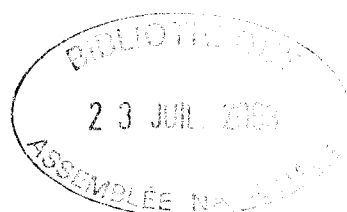


**MINISTÈRE DE LA CULTURE  
ET DES COMMUNICATIONS**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE  
L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**2003-2004**



**MINISTÈRE DE LA CULTURE  
ET DES COMMUNICATIONS**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE  
L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**2003-2004**



|                                    |
|------------------------------------|
| <b>ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004</b> |
|------------------------------------|

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

|  | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| 1 - Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2002-2003. Prévisions pour 2003-2004.   | 1           |
| 2 - Copie des deux derniers Plans stratégiques remis au Conseil du trésor.   | 5           |
| 3 - Prévisions de référence qui ont servi à l'élaboration du Plan stratégique 2003-2004.   | 7           |
| 4 - Liste et description des projets réalisés dans le cadre de l'approbation de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux, incluant les commissions scolaires et lieux publics ainsi que les coûts impliqués pour chacun d'eux eu égard au montant total des projets.   | 9           |
| 5- Liste détaillée des conseils d'administration (avec date de fin de mandat pour chaque administrateur) des institutions nationales, de l'unité autonome de service et des organismes et sociétés d'État qui relèvent du ministère de la Culture et des Communications.   | 37          |
| 6 - Liste détaillée des dirigeants des institutions nationales, de l'unité autonome de service et des organismes et sociétés d'État qui relèvent du ministère de la Culture et des Communications.<br><br>a) noms ;<br>b) fonctions ;<br>c) organismes ;<br>d) salaires ;<br>e) échéance des contrats, s'il y a lieu.  | 51          |
| 7 - Sommes versées en 2002-2003 dans tous les programmes du ministère, du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), pour chacune des régions et circonscriptions électorales :<br><br>a) liste des bénéficiaires ;<br>b) adresse des bénéficiaires ;<br>c) brève description des projets ;<br>d) montants de la somme versée ;<br>e) joindre aussi une prévision pour 2003-2004. | 65          |

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

### **MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

|  | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| 8 - Ventilation détaillée de l'aide financière accordée en 2002-2003 dans le cadre du programme d'implantation et d'amélioration des équipements culturels (municipalités, organismes bénéficiaires, relevés de subventions) avec la liste des projets approuvés ou à l'étude pour 2002-2003. Prévisions pour 2003-2004. | 407         |
| 9 - Liste détaillée des subventions versées par le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec en 2002-2003. Prévisions pour 2003-2004.   | 409         |
| 10 - Prévisions pour 2003-2004 des sommes disponibles dans le cadre des programmes d'aide aux bibliothèques publiques (bibliothèques autonomes, nouvelles bibliothèques, bibliothèques centrales de prêts).  | 411         |
| 11 - Liste des programmes d'aide financière du ministère avec leurs objectifs et les clientèles admissibles pour 2002-2003.  | 415         |
| 12 - Liste des programmes d'aide financière du ministère non renouvelés ou abolis pour 2003-2004.  | 451         |
| 13 - Montant et ventilation des paiements de transfert effectués pour l'année 2002-2003 et prévision 2003-2004 pour chacun des programmes d'aide financière du ministère.  | 453         |
| 14 - Évolution des paiements de transfert pour chacun des programmes d'aide financière du ministère, secteur des communications, par année financière, pour les années 2002-2003 et 2003-2004.   | 493         |
| 15 - Ventilation des actions posées et des sommes octroyées par le ministère à la suite des recommandations du Groupe de travail sur le patrimoine. (Rapport Arpin).   | 501         |
| 16 - Ventilation des actions posées et des sommes octroyées par le ministère à la suite du Rapport du Comité sur les pratiques commerciales dans le domaine du livre.  | 503         |
| 17 - Ventilation des actions posées par le ministère à la suite des recommandations du Rapport St-Jean   | 505         |
| 18 - Liste des programmes et crédits alloués pour la relève par le ministère de la Culture et des Communications.  | 507         |

|                                    |
|------------------------------------|
| <b>ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004</b> |
|------------------------------------|

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

|  | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| 19 - Liste des projets et des sommes octroyées à la suite de la levée du moratoire sur les équipements culturels et relevé des emplois ainsi créés (travaux d'infrastructures, budget de fonctionnement des équipements culturels) pour chacune des régions du Québec. | 509         |
| 20 - Liste et copie des interventions et des mémoires déposés par le ministère devant des agences gouvernementales fédérales (exemple: CRTC).  | 511         |
| 21 - Liste des mesures fiscales qui ont pour but d'encourager le tournage au Québec de productions cinématographiques étrangères en 2002-2003 et prévisions pour 2003-2004.  | 513         |
| <b><u>Télé-Québec</u></b>  |             |
| 22 - Budget et effectifs de Télé-Québec au 31 mars 2003 et prévisions budgétaires pour 2003-2004.  | 515         |
| <b><u>Société de la Place des Arts de Montréal</u></b>   |             |
| 23 - Copie des contrats entre la Place des Arts de Montréal et les compagnies résidentes.  | 519         |
| 24 - Relevé des dates d'échéance des baux des compagnies résidentes et relevé des intentions de renouvellement par compagnie résidente.  | 521         |
| 25 - Liste détaillée des contrats de location de salles depuis 2001.   | 523         |
| 26 - Ventilation détaillée des coûts associés au conflit de travail avec le syndicat des techniciens (IATSE) depuis 1999.  | 525         |
| 27 - Ventilation des actions posées par le ministère à la suite du dépôt du Plan stratégique.  | 527         |
| <b><u>Grand Théâtre de Québec</u></b>  |             |
| 28 - Copie des contrats entre le Grand Théâtre de Québec et les compagnies résidentes.   | 529         |
| 29 - Relevé des dates d'échéance des baux des compagnies résidentes et relevé des intentions de renouvellement par compagnie résidente.  | 531         |
| 30 - Liste détaillée des contrats de location de salles depuis 2001.   | 533         |
| 31 - Ventilation des actions posées par le ministère à la suite du dépôt du Plan stratégique.  | 535         |

|                                    |
|------------------------------------|
| <b>ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004</b> |
|------------------------------------|

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

**Page**

**Autoroute de l'information**

- |      |   |     |
|------|---|-----|
| 32 - | <b>Bilan et ventilation du budget du Fonds de l'autoroute de l'information (FAI) pour l'année 2002-2003, en indiquant :</b>   | 537 |
|      | <ul style="list-style-type: none"><li>a) le nombre de demandes de subvention ;</li><li>b) le nombre de subventions accordées ;</li><li>c) la liste des projets autorisés au cours des trois dernières années ;</li><li>d) le nom de la firme ou du bénéficiaire de la subvention ainsi que les suites données au projet ;</li><li>e) les résultats en matière de création d'emplois des projets acceptés depuis 1995.</li></ul> |     |
| 33 - | <b>Dépenses du gouvernement, des organismes gouvernementaux, des secteurs public et parapublic relatives au branchement sur le réseau Internet et sur la conception et la création de sites Web.</b>  | 539 |
| 34 - | <b>Liste des analyses et plan de travail en vue de l'instauration d'un gouvernement en ligne.</b>   | 541 |

**Autres**

- |     |   |     |
|-----|---|-----|
| 35  | <b>État de situation du suivi donné aux engagements contenus dans le plan Québec-Régions en précisant les sommes versées pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004.</b>  | 543 |
| 36- | <b>Copie à jour de la liste de classement de tous les documents disponibles dans votre ministère ou organisme tel que prescrit par la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (Chapitre A-2.1).</b> | 545 |

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 1- **Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2002-2003. Prévisions pour 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit.

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
POUR 2002-2003**

| ADRESSE DES TRAVAUX   | DESCRIPTION DES MANDATS   | NUÉRO DU MANDAT | COÛT \$   |
|---|---|-----------------|-----------|
| Archives de Montréal<br>535, Viger, Montréal  | Modification de la serrure du local 5.28 et copies de clés  | 884845          | 174 \$    |
|   | Modification du système de caméra de surveillance et travaux connexes   | 861124          | 27 005 \$ |
|   | Faire deux copies de clés AA-10 pour local 5.06   | 894190          | 58 \$     |
|   | Réparation des 2 consoles de sécurité (système de caméras de surveillance)  | 894196          | 936 \$    |
|   | Remplacement du dôme acrylique de la caméra extérieure (suite à du vandalisme)  | 910011          | 322 \$    |
|   | Fournir 3 copies de clés  | 910011          | 486 \$    |
| Edifice Guy-Frégault<br>225, Grande Allée Est, Québec                               | Réaménagement d'un bureau fermé: relocalisation d'une porte, modifier cadre, fournir clés, boucher ouverture, relocaliser sonde de température et interrupteur d'éclairage, peinture etc. | 894861          | 4 627 \$  |
|   | Expertise sur la capacité portante  | 900810          | 490 \$    |
|   | Construction d'un bureau fermé  | 876264          | 15 492 \$ |
|   | Réservation de la salle 111 A (Édifice Marie-Guyart) pour visioconférence avec équipements électroniques, multi-point, interurbains et aiguillage, le 14 janvier 2003 (pour 7 villes)     | 814070          | 4 340 \$  |
|   | Réservation de la salle 111 A (Édifice Marie-Guyart) pour visioconférence, le 20 mars 2003 (pour 2 villes)  | 913566          | 609 \$    |
| Conservatoire de musique<br>430, Alexandre-Taché, Hull                              | Enlèvement de 2 aérothermes et remplacement par 3 plinthes électriques  | 886990          | 3 060 \$  |
|   | Fournir des armoires et un comptoir pour la cuisine des employés  | 854629          | 4 591 \$  |
| Bureaux du Ministère<br>480, St-Laurent, Montréal                                   | Travaux lors d'un agrandissement de 68,05 m.c.  | 892156          | 9 845 \$  |
| Conservatoire de musique et Direction régionale<br>202, Jacques-Cartier, Chicoutimi | Pose de deux affiches "Interdiction de stationner"  | 904899          | 131 \$    |
|   | Installation d'un comptoir avec un miroir dans le local des professeurs.  | 904900          | 206 \$    |
| Archives et Direction<br>337, Moreault, Rimouski                                    | Installation de cartes-clés reliées au système de l'immeuble pour la porte d'entrée des employés ainsi que la surveillance des autres portes du bureau                                    | 889538          | 8 367 \$  |
|   | Fournir 10 porte-clés magnétiques pour le système de contrôle d'accès.  | 903121          | 98 \$     |

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**  
**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**  
**POUR 2002-2003**

| ADRESSE DES TRAVAUX   | DESCRIPTION DES MANDATS   | NUÉRO DU MANDAT | COÛT \$    |
|---|---|-----------------|------------|
| Conservatoires de musique et d'art dramatique<br>4750, Henri-Julien, Montréal | Installation d'un conduit métallique pour passage de fibre optique du sous-sol au 3e étage et un autre conduit de salle B333 à la salle des serveurs 3e étage | 902248          | 8 217 \$   |
|   | Installation de deux lecteurs de carte sur la porte C030 (entrée et sortie)   | 902262          | 3 895 \$   |
|   | Installation de deux interrupteurs pour le contrôle séparé des zones du département de la costumière.   | 902240          | 7 213 \$   |
|   | Remplacement d'un thermostat pneumatique qu'a été vandalisé dans le local C009.   | 909738          | 230 \$     |
|   | Divers travaux correctifs en acoustique   | 897849          | 75 829 \$  |
|   | Installation d'une porte pleine avec barrure à clé et installation d'éclairage près de la porte   | 909742          | 1 494 \$   |
|   | Fournir et installer 30 miroirs dans différents studio  | 909758          | 4 535 \$   |
|   | Installation d'une plaque de signalisation à l'entrée du local B-102 et installation d'une prise électrique reliée sur la génératrice d'urgence               | 909766          | 4 783 \$   |
| Conservatoire d'art dramatique<br>12, Ste-Anne, Québec                        | Gardiennage supplémentaire  | 903843          | 145 \$     |
| Direction régionale<br>100, Lavolette, Trois-Rivières                         | Déplacement de quelques colonnettes et des meubles  | 883692          | 268 \$     |
|   | Déplacement d'une colonnette et ajout d'une prise double sur circuit indépendant.   | 892312          | 274 \$     |
|   | Nettoyage du réfrigérateur, du micro-ondes et de la cafetière pour 1 an.  | 892486          | 549 \$     |
|   | Ajout d'une colonnette et déplacement d'une prise pour ordinateur   | 898891          | 127 \$     |
| Archives<br>27, du Terminus, Rouyn-Noranda                                    | Réorganisation des espaces de consultation (travaux d'amélioration, peinture, électricité, construction de murs...)   | 886496          | 64 394 \$  |
|   | Fabrication et installation de deux enseignes   | 906144          | 142 \$     |
| Direction générale des conservatoires<br>580, Grande Allée Est, Québec        | Fournir les services de la console de Sécurité pour surveillance du 1er avril 02 au 31 mars 03.   | 891814          | 1 822 \$   |
| Direction Laval Launaudière, Laurentides<br>300, sur Sicard, Ste-Thérèse      | Travaux de rafraîchissement (tapis, peinture et éclairage etc. )  | 901130          | 26 744 \$  |
| Archives et Direction<br>740, Galt Ouest, Sherbrooke                          | Travaux lors de la relocalisation au 225, Frontenac, Sherbrooke   | 862695          | 596 548 \$ |

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC**  
**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**  
**POUR 2002-2003**

| ADRESSE DES TRAVAUX  | DESCRIPTION DES MANDATS  | NUÉRO DU MANDAT | COÛT \$    |
|--|--|-----------------|------------|
| Centre de documents semi-actifs<br>2750, Dalton, Ste-Foy     | Service de patrouille de sécurité  | 872625          | 5 129 \$   |
| Centre de documents semi-actifs<br>9201, Langelier, Montréal | Afin de répondre aux besoins des clients du CDSA: aménagement d'un nouveau "Centre de documens semi-actifs" à Montréal: coût des travaux |                 | 218 341 \$ |
| Conservatoire de musique<br>22, rue Ste-Marie, Rimouski      | Érection d'une cloison spécifique afin d'effectuer des tests d'insonorisation  | 911260          | 1 583 \$   |



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 2- **Copie des deux derniers Plans stratégiques remis au Conseil du trésor.**

\*\*\*\*\*

Le Plan stratégique 2001-2004 a été déposé à l'Assemblée nationale le 30 mars 2001.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 3- **Prévisions de référence qui ont servi à l'élaboration du Plan stratégique 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Le Plan stratégique 2001-2004 a été déposé à l'Assemblée nationale le 30 mars 2001.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 4- Liste et description des projets réalisés dans le cadre de l'approbation de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux, incluant les commissions scolaires et lieux publics ainsi que les coûts impliqués pour chacun d'eux eu égard au montant total des projets.

\*\*\*\*\*

Voir les documents qui suivent.

Région 01 Bas-Saint-Laurent

| Ministères<br>subventionneurs constructeurs | Organismes                            | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices | Budget  |
|---|---------------------------------------|--|---|--------------------------|---------|
| MCC   | Corporation Faucus                    | Site Matamajaw<br>Causapscal                                       | Œuvre murale avec ou sans relief<br>(à vérifier)                  | Gilles Girard            | 3 643   |
|   |                                       |  | Acquisition   | François Maltais         |         |
|   | CRSBP du Bas Saint-Laurent            | Centre régional de services aux<br>bibliothèques publiques (CRSBP) | Œuvre murale<br>(mur de l'escalier menant au sous-sol)            | Paul-Émile Saulnier      |         |
|   |                                       | Bas Saint-Laurent  | Acquisition   | André R. Du Bois         | 2 923   |
|   |                                       | Rivière-du-Loup  |   | Sylvie Pomerleau         |         |
|   | Les Amis des Jardins de Métis<br>inc. | Villa Reford   | Travail sur verre<br>(arborescences en face du café)              | Bruno Santerre           |         |
|   |                                       | Price  |   | Roger Gaudreau           | 18 098  |
|   | Ville de Pohenégamook                 | Centre des arts et de la culture                                   | Œuvre murale  | Gilles Pitre             | 6 009   |
|   |                                       | Pohenégamook   | (hall d'entrée du Centre des arts)                                |                          |         |
|   | Ville de Rimouski                     | Salle de spectacles de Rimouski                                    | Œuvre bidimensionnelle ou relief suspendu<br>(plafond du foyer)   | Mario Bergeron           | 86 207  |
|   |                                       | Rimouski   |   | André R. Du Bois         |         |
|   |                                       |  |   | Diane Landry             |         |
| MEQ   | Commission scolaire des Phares        | École primaire L'Estran<br>Rimouski                                | Œuvre murale avec ou sans relief<br>(corridor d'accès au gymnase) | Gilles Pitre             | 8 446   |
| Total :                                     |                                       | 6  | 6   | 12                       | 125 326 |

Région 02 Saguenay-Lac-Saint-Jean

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs  | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices        | Budget   |
|-------------------------------|--|--|---|---------------------------------|--|
| MCC                           | Corporation du Musée du Saguenay-Lac-St-Jean et du site de la Pulpérie | La Pulpérie<br>Phase 1                               | Installation extérieure<br>(site extérieur de la Pulpérie)  | Michel De Broin                 | 0<br><br>(budget de 93 400 \$ sur l'exercice financier 2000-2001)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               |  | Chicoutimi   |   | André Fournelle<br>Louise Viget |  |
|                               | Corporation du Musée du Saguenay-Lac-St-Jean et du site de la Pulpérie | La Pulpérie  | Murale intérieure   | François-Mane Bertrand          | 3 314  |
|                               |  | Phase 2 - Espace Villeneuve                          | (mur à angle droit près de l'ascenseur en avant du bâtiment)  | Claudine Cotton                 |  |
|                               | Municipalité d'Albanel   | Chicoutimi   | Acquisition   | Natacha Gagné                   | 5 950  |
|                               |  | Bibliothèque d'Albanel                               | Œuvre murale  | Carl Bouchard                   |  |
|                               | Municipalité d'Hébertville-Station                                     | Albanel  | (mur est entre le comptoir des petits et le rayonnage)  | Madeleine Doré                  | 3 325  |
|                               |  | Bibliothèque d'Hébertville-Station                   | Acquisition   | Natacha Gagné                   |  |
|                               | Municipalité de Lac-Bouchette  | Hébertville-Station                                  | Murale avec relief  | Carl Bouchard                   | 3 458  |
|                               |  | Bibliothèque de Lac-Bouchette                        | (mur est coin lecture)  | Madeleine Doré                  |  |
| MEQ                           | Société d'histoire du Lac-Saint-Jean                                   | Lac-Bouchette  | Acquisition   | Daniel Dutil                    | 20 695   |
|                               |  |  | Traitement mural  | Carl Bouchard                   |  |
|                               | Village historique de Val-Jalbert                                      | Lac-Bouchette  | (mur gauche entre le dépôt dans la section audio et la section jeunesse)                                  | Madeleine Doré                  | 7 583  |
|                               |  |  | Acquisition   | Natacha Gagné                   |  |
|                               | Ville de Saguenay  | Complexe patrimonial intégré du secteur Isle-Maligne | Œuvre murale  | Natacha Gagné                   | 6 300  |
|                               |  | Alma   | (mur de la cage d'escalier sur deux étages)   | Claudine Cotton                 |  |
|                               | Ville de Saguenay  | Couvent de Val-Jalbert                               | Murale (ou installation) intérieure   | Carl Bouchard                   | 47 250   |
|                               |  | Chambord   | (à confirmer)   | Lucienne Cornet                 |  |
|                               | Ville de Saguenay  | Bibliothèque de Laterrière                           | Murale intérieure en relief   | Roger Gaudreau                  | 33 963   |
|                               |  | Laterrière   | (mur au-dessus des anciens ponts séparant la section avant du comptoir de prêt de la section des enfants) | Élisabeth Mathieu               |  |
| MEQ                           | Commission scolaire des Rives-du-Saguenay                              | Musée du Fjord                                       | (mur au-dessus des anciens ponts séparant la section avant du comptoir de prêt de la section des enfants) | Pierre Bourgault                | 41 253   |
|                               |  | La Baie  | Traitement de sol avec relief   | Daniel Dutil                    |  |
|                               | Commission scolaire des Rives-du-Saguenay                              | La Baie  | Traitement de sol avec relief (à confirmer)   | Pierre Tessier                  |  |

Région 02 Saguenay-Lac-Saint-Jean

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs               | Lieux   | Nature des  uvres  | Créateurs-<br>créatrices                              | Budget   |
|-------------------------------|---|---|--|---|--|
| MEQ                           | Commission scolaire du Lac-<br>Saint-Jean |  cole primaire Notre-Dame de Lorette<br>Lac-Bouchette       | Travail sur verre<br>(fenêtres de la bibliothèque)   | Élisabeth Mathieu                                     | 9 826  |
| MSSS                          | Complexe hospitalier de la<br>Sagamie     | Complexe hospitalier de la Sagamie<br>Phase 2<br>Chicoutimi | Murale intérieure<br>(bloc opératoire, aile A, 6e étage)   | Natacha Gagné   | 0<br><br>(budget de 38 400 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Complexe hospitalier de la<br>Sagamie     | Complexe hospitalier de la Sagamie<br>Phase 3<br>Chicoutimi | Travail sur verre<br>(salle d'attente et entrée principale de<br>l'urgence)                            | Danielle April<br>Lauréat Marois<br>Élisabeth Mathieu | 67 973   |
| Aucun(CHQ)                    | Corporation d'hébergement du<br>Québec    | Hôtel-Dieu de Roberval<br>Roberval                          | Traitement de verre photographique<br>(hall de l'entrée principale et salle d'attente<br>de l'urgence) | Élisabeth Mathieu                                     | 0<br><br>(budget de 32 000 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
| Total :                       |   | 15  | 15   | 31  | 250 890  |



Région 03 Capitale-Nationale

| Ministères<br>subventionneurs           | Organismes<br>constructeurs                      | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices                                    | Budget  |
|---|--|--|---|---|---|
| MCC                                     | Conseil de la nation Huronne-<br>Wendat          | Maison Tsawenhohi<br>Loretteville  | Sculpture extérieure<br>(dans le jardin en arrière de l'édifice)                                    | Manon Sioui   | 7 991   |
|   | École de cirque de Québec Inc.                   | École de cirque de Québec<br>Québec  | Sculpture murale extérieure<br>(mur de la tour de l'église, côté droit)                             | Helga Schlitter   | 32 341  |
|   | Municipalité de Saint-Gabriel-de-<br>Valcartier  | Bibliothèque municipale publique affiliée<br>de Saint-Gabriel-de-Valcartier<br>Saint-Gabriel-de-Valcartier | Murale intérieure<br>(mur de la bibliothèque, au-dessus du<br>comptoir de prêt)                     | Claire Lamarre<br>Odette Théberge<br>William (Bill) Vincent | 6 630   |
|   | Théâtre La Fenière                               | Théâtre La Fenière<br>l'Ancienne-Lorette   | Acquisition<br>Murale intérieure<br>(mur du fond intérieur du foyer principal<br>du théâtre)        | Chantale Jean<br>Aline Martineau<br>Agnès Riverin           | 0<br>(budget de 5 980 \$ sur<br>Le projet s'est terminé |
|   | Ville de Québec                                  | Bibliothèque de Vanier<br>Vanier   | Acquisition<br>Travail sur verre<br>(surfaces vitrées moyennes au corridor et<br>à la bibliothèque) | Diane Landry  | 28 275  |
| MEQ                                     | Commission scolaire de<br>Charlevoix             | École primaire Laure-Gaudreault<br>Clermont  | Sculpture extérieure autonome<br>(porche de l'entrée du nouveau gymnase)                            | Helga Schlitter   | 13 195  |
|   | Commission scolaire de la<br>Capitale            | École primaire Sainte-Claude<br>Québec   | Œuvre suspendue<br>(cage d'escalier d'accès au gymnase)   | Hélène Rochette   | 8 628   |
|   | Commission scolaire de Portneuf                  | Centre de formation professionnelle La<br>Croisée<br>Donnacona   | Sculpture extérieure<br>(terrain entre la porte d'entrée du CFP et<br>du centre administratif)      | Mario Gagnon  | 32 613  |
|   | Commission scolaire des<br>Premières-Seigneuries | Centre de formation en alimentation-<br>tourisme<br>Charlesbourg   | Travail sur verre<br>(paroi vitrée à l'arrière du comptoir<br>d'accueil)                            | Diane Landry  | 38 611  |
|   | Commission scolaire des<br>Premières-Seigneuries | École primaire du Harfang-des-Neiges<br>Phase 2<br>Stonham-et-Tewkesbury                                   | Murale photographique<br>(nouveau corridor au rez-de-chaussée)                                      | Ivan Binet  | 7 956   |
| Télé-Université<br>Université du Québec |  | Télé-Université et Université du Québec<br>Québec  | Sculpture autonome<br>(jardin)  | 0<br>(budget de 56 482 \$ sur                               |   |

Région 03

Capitale-Nationale

| Ministères<br>subventionneurs constructeurs | Organismes  | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices                                     | Budget  |   |        |
|---|---|---|--|--|---|---|--------|
| MESS  | Université Laval  | Université Laval  | Sculpture environnementale extérieure et traitement de sol intérieur                                     | Francine Larivée   | 108 400   |   |        |
|   |   | Institut des nutraceutiques et des aliments fonctionnels<br>Québec                        | (extérieur et intérieur de l'entrée principale et jardin)  | Claude Mongrain<br>Danielle Sauvé                            |   |   |        |
| MSSS  | Hôpital de l'Enfant-Jésus   | Centre hospitalier affilié universitaire de Québec  | Installation   | Helga Schlitter  | 65 365  |   |        |
|   |   | Québec<br>Hôpital de l'Enfant-Jésus<br>Phase 3<br>Québec                                  | (jardin sur le toit, 2e étage)   | Paryse Martin<br>Helga Schlitter<br>Louise Viger             |   |   |        |
| Aucun(CHQ)                                  | Centre hospitalier universitaire de Québec<br>Corporation d'hébergement du Québec | Centre hospitalier universitaire de Québec<br>L'Hôtel-Dieu de Québec<br>Phase 2<br>Québec | Œuvre sculpturale intérieure suspendue en trois temps<br>(du vestibule jusqu'à l'atrium)                 |  | 100 000   |   |        |
|   |   |   | Sculpture environnementale extérieure<br>(ruelle jardin, côté rue de l'Arsenal)                          |  |   | 61 154  |        |
|   | Corporation d'hébergement du Québec   | Centre hospitalier universitaire de Québec<br>Centre mère-enfant<br>Sainte-Foy            | Conception sculpture-jardin<br>(cour-jardin intérieur)   | Aline Martineau<br>Hélène Rochette<br>Helga Schlitter        | 0   | (budget de 60 000 \$<br>Le projet s'est terminé       |        |
|   |   |   | Sculpture suspendue<br>(corridor atrium, CME/CHUL)   | Lucienne Cornet<br>Josée Fafard<br>Joëlle Morosoli           | 0   | (budget de 150 000 \$<br>Le projet s'est terminé      |        |
|   |   |   | Œuvre murale éclatée<br>(corridors désignés, niveaux 1000, 2000 et rez-de-chaussée, près des ascenseurs) | Chantal Harvey<br>Michèle Lorrain<br>Agnès Riverin           | 0   | (budget de 40 000 \$ s<br>Le projet s'est terminé     |        |
|   | Corporation d'hébergement du Québec   | Foyer de Charlesbourg<br>Phase 2<br>Charlesbourg  | Installation murale<br>(mur de l'espace publique et mur face au comptoir d'accueil et salle à diner)     | Natacha Gagné<br>Michel Lagacé<br>William (Bill) Vincent     | 45 852  |   |        |
|   |   | Corporation d'hébergement du Québec   | Régie régionale de la santé et des services sociaux de Québec (RRSSS)<br>Québec                          | Œuvre murale<br>(hall d'accueil)                             | Natacha Gagné<br>Suzanne Martel<br>William (Bill) Vincent | 75 166  |        |
|   | Aucun(MTQ)  |   | Ministère des Transports/Direction des Parcs routiers  | Parc routier du Cap-de-Pierre<br>Saint-Augustin-de-Desmaures | Murale extérieure<br>(façade côté est)                    | Danielle April<br>Michel Lagacé<br>Dominique Laquerre | 45 000 |

| Région 03 Capitale-Nationale                |            |       |                          |
|---|------------|-------|--------------------------|
| Ministères<br>subventionneurs constructeurs | Organismes | Lieux | Nature des œuvres        |
|   |            |       | Créateurs-<br>créatrices |
|   |            |       | Budget                   |
| Total :                                     | 18         | 21    | 39                       |
|   |            |       | 677 177                  |

Région 04 Mauricie

| Ministères<br>subventionneurs constructeurs | Organismes  | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices | Budget  |
|---|---|---|--|--------------------------|---------|
| MCC   | CRSBP du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie inc. | Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) | Murale intérieure morcelée (hall de l'entrée principale)                     | Lise Barbeau             | 7 200   |
|   | Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie inc.          |   |  |                          |         |
|   | Trois-Rivières  |   |  |                          |         |
|   | Ville de Shawinigan   | Bibliothèque municipale de Shawinigan                           | Traitement de verre  | Elisabeth Mathieu        | 17 877  |
|   |   | Secteur Shawinigan-Sud  | (hall d'entrée intérieur)  |                          |         |
|   |   | Shawinigan-Sud  |  |                          |         |
| MEQ   | Commission scolaire de l'Énergie                                | Carrefour formation Mauricie                                    | Sculpture  | Danielle Apri            | 51 489  |
|   |   | Shawinigan  | (extérieur, à l'entrée des élèves)   | Mario Coulombe           |         |
|   | Commission scolaire de l'Énergie                                | École primaire Notre-Dame                                       | Mosaïque murale  | Daniel Dutil             |         |
|   |   | Lac-à-la-Tortue   | (alcôve, corridor du gymnase)  | Denis Charland           | 9 342   |
|   | Commission scolaire du Chemin-du-Roy                            | École Le P'tit Bonheur  | Murale intérieure avec relief (cage d'escalier, côté nord-ouest)             | Jean-Pierre Gaudreau     | 0       |
|   |   | Trois-Rivières  |  | Élisabeth Mathieu        |         |
|   | Commission scolaire du Chemin-du-Roy                            | École primaire Notre-Dame-du-Rosaire                            | Murale intérieure avec relief (mur de l'alcôve du hall d'entrée, côté ouest) | Daniel Dutil             | 10 150  |
|   |   | Trois-Rivières-Ouest  |  |                          |         |
| MSSS  | R.S.S.S. de la MRC de Maskinongé                                | Résidence Avellin-Dalcourt Phase 2                              | Murale intérieure (murs de l'aire ouverte)                                   | Josette Villeneuve       | 18 600  |
|   |   | Louiseville   |  |                          |         |
| Aucun(CHQ)                                  | Centre hospitalier régional de Trois-Rivières                   | Centre hospitalier régional de Trois-Rivières                   | Installation (extérieur, à proximité de la nouvelle entrée principale)       | Roger Gaudreau           | 152 410 |
|   | Corporation d'hébergement du Québec                             | Pavillon Sainte-Marie Phase 4                                   |  | Francine Larivée         |         |
|   |   | Trois-Rivières  |  | Hélène Rochette          |         |
| Aucun(SIQ)                                  | Société immobilière du Québec                                   | Palais de justice de Trois-Rivières                             | Sculpture monolithique (extérieur, devant l'édifice rue Laviolette)          | Lucienne Cornet          | 0       |
|   |   | Trois-Rivières  |  | Jacek Jarnuszkiewicz     |         |
|   |   |   |  | Annie Pelletier          |         |
|   |   |   | Relief suspendu en deux éléments (intérieur, dans les aires ouvertes)        | Élisabeth Mathieu        | 32 000  |
| Total :                                     |   | 9   | 10   | 17                       | 299 268 |

| Région 05 Estrie           |   |  |  |   |         |
|----------------------------|---|--|--|---|---------|
| Ministères subventionneurs | Organismes constructeurs                              | Lieux  | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices                                  | Budget  |
| MCC                        | Musée des beaux-arts de Sherbrooke                    | Musée des Beaux-Arts de Sherbrooke<br>Phase 2                          | Sculpture murale<br>(mur courbe face à l'entrée du coffre-fort)                                    | Christiane Ainsley  | 3 129   |
|                            |   | Sherbrooke   | Acquisition  | Doucet-Saïto<br>Brigitte Roy                              |         |
|                            | Musée du Séminaire de Sherbrooke inc.                 | Musée de la nature et des sciences<br>Sherbrooke                       | Installation intérieure<br>(mur dans la descente de l'escalier et mur de l'espace menant au café)  | Marie-Andrée Côté<br>Francine Larivée<br>Gilles Larivière | 70 153  |
|                            |   |  |  |   |         |
| MEQ                        | Regroupement des artistes des Cantons de l'Est (RACE) | Centre de production/recherche/diffusion en arts visuels<br>Sherbrooke | Peinture en 4 éléments<br>(bureau d'accueil de la galerie)   | Yves Boucher  | 3 547   |
|                            |   |  | Acquisition  | Louise Rousseau<br>Michel Veltkamp                        |         |
|                            |   |  | Murale intérieure<br>(corridor après le hall d'entrée)   | Françoise Lavoie  |         |
|                            |   |  |  |   |         |
| MSSS                       | Commission scolaire Eastern Townships                 | Centre de formation professionnelle de Lennoxville<br>Lennoxville      | Sculpture extérieure<br>(à proximité de l'entrée du CLSC)  | Doucet-Saïto  | 38 000  |
|                            |   |  | Sculpture environnementale<br>(flot avant du bâtiment entre le chemin d'accès et le stationnement) | Gilles Larivière  |         |
|                            |   |  |  |   |         |
|                            |   |  |  |   |         |
| Total :                    |   | 6  | 6  | 12  | 174 268 |

Région 06 Montréal

| Ministères<br>subventionneurs                     | Organismes<br>constructeurs                      | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices  | Budget  |
|---|--|---|--|---|---|
| MAMM  | Faites de la Musique                             | Faites de la Musique<br>Montréal  | Œuvre multimédia ou photographique<br>(en façade, vitrine)   | Eduardo Aquino<br>Bertrand Rainville-Pitt<br>Claire Savoie                                  | 0<br>(budget de 46 298 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.  |
|   | Société pour promouvoir les arts<br>gigantesques | Société pour la promotion des arts<br>gigantesques<br>Montréal                | Sérigraphie sur verre<br>(imposte au-dessus de l'entrée principale)                                    | Loly Darcel   | 0<br>(budget de 7 275 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.   |
|   | Bibliothèque nationale du Québec                 | Bibliothèque nationale du Québec<br>Grande bibliothèque du Québec<br>Montréal | Relief et/ou œuvre lumineuse<br>(façade extérieure, rue Savoie)  | Dominique Blain<br>Michel De Broin<br>Pierre-Yves Dupuis                                    | 0<br>(budget de 59 000 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.  |
| MCC   |  |   | Sculpture<br>(cours anglaise à proximité de l'entrée<br>principale)                                    | Marie-France Brière<br>Gilles Mihalcean<br>Jean-Pierre Morin                                | 0<br>(budget de 127 500 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|   |  |   | Aménagement-jardin<br>(jardins de la place rue Ontario)  | Roger Gaudreau<br>Marie Chrystine Landry<br>Francine Larivée                                | 0<br>(budget de 64 000 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.  |
|   |  |   | Œuvre lumineuse<br>(corridor du métro)   | Ivan Binet<br>Loly Darcel<br>Louise Viger   | 0<br>(budget de 82 000 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.  |
| Centre commémoratif de<br>l'holocauste à Montréal |  | Musée de l'holocauste de Montréal<br>Maison Cummings Square<br>Montréal       | Relief suspendu<br>(entrée du Musée)   | Claire Beaulieu<br>Jean-François Cantin<br>Lisette Lemieux                                  | 31 823<br>119 733   |
|   | École nationale de Cirque                        | École nationale de Cirque<br>Phase 2<br>Montréal                              | Ensemble de douze sculptures cinétiques<br>(terrasse de la façade sud menant à l'entrée<br>principale) | Pierre Fournier<br>Yves Gendreau<br>Francine Larivée<br>Gilles Mihalcean<br>Mano Duchesneau |   |
|   | Équipe Spectra                                   | Métropolis<br>Montréal  | Sculpture suspendue<br>(escalier menant au balcon et à la salle<br>Savoie)                             |   | 22 335  |
| Musées d'art de Saint-Laurent                     |  | Musée des maîtres et artisans du Québec<br>Saint-Laurent                      | Œuvre sonore<br>(arche de l'entrée de la salle d'exposition à<br>proximité du comptoir d'accueil)      | Devora Neumark  | 9 060   |

Région 06 Montréal

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                      | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices                         | Budget |
|-------------------------------|--|---|--|--|--------|
| MCC                           | Société des directeurs des musées<br>Montréalais | Centre des Collections de Montréal<br>Montréal                            | Relief mural en verre<br>(façade principale)   | Loly Darcel<br>Pierre Leclerc<br>Barbara Todd    | 92 281 |
| MCC - MAMM                    | Théâtre Sans Fil                                 | Théâtre Sans Fil<br>Montréal  | Murale avec relief<br>(mur extérieur qui donne sur le parc<br>champêtre)                             | Stéphane Gilot<br>Trevor Gould<br>Guy Pellerin   | 0      |
| MEQ                           | Cégep Marie-Victorin                             | Cégep Marie-Victorin<br>Phase 2 - Département de musique<br>Montréal-Nord | Haut-relief extérieur<br>(partie supérieure et centrale de la façade<br>du nouveau pavillon)         | Bertozowsky, Liliana                             | 39 295 |
|                               | Commission scolaire de la Pointe-<br>de-l'Île    | Centre de formation professionnelle Saint-<br>Exupéry<br>Saint-Léonard    | Sculpture (relief et autonome)<br>(mur extérieur de la façade, rue René-<br>Robert)                  | Pierre Fournier<br>Joëlle Morosoli<br>Guy Nadeau | 65 444 |
|                               | Commission scolaire de la Pointe-<br>de-l'Île    | École primaire Jules-Verne<br>Montréal-Nord                               | Sculpture<br>(à l'extérieur à proximité de l'entrée<br>secondaire)                                   | Pierre Fournier                                  | 25 579 |
|                               | Commission scolaire de la Pointe-<br>de-l'Île    | École primaire Saint-Rémi<br>Montréal-Nord                                | Murale<br>(mur au-dessus de l'entrée du service de<br>garde sur la avenue Rome)                      | Mario Duchesneau                                 | 11 271 |
|                               | Commission scolaire de la Pointe-<br>de-l'Île    | École secondaire Saint-Exupéry<br>Saint-Léonard                           | Sculpture autonome<br>(à l'extérieur près de l'entrée des élèves de<br>secondaire I)                 | Francine Larivée                                 | 24 945 |
|                               | Commission scolaire de Montréal                  | École des métiers du meuble de Montréal<br>Montréal                       | Relief<br>(sur la façade de la rue Marquette à<br>proximité de l'entrée de l'école)                  | Joëlle Morosoli                                  | 23 733 |
|                               | Commission scolaire de Montréal                  | École primaire La Voie<br>Montréal  | Sculpture extérieure de nature installative<br>(surface gazonnée à gauche de l'entrée<br>principale) | Sylvie Fraser<br>Trevor Gould<br>Michel Goulet   | 60 553 |

Région 06    Montréal

| Ministères<br>subventionneurs constructeurs  | Organismes  | Lieux   | Nature des  uvres  | Créateurs-<br>créatrices   | Budget   |
|--|---|---|--|--|--|
| MEQ  | Commission scolaire de Montréal   |  cole primaire Saint-Kevin<br>Montréal  | Murale avec relief<br>(cage d'escalier, entrée des élèves)                       | Normand Forget<br>Rock Lamothe   | 0<br>(budget de 42 258 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|  | Commission scolaire Lester-B.-<br>Pearson   |  cole primaire à Kirkland<br>Kirkland   | Sculpture suspendue<br>(espace vertical sous l'atrium de l'entrée<br>principale) | Kamila Wozniakowska<br>Claire Beaulieu<br>Christiane Desjardins<br>Marie-Josée Laframboise | 43 823   |
|  | Commission scolaire Marguerite-<br>Bourgeoys  | Centre de formation professionnelle de<br>Lachine<br>Pavillon Dalb -Viau<br>Lachine         | Relief extérieur<br>(coin du bâtiment, à gauche de la nouvelle<br>entrée)        | Pierre Fournier<br>Joëlle Morosoli<br>Jean-Yves Vigneau                                    | 41 435   |
|  | Commission scolaire Marguerite-<br>Bourgeoys  |  cole primaire îles-des-Sœurs<br>Verdun   | Relief<br>(mur extérieur de l'agrandissement<br>donnant sur la cour d' cole)     | Diane Gougeon  | 21 114   |
|  | Commission scolaire Marguerite-<br>Bourgeoys  |  cole primaire Perce-Neige<br>Pierrefonds   | Vitrail<br>(zone centrale des cinq fenêtres du<br>gymnase)                       | Claire Beaulieu  | 10 881   |
|  cole de Technologie Supérieure              |  cole de technologie supérieure (nouveau<br>pavillon)<br>Phase 2<br>Montréal                |   | Sculpture<br>(parvis de l'entrée principale rue Notre-<br>Dame Ouest, coin Pe t) |  | 161 137  |
|  |   |   |  uvre murale<br>(grand hall intérieur, partie supérieure<br>d'un mur)            |  | 56 362   |
| Université Concordia (Cabinet du<br>recteur) | Université Concordia<br>Pavillon intégré Génie, Informatique et<br>Arts visuels<br>Montréal |   | Murale<br>(mur rideau incliné situé sur Mackay, coin<br>Sainte-Catherine Ouest)  | Nicolas Baier<br>Dominique Blain<br>Pierre Leclerc<br>Rafael Lozano-Hemmer<br>Suzan Vachon | 527 500  |
|  |   |   |  |  |  |
| MSSS   | Hôpital Maisonneuve-Rosemont  | Centre de services ambulatoires de l'hôpital<br>Maisonneuve-Rosemont<br>Phase 3<br>Montréal | Cloison en transparence<br>(bandeaux des fenêtres de la cour<br>intérieure)      | Danielle Apr l<br>Lisette Lemieux<br>Élisabeth Mathieu<br>Bruno Santerre                   | 217 254  |



Région 06 Montréal

| Ministères<br>subventionneurs constructeurs   | Organismes                          | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices                                  | Budget    |
|---|-------------------------------------|--|---|---|-----------|
| Aucun(CHQ)  | Corporation d'hébergement du Québec | Centre d'hébergement Saint-Georges<br>Montréal | Sculpture autonome<br>(zone nord-ouest de l'atrium, niveau rez-<br>de-jardin)                 | Andrew Dutkewych<br>Francine Larivée<br>Gilles Mihalcean  | 70 417    |
| Aucun(SIQ)  | Société immobilière du Québec       | Cour d'appel du Québec<br>Montréal             | À identifier<br>(les deux couloirs du rez-de-chaussée,<br>perpendiculaires au hall principal) | Carole Baillargeon<br>Marie-Andrée Côté<br>Danielle Sauvé | 136 275   |
| Société immobilière du Québec   |                                     |  | Sculpture<br>(à proximité de l'entrée latérale sur l'allée<br>des huissiers)                  | Marie-France Brière                                       | 0         |
| (budget de 18 780 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |                                     |  |   |   |           |
| PPV   | Camont (Caisse Montréal)            | Centre CDP Capital<br>Montréal                 | Murale et relief<br>(niveau 1 du sous-sol qui mène au métro)                                  | Jean-François Cantin<br>Loly Darcel<br>Christian Kiopini  | 276 060   |
| Total :   |                                     | 28   | 32  | 77  | 2 088 310 |

Région 07    Outaouais

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                        | Lieux  | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices  | Budget  |
|-------------------------------|--|--|--|---|---|
| MCC                           | Ville de Gatineau                                  | Centre régional de danse, de musique et<br>d'histoire de l'Outaouais<br>Gatineau | Murale en relief sculptural<br>(entrée intérieure, rotonde nord)                               | Yves Boucher<br>Josée Dubeau<br>Gilbert Poissant<br>Michèle Tremblay-Gillon       | 94 757  |
| MEQ                           | Commission scolaire au Cœur-<br>des-Vallées        | École Providence, J.M. Robert<br>Saint-André-Avellin                             | Sculpture murale<br>(entrée intérieure gymnase)  | Gaétane Godbout   | 12 237  |
|                               | Commission scolaire des Draveurs                   | École secondaire du Versant<br>Gatineau  | Murale intérieure fragmentée en seize<br>panneaux<br>(huit à l'agora; huit au hall des élèves) | Marie-France Brière<br>Michel Fortier<br>Richard Purdy<br>Michèle Tremblay-Gillon | 0<br><br><br>(budget de 118 144 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Commission scolaire des<br>Portages-de-l'Outaouais | École primaire du Grand-Boisé<br>Chelsea   | Sculpture suspendue<br>(volume de l'entrée principale)   | Carole Wagner   | 5 265   |
|                               | Commission scolaire des<br>Portages-de-l'Outaouais | École primaire Mont-Bleu<br>Hull   | Verre de miroir gravé et peint<br>(fenestration de l'escalier principal)                       | Diane Génier  | 5 265   |
|                               | Commission scolaire des<br>Portages-de-l'Outaouais | École primaire Saint-Paul<br>Hull  | Murale<br>(partie supérieure du mur de la<br>bibliothèque)                                     | Annie Thibault  | 5 558   |
|                               | Commission scolaire Western<br>Québec              | École primaire St-Marks<br>Aylmer  | Œuvre murale<br>(mur du corridor face à l'entrée principale)                                   | Josée Dubeau<br>Thoma Ewen<br>c.j. fleury   | 3 510   |
| Aucun(CHQ)                    | Corporation d'hébergement du<br>Québec             | Centre régional de réadaptation La<br>Ressource<br>Hull                          | Acquisition<br>Relief ou installation<br>(mur entre le hall d'entrée et la cafétéria)          | Elisabeth Mathieu<br>Annie Thibault<br>Suzan Yachon                               | 95 600  |
| PPV                           | Commission scolaire des<br>Portages-de-l'Outaouais | Centre L'Arrimage<br>Aylmer  | Murale intérieure<br>(mur gauche du hall de l'entrée principale)                               | Joanne Poltras  | 7 800   |
| Total :                       |  | 9  | 9  | 19  | 229 992   |

Région 08    Abitibi-Témiscamingue

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs  | Lieux  | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices                                | Budget  |
|-------------------------------|--|--|--|---|---------|
| MCC                           | Ville de La Sarre  | Auditorium Polyno<br>La Sarre  | Murale avec relief<br>(mur d'entrée de l'auditorium à<br>l'emplacement des trois portes) | Carole Wagner   | 25 946  |
| MEQ                           | Commission scolaire de Rouyn-<br>Noranda   | École primaire d'Évain<br>Évain  | Œuvre murale avec ou sans relief<br>(hall d'entrée, mur droit)                           | Joanne Poitras  | 22 335  |
|                               | Commission scolaire du Lac-<br>Abitibi   | Centre de formation professionnelle Lac-<br>Abitibi<br>La Sarre                    | Sculpture murale<br>(mur de l'agrandissement à gauche de<br>l'entrée principale)         | Jacques Baril<br>Pierre Fournier<br>Jacek Jamuszkiewicz | 47 252  |
| MSSS                          | Centre hospitalier Vallée de l'Or<br>et soins psychiatriques régionaux<br>Val-d'Or | Centre hospitalier Vallée de l'Or et soins<br>psychiatriques régionaux<br>Val-d'Or | Murale sur muret<br>(salle d'attente de l'urgence)                                       | Rock Lamothe  | 28 000  |
| Total :                       |  | 4  | 4  | 6   | 123 533 |

Région 09 Côte-Nord

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs            | Lieux  | Nature des  uvres  | Créateurs-<br>créatrices | Budget |
|-------------------------------|--|--|--|--------------------------|--------|
| MCC                           | Municipalité de Longue-Rive            | Bibliothèque de Longue-Rive<br>Longue-Rive               | Murale intérieure<br>(mur de la bibliothèque)  | André R. Du Bois         | 3 136  |
|                               |  |  | Acquisition  | Sylvie Pomerleau         |        |
|                               | Ville de Port-Cartier                  | Café-Théâtre Graffiti<br>Port-Cartier                    | Traitement mural   | Bruno Santerre           | 17 250 |
|                               |  |  | (partie haute du mur au-dessus des portes<br>menant à la terrasse)   | Michelle Lefort          |        |
| Aucun(CHO)                    | Corporation d'hébergement du<br>Québec | CLSC - Centre de santé des Sept-Rivières<br>Port-Cartier | Travail sur verre<br>(hall du rez-de chaussée; salle d'attente à<br>l'étage)   | Paul Béliveau            | 0      |
|                               |  |  |  | Élisabeth Mathieu        |        |
|                               |  |  |  | Roberto Pellegrinuzzi    |        |
|                               | Corporation d'hébergement du<br>Québec | CLSC secteur Bate-Comeau<br>Baie-Comeau                  | Installation intérieure<br>(place publique du CHSLD)   | Danielle April           | 0      |
|                               |  |  |  | Aline Martineau          |        |
|                               |  |  |  | Agnès Riverin            |        |
| Total :                       | Corporation d'hébergement du<br>Québec | CLSC secteur Bate-Comeau<br>Baie-Comeau                  | Sculpture extérieure ou sculpture<br>environnementale extérieure<br>(coin de la rue existante, à l'avant du<br>CLSC) | Gilles Girard            | 58 662 |
|                               |  |  |  | Hélène Rochette          |        |
|                               |  |  |  | Pierre Tessier           |        |
|                               |  |  |  |                          |        |
| Total :                       |  |  | 5  | 13                       | 79 048 |

Région 10 Nord-du-Québec

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs   | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices                           | Budget  |
|-------------------------------|---|--|---|--|---------|
| MMEQ                          | Commission scolaire Kativik   | École primaire-secondaire Ajagudak<br>Tasiujaq | Murale métallique<br>(mur extérieur)  | Markussie Anna Atak<br>Eva Berthe<br>Lucina Kain   | 16 115  |
|                               |   |  | Murale<br>(au-dessus de la porte d'entrée)  | Markussie Anna Atak<br>Eva Berthe<br>Lucina Kain   | 16 115  |
|                               |   |  | Sculpture extérieure<br>(près de l'entrée principale)                             |  | 41 265  |
| MSSS                          | Conseil Crie de la Santé et des<br>Services sociaux de la Baie-James<br>Waswanipi | Dispensaire de Waswanipi<br>Waswanipi          | Deux murales<br>(salles d'attente et de conférence)                               | Glenna Matoush<br>Keven Mianscum<br>Glenna Matoush | 0       |
|                               |   |  | Verrière<br>(entrée principale)   |  | 0       |
|                               |   |  | Peinture sur métal<br>(à l'intérieur, mur principal de la salle<br>d'attente)     | Putulik Ilistuk                                    | 0       |
| R.R.S.S.S. du Nunavik         | CLSC et logements à Salluit<br>Puvimittuk   |  | Peinture sur métal<br>(mur latéral à gauche de l'entrée principale<br>extérieure) | Qupitak Alako<br>Kupita Alaku                      | 0       |
|                               |   |  |   |  |         |
|                               |   |  |   |  |         |
| R.R.S.S.S. du Nunavik         | Foyer de groupe à Puvimittuk<br>Puvimittuk  |  | Murale intérieure<br>(mur droit du salon principal)                               |  | 25 750  |
|                               |   |  | Verrière<br>(6 carreaux supérieurs du vitrail principal)                          |  | 22 250  |
|                               |   |  |   |  |         |
| Total :                       |   | 5  | 9   | 12   | 121 495 |

Région 11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                                    | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices                                     | Budget  |
|-------------------------------|--|--|---|--|---------|
| MCC                           | Centre de production et de<br>diffusion culturelles à Carleton | Centre de production et de diffusion<br>culturelles à Carleton<br>Carleton | Sculpture extérieure<br>(cour extérieure entre le Centre et le cégep)           | Sylvie Cloutier<br>Roger Gaudreau<br>Christopher Varady-Szab | 58 604  |
| MEQ                           | Commission scolaire René-<br>Lévesque                          | École primaire Bourg<br>Phase 2<br>Carleton                                | Travail sur verre<br>(fenêtre du corridor, entrée des élèves)<br>Acquisition    | Germain Lafleur<br>Gilles Pire<br>Christopher Varady-Szab    | 3 803   |
|                               | Commission scolaire René-<br>Lévesque                          | École primaire François-Thibault<br>Bonaventure                            | Œuvre suspendue<br>(plafond de la cage d'escalier donnant<br>accès au 2e étage) | André R. Du Bois   | 8 455   |
| MSSS                          | Centre hospitalier de Chandler                                 | Centre hospitalier de Chandler<br>Chandler                                 | Murale intérieure<br>(entrée principale)  | Yves Gonthier  | 45 000  |
| Total :                       |  | 4  | 4   | 8  | 115 862 |

Région 12 Chaudière-Appalaches

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                                     | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices | Budget  |
|-------------------------------|---|---|--|--------------------------|---------|
| MCC                           | Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) | Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) | Traitement de verre  | Michel Sévigny           | 7 418   |
|                               | Régions de Québec et Chaudière-Appalaches Inc.                  | Régions de Québec et Chaudière-Appalaches Inc.                  | (hall d'entrée et mur de la salle de conférence)                       |                          |         |
|                               |   | Charny  |  |                          |         |
|                               | Commission scolaire des Navigateurs                             | Bibliothèque scolaire municipale de Saint-Gilles                | Murale photographique intérieure (intérieure de la bibliothèque)       | Hélène Belzile           | 4 375   |
|                               |   | Saint-Gilles  | Acquisition  | Ivan Binet               |         |
| MEQ                           | La Société des Amis du Moulin du Portage                        | Moulin du Portage   | Traitement de verre  | Jacques Lisée            |         |
|                               |   | Leclercville  | (fenêtre intérieure devant l'escalier de secours)                      | Ivan Binet               | 6 339   |
|                               |   |   |  | Pierre Osterrath         |         |
|                               | Municipalité de Saint-Anselme                                   | Bibliothèque municipale de Saint-Anselme                        | Acquisition  |                          |         |
|                               |   | Saint-Anselme   | Installation murale intérieure (murs de l'entrée principale)           | Agnès Riverin            | 7 684   |
| MEQ - MCC                     | Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse                    | Presbytere Saint-Charles-de-Bellechasse                         | Sculpture  | Louise Viger             | 8 100   |
|                               |   | Saint-Charles-de-Bellechasse                                    | (hall d'entrée)  |                          |         |
|                               | Commission scolaire de L'Amiante                                | Centre de formation professionnelle Le Tremplin                 | Œuvre murale intérieure (boîte lumineuse)                              | Ivan Binet               | 8 744   |
|                               |   | Phases 2 et 3   | (Me préciser)  |                          |         |
|                               |   | Thetford Mines  |  |                          |         |
| MSSS                          | Commission scolaire des Navigateurs                             | Centre de formation professionnelle en Montage de lignes        | Sculpture suspendue avec possibilité d'installation murale avec relief | Hélène Rochette          | 11 155  |
|                               |   | Saint-Henri   | (salle de rassemblement)   |                          |         |
|                               | Municipalité de Laurier-Station                                 | Bibliothèque municipale et scolaire de Laurier-Station          | Bandeau photographique (mur sud de l'espace de l'aire d'animation)     | Jacques Benoit           | 5 098   |
|                               |   | Laurier-Station   | Acquisition  | Ivan Binet               |         |
|                               |   |   |  | Claude Hamelin           |         |
| Aucun(CHQ)                    | CHSLD de l'Amiante  | Foyer de Disraëli   | Murale intérieure avec relief  | Jacques Lisée            | 0       |
|                               |   | Thetford Mines  | (mur entre la cafétéria et la Place)                                   |                          |         |
|                               | Corporation d'hébergement du Québec                             | CHSLD-CLSC Villa Prévost  | Traitement de verre  | Chantal Séguin           | 10 000  |
|                               |   | Saint-Lazare-de-Bellechasse                                     | (porte d'entrée et fenêtre de l'oratoire)                              |                          |         |
|                               | Ministère des Transports/Direction des Parcs routiers           | Parc routier de Saint-Michel-de-Bellechasse                     | Murale extérieure  | Ivan Binet               | 45 000  |
| Aucun(MTQ)                    |   | Saint-Michel-de-Bellechasse                                     | (façade côté ouest)  | Marcel Jean              |         |
|                               |   |   |  | Suzanne Martel           |         |
|                               |   |   |  |                          |         |
|                               |   |   |  |                          |         |
|                               |   |   |  |                          |         |
| Total :                       |   | 11  | 11   | 18                       | 113 913 |

(budget de 37 554 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)  
Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.

Région 13 Laval

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs   | Lieux                                     | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices | Budget   |
|-------------------------------|-------------------------------|---|---|--------------------------|--|
| MCC                           | Ville de Laval                | Bibliothèque Sylvain-Garneau<br>Laval     | Trois sculptures suspendues<br>(trois lucarnes fenêtrées, partie du<br>bâtiment sur la rue) | Marie-Andrée Côté        | 0<br><br>(budget de 17 390 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
| MEQ                           | Commission scolaire de Laval  | École primaire Les Trois Soleils<br>Laval | Bidimensionnelle<br>(à l'intérieur, à gauche après le vestibule)                            | Claire Brunet            | 10 125   |
| Aucun(SIQ)                    | Société immobilière du Québec | Poste autoroutier de Laval<br>Laval       | Peinture<br>(hall d'entrée)   | Sophie Lancôt            | 0<br><br>(budget de 8 154 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003.  |
| Total :                       |                               | 3   | 3   | 3                        | 10 125   |



Région 14 Lanaudière

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                                   | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices  | Budget   |
|-------------------------------|---|---|--|---|--|
| MCC                           | Municipalité de Lanoraie                                      | Bibliothèque municipale de Lanoraie<br>Lanoraie-d'Autray                      | Verre<br>(fenêtres intérieures entre la salle<br>d'animation et la bibliothèque)             | Philippe Bettinger  | 7 000  |
|                               | Municipalité de Saint-Félix-de-<br>Valois                     | Bibliothèque municipale de Saint-Félix-de-<br>Valois<br>Saint-Félix-de-Valois | Sculpture suspendue<br>(au plafond en pignon de la salle de<br>lecture)                      | Laurent Pilon   | 15 377   |
|                               | Municipalité de Saint-Sulpice                                 | Bibliothèque municipale de Saint-Sulpice<br>Saint-Sulpice                     | Relief ou sculpture<br>(colonne à proximité du comptoir de prêts)                            | Christiane Desjardins   | 6 781  |
|                               | Ville de L'Assomption   | Bibliothèque de L'Assomption<br>l'Assomption                                  | Sculpture suspendue<br>(plafond du comptoir de prêt et escalier)                             |   | 34 619   |
|                               | Ville de Le Gardeur   | Bibliothèque Edmond-Archambault<br>Le Gardeur                                 | Sculpture suspendue<br>(zone mitoyenne entre la section des<br>enfants et celle des adultes) | Normand Forget  | 0<br>(budget de 37 377 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
| MEQ                           | Cégep régional de Lanaudière                                  | Cégep régional de Lanaudière<br>Constituante de Joliette<br>Joliette          | Sculpture suspendue ou relief<br>(hall principal et escalier)                                | Christiane Desjardins<br>Gilbert Poissant                                     | 78 307   |
|                               | Commission scolaire des<br>Affluents                          | École secondaire Félix-Leclerc<br>Phase 2<br>Repentigny                       | Relief d'applique et vitrail<br>(marquise au-dessus de l'entrée du bloc<br>sportif)          | Annie Thibault<br>Andrew Dukewych<br>Normand Forget<br>Marie Chrystine Landry | 58 596   |
|                               | Commission scolaire des<br>Affluents                          | École secondaire L'Horizon<br>Phase 2<br>Le Gardeur                           | Installation<br>(cour extérieure attenante à la salle de<br>regroupement)                    | Loly Darcel<br>Marie-Josée Laframboise<br>Marc Larochelle                     | 0<br>(budget de 43 218 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
| MSSS                          | Carrefour de la santé et des<br>services sociaux de Matawinie | Centre d'accueil Brassard<br>Saint-Michel-des-Saints                          | Vitrail<br>(entre la salle de séjour et le hall de<br>l'entrée principale)                   | Claire Brunet   | 17 830   |
|                               | CLSC Lamaier  | CLSC Lamaier<br>Phase 2<br>Terrebonne   | Relief suspendu<br>(plafond du hall de l'entrée principale)                                  | Dominique Valade  | 9 445  |

Région 14 Lanaudière

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs            | Lieux   | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices                             | Budget   |         |
|-------------------------------|--|---|--|--|----------|---------|
| Aucun(CHQ)                    | Corporation d'hébergement du<br>Québec | Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur<br>Lachenaie | Sculpture<br>(façade de l'entrée principale et jardin<br>linéaire) | BGL  | -427 500 |         |
|                               |  |   | Intervention abandonnée  | Pierre Bourgault<br>Doucet-Saito<br>Francine Larivée |          |         |
|                               |  |   |  | Gilles Mihalcean                                     |          |         |
|                               |  |   |  | Francine Larivée                                     | 427 500  |         |
|                               |  |   | Sculpture<br>(jardin linéaire)                                     | Guy Nadeau<br>Hélène Rochette                        |          |         |
|                               |  |   |  | Michel Saulnier                                      |          |         |
|                               |  |   | Sculpture extérieure<br>(zone gazonnée devant l'édifice)           | Loly Darcel  | 60 000   |         |
|                               |  |   |  | Marc Larochelle                                      |          |         |
|                               |  |   |  | Jean-Yves Vigneau                                    |          |         |
|                               |  |   |  | Claire Brunet  | 40 000   |         |
|                               | Normand Forget<br>Diane Gougcon        |   |  |  |          |         |
| Total :                       |  |   | 12   | 14   | 30       | 327 955 |

Région 15 Laurentides

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                            | Lieux   | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices   | Budget   |
|-------------------------------|--|---|---|--|--|
| MCC                           | CRSBP des Laurentides                                  | Centre régional de services aux<br>bibliothèques publiques (CRSBP)<br>des Laurentides<br>Phase 2<br>Sainte-Agathe-des-Monts | Relief<br>(baie vitrée à droite de l'entrée principale)   | Christiane Desjardins  | 17 254   |
| MEQ                           | Collège Lionel-Groulx                                  | Serres d'enseignement du Collège Lionel-<br>Groulx<br>Mirabel   | Sculpture suspendue<br>(plafond de la classe-atelier)   | Sylvie Fraser  | 0<br><br>(budget de 11 913 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Commission scolaire de la<br>Rivière-du-Nord           | École secondaire à Lafontaine<br>Lafontaine   | Installation sculpturale<br>(salle de regroupement des élèves)  | Danielle April<br>Loly Darcel<br>Daniel Dutil                            | 94 272   |
|                               | Commission scolaire de la<br>Seigneurie-des-Mille-Îles | École primaire de Blainville<br>Blainville  | Sculpture suspendue et insertions au<br>plancher<br>(espace en bout de corridor à proximité du<br>bloc sportif) | Guy Nadeau<br>Marie-Andrée Côté<br>Joëlle Morosoli<br>Maria José Sheriff | 45 698   |
|                               | Commission scolaire de la<br>Seigneurie-des-Mille-Îles | École primaire de la Renaissance<br>Phase 2<br>Blainville   | Photographies avec bas-reliefs<br>(mur à gauche de l'entrée du secrétariat)<br>Acquisition                      | Claire Brunet<br>Christiane Desjardins<br>Dominique Valade               | 3 510  |
|                               | Commission scolaire de la<br>Seigneurie-des-Mille-Îles | École primaire Du Mai<br>Phase 2<br>Boisbriand  | Murale photographique<br>(partie supérieure d'un mur du hall<br>d'entrée)                                       | Jean-Baptiste Grison   | 6 630  |
|                               | Commission scolaire de la<br>Seigneurie-des-Mille-Îles | École primaire L'Envolée<br>Phase 2<br>Blainville   | Murale extérieure avec relief<br>(mur extérieur sud)  | Sylvie Fraser  | 0<br><br>(budget de 16 328 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Commission scolaire de la<br>Seigneurie-des-Mille-Îles | École secondaire à Sainte-Marthe-sur-le-<br>Lac<br>Sainte-Marthe-sur-le-Lac   | Sculpture suspendue<br>(hall de l'entrée principale, ouvert sur deux<br>étages)                                 | Christiane Desjardins<br>Mireille Plamondon<br>Suzan Vachon              | 0<br><br>(budget de 86 534 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Commission scolaire des<br>Laurentides                 | École primaire des Trois-Saisons<br>Mont-Tremblant  | Vitrail<br>(cinq fenêtres qui cernent l'entrée<br>principale)   | Christiane Desjardins  | 7 514  |

Région 15 Laurentides

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs          | Lieux   | Nature des  uvres  | Créateurs-<br>créatrices                          | Budget  |
|-------------------------------|--------------------------------------|---|--|---|---------|
| MEQ                           | Collège Lionel-Groulx<br>Initiascène | Collège Lionel-Groulx<br>Phase 2 - département de musique<br>Sainte-Thérèse | Sculpture suspendue<br>(plafond dans l'entrée-corridor du<br>département de musique) | Josée Fafard                                      | 41 667  |
|                               |                                      |   |  | Rose-Marie Goulet<br>Guy Nadeau                   |         |
| MSSS                          | Centre hospitalier Laurentien        | Centre hospitalier Laurentien<br>Sainte-Agathe-des-Monts                    | Installation<br>(extérieur, en face de l'entrée principale du<br>CHSLD)              | Loly Darcel<br>Pierre Leblanc<br>Gilles Mihalcean | 82 168  |
|                               |                                      |   | Murales<br>(3 salles à diner des étages supérieurs)                                  | Sylvie Fraser                                     | 29 332  |
| Aucun(SIQ)                    | Société immobilière du Québec        | Sous-centre du ministère des Transports<br>Mont-Tremblant                   | Sculpture mobile<br>(au faîte de la toiture)   | Guy Nadeau  | 11 250  |
| Total :                       |                                      | 12  | 13   | 26  | 339 295 |

Région 16    Montérégie

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs   | Lieux  | Nature des œuvres  | Créateurs-<br>créatrices                                    | Budget   |
|-------------------------------|---|--|--|---|--|
| MCC                           | Comité Waterlys   | Comité Waterlys<br>Maison de la culture Waterloo<br>Waterloo                   | Verre<br>(fenêtres verticales en façade)   | Reynald Piché   | 8 031  |
|                               | Corporation honorifique agréée<br>propriétaire des établissements<br>ancestraux d'Upton | Théâtre de la Dame de Coeur<br>Phase 4 - Centre multifonctionnel<br>Upton      | Sculpture extérieure<br>(fixée à l'extrémité de la paroi qui cache<br>l'entrée administrative)                 | Luce Pelletier  | 9 568  |
|                               | Musée ferroviaire de Saint-<br>Constant   | Musée ferroviaire canadien de<br>Delson/Saint-Constant<br>Saint-Constant       | Panneaux de verre et/ou reliefs de métal<br>(balustrade de la mezzanine dans la salle<br>d'exposition arrière) | Marie-France Brière<br>Yvonne Lammerich<br>Gilbert Poissant | 0<br>(budget de 75 000 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Ville de Châteauguay  | Bibliothèque municipale de Châteauguay<br>Châteauguay                          | Sculpture extérieure<br>(zone extérieure entre le bâtiment et le<br>stationnement)                             | Gilbert Boyer<br>Michel De Broin<br>Claude Millette         | 62 130   |
|                               | Ville de Saint-Lazare   | Bibliothèque municipale à Saint-Lazare<br>Saint-Lazare                         | Série de bois gravés, collés, colorés et<br>verniss<br>(salle de lecture)                                      | Yves Boucher  | 18 647   |
| MEQ                           | Commission scolaire des Grandes-<br>Seigneuries   | Centre de formation professionnelle de<br>Châteauguay<br>Châteauguay           | Sculpture autonome extérieure<br>(surface surélevée devant le mur rideau de<br>l'atelier)                      | Léon Perreault  | 0<br>(budget de 12 800 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Commission scolaire des Grandes-<br>Seigneuries   | École primaire Jean-Leman<br>Candiac   | Trois estampes murales<br>(partie supérieure d'un mur de la<br>bibliothèque)                                   | Cozic<br>Françoise Lavoie<br>Gilbert Poissant               | 3 803  |
|                               | Commission scolaire des Grandes-<br>Seigneuries   | École secondaire Du Tourmant<br>Saint-Constant                                 | Acquisition<br>Murale avec relief<br>(mur face à l'entrée principale)  | Daniel-Jean Primeau   | 0<br>(budget de 39 838 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
|                               | Commission scolaire des Patriotes   | Centre de formation professionnelle des<br>Patriotes<br>Phase 2<br>Saint-Julie | Murale<br>(grand mur de placoplatre de la place<br>publique)   | Anne Marie Laurin   | 35 636   |
|                               | Commission scolaire des Patriotes   | École Albert-Schweitzer<br>Saint-Bruno-de-Montarville                          | Murale ou verrière<br>(mur haut de la bibliothèque)  | Lili Richard  | 7 790  |

Région 16 Montérégie

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs              | Lieux  | Nature des   uvres   | Créateurs-<br>créatrices   | Budget          |
|--------------------------------|--|--|--|--|-----------------|
| MEQ                            | Commission scolaire des Patriotes        |   cole primaire Au-Fil-de-l'Eau<br>Mont-Saint-Hilaire              | Bas-relief<br>(hall d'entrée et au-dessus de la porte<br>menant au sous-sol au Pavillon Hertel) | Yves Boucher   | 21 855          |
|                                |  |  | Bas-relief<br>(paillier de l'escalier du Pavillon<br>Desrochers)                                 | Yves Boucher   | 15 090          |
|                                | Commission scolaire des Trois-<br>Lacs   |   cole secondaire de l'  le Perrot<br>Pincourt                     | Installation<br>(cour intérieure au centre de l'édifice)                                       | Andrew Dutkewych<br>Sylvie Fraser<br>Francine Larivée<br>Gilles Mihalcean<br>Yves Louis-Seize | 97 067<br>9 013 |
|                                | Commission scolaire du Val-des-<br>Cerfs | Centre régional intègre de formation - CRIF<br>Phase 3<br>Granby | Relief d'applique<br>(mur extérieur à proximité de l'entrée<br>secondaire en façade)        |  |                 |
|                                | Commission scolaire New<br>Frontiers     |   cole primaire Institut-Gault<br>Salaberry-de-Valleyfield         | Relief d'applique<br>(corridor, secteur des maternelles)   | Gilbert Poissant   | 0               |
|                                | Commission scolaire Riverside            | Secondary Chambly Academy<br>Saint-Lambert                         | Relief extérieur<br>(façade de pierre au-dessus de l'entrée<br>principale)                    | Louise deLorme   | 10 075          |
| Aucun(CHQ)                     | Corporation d'hébergement du<br>Québec | CLSC Longueuil - Est<br>Longueuil                                  |   uvre en verre<br>(fenêtres de la façade, boulevard Jacques-<br>Cartier)                      |  | 72 070          |
| Total :                        |  | 16   | 17   | 25   | 370 775         |

Région 17 Centre-du-Québec

| Ministères<br>subventionneurs | Organismes<br>constructeurs                   | Lieux  | Nature des œuvres   | Créateurs-<br>créatrices   | Budget  |
|-------------------------------|---|--|---|--|---|
| MCC                           | Municipalité de Plessisville                  | Bibliothèque de Plessisville<br>Plessisville                                       | Murale intérieure<br>(mur du fond <section F> en arrière des<br>rayonnages)   | Élisabeth Mathieu  | 8 250   |
|                               | Municipalité de Saint-Cyrille-de-<br>Wendover | Bibliothèque Saint-Cyrille-de-Wendover<br>Saint-Cyrille-de-Wendover                | Murale intérieure<br>(mur en face du comptoir de prêt au rez-<br>de-chaussée)   | Josette Villeneuve   | 6 265   |
|                               | Municipalité de Saint-Pierre-les-<br>Becquets | Bibliothèque municipale Saint-Pierre-les-<br>Becquets<br>Saint-Pierre-les-Becquets | Œuvres murales photographiques<br>(mur adjacent au comptoir d'accueil et<br>murs de la bibliothèque)  | Dominique Laquerre<br>Michel Leclair<br>Josée Wingen   | 4 532   |
|                               | Municipalité de Warwick                       | Bibliothèque de Warwick<br>Warwick   | Acquisition<br>Traitement de verre<br>(fenêtres de la salle principale au rez-de-<br>chaussée)  | Denis Charland   | - 0<br>(budget de 8 600 \$ sur l'exercice financier 2001-2002)<br>Le projet s'est terminé sur l'exercice financier 2002-2003. |
| MEQ                           | Commission scolaire Eastern<br>Townships      | École primaire Chabanel<br>Drummondville   | Murale intérieure<br>(4 murs de la salle polyvalente)   | Sean Rudman  | 9 139   |
| Aucun(SIQ)                    | Société immobilière du Québec                 | École nationale de police de Nicolet<br>Phases 1 et 2<br>Nicolet                   | Sculpture environnementale extérieure<br>(1er lieu: toiture centrale de l'aile A; 2e<br>lieu: cour intérieure et mur de l'école)<br><br>Traitement de verre<br>(corridor entre le complexe sportif <aile<br>H> et l'aile centrale <aile D>) | Roger Gaudreau<br>Rose-Marie Goulet<br>Joëlle Morosoli<br>Hélène Rochette<br>Danielle April<br>Daniel Dutil<br>Élisabeth Mathieu | 225 000<br><br><br>43 270   |
| Total :                       |   | 6  | 7   | 14   | 296 456   |

## ANNEXE 1

**Projets d'intégration d'œuvres d'art au Québec**  
**Période: 2002-2003**

| Régions                            | Nombre de<br>projets traités | Nouveaux crédits<br>injectés en 2002-2003 | Crédits reportés*      |
|------------------------------------|------------------------------|---|------------------------|
| 01 - Bas Saint-Laurent             | 6                            | 125 326,00 \$                             | 125 326,00 \$          |
| 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean       | 15                           | 250 890,00 \$                             | 132 420,00 \$          |
| 03 - Capitale-Nationale            | 18                           | 677 177,00 \$                             | 406 143,00 \$          |
| 04 - Mauricie                      | 9                            | 299 268,00 \$                             | 17 877,00 \$           |
| 05 - Estrie                        | 6                            | 174 268,00 \$                             | 26 000,00 \$           |
| 06 - Montréal                      | 28                           | 2 088 310,00 \$                           | 724 516,00 \$          |
| 07 - Outaouais                     | 9                            | 229 992,00 \$                             | 94 757,00 \$           |
| 08 - Abitibi-Témiscamingue         | 4                            | 123 533,00 \$                             | 69 587,00 \$           |
| 09 - Côte-Nord                     | 4                            | 79 048,00 \$                              | 79 048,00 \$           |
| 10 - Nord-du-Québec                | 5                            | 121 495,00 \$                             | 121 495,00 \$          |
| 11 - Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 4                            | 115 862,00 \$                             | 0,00 \$                |
| 12 - Chaudières-Appalaches         | 11                           | 113 913,00 \$                             | 29 899,00 \$           |
| 13 - Laval                         | 3                            | 10 125,00 \$                              | 10 125,00 \$           |
| 14 - Lanaudière                    | 12                           | 327 955,00 \$                             | 112 926,00 \$          |
| 15 - Laurentides                   | 12                           | 339 295,00 \$                             | 41 667,00 \$           |
| 16 - Montérégie                    | 16                           | 370 775,00 \$                             | 140 165,00 \$          |
| 17 - Centre-du-Québec              | 6                            | 296 456,00 \$                             | 9 139,00 \$            |
|                                    | <b>168</b>                   | <b>5 743 688,00 \$</b>                    | <b>2 141 090,00 \$</b> |

\* Budget des projets qui ont débuté à l'exercice 2002-2003  
qui se termineront à l'exercice 2003-2004

**Investissements effectués par les divers ministères et organismes**

| Ministères/organismes  | Nouveaux crédits injectés<br>en 2002-2003 |
|--|---|
| Ministère de l'Éducation du Québec                                       | 2 175 044,00 \$                           |
| Ministère de la Culture et des Communications                            | 1 099 193,00 \$                           |
| Corporation d'hébergement du Québec                                      | 841 331,00 \$                             |
| Ministère de la Santé et des Services sociaux                            | 692 967,00 \$                             |
| Société immobilière du Québec  | 447 795,00 \$                             |
| CDP Capital  | 276 060,00 \$                             |
| Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science                   | 108 400,00 \$                             |
| Ministère des Transports du Québec                                       | 90 000,00 \$                              |
| Projet à participation volontaire  | 7 800,00 \$                               |
| Ministère de l'Éducation - Ministère de la Culture et des Communications | 5 098,00 \$                               |
|  | <b>5 743 688,00 \$</b>                    |



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

- 5- **Liste détaillée des conseils d'administration (avec date de fin de mandat pour chaque administrateur) des institutions nationales, de l'unité autonome de service et des organismes et sociétés d'État qui relèvent du ministère de la Culture et des Communications.**

\* \* \* \* \*

#### **Institutions nationales**

Il n'y a pas de conseil d'administration pour les Archives nationales du Québec et le Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec.

#### **Agence (Unité autonome de service)**

Le Centre de conservation du Québec a un comité aviseur constitué en vertu de l'entente de gestion établie en 1995. Ce comité est composé des personnes suivantes :

Madame France Gascon, Musée d'art de Joliette  
représentant la Société des musées québécois  
(1997-2000) (2000- 2003)

Madame Lise Brousseau, Musée d'art inuit Brousseau  
représentant le monde des affaires  
(1999- 2002) (2002- 2005)

Monsieur Yvon Milliard, Musée du Québec  
représentant les musées d'État  
(2001-2004)

Monsieur Didier Prioul, Département d'histoire, Université Laval  
représentant les universités  
(2001-2004)

Monsieur Bernard Savoie, Ville de Gatineau  
représentant le Réseau des archives du Québec  
(2002-2004)

Monsieur Richard Dubé,  
représentant la Société des musées québécois  
(2002-2005)

## LISTE DES ADMINISTRATEURS ET DES ADMINISTRATRICES

## BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

| CATÉGORIE  | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION           | TERME DU MANDAT |
|--|---|--------------------------------|-----------------|
| Membre et présidente nommée pour un mandat de cinq ans.<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.] | Lise Bissonnette<br>Présidente  | 181-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
| Membres [ne peuvent être renouvelés qu'une seule fois].  | Marc Boutet<br>Coprésident-directeur<br>général De Marque inc.  | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
|  | Jacques Desautels<br>Professeur à la Faculté des<br>lettres, Université Laval   | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
|  | Sylvie Lemieux<br>Conservatrice et directrice<br>générale des Archives<br>nationales du Québec,<br>ministère de la Culture et<br>des Communications                         | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
|  | Jacques Michon<br>Professeur titulaire,<br>Université de Sherbrooke   | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
|  | Denis Boyer<br>Ex-directeur, Bibliothèque<br>de la Ville de Hull  | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
| Nommées membres à titre de<br>bibliothécaires spécialisées dans le<br>domaine de la conservation.                                | Geneviève Bazin<br>Responsable des Livres<br>rares et des collections<br>spéciales, Direction des<br>bibliothèques, Université de<br>Montréal, Service des<br>bibliothèques | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
|  | Anastassia Khouri<br>Directrice, Département des<br>Données numériques et<br>géospatiales, Université<br>McGill/Réseau des<br>bibliothèques                                 | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
| Nommée membre à titre de<br>bibliothécaire spécialisée dans le<br>domaine de la diffusion.                                       | Johanne Belley<br>Directrice générale, Centre<br>régional de services aux<br>bibliothèques publiques<br>Saguenay-Lac Saint-Jean   | 182-2002 du<br>28 février 2002 | 3 mars 2007     |
| Représentants de la Ville de<br>Montréal   | Helen Fotopoulos<br>Membre du Comité exécutif<br>de la Ville de Montréal  |                                |                 |
|  | Jacques Panneton<br>Directeur associé,<br>Bibliothèque de Montréal,<br>Service du développement<br>culturel, Ville de Montréal  |                                |                 |
| Nommée membre à titre de<br>bibliothécaire en chef de la Ville de<br>Montréal  | Louise Guillemette-Labory<br>Directrice, Bibliothèque de<br>Montréal, Service du<br>développement culturel,<br>Ville de Montréal  |                                |                 |

## COMMISSION DES BIENS CULTURELS DU QUÉBEC

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION   | TERME DU MANDAT                     |
|---|---|--|-------------------------------------|
| Membre et présidente<br>[le premier mandat est d'au plus cinq ans et peut être renouvelé pour des périodes n'excédant pas trois ans]<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.] | Louise Brunelle-Lavoie  | 1084-2002 du<br>18 septembre 2002<br>[à compter du<br>30 octobre 2002<br>pour 3 ans] | 29 octobre 2005<br>(second mandat)  |
| Vice-présidente<br>[le premier mandat est d'au plus trois ans et peut être renouvelé pour des périodes n'excédant pas trois ans]<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]     | Suzel Brunel<br>Consultante en<br>communications  | 1085-2002 du<br>18 septembre 2002<br>[à compter du<br>30 octobre 2002<br>pour 3 ans] | 29 octobre 2005<br>(second mandat)  |
| Membres<br>[Le mandat est d'au plus trois ans et le renouvellement du mandat ne peut avoir lieu qu'une seule fois sauf si l'un d'eux est nommé président ou vice-président.]                                  | Christiane Huot<br>Archiviste<br>Directrice, Service des<br>archives, UQAM  | 1718-92 du<br>2 décembre 1992  | 1 <sup>er</sup> décembre 1995       |
|   | Michèle Paradis<br>Directrice générale, Musée<br>des religions  | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |
|   | Claude Dubé<br>Architecte et urbaniste,<br>doyen, aménagement,<br>architecture et arts visuels,<br>Université Laval | 1834-93 du<br>15 décembre 1993   | 14 décembre 1996<br>[second mandat] |
|   | Mehdi Ghafouri<br>Architecte, Ghafouri & Ass.   | 700-93 du 19 mai<br>1993   | 18 mai 1996                         |
|   | Michel Brassard<br>Enseignant au primaire<br>Commission scolaire Lac-St-<br>Jean                                    | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |
|   | Denise M. Levesque<br>Ex-mairesse<br>Ville de Rivière-du-Loup   | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |
|   | Martin Bouffard<br>Avocat, Pothier Delisle  | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |
|   | Jean Brown<br>Comptable agréé-associé,<br>Laberge Lafleur   | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |
|   | Francine Vanlaethem<br>Professeure régulière,<br>Université du Québec à<br>Montréal                                 | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |
|   | Anne Carrier<br>Présidente du cabinet Anne<br>Carrier Architectes   | 45-2001 du<br>24 janvier 2001  | 23 janvier 2004                     |

## LISTE DES ADMINISTRATEURS ET DES ADMINISTRATRICES

COMMISSION DE RECONNAISSANCE DES ASSOCIATIONS D'ARTISTES  
ET DES ASSOCIATIONS DE PRODUCTEURS

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION  | DÉCRET DE NOMINATION  | TERME DU MANDAT                    |
|---|--|---|------------------------------------|
| Président<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]  | M <sup>e</sup> Jean Corriveau<br>Avocat  | 166-2003 du<br>19 février 2003<br>(à compter du 14<br>avril 2003) | 13 avril 2008<br>[second mandat]   |
| Membre et vice-présidente<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]  | M <sup>e</sup> Marie-Lucie Doyon<br>Avocate  | 19-2001 du 17<br>janvier 2001                                     | 21 janvier 2006<br>[second mandat] |
| Membre à temps partiel<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]   | Jean-Pierre Desaulniers<br>Professeur, département des<br>communications de l'UQAM | 974-2002 du 28<br>août 2002                                       | 27 août 2005                       |
| Membre additionnel à titre<br>temporaire<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]   | Margot Ricard<br>Réalisatrice, Société Radio-<br>Canada                            | 974-2002 du 28<br>août 2002                                       | 27 août 2005                       |
| <p>La Commission se compose de trois membres dont un président et un vice-président nommés par le gouvernement pour une période d'au plus cinq ans.</p> <p>Le gouvernement fixe la rémunération et les autres conditions de travail des membres de la Commission.</p> <p>Il peut aussi, pour la bonne expédition des affaires de la Commission, nommer pour la période qu'il détermine des membres additionnels à titre temporaire et déterminer leur rémunération.</p> |  |   |                                    |

Révisé le 27 mai 2003

## LISTE DES ADMINISTRATEURS ET DES ADMINISTRATRICES

## CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION  | DÉCRET DE NOMINATION   | TERME DU MANDAT                    |
|---|--|--|------------------------------------|
| Membre et présidente-directrice générale<br>[mandat de trois ans mais peut être d'au plus cinq ans, renouvelable une seule fois]<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]                             | Marie-Claire Lévesque<br>Administratrice d'État I  | 1099-2001 du<br>19 septembre 2001<br>(à compter du 9 octobre 2001) | 8 octobre 2006                     |
| Membres<br>[mandat d'au plus quatre ans, renouvelable une seule fois]<br><br>Les membres sont nommés après consultation des milieux des arts et des lettres. Ils sont choisis en raison de leur intérêt pour les arts ou les lettres. | Lorraine Vaillancourt<br>Professeur titulaire,<br>Université de Montréal                           | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | Louise Desjardins<br>Écrivaine   | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | François Bédard<br>Directeur général, Festival<br>international de Lanaudière                      | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005<br>[second mandat] |
|   | David Homel<br>Romancier   | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | Alice Ronfard<br>Adjointe, Direction<br>artistique de l'École<br>nationale de théâtre du<br>Canada | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005<br>[second mandat] |
|   | Johanne Dor<br>Directrice artistique et<br>administrative, la Rotonde                              | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | Marie-Jeanne Musiol<br>Artiste de la photo   | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | Rychard Thériault<br>Comédien, Théâtre du<br>Trident   | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | Paul-André Fortier<br>Professeur de littérature,<br>CEGEP de Granby                                | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005<br>[second mandat] |
|   | Youssef El Jaï<br>Directeur général, PRIM<br>(centre d'arts médiatiques)                           | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |
|   | François Lahaye<br>Technicien, Ville de<br>Trois-Rivières  | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005<br>[second mandat] |
|   | Suzanne Masson<br>Vice-présidente exécutive,<br>Banque Laurentienne                                | 121-2001 du<br>21 février 2001                                     | 20 février 2005                    |

Révisé le 20 mai 2003

## MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

| CATÉGORIE  | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION           | TERME DU MANDAT                                     |
|--|---|--------------------------------|---|
| Président<br>[Le mandat ne doit pas excéder cinq ans, renouvelable qu'une seule fois pour un mandat qui ne doit pas excéder trois ans.]  | Pierre Bourgie<br>Président et chef de la Direction Société financière Bourgie inc.     | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2003*                                    |
| Sept membres nommés pour un mandat n'excédant pas trois ans, renouvelable qu'une seule fois, après consultation auprès du musée et de personnes ou d'organismes ou associations intéressés par la muséologie et après consultation du milieu de l'éducation. | Rosaire Archambault<br>Président-directeur général, Groupe Archambault                  | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001                                     |
|  | Charles S.N. Parent<br>Vice-président, Lévesque Beaubien inc.                           | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001                                     |
|  | Ann Birks,<br>Membre du comité d'acquisition, Musée des beaux-arts de Montréal          | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001                                     |
|  | Francine Léger<br>Designer, Vasco design international vice-présidente                  | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001                                     |
|  | Georges Curzi<br>Acheteur, librairie du Musée des beaux-arts de Montréal                | 104-2001 du<br>14 février 2001 | 13 février 2004                                     |
|  | Serge Guérin<br>Président-directeur général, Centre de recherche industrielle du Québec | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001                                     |
| Nommé sur la recommandation du milieu de l'éducation   | Marc DeSerres<br>Président, Omer DeSerres inc.  | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001                                     |
| Nommée sur la recommandation de la Communauté métropolitaine de Montréal [CMM].  | Martha Tapiéro-Lawee<br>Administratrice   | 1315-98 du<br>14 octobre 1998  | 13 octobre 2001<br>[second mandat]                  |
|  | Marcel Brisebois<br>Directeur général   |                                | Décembre 2003<br>(cependant, départ prévu sous peu) |

\* Second mandat comme membre du CA mais premier mandat comme président

Révisé le 27 mai 2003

## LISTE DES ADMINISTRATEURS ET DES ADMINISTRATRICES

## MUSÉE DE LA CIVILISATION

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION  | DÉCRET DE NOMINATION     | TERME DU MANDAT                              |
|---|--|--------------------------|--|
| Membre et président<br>[Le mandat ne doit pas excéder cinq ans, renouvelable qu'une seule fois.]*<br>Nommé sur la recommandation du milieu de l'éducation.  | Henri Grondin<br>Avocat associé senior<br>Grondin, Poudrier, Bernier                             | 774-98 du 10 juin 1998   | 9 juin 2003 [second mandat comme membre]     |
| Sept membres nommés pour un mandat n'excédant pas trois ans, renouvelable qu'une seule fois, après consultation auprès du Musée et de personnes ou d'organismes ou associations intéressés par la muséologie.** | Louise Milot<br>Vice-présidente à l'enseignement et à la recherche, Université du Québec         | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005 [second mandat]                 |
|   | Jacqueline Caron<br>Directrice, Institut des arts au Saguenay                                    | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005                                 |
|   | Louise Amiot<br>Architecte associée, Amiot, Bergeron, architectes                                | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005                                 |
|   | Jacques Mercier<br>Vice-président exécutif, Le Groupe LMB Experts-Conseils inc.                  | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005                                 |
|   | Daniel Mercure<br>Professeur titulaire au département de sociologie, Université Laval            | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005                                 |
|   | Réal Létourneau<br>Vice-président, région des Cantons-de-l'Est, Raymond, Chabot, Grant, Thornton | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005                                 |
|   | Jacques Lemieux<br>Supérieur général, Séminaire de Québec  | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005                                 |
| Nommée sur la recommandation de la Communauté métropolitaine de Québec [CMQ].<br>[Mandat de trois ans renouvelable une fois.]   | Francine Gagnon<br>Avocate, Vachon, Dumas, Gagnon, Jobin   | 754-2002 du 19 juin 2002 | 18 juin 2005<br>Démission le 28 janvier 2003 |
| Non-membre du c.a.  | Claire Simard<br>Directrice générale   |                          |  |

\* Le deuxième ne peut excéder trois ans.

Révisé le 27 mai 2003

\*\*Une personne est nommée après consultation du milieu de l'éducation [mandat de trois ans renouvelable une fois]

## MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION          | TERME DU MANDAT                  |
|---|---|-------------------------------|----------------------------------|
| Président<br>[Le mandat ne doit pas excéder cinq ans, renouvelable qu'une seule fois.]  | Claude Pinault<br>Président du conseil d'administration et directeur général, Société du Centre des congrès de Québec | 327-2003 du 5 mars 2003       | 13 novembre 2004                 |
| Nommé sur la recommandation de la Communauté métropolitaine de Québec [CMQ].  | Membre  | 1359-2001 du 14 novembre 2001 | 13 novembre 2004                 |
| Sept membres nommés pour un mandat n'excédant pas trois ans, renouvelable qu'une seule fois, après consultation auprès du musée et de personnes ou d'organismes ou associations intéressés par la muséologie. | Daniel O'Brien<br>Avocat, associé-directeur, O'Brien Avocats  | 1359-2001 du 14 novembre 2001 | 13 novembre 2004 [second mandat] |
|   | Claire Grégoire-Reid<br>Chargée de cours, Université Laval  | 1359-2001 du 14 novembre 2001 | 13 novembre 2004 [second mandat] |
|   | Michel Giroux<br>Avocat associé, Daignault et associés  | 327-2003 du 5 mars 2003       | 4 mars 2006                      |
|   | Paul Delage Roberge<br>Président et chef de la direction, les Boutiques San Francisco Inc.                            | 1359-2001 du 14 novembre 2001 | 13 novembre 2004 [second mandat] |
|   | Robert Parizeau<br>Président du conseil Aon Parizeau Inc.   | 1359-2001 du 14 novembre 2001 | 13 novembre 2004                 |
|   | Guy Marier<br>Président Bell Québec, Bell Canada  | 1359-2001 du 14 novembre 2001 | 13 novembre 2004                 |
|   | Micheline Paradis<br>Vice-présidente aux communications et aux affaires publiques du Québec                           | 327-2003 du 5 mars 2003       | 4 mars 2006                      |
| Nommé après consultation du milieu de l'éducation   | Nicole Lafleur<br>Directrice générale, Cégep de Lévis-Lauzon  | 1029-2000 du 30 août 2000     | 29 août 2003                     |
|   | John R. Porter<br>Directeur général   |                               |                                  |

Révisé le 27 mai 2003



## LISTE DES ADMINISTRATEURS ET DES ADMINISTRATRICES

## RÉGIE DU CINÉMA

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION   | TERME DU MANDAT                     |
|---|---|--|-------------------------------------|
| Membre et président   | Jean Lebel<br>Agent d'information, Société<br>des alcools du Québec | 1086-2002 du<br>18 septembre 2002<br>(à compter du<br>15 octobre 2002) | 14 octobre 2007                     |
| Membre à temps partiel  | France Morin-Lemoine  | 1016-2002 du<br>4 septembre 2002                                       | 3 septembre 2005<br>(second mandat) |
| Membre à temps partiel  | Marie-Christine Lambert   | 79-2003 du 29<br>janvier 2003<br>(à compter du<br>21 février 2003)     | 20 février 2006                     |
| <p>La durée du mandat des membres est d'au moins trois ans et d'au plus cinq ans.</p> <p>Un membre de la Régie ne peut être nommé plus de deux mandats consécutifs.</p> <p>Le gouvernement détermine les conditions de travail des trois membres [Emplois supérieurs]</p> |   |  |                                     |

Révisé le 27 mai 2003

## LISTE DES ADMINISTRATEURS ET DES ADMINISTRATRICES

## SOCIÉTÉ DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION                     | TERME DU MANDAT  |
|---|---|--|------------------|
| Président dont le mandat est d'au plus quatre ans   | M. Adélard Guillemette<br>Retraité  | 61-2002 du<br>30 janvier 2002            | 29 janvier 2006  |
| Membres dont le mandat est d'au plus quatre ans   | Marie-Thérèse Fortin,<br>Directrice artistique, Théâtre<br>du Trident   | 61-2002 du<br>30 janvier 2002            | 29 janvier 2006  |
|   | Ghila Daoust<br>Administrateur,<br>copropriétaire Floralties<br>Jouvence inc.   | 1355-98 du<br>21 octobre 1998            | 20 octobre 2002  |
|   | Jean Jolin<br>Retraité  | 1429-99 du<br>15 décembre 1999           | 14 décembre 2003 |
|   | Danyelle Bédard<br>Directrice générale<br>Centre financier aux<br>entreprises de la Haute-Ville<br>de Québec, Caisse populaire<br>de St-Dominique | 1355-98 du<br>21 octobre 1998            | 20 octobre 2002  |
|   | M <sup>e</sup> Stephane Labrie<br>Avocat, Kronstrom<br>Desjardins, avocats  | 424-98 du 1 <sup>er</sup> avril<br>1998  | 31 mars 2002     |
|   | Madeleine Nadeau<br>Directrice de la formation<br>continue et services aux<br>entreprises, Collège<br>François-Xavier-Garneau                     | 61-2002 du<br>30 janvier 2002            | 29 janvier 2006  |
|   | François G. Fortier<br>Avocat principal, François G.<br>Fortier Avocat  | 61-2002 du<br>30 janvier 2002            | 29 janvier 2006  |
|   | Alain Lemay<br>Architecte associé, Les<br>Architectes Lemay Michaud   | 61-2002 du<br>30 janvier 2002            | 29 janvier 2006  |
| Nommée par le conseil d'adminis-<br>tration.<br>[Les conditions sont établies par les<br>Emplois supérieurs.] | Francine Grégoire<br>Directrice générale  | 650-2000 du 1 <sup>er</sup> juin<br>2000 | 31 août 2003     |

Révisé le 27 mai 2003

## SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION  | DÉCRET DE NOMINATION  | TERME DU MANDAT  |
|---|--|---|--|
| Président dont le mandat est d'au plus quatre ans   | Normand Legault<br>Président-directeur général<br>Grand Prix du Canada             | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006   |
| Membres dont le mandat est d'au plus quatre ans   | Louis Bernard<br>Vice-président exécutif<br>Banque Laurentienne du Canada          | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006<br>[quatrième mandat]                                       |
|   | Louise Sicuro<br>Directrice générale,<br>Secrétariat des Journées de la culture    | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006   |
|   | Michel Tourangeau<br>Avocat associé, Marchand,<br>Magnan, Melançon, Forget         | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006   |
|   | Nicole Leblanc<br>Comédienne   | 706-2002 du 12 juin 2002  | 22 juin 2006<br>[nommée à compter du 23 juin 2002 pour un second mandat] |
|   | Nathalie Chalifour<br>Avocate, Joli-Cœur, Lacasse,<br>Geoffrion, Jetté, St-Pierre  | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006   |
|   | Louisiane Gauthier<br>Psychologue, Centres<br>Jeunesse de Montréal                 | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006   |
|   | E. Noël Spinelli<br>Président du c.a.<br>Le Groupe Auto Spinelli                   | 706-2002 du 12 juin 2002  | 22 juin 2006<br>[nommé à compter du 23 juin 2002 pour un second mandat]  |
|   | Alan B. Gold<br>Avocat, conseiller principal<br>Davies Ward Phillips &<br>Vineberg | 706-2002 du 12 juin 2002  | 11 juin 2006<br>[septième mandat]  |
| Nommée par le conseil d'administration.<br>[Les conditions sont établies par les Emplois supérieurs.] | Marie Lavigne<br>Directrice générale   | 1053-2001 du 12 septembre 2001<br>[à compter du 9 octobre 2001] | 8 octobre 2004   |

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION        | TERME DU MANDAT                 |
|---|---|-----------------------------|---------------------------------|
| Président<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]  | Pierre Lafleur  | 1278-99 du 24 novembre 1999 | 30 novembre 2004                |
| Membre et président de la Commission du livre et de l'édition spécialisée           | Hervé Foulon<br>Président-directeur général<br>Éditions Hurtibise H M H<br>Itée               | 652-2002 du 5 juin 2002     | 4 juin 2006                     |
| Membre et présidente du Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle | Lyse Lafontaine<br>Présidente, Lyla Films   | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004                    |
| Membre et présidente de la Commission des métiers d'art                             | Louise Lemieux-Bérubé<br>Directrice générale<br>Centre des textiles contemporains de Montréal | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004<br>[second mandat] |
| Membre et président de la Commission du disque et du spectacle de variétés          | Michel Sabourin<br>Président-directeur général<br>Club Soda                                   | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004<br>[second mandat] |
| Membre<br>[cinéma et production télévisuelle]                                       | Charles Binamé<br>Réalisateur-scénariste  | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004                    |
| Membre<br>[métiers d'art]   | Louis-Georges L'Ecuyer<br>Artisan-ébéniste  | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004                    |
| Membre<br>[disque et spectacle de variétés]   | Gilles Valiquette<br>Directeur général<br>Musitechnic Services éducatifs inc.                 | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004                    |
| Membre<br>[livre et édition spécialisé]   | Jean-Marc Gagnon<br>Président<br>Éditions Multimondes   | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004                    |
| Membre<br>[domaine visé au par. 6° de l'article 5 de la Loi sur la SODEC]           | Gaétan Morency<br>Vice-président de la planification et du développement, Cirque du Soleil    | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004<br>[second mandat] |
| Membre<br>[domaine visé au par. 6° de l'article 5 de la Loi sur la SODEC]           | Serge Carrier<br>Président-directeur général<br>Gestion Micro-Intel                           | 782-2000 du 21 juin 2000    | 20 juin 2004                    |

## SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

| CATÉGORIE   | NOM ET PROFESSION   | DÉCRET DE NOMINATION                     | TERME DU MANDAT   |
|---|---|--|---|
| Présidente-directrice générale<br>[Les conditions de travail sont établies par les Emplois supérieurs.]   | Paule Beaugrand-Champagne   | 1483-2001 du<br>12 décembre 2001         | 13 janvier 2007<br>[nommé pour un mandat de 5 ans à compter du 14 janvier 2002] |
| Présidente du C.A.  | Martine Tremblay  | 1083-2002 du<br>18 septembre 2002        | 17 septembre 2005   |
| Sept (7) autres personnes sont nommées par le gouvernement, parmi lesquelles au moins trois personnes doivent provenir de diverses régions du Québec, autres que celle de Montréal. | Jean Lamarre<br>Président, Lamarre Consultants, Financement et stratégies d'entreprise  | 1083-2002 du<br>18 septembre 2002        | 17 septembre 2005   |
|   | Robert Forget   | 180-2000 du<br>1 <sup>er</sup> mars 2000 | 28 février 2003   |
|   | Guy Fournier<br>Auteur et producteur, Guy Fournier & Associés inc.  | 180-2000 du<br>1 <sup>er</sup> mars 2000 | 28 février 2003   |
|   | Pascale Lefrançois<br>Professeure adjointe, Université de Montréal  | 1083-2002 du<br>18 septembre 2002        | 17 septembre 2005   |
|   | Micheline Paradis<br>Vice-présidente, vice-présidence Communications et affaires publiques<br>Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec | 180-2000 du<br>1 <sup>er</sup> mars 2000 | 28 février 2003<br>[second mandat]  |
|   | Marc Côté,<br>Directeur-général, Corporation Archéo-08  | 180-2000 du<br>1 <sup>er</sup> mars 2000 | 28 février 2003   |
|   | Djamil Moussaoui<br>Directeur associé, Centre de développement économique et urbain   | 180-2000 du<br>1 <sup>er</sup> mars 2000 | 28 février 2003   |
| Nommée parmi les membres du personnel de la Société, élue à la majorité des voix par ses pairs selon les règlements de la Société.  | Odette Bourdon<br>Représentante des employés  | 31 août 2002                             | 30 août 2004  |

Révisé le 27 mai 2003



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

6 -

**Liste détaillée des dirigeants des institutions nationales, de l'unité autonome de service et des organismes et sociétés d'État qui relèvent du ministère de la Culture et des Communications.**

- a) noms ;
- b) fonctions ;
- c) organismes ;
- d) salaires ;
- e) échéances des contrats, s'il y a lieu

\*\*\*\*\*

**Institutions nationales**

Archives nationales du Québec : Madame Sylvie Lemieux, directrice générale (98 359 \$) ;

Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec : Monsieur Nicolas Desjardins, directeur général (110 742 \$) ;

**Unité autonome de service**

Centre de conservation du Québec : Madame Murielle Doyle, directrice (105 921 \$) ;

**Organismes et sociétés d'État**

Voir les documents qui suivent.

**ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME :** Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs

### Liste détaillée des dirigeants :

[illegible]



[illegible]

## ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME : MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL**

**Liste détaillée des dirigeants :**

[illegible]

# ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004

## MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME :** Musée national des beaux-arts du Québec

**Liste détaillée des dirigeants :**

| <u>NOM</u>      | <u>FONCTION</u>                                     | ❖ <u>SALAIRE</u> |
|-----------------|---|------------------|
| PORTER, John R. | Directeur général                                   | 142 482 \$       |
| DELAUNAY, Marc  | Directeur de l'administration et des communications | 110 742 \$       |
| LACASSE, Yves   | Directeur des collections et de la recherche        | 98 829 \$        |
| OUELLET, Line   | Directrice des expositions et de l'éducation        | 98 829 \$        |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |
|                 |   |                  |

❖ Salaire de base à l'exclusion des contributions d'employeur, lesquelles sont évaluées approximativement à 15%

ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004  
MINISTÈRE DE LA CULTURES ET DES COMMUNICATIONS

Liste détaillée des dirigeants de la Sodec  
au 31 mars 2003

| NOM     | PRÉNOM   | FONCTION  | SALAIRE ANNUEL |
|---------|----------|---|----------------|
| LAFLEUR | Pierre   | Président   | 130 983,00 \$  |
| MAJOR   | Pierre   | Directeur général de l'administration   | 97 838,00 \$   |
| BOUCHER | Bernard  | Directeur général politiques, communications et affaires internationales                    | 97 838,00 \$   |
| CORBEIL | Gilles   | Secrétaire général-Directeur général du spectacle de variété, du livre et des métiers d'art | 104 880,00 \$  |
| CARDIN  | Stéphane | Directeur général de l'aide fiscale aux entreprises culturelles                             | 92 081,00 \$   |
| GIRARD  | Roxane   | Directrice générale du financement des entreprises culturelles                              | 97 838,00 \$   |
| LEVIE   | Joëlle   | Directrice générale du cinéma et production télévisuelle                                    | 104 880,00 \$  |

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME : *CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC***

### Liste détaillée des dirigeants :

[illegible]

# ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004

## MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

NOM DE L'ORGANISME : TÉLÉ-QUÉBEC

Liste détaillée des dirigeants :

| <u>NOM</u>                   | <u>FONCTION</u>  | <u>SALAIRE</u> |
|------------------------------|--|----------------|
| BEAUGRAND-CHAMPAGNE<br>Paule | Présidente-directrice générale   | 144 927 \$     |
| BELISLE Denis                | Directeur-général/Affaires<br>juridiques et secrétaire général         | 111 839 \$     |
| BIENVENUE Daniel             | Directeur général/Production et<br>Technologies                        | 117 444 \$     |
| CLÉMENT Mario                | Directeur général / des<br>Programmes                                  | 141 385 \$     |
| LAGACÉ Jacques               | Directeur/Affaires institutionnelles                                   | 99 807 \$      |
| PLANTE Claude                | Directeur général/Communications<br>Marketing                          | 111 839 \$     |
| SIMONEAU Line                | Directrice générale/Administration,<br>Finances et Ressources humaines | 117 444 \$     |
|                              |  |                |
|                              |  |                |

**ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE****NOM DE L'ORGANISME :** Bibliothèque nationale du Québec**Liste détaillée des dirigeants :**

| <b><u>NOM</u></b>   | <b><u>FONCTION</u></b>  | <b><u>SALAIRE</u></b> |
|---------------------|---|-----------------------|
| Bissonnette, Lise   | Présidente et directrice générale   | 152 100,00\$          |
| Roussel, Ghislain   | Secrétaire général et directeur des affaires juridiques                         | 109 999,00\$          |
| Théoret, Jean-Guy   | Conseiller aux dossiers spéciaux  | 98 829,00\$           |
| Lacroix, Yvon-André | Directeur général de la diffusion   | 116 949,00\$          |
| Roussel, Hélène     | Directrice des acquisitions et traitement documentaire de la collection de prêt | 98 829,00\$           |
| Fournier, Claude    | Directeur général de la conservation  | 93 163,00\$           |
| Goyette, Monique    | Directrice générale de l'administration et des services internes                | 110 742,00\$          |
| St-Jean, Robert     | Directeur général des technologies de l'information et des télécommunications   | 110 742,00\$          |

**ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME :** Régie du cinéma

### Liste détaillée des dirigeants :

[illegible]



## ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

NOM DE L'ORGANISME: **MUSÉE DE LA CIVILISATION**

### Liste détaillée des dirigeants:

Incluant les bonis

[illegible]

**ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME :** Société du Grand Théâtre de Québec

### Liste détaillée des dirigeants :

[illegible]

## ÉTUDES DES CRÉDITS 2003-2004

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

## DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

**NOM DE L'ORGANISME :** SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL

### Liste détaillée des dirigeants :

[illegible]



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

\*\*\*\*\*

7- **Sommes versées en 2002-2003 dans tous les programmes du ministère, du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), pour chacune des régions et circonscriptions électorales :**

- a) liste des bénéficiaires ;
- b) adresse des bénéficiaires ;
- c) brève description des projets ;
- d) montants de la somme versée ;
- e) joindre aussi une prévision pour 2003-2004.

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit.



# MINISTÈRE

| Bénéficiaire |  | Adresse                              | Municipalité           | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--------------|--|--------------------------------------|------------------------|-------------|---|--------------|
| 01           | Bas-Saint-Laurent  |                                      |                        |             |   |              |
|              | Kamouraska-Témiscouata   |                                      |                        |             |   |              |
|              | Association touristique de Saint-Denis-de-la-Boutellerie                   | Case postale 70<br>2, route 132 Est  | Saint-Denis            | G0L 2R0     | Réalisations des activités d'animation de la Maison des Chapais de Saint-Denis -<br>devancement 2002-2003.  | 36 400,00 \$ |
|              |  |                                      | Saint-Denis            | G0L 2R0     | Pour la conception d'une trousse pédagogique présentant des ateliers thématiques sur<br>la Maison des Chapais   | 2 000,00 \$  |
|              | Aster, La station scientifique du Bas-Saint-Laurent                        | 59, chemin Bellevue                  | Saint-Louis-du-Ha! Ha! | G0L 3S0     | Réalisation du projet «Léonard, ingénieur créateur - En constante évolution»  | 7 600,00 \$  |
|              | Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière                                     | 100, 4e Avenue                       | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux<br>arts et à la culture.   | 300,00 \$    |
|              | Comité de diffusion culturelle du Témiscouata                              | 79, rue Commerciale                  | Cabano                 | G0L 1E0     | Subvention pour les activités de programmation.   | 3 000,00 \$  |
|              |  |                                      | Cabano                 | G0L 1E0     | Subvention de fonctionnement incluant 4 000 \$ non récurrent.   | 7 000,00 \$  |
|              |  |                                      | Cabano                 | G0L 1E0     | Pour permettre a des élèves d'écoles d'effectuer des sorties culturelles au sein de<br>votre institution.   | 1 274,00 \$  |
|              | Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs                                  | 14, rue Vieux-Chemin                 | Cabano                 | G0L 1E0     | Pour la réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la<br>sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                       | 8 771,00 \$  |
|              | Corporation de développement des ressources de Saint-Germain-de-Kamouraska | 453, rue Principale                  | Saint-Germain          | G0L 3G0     | Contribuer au succès concernant le Symposium de peinture et de dessin - NR.   | 1 000,00 \$  |
|              | La Corporation de l'Observatoire du Témiscouata inc.                       | 59, chemin Bellevue                  | Saint-Louis-du-Ha! Ha! | G0L 3S0     | Réalisation du projet «Le BIOLAB»   | 32 000,00 \$ |
|              | Corporation du Camp littéraire Félix                                       | 402, 7e Avenue                       | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Subvention de 9 975 \$ pour le fonctionnement et une aide additionnelle non<br>récurrente de 10 000 \$ pour la consolidation des activités pour 2001-2002.      | 9 975,00 \$  |
|              |  |                                      | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Appuyer les projets concernant le Camp littéraire Félix - NR.   | 800,00 \$    |
|              |  |                                      | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Fonctionnement comprenant une aide additionnelle non récurrente de 20 000\$ afin<br>de contribuer à la consolidation des activités.                             | 29 975,00 \$ |
|              |  |                                      | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Aide financière additionnelle non récurrente de 20 000\$ pour l'élaboration d'une<br>possible entente triennale à intervenir entre le Ministère et l'organisme. | 20 000,00 \$ |
|              | Corporation régionale de la salle André-Gagnon inc.                        | 140, 4e Avenue                       | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Subvention pour les activités de programmation.   | 10 500,00 \$ |
|              |  |                                      | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Fonctionnement.   | 10 500,00 \$ |
|              |  |                                      | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de<br>chanson francophone.   | 1 428,00 \$  |
|              |  |                                      | La Pocatière           | G0R 1Z0     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties<br>culturelles   | 624,00 \$    |
|              | École de musique du Témiscouata  | 79, rue Commerciale                  | Cabano                 | G0L 1E0     | Aide financière ponctuelle d'urgence afin de permettre de poursuivre vos activités<br>de formation et de stabiliser votre situation financière.                 | 5 000,00 \$  |
|              | École Monseigneur-Boucher  | 325, avenue Chapleau                 | Saint-Pascal           | G0L 3Y0     | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Il était une fois un dimanche».   | 500,00 \$    |
|              | Festival de la chanson et de l'humour Le Tremplin de Dégelis               | 367, Principale                      | Dégelis                | G5T 1L3     | 3e édition du Festival Le Tremplin - NR.  | 1 000,00 \$  |
|              | Fort Ingall  | Case postale 464<br>81, rue Caldwell | Cabano                 | G0L 1E0     | Entente triennale de 129 000 \$ pour la réalisation des activités d'animation du Fort<br>Ingall de Cabano   | 21 500,00 \$ |





| Bénéficiaire                                | Adresse                             | Municipalité | Code postal        | Remarques   | 2002                      |
|---|-------------------------------------|--------------|--------------------|---|---------------------------|
| Matane                                      |                                     |              |                    |   |                           |
| Bibliothèque municipale de Matane           | 230, avenue Saint-Jérôme            | Matane       | G4W 3A2            | Achat de livres.  | 47 250,00 \$              |
| École de musique de Matane inc.             | Case postale 192<br>384, du Rempart | Matane       | G4W 3N1            | Subvention de fonctionnement  | 12 500,00 \$              |
|   |                                     |              |                    |   |                           |
| Festival Country-Western Folk de Matane     | 137, rue Saint-Christophe           | Matane       | G4W 3N1            | Fonctionnement.   | 12 500,00 \$              |
| Galerie d'art de Matane inc.                | Bureau 3<br>520, rue Saint-Jérôme   | Matane       | G4W 2A4<br>G4W 3B5 | 10e Festival Country de Matane - NR.<br>Entente triennale de 135 486 \$ pour le fonctionnement  | 500,00 \$<br>22 581,00 \$ |
| Gestion immeuble culturel de Matane (GICUM) | Bureau 1<br>520, rue Saint-Jérôme   | Matane       | G4W 3B5            | Maintien des activités de gestion et d'animation du Complexe culturel Joseph-Rouleau.   | 65 000,00 \$              |
| Kaméléart Matane                            | 616, rue Saint-Rédempteur           | Matane       | G4W 1L1            | Subvention pour les activités de programmation.   | 8 500,00 \$               |
| Maison des jeunes de Matane                 | C.P. 182<br>233, rue Saint-Pierre   | Matane       | G4W 1L1            | Subvention de fonctionnement incluant 3 000 \$ non récurrent.   | 11 500,00 \$              |
|   |                                     | Matane       | G4W 1L1            | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 5 113,00 \$               |
|   |                                     | Matane       | G4W 3N1            | 2002-0040 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 5 000,00 \$               |
| Ville de Matane                             | 230, avenue Saint-Jérôme            | Matane       | G4W 3A2            | Entente triennale de 72 000 \$ afin de réaliser le renouvellement du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 12 000,00 \$              |

Matapédia

|   |                                |           |         |  |              |
|---|--------------------------------|-----------|---------|--|--------------|
| Les Amis des Jardins de Métis inc.                            | 200, route 132                 | Price     | G0J 1Z0 | Réalisation du projet «Impression du guide d'auto-interprétation : À la découverte du littoral du Saint-Laurent».  | 1 780,00 \$  |
|   |                                |           |         |  |              |
|   |                                | Price     | G0J 1Z0 | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - afin de couvrir une partie des frais reliés aux activités de développement du Festival international de jardins pour 2003-2004. | 15 000,00 \$ |
|   |                                |           |         |  |              |
| Artquimédia inc.  | 55, rue du Carrefour-Sportif   | Price     | G0J 1Z0 | Réalisation du projet « Métis extra-muros »  | 35 000,00 \$ |
| Bibliothèque municipale d'Anqui                               | 24, promenade l'Hôtel-de-Ville | Anqui     | G5J 3E6 | Souper-gala annuel du Comité Finance Artquimédia 2002 - NR.  | 650,00 \$    |
| Bibliothèque municipale de Mont-Joli                          | 1477, rue Jacques-Cartier      | Anqui     | G0J 1B0 | Achat de livres.   | 22 250,00 \$ |
| Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC) | 40, avenue Hôtel-de-Ville      | Mont-Joli | G5H 3L3 | Achat de livres.   | 25 550,00 \$ |
| Ville de Causapsal  | 1, rue Saint-Jacques Nord      | Mont-Joli | G5H 1W8 | Entente triennale de 30 000\$ afin d'initier et de soutenir des activités d'animation culturelle dans la MRC de La Mitis.  | 10 000,00 \$ |
|   |                                |           |         |  |              |
|   |                                | Causapsal | G0J 1J0 | Entente triennale de 64 486 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 20 000,00 \$ |
|   |                                |           |         |  |              |
| Codec d'Anqui inc.  | 55, rue du Carrefour sportif   | Causapsal | G0J 1J0 | Édition 2002 du Symposium des artistes régionaux, à Causapsal - NR.  | 800,00 \$    |
|   |                                | Anqui     | G5J 3E6 | Subvention pour les activités de programmation.  | 5 000,00 \$  |
|   |                                | Anqui     | G5J 3E6 | Subvention de fonctionnement incluant 10 000 \$ non récurrent.   | 15 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse                                    | Municipalité          | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|--|-----------------------|-------------|--|--------------|
| Codec d'Amqui inc.                                  | 55, rue du Carrefour sportif               | Amqui                 | G5J 3E6     | Pour permettre a des élèves d'écoles d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 1 088,00 \$  |
| Commission scolaire des Monts-et-Marées             | Case postale 2000<br>93, avenue du Parc    | Amqui                 | G5J 3E6     | Pour la réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 4 937,00 \$  |
| Diffusion communautaire de La Mitis inc.            | 1806, rue Lechasseur                       | Mont-Joli             | G5H 2Z4     | Pour la réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                               | 9 256,00 \$  |
|   |  | Mont-Joli             | G5H 2Z4     | Fonctionnement.  | 4 000,00 \$  |
|   |  | Mont-Joli             | G5H 2Z4     | Fonctionnement.  | 4 000,00 \$  |
| École Saint-Léon                                    | 241, rue Gendron                           | Mont-Joli             | G5H 2Z4     | Réalisation du projet d'achat d'un mélangeur vidéo et d'un micro sans fil.   | 2 954,00 \$  |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Charles-Garnier | 721, Rang 7 Ouest                          | Saint-Léon-le-Grand   | G0J 2W0     | Achat d'équipement pour la scène de la troupe de théâtre Inimagimo - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Festival country-western de Saint-Gabriel           | 103, rue Leblanc                           | Saint-Charles-Garnier | G0K 1K0     | Réparations à effectuer à l'église de la paroisse de Saint-Charles-Garnier - NR.   | 2 000,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de La Matapédia     | C.P. 501<br>123, rue Desbiens              | Saint-Gabriel         | G0K 1M0     | Réalisation du projet du premier Festival country-western de Saint-Gabriel - NR.   | 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de La Mitis         | 300, avenue du Sanatorium                  | Amqui                 | G5J 3P9     | Entente triennale 2002-2005 de 63 000\$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 10 500,00 \$ |
| La Maison des jeunes de Mont-Joli inc.              | C.P. 81<br>1497, boulevard Jacques-Cartier | Mont-Joli             | G5H 1V7     | Entente triennale de 52 500 \$ + une aide supplémentaire de 10 500\$ pour un total de 63 000 \$ afin réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine | 17 500,00 \$ |
| Ville de Mont-Joli                                  | 40, avenue de l'Hôtel-de-Ville             | Mont-Joli             | G5H 3K8     | Réalisation de projets - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Les Récifs artificiels de l'Estuaire du Québec      | 22, route du Fleuve Ouest                  | Mont-Joli             | G5H 1W8     | Réalisation du plan de revitalisation du centre-ville de Mont-Joli - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Sainte-Flavie en Fête, Porte de la Gaspésie         | 775, route Jacques-Cartier                 | Sainte-Luce           | G0K 1P0     | Installation de bouées d'arrimage et la mise en place du système de gestion de l'accès à l'épave de l'Empress of Ireland, bien historique et archéologique classé.   | 8 000,00 \$  |
| Paroisse de Sainte-Flavie                           | 775, route Jacques-Cartier                 | Sainte-Flavie         | G0J 2L0     | Contribuer au succès du Festival Artistes en fête de Sainte-Flavie - NR.   | 2 000,00 \$  |
| Service spécialisé de main-d'oeuvre L'Élan          | 1572, Jacques-Cartier                      | Sainte-Flavie         | G0J 2L0     | Infrastructures Canada-Québec-Québec - Restauration de la grange à dîme de Sainte-Flavie et son aménagement en lieu d'interprétation du patrimoine.                  | 33 400,00 \$ |
|   |  | Mont-Joli             | G5H 2W2     | Réalisation de projets - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Rimouski  |  |                       |             |  |              |
| Bibliothèque municipale de Rimouski                 | 110, rue de l'Évêché Est                   | Rimouski              | G5L 1X9     | Achat de livres.   | 98 200,00 \$ |
| Le Carrousel international du film de Rimouski inc. | Case postale 1462<br>92, 2e Rue Ouest      | Rimouski              | G5L 8M3     | Pour la promotion du projet « L'Éducation cinématographique au quotidien ».  | 2 302,00 \$  |
| Chœur Appolo  | Case postale 1408                          | Rimouski              | G5L 8M3     | Présentation de l'opéra «Les contes d'Hoffman» par la Chorale de Rimouski - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Le Chœur de Chambre de Rimouski inc.                | Case postale 1557                          | Rimouski              | G5L 8M4     | Pour la production d'un disque compact de Noël par le Chœur de Chambre de Rimouski. - NR   | 500,00 \$    |
| Comité du patrimoine de la Maison Lamontagne inc.   | 707, boulevard du Rivage                   | Rimouski-Est          | G5L 1H2     | Ancien nom : Municipalité de Rimouski-Est - Entente triennale - Gestion et animation de la Maison Lamontagne   | 26 500,00 \$ |
| Commission scolaire des Phares                      | 435, avenue Rouleau                        | Rimouski              | G5L 8V4     | Pour la réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                               | 9 443,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité   | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|---|----------------|-------------|--|--------------|
| Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent                                | Case postale 873<br>88, rue Saint-Germain Ouest   | Rimouski       | G5L 7C9     | Entente triennale de 478 073 \$ pour le fonctionnement, comprenant une aide additionnelle récurrente de 8 432\$.   | 69 455,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 7C9     | Entente triennale 2001-2004 de 478 073\$ pour le fonctionnement.   | 96 983,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 7C9     | Volet 2 - Coopération internationale - couvrir une partie des frais reliés à la participation de dix intervenants à la mission organisée par l'Université rurale du Clunisois, en Bourgogne. | 10 000,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 7C9     | Aide financière non récurrente pour la réalisation d'une expérience témoin dans le cadre de la levée du moratoire sur le programme Soutien à la formation des jeunes.                        | 50 000,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 7C9     | Reconstitution des sommes obtenues d'Emploi-Québec depuis deux ans pour l'embauche d'un coordonnateur à la formation continue.   | 20 000,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de l'Est du Québec                         | Bureau E-307<br>300, allée des Ursulines          | Rimouski       | G5L 2Z9     | Fonctionnement.  | 38 000,00 \$ |
| Conseil régional de concertation et de développement du Bas-Saint-Laurent | 186, rue Lavoie                                   | Rimouski       | G5L 5Z1     | 2002-0042 - Volet 1 - Projet «Inforoute à large bande pour le Bas-Saint-Laurent».  | 18 800,00 \$ |
| Coopérative socioculturelle de la Vallée de la Matapédia                  | 45, rue du Parc                                   | Rimouski-Est   | G5L 2L7     | Subvention pour la Coopérative du Cinéma Figaro de la Vallée - NR.   | 4 000,00 \$  |
| La Corporation du musée régional de Rimouski inc.                         | 35, rue Saint-Germain Ouest                       | Rimouski       | G5L 4B4     | Entente triennale de 557 736 \$ pour le fonctionnement   | 92 956,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 4B4     | Traitement du fonds d'archives Clément Claveau.  | 3 110,00 \$  |
|   |   | Rimouski       | G5L 4B4     | Pour la réalisation d'un projet-pilote avec l'école Elisabeth-Turgeon de la Commission scolaire des Phares, dans le cadre du programme « Histoire et patrimoine à l'école ».                 | 5 000,00 \$  |
| Monsieur Mathieu Côté-Desjardins  | 484, rue Casault                                  | Rimouski       | G5L 5Z5     | Production du film «Le doux parfum du mal» - NR.   | 1 000,00 \$  |
| École de danse Quatre temps inc.  | Case postale 541                                  | Rimouski       | G5L 7C5     | Subvention de fonctionnement   | 12 850,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 7C5     | Subvention de fonctionnement.  | 12 850,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 7C5     | Aide supplémentaire non récurrente de 7 000\$ afin de consolider les activités de formation.   | 7 000,00 \$  |
| École de musique du Bas-Saint-Laurent inc.                                | 133, rue Léonard                                  | Rimouski       | G5L 2Y4     | Subvention de fonctionnement   | 12 500,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 2Y4     | Appuyer le projet de l'École de musique - NR.  | 1 500,00 \$  |
|   |   | Rimouski       | G5L 2Y4     | Subvention de fonctionnement   | 12 500,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5L 2Y4     | Appuyer les projets de l'organisme - NR.   | 2 000,00 \$  |
|   |   | Rimouski       | G5L 2Y4     | Perfectionnement de Mme Rosalie Gendreau en chant au Bel Canto Italia School of Opera à Florence, en Italie - NR.  | 3 500,00 \$  |
| Municipalité Le Bic   | 79, rue Saint-Jean-Baptiste                       | Le Bic         | G0L 1B0     | Réalisation du projet visant l'amélioration des services offerts par la bibliothèque municipale du Bic.  | 5 000,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette                      | Case postale 1297<br>220, avenue de la Cathédrale | Rimouski       | G5L 5J2     | Entente triennale de 72 000 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 24 000,00 \$ |
| Organisation mondiale pour l'éducation préscolaire du Canada              | 569, du Fleuve                                    | Pointe-au-Père | G3M 1L1     | Participation de Mme Jacqueline Thériault à un Séminaire international à Durban en Afrique du Sud - NR.  | 1 000,00 \$  |
| La Radio communautaire du Comté   | 323, montée Industrielle                          | Rimouski       | G5M 1A7     | Subvention de fonctionnement   | 27 000,00 \$ |
|   |   | Rimouski       | G5M 1A7     | Fonctionnement.  | 27 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité    | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|--|-----------------|-------------|--|---------------|
| Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ)                 | Bureau 203, Case postale 1060<br>84, rue Saint-Germain Est | Rimouski        | G5L 7E1     | Subvention pour les activités de programmation.  | 57 000,00 \$  |
| Société de diffusion de spectacles de Rimouski                                    | Case postale 710<br>205, de la Cathédrale                  | Rimouski        | G5L 7E1     | Subvention de fonctionnement incluant 15 000 \$ non récurrent.   | 72 000,00 \$  |
|   |  | Rimouski        | G5L 7C7     | Subvention pour les activités de programmation.  | 27 500,00 \$  |
|   |  | Rimouski        | G5L 7C7     | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent.  | 32 500,00 \$  |
|   |  | Rimouski        | G5L 7C7     | Pour permettre à des élèves d'écoles d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 1 346,00 \$   |
|   |  | Rimouski        | G5L 7C7     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 3 359,00 \$   |
| Société des concerts Bic Saint-Fabien   | 166, rue Principale  | Saint-Valérien  | G0L 4E0     | Réalisation du projet de «La Société des concerts Bic St-Fabien» pour leur saison inaugurale - NR.   | 2 000,00 \$   |
| Théâtre les Gens d'en Bas   | 50, route du Golf  | Le Bic          | G0L 1B0     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.  | 373,00 \$     |
| Unité régionale de loisir et de sport du Bas-Saint-Laurent                        | Bureau 304<br>38, rue Saint-Germain Est                    | Rimouski        | G5L 1A2     | Entente triennale 2001-2004 de 45 945 \$   | 15 315,00 \$  |
| Rivière-du-Loup   |  |                 |             |  |               |
| Bibliothèque municipale de Rivière-du-Loup  | 67, Du Rocher  | Rivière-du-Loup | G5R 1J8     | En 2001 un montant de 13 376\$ non versé - Entente signée par la ministre de 829 416 \$ incluant le Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-Saint-Laurent inc. et la Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc. | 47 600,00 \$  |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Bas-Saint-Laurent inc. | 465, rue Saint-Pierre                                      | Rivière-du-Loup | G5R 4T6     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 62 038 pour l'achat de documents.   | 340 000,00 \$ |
| Camp musical Saint-Alexandre inc.   | Case postale 1384  | Rivière-du-Loup | G5R 4T6     | Subvention de fonctionnement incluant 64 322 \$ pour l'achat de documents.   | 439 218,00 \$ |
|   |  | Rivière-du-Loup | G5R 4L9     | Subvention de fonctionnement   | 9 000,00 \$   |
|   |  | Rivière-du-Loup | G5R 4L9     | Fonctionnement.  | 9 000,00 \$   |
| Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas Saint-Laurent inc.          | Case postale 1598<br>300, rue Saint-Pierre                 | Rivière-du-Loup | G5R 3V3     | Entente de 829 416 \$ signée par la ministre incluant le Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-Saint-Laurent inc. et la Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc.  | 83 092,00 \$  |
|   |  | Rivière-du-Loup | G5R 3V3     | Pour la réalisation d'activités de promotion des outils pédagogiques du projet « Musée-école ».  | 5 000,00 \$   |
| Commission scolaire de Kamouraska-Rivière-du-Loup                                 | Case postale 910<br>464, rue Lafontaine                    | Rivière-du-Loup | G5R 3Z5     | Pour la réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 9 778,00 \$   |
| Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc.               | 85, rue Sainte-Anne  | Rivière-du-Loup | G5R 5C2     | Entente de 829 416 \$ signée par la ministre incluant le Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-Saint-Laurent inc. et la Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc. Subvention additionnelle de 8 000 \$ - NR. | 52 000,00 \$  |
|   |  | Rivière-du-Loup | G5R 5C2     | Entente de 829 416 \$ signée par la ministre incluant le Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-Saint-Laurent inc. et la Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc. Subvention additionnelle de 8 000 \$ - NR. | 8 000,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité                               | Code postal        | Remarques  | 2002         |
|---|--|--|--------------------|--|--------------|
| Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc. | 85, rue Sainte-Anne                            | Rivière-du-Loup                            | G5R 5C2            | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 6 928,00 \$  |
| École de musique de Rivière-du-Loup                                 | Case postale 1484<br>70, rue Frontenac         | Rivière-du-Loup                            | G5R 5C2            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.  | 438,00 \$    |
| École secondaire l'Arc-en-Ciel                                      | 455, rue Jenkin                                | Rivière-du-Loup                            | G5R 4M1            | Aide financière ponctuelle d'urgence afin de poursuivre les activités de formation et de stabiliser la situation financière de l'organisme.  | 2 500,00 \$  |
| Journal Épik de Cacouna   | Case postale 152<br>245, rue Principale Ouest  | Trois-Pistoles<br>Saint-Georges-de-Cacouna | G0L 4K0<br>G0L 1G0 | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «L'Aventure basque».  | 500,00 \$    |
|   |  |  |                    | Subvention de fonctionnement   | 1 013,00 \$  |
|   |  | Saint-Georges-de-Cacouna                   | G0L 1G0            | Fonctionnement   | 1 087,00 \$  |
| La Maison de VLB enr  |  | Saint-Georges-de-Cacouna                   | G0L 1G0            | Réalisation du projet de développement « Nelligan à Cacouna ».   | 7 000,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Épiphan                                  | 23, Pelletier<br>C.P. 93<br>292, rue Sirois    | Trois-Pistoles<br>Saint-Épiphan            | G0L 4K0<br>G0L 2X0 | Contribuer au succès des activités estivales de la Maison de VLB - NR.   | 700,00 \$    |
|   |  |  |                    | Projet 2002-0121 - Volet 7 - contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 5 000,00 \$  |
| Ville de Rivière-du-Loup  | Case postale 37<br>65, rue de l'Hôtel-de-Ville | Rivière-du-Loup                            | G5R 3Y7            | Entente de 829 416 \$ signée par la ministre incluant le Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas-Saint-Laurent inc. et la Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc.  | 3 000,00 \$  |
|   |  | Rivière-du-Loup                            | G5R 3Y7            | Entente triennale de 72 000 \$ + majoration de 25 000\$ pour l'embauche d'une ressource additionnelle aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. Cette entente totalise 97 000 \$.   | 24 000,00 \$ |
|   |  | Rivière-du-Loup                            | G5R 3Y7            | Remboursement de taxes foncières   | 1 733,71 \$  |
|   |  | Rivière-du-Loup                            | G5R 3Y7            | Entente triennale de 72 000 \$ + majoration de 25 000\$ pour l'embauche d'une ressource additionnelle aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. Cette entente totalise 97 000 \$.   | 12 500,00 \$ |
| Secondaire en spectacle   |  | Rivière-du-Loup                            | G5R 2Z4            | Réalisation de la 4e édition du Rendez-vous panquébécois.  | 2 000,00 \$  |
| Société de sauvegarde du patrimoine du Grand-Portage inc.           | 32, Fraser                                     | Rivière-du-Loup                            | G5R 1C2            | Restauration des dépendances du site seigneurial des Fraser, site historique classé.   | 54 000,00 \$ |
| Ville de Trois-Pistoles   | Case postale 550<br>5, rue Notre-Dame Est      | Trois-Pistoles                             | G0L 4K0            | Entente triennale 2002-2005 de 63 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 21 000,00 \$ |
|   |  | Trois-Pistoles                             | G0L 4K0            | Entente triennale de 120 000 \$ afin de favoriser le développement cohérent et concerté des activités culturelles de Trois-Pistoles.   | 40 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|--|---------------|
| <b>02 Saguenay-Lac-Saint-Jean</b>   |   |              |             |  |               |
| <b>Chicoutimi</b>   |   |              |             |  |               |
| Les Ateliers d'artistes Touttout  | 114, rue Bossé Ouest                                      | Chicoutimi   | G7H 1L4     | Appuyer les projets de l'organisme - NR.   | 2 000,00 \$   |
| Caravane films productions  |   | Chicoutimi   | G7H 1L4     | Festival « Regard sur le court métrage au Saguenay » - NR.   | 5 000,00 \$   |
|   |   | Chicoutimi   | G7H 1L4     | Production du court métrage « Mélancolique in Chicoutimi » - NR.   | 500,00 \$     |
| Commission scolaire des Rives-du-Saguenay                                     | 36, rue Jacques-Cartier Est                               | Chicoutimi   | G7H 1W2     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                                    | 19 226,00 \$  |
|   |   | Chicoutimi   | G7H 1W2     | Projet 2002-0071 - Volet 1 - Projet «Étude préliminaire d'un réseau de fibre optique» visant à fournir la description complète du projet de réseau de fibre optique de la Commission scolaire. | 20 329,00 \$  |
| Coopérative de développement culturel de Chicoutimi                           | Case postale 518<br>534, rue Jacques-Cartier Est          | Chicoutimi   | G7H 5C8     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 45 000,00 \$  |
|   |   | Chicoutimi   | G7H 5C8     | Subvention de fonctionnement.  | 45 000,00 \$  |
|   |   | Chicoutimi   | G7H 5C8     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 928,00 \$   |
| La Corporation du Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du site de la Pulpierie | 300, rue Dubuc  | Chicoutimi   | G7H 4M1     | Entente triennale de 773 703 \$ pour le fonctionnement. Le montant de 128 951\$ versé en 2001 est un devancement pour 2002-2003.   | 128 950,00 \$ |
|   |   | Chicoutimi   | G7H 4M1     | Aide financière supplémentaire non récurrente de 60 000\$ pour la réouverture immédiate du Musée et la relance des opérations.   | 60 000,00 \$  |
| École apostolique de Chicoutimi   | 913, rue Jacques-Cartier Est                              | Chicoutimi   | G7H 2A3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 1 150,00 \$   |
| École de musique et solfège de Chicoutimi inc.                                | Case postale 1054<br>534, rue Jacques-Cartier Est         | Chicoutimi   | G7H 5G4     | Soutenir la mission de l'organisme de formation musicale.  | 17 100,00 \$  |
| École Florence Fourcaudot inc.  | 2148, rue Roussel   | Chicoutimi   | G7G 1W5     | Soutenir la mission de l'organisme de formation en danse.  | 13 750,00 \$  |
| Les Entreprises-Jeunesses du Lac Pouce inc.                                   | 240, rue Bossé Ouest                                      | Chicoutimi   | G7H 1L9     | Pour le remplacement du système de chaufferie de l'ancien presbytère du Sacré-Cœur de Chicoutimi.  | 19 635,00 \$  |
| Festival de musique du Royaume inc.   | Bureau 103<br>1101, des Roitelets                         | Chicoutimi   | G7H 8A5     | Soutenir la mission de l'organisme.  | 2 500,00 \$   |
| Festival provincial de théâtre amateur des aîné(e)s de Chicoutimi             | 228, Belleau  | Chicoutimi   | G7H 2Y8     | Voyage d'échange culturel en Suisse - NR.  | 1 000,00 \$   |
| La Journée de l'hymne au Printemps  | 534, rue Jacques-Cartier Est                              | Chicoutimi   | G7H 1Z6     | Édition 2002 de la Journée de l'Hymne au printemps - NR.   | 1 000,00 \$   |
|   |   | Chicoutimi   | G7H 1Z6     | Organisation de la 6e édition de La Journée de l'Hymne au printemps - NR.  | 1 500,00 \$   |
| Lycée du Saguenay   | 658, rue Racine Est                                       | Chicoutimi   | G7H 1V1     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 450,00 \$     |
| Orchestre des jeunes du Saguenay-Lac-Saint-Jean                               | 202, rue Jacques-Cartier Est                              | Chicoutimi   | G7H 6R8     | Aide financière ponctuelle d'urgence de 9 000\$ pour poursuivre les activités de formation et de stabiliser la situation financière.   | 9 000,00 \$   |
| Les Productions de la Chasse-Galerie inc.                                     | Case postale 1415, succursale<br>Racine<br>251, rue Bossé | Chicoutimi   | G7H 5K3     | Réalisation du projet concernant les «Productions de la Chasse-galerie - NR.   | 3 000,00 \$   |

| Bénéficiaire                      | Adresse                                      | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|-----------------------------------|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Ville de Saguenay                 | Case postale 129<br>201, rue Racine Est      | Chicoutimi   | G7H 5B8     | Réalisation d'un relevé architectural et urbain du secteur Warime Housing d'Arvida.  | 14 000,00 \$ |
|                                   |  | Chicoutimi   | G7H 5B8     | Entente triennale de 63 000 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 23 000,00 \$ |
|                                   |  | Chicoutimi   | G7H 5B8     | Mise en œuvre de l'entente de développement culturel de 60 000\$ se répartissant ainsi : Saguenay global : 32 250\$, arrondissement Chicoutimi : 11 750\$, arrondissement Jonquière : 4 000\$, arrondissement La Baie : 12 000\$.  | 60 000,00 \$ |
| Séminaire de Chicoutimi           | 679, rue Chabanel                            | Chicoutimi   | G7H 5B8     | Accentuer l'intégration de la dimension culturelle au projet éducatif des écoles   | 10 000,00 \$ |
| Société d'archives Sagamie inc.   | Bureau 103-C<br>930, rue Jacques-Cartier Est | Chicoutimi   | G7H 1Z7     | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Caisse t'en penses?».  | 500,00 \$    |
|                                   |  | Chicoutimi   | G7H 7K9     | Fonctionnement du service d'archives.  | 26 931,00 \$ |
| Société historique du Saguenay    | 930, rue Jacques-Cartier Est                 | Chicoutimi   | G7H 7K9     | Traitement du fonds d'archives télévisuelles CJP-M-TV.   | 3 000,00 \$  |
| Université du Québec à Chicoutimi | 555, boulevard de l'Université               | Chicoutimi   | G7H 2B1     | Projet 2001-0211 - Réalisation du projet «Le français en affaires au Québec et en Amérique du Nord - Projet de développement pédagogique 2002-2003». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 74 059,00 \$ |
|                                   |  | Chicoutimi   | G7H 2B1     | Projet 2002-0095 - Volet 4 - réalisation du projet «Déploiement du programme de dépôt et de diffusion de la documentation régionale en format numérique - phase 2» qui permettra de développer l'infrastructure technologique, l'expertise ainsi que le réseau social nécessaire au déploiement de son Programme de dépôt et de diffusion de la documentation régionale en format numérique. | 17 250,00 \$ |

Dubuc

|   |   |                 |         |  |              |
|---|---|-----------------|---------|--|--------------|
| Académie de ballet du Saguenay inc.                 | Case postale 95<br>582, rue Jacques-Cartier Est | Chicoutimi      | G7H 5B7 | Soutenir la mission de l'organisme de formation en danse.  | 20 000,00 \$ |
| Chanson en fête de St-Ambroise inc.                 | 156, rue Gaudreault                             | Saint-Ambroise  | G7P 2J9 | Réalisation de la 11e édition de Chanson en fête de St-Ambroise.                                     | 4 000,00 \$  |
| Comité de l'environnement de Chicoutimi             | Case postale 816<br>397, rue Racine Est         | Chicoutimi      | G7H 5E8 | Création d'un centre de documentation en environnement.  | 5 350,00 \$  |
| Coopérative cablodistribution de SAGARD             | 2150, route 170                                 | Petit-Saguenay  | G0V 1N0 | Réalisation du projet concernant la Coopérative - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Corporation de sauvegarde du patrimoine (Jonquière) | Case postale 2314<br>1994, rue Price            | Jonquière       | G7X 7X8 | Entente triennale de 90 000 \$ pour le fonctionnement  | 15 000,00 \$ |
| La Corporation du Moulin Père-Honorat inc.          | 741, rue Père-Honorat                           | Laterrière      | G7N 1N2 | Pour la restauration de la galerie et de l'escalier d'accès du moulin du Père-Honorat de Laterrière. | 5 139,00 \$  |
| Les Crèches de Noël de Rivière-Érémité inc.         | 418, route Principale                           | Rivière-Érémité | G0V 1P0 | Pour la présentation d'une exposition de crèches. - NR   | 5 000,00 \$  |
| École de musique de La Baie inc.                    | 3346, boulevard de la Grande-Baie<br>Sud        | La Baie         | G7B 1G2 | Soutenir la mission de l'organisme de formation musicale.  | 5 250,00 \$  |
| Journal La Vie d'ici                                | 4630, route Saint-Léonard                       | Shipshaw        | G7P 1H2 | Subvention de fonctionnement   | 1 360,00 \$  |
|   |   | Shipshaw        | G7P 1H2 | Subvention de fonctionnement   | 1 359,00 \$  |
|   |   | Shipshaw        | G7P 1H2 | Achat d'une caméra numérique, d'un télécopieur et d'un magnétophone à minicassette.                  | 1 210,00 \$  |



| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité       | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---|--------------------|-------------|---|--------------|
| Musée du Fjord  | 3346, boulevard de la Grande-Baie<br>Sud                      | La Baie            | G7B 1G2     | Entente triennale de 541 842\$ pour le fonctionnement.  | 90 307,00 \$ |
| Société touristique de l'Anse-à-la-Croix  | Case postale 120<br>455, rue Principale                       | La Baie            | G7B 1G2     | Réalisation du projet d'exposition «Les requins»  | 30 400,00 \$ |
|   |   | Saint-Félix-d'Otis | G0V 1M0     | Réalisation d'un projet de recherches archéologiques sur le site de l'Anse-à-la-Croix.  | 7 000,00 \$  |
| Jonquière   |   |                    |             |   |              |
| Les artistes de la Maestria   | 2244, Ste-Sophie  | Jonquière          | G7S 5P8     | Concours «Expo sélect» organisé par les artistes de La Maestria - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Atelier de musique de Jonquière inc.  | Case postale 1064<br>1910, rue du Centre                      | Jonquière          | G7S 4K6     | Subvention de 12 650\$ pour le fonctionnement et 21 500\$ non récurrents, afin de contribuer au développement de l'école.   | 12 650,00 \$ |
| Le Café-Théâtre Côté-Cour inc.  | 4014, rue de la Fabrique                                      | Jonquière          | G7S 4K6     | Soutenir la mission de l'organisme de formation musicale.   | 12 650,00 \$ |
|   |   | Jonquière          | G7X 3N1     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 5 000,00 \$  |
|   |   | Jonquière          | G7X 3N1     | Subvention de fonctionnement incluant 10 000 \$ non récurrent.  | 15 000,00 \$ |
|   |   | Jonquière          | G7X 3N1     | Réalisation du projet de développement d'expertise en diffusion des arts de la scène auprès de la jeune relève.   | 539,00 \$    |
| Commission scolaire de la Jonquière   | Case postale 1600<br>3644, rue Saint-Jules                    | Jonquière          | G7X 7X4     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 9 330,00 \$  |
| Conseil régional de concertation et de développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean | Case postale 903<br>2155, rue de la Peltrie                   | Jonquière          | G7X 7W8     | Entente triennale de 75 000\$ pour la période du 1er avril 2002 au 31 mars 2005. Cet appui financier s'inscrit dans le cadre de l'entente spécifique de régionalisation portant sur la promotion et la mise en marché de la culture au Saguenay-Lac-Saint-Jean. | 25 000,00 \$ |
|   |   | Jonquière          | G7X 7W8     | Entente triennale de 75 000\$ s'étendant du 24 janvier 2003 au 31 mars 2005 portant sur le développement touristique du Saguenay - Lac-Saint-Jean intervenue entre le MCC et divers ministères.   | 25 000,00 \$ |
| École de ballet Suzanne Maltais-Gagnon inc.                                     | 2273, rue Cousineau   | Jonquière          | G7S 4W5     | Soutenir la mission de l'organisme de formation en danse.   | 6 700,00 \$  |
| L'Héritage Jonquière inc.   | 2065, rue Saint-Dominique                                     | Jonquière          | G7X 6N4     | Réalisation de projets - NR.  | 500,00 \$    |
| L'Institut des arts au Saguenay   | Case postale 605, Succursale « A »<br>4160, rue du Vieux-Pont | Jonquière          | G7X 7W4     | Entente triennale de 483 525 \$ pour le fonctionnement  | 80 587,00 \$ |
| La Maison des jeunes de Jonquière inc.  | 2320, rue Poitras   | Jonquière          | G7S 3S4     | Projet 2001-0465 - (Secteur Fatima) Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 799,00 \$  |
| Production Salle François-Brassard Jonquière inc.                               | 1900, boulevard Mellon  | Jonquière          | G7S 3S4     | Projet 2001-0466 - (Secteur Saint-Mathias) Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 799,00 \$  |
|   |   | Jonquière          | G7S 3H4     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 12 500,00 \$ |
|   |   | Jonquière          | G7S 3H4     | Subvention de fonctionnement  | 12 500,00 \$ |
| Radio communautaire du Saguenay inc.  | Case postale 872, succursale Place<br>Centre-Ville            | Jonquière          | G7X 7W8     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|   | 3791, rue de la Fabrique                                      | Jonquière          | G7X 7W8     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|   |   | Jonquière          | G7X 7W8     | Appuyer la poursuite des activités de l'organisme - NR.   | 2 000,00 \$  |
|   |   | Jonquière          | G7X 7W8     | Réalisation du projet d'achat de deux lampes pour l'émetteur, de divers éléments périphériques à celui-ci ainsi que du matériel de studio.  | 10 736,00 \$ |

| Bénéficiaire                                    | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002        |
|---|--|--------------|-------------|--|-------------|
| Regroupement acadien Saguenay - Lac-Saint-Jean  | Case postale 2013<br>1975, rue Ozanne                    | Jonquière    | G7X 9B1     | Semaine acadienne du 2 au 6 octobre 2002 - NR.   | 300,00 \$   |
| Le Salon du livre du Saguenay-Lac-St-Jean       | Case postale 652<br>4014, rue de la Fabrique             | Jonquière    | G7X 7W4     | Elaboration d'outils d'animation visant la préparation et l'enrichissement des visites scolaires.  | 3 000,00 \$ |
| La Semaine mondiale de la marionnette du Québec | Case postale 503<br>3791, rue de la Fabrique, 9ème étage | Jonquière    | G7X 7W3     | Volet 1 = développement des marchés extérieurs - défrayer une partie des coûts reliés à la venue de diffuseurs étrangers lors de la tenue de la 7ème édition de la Semaine mondiale de la marionnette.         | 6 150,00 \$ |
|   |  | Jonquière    | G7X 7W3     | Réalisation du projet pilote de diffusion régionalisée intitulé «Clins d'œil régionaux» - NR.  | 2 500,00 \$ |
|   |  | Jonquière    | G7X 7W3     | Volet 2 - Coopération internationale - couvrir une partie des frais reliés à la participation de trois représentants de l'organisme au premier Festival international Titerias de Guanajuato, en février 2003. | 2 750,00 \$ |

Lac-Saint-Jean

|  |   |                            |                    |   |               |
|--|---|----------------------------|--------------------|---|---------------|
| Agricom inc.   | 453, rue Sacré-Cœur Ouest               | Alma                       | G8B 1M4            | Projet 2000-0030 - Réalisation du projet «Commerce électronique de matériel génétiques». Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec. | 9 000,00 \$   |
| Bibliothèque municipale d'Alma   | 500, Rue Collard Ouest                  | Alma                       | G8B 1N2            | Achat de livres.  | 54 100,00 \$  |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Saguenay - Lac-Saint-Jean | 100, rue Price Ouest                    | Alma                       | G8B 4S1            | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 57 502 \$ pour l'achat de documents.   | 270 600,00 \$ |
|  |   | Alma                       | G8B 4S1            | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 46 757 \$ pour l'achat de documents.   | 308 412,00 \$ |
| Camp musical du Saguenay-Lac Saint-Jean inc.   | 1589, route 169                         | Métabetchouan              | G8G 1A8            | Subvention de 27 500 \$ pour le fonctionnement et 25 000 \$ non récurrents, afin de contribuer au développement du camp musical.                                | 27 500,00 \$  |
|  |   | Métabetchouan              | G8G 1A8            | Soutenir la mission de l'organisme de formation musicale.   | 27 500,00 \$  |
|  |   | Métabetchouan              | G8G 1A8            | Aide financière supplémentaire non récurrente de 5 000\$ pour les activités de formation. - NR  | 5 000,00 \$   |
| Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane                              | 243, rue Hébert                         | Desbiens                   | G0W 1N0            | Fonctionnement  | 10 000,00 \$  |
| Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité                           | Case postale 40<br>281, rue Saint-Louis | Desbiens<br>Lac-à-la-Croix | G0W 1N0<br>G8G 2C8 | Subvention de fonctionnement - devancement 2002-2003.   | 40 000,00 \$  |
|  |   | Lac-à-la-Croix             | G8G 2C8            | Ancien nom : Corporation du Musée de Lac-à-la-Croix -Fonctionnement   | 10 000,00 \$  |
| La Chorale Aquilon   | Case postale 654                        | Lac-à-la-Croix             | G8G 2C8            | Subvention de fonctionnement - devancement 2002-2003.   | 40 000,00 \$  |
| Commission scolaire du Lac-Saint-Jean  | 350, boulevard Champlain Sud            | Alma                       | G8B 5W1<br>G8B 5W2 | Poursuite des activités de l'organisme - NR.  | 500,00 \$     |
|  |   | Alma                       | G8B 5W2            | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.     | 9 598,00 \$   |
|  |   | Alma                       | G8B 5W2            | Mise en place d'une table de concertation culture-éducation dans la commission scolaire.  | 6 000,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse                      | Municipalité  | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|------------------------------|---------------|-------------|--|---------------|
| Commission scolaire du Lac-Saint-Jean   | 350, boulevard Champlain Sud | Alma          | G8B 5W2     | Projet 2002-0126 - Volet 1 - Effectuer une analyse préliminaire dans le but de compléter l'interconnexion de ses écoles à son réseau de fibres optiques et d'y intégrer les différentes composantes municipales de la région.  | 21 038,00 \$  |
| Conseil du loisir scientifique du Saguenay-Lac-Saint-Jean                             | 414, rue Collard Ouest       | Alma          | G8B 1N2     | Réalisation du projet «Guide d'interprétation des paysages du Saguenay - Lac-Saint-Jean».  | 4 000,00 \$   |
| Conseil régional de la culture du Saguenay- Lac Saint-Jean, Chibougamau, Chapais inc. |                              | Alma          | G8B 1N2     | Fonctionnement.  | 46 000,00 \$  |
|   |                              | Alma          | G8B 1N2     | Entente triennale de 512 582\$ pour le fonctionnement de l'organisme, incluant une aide additionnelle récurrente de 8 620\$.   | 58 075,00 \$  |
|   |                              | Alma          | G8B 1N2     | Entente triennale de 512 582\$ pour le fonctionnement de l'organisme.  | 122 611,00 \$ |
| École de formation musicale d'Alma  | 400, rue Saint-Sacrement     | Alma          | G8B 1N2     | Embauche d'un coordonnateur à la formation continue.   | 32 500,00 \$  |
| Fédération des sociétés d'histoire du Lac-Saint-Jean                                  | Case postale 787             | Alma          | G8B 7K8     | Soutenir la mission de l'organisme de formation musicale.  | 5 250,00 \$   |
| Journal Le Brunois  | 54, rue Saint-Joseph         | Alma          | G8B 5W1     | Fonctionnement du service d'archives.  | 42 642,00 \$  |
|   | 541, rue Saint-Alphonse      | Saint-Bruno   | G0W 2L0     | Subvention de fonctionnement.  | 2 063,00 \$   |
|   |                              | Saint-Bruno   | G0W 2L0     | Subvention de fonctionnement.  | 2 062,00 \$   |
|   |                              | Saint-Bruno   | G0W 2L0     | Achat d'un ordinateur et d'une imprimante ainsi que pour les frais d'installation qui y sont reliés.   | 4 735,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté Lac-Saint-Jean-Est                                    | Case postale 397             | Alma          | G8B 5V9     | Entente triennale 2002-2005 de 72 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 24 000,00 \$  |
|   | 625, rue Bergeron Ouest      | Alma          | G8B 5V9     | Entente triennale 2002-2005 de 63 000\$ afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 11 000,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Bruno du Lac Saint-Jean                                    | 547, rue Saint-Alphonse      | Saint-Bruno   | G0W 2L0     | Projet 2002-0156 - Volet 7 - contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 083,00 \$   |
| Le Prisme culturel inc.   | Case postale 264             | Saint-Bruno   | G0W 2L0     | Soutenir la mission de l'organisme de formation en danse.  | 16 750,00 \$  |
|   | 545, avenue Saint-Alphonse   |               |             |  |               |
| Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean                                | 414, rue Collard Ouest       | Alma          | G8B 1N2     | Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$   | 15 310,00 \$  |
| Séminaire Marie-Reine-du-Clergé   | 110, rang Caron              | Métabetchouan | G0W 2A0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 797,00 \$     |
| Service des loisirs d'Alma  | 140, Saint-Joseph Sud        | Alma          | G8B 3R1     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 18 000,00 \$  |
|   |                              | Alma          | G8B 3R1     | Subvention de fonctionnement incluant 19 000 \$ non récurrent.   | 37 000,00 \$  |
|   |                              | Alma          | G8B 3R1     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 5 228,00 \$   |
| Société d'histoire du Lac Saint-Jean  | Case postale 787             | Alma          | G8B 5W1     | Réalisation d'un projet d'exposition et d'animation du patrimoine  | 7 000,00 \$   |
|   | 54, rue Saint-Joseph         |               |             |  |               |

|                                     |                    |          |         |  |             |
|-------------------------------------|--------------------|----------|---------|--|-------------|
| Roberval                            |                    |          |         |  |             |
| Atelier de musique de Roberval inc. | 243, avenue Ménard | Roberval | G8H 1P4 | Contribuer au succès concernant «L'Atelier de musique de Roberval» - NR. | 2 500,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité   | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|--|----------------|-------------|--|--------------|
| Atelier de musique de Roberval inc.                           | 243, avenue Ménard                                 | Roberval       | G8H 1P4     | Aide financière ponctuelle d'urgence de 5 000\$ pour poursuivre les activités de formation et de stabiliser la situation financière.   | 5 000,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Dolbeau-Mistassini                 | 175, 4ème Avenue                                   | Dolbeau        | G8L 2W6     | Achat de livres.   | 42 950,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Normandin                          | 1156, avenue Vallois                               | Normandin      | G8M 3Z8     | Achat de livres.   | 9 050,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Roberval                           | 829, boulevard Saint-Joseph                        | Roberval       | G8H 2L6     | Achat de livres.   | 20 000,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Saint-Félicien                     | Case postale 7000<br>1209, boulevard du Sacré-Cœur | Saint-Félicien | G8K 2R5     | Achat de livres.   | 20 400,00 \$ |
| Comité des spectacles de Dolbeau-Mistassini inc.              | 1032, rue des Érables                              | Dolbeau        | G8L 1C1     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 7 500,00 \$  |
|   |  | Dolbeau        | G8L 1C1     | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent.  | 12 500,00 \$ |
|   |  | Dolbeau        | G8L 1C1     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 263,00 \$    |
| Commission scolaire du Pays-des-Bleuets                       | 828, boulevard Saint-Joseph                        | Roberval       | G8H 2L5     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 10 096,00 \$ |
|   |  | Roberval       | G8H 2L5     | Projet 2002-0105 - Volet 1 - projet «Analyse préliminaire - Villages branchés - CSPDB - MRC» qui permettra à la Commission scolaire de procéder à la mise à jour de l'analyse préliminaire de son réseau de télécommunication. | 25 000,00 \$ |
|   |  | Roberval       | G8H 2L5     | Développement de partenariat entre la commission scolaire et les municipalités du territoire.  | 2 525,00 \$  |
| Conseil des Montagnais du Lac Saint-Jean                      | 1671, rue Ouïatchouan                              | Mashteuiatsh   | G0W 2H0     | Réalisation d'un projet culturel de l'École Amishk visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 550,00 \$    |
| Coopérative de solidarité récréo-touristique Île-du-Repos     | 105, route Île-du-Repos                            | Péribonka      | G0W 2G0     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 5 000,00 \$  |
|   |  | Péribonka      | G0W 2G0     | Subvention de fonctionnement.  | 5 000,00 \$  |
|   |  | Péribonka      | G0W 2G0     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 730,00 \$    |
| Corporation d'aménagement et de développement de La Doré inc. | 5000, rue des Peupliers                            | La Doré        | G8J 1E8     | Fonctionnement   | 3 750,00 \$  |
|   |  | La Doré        | G8J 1E8     | Subvention de fonctionnement - devancement 2002-2003.  | 15 000,00 \$ |
| Corporation de la vieille fromagerie Perron de Saint-Prime    | 148, 15ème Avenue                                  | Saint-Prime    | G8J 1L4     | Entente triennale de 30 000 \$ pour le fonctionnement  | 5 000,00 \$  |
| Corporation médiatique Teuehikan                              | 1491, rue Ouïatchouan                              | Mashteuiatsh   | G0W 2H0     | Subvention de fonctionnement   | 10 000,00 \$ |
| École secondaire des Chutes                                   | 1, Avenue de l'Église                              | Dolbeau        | G8L 4V4     | Projet «L'Épidémie culturelle» - NR  | 1 000,00 \$  |
| Le Journal d'un lac à l'autre inc.                            | Case postale 111<br>295, rue Principale            | Lac-Bouchette  | G0W 1V0     | Subvention de fonctionnement   | 938,00 \$    |
|   |  | Lac-Bouchette  | G0W 1V0     | Subvention de fonctionnement   | 1 165,00 \$  |
| Journal local de Ticonapé inc.                                | 3159, rue de Saint-Méthode                         | Saint-Félicien | G8K 3C2     | Subvention de fonctionnement   | 1 477,00 \$  |
| Le Lien La Doré inc.  | Case postale 4<br>5112, rue des Peupliers          | La Doré        | G8J 1Y4     | Subvention de fonctionnement   | 938,00 \$    |
|   |  | La Doré        | G8J 1Y4     | Subvention de fonctionnement   | 943,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté Le Domaine-du-Roy             | Bureau 101<br>901, boulevard Saint-Joseph          | Roberval       | G8H 2L8     | Entente triennale de 72 000 \$ afin de réaliser le renouvellement du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 24 000,00 \$ |

| Bénéficiaire                                      | Adresse   | Municipalité       | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---|--------------------|-------------|---|--------------|
| Maison des jeunes l'Illusion                      | 532, Bergeron                                   | Grardville         | G0W 1R0     | Projet 2002-0140 - Volet 7  | 3 200,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté Maria-Chapdelaine | 209, boulevard des Pères                        | Dolbeau-Mistassini | G8L 5C4     | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 11 000,00 \$ |
| Musée amérindien de Mashteuiatsh                  | 1787, rue Amishk                                | Mashteuuiatsh      | G0W 2H0     | Entente triennale de 63 000\$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 61 485,00 \$ |
|   |   | Mashteuuiatsh      | G0W 2H0     | Aide financière supplémentaire non récurrente de 20 000\$ pour le redressement financier de l'institution muséale.  | 20 000,00 \$ |
| Musée Louis-Hémon inc.                            | 700, route Maria-Chapdelaine                    | Péribonka          | G0W 2G0     | Entente triennale de 393 195\$ pour le fonctionnement.  | 65 532,00 \$ |
| Service des loisirs de Roberval                   | 345, boulevard de la Jeunesse                   | Roberval           | G8H 2N9     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 4 000,00 \$  |
|   |   | Roberval           | G8H 2N9     | Subvention de fonctionnement incluant 2 000 \$ non récurrent  | 6 000,00 \$  |
| Service des loisirs, du tourisme et de la culture | Case postale 7000<br>1209, boulevard Sacré-Cœur | Saint-Félicien     | G8K 2R5     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 3 000,00 \$  |
|   |   | Saint-Félicien     | G8K 2R5     | Subvention de fonctionnement incluant 4 000 \$ non récurrent  | 7 000,00 \$  |
| Société d'information Lac-St-Jean                 | Bureau 112<br>122, rue de l'Eglise              | Dolbeau            | G8L 4W4     | Subvention de fonctionnement  | 4 000,00 \$  |
|   |   | Dolbeau            | G8L 4W4     | Subvention de fonctionnement  | 4 000,00 \$  |
|   |   | Dolbeau            | G8L 4W4     | Réalisation du projet d'achat d'un ordinateur de montage Intel Xéon 1700 et de ses périphériques.   | 8 406,00 \$  |
| La Télévision communautaire de Roberval inc.      | 939, rue Saint-Jean                             | Roberval           | G8H 2H3     | Subvention de fonctionnement  | 9 000,00 \$  |
|   |   | Roberval           | G8H 2H3     | Subvention de fonctionnement  | 9 000,00 \$  |
| Village historique de Val-Jalbert                 | Case postale 307<br>Route 169                   | Chambord           | G0W 1G0     | Fonctionnement  | 2 500,00 \$  |
|   |   | Chambord           | G0W 1G0     | Subvention de fonctionnement  | 5 978,00 \$  |

|  |                                  |              |         |   |              |
|--|----------------------------------|--------------|---------|---|--------------|
| 03 Québec                                | Charlesbourg                     |              |         |   |              |
| Centre de jour l'envol inc.              | 8780, boulevard Cloutier         | Charlesbourg | G1G 5A3 | Poursuite de l'activité de peinture à l'huile - NR  | 500,00 \$    |
| Ville de Charlesbourg (arrondissement 4) | Bureau 20<br>160, 76ème Rue Est  | Charlesbourg | G1H 7H5 | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec. | 90 000,00 \$ |
| Corporation du Moulin des Jésuites       | 7960, boulevard Henri-Bourassa   | Charlesbourg | G1H 7H5 | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Québec.   | 1 161,51 \$  |
| École Maria-Goretti                      | 7220, avenue Trudelle            | Charlesbourg | G1H 3G3 | Entente triennale de 165 000 \$ pour le fonctionnement  | 27 500,00 \$ |
| Les Enginphoniques                       | 8140, 1ère Avenue                | Charlesbourg | G1H 5S3 | Présentation de la comédie musicale «Au-delà de nos peurs» - NR   | 1 000,00 \$  |
| Fondation de l'entrepreneurship          | Bureau 250<br>160, 76ème Rue Est | Charlesbourg | G1G 4B7 | Création d'un instrumentarium - NR  | 1 000,00 \$  |
|  |                                  | Charlesbourg | G1H 7H6 | Projet 2002-0138 - Volet 5 - Concevoir, produire et diffuser dans Internet un module de formation à l'intention, entre autres, des gestionnaires des PME.     | 21 432,00 \$ |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité           | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|---|------------------------|-------------|--|---------------|
| Fondation Jacques Gagnon   | Bureau 250<br>160, 76e Rue Est                  | Charlesbourg           | G1H 7H6     | Projet 2001-0130 - Réalisation du projet «LA TOILE ENTREPRENEURIALE DU QUÉBEC». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 80 000,00 \$  |
| La Maison des insectes M.D.I. inc.   | 9141, avenue du Zoo                             | Charlesbourg           | G1G 4G4     | Réalisation du projet «Création d'un jeu éducatif sur les insectes».   | 6 000,00 \$   |
| La Maison des jeunes l'Intégrale inc.  | 7099, boulevard du Jardin                       | Charlesbourg           | G1G 4A9     | Projet 2001-0391 - (Secteur Sud) Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 368,00 \$   |
| Troubadours et Salimbanques  | 8140, 1ère Avenue                               | Charlesbourg           | G1G 4A9     | Projet 2001-0461 - (Secteur Nord) Maison de jeunes sur l'inforoute.  | 1 448,00 \$   |
|  |   | Charlesbourg           | G1G 4B7     | 2ème édition du festival Troubadours et Salimbanques - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Charlevoix   |   |                        |             |  |               |
| Monsieur Jacques Blais   | 9040, avenue Royale                             | Sainte-Anne-de-Beaupré | G0A 3C0     | Réalisation de travaux de restauration à la maison Racine, sise au 9050, avenue Royale, à Sainte-Anne-de-Beaupré.  | 292,57 \$     |
| Cap-à-l'Aigle Village des Lilas  | 762, rue Saint-Raphaël                          | La Malbaie             | G5A 2P2     | Réalisation du projet «Cap-à-l'Aigle, le village dans un jardin».  | 4 000,00 \$   |
| Centre d'études collégiales en Charlevoix  | C.P. 520<br>82, rue Principale                  | La Malbaie             | G0T 1M0     | Projet 2002-0079 - Volet 8 - réalisation du projet «La course aux trésors à la découverte de mon patrimoine» visant à créer un site Web sur le patrimoine de Charlevoix avec le travail des jeunes et des aînés pour susciter la consultation et les échanges entre les générations. | 33 000,00 \$  |
| Le Centre d'exposition de Baie Saint-Paul  | 23, rue Ambroise-Fafard                         | Baie-Saint-Paul        | G3Z 2J2     | Entente triennale de 526 479 \$ pour le fonctionnement   | 87 746,00 \$  |
| Centre de recherche sur l'histoire, l'histoire de l'art, le patrimoine et la culture de Charlevoix | Case postale 172                                | La Malbaie             | G5A 1T7     | Réalisation du projet «La rivière Malbaie, au cœur de Charlevoix. Son potentiel naturel, historique et récréatif».   | 20 000,00 \$  |
| Chambre de commerce de Charlevoix-Est  | 479, rue Saint-Étienne                          | La Malbaie             | G5A 1H5     | Réalisation du projet «Les Fêtes du Quai» édition 2002 - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Club lions Baie St-Paul inc.   | C.P. 3026                                       | Baie-Saint-Paul        | G3Z 3B6     | Projet de tournée en France de Monsieur Étienne Bouchard - NR.   | 500,00 \$     |
| Commission scolaire de Charlevoix  | Case postale 5000<br>575, boulevard de Comporté | La Malbaie             | G5A 1T5     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 14 569,00 \$  |
| Corporation de la Vieille Forge Cauchon  | 328, chemin de la Vallée                        | Rivière-Malbaie        | G5A 1B8     | Projet 2002-0125 - Volet 1 - Actualiser l'étude préliminaire visant à relier par un réseau de fibres optiques ses 18 établissements scolaires et d'y ajouter les bâtiments municipaux et les CLD des MRC de Charlevoix et de Charlevoix-Ouest.                                       | 25 000,00 \$  |
| Corporation des Activités culturelles et touristiques de l'Isle-aux-Coudres                        | 241, chemin des Coudriers                       | Rivière-Malbaie        | G5A 1B8     | Entente triennale de 39 000 \$ pour le fonctionnement  | 6 500,00 \$   |
| Corporation du Centre d'archives régional de Charlevoix  | Bureau 101<br>9, rue Forget                     | L'Isle-aux-Coudres     | G0A 1X0     | Réalisation du projet de restauration et d'aménagement de l'étage du bâtiment de la forge, monument historique classé.   | 50 000,00 \$  |
| Corporation du Centre d'initiation au patrimoine - La Grande Ferme                                 | 800, chemin du Cap-tourmente                    | Baie-Saint-Paul        | G3Z 1T4     | Organisation de l'activité «Les Marsouineries 2002» - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Le Domaine Forget de Charlevoix inc.   | 5, rang St-Antoine                              | Saint-Joachim          | G0A 3X0     | Fonctionnement du service d'archives.  | 32 574,00 \$  |
|  |   | Saint-Irénée           | G0T 1V0     | Entente triennale de 522 000 \$ pour le fonctionnement   | 87 000,00 \$  |
|  |   | Saint-Irénée           | G0T 1V0     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 15 000,00 \$  |
|  |   | Saint-Irénée           | G0T 1V0     | Fonctionnement - devancement 2002-2003   | 350 800,00 \$ |
|  |   | Saint-Irénée           | G0T 1V0     | Subvention de fonctionnement   | 15 000,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité                                  | Code postal        | Remarques  | 2002                         |
|---|---|---|--------------------|--|------------------------------|
| Le Domaine Forget de Charlevoix inc.  | 5, rang St-Antoine  | Saint-Irénée                                  | G0T 1V0            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.   | 1 937,00 \$                  |
|   |   | Saint-Irénée                                  | G0T 1V0            | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 4 763,00 \$                  |
| École de musique Côte-de-Beaupré  | Case postale 514<br>2, place Fatima                           | Beaupré                                       | G0A 1E0            | Fonctionnement.  | 6 000,00 \$                  |
| École de musique de Charlevoix inc.   | Case postale 417  | La Malbaie                                    | G0T 1M0            | Fonctionnement.  | 4 000,00 \$                  |
|   |   | La Malbaie                                    | G0T 1M0            | Aide financière supplémentaire non récurrente de 3 400\$ afin de consolider les activités de formation.  | 3 400,00 \$                  |
| École secondaire du Mont Sainte-Anne  | 10975, boulevard Sainte-Anne                                  | Beaupré                                       | G0A 1E0            | Réalisation du projet « Le serment du Balafre ».   | 5 000,00 \$                  |
| La Fabrique de la paroisse de Sainte-Agnès  | 3, rue du Patrimoine  | La Malbaie                                    | G5A 2A7            | Réalisation de travaux de restauration et de nettoyage du lustre en cristal de la nef à l'église de Sainte-Agnès, sise au 3, rue de l'Église, à Sainte-Agnès.  | 761,00 \$                    |
| Le Festival du Coureur des bois de Saint-Urbain<br>Groupe récréatif de Petite Rivière Saint-François inc. | Case postale 100<br>Case postale 17<br>1067-B, rue Principale | Saint-Urbain<br>Petite-Rivière-Saint-François | G0A 4K0<br>G0A 2L0 | 5e édition du Festival - NR.<br>Les Festivités de l'Anguille 2002 - NR.  | 3 000,00 \$<br>500,00 \$     |
| Municipalité de l'Isle-aux-Coudres  | 23, rue Royale Ouest  | L'Isle-aux-Coudres                            | G0A 3J0            | Entente de développement culturel de 40 800 \$.  | 20 000,00 \$                 |
|   |   | L'Isle-aux-Coudres                            | G0A 3J0            | Entente de développement culturel de 40 800 \$.  | 20 800,00 \$                 |
|   |   | L'Isle-aux-Coudres                            | G0A 3J0            | Réalisation de travaux de réparation et d'amélioration aux installations logées dans la maison du meunier, située au 247, chemin du Moulin, à L'Isle-aux-Coudres.  | 8 727,00 \$                  |
| Ville de La Malbaie   | 280, rue John-Nairne  | L'Isle-aux-Coudres                            | G0A 3J0            | Remboursement de taxes foncières   | 294,40 \$                    |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix   | Bureau 201<br>4, place de l'Église                            | La Malbaie<br>Baie-Saint-Paul                 | G5A 1L9<br>G3Z 1T2 | Achat de livres.<br>Entente triennale de 60 000,00 \$ + une aide supplémentaire de 25 000 \$ portant ainsi l'entente à 85 000 \$ pour la réalisation du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 14 900,00 \$<br>20 000,00 \$ |
|   |   | Baie-Saint-Paul                               | G3Z 1T2            | Entente triennale de développement culturel de 30 000 \$   | 10 000,00 \$                 |
|   |   | Baie-Saint-Paul                               | G3Z 1T2            | Entente triennale de 60 000,00 \$ + une aide supplémentaire de 25 000 \$ portant ainsi l'entente à 85 000 \$ pour la réalisation du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.                     | 25 000,00 \$                 |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est   | 172, boulevard Notre-Dame                                     | Clermont                                      | G4A 1G1            | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine   | 17 500,00 \$                 |
| Musée de Charlevoix inc.  | 10, chemin du Havre   | Clermont                                      | G4A 1G1            | Entente pluriannuelle de 75 000\$ pour la période du 1er mars 2003 au 31 mars 2006 pour son partenariat avec les municipalités et la MRC de Charlevoix-Est.  | 10 000,00 \$                 |
| Musée maritime de Charlevoix  | Case postale 1<br>305, rue de l'Église                        | La Malbaie<br>Saint-Joseph-de-la-Rive         | G5A 2Y8<br>G0A 3Y0 | Entente triennale de 614 472 \$ pour le fonctionnement   | 102 412,00 \$                |
| Radio MF Charlevoix inc.  | Case postale 160<br>315, chemin Cartier Nord                  | Saint-Hilarion                                | G0A 3V0            | Entente triennale de 210 000 \$ pour le fonctionnement   | 35 000,00 \$                 |
| Randonnées Nature-Charlevoix  | 41, rue Saint-Jean-Baptiste                                   | Saint-Hilarion                                | G0A 3V0            | Subvention de fonctionnement   | 11 000,00 \$                 |
| Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges  | 33, rue de l'Église   | Baie-Saint-Paul<br>Saint-Ferréol-les-Neiges   | G3Z 1M3<br>G0A 3R0 | Réalisation du projet d'exposition «Guillaume et la météorite».  | 20 000,00 \$                 |
|   |   | Saint-Ferréol-les-Neiges                      | G0A 3R0            | Remboursement de taxes foncières   | 1 468,32 \$                  |

| Bénéficiaire  |  | Adresse  | Municipalité           | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|--|--|------------------------|-------------|---|--------------|
| Télévision communautaire Vents et Marées              |  | 764, rue Saint-Raphaël                                 | La Malbaie             | G5A 2P2     | Fonctionnement  | 3 500,00 \$  |
| La Télévision d'Ici (Côte-de-Beaupré)                 |  | Case postale 187<br>9795, boulevard Sainte-Anne        | La Malbaie             | G5A 2P2     | Subvention de fonctionnement  | 3 500,00 \$  |
|   |  |  | Sainte-Anne-de-Beaupré | G0A 3C0     | Fonctionnement  | 6 000,00 \$  |
| Télévision de Charlevoix-Ouest (TVCO)                 |  | Case postale 3001<br>74, Ambroise-Fafard               | Sainte-Anne-de-Beaupré | G0A 3C0     | Subvention de fonctionnement  | 2 000,00 \$  |
|   |  |  | Baie-Saint-Paul        | G3Z 3B6     | Ancien nom : Télé-Baie inc. - Fonctionnement  | 6 000,00 \$  |
|   |  |  | Baie-Saint-Paul        | G3Z 3B6     | Contribuer au succès du Grand Téléthon de la Télévision communautaire de Charlevoix-Ouest - NR  | 1 000,00 \$  |
|   |  |  | Baie-Saint-Paul        | G3Z 3B6     | Subvention de fonctionnement  | 6 000,00 \$  |
|   |  |  | Baie-Saint-Paul        | G3Z 3B6     | Pour la réalisation de la mise sur pied d'un service d'information autonome et de la présentation d'une série en collaboration avec le journal Plein jour sur Charlevoix (18 400\$), et pour l'achat d'un magnétoscope de montage DSR 1800 (5 629\$). | 24 029,00 \$ |
| Chauveau  |  |  |                        |             |   |              |
| Alpha Stoneham  |  | Case postale 296<br>660, 1ère Avenue                   | Stoneham-et-Tewkesbury | G0A 4P0     | Réussite du projet concernant le groupe Alpha-Stoneham - NR.  | 300,00 \$    |
| Association d'affaires des premiers peuples inc.      |  | 4e étage, bureau 600<br>50, boul. Chef Maurice-Bastien | Wendake                | G0A 4V0     | Réalisation de la 6e édition du Gala des Prix d'Excellence Mistisapew.  | 10 000,00 \$ |
| Chœur Voix Nouv'Elles                                 |  | 1324, de la Marjolaine                                 | Saint-Émile            | G3E 1E2     | Tenue d'un concert-bénéfice le 27 avril 2003 - NR.  | 500,00 \$    |
| Le Conseil de la nation Huronne-Wendat                |  | 255, place Chef Michel-Laveau                          | Wendake                | G0A 4V0     | Entente triennale de 52 500 \$ pour la réalisation du nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 17 500,00 \$ |
|   |  |  | Wendake                | G0A 4V0     | Entente de développement culturel de 80 000\$ pour la période du 03 mars 2003 au 31 mars 2006 pour soutenir une offre de service mieux adaptée aux besoins des personnes et des communautés locales et régionales.                                    | 20 000,00 \$ |
| Corporation Cité Joie inc.                            |  | Case postale 1009<br>28, chemin des Cascades           | Lac-Beauport           | G0A 2C0     | Projet Pavillon des Arts et des Jeux Adaptés - NR.  | 3 000,00 \$  |
| Danse Attitudes inc.                                  |  | C.P. 34016<br>8500, boulevard Henri-Bourassa           | Charlesbourg           | G1G 6P2     | 25ème anniversaire de fondation de l'organisme - NR.  | 600,00 \$    |
| Ville de Loretteville                                 |  | 305, rue Racine  | Loretteville           | G2B 1E7     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Québec.   | 441,19 \$    |
| Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier |  | 60, rue Saint-Patrick                                  | Shannon                | G0A 4N0     | Réalisation de projets culturels mettant en valeur le patrimoine de la M.R.C. de La Jacques-Cartier.  | 15 000,00 \$ |
|   |  |  | Shannon                | G0A 4N0     | Entente triennale de 60 000\$ afin de renouveler le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 10 000,00 \$ |



| Bénéficiaire                                       | Adresse   | Municipalité           | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|---|------------------------|-------------|--|--------------|
| Maison des jeunes « La Marginale »                 | 80, rue de l'Église   | Charlesbourg           | G2N 1C5     | Projet 2001-0396 - Réalisation du programme « Maisons de jeunes sur l'inforoute » visant à contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 1 402,00 \$  |
| Maison des jeunes L'Atôme                          | 325, chemin du Hibou  | Stoneham-et-Tewkesbury | G0A 4P0     | Projet 2001-0417 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 581,00 \$  |
| Monseigneur Marc Mercier                           | 1088, des Carouges  | Lac-Saint-Charles      | G3G 2C8     | Réalisation d'un projet - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Les Productions Ontario                            | 80-A, Maurice Bastien   | Wendake                | G0A 4V0     | Pour le spectacle concept Sondaky présenté par monsieur Gaétan Sioui. - NR   | 2 000,00 \$  |
| Radio Charlesbourg/Haute St-Charles                | 385, rue Jean-XXIII   | Charlesbourg           | G2N 1V4     | Fonctionnement   | 44 000,00 \$ |
| Radio communautaire Hurome-Wyandot                 | 545, rue Thomas-Martin  | Wendake                | G0A 4V0     | Subvention de fonctionnement   | 10 000,00 \$ |
|  |   | Wendake                | G0A 4V0     | Aide financière supplémentaire de 4 800\$ pour la réalisation du projet d'achat d'une console, d'un amplificateur et d'un magnétophone destinés au studio d'enregistrement.  | 4 800,00 \$  |
| Société de communication Atikamekw-Montagnais inc. | Bureau 400, Case postale 329<br>50, boulevard Maurice-Bastien | Wendake                | G0A 4V0     | Subvention afin de procéder à l'embauche d'un agent de liaison.  | 25 000,00 \$ |
| Société touristique des autochtones du Québec inc. | Bureau 200<br>50, boulevard Maurice-Bastien                   | Wendake                | G0A 4V0     | Exposition de crèches de Noël réalisées par les autochtones au Vatican - NR.   | 300,00 \$    |

Jean-Lesage

|  |  |          |         |  |              |
|--|--|----------|---------|--|--------------|
| Carnaval de Québec inc.                                | 290, rue Joly                                | Québec   | G1L 1N8 | L'International de sculpture sur neige 2003 - NR.  | 700,00 \$    |
| Commission scolaire des Premières-Seigneuries          | 643, avenue du Cénacle                       | Beauport | G1E 1B3 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 28 933,00 \$ |
| École secondaire de la Seigneurie                      | 645, avenue du Cénacle                       | Beauport | G1E 1B3 | Contribuer au projet des arts et de la culture - NR.   | 400,00 \$    |
| École secondaire François-Bourrin                      | Case postale 5070<br>50, avenue des Cascades | Beauport | G1E 2J7 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 371,74 \$    |
| Fondation pour l'enseignement musical de la Seigneurie | 645, avenue du Cénacle                       | Beauport | G1E 1B3 | Production d'un disque compact à l'école secondaire de la Seigneurie - NR.                                     | 500,00 \$    |
| Mosaïque ethnique internationale                       | Bureau 105<br>1901, avenue Mailloux          | Québec   | G1J 4Z6 | Poursuite des activités de l'organisme - NR.   | 500,00 \$    |
| Le Noël des enfants                                    | 2225, boulevard Henri-Bourassa               | Québec   | G1J 3X1 | Réalisation d'un spectacle bénéfice au profit du Noël des Enfants. - NR  | 300,00 \$    |
| Le Patro Roc-Amadour (1978) inc.                       | 2301, 1ère Avenue                            | Québec   | G1L 3M9 | Organisation d'activités artistiques pour des adultes présentant une déficience intellectuelle - NR.           | 1 500,00 \$  |
| Les Productions Ciné-Scène                             | 1940, Benoît XV                              | Québec   | G1L 2Z9 | Présentation de la pièce de théâtre «Éventail» - NR.   | 300,00 \$    |
| Société du domaine Maizerets inc.                      | 2000, boulevard Montmorency                  | Québec   | G1J 5E7 | Première édition du Maiz Fest - NR.  | 500,00 \$    |



| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Commission scolaire des Découvreurs                        | 945, avenue Wolfe  | Sainte-Foy   | G1V 3J9     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 15 461,00 \$ |
| Corporation de la salle Dina Bélanger                      | 2047, chemin Saint-Louis   | Sillery      | G1T 1P3     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 7 500,00 \$  |
|  |  | Sillery      | G1T 1P3     | Subvention de fonctionnement incluant 10 000 \$ non récurrent  | 17 500,00 \$ |
|  |  | Sillery      | G1T 1P3     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.   | 5 374,00 \$  |
| Corporation de la Victoire de Sainte-Foy en 1760           | 1151, Rodolphe-Forget  | Sillery      | G1S 3Y3     | Célébration de la victoire française de Sainte-Foy au parc de la Visitation - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Délégation Laval 99  | 1658, Muir   | Québec       | G1S 2G4     | Pour la participation d'une délégation d'étudiants de l'Université Laval aux Jeux de la Communication. - NR  | 250,00 \$    |
| École secondaire de Rochebelle                             | 1095, de Rochebelle  | Sainte-Foy   | G1V 4P8     | Organisation d'un concert bénéfice - NR.   | 300,00 \$    |
| Ensemble de musique sacrée de Québec                       | 2368, Jean-Durand, App. 7  | Sainte-Foy   | G1V 4J7     | Projet l'Ensemble de musique sacrée de Québec - NR.  | 500,00 \$    |
| L'Ensemble Nouvelle-France                                 | 1071, rue Fournier   | Sainte-Foy   | G1V 3L9     | Lancement d'un disque hors-série - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Études/Inuit/Studies                                       | Bureau 0450<br>Pavillon De-Koninck, Université Laval   | Québec       | G1K 7P4     | Fonctionnement.  | 7 500,00 \$  |
| Externat Saint-Jean-Berchmans                              | 1160, chemin Sainte-Foy  | Québec       | G1S 2M4     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 1 350,00 \$  |
| La Fédération des familles souches québécoises inc.        | Case postale 6700  | Sillery      | G1T 2W2     | Fonctionnement.  | 2 500,00 \$  |
| Madame Diane Garneau (Québec)                              | 1460, rue de Montmorency   | Sillery      | G1T 2W2     | Subvention de fonctionnement.  | 2 500,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1S 2H1     | Contribuer à la réalisation du projet «Le Gigot Show» - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Jeunes musiciens du monde                                  | 1140, avenue Brown   | Québec       | G1S 2H1     | Contribuer à la réalisation du projet «Le Gigot Show» - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Monsieur Wilfrid Munro                                     | 2401, chemin du Foulon   | Québec       | G1S 2Z9     | Soirée-bénéfice de l'organisme «Jeunes musiciens du monde» - NR.   | 500,00 \$    |
|  |  | Sillery      | G1T 1X5     | Réalisation de travaux de réfection de la toiture de la galerie en tôle à baignettes à la résidence située au 2401, chemin du Foulon. à Sillery.   | 360,95 \$    |
|  |  | Sillery      | G1T 1X5     | Réalisation de travaux de réfection et de peinture à la toiture de la résidence, sise au 2401, chemin du Foulon, à Sillery.  | 722,00 \$    |
| Les Presses de l'Université Laval                          | Bureau 3103, 3ième étage<br>Pavillon Maurice-Pollack   | Québec       | G1K 7P4     | Participation au Congrès des sociétés savantes à Toronto - NR.   | 500,00 \$    |
| Les Presses de l'Université Laval - Les éditions de l'IQRC | Bureau 3103, Pavillon Maurice-Pollack<br>Cité universitaire  | Québec       | G1K 7P4     | Publication en français de l'ouvrage «Civic Literacy, How Informed Citizens Make Democracy Work», du professeur Henry Milner - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Le Regroupement québécois des amis et bénévoles de musées  | Musée du Québec<br>1, avenue Wolfe-Montcalm<br>Parc des Champs-de-Bataille<br>1, avenue Wolfe-Montcalm | Québec       | G1R 5H3     | Fonctionnement.  | 5 000,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1R 5H3     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de M. Louis Dussault au Congrès triennal de la Fédération mondiale des amis des musées, à Buenos Aires. | 1 500,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1R 5H3     | Subvention de fonctionnement.  | 5 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Ville de Sillery (arrondissement 3)                        | 1445, avenue Maguire  | Sillery      | G1T 2W9     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec.   | 60 000,00 \$  |
|  |   | Sillery      | G1T 2W9     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec.   | 46 750,00 \$  |
| La Société de promotion économique du Québec métropolitain | Bureau 802<br>1126, Chemin Saint-Louis                                  | Sillery      | G1T 2W9     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Québec.   | 508,22 \$     |
| La Société des Amis du Jardin Van Den Hende inc.           | Bureau 1246, Pavillon Environtron<br>2480, boulevard Hochelaga          | Québec       | G1K 7P4     | Fonctionnement du Bureau du Film Région de Québec.  | 50 000,00 \$  |
|  |   | Québec       | G1K 7P4     | Réalisation du projet «Botanique et horticulture pour le XXle siècle - 2002».   | 1 600,00 \$   |
| La Société linéenne du Québec inc.                         | Bureau 225-226<br>1040, avenue Belvédère                                | Sillery      | GIS 3G3     | Réalisation du projet d'édition du guide pédagogique du Jardin Van den Hende.   | 13 680,00 \$  |
| La Société musicale le Mouvement Vivaldi                   | 2140, rue Marie-Victorin  | Sillery      | G1T 1J3     | Projet 1998-4346 - Réalisation du projet «Les aventures du patrimoine». Phase II - Annoncé par le SCT.  | 2 561,00 \$   |
| Théâtre Le Carré Magique                                   | 2355, boulevard Laurier   | Sillery      | G1T 1C1     | Fonctionnement.   | 46 000,00 \$  |
| TI Contact inc.  | Bureau 802<br>1126, chemin Saint-Louis                                  | Sillery      | GIS 1E5     | Production estivale du Théâtre Le Carré Magique - NR.   | 1 000,00 \$   |
|  |   | Sillery      | GIS 1E5     | Tenue de la 2e édition de T.I. Contact Québec 2002.   | 15 000,00 \$  |
| Université Laval   | Bureau B5489<br>Pavillon Jean-Charles-Bonenfant                         | Sillery      | GIS 1E5     | Tenue de la 2e édition de T.I. Contact Québec 2002.   | 5 000,00 \$   |
| Université Laval - Laboratoire de géographie historique    | Bureau 5159<br>Pavillon Charles-De-Koninck                              | Québec       | G1K 7P4     | Traitement du fonds d'archives Jacques Rousseau.  | 4 000,00 \$   |
|  |   | Québec       | G1K 7P4     | Poursuite du projet d'inventaire et d'atlas des lieux et repères de mémoire de la Nouvelle-France.  | 50 000,00 \$  |
|  |   | Québec       | G1K 7P4     | Poursuite du projet d'inventaire et d'atlas des lieux et repères de mémoire de la Nouvelle-France.  | 50 000,00 \$  |
| Vice-rectorat à la recherche - Université Laval            | Bureau 1454, Cité universitaire<br>Pavillon des sciences de l'éducation | Québec       | G1K 7P4     | Projet 2001-0457 - Réalisation du projet «Pour mieux vivre ensemble : projet d'éducation à la citoyenneté dans une perspective planétaire», un portail sur la vie en société à l'intention du milieu scolaire et de la communauté. Volet 1 = Appui à la politique québécoise de l'autoroute de l'information. | 50 000,00 \$  |
|  |   | Québec       | G1K 7P4     | Projet 2001-0474 - Volet 8 : Le portail des aînés - Réalisation du projet « Un portail des @înés pour favoriser la participation sociale » visant à répondre aux besoins individuels et sociétaux des aînés autonomes et semi-autonomes de tout le Québec.  | 5 995,00 \$   |
| Villes et villages d'art et de patrimoine                  | Université Laval, Édifice Vieux   | Québec       | G1K 7P4     | Entente triennale de 1 799 000 \$ afin de réaliser les activités de formation et d'encadrement pédagogique des animateurs-coordonnateurs.   | 650 000,00 \$ |
| Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels  | Séminaire<br>1, côte de la Fabrique                                     | Québec       | G1K 7P4     |   |               |
|  |   | Québec       | G1K 7P4     | Voler 3 - projets spéciaux  | 2 000,00 \$   |
|  |   |              |             | Contribution à l'événement de clôture du colloque sur le développement durable des villes patrimoniales.  |               |

| Bénéficiaire   |  | Adresse  | Municipalité               | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|--|--|-----------------------------|-------------|--|---------------|
| Collège de Champigny  |  | 1400, route de l'Aéroport   | Sainte-Foy                  | G2G 1G6     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 339,32 \$     |
| Ville de l'Ancienne-Lorette                                      |  | 1575, rue Turmel   | l'Ancienne-Lorette          | G2E 3I5     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Québec.  | 362,43 \$     |
| Les Productions Noël    Québec inc.                            |  | 4680, du Courlis   | Saint-Augustin-de-Desmaures | G3A 2G8     | Spectacle «Noël    Québec» - NR.   | 4 000,00 \$   |
| Monsieur Jean Robillard  |  | 1293, Maindreu   | Val-Bélair                 | G3J 1P5     | La présence de M. Robillard à l'inauguration d'un buste à Londres - NR.   | 500,00 \$     |
| Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures (arrondissement 8)  |  | 200, route de Fossambault  | Saint-Augustin-de-Desmaures | G3A 2E3     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec. | 23 995,00 \$  |
| Théâtre La Fenêtre   |  | 1500, rue la Fenêtre  | l'Ancienne-Lorette          | G2E 1X8     | Réalisation du projet de rénovation.   | 70 000,00 \$  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la région de Québec |  | Bureau 100   | Sainte-Foy                  | G2E 5A6     | Entente triennale 2001-2004 de 45 480\$  | 15 310,00 \$  |
|  |  | 4120, boulevard Chauveau Ouest   |                             |             |  |               |
| Limoilou   |  |  |                             |             |  |               |
| Ville de Beauport (arrondissement 5)                             |  | Case postale 5187<br>10, rue de l'Hôtel-de-Ville                            | Beauport                    | G1E 6P4     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec. | 180 800,00 \$ |
|  |  |  | Beauport                    | G1E 6P4     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Québec.  | 2 819,19 \$   |
| Comité de valorisation de la Riv  re Beauport                   |  | Case postale 5187<br>69, avenue Juchereau                                    | Beauport                    | G1E 6P4     | Réalisation de la première phase du projet «Attention à l'habitat du poisson!»  | 30 400,00 \$  |
| Louis-Hébert  |  |  |                             |             |  |               |
| Association des Communautés Culturelles et Artistes A.C.C.A.    |  | Bureau 411<br>750, rue Gingras   | Sainte-Foy                  | G1X 4C3     | 6  me édition du festival «Tam Tam Fest rythmes francophones du monde» - NR.  | 3 000,00 \$   |
| Ville de Cap-Rouge (arrondissement 8)                            |  | 4473, rue Saint-Félix   | Cap-Rouge                   | G1Y 3A6     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec. | 29 995,00 \$  |
| Cégep de Sainte-Foy   |  | 2410, chemin Sainte-Foy  | Sainte-Foy                  | G1V 1T3     | Réaliser une étude des besoins en main-d'œuvre dans le domaine de la production cinématographique et audiovisuelle.  | 35 000,00 \$  |
| Centre Urbanisation, Culture et Société                        |  | Case postale 7500, Bureau 640<br>2600, boulevard Laurier                     | Sainte-Foy                  | G1V 4C7     | Réalisation d'une étude portant sur l'histoire régionale de Montréal.  | 10 000,00 \$  |
| Chaire Fernand-Dumont<br>INRS-Culture et Société               |  | Case postale 7500, bureau 640<br>2600, boulevard Laurier<br>Tour de la Cité | Sainte-Foy                  | G1V 4C7     | Constituer un fonds en fiducie afin de réaliser le programme de recherche rejoignant plusieurs préoccupations de la société québécoise                       | 15 000,00 \$  |
|  |  |  | Sainte-Foy                  | G1V 4C7     | Réalisation du colloque ayant pour thème : Bibliothèques publiques et transmission de la culture, à l'ère du XXème siècle.                                  | 5 000,00 \$   |
| Conseil du loisir scientifique de Québec                        |  | Case postale 8732<br>2590, rue Biencourt                                     | Sainte-Foy                  | G1V 4N6     | Fonctionnement.  | 37 200,00 \$  |
|  |  |  | Sainte-Foy                  | G1V 4N6     | Réalisation du projet «Moulin à science»   | 30 400,00 \$  |
|   cole Les Sources   |  | 1181, avenue Robert-L. Séguin   | Sainte-Foy                  | G1X 4P5     | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «La Visite du Petit Prince    L'  cole Les Sources».  | 500,00 \$     |

| Bénéficiaire   | Adresse                           | Municipalité                    | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|-------------|---|---------------|
| Fédération québécoise des sociétés de généalogie               | Case postale 9454                 | Sainte-Foy                      | G1V 4B8     | Fonctionnement  | 6 000,00 \$   |
|  |                                   | Sainte-Foy                      | G1V 4B8     | Réalisation du projet «Jeundalogue».  | 5 000,00 \$   |
| Festival Bach  | 755, rue François Arteau          | Sainte-Foy                      | G1V 4B8     | Subvention de fonctionnement  | 6 000,00 \$   |
| Institut national de la recherche scientifique                 | Bureau 640                        | Sainte-Foy                      | G1V 3G8     | Tenue du Festival Bach - NR.  | 500,00 \$     |
|  | 2600, boulevard Laurier           | Sainte-Foy                      | G1V 4C7     | Publication d'un livre sur l'histoire régionale de Centre-du-Québec - NR.   | 3 000,00 \$   |
| Institut national de la recherche scientifique (INRS)          | Tour de la Cité, Bureau 640       | Sainte-Foy                      | G1V 4C7     | Projet 2001-0458 - Volet 1 - Réalisation du projet «Encyclobec», qui vise à transférer au grand public les savoirs acquis au fil de recherches menées sur les différentes régions du Québec depuis 1981.  | 100 000,00 \$ |
| Monsieur Martin Juneau   | 2600, boulevard Laurier           |                                 |             |   |               |
| La Maison Léon-Provancher                                      | 3335, de la Monnerie, App. 202    | Sainte-Foy                      | G1X 1Y9     | Participation à un tournoi mondial d'improvisation en Belgique - NR.  | 800,00 \$     |
|  | 1435, rue Provancher              | Cap-Rouge                       | G1V 1R9     | Réalisation du projet «Pédagogique, les sciences phase 2».  | 4 000,00 \$   |
|  |                                   | Cap-Rouge                       | G1V 1R9     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec.   | 5 000,00 \$   |
| Les Productions d'Albert inc.                                  | 2410, chemin Sainte-Foy           | Cap-Rouge                       | G1V 1R9     | Réalisation du projet «Les sciences ... c'est un jeu d'enfants»   | 30 400,00 \$  |
|  |                                   | Sainte-Foy                      | G1V 1T3     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 50 000,00 \$  |
|  |                                   | Sainte-Foy                      | G1V 1T3     | Subvention de fonctionnement  | 50 000,00 \$  |
|  |                                   | Sainte-Foy                      | G1V 1T3     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution   | 2 190,00 \$   |
| Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec | Bureau 302                        | Sainte-Foy                      | G1V 1Y4     | Fonctionnement  | 65 000,00 \$  |
|  | 2900, chemin des Quatre-Bourgeois |                                 |             |   |               |
|  |                                   | Sainte-Foy                      | G1V 1Y4     | Réalisation de la 24e édition de Cégeps en spectacle, de la 14e édition de l'Exposition intercollégiale d'arts plastiques, de la 17e édition du Festival intercollégial de théâtre, de la 19e édition du Festival intercollégial de danse, de la 7e édition de Cégep BD, de la 13e édition du Marathon d'écriture intercollégial et de la 11e édition du Recueil de poésie intercollégial «Pour l'instant». | 21 500,00 \$  |
| SODAQ  | Case postale 3800                 | Sainte-Foy                      | G1V 1Y4     | Création d'un site Internet - NR.   | 3 000,00 \$   |
|  | 1055, rue du P.E.P.S.             | Sainte-Foy                      | G1V 4C7     | Projet 2001-0124 - Réalisation du projet «Répertoire des producteurs d'arbres et d'arbustes indigènes au Québec». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 8 652,00 \$   |
| Troupe de théâtre Côté Cour                                    | 2272, chemin Sainte-Foy, App. 601 | Sainte-Foy                      | G1V 1S6     | Représentations d'une pièce sous la forme d'un théâtre d'été - NR.  | 500,00 \$     |
| Montmorency  |                                   |                                 |             |   |               |
| Monsieur Robert Aubé   | 361, chemin Royal                 | Saint-François                  | G0A 3S0     | Réalisation de travaux de remplacement du revêtement extérieur de la résidence, sise au 361, chemin Royal, à Saint-François.  | 5 539,00 \$   |
| Autour de l'île  | 515, route des Prêtres            | Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans | G0A 4E0     | Fonctionnement  | 2 225,00 \$   |
|  |                                   | Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans | G0A 4E0     | Subvention de fonctionnement.   | 2 325,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse                             | Municipalité                     | Code postal        | Remarques  | 2002                          |
|---|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------|--|-------------------------------|
| Monsieur Marcel Barthe                                | 3328, chemin Royal                  | Saint-Jean, île d'Orléans        | G0A 3W0            | Réalisation de travaux de réfection de la toiture en bardeaux de cèdre et la pose de fenêtres traditionnelles en bois à la résidence, sise au 3328, chemin Royal, à Saint-Jean.  | 8 521,00 \$                   |
| Municipalité de Boischatel                            | 9, côte de l'Église                 | Boischatel                       | G0A 1H0            | Remboursement de taxes foncières   | 5 816,65 \$                   |
| Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré         | C.P. 40<br>7976, avenue Royale      | Château-Richer                   | G0A 1N0            | Entente triennale de 225 000 \$ pour le fonctionnement   | 37 500,00 \$                  |
| Ville de Château-Richer                               | 8006, avenue Royale                 | Château-Richer                   | G0A 1N0            | Réalisation de la 10e édition du Festival Arts et Reflets de Château-Richer - NR.  | 500,00 \$                     |
| Monsieur Guy Chênevert                                | 1356, chemin Royal                  | Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans | G0A 3Z0            | Réalisation de divers travaux de réparation et de consolidation de la struture du hangar ancien, sis au 1356, chemin Royal, à Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans.  | 1 578,00 \$                   |
| Corporation du Parc maritime de Saint-Laurent, I.O.   | 120, rue de la Chalouperie          | Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans | G0A 3Z0            | Entente triennale de 120 000 \$ pour le fonctionnement   | 20 000,00 \$                  |
| Madame Madeleine Couture                              | 17, rue Gagnon                      | Sainte-Pétronille                | G0A 4C0            | Réalisation de divers travaux de réfection à la résidence, sise au 17, rue Gagnon, à Sainte-Pétronille.  | 6 204,00 \$                   |
| Fin de semaine chantante de Québec                    | Case postale 57037, succ. du Temple | Beauport                         | G1E 7G3            | Collaborer au succès de la deuxième édition de la «Fin de semaine chantante de Beauport/Québec - NR.   | 1 000,00 \$                   |
| La Fondation François Lamy, inc.                      | 3907, chemin Royal                  | Sainte-Famille                   | G0A 3P0            | Entente de développement culturel de 240 000 \$ incluant 40 000 \$ à la fondation François Lamy inc.   | 40 000,00 \$                  |
| Monsieur Pierre Gosselin                              | 391, chemin Royal                   | Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans  | G0A 4E0            | Réalisation de travaux de réparation des ouvertures et de réfection des revêtements des murs extérieurs de la partie ancienne de l'auberge, sise au 391, chemin Royal, à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.  | 4 978,00 \$                   |
| Madame Nicole Leblond                                 | 3246, chemin Royal                  | Saint-Jean, île d'Orléans        | G0A 3W0            | Travaux de réfection à la toiture de la galerie de la résidence, sise au 3248, chemin Royal, à Saint-Jean.   | 719,00 \$                     |
| Monsieur Denis Lepage                                 | 353, chemin Royal                   | Saint-François                   | G0A 3S0            | Réalisation de travaux de réfection des galeries, des fenêtres, des murs extérieurs et des portes de la résidence, sise au 353, chemin Royal, à Saint-François.  | 1 841,00 \$                   |
| Monsieur Vincent Lortie                               | 1222, chemin Royal                  | Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans  | G0A 4E0            | Réalisation de travaux de réfection des fondations, de la cheminée et du revêtement extérieur de la résidence, sise au 1222, chemin Royal, à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.  | 3 248,00 \$                   |
| Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré | 3, rue de la Seigneurie             | Château-Richer                   | G0A 1N0            | Entente triennale 2002-2005 de 60 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 20 000,00 \$                  |
| Municipalité régionale de comté de l'Île d'Orléans    | 3893, chemin Royal                  | Château-Richer<br>Sainte-Famille | G0A 1N0<br>G0A 3P0 | Réalisation de projets culturels.<br>Entente de développement culturel de 240 000 \$ incluant 40 000 \$ à la fondation François Lamy inc.  | 25 000,00 \$<br>200 000,00 \$ |
| Maison des jeunes L'Évasion de Boischatel             | 5274, avenue Royale                 | Sainte-Famille                   | G0A 3P0            | Annule et remplace la lettre du 15 août 2002 et l'entente initiale (3333-1), car changement de dates à l'intérieur de l'entente. Cette entente a été annoncée en août 2002 dont pas réannoncée en octobre 2002. Entente triennale 2002-2005 de 60 000 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine | 20 000,00 \$                  |
|   |                                     | Boischatel                       | G0A 1H0            | Projet 2002-0114 - Volet 7   | 1 665,00 \$                   |
| Madame Jocelyne Pelletier                             | 1084, chemin Royal                  | Saint-Jean, île d'Orléans        | G0A 3W0            | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde. Parachèvement des travaux de restauration de la résidence, sise au 1084, chemin Royal, à Saint-Jean.   | 4 784,00 \$                   |

| Bénéficiaire   | Adresse                                  | Municipalité                           | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|--|-------------|--|--------------|
| Monsieur Arthur Plumptre                                 | 3463, chemin Royal                       | Sainte-Famille                         | G0A 3P0     | Réalisation de travaux de restauration et de peinture du hangar, du remplacement de la porte et d'aout de volets à la bâtisse, située au 3463, chemin Royal, à Sainte-Famille. | 957,00 \$    |
| Paroisse de Saint-François                               | 337, chemin Royal                        | Saint-François                         | G0A 3S0     | Remboursement de taxes foncières   | 2 233,39 \$  |
| Municipalité de Saint-Laurent de l'Île d'Orléans         | 1430, chemin Royal                       | Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans       | G0A 3Z0     | Remboursement de taxes foncières   | 1 292,09 \$  |
| Société d'art et d'histoire de Beauport inc.             | Case postale 57033<br>583, avenue Royale | Beauport                               | G1E 7G3     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec.                  | 23 000,00 \$ |
| Portneuf   |  |  |             |  |              |
| Artspec Portneuf inc.                                    | 320, rue de l'Église                     | Donnacona                              | G0A 1T0     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 3 500,00 \$  |
|  |  | Donnacona                              | G0A 1T0     | Subvention de fonctionnement incluant 3 000 \$ non récurrent.  | 6 500,00 \$  |
|  |  | Donnacona                              | G0A 1T0     | Pour la réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 779,00 \$    |
| Association du patrimoine de Deschambault                | Case postale 86<br>117, rue Saint-Joseph | Deschambault                           | G0A 1S0     | Entente triennale de 61 500 \$ -Fonctionnement du Moulin de la Chevrotière et du Vieux Presbytère  | 10 250,00 \$ |
| Centre d'archives régional de Portneuf inc.              | 105 A, rue De Chavigny                   | Deschambault                           | G0A 1S0     | Traitement de la collection JMT Du Saut et des fonds Edwin Gaudry, Famille Douville et Club Richelieu de Donnacona.  | 3 500,00 \$  |
|  |  | Deschambault                           | G0A 1S0     | Acquisition d'un nouvel ordinateur pour le centre d'archives - NR.   | 750,00 \$    |
|  |  | Deschambault                           | G0A 1S0     | Pour le fonctionnement du service d'archives.  | 7 500,00 \$  |
| Commission scolaire de Portneuf                          | 310, rue de l'Église                     | Donnacona                              | G0A 1T0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 7 382,00 \$  |
| Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge          | 1, boulevard Notre-Dame                  | Pont-Rouge                             | G3H 3K4     | Entente de 20 000 \$ - Fonctionnement du site Déry   | 4 000,00 \$  |
|  |  | Pont-Rouge                             | G3H 3K4     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 2 500,00 \$  |
|  |  | Pont-Rouge                             | G3H 3K4     | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent.  | 7 500,00 \$  |
|  |  | Pont-Rouge                             | G3H 3K4     | Réalisation de travaux de réparation de deux portes extérieures de la bâtisse du Site de pêche Déry, sise au 125, chemin du Roy, à Pont-Rouge.                                 | 242,00 \$    |
| Madame Suzanne D'Anjou                                   | 96, route 138                            | Neuville                               | G0A 2R0     | Réalisation de travaux de restauration de trois fenêtres traditionnelles de la Maison Jobin (Maison Lorient).  | 995,56 \$    |
| Madame Estelle Dumas                                     | 741, rue des Érables                     | Neuville                               | G0A 2R0     | Réalisation de travaux de peinture du versant nord du toit d'acier galvanisé de la Maison Fiset, située au 741, rue des Érables, à Neuville.                                   | 343,00 \$    |
| École régionale de musique vieux couvent de Deschambault | Case postale 202<br>115, de l'Église     | Deschambault                           | G0A 1S0     | Subvention afin d'appuyer les projets concernant l'École régionale de musique vieux couvent de Deschambault - NR.  | 2 500,00 \$  |
| Ville de Fossambault-sur-le-Lac                          | 145, rue Gingras                         | Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier | G0A 3M0     | Restauration de la chapelle Saint-Joseph-du-Lac à Fossambault-sur-le-Lac   | 5 000,00 \$  |
| Madame Catherine Gauthier                                | 15, rue Notre-Dame                       | Cap-Santé                              | G0A 1L0     | Réalisation de travaux de restauration du manoir Allsopp et la construction d'une dépendance sur le sitedu Fort Jacques-Cartier  | 4 000,00 \$  |
| Monsieur Steeve Moisan                                   |  |  |             |  |              |
| Madame Solange Gilles                                    | 1208, route 138                          | Neuville                               | G0A 2R0     | Divers travaux d'entretien aux portes et fenêtres de la Maison Denis, sise au 1208, route 138, à Neuville.   | 1 728,00 \$  |



| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité              | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|---|---------------------------|-------------|--|--------------|
| JeuEssor Portneuf                                    | 27, Grand Rang                                    | Saint-Basile-Sud          | G0A 3G0     | Appui du projet de l'organisme - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Monsieur Jean Larue                                  | 306, rue des Érables                              | Neuville                  | G0A 2R0     | Réalisation de divers travaux de restauration à la maison Larue.   | 1 637,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Portneuf          | 185, route 138                                    | Cap-Santé                 | G0A 1L0     | Entente triennale 2002-2005 de 60 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 20 000,00 \$ |
|  |   | Cap-Santé                 | G0A 1L0     | Entente triennale de développement de 63 000\$ + majoration de 25 000\$ totalisant 88 000\$ aux fins d'embaucher une ressource additionnelle pour collaborer à la réalisation du projet VVAP.  | 13 365,00 \$ |
|  |   | Cap-Santé                 | G0A 1L0     | Entente triennale de développement de 63 000\$ + majoration de 25 000\$ totalisant 88 000\$ aux fins d'embaucher une ressource additionnelle pour collaborer à la réalisation du projet VVAP.  | 12 500,00 \$ |
| Ville de Neuville                                    | Case postale 158<br>230, rue Père-Rhéaume         | Neuville                  | G0A 2R0     | Remboursement de taxes foncières   | 1 717,20 \$  |
|  |   | Neuville                  | G0A 2R0     | Pour la réalisation des travaux de restauration de la statue extérieure L'Éducation de la Vierge et de la chapelle Sainte-Anne.  | 55 000,00 \$ |
| Municipalité de Saint-Casimir                        | Case postale 220<br>220, boulevard de la Montagne | Saint-Casimir             | G0A 3L0     | Projet de mise en valeur du patrimoine bâti de Saint-Casimir.  | 5 000,00 \$  |
| Municipalité de Saint-Léonard-de-Portneuf            | 260, rue Pettigrew                                | Saint-Léonard-de-Portneuf | G0A 4A0     | Consolidation de la Caserne du lin au plan de la transmission des savoir-faire traditionnels.  | 10 000,00 \$ |
| Société d'histoire et de généalogie de Saint-Casimir | C.P. 127  | Saint-Casimir             | G0A 3L0     | Réalisation d'un documentaire sur le poète Alain Grandbois - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Table de concertation en environnement de Portneuf   | 185, route 138                                    | Cap-Santé                 | G0A 1L0     | Production de matériel pédagogique destiné à sensibiliser les jeunes à la conservation et à la protection des habitats aquatiques - NR.  | 2 000,00 \$  |
| La Télévision communautaire de Saint-Raymond, inc.   | 131-4, rue Saint-Joseph                           | Saint-Raymond             | G3L 1H4     | Fonctionnement   | 12 500,00 \$ |
|  |   | Saint-Raymond             | G3L 1H4     | Contribuer au succès des activités de l'organisme - NR.  | 1 500,00 \$  |
|  |   | Saint-Raymond             | G3L 1H4     | Subvention de fonctionnement.  | 12 500,00 \$ |
| Taschereau   |   |                           |             |  |              |
| 9086-2756 Québec inc.                                | 120-2, rue Sainte-Anne                            | Québec                    | G1R 3X9     | Réalisation de divers travaux de restauration à la Maison Montcalm, située aux 45-51, rue des Remparts, à Québec.  | 28 004,00 \$ |
| Les amis de la musique symphonique                   | 130, Grande Allée Ouest                           | Québec                    | G1R 2G7     | Contribuer à la réalisation de deux projets : concours annuel de dessin et ateliers sur les instruments de l'orchestre - NR.   | 2 000,00 \$  |
| Archéo-Québec  | Case postale 22                                   | Québec                    | G1R 4M8     | Réalisation des activités de diffusion et de promotion du Réseau Archéo-Québec - devancement 2002-2003   | 40 000,00 \$ |
| Les Arts et la Ville                                 | Bureau 302<br>870, avenue De Salaberry            | Québec                    | G1R 2T9     | Fonctionnement.  | 25 000,00 \$ |
|  |   | Québec                    | G1R 2T9     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais q2002reltés à l'accueil d'un représentant de l'Association intercommunale Culture-Commune de la région de Pas de Calais en France, lors du 15e colloque annuel des Arts et la Ville, à Sherbrooke les 9, 10 et 11 octobre 2002. | 2 400,00 \$  |
|  |   | Québec                    | G1R 2T9     | Subvention de fonctionnement.  | 25 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Association des archéologues professionnels du Québec           | Case postale 322, Succursale Haute-Ville            | Québec       | G1R 4P8     | Fonctionnement.   | 5 000,00 \$   |
| Association des finissants de la Maison des Métiers d'art       | 367, boulevard Charest Est                          | Québec       | G1R 4P8     | Réalisation d'une table ronde internationale en archéologie urbaine.  | 10 000,00 \$  |
| Association des gens d'affaires de Saint-Vallier ouest          | 445, Saint-Vallier Ouest                            | Québec       | G1K 3H3     | Subvention de fonctionnement.   | 5 000,00 \$   |
| Association des jardins du Québec                               | 82, Grande Allée Ouest                              | Québec       | G1K 1L1     | Préparation d'une exposition de fin d'études - NR.  | 500,00 \$     |
| Association des propriétaires d'autobus du Québec               | Bureau 107<br>225, boulevard Charest Est            | Québec       | G1R 2G6     | Journée Fier Monde - NR.  | 800,00 \$     |
| Association internationale des Études québécoises               | Place Royale<br>32, rue Notre-Dame                  | Québec       | G1R 2G6     | Fonctionnement.   | 500,00 \$     |
|   |   | Québec       | G1K 3G9     | Subvention de fonctionnement.   | 500,00 \$     |
|   |   | Québec       | G1K 3G9     | Réalisation des activités promotionnelles et de la programmation culturelle, lors de la tenue de la 14e édition de l'Exposition et Bourse du tourisme BIENVENUE QUÉBEC 2002.  | 25 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 8A5     | Volet 3 - Projets spéciaux - afin d'aider à mettre en œuvre la tournée d'auteurs et d'activités de promotion de la culture québécoise.  | 25 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 8A5     | Volet 3 - projet spéciaux   | 25 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 8A5     | Afin de soutenir des initiatives et projets susceptibles de contribuer au rayonnement des auteurs et à la circulation du livre québécois.   |               |
| Association québécoise d'interprétation du patrimoine           | Case postale 48048                                  | Québec       | G1R 5R5     | Fonctionnement.   | 2 500,00 \$   |
|   |   | Québec       | G1R 5R5     | Contribuer au succès du 25e congrès annuel de l'organisme - NR.   | 1 500,00 \$   |
|   |   | Québec       | G1R 5R5     | Subvention de fonctionnement  | 2 500,00 \$   |
|   |   | Québec       | G1R 5R5     | Réalisation du 26e congrès annuel de l'association qui se tiendra du 9 au 12 avril 2003.  | 5 000,00 \$   |
| Bureau des événements du Québec                                 | 181, rue Saint-Paul                                 | Québec       | G1K 3W2     | Réalisation de l'opération Voilà Québec en México!  | 300 000,00 \$ |
| Café des Arts   | 870, avenue de Salaberry                            | Québec       | G1R 2T9     | Appuyer vos projets auprès des jeunes - NR.   | 3 500,00 \$   |
| Camp musical Accord parfait                                     | 11, rue Crémazie Est                                | Québec       | G1R 1Y1     | Subvention de fonctionnement  | 4 500,00 \$   |
|   |   | Québec       | G1R 1Y1     | Réalisation d'activités artistiques.  | 4 500,00 \$   |
| Carrefour international de théâtre de Québec inc.               | 3e étage<br>995, Place d'Youville                   | Québec       | G1R 3P1     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de diffuseurs et de programmeurs étrangers invités dans le cadre de la 6e édition du Carrefour international de théâtre de Québec. | 25 000,00 \$  |
| Madame Paule-Andrée Cassidy (1)                                 | Appartement 2<br>870, rue de Saint-Vallier Est      | Québec       | G1K 3R4     | Invitation à assister à la remise des prix de l'Académie Charles Cros, à Paris - NR.  | 3 000,00 \$   |
| Le Centre d'art La Maison Jaune                                 | 206, rue Christophe-Colomb Est                      | Québec       | G1K 3S7     | Poursuite des activités - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Centre de valorisation du patrimoine vivant                     | Case postale 123, succursale B<br>5, rue Cui-de-Sac | Québec       | G1K 4H6     | Tenue de la 11e édition du Festival international des arts traditionnels. De cette somme, 9 500 \$ sont non récurrents.   | 15 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 4H6     | Fonctionnement  | 30 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 4H6     | Tenue de la 12e édition du Festival international des arts traditionnels.   | 15 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 4H6     | Subvention de fonctionnement.   | 30 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 4H6     | Poursuite des activités de l'Atelier du patrimoine vivant.  | 10 000,00 \$  |
| Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO) | Bureau 717<br>900, boulevard René-Lévesque Est      | Québec       | G1R 2B5     | Dossier : 2002-0041 volet 1 - Projet « Les ados et les TIC : une union féconde ? », qui permettra de réaliser un sondage afin de mieux connaître les internautes de 12-17 ans.  | 50 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|--|--------------|-------------|--|---------------|
| Centre francophone d'information des organisations (CEFRIO)            | Bureau 717<br>900, boulevard René-Lévesque Est | Québec       | G1R 2B5     | Projet 2002-0098 - Volet 4 - Projet visant à mieux comprendre l'impact des affaires électroniques sur les processus d'affaires des entreprises du secteur manufacturier québécois et de fournir des explications relatives aux nouveaux modèles qui s'en dégagent.                       | 75 000,00 \$  |
| Centre francophone de recherche en informatisation des organisations   |  | Québec       | G1R 2B5     | Ancien nom : Centre francophone de recherche en informatique des organisations -<br>Projet 2001-0288 - Réalisation du projet «Développement des collectivités locales par les technologies de l'information» - Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information | 37 500,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1R 2B5     | Ancien nom : Centre francophone de recherche en informatique des organisations -<br>Projet 2001-0228 - Réalisation du projet «PME.QUEBEC.LIC.COM». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 18 765,00 \$  |
| Centre Multithnique de Québec inc.                                     | 3ème étage<br>369, de la Couronne              | Québec       | G1K 6E9     | Fête de Noël - NR  | 500,00 \$     |
| Le Centre récréatif St-François-d'Assise inc.                          | 16, rue Royal-Roussillon                       | Québec       | G1L 2I7     | Réalisation du projet «Mouvement Toupies Dance».   | 4 000,00 \$   |
| Centre Sourdine  | 935, rue Scott                                 | Québec       | G1R 3E1     | Soirée bénéfice au théâtre de la Bordée - NR.  | 2 500,00 \$   |
| Le Chœur de la Colline   | 4e étage<br>710, Place d'Youville              | Québec       | G1R 4Y4     | Subvention pour les projets du Chœur de la Colline - NR.   | 1 000,00 \$   |
|  |  | Québec       | G1R 4Y4     | Fonctionnement - NR  | 1 000,00 \$   |
| Chœur de Québec  | 869, de Claire-Fontaine, App. 1                | Québec       | G1R 3A8     | Production de deux concerts - NR.  | 500,00 \$     |
| CKRL-MF 89.1 inc.  | 405, 3e Avenue                                 | Québec       | G1L 2W2     | Subvention de fonctionnement   | 22 000,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1L 2W2     | Édition 2002 du radiothon - NR.  | 1 000,00 \$   |
|  |  | Québec       | G1L 2W2     | Fonctionnement   | 22 000,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1L 2W2     | Achat de quatre ordinateurs.   | 4 500,00 \$   |
| Madame Natacha Clitandre   | 645, rue Fleurie, App. 1                       | Québec       | G1K 3N5     | Contribuer au succès du projet «Vidéo naïve» - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Confédération des Associations Latino-américaines de Québec            | Bureau 15<br>365, boulevard Charest Est        | Québec       | G1K 3H3     | Fiesta dansante - NR.  | 500,00 \$     |
| Conseil de la culture de la région de Québec                           | Bureau 120<br>310, boulevard Langelier         | Québec       | G1K 5N3     | Entente triennale de 634 866\$ pour le fonctionnement, incluant une aide additionnelle récurrente de 10 060\$.   | 82 865,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1K 5N3     | Entente triennale de 634 866\$ pour le fonctionnement.   | 143 455,00 \$ |
|  |  | Québec       | G1K 5N3     | Couvrir certains frais relatifs à la tenue de la 16ème édition des Prix d'excellence des arts et de la culture.  | 15 000,00 \$  |
| Conseil de la Culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches | bureau 120<br>310, boul. Langelier             | Québec       | G1K 5N3     | Embauche d'un coordonnateur à la formation continue.   | 45 000,00 \$  |
| Conseil des monuments et sites du Québec                               | 82, Grande Allée Ouest                         | Québec       | G1R 2G6     | Fonctionnement   | 17 500,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1R 2G6     | Réalisation du projet «Expérience photographique du patrimoine».   | 15 000,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1R 2G6     | Réalisation d'un événement qui se tiendra à Méfis-sur-Mer les 14, 15 et 16 juin 2002 dans le contexte de l'assemblée générale annuelle de l'organisme.   | 5 000,00 \$   |
|  |  | Québec       | G1R 2G6     | Description et diffusion de la série «Avis et prises de position».   | 4 000,00 \$   |
|  |  | Québec       | G1R 2G6     | Subvention de fonctionnement   | 17 500,00 \$  |
|  |  | Québec       | G1R 2G6     | Réalisation du projet d'informatisation de l'organisme.  | 21 500,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal        | Remarques   | 2002                         |
|--|--|--------------|--------------------|---|------------------------------|
| Conseil québécois du patrimoine vivant                                   | Case postale 1442<br>39, rue Dalhousie                       | Québec       | G1K 7G7            | Fonctionnement.   | 26 000,00 \$                 |
|  |  | Québec       | G1K 7G7            | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la venue de M. Michael Tafft et de M. Jany Rouger à titre de conférenciers, pour participer au colloque «Quand la tradition rencontre la modernité» à Montréal. | 1 400,00 \$                  |
|  |  | Québec       | G1K 7G7            | Subvention de fonctionnement  | 26 000,00 \$                 |
| Conseil régional de concertation et développement de la région de Québec | Bureau 50<br>580, Grande Allée Est                           | Québec       | G1K 7G7<br>G1R 2K2 | Réalisation du projet " Réseau des événements et festivals en patrimoine vivant "<br>Entente spécifique de 30 000 \$ sur l'appropriation de la science et de la technologie.  | 20 000,00 \$<br>15 000,00 \$ |
| Corporation d'aménagement du couvent du Bon Pasteur                      | 1085, rue Berthelot  | Québec       | G1R 3E8            | Réalisation de travaux de restauration de trois peintures de la Chapelle historique du Bon-Pasteur.   | 3 360,00 \$                  |
| Droit de parole  | 570, rue Du Roi  | Québec       | G1K 2X2            | Fonctionnement.   | 4 200,00 \$                  |
| École Cardinal Roy   | 50, rue Cardinal Maunce Roy                                  | Québec       | G1K 2X2            | Subvention de fonctionnement  | 4 200,00 \$                  |
| École de cirque de Québec  | 750, 2ieme Avenue  | Québec       | G1K 8S9            | Participation de Mme Marina Thibeault à un stage musical au Domaine Forget - NR.  | 1 000,00 \$                  |
| École de musique Arquemuse   | 850, avenue de Salaberry                                     | Québec       | G1L 3B6            | Implantation d'un programme préparatoire en arts du cirque.   | 30 000,00 \$                 |
| L'Ecole des Ursulines de Québec  | Case postale 820, Succ. Haute-Ville<br>4, rue du Parloir     | Québec       | G1R 2T9<br>G1R 4S7 | Poursuite des activités de l'Ecole de musique Arquemuse - NR<br>Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 000,00 \$<br>1 202,00 \$   |
| Les Éditions Cap-aux-Diamants inc.                                       | Case postale 26, Succ. Haute-Ville<br>1, côte de la Fabrique | Québec       | G1R 4M8            | Fonctionnement.   | 15 000,00 \$                 |
| Éditions Continuité inc.   | 82, Grande Allée Ouest                                       | Québec       | G1R 2G6            | Fonctionnement.   | 19 000,00 \$                 |
| Les Éditions Intervention inc.   | 345, rue du Pont   | Québec       | G1K 6M4            | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention pour l'accueil d'artistes et de commissaires en arts visuels mexicains dans le cadre de l'exposition «Lascas : Un Arte Mexicano Actual», présentée à Québec en août 2002.                           | 15 000,00 \$                 |
| Engramme   | 501, rue Saint-Vallier Est                                   | Québec       | G1K 3P9            | Volet 2 - Coopération internationale - afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil d'un artiste flamand en juin 2003, conformément au programme d'échange de résidence de création que vous avez établi avec le Centre Frans Masereel.    | 4 070,00 \$                  |
| Festival d'été international de Québec                                   | Case postale 24, Succursale B<br>160, rue Saint-Paul         | Québec       | G1K 7A1            | Fonctionnement  | 450 000,00 \$                |
| Festival de musique sacrée de Saint-Roch                                 | 585, rue Saint-François Est                                  | Québec       | G1K 2Z6            | Réalisation du Festival des musiques sacrées de Québec - NR.  | 3 000,00 \$                  |
| Festival des Journées d'Afrique & danses et rythmes du monde             | 372, rue du Roi  | Québec       | G1K 2W5            | Réalisation du Festival des Journées d'Afrique, danses et rythmes du monde.   | 7 000,00 \$                  |
| Les Fêtes de la Nouvelle-France  | Case postale 128, Succursale B<br>5, rue du Cul-de-Sac       | Québec       | G1K 7A1            | Entente triennale pour la tenue des Fêtes de la Nouvelle-France.  | 110 000,00 \$                |
| Folie/Culture inc.   | Bureau 116<br>225, boulevard Charest Est                     | Québec       | G1K 3G9            | Diffusion du projet «Cabaret D'Valeur» - NR.  | 500,00 \$                    |
| Fondation Signes d'espoir  | 910, rue des Sœurs-de-la-Charité                             | Québec       | G1R 1H7            | Concert-bénéfice mettant en vedette Mme Nathalie Choquette au profit de la Fondation - NR   | 400,00 \$                    |
| Monsieur Jean-Sébastien Fortin   | 645, chemin de la Canardière                                 | Québec       | G1J 2B5            | Réalisation de sculptures de bronze et d'acier - NR   | 1 000,00 \$                  |
| Galerie Estampe plus inc.  | 49, rue Saint-Pierre   | Québec       | G1K 3Z7            | Subvention pour la réalisation d'expositions.   | 13 864,00 \$                 |

| Bénéficiaire                                  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Galerie Madeleine Lacerte inc.                | 1, côte Dinan   | Québec       | G1K 3V5     | Subvention pour la réalisation d'expositions et d'activités d'exportation.  | 15 000,00 \$  |
| Gestion Louise & Donald Martineau inc.        | bureau 10   | Québec       | G1K 3V5     | Subvention pour la réalisation d'expositions et d'activités d'exportation.  | 17 430,00 \$  |
|   | 97, rue Saint-Pierre                                      | Québec       | G1K 4A3     | Réalisation de travaux de rénovation extérieure de la résidence.  | 28 862,00 \$  |
| Le Grand Rire Bleue                           | Bureau 101<br>265, rue de la Couronne                     | Québec       | G1K 6E1     | Subvention afin de contribuer à la 3e édition du Festival d'humour de Québec Le Grand Rire Bleue.   | 20 000,00 \$  |
| Le Groupe Danse Partout inc.                  | Bureau 214  | Québec       | G1K 5N3     | Financement 2002-2003   | 229 500,00 \$ |
|   | 310, boulevard Langelier                                  |              |             |   |               |
|   |   | Québec       | G1K 5N3     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 258,00 \$     |
|   |   | Québec       | G1K 5N3     | Aide financière ponctuelle d'urgence de 6 100\$ afin de poursuivre les activités de formation préparatoire en danse et de stabiliser la situation financière.   | 6 100,00 \$   |
| Groupe Zone-Art.                              | 315, Saint-Dominique, App. 32                             | Québec       | G1K 8G4     | Contribuer à la réalisation du projet «Fresque des piliers 2002» - NR.  | 2 000,00 \$   |
| Histoires plurielles                          | Bureau 3  | Québec       | G1J 2Z8     | Volet 2 = Coopération internationale - Couvrir une partie des frais reliés à votre participation, à titre de conférencier, au colloque du Groupe de recherche interdisciplinaire sur les cultures en contact, à Moncton.  | 2 900,00 \$   |
|   | 497, 4ème Avenue  |              |             |   |               |
| Monseigneur Claudel Huot                      | 87, rue du Petit-Champlain                                | Québec       | G1K 4H5     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à votre participation en tant qu'artiste invité lors de la présentation de l'exposition «Magnifique Québec», qui se tiendra dans le cadre de la Semaine du Québec à Bordeaux, à l'Espace Saint-Rémi, du 13 septembre au 5 octobre 2002. | 2 400,00 \$   |
| L'Institut canadien de Québec                 | 350, rue Saint-Joseph Est                                 | Québec       | G1K 3B2     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 13 000,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1K 3B2     | Subvention de fonctionnement  | 13 000,00 \$  |
| Institut de la statistique du Québec          |   | Québec       | G1K 3B2     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 278,00 \$     |
|   | 5e étage<br>200, chemin Sainte-Foy                        | Québec       | G1R 5T4     | Réalisation du projet d'Étude sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EACA)   | 27 778,00 \$  |
|   |   | Québec       | G1R 5T4     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la tenue du colloque international des statistiques culturelles, dont le thème sera «Les statistiques face aux défis de la diversité culturelle dans un contexte de globalisation», à Montréal.   | 25 000,00 \$  |
|   |   |              |             |   |               |
| Institut Québec-Europe : un patrimoine commun | Case postale 155, succursale B<br>16, rue de la Barricade | Québec       | G1K 7A6     | Volet 3 - projets spéciaux - contribution à la création de L'Institut et à l'amorce des projets de collaboration internationale en matière de patrimoine.   | 10 000,00 \$  |
| Madame Kathleen Kelly                         | 91, rue Sous-le-Cap                                       | Québec       | G1K 4R8     | Réalisation de travaux de réparation d'un mur de vestiges, situé au 60, rue Sous-le-Cap, à Québec.  | 3 652,00 \$   |
| Monseigneur Pierre Lavallée                   | 1115, avenue de la Tour                                   | Québec       | G1R 2W8     | Réalisation de travaux urgents de mise en protection au Relais de poste de Deschambault.  | 67 482,00 \$  |
| Literary and Historical Society of Québec     | 44, chaussée des Écossais                                 | Québec       | G1R 4H3     | Traitement et description des archives.   | 4 000,00 \$   |
| La Maison des jeunes l'Exode de Limoilou      | 369, 10ème Rue  | Québec       | G1L 2M8     | Projet «Le Théâtre de la citoyenneté» - NR.   | 1 000,00 \$   |
| La Maison Henry-Stuart                        | 82, Grande Allée Ouest                                    | Québec       | G1R 2G6     | Parachèvement des travaux de toitures et travaux mineurs de restauration à la Maison Henry-Stuart, située au 82, Grande Allée Ouest.  | 4 881,92 \$   |



| Bénéficiaire  |  |  | Adresse                                  | Municipalité | Code postal        | Remarques   | 2002                       |
|---|--|--|--|---------------|--------------------|---|----------------------------|
| Septembre Média inc.   |  |  | Bureau 540<br>400, boulevard Jean-Lesage | Québec       | G1K 8W1            | Projet 2001-0146 - Réalisation du projet «Réforme au bout des doigts». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 11 068,00 \$               |
| Société du Palais Montcalm inc.                                       |  |  | 995, place d'Youville                    | Québec       | G1R 3P1            | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 22 000,00 \$               |
| Société nationale des Québécois et des Québécoises de la Capitale |  |  | 525, rue Bon Pasteur                     | Québec       | G1R 3P1            | Subvention de fonctionnement.   | 22 000,00 \$               |
| Société québécoise d'ethnologie                                     |  |  | Case postale 626, succursale Haute-Ville | Québec       | G1R 5R6            | Tenue de la Grande Table   à l'occasion de la fête nationale du Québec - NR.   | 8 000,00 \$                |
|   |  |  |  |               | G1R 4S2            | Fonctionnement.   | 4 650,00 \$                |
| Strada  |  |  | Bureau 128<br>310, boulevard Langeier    | Québec       | G1R 4S2<br>G1K 5N3 | Subvention de fonctionnement.<br>Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Geneviève Godbout au marché international Southern Arts Exchange d'Atlanta.   | 4 650,00 \$<br>1 840,00 \$ |
| Le Théâtre de la Bordée   |  |  | 315, rue Saint-Joseph Est                | Québec       | G1K 3B3            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 1 059,00 \$                |
| Le Théâtre du Trident inc.   |  |  | 269, boulevard René-Lévesque Est       | Québec       | G1R 2B3            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 5 806,00 \$                |
| Le Théâtre Péril  |  |  | 791, rue Saint-Olivier, App. 1           | Québec       | G1R 1H4            | Subvention afin de couvrir une partie des coûts du projet de création collective intitulée «Les Contes d'Outre-Mer» que le Théâtre Péril réalisera avec le Masque de Neptune d'Acadie et le Théâtre de la Jeunesse du Vietnam. L'œuvre sera produite et diffusée à Hanoi, au Vietnam, entre le 15 novembre 2002 et le 10 janvier 2003.      | 4 000,00 \$                |
| Théâtre Périscope   |  |  | 939, avenue de Salaberry                 | Québec       | G1R 2V2            | Contribuer au succès du Festival des vins de Californie - NR.  | 500,00 \$                  |
|   |  |  |  | Québec       | G1R 2V2            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 588,00 \$                  |
| Union des Créateurs et Interpr  tes de Chansons du Québec             |  |  | Bureau 105 B<br>870, avenue de Salaberry | Québec       | G1R 2T9            | Tenue d'un spectacle bénéfice le 30 novembre 2002 - NR.   | 500,00 \$                  |
| Université Laval - Chaire UNESCO en patrimoine culturel                |  |  | 1, côte de la Fabrique                  | Québec       | G1R 3V6            | Volet 3 - Projets spéciaux - couvrir une partie des frais reliés à la tenue du colloque international «Médias et patrimoine» à Québec.  | 10 000,00 \$               |
| Vidéo Femmes   |  |  | Bureau 104<br>291, rue Saint-Vallier Est | Québec       | G1K 3P5            | Appuyer un projet spécial dans le cadre du 30  me anniversaire - NR.   | 300,00 \$                  |
| Vieux-Limoilou en fête   |  |  | 1051, 3  me Avenue                       | Québec       | G1L 2X3            | Fonctionnement  | 60 000,00 \$               |
| Vu, Centre de diffusion et de production de la photographie             |  |  | 523, rue Saint-Vallier Est               | Québec       | G1K 3P9            | Volet 2 = Co  operation internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la présence de deux membres du Centre Vu lors de l'exposition collective «Vertiges : Duos photographiques», présentée dans le cadre de la Semaine du Québec    Bordeaux, qui se déroulera à la Cour Mably du 9 septembre au 5 octobre 2002. | 3 900,00 \$                |

| Bénéficiaire                                    | Adresse                                 | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|---|--------------|-------------|--|--------------|
| Commission scolaire de la Capitale              | 1900, place Côté                        | Québec       | G1N 3Y5     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 28 200,00 \$ |
| Les Disques Ancyma ltée                         | 400, boulevard Père-Lelièvre            | Vanier       | G1M 1N1     | Appuyer le projet concernant la compagnie de disque Ancyma ltée - NR.  | 3 000,00 \$  |
| Les Éditions Vient de la mer enr.               |   | Vanier       | G1M 1N1     | Appuyer les projets de publication - NR  | 1 000,00 \$  |
| Fédération québécoise des gestionnaires de Zecs | Bureau 275                              | Québec       | G1N 4N7     | Projet 2001-0109 - Réalisation du projet «Zec en ligne». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 14 426,00 \$ |
| Fondation Maison-Jésus-Ouvrier                  | 1415, boulevard Charest Ouest           | Vanier       | G1M 1M9     | Présentation d'une exposition du 30 novembre au 15 janvier 2002 - NR.  | 300,00 \$    |
| Groupe vocal Arnège                             | 475, boulevard Père-Lelièvre            | Québec       | G1P 3Z3     | Contribuer au succès de la tenue du spectacle annuel - NR.   | 500,00 \$    |
| Monsieur Nikolaos Kamidis                       | 627, rue de Joinville<br>9555, rue Déry | Québec       | G2K 1K9     | Réalisation de travaux de réparation et de rejointement de la maçonnerie et d'une expertise des travaux à effectuer à la structure du toit de la Maison Jean-Demers, située au 28, boulevard Champlain, à Québec.  | 9 418,00 \$  |
| Maison des jeunes Les Saules                    | 3825, rue Chevalier                     | Québec       | G1P 4M5     | Projet 2002-0021 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 779,00 \$  |
| Ville de Vanier (arrondissement 2)              | 233, boulevard Pierre-Bertrand          | Vanier       | G1M 2C7     | Entente de développement culturel 2002-2003 signée par la ministre de 3 500 000\$, dont 1 700 000\$ en service de la dette. Chèque fait à la Ville de Québec.  | 40 460,00 \$ |

|   |  |                           |         |   |              |
|---|--|---------------------------|---------|---|--------------|
| 04  | Mauricie-Bois-Francis<br>Champlain     |                           |         |   |              |
| École Académie les Estacades                          | 501, rue des Érables                   | Cap-de-la-Madeleine       | G8T 5J2 | Réalisation du projet de l'école secondaire «L'Académie Les Estacades» pour l'achat d'un piano à queue - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Éditions communautaires des Chenaux                   | Case postale 69<br>33, rue Duval       | Sainte-Genève-de-Batiscan | G0X 2R0 | Subvention de fonctionnement.   | 3 322,00 \$  |
|   |  | Sainte-Genève-de-Batiscan | G0X 2R0 | Subvention de fonctionnement.   | 4 834,00 \$  |
| La Fondation des amis du Vieux presbytère de Batiscan | Case postale 76<br>340, rue Principale | Sainte-Genève-de-Batiscan | G0X 2R0 | Création d'une chronique historique sur la région.  | 1 556,00 \$  |
|   |  | Batiscan                  | G0X 1A0 | Fonctionnement  | 12 750,00 \$ |
|   |  | Batiscan                  | G0X 1A0 | Aide supplémentaire pour le fonctionnement.   | 3 000,00 \$  |
|   |  | Batiscan                  | G0X 1A0 | Réalisation du projet de restauration du Vieux presbytère de Batiscan.  | 965,00 \$    |
| Maison des jeunes «Le Chakado»                        | Case postale 158<br>1191, 2e Avenue    | Batiscan                  | G0X 1A0 | Pour la réalisation du projet de restauration du vieux presbytère de Batiscan.  | 12 059,00 \$ |
|   |  | Sainte-Marthe-du-Cap      | G8V 2S5 | Projet 2002-0147 - Volet 7  | 3 200,00 \$  |
| Maîtrise du Cap inc.                                  | Case postale 343                       | Cap-de-la-Madeleine       | G8T 7W5 | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde. |              |
|   |  |                           |         | Fonctionnement  | 11 800,00 \$ |



| Bénéficiaire                                  | Adresse                                 | Municipalité             | Code postal | Remarques   | 2002        |
|---|---|--------------------------|-------------|---|-------------|
| Municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade inc. | Case postale 308<br>200, rue Principale | Sainte-Anne-de-la-Pérade | G0X 2J0     | Fonctionnement du Site Madeleine-de-Verchères au Domaine seigneurial Sainte-Anne. Dornéavant versé à la Société arts et jardins du site Madeleine de Verchères inc. | 6 250,00 \$ |

Lavoiolette

|   |  |            |         |   |              |
|---|--|------------|---------|---|--------------|
| L'Accueil Jeunesse Grand-Mère inc.  | C.P. 38<br>811, 7ème Rue                     | Grand-Mère | G9T 5K7 | 2002-0046 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 942,00 \$  |
| Atikamekw Sipi - Conseil de la nation Atikamekw                             | Case postale 848<br>290, rue Saint-Joseph    | La Tuque   | G9X 3P6 | Entente triennale de développement culturel de 195 000 \$.  | 65 000,00 \$ |
| Corporation de développement des arts et de la culture de Ville de La Tuque | 725, boulevard Ducharme                      | La Tuque   | G9X 3B4 | Subvention pour les activités de programmation de spectacles  | 22 500,00 \$ |
|   |  | La Tuque   | G9X 3B4 | Subvention de fonctionnement.   | 22 500,00 \$ |
|   |  | La Tuque   | G9X 3B4 | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 1 000,00 \$  |
|   |  | La Tuque   | G9X 3B4 | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 084,00 \$  |
| Corporation Tepatcimo Kiotakan  | 40, rue Masko                                | Obedjiwan  | G0W 3B0 | Subvention de fonctionnement.   | 10 000,00 \$ |
| Deff-jeunesse du Haut Saint-Maurice inc.                                    | Case postale 262<br>695, rue Desbiens        | La Tuque   | G9X 3P2 | Projet 2001-0161 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 800,00 \$  |
| École secondaire Waratnak   | Case Postale 222                             | Weymotaci  | G0X 3R0 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 565,00 \$  |
| École Seskitin Wemotaci   | Case Postale 214                             | Weymotaci  | G0X 3R0 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 181,00 \$  |
| Festival de théâtre de rues de Shawinigan                                   | Case postale 397<br>1035, rue de la Fonderie | Shawinigan | G9N 6V1 | Réalisation de la sixième édition du Festival de théâtre de rues de Shawiniga - NR.   | 10 000,00 \$ |
| Ville de La Tuque   | 558, rue Commerciale                         | La Tuque   | G9X 3A9 | Achat de livres.  | 27 250,00 \$ |
| Société historique de La Tuque et du Haut St-Maurice                        | Case postale 862<br>502, rue Lucien-Filion   | La Tuque   | G9X 3P6 | Classement des photographies et des diapositives conservées par la société.   | 2 200,00 \$  |
| Wemotaci Kiotakan inc.  | Case postale 139<br>74, rue Kenosi           | Weymotaci  | G0X 3R0 | Subvention de fonctionnement  | 10 000,00 \$ |

Maskinongé

|  |   |                                      |                    |   |                            |
|--|---|--------------------------------------|--------------------|---|----------------------------|
| AQEFT international<br>(Association des écoles festives en théâtre international)<br>Au temps de la Nouvelle-France inc. | 365, rue Chavigny<br>3000, chemin du Seigneur | Trois-Rivières-Ouest<br>Saint-Paulin | G9B 1A7<br>J0K 3G0 | Appuyer les projets de l'organisme - NR.<br>4e édition des fêtes champêtres de la Nouvelle-France - NR. | 2 000,00 \$<br>2 500,00 \$ |
|--|---|--------------------------------------|--------------------|---|----------------------------|

| Bénéficiaire   | Adresse                                    | Municipalité           | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|--|------------------------|-------------|---|--------------|
| Centre local de développement (CLD) de la MRC de Maskinongé      | Bureau 300<br>651, boulevard Saint-Laurent | Louiseville            | J5V 1J1     | Réalisation du projet concernant le guide intitulé «D'un clocher à l'autre» - NR.   | 500,00 \$    |
| École Marguerite-Bourgeoys                                       | 6021, chemin Sainte-Marguerite             | Trois-Rivières-Ouest   | G8Z 4C9     | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Vivre et grandir à travers l'art théâtral»  | 500,00 \$    |
| Festival international de la poésie                              | Case postale 335<br>1497, rue Laviolette   | Trois-Rivières         | G9A 5G4     | Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de trois poètes africains au 18e Festival International de Poésie de Trois-Rivières.  | 6 000,00 \$  |
| Fondation du patrimoine Le Brun                                  | 192, route du Pied-de-la-Côte, RR 1        | Maskinongé             | J0K 1N0     | Pour la réalisation d'une étude de faisabilité concernant le site du musée Magasin général Le Brun.   | 6 000,00 \$  |
| Madame Marie-Berthe Guibault                                     | 711, rue Sainte-Anne                       | Yamachiche             | G0X 3L0     | Réalisation du projet de restauration de la maison Nérée-Beauchemin, à Yamachiche.  | 648,00 \$    |
| Madame Monique Lampron   | 571, rue Sainte-Anne                       | Yamachiche             | G0X 3L0     | Restauration de la maison Louis-Héon-Lesieur-Desaulniers, sise au 571, rue Sainte-Anne, à Yamachiche  | 380,00 \$    |
| Ville de Louiseville   | 105, avenue Saint-Laurent                  | Louiseville            | J5V 1J6     | Achat de livres.  | 22 800,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Maskinongé                    | 651, boulevard Saint-Laurent Est           | Louiseville            | J5V 1J1     | Renouvellement du guide d'accompagnement d'un circuit agrotouristique, culturel et patrimonial de la nouvelle MRC de Maskinongé.  | 3 000,00 \$  |
|  |  | Louiseville            | J5V 1J1     | Entente triennale 2002-2005 de 72 000\$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine + majoration de 25 000\$ totalisant 97 000\$ aux fins d'embaucher une ressource additionnelle pour collaborer à la réalisation du projet VVAP.                    | 24 000,00 \$ |
|  |  | Louiseville            | J5V 1J1     | Entente triennale 2002-2005 de 72 000\$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine + majoration de 25 000\$ totalisant 97 000\$ aux fins d'embaucher une ressource additionnelle pour collaborer à la réalisation du projet VVAP.                    | 12 500,00 \$ |
| La Maison de jeunes « Au bout du monde » de St-Paulin            | C.P. 406<br>1811, rue Dampousse            | Saint-Paulin           | J0K 3G0     | 2002-0038 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 845,00 \$  |
| La Maison des jeunes « Au bout du monde » de St-Alexis-des-Monts | 210-212, rue Sainte-Marguerite             | Saint-Alexis-des-Monts | J0K 1V0     | 2002-0039 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 856,00 \$  |
| Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac inc.                      | Case postale 221<br>2930, rue Notre-Dame   | Pointe-du-Lac          | G0X 1Z0     | Fonctionnement  | 17 500,00 \$ |
|  |  | Pointe-du-Lac          | G0X 1Z0     | Réalisation du projet «Le Moulin seigneurial de Pointe-du-Lac» - NR.  | 750,00 \$    |
|  |  | Pointe-du-Lac          | G0X 1Z0     | Réalisation du projet de restauration du Moulin seigneurial de Pointe-du-Lac.   | 1 760,00 \$  |
| Société aleximontoise d'histoire et de généalogie inc.           | 101, rue Hôtel-de-Ville                    | Saint-Alexis-des-Monts | J0K 1V0     | Publication d'un volume sur l'histoire de Saint-Alexis-des-Monts - NR.  | 2 500,00 \$  |
| Société d'histoire et de généalogie de Louiseville inc.          | 121, rang de la Petite-Rivière             | Louiseville            | J5V 2H3     | Traitement des archives de la société.  | 3 145,00 \$  |
| Municipalité de Yamachiche                                       | 366, rue Sainte-Anne                       | Yamachiche             | G0X 3L0     | Remboursement de taxes foncières  | 119,26 \$    |

| Bénéficiaire               | Adresse               | Municipalité   | Code postal | Remarques  | 2002         |
|----------------------------|-----------------------|----------------|-------------|--|--------------|
| Les Productions Impex inc. | 480, rue Sainte-Marie | Lac-aux-Sables | G0X 1M0     | Réalisation du projet «L'homme de toute la terre». | 14 000,00 \$ |
|                            |                       | Lac-aux-Sables | G0X 1M0     | Réalisation du projet «Exploration Rivières».      | 12 000,00 \$ |

Saint-Maurice

|  |   |                              |                    |   |                             |
|--|---|------------------------------|--------------------|---|-----------------------------|
| Appartenance Mauricie Société d'histoire régionale                   | Case postale 156<br>2152, rue Cascade               | Shawinigan                   | G9N 6T9            | Réalisation de l'édition 2003 du calendrier historique et du bulletin historique «Le Nouveau Mauricien» - NR.   | 2 000,00 \$                 |
| Centre des arts de Shawinigan  | Case postale 400<br>550, avenue de l'Hôtel-de-Ville | Shawinigan                   | G9N 6V3            | Réalisation des activités de programmation de spectacles.   | 88 000,00 \$                |
| La Cité de l'énergie inc.  | Case postale 156<br>1000, avenue Melville           | Shawinigan                   | G9N 6T9            | Réalisation du projet «Hydrogène : énergie du futur».   | 6 600,00 \$                 |
| Comité de protection des œuvres d'Ozias-Leduc de Shawinigan-Sud inc. | 825, 2ème Avenue                                    | Shawinigan                   | G9N 6T9            | Réalisation du projet «Hydrogène, énergie du futur : la bande dessinée»   | 14 400,00 \$                |
|  |   | Shawinigan-Sud               | G9P 1E1            | Fonctionnement  | 5 000,00 \$                 |
| Commission scolaire de l'Énergie                                     | Case postale 580<br>2072, rue Gignac                | Shawinigan-Sud<br>Shawinigan | G9P 1E1<br>G9N 6V7 | Aide supplémentaire pour le fonctionnement.<br>Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 2 000,00 \$<br>13 254,00 \$ |
|  |   | Shawinigan                   | G9N 6V7            | Projet 2002-0160 - Volet 1 - Étendre l'architecture de son réseau de fibres optiques aux MRC environnantes.   | 18 750,00 \$                |
| Paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel                                | 3860, rue de l'Hôtel-de-Ville                       | Notre-Dame-du-Mont-Carmel    | G0X 3J0            | Achat de livres.  | 20 600,00 \$                |
| Orchestre symphonique de jeunes Philippe-Filion inc.                 | 2100, boulevard des Hêtres                          | Shawinigan                   | G9N 6V3            | Fonctionnement.   | 8 500,00 \$                 |
|  |   | Shawinigan                   | G9N 6V3            | Aide supplémentaire non récurrente de 6 000\$ afin de consolider les activités de formation.  | 6 000,00 \$                 |
| Le Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan                              | 5655, boulevard des Hêtres                          | Shawinigan                   | G9N 4V9            | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 525,00 \$                   |
| Ville de Shawinigan  | Case postale 400<br>550, avenue de l'Hôtel-de-Ville | Shawinigan                   | G9N 6V3            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 2 296,00 \$                 |
|  |   | Shawinigan                   | G9N 6V3            | Fonctionnement du centre d'exposition du Centre des Arts de Shawinigan.   | 125 224,00 \$               |

Trois-Rivières

|   |   |                |         |  |             |
|---|---|----------------|---------|--|-------------|
| Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières | Case postale 368<br>1425, Place de l'Hôtel de Ville | Trois-Rivières | G9A 5H3 | 3ème édition de la Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières - NR. | 2 000,00 \$ |
| Biennale nationale de céramique                                   | Case postale 1596<br>864, rue des Ursulines         | Trois-Rivières | G9A 5H3 | Volet 3 - projets spéciaux   | 1 700,00 \$ |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5L9 | Pour couvrir une partie des frais reliés au voyage en Belgique du 13 au 19 mai 2003.       |             |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5L9 | 10e édition de la Biennale nationale de céramique - NR.                                    | 500,00 \$   |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5L9 | Contribuer au succès de la biennale nationale de céramique de Trois-Rivières - NR.         | 1 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité   | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|---|----------------|-------------|--|---------------|
| Bulletin communautaire Le Tour d'y voir   | Bureau 3<br>763, rue Saint-Maurice  | Trois-Rivières | G9A 3P5     | Subvention de fonctionnement   | 5 520,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie inc. | 3125, rue Girard  | Trois-Rivières | G9A 3P5     | Création de pochettes publicitaires  | 2 000,00 \$   |
|   |   | Trois-Rivières | G8Z 2M4     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 152 840 \$ pour l'achat de documents.                       | 628 900,00 \$ |
| Cégep de Trois-Rivières   | C.P. 97<br>3500, rue De Courval   | Trois-Rivières | G8Z 2M4     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 154 493 \$ pour l'achat de documents.                       | 797 627,00 \$ |
| Collège Marie-de-l'Incarnation  | 725, rue Hart   | Trois-Rivières | G9A 5E6     | Contribuer au succès d'un projet de voyage en Italie pour des étudiants du cégep de Trois-Rivières - NR                | 1 000,00 \$   |
| Comité de la délégation des Jeux canadiens de la communication  | Pavillon Nérée-Beauchemin<br>3351, boulevard des Forges   | Trois-Rivières | G9A 5S3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.         | 2 749,00 \$   |
| Commission scolaire du Chemin-du-Roy  | C.P. 100<br>1025, rue Marguerite-Bourgeoise   | Trois-Rivières | G9A 5H7     | 7ème édition des Jeux canadiens de la communication - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Conseil de la culture et des communications de la Mauricie  | Bureau 200<br>3450, boulevard Royal   | Trois-Rivières | G9A 5E7     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.         | 19 941,00 \$  |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5E7     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.         | 1 939,00 \$   |
| Conseil du loisir scientifique de la Mauricie   | Bureau 1016 A<br>3351, boulevard des Forges<br>Pavillon Nérée-Beauchemin<br>Pavillon Nérée-Beauchemin,<br>bureau 1016-A | Trois-Rivières | G9A 4M3     | Entente triennale de 478 165\$ pour le fonctionnement, incluant une aide additionnelle récurrente de 8 480\$.          | 69 854,00 \$  |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 4M3     | Entente triennale de 478 165\$ pour le fonctionnement.   | 94 529,00 \$  |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5H7     | Fonctionnement.  | 30 700,00 \$  |
| Corporation de développement culturel de Trois-Rivières   | Case postale 368<br>1425, Place de l'Hôtel de Ville   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Subvention pour les activités de programmation de spectacles   | 55 500,00 \$  |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Subvention de fonctionnement   | 55 500,00 \$  |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution. | 7 000,00 \$   |
| Corporation de l'Observatoire du Cégep de Trois-Rivières  | Case postale 97<br>3500, rue de Courval   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                   | 6 928,00 \$   |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5E6     | Réalisation du projet «L'astronomie d'hier à aujourd'hui».   | 6 850,00 \$   |
| Corporation du Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières   | 858, rue Laviolette   | Trois-Rivières | G9A 5E6     | Réalisation du projet «À la rencontre de la planète Mars»  | 31 680,00 \$  |
| Festival international de danse Encore  | 1425, Place de l'Hôtel-de-Ville   | Trois-Rivières | G9A 5S3     | Fonctionnement du service d'archives.  | 29 772,00 \$  |
| Galerie d'art du parc inc.  | Case postale 871<br>864, rue des Ursulines  | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Réalisation de la 8ème édition du Festival international de danse Encore.  | 25 000,00 \$  |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5I9     | Entente triennale de 202 200 \$ pour le fonctionnement   | 33 700,00 \$  |
| La Gazette populaire de La Mauricie   | 942, rue Sainte-Genève  | Trois-Rivières | G9A 3X6     | Subvention de fonctionnement   | 7 500,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité   | Code postal | Remarques   | 2002            |
|---|---|----------------|-------------|---|-----------------|
| La Gazette populaire de La Mauricie                     | 942, rue Sainte-Geneviève                             | Trois-Rivières | G9A 3X6     | Subvention de fonctionnement  | 7 500,00 \$     |
| Madame Nicole Huard                                     | 42, rue Saint-Louis                                   | Trois-Rivières | G9A 3X6     | Création d'une chronique sur l'histoire sociale de la Mauricie.   | 4 300,00 \$     |
| Institut secondaire Keranna                             | 6205, boulevard des Chenaux                           | Trois-Rivières | G9A 1T5     | Réalisation du projet de restauration de la propriété sise au 42, rue Saint-Louis.  | 8 986,00 \$     |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5S3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 737,00 \$       |
| L'érèdre, Librairie inc.                                | 910, rue Saint-Maurice                                | Trois-Rivières | G9A 3P9     | Réalisation d'un projet d'exposition vivante de livres intitulé « La fête du livre ».   | 5 000,00 \$     |
| La Mi-Temps   | 630, rue Prévoist                                     | Trois-Rivières | G8Y 4A5     | Projet concernant la chorale La Mi-Temps - NR.  | 500,00 \$       |
| Loisir et Société Université du Québec à Trois-Rivières | Case Postale 500<br>3651, boul. des Forges            | Trois-Rivières | G9A 5H7     | Publication d'un numéro de la revue « Loisir & Société » portant sur les politiques culturelles municipales.  | 5 000,00 \$     |
| Mauricie International                                  | Bureau 200, Case postale 247<br>3450, boulevard Royal | Trois-Rivières | G9A 5G1     | Projet 2000-0127 - Réalisation du projet « Vitrine manufacturière virtuelle et incubateur en commerce électronique pour la Mauricie». Volet 4 = Appui au développement en des affaires électroniques au Québec. | 29 303,00 \$    |
| Monsieur Jean Leblanc                                   | 7240, rue P.-E.-Neveu                                 | Trois-Rivières | G8Y 5A8     | Réalisation du projet de restauration de la propriété sise au 58, rue Saint-Louis.  | 2 000,00 \$     |
| Monsieur Pierre Labrecque                               | 856, rue des Ursulines                                | Trois-Rivières | G9A 5B9     | Réalisation du projet de restauration de la propriété sise au 856, rue des Ursulines.   | 2 600,00 \$     |
| Musée Pierre Boucher                                    | 858, rue Laviolette                                   | Trois-Rivières | G9A 5S3     | Entente triennale de 293 736 \$ pour le fonctionnement  | 48 956,00 \$    |
| Musée québécois de culture populaire                    | Case postale 1420<br>200, rue Laviolette              | Trois-Rivières | G9A 5L2     | Politique-muséale - Entente de 5 845 000\$ signée par la ministre - Relance du MATP. - Ancien nom : Musée des arts et traditions populaires du Québec   | 200 000,00 \$   |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5L2     | Entente de 5 845 000\$ signée par la Ministre - Relance du MATP. - Ancien nom : Musée des arts et traditions populaires du Québec - devancement 2002-2003 au montant de 300 000\$.                              | 1 125 000,00 \$ |
| L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières inc.          | Case Postale 1281<br>376, rue des Forges              | Trois-Rivières | G9A 5K8     | Pour la remise de prix dans le cadre de votre dix-neuvième concours musical.  | 1 000,00 \$     |
| Les Petits chanteurs de Trois-Rivières inc.             | 1850, rue Le Caron                                    | Trois-Rivières | G9A 1M1     | Fonctionnement.   | 20 000,00 \$    |
| Salon national d'histoire et de patrimoine              | Case postale 1051<br>1425, place de l'Hôtel-de-Ville  | Trois-Rivières | G9A 5K4     | Contribuer au succès de la 3e édition du Salon national d'histoire et de patrimoine - NR.   | 1 000,00 \$     |
| Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières                | 858, rue Laviolette                                   | Trois-Rivières | G9A 5S3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 100,00 \$       |
| Ville de Trois-Rivières                                 | Case postale 368<br>1325, place de l'Hôtel-de-Ville   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Entente de développement culturel de 345 000 \$   | 115 000,00 \$   |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Entente triennale 2002-2005 de 72 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 24 000,00 \$    |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Mauricie    | Bureau 200<br>3450, boulevard Royal                   | Trois-Rivières | G9A 5H3     | Remboursement de taxes foncières  | 873,04 \$       |
| Université du Québec à Trois-Rivières                   | Case postale 500<br>3351, boulevard des Forges        | Trois-Rivières | G9A 4M3     | Entente triennale 2001-2004 de 45 480\$   | 15 160,00 \$    |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5H7     | Réalisation du projet «Chères mathématiques - Dix capsules vidéo pour faire réfléchir les élèves sur leurs émotions à l'égard des mathématiques».   | 7 200,00 \$     |
|   |   | Trois-Rivières | G9A 5H7     | Organisation d'un Forum pan canadien en matière de planification culturelle municipale.   | 5 000,00 \$     |

| Bénéficiaire     |                      | Adresse  | Municipalité  | Code postal | Remarques  | 2002         |
|------------------|----------------------|--|---------------|-------------|--|--------------|
| 05               | Estrie<br>Beauce-Sud | La Corporation du Moulin Bernier                       | Courcelles    | G0M 1C0     | Ancien nom : Comité MAP de Courcelles - Entente triennale de 18 000 \$ pour le fonctionnement  | 3 000,00 \$  |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  | Brome-Missisquoi     | Municipalité d'Austin                                  | Austin        | J0B 1B0     | Remboursement de taxes foncières   | 53,89 \$     |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
| Johnson          |                      | Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor | Windsor       | J1S 2Z5     | Entente triennale de 45 000 \$ pour le fonctionnement  | 7 500,00 \$  |
|                  |                      |  | Windsor       | J1S 2Z5     | Réalisation du projet d'exposition «Matières explosives : de la poudre à canon aux composés polymères»   | 30 400,00 \$ |
|                  |                      | Centre d'art et de santé Unisson                       | Windsor       | J1S 2M2     | Appuyer les projets de l'organisme - NR  | 2 000,00 \$  |
|                  |                      | Corporation du Vieux Moulin d'Ulverton inc.            | Melbourne     | J0B 2B0     | Entente triennale de 150 000 \$ pour le fonctionnement   | 25 000,00 \$ |
|                  |                      | École secondaire de Bromptonville                      | Bromptonville | J0B 1H0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 636,00 \$    |
|                  |                      | Productions Percu-Phonie                               | Valcourt      | J0E 2L0     | Premier festival de percussions de Saint-Mathias-sur-Richelieu - NR  | 1 500,00 \$  |
|                  |                      | Radio communautaire de Windsor et région inc.          | Windsor       | J1S 1T2     | Subvention de fonctionnement   | 44 000,00 \$ |
|                  |                      | Regroupement culturel des vieilles ardoises            | Melbourne     | J0B 2B0     | Entente triennale de 30 000 \$ pour le fonctionnement  | 5 000,00 \$  |
|                  |                      | Ville de Windsor                                       | Windsor       | J1S 1J3     | Achat de livres.   | 20 650,00 \$ |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
| Mégantic-Compton |                      | Centre culturel d'East Angus inc.                      | East Angus    | J0B 1R0     | Subvention pour les activités de programmation.  | 3 000,00 \$  |
|                  |                      |  |               |             |  |              |
|                  |                      | Comité culturel Mégantic inc.                          | East Angus    | J0B 1R0     | Subvention de fonctionnement incluant 4 000 \$ non récurrent.  | 7 000,00 \$  |
|                  |                      |  | Lac-Mégantic  | G6B 2S6     | Subvention pour les activités de programmation.  | 17 500,00 \$ |
|                  |                      | Commission scolaire des Hauts-Cantons                  | Lac-Mégantic  | G6B 2S6     | Subvention de fonctionnement   | 17 500,00 \$ |
|                  |                      |  | East Angus    | J0B 1R0     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de la commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 12 125,00 \$ |
|                  |                      |  |               |             |  |              |

| Bénéficiaire   | Adresse                                  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|--|--------------|-------------|--|---------------|
| Commission scolaire des Hauts-Cantons                        | Case postale 418<br>308, avenue Palmer   | East Angus   | J0B 1R0     | Aide supplémentaire pour la réalisation des projets de concertation entre les écoles, les artistes et les organismes culturels du territoire.  | 1 261,00 \$   |
|  |  | East Angus   | J0B 1R0     | Projet 2002-0107 - Volet 1 - Étude préliminaire afin de doter la commission scolaires ainsi que les MRC du Granit, du Haut-Saint-François et de Coaticook d'un réseau à haute vitesse. | 25 000,00 \$  |
| Corporation de développement de la Maison du Granit (CDMG)   | Case postale 340<br>1989, route du Morne | Lac-Drolet   | G0Y 1C0     | Entente triennale de 132 000 \$ pour le fonctionnement   | 22 000,00 \$  |
| L'Éveil du citoyen de Weedon                                 | 209, rue des Érables                     | Weedon       | J0B 3J0     | Subvention de fonctionnement   | 1 316,00 \$   |
|  |  | Weedon       | J0B 3J0     | Subvention de fonctionnement   | 1 374,00 \$   |
|  |  | Weedon       | J0B 3J0     | Achat d'un ordinateur et d'une imprimante laser.   | 1 500,00 \$   |
| Journal communautaire Le Reflet de Lingwick-Gould            | 72, route 108                            | Lingwick     | J0B 2Z0     | Subvention de fonctionnement   | 938,00 \$     |
|  |  | Lingwick     | J0B 2Z0     | Subvention de fonctionnement.  | 937,00 \$     |
| Le Journal régional du Haut Saint-François                   | 212, rue Principale Est                  | Cookshire    | J0B 1M0     | Subvention de fonctionnement   | 9 375,00 \$   |
|  |  | Cookshire    | J0B 1M0     | Subvention de fonctionnement.  | 9 375,00 \$   |
| Ville de Lac-Mégantic  | Bureau 200<br>5527, rue Frontenac        | Lac-Mégantic | G6B 1H6     | Achat de livres.   | 36 850,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté du Granit                    | 5090, rue Frontenac                      | Lac-Mégantic | G6B 1H3     | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine   | 17 500,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François       | 85, rue du Parc                          | Cookshire    | J0B 1M0     | Mise en œuvre de l'entente de développement culturel de 10 000\$.  | 10 000,00 \$  |
| Société d'histoire et du patrimoine du Haut St-François inc. | Case postale 972                         | Cookshire    | J0B 1M0     | Réalisation du guide des fonds et collections du centre d'archives.  | 1 600,00 \$   |
| La Troupe «Les Clouspines»                                   | Case postale 222                         | Lac-Mégantic | G6B 2S6     | Participation au Festival International de Théâtre Amateur de Belgique - NR  | 1 000,00 \$   |
| La Vieille gare du papier                                    | 146, rue Angus Nord                      | East Angus   | J0B 1R0     | Réalisation du projet «Exposition itinérante Papiers».   | 7 000,00 \$   |
| Orford   |  |              |             |  |               |
| L'Agora recherches et communications inc.                    | C.P. 96<br>190, chemin Corey             | Ayer's Cliff | J0B 1C0     | Mettre à jour et enrichir le contenu de l'Encyclopédie de l'Agora.   | 250 000,00 \$ |
| Centre d'arts d'Orford I.M.C                                 | 3165, Chemin du Parc                     | Orford       | J1X 7A2     | Fonctionnement - devancement 2002-2003.  | 465 000,00 \$ |
| Centre Regroupement Jeunesse Rock Forest                     | 1010, rue de L'Hôtel-de-Ville            | Rock Forest  | J1N 4C7     | Projet 2002-0141 - Volet 7   | 3 200,00 \$   |
|  |  |              |             | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.                  |               |
| Collège Notre-Dame-des-Servites                              | 470, rue Main                            | Ayer's Cliff | J0B 1C0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 315,00 \$     |
| Commission scolaire des Sommets                              | 449, rue Percy                           | Magog        | J1X 1B5     | 2002-0048 - Volet 1 - Projet «Partenariat entre les MRC et la Commission scolaire Des Sommets»   | 23 775,00 \$  |
|  |  | Magog        | J1X 1B5     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de la commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                               | 13 480,00 \$  |
|  |  | Magog        | J1X 1B5     | Aide supplémentaire pour la réalisation des projets de concertation entre les écoles, les artistes et les organismes culturels du territoire.  | 1 381,00 \$   |





| Bénéficiaire                                     | Adresse  | Municipalité  | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|---------------|-------------|--|--------------|
| Les Amis de la musique de Richmond inc.          | 1010, rue Principale Nord                            | Richmond      | J0B 2H0     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 1 643,00 \$  |
| Ville d'Asbestos                                 | 185, rue du Roi                                      | Asbestos      | J1T 1S4     | Achat de livres.   | 19 150,00 \$ |
| Au Point 14-18 de Danville inc.                  | Case postale 232<br>48-A, rue Daniel-Johnson         | Danville      | J0A 1A0     | Projet 2001-0419 - Maisons de jeunes sur l'infiroute.  | 1 645,00 \$  |
| Camp musical d'Asbestos inc.                     | Case postale 6<br>100, rue des Mésanges              | Asbestos      | J1T 3M9     | Subvention de fonctionnement   | 24 250,00 \$ |
|  |  | Asbestos      | J1T 3M9     | Subvention de fonctionnement   | 24 250,00 \$ |
|  |  | Asbestos      | J1T 3M9     | Aide financière supplémentaire non récurrente de 17 000\$ afin de consolider les activités de formation.   | 17 000,00 \$ |
| École Christ-Roi (Estrie)                        | 149, rue Miquelon                                    | Saint-Camille | J0A 1G0     | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Un grand voyage».  | 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté d'Asbestos       | 309, rue Chassé                                      | Asbestos      | J1T 2B4     | Mise en œuvre de l'entente de développement culturel à intervenir entre le MCC et la MRC d'Asbestos.   | 7 892,00 \$  |
| Réseau Centre                                    | Case postale 279<br>1010, rue Principale Nord        | Richmond      | J0B 2H0     | Subvention pour les activités de programmation.  | 19 500,00 \$ |
| Symposium des Arts de la Rue                     | Case postale 137<br>52, Daniel-Johnson               | Richmond      | J0B 2H0     | Subvention de fonctionnement incluant 15 000 \$ non récurrent.   | 34 500,00 \$ |
|  |  | Danville      | J0A 1A0     | 4e édition du Symposium des Arts de la Rue de Danville - NR.   | 500,00 \$    |
| Le Trident de Wotton                             | Case postale 39                                      | Wotton        | J0A 1N0     | Subvention de fonctionnement   | 937,00 \$    |
|  |  | Wotton        | J0A 1N0     | Subvention de fonctionnement   | 938,00 \$    |
| Saint-François                                   |  |               |             |  |              |
| Centre de recherche des Cantons de l'Est         | MCGreer Hall, Faculty Box 127<br>Bishop's University | Lennoxville   | J1M 1Z7     | Subvention du service d'archives.  | 30 281,00 \$ |
| Ville de Coaticook                               | 150, rue Child                                       | Coaticook     | J1A 2B3     | Achat de livres.   | 32 650,00 \$ |
| Collège François-Delaplace                       | Case postale 360<br>365, rue Compton                 | Coaticook     | J1A 2B3     | Entente de développement culturel de 7 500\$   | 7 500,00 \$  |
| École primaire des Arbrisseaux inc.              | 6288, route Louis-S.-Saint-Laurent                   | Waterville    | J0B 3H0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 881,00 \$    |
| École secondaire La Frontière de Coaticook       | 311, rue Saint-Paul Est                              | Coaticook     | J0B 1L0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 886,00 \$    |
| Les Scèneux du Pavillon                          | 116, rue Wellington                                  | Coaticook     | J1A 1G1     | Programme de coopération internationale en République Dominicaine - NR.  | 3 000,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Coaticook     | 294, rue Saint-Jacques Nord                          | Coaticook     | J1A 2H7     | Aide financière pour la troupe de théâtre amateur - NR.  | 2 000,00 \$  |
|  |  | Coaticook     | J1A 2R3     | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine   | 17 500,00 \$ |
| Maison des jeunes de Waterville : Les pacifistes | C.P. 184<br>200, rue Dépôt                           | Waterville    | J0B 3H0     | Projet 2002-0078 - Volet 7 - contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et de communications, favoriser les échanges entre les jeunes et leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 129,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|--|---------------|
| Murales urbaines à revitalisation d'immeubles et de réconciliation sociale (M.U.R.I.R.S.) | 1401, rue Desgagné                                      | Sherbrooke   | J1G 1H6     | Réalisation d'une fresque au centre-ville de Sherbrooke. - N.R.  | 500,00 \$     |
| Musée Beaulne inc.  | 96, rue Union   | Coaticook    | J1A 1Y9     | Entente triennale de 304 758 \$ pour le fonctionnement   | 50 793,00 \$  |
| Pavillon des arts et de la culture de Coaticook   | 116, rue Wellington                                     | Coaticook    | J1A 2H7     | Subvention pour les activités de programmation.  | 6 000,00 \$   |
|   |   | Coaticook    | J1A 2H7     | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent.  | 11 000,00 \$  |
|   |   | Coaticook    | J1A 2H7     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution. | 650,00 \$     |
|   |   | Coaticook    | J1A 2H7     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                  | 6 911,00 \$   |
| Société d'histoire de Coaticook   | 34, rue Main Est  | Coaticook    | J1A 1N2     | Réalisation du guide des fonds et collections d'archives de la société.  | 1 200,00 \$   |
| Soleil des cantons (1982) ltée  | Case postale 28<br>7, rue Conley                        | Lennoxville  | J1M 1Z3     | Ancien nom : Journal the Townships Sun - Subvention de fonctionnement  | 1 167,00 \$   |
|   |   | Lennoxville  | J1M 1Z3     | Subvention de fonctionnement   | 1 156,00 \$   |
|   |   | Lennoxville  | J1M 1Z3     | Développement du lectorat ainsi que l'achat d'un ordinateur et d'un télécopieur.   | 11 861,00 \$  |
| Théâtre Centennial  | Université Bishop's<br>Case postale 5000<br>Rue Collège | Lennoxville  | J1M 1Z7     | Subvention pour les activités de programmation.  | 15 500,00 \$  |
|   |   | Lennoxville  | J1M 1Z7     | Subvention de fonctionnement   | 15 500,00 \$  |
|   |   | Lennoxville  | J1M 1Z7     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution. | 430,00 \$     |
| Uplands, Centre culturel et du patrimoine   | 9, rue Speid  | Lennoxville  | J1M 1R9     | Entente biennale de 30 000 \$ pour le fonctionnement   | 7 500,00 \$   |
| Sherbrooke  |   |              |             |  |               |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Estrie inc.                  | 4155, rue Brodeur                                       | Sherbrooke   | J1L 1K4     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 33 294 \$ pour l'achat de documents.                            | 201 500,00 \$ |
|   |   | Sherbrooke   | J1L 1K4     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 34 579 \$ pour l'achat de documents.                            | 228 617,00 \$ |
| Centre culturel de l'Université de Sherbrooke   | 2500, boulevard de l'Université                         | Sherbrooke   | J1K 2R1     | Subvention pour les activités de programmation.  | 85 000,00 \$  |
|   |   | Sherbrooke   | J1K 2R1     | Subvention de fonctionnement   | 85 000,00 \$  |
|   |   | Sherbrooke   | J1K 2R1     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution. | 793,00 \$     |
|   |   | Sherbrooke   | J1K 2R1     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                  | 6 928,00 \$   |
| Coalition sherbrookoise pour le travail de rue  | Case postale 501<br>6, rue Wellington Sud               | Sherbrooke   | J1H 5K2     | Campagne de financement 2002 - N.R.  | 200,00 \$     |
| Collège de Sherbrooke   | 475, rue du Parc  | Sherbrooke   | J1H 5M7     | Réalisation du projet «Les Automnies 2002» - N.R.  | 500,00 \$     |
| Collège du Mont Sainte-Anne   | 2100, rue Sainte-Catherine                              | Rock Forest  | J1N 3V5     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.             | 500,00 \$     |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal                   | Remarques  | 2002                                    |
|--|---|--------------|-------------------------------|--|---|
| Collège du Sacré-Cœur, coopérative de solidarité                       | 155, rue Belvédère Sud  | Sherbrooke   | J1H 4A7                       | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 881,00 \$                               |
| Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke inc.                             | 114, rue de la Cathédrale   | Sherbrooke   | J1H 4M1                       | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 831,00 \$                               |
| Commission scolaire de la région-de-Sherbrooke                         | 2955, boulevard de l'Université   | Sherbrooke   | J1K 2Y3                       | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de la commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                                   | 22 395,00 \$                            |
| ConcertAction Femmes Estrie  | 187, rue Laurier  | Sherbrooke   | J1K 2Y3                       | Aide supplémentaire pour la réalisation des projets de concertation entre les écoles, les artistes et les organismes culturels du territoire.  | 2 343,00 \$                             |
| Conseil de la culture de l'Estrie                                      | 17, rue Belvédère Nord  | Sherbrooke   | J1H 4A7                       | Journée internationale des femmes 2003 - NR  | 500,00 \$                               |
|  |   | Sherbrooke   | J1H 4A7                       | Entente triennale de fonctionnement de 463 501\$, incluant une aide additionnelle récurrente de 7 982\$.   | 65 751,00 \$                            |
|  |   | Sherbrooke   | J1H 4A7                       | Entente triennale de 463 501\$ pour le fonctionnement.   | 97 437,00 \$                            |
|  |   | Sherbrooke   | J1H 4A7                       | Embauche d'un coordonnateur à la formation continue.   | 32 500,00 \$                            |
| Conseil du loisir scientifique de l'Estrie                             | 2955, boulevard de l'Université   | Sherbrooke   | J1K 2Y3                       | Fonctionnement.  | 43 700,00 \$                            |
| Corporation du 200ième anniversaire de la Ville de Sherbrooke          | Case postale 610<br>1300, rue Portland  | Sherbrooke   | J1H 5H9                       | Contribuer au succès concernant les activités soulignant le 200e anniversaire de la Ville de Sherbrooke - NR   | 5 000,00 \$                             |
| École Plein Soleil<br>(Association coopérative)                        | 300, rue de Montréal  | Sherbrooke   | J1H 1E5                       | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 286,00 \$                               |
| Festival des Traditions du Monde de Fleurimont                         | 1671, chemin Duplessis  | Sherbrooke   | J1H 5H3                       | Tenue du Festival des Traditions du Monde - NR.  | 3 500,00 \$                             |
| Festival-concours de musique de Sherbrooke et de la région de l'Estrie | Case postale 115<br>1300, boulevard de Portland   | Sherbrooke   | J1H 5H5                       | 13e édition du Festival-concours de musique - NR.  | 3 500,00 \$                             |
| Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke         | 2500, boulevard de l'Université   | Sherbrooke   | J1K 2R1                       | Entente triennale de 406 719 \$ pour le fonctionnement   | 67 787,00 \$                            |
| Groupe de Coopération Internationale                                   | Faculté de génie, Univ. de Sherbrooke   | Sherbrooke   | J1K 2R1                       | Construction d'une salle polyvalente dans la ville de Saint-Marc en Haïti - NR.  | 1 000,00 \$                             |
| Ingénierie sans frontières   | 2500, boulevard université  | Sherbrooke   | J1K 2R1                       | Contribuer à la réalisation du projet de formation en développement international en Inde - NR.  | 300,00 \$                               |
| Musée des beaux-arts de Sherbrooke inc.                                | Université de Sherbrooke<br>Faculté de génie, Bureau 274-1<br>2500, boulevard de l'Université | Sherbrooke   | J1H 4M3<br>J1H 4M3            | Entente triennale de 349 245 \$ pour le fonctionnement<br>Aide financière supplémentaire non récurrente afin d'assurer le maintien des opérations et du personnel du Musée.                | 58 207,00 \$<br>70 000,00 \$            |
| Musée du Séminaire de Sherbrooke inc.                                  | 241, rue Dufferin   | Sherbrooke   | J1H 1K1<br>J1H 1K1            | Entente triennale de 619 725 \$ pour le fonctionnement<br>Réalisation du projet «Tournée 2001».  | 103 287,00 \$<br>6 000,00 \$            |
| Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke                         | 225, rue Frontenac  | Sherbrooke   | J1H 1K1                       | Réalisation de deux projets, soit 38 000\$ pour l'exposition «Un monde d'odeurs» et 38 000\$ pour la diffusion d'expositions scientifiques en région.                                      | 60 800,00 \$                            |
| Le Petit théâtre de Sherbrooke inc.                                    | Case postale 1536<br>Case postale 1115<br>174, rue du Palais                                  | Sherbrooke   | J1H 5M4<br>J1H 5M4<br>J1H 5L5 | Subvention de fonctionnement<br>Subvention de fonctionnement<br>Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution. | 7 500,00 \$<br>7 500,00 \$<br>184,00 \$ |

| Bénéficiaire   | Adresse                                | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Radio communautaire de l'Estrie                      | 67, rue Wellington Nord                | Sherbrooke   | J1H 5A9     | Subvention de fonctionnement   | 22 000,00 \$ |
| Séminaire de Sherbrooke                              | Case postale 790<br>195, rue Marquette | Sherbrooke   | J1H 5A9     | Subvention de fonctionnement   | 22 000,00 \$ |
| Service des archives du Séminaire de Sherbrooke inc. | 195, rue Marquette                     | Sherbrooke   | J1H 1L6     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 881,00 \$    |
| Ville de Sherbrooke                                  | Case postale 610<br>191, rue du Palais | Sherbrooke   | J1H 5H9     | Traitement du fonds Jean Besré.  | 3 177,00 \$  |
| La Société d'histoire de Sherbrooke                  | 275, rue Dufferin                      | Sherbrooke   | J1H 4M5     | Entente triennale de développement culturel de 263 000\$   | 79 000,00 \$ |
|  |  |              |             | Entente triennale de 78 000 \$ incluant un montant de 26 000 \$ déjà inscrit dans l'entente no 21 avec la Ville de Sherbrooke. Cette nouvelle entente est donc de 52 000 \$.   | 13 000,00 \$ |
| Théâtre de l'Aparté                                  | 1514, rue Léonard                      | Sherbrooke   | J1H 4M5     | Subvention du service d'archives   | 29 901,00 \$ |
| Université de Sherbrooke                             | 2500, boulevard Université             | Sherbrooke   | J1K 2M1     | Présentation de la pièce «La Mandragore» - NR.   | 2 000,00 \$  |
| Bureau de la recherche & liaison                     |  | Sherbrooke   | J1K 2R1     | Projet 2001-0455 - Réalisation du projet «Bilan du siècle», un mégasite sur l'histoire du Québec au vingtième siècle pour les chercheurs et les citoyens. Volet 1 = Appui à la politique québécoise de l'autoroute de l'information. | 87 279,00 \$ |
| Université de Sherbrooke - Bureau des archives       | 2500, boulevard de l'Université        | Sherbrooke   | J1K 2R1     | Traitement du fonds Jean-Charles Harvey.   | 1 000,00 \$  |
| La Voix ferrée                                       | Bureau 317<br>187, rue Laurier         | Sherbrooke   | J1H 4Z4     | Ancien nom : Journal communautaire Entrée libre - Subvention de fonctionnement   | 3 000,00 \$  |
|  |  | Sherbrooke   | J1H 4Z4     | Subvention de fonctionnement   | 3 000,00 \$  |

06

Montréal

Acadie

|  |   |               |         |   |              |
|--|---|---------------|---------|---|--------------|
| Association des médias écrits communautaires du Québec | Bureau 201<br>30, rue Fleury Ouest            | Montréal      | H3L 1S8 | Fonctionnement  | 50 000,00 \$ |
| Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys               | 1100, boulevard Côte-Vertu                    | Montréal      | H3L 1S8 | Fonctionnement  | 50 000,00 \$ |
| Corporation DECVIR                                     | 10555, avenue de Bois-de-Boulogne             | Saint-Laurent | H4L 4V1 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.           | 31 247,00 \$ |
| Festi Blues  | 12137, avenue du Bois-de-Boulogne             | Montréal      | H4N 1L4 | Projet 2001-0248 - Réalisation du projet «Projet "DECVIR" - vers un DEC virtuel" Phase 3» - Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information | 53 378,00 \$ |
| Festival du monde arabe                                | 740, boulevard de la Côte-Vertu               | Montréal      | H3M 2Y1 | Réalisation de la 4e édition du concours «La relève en blues».  | 3 000,00 \$  |
| Journal El-Ressala                                     | Bureau 232<br>1400, rue Sauvé Ouest           | Saint-Laurent | H4L 5C8 | Réalisation de la troisième édition du «Festival du monde arabe».   | 10 000,00 \$ |
| Journal l'Avenir Almoustakhal                          | Bureau 220<br>740, boulevard de la Côte-Vertu | Montréal      | H4N 1C5 | Subvention de fonctionnement  | 5 887,00 \$  |
|  |   | Saint-Laurent | H4L 5C8 | Subvention de fonctionnement  | 7 500,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse                                | Municipalité  | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|--|---------------|-------------|---|---------------|
| Le Musée des maîtres et artisans du Québec  | 615, avenue Sainte-Croix               | Saint-Laurent | H4L 3X6     | Ancien nom : Musée d'art de Saint-Laurent - Entente triennale de 477 780 \$ - Fonctionnement  | 79 630,00 \$  |
| Réseau Scènes (Réseau des diffuseurs de spectacles Laurentides-Lanaudière-Montérégie-Outaouais)         | 11132, rue Jeanne-Mance                | Montréal      | H3L 3C6     | Ancien nom : Musée d'art de Saint-Laurent - Réalisation du projet d'exposition «La science des artisans»  | 30 400,00 \$  |
| Taqramiut Nipingat inc.   | Bureau 200<br>1985, 55e Avenue         | Montréal      | H3L 1S8     | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.  | 50 000,00 \$  |
| Association des écrivains québécois pour la jeunesse (A.E.Q.J.)   | 6436, avenue Louis-Riel                | Montréal      | H1M 1N9     | Subvention de fonctionnement incluant 15 000 \$ non récurrent et 80 000 \$ pour la réalisation du projet «Les Voyagements».                       | 145 000,00 \$ |
| Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec inc.                                  | 5930, boul. Louis Hippolyte-Lafontaine | Anjou         | H1M 1S7     | Réalisation du projet «Reporter d'un jour».   | 10 000,00 \$  |
| Centre communautaire Radisson inc.  | C.P. 105<br>3800, Radisson             | Montréal      | H1M 1X6     | Réalisation du projet «Reporter d'un jour».   | 25 000,00 \$  |
| Corporation de développement économique et communautaire Anjou/Montréal-Est (CDEC - Anjou/Montréal-Est) | 7000, boulevard Joseph-Renaud          | Anjou         | H1K 3V5     | Fonctionnement  |               |
| École Saint-Fabien  | 6500, rue de Renty                     | Montréal      | H1M 1M4     | Organisation de rencontres dans des bibliothèques et des écoles et participation au colloque «La médiation de la lecture auprès des jeunes» - NR. | 800,00 \$     |
| École secondaire Louis-Riel   | 5850, avenue de Carignan               | Montréal      | H1M 2V4     | Projet 2000-0069 - Réalisation du projet «Portail de la construction résidentielle».  | 78 638,00 \$  |
| Fédération des coopératives québécoises en milieu scolaire (COOPSCO)                                    | Bureau 501<br>7333, place des Roseaux  | Anjou         | H1M 2X6     | Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.  | 1 200,00 \$   |
| Salon du livre religieux de Montréal  | 4000, rue Bossuet                      | Montréal      | H1M 2M2     | Projet «Prise 1» - NR.  |               |
|   |  |               |             | Contribuer au succès du Concours Québécois en Entrepreneurship, division Est de Montréal - NR.  | 500,00 \$     |
|   |  |               |             | Achat d'un ordinateur pour la bibliothèque de l'école - NR.   | 1 500,00 \$   |
|   |  |               |             | Organisation d'un voyage étudiant à Vancouver en mars 2003 - NR.  | 2 000,00 \$   |
|   |  |               |             | Projet 2000-0118 - Réalisation du projet «Portail d'affaires virtuel COOPSCO».  | 135 000,00 \$ |
|   |  |               |             | Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.  |               |
|   |  |               |             | Édition 2002 du Salon du livre religieux de Montréal - NR.  | 2 000,00 \$   |

Bourassa-Sauvé

|  |                                 |               |         |  |             |
|--|---------------------------------|---------------|---------|--|-------------|
| Académie Louis-Pasteur                 | 11280, avenue Jules-Dorion      | Montréal-Nord | H1G 4W8 | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 1 162,70 \$ |
| École secondaire Marie-Victorin inc.   | 10748, boulevard Saint-Vital    | Montréal-Nord | H1H 4T3 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.         | 225,00 \$   |
| Ville de Montréal-Nord - Bibliothèques | 4242, place de l'Hôtel-de-Ville | Montréal-Nord | H1H 1S5 | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Montréal   | 231,62 \$   |

Bourget

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|--|--------------|-------------|---|--------------|
| L'Autre-jeunes de Mercier-Est  | 8615, rue Hochelaga                            | Montréal     | H1L 2M5     | Participation d'un groupe d'adolescents à un stage de journalisme en Belgique - NR.   | 2 500,00 \$  |
| Le C.L.A.C., Centre de loisirs et d'animation culturelle de Guybourg | 1905, rue Cadillac                             | Montréal     | H1L 2M5     | Aide financière concernant la tenue de l'événement bénéfice annuel. - NR  | 500,00 \$    |
| Centrale des syndicats du Québec (CSQ)                               | 9405, rue Sherbrooke Est                       | Montréal     | H1N 2T4     | Appuyer les projets concernant la Salle Olivier-Guimond - NR.   | 3 800,00 \$  |
| Centre d'Entraide Le Rameau d'Olivier inc.                           | Bureau 125<br>3100, rue Arcand                 | Montréal     | H1L 6P3     | Réalisation des activités entourant le 10ème anniversaire du mouvement des Établissements verts Brundland (EVB) qui se tiendront à Montréal, en mai et juin 2003. | 5 000,00 \$  |
| Chambre de commerce et industrie de l'Est de l'Île de Montréal       | Bureau 201<br>5790, avenue Pierre-de-Coubertin | Montréal     | H1N 3C7     | Célébration du 20e anniversaire du centre d'entraide - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Club de l'âge d'or St-Herménégilde                                   | 6040, Lafontaine                               | Montréal     | H1N 3C7     | Achat d'un ordinateur et de logiciels pour le projet de Café Internet - NR.   | 3 000,00 \$  |
| Collège de Maisonneuve   | Bureau 416                                     | Montréal     | H1N 1R4     | Pour la 15e édition du Gala Honneur et Mérite. - NR   | 2 500,00 \$  |
| Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD)     | 6220, rue Sherbrooke Est                       | Montréal     | H1N 2B4     | Achat d'un système de son - NR.   | 1 200,00 \$  |
| Collège de Mont-Royal  | 2165, rue Baldwin                              | Montréal     | H1N 1C1     | Projet 2001-0093 - Réalisation du projet «Québec en images». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.                         | 80 000,00 \$ |
| Comité organisateur Mercier-Ouest en Fête                            | Bureau 207<br>3100, Arcand                     | Montréal     | H1L 5A7     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 225,00 \$    |
| Communauté chrétienne Saint-Bernard                                  | 500, rue Joffre                                | Montréal     | H1N 3C7     | Quatrième édition de Mercier-Ouest en Fête le 14 juin 2003 - NR.  | 5 000,00 \$  |
| Conseil de loisirs scientifiques de la région de Montréal            | 1905, rue de Cadillac                          | Montréal     | H1L 4Z7     | Aide financière concernant la publication d'un album à l'occasion du 80e anniversaire de la communauté chrétienne Saint-Bernard.                                  | 750,00 \$    |
| Corporation de développement culturel de l'Est de l'Île de Montréal  | 8105, rue Hochelaga                            | Montréal     | H1N 2T4     | Fonctionnement  | 46 500,00 \$ |
| École Saint-Donat  | 3155, rue Désautels                            | Montréal     | H1L 2K9     | Aide financière concernant le Flambeau culturel. - NR.  | 3 000,00 \$  |
| École Saint-François d'Assise  | 2150, rue Liébert                              | Montréal     | H1N 3B8     | Aménagement de la cour de l'école - NR  | 2 000,00 \$  |
| École Sainte-Louise de Marillac                                      | 8100, de Marseille                             | Montréal     | H1L 5R1     | Achat de livres et de matériel pour les projets «Parent aidant» et «Grand-maman lecture» - NR.  | 1 000,00 \$  |
| L'Ensemble vocal La Ritournelle                                      | 2541, rue de Cadillac                          | Montréal     | H1L 1P3     | Appuyer les projets de l'école - NR.  | 500,00 \$    |
| Escale Famille Le Triotet  | Bureau 207<br>3100, rue Arcand                 | Montréal     | H1N 2V2     | Participation à une formation de techniques vocales - NR.   | 500,00 \$    |
| L'Étincelle de l'amitié inc.   | 7788A, rue Sherbrooke Est                      | Montréal     | H1N 3C7     | Contribuer au succès de la troisième édition de Mercier-Ouest en Fête - NR.   | 5 000,00 \$  |
| La Fabrique de la Paroisse de Sainte-Claire                          | 8615, rue Sainte-Claire                        | Montréal     | H1N 3C7     | Pour l'organisation d'un forum. -NR.  | 750,00 \$    |
| Fantaisies et rythmes Latino américains                              | Bureau 223<br>5810, Sherbrooke Est             | Montréal     | H1L 1A5     | Achat de matériel d'art - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Infologis de l'est de l'Île de Montréal                              | 2532, rue DesOrmeaux                           | Montréal     | H1L 1Y1     | Réalisation de la campagne de levée de fonds pour l'église Sainte-Claire - NR.  | 1 000,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H1N 1B2     | Contribuer au succès du Festival Fantaisies et Rythmes Latino Américains - NR.  | 5 000,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H1L 4X5     | Appuyer les projets concernant votre accès à internet - NR.   | 1 300,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H1L 4X5     | Aide financière concernant le remplacement de certains appareils informatiques. - NR  | 1 000,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse                                   | Municipalité | Code postal        | Remarques   | 2002                       |
|---|---|--------------|--------------------|---|----------------------------|
| Le Journal l'édition commerciale de l'Est de l'île de Montréal inc.         | 5969, rue Hochelaga                       | Montréal     | H1N 1X3            | Projet «Ces femmes qui réussissent» - NR.   | 5 000,00 \$                |
| L'Espinay, Couillard, Després Alliés inc.                                   | Bureau 5<br>6991, rue Hochelaga           | Montréal     | H1N 1Z1            | Présence au 325ème anniversaire de l'Islet ainsi qu'aux Fêtes de la Nouvelle-France - NR.   | 300,00 \$                  |
| La Maison des familles de Mercier-Est                                       | 700, rue Georges-Bizet                    | Montréal     | H1L 5S9            | Collaborer à la réalisation des deux événements «La Semaine de la famille» et le «Tournoi annuel de pêche» - NR.  | 1 000,00 \$                |
|   |   | Montréal     | H1L 5S9            | Tenue de la neuvième édition de « La Cabane à Sucre en Ville » du 3 au 6 avril 2003 - NR.   | 800,00 \$                  |
| Maison des Jeunes, MAGI de Mercier-Ouest inc.                               | Case postale 51112<br>3365, rue De Granby | Montréal     | H1N 3T8            | Contribuer au succès du spectacle bénéfice - NR.  | 500,00 \$                  |
| Mercier-Ouest Quartier en santé   | Bureau 200<br>3100, rue Arcand            | Montréal     | H1N 3T8<br>H1N 3C7 | Réalisation du projet concernant le Gala Vision Jeunesse - NR.<br>Aide financière concernant l'organisation d'une fête hommage aux bénévoles de Mercier-Est et Mercier-Ouest. - NR.   | 2 500,00 \$<br>5 000,00 \$ |
| La Quinzaine culturelle Le 3e Art   | 7958, rue Hochalaga                       | Montréal     | H1N 3C7<br>H1L 2K8 | Aide financière concernant le Groupe des Sages de Mercier-Ouest. - NR.<br>Aide financière concernant la neuvième édition de la Quinzaine culturelle Le 3e Art.- NR  | 750,00 \$<br>5 000,00 \$   |
| Société d'animation de la Promenade Bellelve                                | 8300, Bellelve                            | Montréal     | H1L 6S2            | Pour la poursuite de vos activités sociales et culturelles. - NR  | 5 000,00 \$                |
| Solidarité Mercier-Est  | 2735, rue Aubry                           | Montréal     | H1L 6P6            | Aide financière concernant l'organisation d'une fête en hommage aux bénévoles de Mercier-Est et Mercier-Ouest   | 1 300,00 \$                |
| Théâtre de Nulp'Art   | 3280, avenue Henri-de-Salières            | Montréal     | H1N 2Y2            | Présentation du spectacle en Belgique - NR.   | 1 000,00 \$                |
| Théâtre des Victoires   | 5927, Landry                              | Montréal     | H1N 1Z5            | Poursuite des activités de la troupe de théâtre - NR.   | 500,00 \$                  |
| Théâtre en Vie/Rage   | 2329, rue Monsabré, App. 1                | Montréal     | H1N 2K2            | Production théâtrale «Polichinelle» - NR - projet annulé le 4 juin 2002, mais réactivé le 10 février 2003.  | 1 000,00 \$                |
| Trêve pour Elles inc.   | C.P. 51119                                | Montréal     | H1N 3T8            | Réalisation d'un disque compact et d'un vidéoclip - NR.   | 2 000,00 \$                |
| Crémazie  |   |              |                    |   |                            |
| Centre d'Union Multiculturelle et Artistique des jeunes de Montréal (CUMAJ) | Bureau 105<br>10125, rue Parthenais       | Montréal     | H2B 2L6            | Collaborer au succès de Gala de l'excellence Prix Jeunes Méritas 2002 - NR.   | 200,00 \$                  |
| Collège Saint-Antoine-le-Grand  | Bureau 205<br>9615, avenue Papineau       | Montréal     | H2B 1Z6            | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 225,00 \$                  |
| Comité de la Semaine québécoise des familles                                | 10888, rue Berri                          | Montréal     | H3L 2H5            | Tenue de l'édition 2003 de la Semaine québécoise des familles - NR.   | 500,00 \$                  |
| Monsieur Alain Deslauriers  | 8500, place Aldéric-Beaulac               | Montréal     | H2M 2S8            | Réalisation de travaux de réfection de la remise-atelier et de restauration de la cheminée et de la toiture de la résidence, sise au 3974, chemin Royal, à Sainte-Famille.  | 8 780,00 \$                |
| Fédération des établissements d'enseignement privés (FEEP)                  | 1940, boulevard Henri-Bourassa Est        | Montréal     | H2B 1S2            | Projet 2002-0157 - Volet 1 - Obtenir une étude préliminaire d'ingénierie afin de relier à un réseau à large bande une quarantaine d'établissements d'enseignement privés membres qui ne peuvent adhérer au projet de branchement réalisé par la commission scolaire de leur territoire. | 25 000,00 \$               |

| Bénéficiaire  | Adresse                              | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|--------------------------------------|--------------|-------------|--|---------------|
| Journal Alfa  | Bureau 102<br>10780, rue Laverdure   | Montréal     | H3L 2L9     | Subvention de fonctionnement   | 2 700,00 \$   |
| L'Off Festival de jazz                                    | 10639, rue Hamelin                   | Montréal     | H3L 2L9     | Fonctionnement   | 3 900,00 \$   |
| Les Productions Cégeps Rock                               | 9155, rue Saint-Hubert               | Montréal     | H2B 2E9     | Pour la tenue d'un spectacle de financement le 31 janvier prochain - NR  | 2 000,00 \$   |
|   |                                      | Montréal     | H2M 1Y8     | Réalisation de la 16e édition de «Cégeps Rock».  | 4 000,00 \$   |
| Réseau d'information des aînées et aînés du Québec (RIAQ) | 655, rue Sauriol Est                 | Montréal     | H2M 1Y8     | Redressement de la situation financière de l'organisme.  | 10 000,00 \$  |
|   |                                      | Montréal     | H2C 1T9     | Projet 2002-0077 - Volet 8 - Réalisation du projet «Grands-parents virtuels», visant à créer un portail d'échange entre des jeunes et des aînés pour des activités utilisant Internet. | 144 600,00 \$ |
| D'Arcy-McGee  |                                      |              |             |  |               |
| Réseau "Femmes africaines, Horizon 2015 (FAH 2015)"       | 5819, rue Cool Brook                 | Montréal     | H3X 2M3     | Organisation de la Soirée de solidarité à la lutte contre les mutilations sexuelles féminines - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Gouin   |                                      |              |             |  |               |
| Madame Jocelyne Alloucherie                               | 2209, rue Dandurand                  | Montréal     | H2G 1Z3     | Lauréate du prix Paul-Émile-Borduas 2002   | 30 000,00 \$  |
| Association aide médicale pour la Palestine               | 5722, rue Saint-André                | Montréal     | H2S 2K1     | 3e édition de «Rhythmes de Palestine» - NR   | 1 000,00 \$   |
|   |                                      | Montréal     | H2S 2K1     | Production et échange d'outils de sensibilisation à la prévention de la violence par des jeunes Québécois et Palestiniens - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec  | Bureau 307<br>7105, rue Saint-Hubert | Montréal     | H2S 2N1     | Fonctionnement   | 52 500,00 \$  |
|   |                                      | Montréal     | H2S 2N1     | Fonctionnement.  | 52 500,00 \$  |
|   |                                      | Montréal     | H2S 2N1     | Pour la réalisation du projet de sondage sur les auditoires des radios communautaires.   | 87 500,00 \$  |
| Association nationale des éditeurs de livres              | 2514, boulevard Rosemont             | Montréal     | H1Y 1K4     | Volet 3 - Projets spéciaux - couvrir une partie des frais reliés à la présente de M. Assiathianny lors de la 23ème Université de la communication à Hourtin, en France.                | 2 400,00 \$   |
|   |                                      | Montréal     | H1Y 1K4     | Volet 2 = Coopération internationale - Pour couvrir une partie des frais reliés à la mission de quatre éditeurs et d'un auteur québécois au Salon international du livre du Caire.     | 10 000,00 \$  |
| Centre Alpha Sainte-Anne (CASA)                           | 6450, Christophe-Colomb              | Montréal     | H2S 2G7     | Poursuite des activités du CASA - NR.  | 300,00 \$     |
| Cinéma Beaubien   | 2396, rue Beaubien Est               | Montréal     | H2G 1N2     | Contribuer au succès concernant l'inauguration des nouvelles salles du cinéma Beaubien - NR.   | 3 500,00 \$   |
| Événement interuniversitaire de création vidéo 2002       | 7056, Drolet                         | Montréal     | H2S 2T6     | Édition 2002 de l'Événement interuniversitaire de création vidéo - NR.   | 500,00 \$     |
| Galerie Art Mûr   | 5826, rue Saint-Hubert               | Montréal     | H2S 2L7     | Réalisation des expositions à Montréal.  | 7 031,00 \$   |
| Génération Québec   | 5875, Saint-Hubert                   | Montréal     | H2S 2L8     | Tenue du « Forum sur l'avenir du modèle québécois » - NR.  | 3 000,00 \$   |
| Madame Lucie Grégoire                                     | 5745, rue Boyer                      | Montréal     | H2S 2H7     | Aide financière concernant un projet de boutique virtuelle - NR  | 2 000,00 \$   |
| Icotope inc.  | Bureau 300<br>6700, avenue du Parc   | Montréal     | H2V 4H9     | Réalisation du projet «Zone science - Épisodes 77 à 102».  | 16 000,00 \$  |



| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|---|---------------|
| lootop inc.  | Bureau 300<br>6700, avenue du Parc                                  | Montréal     | H2V 4H9     | Réalisation du projet «Zone Science, cycle II (épisodes 27 à 52)».  | 54 400,00 \$  |
| Institut culturel Avataq inc.                                      | Bureau 400<br>6700, avenue du Parc                                  | Montréal     | H2V 4H9     | Fonctionnement - Entente signée par la ministre totalisant 915 000\$ dont 45 000\$ en diffusion des arts de la scène et 870 000\$ en concertation régionale et locale - développement culturel.   | 198 000,00 \$ |
|  |   | Montréal     | H2V 4H9     | Fonctionnement - Entente signée par la ministre totalisant 915 000\$ dont 45 000\$ en diffusion des arts de la scène et 870 000\$ en concertation régionale et locale - développement culturel.   | 52 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2V 4H9     | Fonctionnement - Entente signée par la ministre totalisant 915 000\$ dont 45 000\$ en diffusion des arts de la scène et 870 000\$ en concertation régionale et locale - développement culturel.   | 15 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2V 4H9     | Fonctionnement - Entente signée par la ministre totalisant 915 000\$ dont 45 000\$ en diffusion des arts de la scène et 870 000\$ en concertation régionale et locale - développement culturel.   | 30 000,00 \$  |
| L'Art qui fait Boum  | 6226, rue de Normanville  | Montréal     | H2S 2B6     | Pour la réalisation du projet Magazine artistique.  | 6 000,00 \$   |
| La Réplique  | Bureau 605<br>6300, avenue du Parc                                  | Montréal     | H2V 4H8     | Contribuer au succès de la première du film intitulé «Toujours à part des autres - 3e partie» - NR.   | 500,00 \$     |
| Lire...Écrire...Grandir...Ensemble à Saint-Michel                  | 6596, rue des Écores  | Montréal     | H2G 2I7     | Réalisation de la Fête du Livre du quartier Saint-Michel - NR   | 500,00 \$     |
| Maison de la culture Latinoaméricaine du Québec                    | 180, rue Beaubien Est   | Montréal     | H2S 1R2     | 3ème édition du Festival international de la culture latino-américaine - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Les Productions Virage inc.  | Bureau 605<br>6300, avenue du Parc                                  | Montréal     | H2V 4H8     | Réalisation du projet «L'Homme et l'abeille».   | 16 000,00 \$  |
| Recherches amérindiennes au Québec                                 | 6742, rue Saint-Denis   | Montréal     | H2V 4H8     | Réalisation du projet «En cœur».  | 54 400,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2S 2S2     | Fonctionnement  | 12 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2S 2S2     | Aide financière concernant la Journée de réflexion sur les nouvelles ententes entre le Québec et les Autochtones - NR   | 3 000,00 \$   |
| Terres en Vues, Société pour la diffusion de la culture autochtone | Bureau 102<br>6865, avenue Christophe-Colomb                        | Montréal     | H2S 2H3     | Entente triennale de 90 000 \$ afin de réaliser les activités d'animation et de diffusion des cultures autochtones, notamment l'événement culturel multidisciplinaire intitulé «Présence autochtone» qui, chaque année à Montréal, met en valeur la créativité des Premières Nations. | 35 000,00 \$  |
| Théâtre Domino   | 6570, de Gaspé  | Montréal     | H2S 2Y2     | Projet d'ouverture internationale culturelle «Les Souliers Rouges» - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Théâtre Le petit Chaplin inc.                                      | Bureau 203<br>1030, rue Beaubien Est                                | Montréal     | H2S 1T4     | Entente triennale de 180 000 \$ pour la réalisation du projet «Le jardin spectaculaire».  | 60 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2S 1T4     | Soutenir la réalisation de la pièce «Le cadeau d'Isaac» s'inscrivant dans le cadre du projet de diffusion de la culture scientifique intitulé «Le Jardin spectaculaire».  | 40 000,00 \$  |
| Hochelaga-Maisonneuve  |   |              |             |   |               |
| Alliance des chorales du Québec                                    | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Fête de la chorale jeunesse des musiques du monde».  | 6 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement  | 69 700,00 \$  |

Bénéficiaire

Adresse

Municipalité

Code postal

Remarques

2002

|   |  |          |         |  |              |
|---|--|----------|---------|--|--------------|
| Alliance des chorales du Québec                     | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin        | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet «Formation en composition et arrangement choral pour jeunes»<br>et de la 14e édition du «Programme de formation pour chefs de chœur et chefs de pupitre» | 4 000,00 \$  |
| Association des cinémas parallèles du Québec        | Case postale 1000, Succursale « M<br>»<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet «Revoir la violence».  | 14 000,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Fonctionnement.  | 60 900,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet «L'OEil cinéma»  | 80 000,00 \$ |
| Association québécoise des « loisirs folkloriques » | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin        | Montréal | H1V 3R2 | Fonctionnement.  | 4 650,00 \$  |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet « Folklore-éducation».   | 12 000,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Fonctionnement.  | 63 900,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet «Place à la relève».   | 2 000,00 \$  |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Subvention de fonctionnement.  | 4 650,00 \$  |
| Association québécoise des groupes d'ornithologues  | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin        | Montréal | H1V 3R2 | Fonctionnement.  | 54 000,00 \$ |
| Le Chic Resto-Pop inc.                              | 3532, rue Adam   | Montréal | H1W 1Y8 | Poursuite des activités du Chic Resto-Pop - NR.  | 300,00 \$    |
| CIBL-FM 101,5                                       | 1691, boulevard Pie IX   | Montréal | H1V 2C3 | Subvention de fonctionnement.  | 22 000,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 2C3 | Fonctionnement.  | 22 000,00 \$ |
| Clowns Sans Frontières                              | Bureau 201<br>2053, rue Jeanne d'Arc                                       | Montréal | H1W 3V3 | Subvention afin d'appuyer les projets de l'organisme «Clowns Sans Frontières» - NR.  | 500,00 \$    |
| Collège Ville-Marie                                 | 2830, rue Sherbrooke Est   | Montréal | H2K 1H3 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 425,00 \$    |
| Commission scolaire de Montréal                     | 3737, rue Sherbrooke Est   | Montréal | H1X 3B3 | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Je crée... je signel».   | 500,00 \$    |
|   |  | Montréal | H1X 3B3 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                    | 56 122,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1X 3B3 | Pour la réalisation des activités qui consistent à permettre aux élèves de prendre part à des activités culturelles et scientifiques.  | 45 000,00 \$ |
| Conseil de développement du camping au Québec inc.  | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre De-Coubertin        | Montréal | H1V 3R2 | Projet 2000-0065 - Réalisation du projet «Industrie du camping à l'ère du commerce électronique». Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.       | 43 248,00 \$ |
| Conseil de développement du loisir scientifique     | Case postale 1000, Succursale « M<br>»<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin | Montréal | H1V 3R2 | Fonctionnement.  | 70 100,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet «1001 idées - des milliers de projets».  | 32 000,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Réalisation du projet «Les nouvelles expériences des Débrouillards»  | 20 000,00 \$ |
|   |  | Montréal | H1V 3R2 | Subvention de 35 000 \$ pour la réalisation du projet «Super Expo-sciences Bell» et 10 000 \$ pour le projet «Expo-sciences pancanadiennes».                                   | 45 000,00 \$ |
| Conseil québécois du loisir                         | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De-Coubertin        | Montréal | H1V 3R2 | Série télévisée « Passion Loisirs printemps 2002 ».  | 30 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Conseil québécois du loisir                                       | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin        | Montréal     | H1V 3R2     | 18e édition du Prix Molson du journalisme.   | 7 000,00 \$  |
| Coup de cœur francophone  | Bureau B<br>4492, rue Ontario Est  | Montréal     | H1V 1K7     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de défrayer une partie des coûts reliés à votre participation à la sélection du jury québécois et à la présidence du jury international pour le prix Québec/Wallonie-Bruxelles du disque de chanson 2002. | 1 500,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H1V 1K7     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention pour l'implication dans la remise du prix Québec/Wallonie-Bruxelles du disque de chanson ainsi que pour l'appel de candidature et la sélection du lauréat québécois.   | 8 000,00 \$  |
| École Chomedey-De Maisonneuve                                     | 1860, avenue Morgan  | Montréal     | H1V 2R2     | Le projet «La communauté «corps + marches»» réalisé en 2001 reçoit le Prix national Culture-Education.   | 2 500,00 \$  |
| Enjeu et environnement jeunesse inc.                              | Case postale 1000, Succursale « M<br>»<br>4545, Avenue Pierre-de-Coubertin | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Exposition sur la santé et l'environnement : L'enjeu alimentaire».  | 7 200,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Projet 2001-0060 - Réalisation du projet «E-MAGAZINE environnemental et BIBLIOTHÈQUE virtuelle environnementale pour les jeunes». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 80 804,00 \$ |
| La Fédération des associations musicales du Québec                | Case postale 1000, succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin        | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 54 000,00 \$ |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 46 000,00 \$ |
| Fédération des astronomes amateurs du Québec                      | Case postale 1000, Succursale « M<br>»<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation de la 31e édition du «Festival musical du Québec».   | 2 000,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Recueil d'activités en astronomie et météorologie».   | 3 620,00 \$  |
| Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin        | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 25 000,00 \$ |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 68 300,00 \$ |
| Fédération des sociétés d'histoire du Québec                      | Case postale 1000, Succursale « M<br>»<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation de la 74e édition du «Festival des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec» et de la 3e édition du «Concours solistes et petits ensembles».   | 32 000,00 \$ |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 6 000,00 \$  |
| Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec    | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin        | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 66 500,00 \$ |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Subvention de fonctionnement.  | 6 000,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 64 100,00 \$ |
| Fédération québécoise de la marche                                | Case postale 1000, succursale M<br>4545, avenue Pierre-de-Coubertin        | Montréal     | H1V 3R2     | Production du Guide du pèlerin - NR.   | 300,00 \$    |
| Fédération québécoise de philatélie                               |  | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 25 000,00 \$ |

| Bénéficiaire                                    | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002                     |
|---|---|--------------|-------------|--|--------------------------|
| Fédération québécoise de tarot                  | Case postale 1000, succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin         | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Festival de tarot de Montréal».   | 2 000,00 \$              |
| Fédération québécoise des échecs                | Case postale 1000, Succursale « M<br>»,<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 60 000,00 \$             |
| Fédération québécoise des jeux récréatifs       |   | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Festival la Passion des Jeux»   | 20 000,00 \$             |
| Fédération québécoise du loisir littéraire      | Case postale 1000, Succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin         | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 67 900,00 \$             |
| Festival international Hip Hop 4Ever            | Bureau 206<br>2053, rue Jeanne d'Arc  | Montréal     | H1W 3V3     | Fonctionnement.  | 25 000,00 \$             |
| Fondation Charles-Bruneau                       | 4810, rue de Rouen  | Montréal     | H1V 3T4     | Réalisation de la prochaine édition du Festival international Hip Hop en mars 2003.  | 10 000,00 \$             |
| Fondation du Collège de Maisonneuve             | 3800, rue Sherbrooke Est  | Montréal     | H1X 2A2     | Activité de la 7ème édition du Tour cycliste du SPVM - NR.   | 1 000,00 \$              |
| Le Groupe SolidArte                             | Case postale 47535<br>CO. P. Plateau Mont-Royal                             | Montréal     | H2H 2S8     | Réalisation du projet de tournoi de golf annuel de la Fondation - NR.<br>2e Rencontre culturelle Québec-Cuba, à Montréal - NR.   | 700,00 \$<br>2 500,00 \$ |
| Kéroul  | Case postale 1000, succursale M<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin         | Montréal     | H1V 3R2     | Plan triennal de développement des services de Kéroul au milieu culturel (2001-2004)   | 25 000,00 \$             |
| Mouvement provincial Génies en herbe/Pantologie |   | Montréal     | H1V 3R2     | Projet 2002-0086 - Volet 4 - réalisation du projet «Tourisme pour tous» qui permettra à l'organisme d'ajouter sur son site le guide «Québec accessible» fournissant des renseignements sur les établissements culturels et touristiques accessibles aux personnes à capacité physique restreinte, ainsi que de développer et de mettre en application une stratégie de communication pour des annonceurs potentiels. | 21 649,00 \$             |
| Mouvement québécois des camps familiaux         | C.P. 1000, succursale M<br>4545, avenue Pierre-de-Coubertin                 | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Tournoi paléogénies IV 2002».   | 4 000,00 \$              |
| O Vertigo Danse inc.                            | 4455, rue de Rouen  | Montréal     | H1V 1H1     | Achat de publicité dans le Répertoire des camps familiaux - NR.  | 1 000,00 \$              |
|   |   | Montréal     | H1V 1H1     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à leur participation au marché international Tanzmesse NRW de Düsseldorf.   | 2 140,00 \$              |
|   |   | Montréal     | H1V 1H1     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à votre participation aux marchés internationaux Southern Arts Exchange d'Atlanta et Informal European Theatre Meeting (IETM) d'Aarhus au Danemark.  | 3 980,00 \$              |
|   |   | Montréal     | H1V 1H1     | Volet 2 = Coopération internationale - Pour couvrir une partie des frais reliés à la coproduction de trois chorégraphies avec la compagnie mexicaine Delfos Danza Contemporânea.   | 5 100,00 \$              |
| Productions Jaune Camion                        | 1886, rue Sicard  | Montréal     | H1V 2X8     | Création d'un céderom éducatif sur l'alimentation et la bonne forme physique - NR.   | 1 000,00 \$              |
| Quatuor Molinari                                | C.P. 56536  | Montréal     | H1W 3Z3     | Tenue du concours international le 15 novembre 2002 - NR.  | 3 000,00 \$              |
| Radio amateur du-of Québec, inc.                | Case postale 1000, Succursale « M<br>»,<br>4545, avenue Pierre-De Coubertin | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation du projet «Opération Jeunesse - volet 2».  | 13 000,00 \$             |
|   |   | Montréal     | H1V 3R2     | Fonctionnement.  | 66 000,00 \$             |

| Bénéficiaire                              | Adresse                          | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|----------------------------------|--------------|-------------|--|--------------|
| Société des amis du Biodôme de Montréal   | 4777, avenue Pierre-De Coubertin | Montréal     | H1V 1B3     | Réalisation du projet « Animations multimédias »   | 7 200,00 \$  |
| Société du Château Dufresne inc.          | 2929, avenue Jeanne-d'Arc        | Montréal     | H1V 1B3     | Réalisation du projet « Activités jeunesse sur le site Web du Biodôme »  | 31 200,00 \$ |
| Société généalogique canadienne française | 3440, rue Davidson               | Montréal     | H1W 3W2     | Réalisation d'activités de conservation et de mise en valeur de la collection Dufresne.  | 65 000,00 \$ |
|   |                                  | Montréal     | H1W 2Z5     | Réalisation, en 2003, d'un congrès soulignant à la fois le 60 <sup>e</sup> anniversaire de fondation de la Société et le 350 <sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée à Montréal de la Grande Recue de 1653. | 15 000,00 \$ |
| Sports-Québec                             | C.P. 1000, succursale M          | Montréal     | H1V 3R2     | Réalisation des « Jeux de la francophonie canadienne 2002, volet - culture de la délégation du Québec ».   | 10 000,00 \$ |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.          | 4545, avenue Pierre-De Coubertin |              |             |  |              |
|   | 4353, rue Sainte-Catherine Est   | Montréal     | H1V 1Y2     | Représentation au Théâtre Denise-Pelletier pour des élèves d'écoles secondaires de l'Est de Montréal - NR.   | 2 000,00 \$  |
|   |                                  | Montréal     | H1V 1Y2     | Pour la réalisation du projet Journées rencontres pour les enseignants en art dramatique.  | 1 500,00 \$  |
|   |                                  | Montréal     | H1V 1Y2     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de leur institution.  | 64 864,00 \$ |
| Tourisme Hochelaga-Maisonneuve            | 4375, rue Ontario Est            | Montréal     | H1V 1K5     | Festival international Country-Western de Montréal - NR.   | 3 000,00 \$  |

Jacques-Cartier

121

|  |                           |                         |         |  |             |
|--|---------------------------|-------------------------|---------|--|-------------|
| Association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)                | 21111, chemin Lakeshore   | Sainte-Anne-de-Bellevue | H9X 3V9 | Fonctionnement   | 5 000,00 \$ |
|  |                           | Sainte-Anne-de-Bellevue | H9X 3V9 | Fonctionnement   | 5 000,00 \$ |
| Orchestre symphonique des jeunes du West Island                    | 100, avenue Douglas Shand | Pointe-Claire           | H9R 4V1 | Fonctionnement.  | 5 000,00 \$ |
| Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue                                   | Case postale 40           | Sainte-Anne-de-Bellevue | H9X 1M2 | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Montréal   | 685,90 \$   |
| Société Découverte et sauvegarde du patrimoine de l'ouest de l'île | 109, rue Sainte-Anne      |                         |         |  |             |
|  | 207, place Frontenac      | Pointe-Claire           | H9R 4Z7 | Entente triennale de 52 500\$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 8 750,00 \$ |

|   |   |          |         |  |             |
|---|---|----------|---------|--|-------------|
| LaFontaine  |   |          |         |  |             |
| Association famille Abruzzese   | 8353, boulevard Maurice-Duplessis                             | Montréal | H1E 3B5 | Chorale folklorique Abruzzese - NR   | 250,00 \$   |
| Collège Saint-Jean-Vianney  | 12630, boulevard Gouin Est                                    | Montréal | H1C 1B9 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 900,00 \$   |
| Concours québécois en entrepreneurship                                    | 3 <sup>ème</sup> étage<br>10655, boulevard Henri-Bourassa Est | Montréal | H1C 1G7 | Cinquième édition du concours « Entrepreneur-e à tout âge » - NR.  | 200,00 \$   |
| Fondation Canado-Haïtienne pour la promotion de l'Excellence en Éducation | 12519, 5 <sup>ème</sup> Avenue                                | Montréal | H1E 1R6 | Collaborer à la réalisation du projet de l'organisme - NR.   | 2 500,00 \$ |
| Institut Philippe Pinel de Montréal                                       | 10905, boulevard Henri-Bourassa Est                           | Montréal | H1C 1H1 | Réalisation de projets d'activités à caractère artistique - NR.  | 4 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Société de développement économique de Rivière-des-Prairies et Pointe-aux-Trembles      | 3e étage<br>10655, boulevard Henri-Bourassa<br>Est | Montréal     | H1C 1G7     | Projet 2001-0177 - Réalisation du projet «Profil du secteur manufacturier de l'Est de Montréal». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 27 430,00 \$ |
| Laurier-Dorion  |  |              |             |  |              |
| Monsieur Jan-Rock Achard  | 7525, avenue Henri-Julien                          | Montréal     | H2R 2B4     | Volet 2 - Coopération internationale - couvrir les frais de transport jusqu'à Mexico, afin de donner des ateliers de formation en arts du cirque au Centro Nacional de las Artes, du 15 au 23 février 2003.                  | 1 017,00 \$  |
| Association mathématique du Québec  | Bureau 257<br>7400, boulevard Saint-Laurent        | Montréal     | H2R 2Y1     | Réalisation du projet «1,2,3...Math!».   | 4 000,00 \$  |
| La Compagnie de Théâtre Longue Vue inc.   | Bureau 364A<br>6830, avenue du Parc                | Montréal     | H3N 1W7     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 7 456,00 \$  |
| Créations etc.  | Bureau 310<br>7378, rue Lajeunesse                 | Montréal     | H2R 2H8     | Fonctionnement.  | 60 000,00 \$ |
| École secondaire Jeanne-Normandin   | 690, boulevard Crémazie Est                        | Montréal     | H2P 1E9     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 1 050,00 \$  |
| La Fédération acadienne du Québec inc.  | Bureau 201<br>8129, rue Saint-Denis                | Montréal     | H2P 2G7     | Soirée hommage à deux personnalités ayant contribué au rayonnement de l'Acadie - NR.   | 500,00 \$    |
| Fédération québécoise de l'autisme et des autres troubles envahissants du développement | Bureau 104<br>65, de Castelnau Ouest               | Montréal     | H2R 2W3     | Ancien nom : Société québécoise de l'autisme - Projet 2001-0191 - Réalisation du projet «Centre de référence en autisme, Phase II». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.             | 41 799,00 \$ |
| Fédération québécoise du scoutisme  | 7331, rue Saint-Denis                              | Montréal     | H2R 2E5     | Description des archives des Scouts du Québec.   | 3 000,00 \$  |
| Fondation internationale des cultures à partager - Secteur Montréal                     | Bureau 100<br>7255, rue Alexandra                  | Montréal     | H2R 2Y9     | Subvention pour la poursuite des activités - NR.   | 500,00 \$    |
| Les Enfants de Béthanie   | 8454, rue St-Denis                                 | Montréal     | H2P 2G8     | Aide financière concernant Les Enfants de Béthanie.  | 300,00 \$    |
| Les Productions Rapsod  | Boîte postale 52539<br>324, De Castelnau Est       | Montréal     | H2R 3C5     | Tournée en France du groupe Loco Locass - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Société de reconstitution historique du Québec  | 7612, rue Berni                                    | Montréal     | H2R 2G7     | 10e édition de la Fête de Saint-Louis - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise                         | Bureau 010<br>911, rue Jean-Talon Est              | Montréal     | H2R 1V5     | Fonctionnement.  | 12 000,00 \$ |
| Théâtre de l'Œil inc.   | 7780, avenue Henri-Julien                          | Montréal     | H2R 1V5     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à votre participation au congrès annuel du North American Folk Music and Dance Alliance, à Jacksonville, en Floride. | 1 200,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H2R 2B7     | Subvention de fonctionnement.  | 12 000,00 \$ |
|   |  | Montréal     |             | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Georgine Vaillant au marché international Southern Arts Exchange d'Atlanta.                | 1 840,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Marguerite-Bourgeoys                                   |   |              |             |   |               |
| Fondation du Cégep André-Laurendeau                    | 1111, Lapierre  | LaSalle      | H8N 2J4     | Participation d'étudiants en technologie de l'architecture à un stage en France et en Wallonie - NR.  | 2 500,00 \$   |
| Marquette  |   |              |             |   |               |
| Collège Sainte-Anne de Lachine                         | 1250, boulevard Saint-Joseph                                | Lachine      | H8S 2M8     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 2 250,00 \$   |
| Commission scolaire Lester-B-Pearson                   | 1925, avenue Brookdale                                      | Dorval       | H9P 2Y7     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 14 930,00 \$  |
| Jeunes explorateurs International                      | 633, George V   | Lachine      | H8S 2R9     | Expédition au Nunavik organisée par les jeunes Explorateurs - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Ville de Lachine                                       | 1800, boulevard Saint-Joseph                                | Lachine      | H8S 2N4     | Entente triennale de 120 000 \$ - Fonctionnement du Musée de la Ville de Lachine  | 20 000,00 \$  |
| Maison des Jeunes l'Escalier de Lachine inc.           | 560, 5e Avenue  | Lachine      | H8S 2V9     | Projet 2001-0470 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 800,00 \$   |
| Société de la salle Jean-Grimaldi                      | Bureau 317<br>55, avenue Dupras                             | LaSalle      | H8R 4A8     | Pour la réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 4 800,00 \$   |
| Mercier  |   |              |             |   |               |
| Agence Science-Presse                                  | Bureau 12<br>1124, rue Marie-Anne Est                       | Montréal     | H2J 2B7     | Subvention de fonctionnement en vue notamment de la publication du bulletin «Hebdo-Science», du développement du site Web et de la diversification des ententes avec d'autres médias.   | 106 000,00 \$ |
| Association d'entraide Le Chalon inc.                  | 4373, avenue de l'Esplanade                                 | Montréal     | H2W 1T2     | Appuyer le projet concernant la campagne de financement - NR.   | 500,00 \$     |
| Association des communicateurs scientifiques du Québec | Bureau 12<br>1124, rue Marie-Anne Est                       | Montréal     | H2J 2B7     | Entente triennale de 165 000 \$ afin d'assurer la gestion et le suivi des stages hors Québec.   | 55 000,00 \$  |
| L'Association québécoise des marionnettistes A.Q.M.    | Case postale 7, succursale De Lorimier<br>2770, rue Nicolet | Montréal     | H2J 2B7     | Réalisation du projet «Bourse Fernand-Séguin».  | 10 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2H 2N6     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - afin de couvrir une partie des frais reliés à la production d'un céderom promotionnel qui permettra de faire connaître la création québécoise dans le domaine des marionnettistes tant au Québec que sur les marchés internationaux. | 5 500,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2H 2N6     | Volet 3 - projets spéciaux - afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de M. Jacques Trudeau, pour représenter l'organisme à la rencontre du Comité exécutif de l'Union internationale de la marionnette à New Delhi du 17 au 22 mars 2003                       | 3 600,00 \$   |
| L'Avenue inc.  | Bureau 203<br>4560-B, boulevard Saint-Laurent               | Montréal     | H2T 1R3     | Projet 2001-0410 - Réalisation du projet «Arrondissement.com» - Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information.  | 100 000,00 \$ |
| Madame Gina Bausson                                    | 14, boulevard Saint-Joseph Est                              | Montréal     | H2T 1R3     | Projet 2001-0324 - Réalisation du projet « Maison des jeunes net »  | 120 000,00 \$ |
| Monsieur Simon Bertrand                                | 5159, Clark   | Montréal     | H2T 1G8     | Réalisation du projet en collaboration avec monsieur Francis Lai - NR.  | 4 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2T 2V1     | Série de concerts «Occident-Orient» du duo québécois Traces - NR.   | 1 500,00 \$   |

| Bénéficiaire                                   | Adresse                                     | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Madame Nathalie Bujold (2)                     | 543-4, rue Casgrain                         | Montréal     | H2T 1X2     | Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à votre participation à la résidence d'artistes organisée par l'Agence intergouvernementale de la Francophonie, à Saïda, au Liban, du 15 août au 15 septembre 2002.  | 3 000,00 \$   |
| Buzz cuivre farfelus                           | 543-4, Robert Gravel                        | Montréal     | H2J 4E7     | Présentation d'un concert bénéficie le 1er décembre 2002 - NR   | 1 000,00 \$   |
| Centre de services communautaires du Monastère | Bureau 101<br>4450, rue Saint-Hubert        | Montréal     | H2J 2W9     | Projet intitulé «Inforoute - Points d'Accès - Initiation de la population» - NR.  | 800,00 \$     |
| Centre informatique Micro-Accès inc.           | Bureau 701<br>4200, boulevard Saint-Laurent | Montréal     | H2W 2R2     | 2002-0030 - Volet 1 - Permettre aux services de garde et aux parents de développer l'environnement Internet par lequel ils communiqueront entre eux.  | 200 000,00 \$ |
| Cirque Éloize                                  | 4230, rue Hogan, 1er étage                  | Montréal     | H2H 2N3     | Volet 3 - Projets spéciaux<br>Pour couvrir une partie des frais reliés à la tournée de présentation du spectacle NOMADE sur la scène internationale.  | 95 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2H 2N3     | Volet 3 - Projets spéciaux<br>Pour couvrir une partie des frais reliés à la présentation du spectacle NOMADE à Paris.   | 22 000,00 \$  |
| Coalition pour la diversité culturelle         | Bureau 240<br>154, avenue Laurier Ouest     | Montréal     | H2T 2N7     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à votre participation et à celle de M. Robert Pilon à la mission Québec au Pérou et au Chili, afin de représenter les milieux culturels québécois.  | 5 400,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2T 2N7     | Volet 3 - Projets spéciaux - couvrir une partie des frais reliés à la présence de M. Pilon lors de la 23ème Université de la communication à Hourtin, en France.  | 2 400,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2T 2N7     | Entente triennale 2002-2005 de 100 000 \$ par année répartie entre le MCC (75 000\$), le MRI (75 000\$) et le MIC (150 000\$)   | 25 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2T 2N7     | volet 3 - Projets spéciaux - afin de soutenir la tenue des Deuxièmes rencontres internationales des associations professionnelles de la culture, à Paris du 2 au 4 février 2003.  | 25 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2T 2N7     | Volet 3 - projets spéciaux<br>Pour soutenir les activités de l'antenne montréalaise d'un Secrétariat du comité international de liaison des coalitions pour la diversité culturelle.  | 50 000,00 \$  |
| COGITEX inc.                                   | Bureau 230<br>154, avenue Laurier Ouest     | Montréal     | H2T 2N7     | Projet redéfini amendé le 17-04-2003 - 2002-0068 - Volet 1 - Projet redéfini en avril 2003 - Projet «NERF (Nouvelle économie régionale francophone)» afin d'établir un réseau de collaboration régionale et interrégionale pour les PME dans le contexte de la nouvelle économie. | 121 180,00 \$ |
| Collectif d'animation urbaine, l'Aure Montréal | 2000, boul. Saint-Joseph Est                | Montréal     | H2H 1E4     | Pour permettre la réalisation, en 2003, d'une planification stratégique.  | 10 000,00 \$  |
| Communication-Jeunesse                         | Bureau 305<br>4388, rue Saint-Denis         | Montréal     | H2J 2L1     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la gestion du prix Québec/Wallonie-Bruxelles du livre de jeunesse.  | 4 300,00 \$   |
| Conseil francophone de la chanson              | 1550, boulevard Saint-Joseph Est            | Montréal     | H2J 2L1     | Réalisation d'activités de promotion en littérature pour la jeunesse.   | 54 000,00 \$  |
| Corpuscule Danse                               | 4848, rue de Laroche                        | Montréal     | H2J 1M7     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention de fonctionnement.  | 60 000,00 \$  |
| Madame Maron Cousin                            | 4383, Bordeaux                              | Montréal     | H2J 3J7     | Appuyer les projets de l'organisme - NR.  | 3 000,00 \$   |
| École nationale de théâtre du Canada           | 5030, rue Saint-Denis                       | Montréal     | H2H 1Z6     | Tournage d'un documentaire sur la musicienne d'origine chinoise Liu Fang - NR.  | 2 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2J 2L8     | Chèque conjoint avec la SIQ Remboursement coût de l'immeuble cédé par la SIQ  | 509 136,00 \$ |
|  |   | Montréal     | H2J 2L8     | Fonctionnement - devancement 2002-2003  | 300 000,00 \$ |
| École primaire Saint-Louis-de-Gonzague         | 2430, Terrasse Mercure                      | Montréal     | H2H 1P2     | Projet « Hommage à Riopelle » - NR.   | 2 500,00 \$   |



| Bénéficiaire                                     | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002            |
|--|--|--------------|-------------|--|-----------------|
| École supérieure de danse du Québec              | 4816, rue Rivard                               | Montréal     | H2J 2N6     | Fonctionnement   | 1 001 250,00 \$ |
|  |  | Montréal     | H2J 2N6     | Projet de stage d'été à l'École supérieure de danse du Québec de madame Valérie Girard - NR.   | 500,00 \$       |
| École supérieure de théâtre musical Esthem       | Bureau 200<br>8, boulevard Saint-Joseph Est    | Montréal     | H2T 1G8     | Réalisation concernant le projet de travail de l'École - NR.   | 2 500,00 \$     |
| En Piste inc.                                    | Bureau 104<br>1150, boulevard Saint-Joseph Est | Montréal     | H2J 1L5     | Projet 2001-0456 - Réalisation du projet «Catalogue des arts du cirque et de la rue», qui permettra aux différents acteurs du milieu (artistes, entreprises, écoles de formation, diffuseurs, etc.) d'échanger, de s'informer et de proposer leur savoir-faire au Québec et à l'étranger. Volet 1 = Appui à la politique québécoise de l'autoroute de l'information. | 36 000,00 \$    |
|  |  | Montréal     | H2J 1L5     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de défrayer une partie des coûts reliés à ovtre participation à l'édition 2002 du Festival des arts forains de Namur.   | 2 000,00 \$     |
| Ensemble instrumental Appassionata               | 4602, rue de Bordeaux                          | Montréal     | H2H 2A1     | Volet 3 = Projets spéciaux - Pour couvrir une partie des frais reliés à la présence des dirigeants de votre organisme au Festival mondial du cirque de demain.   | 4 000,00 \$     |
| Festival international de nouvelle danse inc.    | Bureau 350<br>4205, rue Saint-Denis            | Montréal     | H2J 2K9     | Pour la réalisation du projet De la musique en toutes choses.  | 6 000,00 \$     |
|  |  | Montréal     | H2J 2K9     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la mission de repérage au festival Springdance/Preview à Utrecht, aux Pays-Bas.  | 750,00 \$       |
|  |  | Montréal     | H2J 2K9     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation, en tant que conférencière, au Symposium international sur la danse contemporaine ainsi qu'au Tokyo Performing Arts Market, lors du débat portant sur le thème Festival et marché des arts de la scène du 21e siècle.                               | 2 000,00 \$     |
| Les filles électriques                           | 4855, rue Clark                                | Montréal     | H2T 2T6     | Deuxième édition du Festival Voix d'Amériques - NR.  | 2 000,00 \$     |
| Les Films Gilles Carle inc.                      | 51, boulevard Saint-Joseph Ouest               | Montréal     | H2T 2P5     | Projet de publication et de diffusion de plusieurs scénarios de films écrits et réalisés par M. Gilles Carle.  | 90 000,00 \$    |
| Galerie Simon Blais                              | Bureau 100<br>5420, boulevard Saint-Laurent    | Montréal     | H2T 1S1     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.  | 9 150,00 \$     |
|  |  | Montréal     | H2T 1S1     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.  | 20 400,00 \$    |
| Graff, centre de conception graphique inc.       | 963, rue Rachel Est                            | Montréal     | H2J 2J4     | Ancien nom : Galerie Graff - Réalisation des expositions et des activités à Montréal ainsi qu'à l'étranger.  | 15 000,00 \$    |
|  |  | Montréal     | H2J 2J4     | Ancien nom : Galerie Graff - Réalisation des expositions et des activités à Montréal ainsi qu'à l'étranger.  | 19 950,00 \$    |
| Les Grands Ballets Canadiens                     | 4816, rue Rivard                               | Montréal     | H2J 2N6     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 563,00 \$       |
| Innucom  | 1710, rue Gilford, App. 2                      | Montréal     | H2J 1S5     | Réalisation du projet de specialces en Suisse Romande - NR.  | 3 500,00 \$     |
| Institut canadien d'éducation des adultes (ICEA) | Bureau 300<br>5225, rue Berri                  | Montréal     | H2J 2S4     | Réalisation de la 1ere édition de la «Semaine québécoise des adultes en formation».  | 15 000,00 \$    |
| Le Jeune Ballet du Québec                        | 4816, rue Rivard                               | Montréal     | H2J 2N6     | Volet 2 = Coopération internationale - Pour couvrir une partie des frais reliés au projet d'échange entre le Jeune Ballet du Québec et plusieurs écoles de danse et instituts culturels mexicains  | 6 800,00 \$     |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité         | Code postal  | Remarques  | 2002  |
|--|--|----------------------|--|--|---|
| Jeunesse au Soleil incorporée  | 4251, rue St-Urbain  | Montréal             | H2W 1V6  | Poursuite des activités de l'organisme - NR.   | 300,00 \$   |
| Jeunesses musicales du Canada  | 305, avenue du Mont-Royal Est  | Montréal             | H2W 1V6<br>H2T 1P8   | Poursuite des activités de l'organisme - NR.<br>Volet 3 - Projets spéciaux - afin de couvrir une partie des frais reliés aux déplacements internationaux du président des Jeunesses musicales internationales, M. Pierre A. Goulet, pour 2003 et 2004.   | 300,00 \$<br>20 000,00 \$   |
| L'Imagerie local des jeunes inc.   | 949, rue Marie-Anne Est  | Montréal             | H2T 1P8<br>H2J 2B2   | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.<br>Projet 2002-0067 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 1 295,00 \$<br>5 000,00 \$  |
| Labelle Éditions<br>Les gens d'IR  | 4550, rue Saint-André<br>4711, rue Boyer                             | Montréal<br>Montréal | H2J 2Z7<br>H2J 3E5   | Réalisation du projet «Scènes de vies conjugales - NR.<br>Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la tournée du spectacle Échos, au Mexique.   | 700,00 \$<br>10 000,00 \$   |
| Maison de la poésie  | Bureau 319<br>4450, rue Saint-Hubert                                 | Montréal             | H2J 2W9  | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de défrayer une partie des coûts reliés au projet «Rencontres à Paris» qui se tiendra en parallèle du Marché de la poésie de Paris.   | 2 400,00 \$   |
| Maison des jeunes du Plateau inc.<br>La Médiathèque du Design inc.   | 1846, rue Laurier Est<br>Bureau 103<br>4398, boulevard Saint-Laurent | Montréal<br>Montréal | H2H 1B2<br>H2W 1Z5   | Projet 2002-0022 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.<br>Réalisation du projet «Extérieurs» présenté dans le cadre de l'édition 2002 du Salon international du Design d'intérieur de Montréal.   | 1 800,00 \$<br>10 000,00 \$   |
| Perte de signal  | 3ème étage<br>5143, boulevard Saint-Laurent                          | Montréal             | H2T 1R9  | Poursuite des activités de l'organisme - NR.   | 1 500,00 \$   |
| Les Petits Violons inc.<br>Les Productions Nuits d'Afrique inc.  | 5316, boulevard Saint-Laurent<br>4362, boulevard Saint-Laurent       | Montréal<br>Montréal | H2T 1S1<br>H2W 1Z5   | Fonctionnement.<br>Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de deux représentants de l'organisme aux marchés internationaux MDEM de Cannes, Strictly Mundial de Marseilles et le Folk Alliance de Nashville.  | 42 000,00 \$<br>4 000,00 \$   |
| Publications BLD inc.  | 4475, rue Frontenac  | Montréal             | H2H 2S2  | Fonctionnement - majoration récurrente de 5 000\$ - en vue de la publication du magazine jeunesse «Les Débrouillards» et de l'organisation du «Défi des classes Débrouillards».  | 65 000,00 \$  |
| Radio Centre-Ville Saint-Louis   | 5212, boulevard Saint-Laurent  | Montréal             | H2T 1S1<br>H2T 1S1<br>H2T 1S1<br>H2T 1S1<br>H2T 1S1<br>H2J 2S4 | Subvention de fonctionnement.<br>Campagne annuelle d'autofinancement de Radio Centre-Ville - NR.<br>Fonctionnement.<br>Pour la réalisation du projet Radio Enfants sur les ondes de Radio Centre-Ville.<br>Revitalisation de la salle d'information de l'organisme.<br>Aide financière concernant le dossier Publi-phone. - NR.  | 22 000,00 \$<br>300,00 \$<br>22 000,00 \$<br>6 000,00 \$<br>15 000,00 \$<br>2 000,00 \$ |
| Le Regroupement des Aveugles et des Amblyopes du Montréal Métropolitain RAAMM<br>Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU) inc. | Bureau 200<br>5215, rue Berri<br>1550, boulevard Saint-Joseph Est    | Montréal<br>Montréal | H2J 1M7<br>H2J 1M7   | Fonctionnement.<br>Subvention de fonctionnement incluant un montant non récurrent de 20 000 \$.  | 58 400,00 \$<br>78 400,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse                                     | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU) inc. | 1550, boulevard Saint-Joseph Est            | Montréal     | H2J 1M7     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de diffuseurs internationaux lors de la prochaine édition de la Bourse RIDEAU, qui se déroulera à Québec du 16 au 21 février 2003.                                     | 25 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H2J 1M7     | Volet 2 - Coopération internationale - afin de couvrir une partie des frais reliés à une mission de repérage de diffuseurs québécois, qui se déroulera en Flandre en octobre 2003.  | 4 000,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2J 1M7     | Réalisation de la programmation de l'édition 2003 de la Bourse RIDEAU.  | 125 000,00 \$ |
| Réseau québécois d'action pour la santé des femmes                            | bureau 406<br>4273, rue Drolet              | Montréal     | H2W 2L7     | Pour les activités du RQASF pour l'année 2002-2003. - NR  | 2 500,00 \$   |
| La Revue Québec Science   | Bureau 300<br>4388, rue Saint-Denis         | Montréal     | H2J 2L1     | Subvention pour le fonctionnement de l'organisme, en vue de la publication de la Revue «Québec Science».  | 100 000,00 \$ |
| Secrétariat des Journées de la culture  | Bureau R-600<br>4750, rue Henri-Julien      | Montréal     | H2T 2C8     | 300 000\$ pour la réalisation de l'édition 2003 des Journées de la culture et 3 000\$ non récurrents pour défrayer une partie des coûts de l'accueil des journalistes français lors de l'édition 2002.  | 303 000,00 \$ |
| Société de développement du boulevard Saint-Laurent                           | Bureau 309<br>4398, boulevard Saint-Laurent | Montréal     | H2W 1Z5     | Entente triennale de 52 500\$ afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 4 375,00 \$   |
| Madame Marie Sylvestre  | 4838, rue Parthenais                        | Montréal     | H2H 2G9     | Réalisation du nouveau projet artistique - NR.  | 500,00 \$     |
| Théâtre Pigeons international   | Bureau 400<br>5369, boulevard Saint-Laurent | Montréal     | H2T 1S5     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Marika Csano au marché international Informal European Theatre Meeting (IETM) d'Aarhus au Danemark.   | 2 140,00 \$   |
| Les Vif-Argent  | 4587, rue de Brébeuf                        | Montréal     | H2J 3L2     | Réalisation des Festivités culturelles montréalaises, regroupant cinq festivals de jeune relève amateur, organisées avec la collaboration de la Direction des sports et des loisirs du Service des parcs, des espaces verts, des sports et des loisirs de la Ville de Montréal. | 15 315,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H2J 3L2     | Projet d'atelier et de production théâtrale en milieu de loisir réalisé en collaboration avec la Direction des sports et des loisirs du Service des parcs, des espaces verts, des sports et des loisirs de la Ville de Montréal et de l'Ecole Supérieure de Théâtre de l'UQAM.  | 4 150,00 \$   |
| Mont-Royal  |   |              |             |   |               |
| L'Arsenal à musique   | 1511, chemin Canora                         | Mont-Royal   | H3P 2J8     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Amélie St-Pierre au marché international Southern Arts Exchange d'Atlanta.  | 1 840,00 \$   |
| Centre culturel vietnamien Hong Duc   | Bureau 290<br>6655, Côte-des-Neiges         | Montréal     | H3S 2B4     | Tenue d'un souper-spectacle pour l'inauguration du Centre culturel vietnamien HONG DUC - NR.  | 300,00 \$     |
| Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ)                         | 5925, boulevard Décarie                     | Montréal     | H3W 3C9     | Projet 2000-0035 - Réalisation du projet «Portail de l'industrie de l'électricité, de l'éclairage et des électrotechnologies. Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.  | 26 250,00 \$  |
| École secondaire Mont-Royal   | 50, Montgomery                              | Mont-Royal   | H3R 2B3     | Organisation d'un voyage en Égypte - NR.  | 500,00 \$     |

Nelligan

|  |                              |               |         |   |              |
|--|------------------------------|---------------|---------|---|--------------|
| Collège Charlemagne inc.                 | 5000, rue Pilon              | Pierrefonds   | H9K 1G4 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.            | 675,00 \$    |
| Fabrique de la paroisse de Sainte-Genève | 16037, boulevard Gouin Ouest | Sainte-Genève | H9H 1C7 | Installation d'une rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite - NR.  | 3 000,00 \$  |
| Journal Alhijrah                         | 12499, rue Pavillon          | Pierrefonds   | H8Z 1N4 | Subvention de fonctionnement  | 2 700,00 \$  |
| Ville de Pierrefonds                     | Case postale 2500            | Pierrefonds   | H9H 4N2 | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Montréal.   | 667,06 \$    |
| Salle Pauline-Julien                     | 13665, boulevard Pierrefonds |               |         |   |              |
|  | 15615, boulevard Gouin Ouest | Sainte-Genève | H9H 5K8 | Activités de programmation de spectacles.   | 25 000,00 \$ |
|  |                              | Sainte-Genève | H9H 5K8 | Subvention de fonctionnement  | 25 000,00 \$ |
|  |                              | Sainte-Genève | H9H 5K8 | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de leur institution. | 4 164,00 \$  |
|  |                              | Sainte-Genève | H9H 5K8 | Pour la réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.              | 6 928,00 \$  |

Notre-Dame-de-Grâce

|  |                        |          |         |   |              |
|--|------------------------|----------|---------|---|--------------|
| Commission scolaire English-Montréal                     | 6000, avenue Fielding  | Montréal | H3X 1T4 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 21 860,00 \$ |
| Commission scolaire Kativik                              | 2055, avenue d'Oxford  | Montréal | H4A 2X6 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                              | 8 500,00 \$  |
|  |                        | Montréal | H4A 2X6 | Projet 2002-0135 - Volet 1 - Obtenir une étude en vue de l'implantation d'un réseau à large bande passant pour desservir les 14 villages situés au Nunavik. | 24 786,00 \$ |
| Ensemble Amati   | 4011, avenue Grey      | Montréal | H4A 3N9 | Pour la réalisation du projet Les Amatinées : musiques du monde.  | 6 000,00 \$  |
|  |                        | Montréal | H4A 3N9 | Réalisation du projet Les Amatinées « le monde merveilleux des cordes ».  | 4 000,00 \$  |
| Monsieur Jean-Marc Levasseur                             | Bureau 3               | Montréal | H4A 2R2 | Affichage du logo du MCC devant la sculpture des représentants du Québec lors de l'International de sculpture sur neige du Carnaval de Québec - NR.         | 500,00 \$    |
| Orchestre symphonique des jeunes de Montréal             | 2205, rue Regent       |          |         | Fonctionnement  | 16 000,00 \$ |
| Réseau de communication de la communauté noire du Québec | 4419, rue Marcl        | Montréal | H4A 2Z9 | Subvention de fonctionnement  | 3 825,00 \$  |
|  | Bureau 209             | Montréal | H4A 1W8 |   |              |
|  | 5726, Sherbrooke Ouest |          |         |   |              |
|  |                        | Montréal | H4A 1W8 | Fonctionnement  | 3 825,00 \$  |

Outremont

|   |                       |           |         |  |              |
|---|-----------------------|-----------|---------|--|--------------|
| ADICAM L'Association des diffuseurs culturels des arrondissements de Montréal | 40, avenue Saint-Just | Outremont | H2V 1X8 | Ancien nom : Association des diffuseurs culturels des banlieues de Montréal (ADICUB) - Subvention pour les activités de programmation. | 12 500,00 \$ |
|   |                       | Outremont | H2V 1X8 | Subvention de fonctionnement   | 12 500,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse                                  | Municipalité          | Code postal        | Remarques   | 2002                         |
|---|--|-----------------------|--------------------|---|------------------------------|
| ADICAM L'Association des diffuseurs culturels des arrondissements de Montréal | 40, avenue Saint-Just                    | Outremont             | H2V 1X8            | Réalisation du projet «D'Eurêka! À Rideau ou... de l'idée à la Première. Parcours d'une création pour l'enfance et la jeunesse».  | 25 000,00 \$                 |
| Association DOMITOR Canada  | 933, avenue de l'Épée                    | Outremont             | H2V 3V2            | Subvention pour la tenue, à Montréal, du septième Congrès international de l'Association internationale pour le développement de la recherche sur le cinéma des premiers temps.   | 5 000,00 \$                  |
| Madame Louise Bail  | App. 3<br>737, rue Querbes               | Outremont             | H2V 3W7            | Production d'un cédérom accompagnant la publication d'un ouvrage sur Maryvonne Kendergi - NR.   | 3 000,00 \$                  |
| Carrefour mondial de l'Internet citoyen                                       | 5414, Jeanne-Mance                       | Montréal              | H2V 4K4            | Projet 2002-0016 - Volet 2 : Appui à la coopération internationale à la francophonie - Réalisation du projet « Centre virtuel de ressources et de réseautage » une plate-forme technologique Internet qui deviendra un espace de rencontre interactif, unique et permanent, ainsi qu'un outil et une référence indispensables pour les réseaux citoyens à l'échelle planétaire et pour l'ensemble de leurs partenaires, en particulier les réseaux québécois. | 60 000,00 \$                 |
| Centre de recherche Lionel-Groulx   | 261, avenue Bloomfield                   | Outremont             | H2V 3R6            | Diffusion sur Internet des fonds René Paré, Dostaler et Walter-Patrice O'Leary, Imprimerie populaire limitée et Familles Girouard et Berthelot.   | 4 000,00 \$                  |
| Centre des arts Saidye Bronfman   | 5170, Chemin de la Côte-Sainte-Catherine | Outremont<br>Montréal | H2V 3R6<br>H3W 1M7 | Fonctionnement du service d'archives.<br>Subvention pour les activités de programmation.  | 28 238,00 \$<br>22 500,00 \$ |
|   |  | Montréal<br>Montréal  | H3W 1M7<br>H3W 1M7 | Subvention de fonctionnement.<br>Réalisation du projet «Voix d'enfants : sensibilisation aux droits des enfants et à la guerre».  | 22 500,00 \$<br>4 000,00 \$  |
| Madame Ginette Cloutier   | 1485, avenue Bernard Ouest, App. 5       | Montréal<br>Outremont | H3W 1M7<br>H2V 1W5 | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.<br>Bourse de perfectionnement pour la réalisation de différents stages au Musée Sciences Nord de Sudbury, au Mac Millan Space Center de Vancouver et à l'exploratorium de San Francisco.   | 3 075,00 \$<br>4 200,00 \$   |
| Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs                 | 165, chemin Côte Sainte-Catherine        | Outremont             | H2V 2A7            | Réalisation d'une étude de faisabilité du projet de Dictionnaire historique sur l'héritage de Champlain.  | 5 000,00 \$                  |
| Diaspora (Journal Mensuel)  | Bureau 203<br>5115, avenue Trans Island  | Outremont<br>Montréal | H2V 2A7<br>H3W 2Z9 | Volet 2 - Coopération internationale<br>Pour couvrir une partie des frais reliés à l'organisation et à la tenue du colloque intitulé « De Québec en Amérique : l'Amérique française entre histoire et mémoire ».  | 10 000,00 \$<br>1 750,00 \$  |
| Édirom inc.   | 384, avenue Laurier Ouest                | Montréal              | H3W 2Z9<br>H2V 2K7 | Subvention de fonctionnement.<br>Fonctionnement.  | 1 650,00 \$<br>24 600,00 \$  |
| Équi Vox Montréal   | 873, rue Dollard                         | Outremont             | H2V 3G8            | Projet 2001-0044 - Réalisation du projet «Nouvelle-France sur la route des explorateurs (2e volet)». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 300,00 \$                    |
| Galerie Saidye Bronfman   | 5170, chemin de la Côte-Sainte-Catherine | Montréal              | H3W 1M7            | Deuxième édition du Chant-O-Thon - NR.<br>Entente triennale de 262 770 \$ - Fonctionnement  | 43 795,00 \$                 |

| Bénéficiaire                                       | Adresse                                | Municipalité | Code postal        | Remarques   | 2002         |
|--|--|--------------|--------------------|---|--------------|
| La Grande nuit du cinéma                           | 190 A, Avenue de L'Épée                | Outremont    | H2V 3T2            | Pour soutenir la réalisation des activités reliées à l'événement « La soirée des Jutra 2002 ».  | 50 000,00 \$ |
| Institut d'histoire de l'Amérique française (1970) | 261, avenue Bloomfield                 | Outremont    | H2V 3R6            | Tenue d'un congrès - NR.  | 500,00 \$    |
|  |  | Outremont    | H2V 3R6            | Réalisation d'une étude patrimoniale sur le manoir Denis-Benjamin-Viger, situé à l'île Bizard.  | 9 200,00 \$  |
| Jocelyne Montpetit Danse                           | 5268, rue Hutchison                    | Outremont    | H2V 4B3            |   |              |
|  |  |              |                    | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la tournée des spectacles «Icône et Transverbero» ainsi que pour la prestation de classes de maître à Mexico, à Querétaro et à Leon, au Mexique.  | 4 500,00 \$  |
| La La La Human Steps                               | Bureau 206<br>5655, avenue du Parc     | Montréal     | H2V 4H2            |   |              |
| Monseigneur Édouard Lock                           |  | Montréal     | H2V 4H2            | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à leur participation au marché international Tanzmesse NRW de Düsseldorf.  | 2 140,00 \$  |
| Maison des jeunes d'Outremont                      | 530, rue Querbes                       | Outremont    | H2V 3W5            | Lauréat du prix Denise-Pelletier 2002   | 30 000,00 \$ |
|  |  |              |                    | Projet 2001-0427 - Réalisation du projet « La Maison des jeunes virtuelle » visant à créer une extension de la Maison des jeunes de quartier afin de permettre aux jeunes hospitalisés de l'Hôpital Sainte-Justine de profiter des services qui y sont offerts par le biais d'Internet. | 35 000,00 \$ |
| Partenariat international                          | 370, rue Édouard-Charles               | Montréal     | H2V 2N2            | Soutenir les activités du programme Via l'Afrique 2002-2003.  | 30 000,00 \$ |
| Les Petits Chanteurs du Mont-Royal                 | 4300, chemin Queen Mary                | Montréal     | H3V 1A6            | Fonctionnement  | 23 500,00 \$ |
| Madame Clotilde Pouliot                            | 5610, rue Plantagenêt                  | Montréal     | H3V 1A6<br>H3T 1S2 | Réalisation de la tournée 2003 - NR   | 500,00 \$    |
|  |  |              |                    | Restauration de l'ancien presbytère, sis au 167, chemin du Pied-de-la-Côte, à Maskinongé.   | 3 180,00 \$  |
| Réseau d'action citoyenne (R.A.C.)                 | Bureau 016<br>216, avenue Querbes      | Outremont    | H2V 3W2            | Projet 2002-0084 - Volet 8 - réalisation du projet «Centre Internet intergénérationnel et portail intergénérationnel» visant à favoriser à l'aide d'Internet la réalisation de plusieurs activités intergénérationnelles.   | 54 178,00 \$ |
| Superstrat inc.                                    | 86, chemin de la côte Sainte-Catherine | Outremont    | H2V 2A3            | Participation de madame Edith Butler au Festival international du Film Insulaire de Grois en Bretagne - NR.   | 2 200,00 \$  |
| Talmud Torahs Unis de Montréal                     | bureau 210<br>4840, avenue Saint-Kevin | Montréal     | H3W 1P2            | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 365,00 \$  |

Pointe-aux-Trembles

|   |                   |          |         |   |              |
|---|-------------------|----------|---------|---|--------------|
| Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île | 550, 53ème Avenue | Montréal | H1A 2T7 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 24 740,00 \$ |
|---|-------------------|----------|---------|---|--------------|

Robert-Baldwin

|                                 |                             |             |         |   |             |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------|---------|---|-------------|
| Maison de jeunes À-Ma-Baie inc. | 9516, boulevard Gouin Ouest | Pierrefonds | H8Y 1T9 | Projet 2002-0003 - Maisons de jeunes sur l'inforoute. | 1 800,00 \$ |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------|---------|---|-------------|

Rosemont

| Bénéficiaire  | Adresse                                | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|--|--------------|-------------|---|--------------|
| Les Amis de l'insectarium de Montréal   | 4581, rue Sherbrooke Est               | Montréal     | H1X 2B2     | Réalisation du projet «La beauté à tire d'ailes»  | 7 000,00 \$  |
| Les amis du Jardin botanique de Montréal  | Bureau 206<br>4101, rue Sherbrooke Est | Montréal     | H1X 2B2     | Réalisation du projet de circulation d'expositions «Les insectes s'exposent!»   | 28 000,00 \$ |
|   |  | Montréal     | H1X 2B2     | Réalisation du projet «Les premières nations».  | 2 000,00 \$  |
| Association des bénévoles du Foyer Rousselot  | 5655, rue Sherbrooke Est               | Montréal     | H1X 2B2     | Réalisation du projet «Les grands enjeux autour des plantes envahissantes»  | 8 000,00 \$  |
| Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (A.Q.P.E.R.E.) | bureau 208<br>6400, 16e Avenue         | Montréal     | H1N 1A4     | Musicothérapie - NR   | 3 500,00 \$  |
| Centre d'animation multi-ethnique de Rosemont (CAMER)   | Bureau 104<br>6180, 19ème Avenue       | Montréal     | H1X 2S9     | Réalisation du projet «Conception et réalisation du site Internet Éco-sciences».  | 6 800,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H1X 2L6     | 2002-0009 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 239,00 \$  |
| Centre d'intégration scolaire inc.  | 6361, 6ème Avenue                      | Montréal     | H1Y 2R7     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 675,00 \$    |
| Les Cercles des jeunes naturalistes   | Bureau 262<br>4101, rue Sherbrooke Est | Montréal     | H1X 2B2     | Fonctionnement.   | 45 400,00 \$ |
| Collège de Rosemont   | 6400, 16e Avenue                       | Montréal     | H1X 2S9     | Projet 1999-1413 - Réalisation du projet «La finance en action : une formation interactive grâce au potentiel pédagogique de l'inforoute (2e année, 2000-2001)» pour le Centre collégial de formation à distance du Collège de Rosemont.. Phase II - Annoncé par le SCT.              | 65 000,00 \$ |
| Collège Jean-Eudes inc.   | 3535, boulevard Rosemont               | Montréal     | H1X 1K7     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 225,00 \$    |
| École Sainte-Anne (3)   | 6855, 13e Avenue                       | Montréal     | H1X 2Z3     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 2 424,00 \$  |
| Fondation des Centres jeunesse de Montréal  | 4675, rue Bélanger Est                 | Montréal     | H1T 1C2     | 12ème édition de l'événement «Vins divins et Fromages fins» - NR  | 2 500,00 \$  |
| Fondation Marie-Victorin pour la nature et les sciences   | 4101, rue Sherbrooke Est               | Montréal     | H1X 2B2     | Réalisation du projet de reproduction de la trousse «La grande aventure de la reproduction des plantes»   | 28 000,00 \$ |
| Le Moulin à Musique   | Bureau 201<br>5095, 9e Avenue          | Montréal     | H1Y 2J3     | Pour la réalisation du projet Les ateliers de création du Moulin à musique.   | 6 000,00 \$  |
| Les Productions Rigoletto   | 5684, 17ème Avenue                     | Montréal     | H1X 2R8     | Spectacle « Quand l'opéra bouffe » - NR   | 2 000,00 \$  |
| Service d'hébergement St-Denis inc.   | 6791, boulevard Saint-Michel           | Montréal     | H1Y 2G4     | Contribuer au succès de la cinquième édition de l'événement «Ad litteram» - NR.   | 500,00 \$    |
| Théâtre Contre Violence   | 5681, 18ème Avenue                     | Montréal     | H1X 2P6     | Présentation de la pièce «Pourtant, que je rêve... » à l'occasion de la Journée mondiale de l'Enfant - NR   | 500,00 \$    |
| Ville de Montréal - Insectarium de Montréal   | 4101, rue Sherbrooke Est               | Montréal     | H1X 2B2     | Projet 2001-0185 - Réalisation du projet «Toile des insectes du Québec - Phase II». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 60 331,00 \$ |
| Ville de Montréal - Jardin botanique de Montréal  |  | Montréal     | H1X 2B2     | Projet 2001-0204 - Réalisation du projet «Horti-courtiel». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 57 990,00 \$ |

| Bénéficiaire                                    | Adresse                                | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002                        |
|---|--|--------------|-------------|--|-----------------------------|
| Association des diététistes au Québec           | Bureau 210<br>544, rue de l'Inspecteur | Montréal     | H3C 2K9     | Projet 2002-0060 - Volet 5 - Réalisation du projet «www.innocuité.org» visant la mise en ligne et la diffusion de matériel d'information et de formation sur l'innocuité alimentaire ainsi que sur d'autres sujets concernatn la qualité globale des aliments.                             | 162 883,00 \$               |
| CAMMAC  | Bureau 2509<br>1751, rue Richardson    | Montréal     | H3K 1G6     | Fonctionnement   | 35 500,00 \$                |
| Cinéfilms & Vidéo Productions inc.              | 3745, Saint-Jacques Ouest              | Montréal     | H4C 1H3     | Production d'un documentaire sur monsieur Camille Laurin - NR.   | 5 000,00 \$                 |
| La Corporation Interdoc                         | Bureau 3900<br>1111, rue Duke          | Montréal     | H3C 2M1     | Achat d'une publicité dans le document « Démontrer l'innovation et la créativité dans les domaines communautaires et de l'économie sociale » - NR.   | 2 500,00 \$                 |
| Cyclone Arts et Technologies                    | Bureau 108<br>740, rue Saint-Maurice   | Montréal     | H3C 1L5     | Développement d'un programme de formation « Arts de la scène et nouveaux médias ».   | 8 563,00 \$                 |
| Les Hebdos du Québec inc.                       | 538, Place Saint-Henri                 | Montréal     | H4C 2R9     | Le montant de 25 687\$ de 2001-2002 a été payé par CR 4110   |                             |
| Monieur Arthur Lamothe                          | 2370, rue de Châteauguay               | Montréal     | H3K 1K8     | 71ème édition du congrès annuel des Hebdos du Québec - NR.<br>Permettre d'achever la production de videocassettes sur les Montagnais et des cahiers d'interprétation qui doivent les accompagner.  | 1 000,00 \$<br>10 000,00 \$ |
| Maison des jeunes L'Escampette inc.             | 2247, rue Delisle                      | Montréal     | H3J 1K4     | 2002-0043 - Volet 7 - Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.  | 4 990,00 \$                 |
| Maison Saint-Gabriel                            | 2146, place Dublin                     | Montréal     | H3K 2A2     | Entente triennale de 30 000 \$ - Fonctionnement  | 5 000,00 \$                 |
| Musée des ondes Émile Berliner                  | Bureau C-220<br>1050, rue Lacasse      | Montréal     | H4C 2Z3     | Réalisation du projet «Découverte de l'histoire et de l'évolutin de la technologie du son»   | 7 200,00 \$                 |
| Société d'astronomie du Planétarium de Montréal | 1000, rue Saint-Jacques                | Montréal     | H3C 1G7     | Réalisation du projet «Trousse d'exploration de la planète Mars»   | 7 000,00 \$                 |
| Suzanne Miller & Allan Paivio Productions       | 2359, rue Ryde                         | Montréal     | H3K 1R5     | Volet 2 - Coopération internationale - couvrir une partie des frais reliés au projet de collaboration avec la compagnie mexicaine Contradanza, pour la production d'une œuvre chorégraphique qui inaugurera le festival de danse contemporaine Muestra internacional de Danza Oaxaca 2003. | 2 550,00 \$                 |

Saint-Laurent

|                       |                                   |               |         |  |              |
|-----------------------|-----------------------------------|---------------|---------|--|--------------|
| Moisson Montréal inc. | 6880, chemin de la Côte-de-Liesse | Saint-Laurent | H4T 2A1 | Projet 2002-0025 - Réalisation du projet « Bienvenue sur le site de Moisson Montréal » visant à optimiser et à assurer la continuité des activités de la plus grande banque alimentaire au Canada. | 61 163,00 \$ |
|-----------------------|-----------------------------------|---------------|---------|--|--------------|

Sainte-Marie-Saint-Jacques

|                               |   |          |         |   |              |
|-------------------------------|---|----------|---------|---|--------------|
| Académie de musique du Québec | Case postale 818, succursale C<br>1231, rue Panet | Montréal | H2L 4L6 | Fonctionnement.   | 47 000,00 \$ |
| Agence Sphère inc.            | Bureau 5<br>916-B, Sainte-Catherine Est           | Montréal | H2L 2E7 | Contribuer au succès de l'événement «Divas du Québec» - NR.   | 1 000,00 \$  |
|                               |   | Montréal | H2L 2E7 | Événement «Divas du Québec» le 22 mars 2003 au Capitole - NR. | 1 000,00 \$  |



Subventions 2002-2003 par région administrative / circonscription électorale

Ministère

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| L'Agora de la danse   | 840, rue Cherrier   | Montréal     | H2L 1H4     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés au projet de coopération France-Québec Puzzle Danse. Ce projet permettra la création et la diffusion de l'œuvre créée par le jumelage de deux chorégraphes québécois et de deux chorégraphes français.  | 20 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H2L 1H4     | Volet 2 - Coopération internationale - Soutenir, d'une part, l'accueil du Voooruit « Danse en avant » et, d'autre part, le Colloque sur l'identité artistique et culturelle « Territoire en mouvement ».  | 80 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H2L 1H4     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 726,00 \$     |
| Alliance numérique, Réseau de l'industrie numérique du Québec | MédiaSphere Bell, Bureau 300<br>335, boulevard de Maisonneuve Est | Montréal     | H2X 1K1     | Réalisation des activités du plan d'affaires triennal   | 516 953,00 \$ |
| L'Alliance pour l'enfant et la télévision                     | Bureau 713<br>1400, boulevard René-Lévesque Est                   | Montréal     | H2L 2M2     | Réalisation du colloque Média-jeunes sur l'innovation en télévision jeunesse.   | 7 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2L 2M2     | Réalisation du colloque Média-jeunes sur l'innovation en télévision jeunesse.   | 2 500,00 \$   |
| Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec (APMAQ)  | 2050, rue Amherst   | Montréal     | H2L 3L8     | Fonctionnement.   | 5 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2L 3L8     | Traitement du fonds d'archives Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec.  | 2 800,00 \$   |
| Les Archives des prêtres de Saint-Sulpice de Montréal         | 116, rue Notre-Dame Ouest   | Montréal     | H2L 3L8     | Subvention de fonctionnement.   | 5 500,00 \$   |
| Association de la recherche en communication du Québec (ARCO) | 370, rue Rachel Est   | Montréal     | H2Y 1T2     | Réalisation d'un inventaire détaillé des archives iconographiques.  | 4 000,00 \$   |
| Association des libraires du Québec (ALQ)                     | Bureau 580<br>1001, boulevard de Maisonneuve Est                  | Montréal     | H2L 4P9     | Administration du Prix Jean-Jacques-Caron 2003.   | 1 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2L 4P9     | Projet 2002-0019 - Réalisation du projet « Librairie virtuelle », portail québécois des librairies virtuelles.  | 20 528,00 \$  |
| Association France-Canada inc.                                | 429, avenue Viger Est   | Montréal     | H2L 2N9     | Poursuite des activités de l'organisme - NR   | 1 000,00 \$   |
| Association québécoise des auteurs dramatiques (A.Q.A.D.)     | 3 <sup>ème</sup> étage<br>187, rue Sainte-Catherine Est           | Montréal     | H2X 1K8     | Réalisation de la quatrième édition des Laboratoires de l'ADAQ du 4 au 15 mars 2003 - NR.   | 2 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2X 1K8     | Projet 2002-0088 - Volet 4 - réalisation du projet «Création d'une banque de textes théâtraux québécois numérisés et d'un système d'affranchissement en ligne des droits de reproduction» qui permettra, grâce à Internet, de les rendre accessibles facilement tant au Québec qu'à l'étranger et de mettre en place un système d'affranchissement en ligne du droit d'auteur qui procurera des revenus nouveaux aux auteurs dramatiques. | 60 000,00 \$  |
| Association québécoise pour le patrimoine industriel          | 2050, rue Amherst   | Montréal     | H2L 3L8     | Fonctionnement.   | 8 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2L 3L8     | Réalisation d'un congrès international à Montréal   | 10 000,00 \$  |
| Atlas du Québec   | Bureau 4440<br>1255, rue Saint-Denis                              | Montréal     | H2L 3L8     | Subvention de fonctionnement  | 8 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2X 3R9     | Projet 1998-4311 - Réalisation du projet «Atlas-référentiel territorial : un nouvel outil pédagogique». Phase II  | 108 000,00 \$ |
| Au Petit Extra inc.   | 1690, rue Ontario Est   | Montréal     | H2L 1S7     | Appuyer les projets concernant le Petit Extra - NR.   | 1 000,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse                                     | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002            |
|---|---|--------------|-------------|--|-----------------|
| L'Auguste Théâtre                                     | Bureau 241<br>2025, rue Parthenais          | Montréal     | H2K 3T2     | Édition 2002 de l'Avènement - NR.  | 3 000,00 \$     |
| Barreau du Québec                                     | 445, boulevard Saint-Laurent                | Montréal     | H2Y 3T8     | Projet 2002-0052 - Volet 4 - Mettre en place un portail de services à valeur ajoutée destiné aux membres du Barreau du Québec ainsi qu'à l'ensemble de la communauté juridique du Québec.  | 200 000,00 \$   |
| La Biennale de Montréal                               | C.P. 760<br>Place du Parc                   | Montréal     | H2X 4A6     | 3eme édition de la Biennale de Montréal - NR.  | 250,00 \$       |
| Le Carré des Lombes                                   | Bureau 514<br>3575, boulevard Saint-Laurent | Montréal     | H2X 2T7     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Suzanne Beaucaire au marché international Tanzmesse NRW de Düsseldorf.  | 2 140,00 \$     |
| Centre d'animation Saint-Pierre de Montréal inc.      | 1212, rue Panet                             | Montréal     | H2L 2Y7     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Suzanne Beaucaire au marché international Informal European Theatre Meeting (IETM) d'Aarhus au Danemark.   | 300,00 \$       |
| Centre de design de l'université du Québec à Montréal | Case postale 8888, Succ. Centre-Ville       | Montréal     | H3C 3P8     | Campagne de financement 2002 - NR.   | 15 000,00 \$    |
|   | 1440, rue Sanguinet, Bureau DE-2270         |              |             | Volet 3 = projets spéciaux - participation québécoise à la 3ème édition de la Biennale internationale de design de Saint-Étienne.  |                 |
| Centre Pierre-Péladeau                                | 300, boulevard de Maisonneuve Est           | Montréal     | H2X 3X6     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de la 25e conférence «International Showcase of Performing Arts for Young People» à Montréal.  | 25 000,00 \$    |
| Chaire de tourisme Université du Québec à Montréal    | C.P. 8888, succursale Centre-Ville          | Montréal     | H3C 3P8     | Assumer une partie des coûts du colloque « Tourisme et divertissement ».   | 5 000,00 \$     |
| Champ Libre   | 2093, rue de la Visitation                  | Montréal     | H2L 3C9     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Couvrir une partie des frais reliés à la tenue d'un laboratoire international de diffusion, à Montréal, et auquel participera l'un de vos partenaires, M. Stephen Kovatz, artiste et commissaire à l'École d'architecture Le Bauhaus, en Allemagne. | 4 250,00 \$     |
| Monsieur Vincent Champagne                            | 1560, rue Cartier                           | Montréal     | H2K 4C9     | Projet de court-métrage - NR.  | 500,00 \$       |
| La Cinémathèque québécoise                            | 335, boulevard de Maisonneuve Est           | Montréal     | H2X 1K1     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de M. Marco de Blois, conservateur d'animation, au festival Animafest de Zagreb en Croatie.   | 800,00 \$       |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de défrayer une partie des coûts reliés à la venue des cinéastes belges, MM. Luc et Jean-Pierre Dardennes, à Montréal.  | 1 600,00 \$     |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Subvention de fonctionnement. Chèque conjoint avec la Caisse d'économie Desjardins de la culture - devancement 2002-2003   | 1 650 450,00 \$ |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Embauche d'un coordonnateur ainsi que pour la réalisation des activités entourant le 40e anniversaire de la Cinémathèque québécoise.   | 50 000,00 \$    |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Description du fonds d'archives Diane Létourneau.  | 2 740,00 \$     |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Volet 2 - Coopération internationale - couvrir une partie des frais reliés à la présentation des œuvres du cinéaste Jean-Claude Labrecque à la Filmtoteca de la UNAM à Mexico, en février 2003.  | 4 000,00 \$     |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|--|--------------|-------------|---|---------------|
| Le Club Génération Québec inc.                             | Bureau 1200<br>1010, rue de la Gauchetière Ouest | Montréal     | H2Y 3X7     | Réalisation d'une étude pour le projet Niveau d'intégration et de participation civique des citoyens issus de l'immigration au Québec.  | 10 000,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H2Y 3X7     | Tenue d'un colloque portant sur le projet d'union monétaire nord-américain et ses conséquences sur le Québec - NR.  | 2 000,00 \$   |
| Commerce international des arts de la scène                | Bureau 216<br>3575, boulevard Saint-Laurent      | Montréal     | H2X 2T7     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la programmation internationale de CINARS 2002-2003, laquelle comprend la création d'outils de commercialisation, le programme de préparation à l'exportation, la tenue du marché CINARS 2002 ainsi que l'organisation de stands collectifs pour certains marchés internationaux. | 146 000,00 \$ |
| Compagnie Marie Chouinard                                  | Bureau 715<br>3981, boulevard Saint-Laurent      | Montréal     | H2W 1Y5     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à leur participation au marché international Tanzmesse NRW de Düsseldorf.  | 2 140,00 \$   |
|  |  | Montréal     | H2W 1Y5     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à votre participation au marché international Informal European Theatre Meeting (IETM) d'Aarhus au Danemark.  | 2 140,00 \$   |
| Concours international de châteaux de sable                | 3701, rue de Montana                             | Montréal     | H2L 3R4     | Réalisation du 12e Concours international de château de sable - NR.   | 2 000,00 \$   |
| Conférence internationale des arts de la scène de Montréal | Bureau 216<br>3575, boulevard Saint-Laurent      | Montréal     | H2X 2T7     | Fonctionnement.   | 110 000,00 \$ |
| Le Conseil de presse du Québec                             | Bureau C-208<br>1000, rue Fullum                 | Montréal     | H2K 3L7     | Fonctionnement  | 40 000,00 \$  |
| Conseil des métiers d'art du Québec                        | Bureau 400<br>350, rue Saint-Paul Est            | Montréal     | H2Y 1H2     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs<br>Pour couvrir une partie des frais reliés à l'organisation d'un stand collectif québécois au Salon de la musique Musicoora qui se déroulera à Paris.   | 30 000,00 \$  |
| Conseil québécois de la musique                            | Bureau 302<br>1908, rue Panet                    | Montréal     | H2L 3A2     | Bourse offerte au récipiendaire de l'Opus Production de l'année - Jeune public. Dans le cadre du Gala des Prix Opus 2002.   | 5 000,00 \$   |
| Consortium de télévision Québec-Canada inc                 | Bureau 101<br>1755, boulevard René-Lévesque Est  | Montréal     | H2L 3A2     | Aide financière ponctuelle et non récurrente pour la gestion et la logistique de l'évaluation nationale des organismes.   | 100 000,00 \$ |
|  |  | Montréal     | H2K 4P6     | Entente 2002 totale de 664 269\$ incluant un compte à payer de 200 000 \$ correspondant aux 3 premiers mois de l'année. Entente signée par la ministre - pour la réalisation des activités du Consortium.   | 464 269,00 \$ |
| Corporation de développement et de production ACPAV inc.   | Bureau 200<br>1050, boulevard René-Lévesque Est  | Montréal     | H2K 4P6     | Entente 2003  | 277 863,25 \$ |
|  |  | Montréal     | H2K 4P6     | Devancement 2002-2003 - 9/12  | 277 863,25 \$ |
| Les Coups de Théâtre                                       | Bureau 301A<br>1908, rue Panet                   | Montréal     | H2L 2L6     | Entente 2003<br>Compte à payer estimé   | 16 000,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H2L 3A2     | Devancement 2002-2003 - 9/12<br>Réalisation du projet «Au bout de la longue nuit».  | 18 000,00 \$  |
|  |  |              |             | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la mission d'ASSITEJ Canada, à Séoul du 18 au 28 juillet 2002.  | 25 000,00 \$  |
|  |  |              |             | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil d'acheteurs étrangers lors de la prochaine édition du festival Coups de théâtre du 18 novembre au 1er décembre 2002.   |               |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal        | Remarques  | 2002          |
|--|---|--------------|--------------------|--|---------------|
| Les Coups de Théâtre   | Bureau 301 A<br>1908, rue Panet                           | Montréal     | H2L 3A2            | Volet 2 = Coopération internationale - couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de représentants du festival Telón Abierto et de la compagnie Teatro Mito de Mexico, lors de la prochaine édition du festival Les Coups de théâtre du 18 novembre au 1er décembre 2002. | 8 000,00 \$   |
| Volet 3 - Projets spéciaux   |   |              |                    |  |               |
|  |   | Montréal     | H2L 3A2            | Pour promouvoir le 15e congrès d'ASSITEJ international ainsi que le Festival mondial des arts jeune public, qui se dérouleront à Montréal en 2005.   | 15 000,00 \$  |
| Monsieur Robert Daudelin   | 3450, rue Henri-Julien                                    | Montréal     | H2X 3H2            | Lauréat du prix Albert-Tessier 2002  | 30 000,00 \$  |
| Échos du Vieux Montréal  | 234, rue Saint-Paul Ouest                                 | Montréal     | H2Y 1Z9            | Subvention de fonctionnement.  | 6 750,00 \$   |
| École de design  |   | Montréal     | H2Y 1Z9            | Fonctionnement.  | 6 750,00 \$   |
| Université du Québec à Montréal  | Case postale 8888, Succ. Centre-Ville                     | Montréal     | H3C 3P8            | Aide financière pour l'évaluation patrimoniale d'Habitat 67.   | 8 000,00 \$   |
| École nationale de cirque  | 417, rue Berni  | Montréal     | H2Y 3E1            | Entente triennale de 940 100 \$ pour l'amélioration des standards de formation et de production, et l'élaboration de nouveaux programmes de formation et de perfectionnement.  | 356 700,00 \$ |
| Volet 3 - Projets spéciaux   |   |              |                    |  |               |
|  |   | Montréal     | H2Y 3E1            | Subvention de fonctionnement - devancement 2002-2003   | 573 318,00 \$ |
| École nationale de l'humour  | Bureau 310<br>3575, boulevard Saint-Laurent               | Montréal     | H2X 2T7            | Fonctionnement - devancement 2002-2003   | 100 000,00 \$ |
| Écomusée de l'Au-Delà  | Case postale 365, succursale C<br>2369, rue Jean-Langlois | Montréal     | H2L 4K3            | Réalisation de la journée d'étude sur la problématique de la disparition des chefs-d'œuvre du patrimoine funéraire.  | 3 000,00 \$   |
| Volet 3 - projets spéciaux - couvrir une partie des frais reliés à la participation de MM. Alain Tremblay, Dinu Bumbaru et Jean Décarie au colloque international sur le patrimoine funéraire à Tournai en Belgique les 10 et 11 février 2003. |   |              |                    |  |               |
| L'Écomuséc de la maison du fier monde inc.   | 2050, rue Amherst   | Montréal     | H2L 3L8            | Entente triennale de 240 000 \$ - Fonctionnement   | 40 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2L 3L8            | Entente du 30 septembre 2002 au 29 septembre 2003 aux fins de réaliser le renouvellement du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 8 148,00 \$   |
| Ensemble contemporain de Montréal  | Bureau 301<br>1908, rue Panet                             | Montréal     | H2L 3A2            | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de musiciens britanniques à Montréal, dans le cadre de la Vitrine culturelle UK - OKI.   | 2 500,00 \$   |
| Espace la fête inc.  | 387, rue Saint-Paul Ouest                                 | Montréal     | H2Y 2A7            | Projet 2001-0098 - Réalisation du projet «Web - CONTES POUR TOUS». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 5 613,00 \$   |
| Fédération des femmes du Québec  | Bureau 309<br>110, rue Sainte-Thérèse                     | Montréal     | H2Y 1E6            | Projet 2001-0192 - Réalisation du projet «Pour une présence active des femmes du Québec sur l'autoroute de l'information». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 9 622,00 \$   |
| Festival Montréal en Lumière inc.  | 822, rue Sherbrooke Est                                   | Montréal     | H2Y 1E6<br>H2L 1K4 | Contribuer à la réalisation du projet de «Marche mondiale des femmes» - NR.  | 2 500,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2L 1K4            | Volet 2 - Coopération internationale - afin de soutenir la présence d'artistes catalans lors de l'édition 2003 du Festival.  | 50 000,00 \$  |
| La Fondation du Centre des sciences de Montréal  | 3333, rue de la Commune Ouest                             | Montréal     | H2Y 2E2            | Fonctionnement   | 50 000,00 \$  |
| Fondation Jean-Pierre Perreault  | 2022, rue Sherbrooke Est                                  | Montréal     | H2K 1B9            | Réalisation du projet d'exposition «Le sommeil, un art de vivre»   | 28 000,00 \$  |
|  |   |              |                    | Contribuer au succès de projet «J'oe 2003» - NR.   | 1 000,00 \$   |

| Bénéficiaire   | Adresse                                     | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|--|---------------|
| Fondation Paul Gérin-Lajoie  | Bureau 900<br>465, rue Saint-Jean           | Montréal     | H2Y 2R6     | Contribuer à la réalisation de la prochaine édition de la dictée P.G.L. - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Fondation pour l'art thérapeutique et l'art brut au Québec   | Bureau 4000<br>100, rue Sherbrooke Est      | Montréal     | H2X 1C3     | Projet 2002-0094 - Volet 5 - Réalisation du projet de catalogage d'une partie de la collection d'œuvres d'art de la Fondation.   | 62 623,00 \$  |
| Galerie Christiane Chassay art contemporain inc.   | 358, rue Sherbrooke Est                     | Montréal     | H2X 1E6     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.  | 11 340,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2X 1E6     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.  | 1 350,00 \$   |
| Geordie Productions inc.   | Bureau 103<br>4001, rue Berni               | Montréal     | H2L 4H2     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 6 804,00 \$   |
| Monsieur Michel Gonneville   | 100, rue Notre-Dame Est                     | Montréal     | H2Y 1C1     | Réalisation d'un disque compact de musique contemporaine - NR.   | 3 000,00 \$   |
| Le Groupe communautaire L'itinéraire   | 1907, rue Amherst                           | Montréal     | H2L 3L7     | Appuyer le projet concernant le journal «L'itinéraire» - NR.   | 600,00 \$     |
| Le Groupe des 33   | 4093, rue Cartier                           | Montréal     | H2K 4G3     | Contribuer au succès de la pièce de théâtre «Bossu» présenté à l'Espace Geordie - NR.  | 3 500,00 \$   |
| Groupe Ville-Marie Littérature inc.  | 1010, rue de la Gauchetière Est             | Montréal     | H2L 2N5     | Pour votre programme d'activités littéraires - NR.   | 1 500,00 \$   |
| Héritage Montréal  | bureau 0500<br>100, rue Sherbrooke Est      | Montréal     | H2X 1C3     | volet 3 - projets spéciaux   | 20 000,00 \$  |
| Horizon Québec inc.  | 502, rue Duluth Est                         | Montréal     | H2L 1A7     | Couvrir une partie des frais reliés à votre engagement sur la scène internationale.<br>Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la présence, à Munich, de producteurs québécois en audiovisuel et en cinéma pour la jeunesse. | 4 000,00 \$   |
| Image et Nation gaye et lesbiennes : Festival international de cinéma et de vidéo gays et lesbiennes | Bureau 404<br>4067, boulevard Saint-Laurent | Montréal     | H2W 1Y7     | Participation au Festival international de cinéma gai de Paris - NR.   | 2 000,00 \$   |
| Institut d'Enregistrement du Canada  | bureau 320<br>390, rue Notre-Dame Ouest     | Montréal     | H2Y 1T9     | Soutenir les initiatives de formation continue dans le domaine de la conception sonore assistée par ordinateur.  | 5 000,00 \$   |
| Institut de recherche sur le Québec - Centre René-Lévesque   | 2207, rue Fullum                            | Montréal     | H2K 3P1     | Conception d'un document vidéo intitulé «Les femmes et l'avenir du Québec» - NR.   | 5 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2K 3P1     | Conférence de Monsieur Michel Sarra-Bournet à l'Université de Glasgow, en Écosse - NR.   | 800,00 \$     |
| Institut national de l'image et du son (INIS)  | 301, boulevard de Maisonneuve Est           | Montréal     | H2X 1K1     | Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la formation à distance en scénarisation dramatique télévisuelle donnée par l'Institut, en partenariat avec l'Académie de l'image et du son du Burkina Faso.  | 5 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2X 1K1     | Fonctionnement - devancement 2002-2003.  | 904 882,00 \$ |
|  |   | Montréal     | H2X 1K1     | Réalisation du Projet «RÉSART» afin de favoriser une synergie à valeur ajoutée pour les écoles supérieures d'arts de Montréal  | 8 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2X 1K1     | Mise en œuvre du programme Nouveaux médias, axé sur la scénarisation interactive et le développement de contenus de langue française.  | 175 000,00 \$ |
|  |   | Montréal     | H2X 1K1     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés au projet «Portraits croisés», réalisé avec l'Escola superior de Cinema i Audiovisual de Catalunya, qui débute à l'automne 2002.   | 17 000,00 \$  |
| Institut Trebas Québec inc   | 451, rue Saint-Jean                         | Montréal     | H2Y 2R5     | Soutenir les initiatives de formation continue dans le domaine de la conception sonore assistée par ordinateur.  | 5 000,00 \$   |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité         | Code postal        | Remarques   | 2002                        |
|--|--|----------------------|--------------------|---|-----------------------------|
| Isabelle Quentin éditeur inc.                              | Case postale 155, succ. Place d'Armes<br>Bureau M-2<br>157, rue Saint-Paul Ouest<br>1815, avenue De Lorimier | Montréal             | H2Y 3E9            | Lancement du premier numéro de Plein Ciel/Skyward - NR.   | 10 000,00 \$                |
| Librairie du Québec inc.                                   |  | Montréal             | H2K 3W6            | Volet 3 - Projets spéciaux - couvrir une partie des frais reliés aux activités de promotion du livre et de la littérature du Québec en France.  | 20 000,00 \$                |
| Louise Bédard Danse inc.                                   | 3700, rue Saint-Dominique  | Montréal             | H2X 2X7            | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Maya Daoud au marché international Informal European Theatre Meeting (IETM) d'Aarhus au Danemark.   | 2 140,00 \$                 |
| La Magnétothèque   | Bureau 501<br>1055, boulevard René-Lévesque Est  | Montréal             | H2L 4S5            | Fonctionnement.   | 439 500,00 \$               |
|  |  | Montréal             | H2L 4S5            | Soutien financier supplémentaire et ponctuel de fonctionnement.   | 50 000,00 \$                |
|  |  | Montréal             | H2L 4S5            | Aide supplémentaire de 120 000\$, dont 20 000\$ sont réservés pour soutenir le fonctionnement du Service québécois du livre adapté (SQLA) et 100 000\$ pour la production de nouveaux titres pour le livre sonore.  | 120 000,00 \$               |
| Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse | 245, rue Ontario Est   | Montréal             | H2X 3Y6            | Pour la réalisation du projet L'art et la famille en milieu multi-ethnique.   | 6 000,00 \$                 |
|  |  | Montréal             | H2X 3Y6            | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 40 444,00 \$                |
| Médecins du Monde<br>Ville de Montréal                     | 338, rue Sherbrooke Est<br>Bureau 1.104<br>275, rue Notre-Dame Est   | Montréal<br>Montréal | H2X 1E6<br>H2Y 1C6 | Développement de l'organisme Médecins du monde - NR.<br>Entente quinquennale de 30 810 000 \$ pour la période du 1er avril 2000 au 31 mars 2005 dont 5 000 000 \$/année en service de la dette et 1 062 000 \$/année dans le Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine | 2 500,00 \$<br>77 620,00 \$ |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Entente quinquennale de 30 810 000 \$ pour la période du 1er avril 2000 au 31 mars 2005 dont 5 000 000 \$/année en service de la dette et 1 062 000 \$/année dans le Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine   | 1 062 000,00 \$             |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Remboursement de taxes foncières  | 47 915,14 \$                |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Réalisation d'un outil de gestion sur le patrimoine de l'arrondissement de Pointe-Claire concernant le Centre historique de Pointe-Claire.  | 50 000,00 \$                |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Remboursement de taxes foncières  | 49 481,30 \$                |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Réalisation d'activités culturelles pour jeune public, menées par la Maison de la culture Mercier, en collaboration avec le comité L'École et les arts.   | 15 000,00 \$                |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Dont 5 624\$ pour l'arrondissement Montréal-Nord et 2 724\$ pour l'arrondissement Saint-Léonard pour permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles dans leur quartier.   | 8 348,00 \$                 |
|  |  | Montréal             | H2Y 1C6            | Aide financière de 5 039\$ dont 3 464\$ pour la réalisation des activités de chanson francophone de l'arrondissement Lachine et 1 575\$ pour l'arrondissement Lasalle.  | 5 039,00 \$                 |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Ville de Montréal   | Bureau 1.104<br>275, rue Notre-Dame Est                         | Montréal     | H2Y 1C6     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires, de l'arrondissement LaSalle, d'effectuer des sorties culturelles dans leur quartier.  | 735,00 \$     |
| Musée David M. Stewart  | Case postale 1200, Succursale A<br>20, chemin du Tour-de-l'Isle | Montréal     | H3C 4G6     | Entente triennale de 750 000 \$ - Fonctionnement  | 125 000,00 \$ |
|   |   | Montréal     | H3C 4G6     | Réalisation du projet «L'art des expériences - La physique de salon de l'abbé Jean-Antoine Nollet, 1700-1770».  | 3 400,00 \$   |
| Musée du Château Ramezay  | 280, rue Notre-Dame Est   | Montréal     | H3C 4G6     | Description des fonds d'archives militaires du musée.   | 2 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2Y 1C5     | Entente triennale de 431 550 \$ - Fonctionnement.   | 71 925,00 \$  |
| Musée du son  | 335, boulevard de Maisonneuve Est                               | Montréal     | H2Y 1C5     | Description des fonds Ludger Duvernay, Alexis Lemoine-Monière et John Rose.   | 6 500,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Projet 2001-0052 - Réalisation du projet «Entrevues sur le patrimoine sonore du Québec diffusées sur le site de la Phonothèque». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 9 313,00 \$   |
| Musitechnic services éducatifs inc.   | Bureau 440<br>888, boulevard de Maisonneuve Est                 | Montréal     | H2L 4S8     | Pour le projet de formation continue « De la plume au MP3 ».  | 30 000,00 \$  |
| Oxy-Jeunes inc.   | 1710, rue Amherst, sous-sol                                     | Montréal     | H2L 3L5     | Fonctionnement.   | 60 000,00 \$  |
| Monsieur André Payette  | 1213, rue de Rigaud, App. 400                                   | Montréal     | H2L 4S9     | Participation aux 34e assises de l'Union internationale de la Presse francophone - NR.  | 3 000,00 \$   |
| Phonothèque québécoise  | 335, boulevard de Maisonneuve Est                               | Montréal     | H2X 1K1     | Fonctionnement  | 12 500,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H2X 1K1     | Subvention de fonctionnement  | 12 500,00 \$  |
| Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal  | 350, place Royale   | Montréal     | H2Y 3Y5     | Volet 03 - projets spéciaux<br>Couvrir une partie des frais reliés à la présentation de l'exposition Du roi David aux manuscrits de la mer Morte.   | 50 000,00 \$  |
| Productions Micheline Sarrazin inc.   | Bureau 710<br>3575, boulevard Saint-Laurent                     | Montréal     | H2X 2T7     | Réalisation du projet «Projet-pilote de promotion et de diffusion du jazz au Québec»  | 45 000,00 \$  |
| Québec AnimFX   | 6e étage<br>303, rue Notre-Dame Est                             | Montréal     | H2Y 1C6     | Réalisation du plan d'affaires de Québec AnimFX. Le montant de 50 000\$ de 2001-2002 a été payé par CR 4110.  | 50 000,00 \$  |
| Recto Verso   | Bureau 101<br>1215, rue de la Visitation                        | Montréal     | H2L 3B5     | Réalisation du projet de consolidation des activités de ventes et de distribution.  | 45 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H2L 3B5     | Réalisation du projet de consolidation des activités de ventes et de distribution.  | 15 000,00 \$  |
| Refuge des jeunes de Montréal   | 3767, rue Berri   | Montréal     | H2L 4G7     | 12e campagne de financement du Refuge - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec inc.  | Bureau 100<br>3995, rue Berri                                   | Montréal     | H2L 4G7     | Achat de billets pour la 12ème édition du «Show du Refuge» - NR.  | 2 250,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2L 4H2     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à notre participation et à celle de Mme Sylvie Cotton à la mission en Finlande de centres d'artistes autogérés québécois et à la 8 Conférence internationale de Res Artis à Helsinki. | 3 200,00 \$   |
| Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale | Bureau 401<br>110, rue Sainte-Thérèse                           | Montréal     | H2Y 1E6     | Poursuite des activités de l'organisme - NR.  | 500,00 \$     |
| Regroupement québécois de la danse  | Bureau 418<br>3575, boulevard Saint-Laurent                     | Montréal     | H2X 2T7     | Projet 2001-0193 - Réalisation du projet «Portail du Regroupement québécois de la danse (RQD) : www. Quebecdanse.org». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 10 273,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002            |
|---|---|--------------|-------------|--|-----------------|
| Regroupement québécois de la danse  | Bureau 418<br>3575, boulevard Saint-Laurent                 | Montréal     | H2X 2T7     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais pour la réalisation d'une étude de faisabilité devant évaluer la possibilité de tenir à Montréal, en 2003 ou 2004, le premier Sommet international de la danse.   | 20 000,00 \$    |
| Réseau des archives du Québec   | Bureau 5.27.1<br>535, rue Viger Est                         | Montréal     | H2L 2P3     | Réaliser les études et recherches nécessaires à la rédaction d'un guide de gestion des archives d'entreprises.   | 10 000,00 \$    |
| Réseau des Carrefours Jeunesse-Emploi du Québec                                       | Bureau 203<br>110, rue Sainte-Thérèse                       | Montréal     | H2Y 1E6     | 5ème congrès «Réseau (X) de la relève : l'affaire de tous».  | 5 000,00 \$     |
| Réseau des lesbiennes du Québec (RLQ)   | Bureau 205<br>477, Saint-François-Xavier                    | Montréal     | H2Y 2T2     | Reproduction et diffusion de l'enquête «Les Droits clandestins» - NR.  | 2 000,00 \$     |
| Revue Qui fait Quoi inc.  | 1276, rue Amherst   | Montréal     | H2L 3K8     | Dossier : 2002-0062 - Projet « qfq.com - Ajout des modules Catalogue culturel et bottin des artisans », présenté dans le cadre du volet 5 du FAI Appui à la création d'une masse critique de contenus en français sur les inforoutes.  | 100 000,00 \$   |
| Monsieur André Ristic   | 3655, boulevard Saint-Laurent,<br>App. 402                  | Montréal     | H2X 2V6     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de favoriser le développement de marchés pour vos compositions en territoire européen. Cette bourse, offerte dans le cadre du prix Québec-Flandre de musique contemporaine, permettra de faire rayonner votre talent en Europe et favorisera l'essor de votre carrière. | 3 000,00 \$     |
| Service des archives et de gestion des documents de l'Université du Québec à Montréal | Case postale 8888<br>Succursale Centre-Ville                | Montréal     | H3C 3P8     | Traitement du fonds d'archives Normand Biron.  | 6 500,00 \$     |
| Société de gestion de la BTLF inc.  | 8ème étage<br>1290, Saint-Denis                             | Montréal     | H2X 3J7     | Projet 2002-0124 - Volet 4 - Consolider l'intégrité de sa base de données bibliographiques et commerciales et de promouvoir son site Internet au rang de portail de services interentreprises et ce, afin de permettre une meilleure transmission de l'information de la chaîne du livre au Québec.                  | 113 698,00 \$   |
| Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ)                                     | Centre Pierre-Péladeau<br>300, boulevard de Maisonneuve Est | Montréal     | H2X 3X6     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de défrayer une partie des coûts reliés au rôle d'opérateur que vous jouez, pour le prix Québec/Flandre de musique contemporaine et à l'enregistrement d'un disque anniversaire.  | 13 500,00 \$    |
|   |   | Montréal     | H2X 3X6     | Volet 1 - développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de deux directeurs de festivals européens lors de la première édition du Festival Montréal/Nouvelles Musiques, à Montréal du 2 au 11 mars 2003.   | 3 000,00 \$     |
| Société de télédiffusion du Québec  | 1000, rue Fullum  | Montréal     | H2K 3L7     | Projet 2001-0467 - Volet 1 - Réalisation du projet «La vidéo éducative numérisée dans un Intranet régional large bande», un service de distribution de vidéos éducatives sur demande.  | 204 171,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2K 3L7     | Entente 2002 signée par la ministre pour la réalisation des activités de TV-5 monde incluant 640 000\$ pour financer les droits de suites pour les émissions diffusées à TV5 Monde et 50 000\$ pour permettre à Télé-Québec de réaliser les mandats liés à cette entente.  | 488 325,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2K 3L7     | Entente 2003 contribution - Devancement 2002-2003 - 9/12   | 1 293 304,00 \$ |
|   |   | Montréal     | H2K 3L7     | Entente 2003 droit de suite - Devancement 2002-2003 - 9/12   | 320 000,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H2K 3L7     | Entente 2003 - Réalisation des mandats   | 25 000,00 \$    |
|   |   | Montréal     | H2K 3L7     | Devancement 2002-2003 - 9/12   |                 |
| Société des études anciennes du Québec  | Case postale 8888<br>Succursale Centre-ville                | Montréal     | H2K 3L7     | Entente 2003 - compensation taux de change entente 2002  | 101 029,26 \$   |
|   |   | Montréal     | H3C 3P8     | Projet de page WEB - NR  | 250,00 \$       |



| Bénéficiaire  | Adresse                               | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---------------------------------------|--------------|-------------|---|---------------|
| La Société des musées québécois S.M.Q.  | Case postale 8888, succ. Centre-Ville | Montréal     | H3C 3P8     | Subvention de fonctionnement.   | 90 800,00 \$  |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Projet 2001-0040 - Réalisation du projet «Rayonnement du patrimoine muséal québécois sur l'inforoute». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 36 948,00 \$  |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Projet 2002-0008 - Volet 5 : Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones - Réalisation du projet « Mise en valeur des collections scientifiques et technologiques québécoises », qui permettra, entre autres, la numérisation des objets les plus représentatifs de ce patrimoine ainsi que leur diffusion sur l'inforoute.   | 150 000,00 \$ |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Hélène Nadeau, chef du service de l'administration au MBAM, à la mission Québec au Pérou et au Chili afin de représenter le milieu des musées québécois et d'établir des liens entre des communautés muséales de ces pays et celles du Québec.  | 5 400,00 \$   |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Subvention de fonctionnement incluant 120 000 \$ NR.  | 210 800,00 \$ |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin d'accueillir M. Miguel Fernandez Felix, directeur du Museo Nacional del Virreinato de Mexico, Mme Graciela de la Torre, directrice du Museo Nacional de Arte de Mexico, ainsi que Mme Susan Strickler, directrice générale du Currier Gallery of Art de Manchester, New Hampshire, au congrès annuel de la Société des musées québécois, à Sherbrooke. | 2 390,00 \$   |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Volet 3 - projets spéciaux  | 6 000,00 \$   |
|   |                                       | Montréal     | H3C 3P8     | Couvrir une partie des frais reliés à une mission collective de professionnels québécois de la muséologie en Angleterre.  |               |
| Société du Centre Pierre-Péladeau   | 300, boulevard de Maisonneuve Est     | Montréal     | H2X 3X6     | Subvention pour les activités de programmation.   | 35 000,00 \$  |
|   |                                       | Montréal     | H2X 3X6     | Subvention de fonctionnement incluant 15 000 \$ non récurrent.  | 50 000,00 \$  |
|   |                                       | Montréal     | H2X 3X6     | Aide financière supplémentaire et non récurrente afin de contribuer au redressement de la situation financière.   | 30 000,00 \$  |
| Société du patrimoine d'expression du Québec                                  | 2040, rue Alexandre-DeSeve            | Montréal     | H2L 2W4     | Réalisation du projet «Atelier jeunesse du patrimoine d'expression».  | 2 000,00 \$   |
| Société historique de Montréal  | 462, place Jacques-Cartier            | Montréal     | H2Y 3B3     | Description des fonds U.-E. Archambault, École littéraire de Montréal et Famille Guy.   | 6 000,00 \$   |
| Société pour la promotion de la science et de la technologie (SPST)           | Bureau 808<br>417, rue Saint-Pierre   | Montréal     | H2Y 2M4     | Réalisation du projet «La science se livre».  | 85 000,00 \$  |
| Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction (COPIBEC) | 7ème étage<br>1290, rue Saint-Denis   | Montréal     | H2X 3J7     | Projet 2001-0290 - Réalisation du projet «Système en ligne de gestion et d'affranchissement du droit d'auteur - Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information   | 100 000,00 \$ |
| La Société Richard III enr.   | 1100, rue Wolfe                       | Montréal     | H2L 3J1     | Présentation de la pièce de théâtre «La Cerisaie» - NR.   | 500,00 \$     |
| La Société Saint-Vincent de Paul  | 1930, rue Champlain                   | Montréal     | H2L 2S8     | Opération Bonne Mine - NR.  | 500,00 \$     |
| Tangente inc.   | 840, rue Cherrier                     | Montréal     | H2L 1H4     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil de cinq éducateurs et diffuseurs de danse du New Hampshire, pour leur permettre d'assister à une vitrine de la danse québécoise organisée par Tangente.   | 825,00 \$     |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|--|--------------|-------------|--|---------------|
| Tel-Jeunes   | Case postale 186<br>Succursale Place-d'Armes                   | Montréal     | H2Y 3G7     | Poursuite des activités de l'organisme - NR.   | 300,00 \$     |
| Téléscience inc.   | Bureau 606<br>465, rue Saint-Jean                              | Montréal     | H2Y 2R6     | Entente triennale 2002-2005 de 500 000\$ afin de stabiliser la situation financière de l'organisme, de diversifier ses activités et d'accroître le rayonnement du «Festival Téléscience»   | 125 000,00 \$ |
| Théâtre de la Ligue nationale d'improvisation inc.               | C.P. 10777, succursale C                                       | Montréal     | H2L 4V3     | Célébration des 25 ans de la Ligue nationale d'improvisation - NR.   | 5 000,00 \$   |
| Théâtre de Quat'Sous inc.  | 100, avenue Des Pins Est                                       | Montréal     | H2W 1N7     | Réalisation d'études portant sur l'actualisation du projet de rénovation et de réaménagement du Théâtre de Quat'Sous.  | 10 000,00 \$  |
| Union des consommateurs  | Bureau 103<br>1215, rue de la Visitation                       | Montréal     | H2L 3B5     | Ancien nom : Action Réseau Consommateur - Réalisation du projet de représentation et de défense des droits des consommateurs québécois dans les instances politiques et réglementaires où sont débattus les dossiers liés aux secteurs des télécommunications, de la radiodiffusion et des infomoutes. Le montant de 11 250\$ de 2001-2002 a été payé par CR 4110. | 11 250,00 \$  |
| Union des écrivaines et écrivains québécois                      | 3492, avenue Laval   | Montréal     | H2X 3C8     | Réalisation du programme «Writers in Cegeps» qui permet à des jeunes du collégial de vivre une rencontre privilégiée avec des écrivains et écrivaines québécois de langue anglaise.  | 10 000,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H2X 3C8     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de faire l'appel de candidature et de tenir le jury de sélection pour une résidence d'écrivain, à Louvain en Flandre.   | 1 800,00 \$   |
| Université du Québec à Montréal<br>Service recherche et création | Case postale 8888, succ. Centre-Ville<br>1430, rue Saint-Denis | Montréal     | H2X 3C8     | Achat et envoi de livres aux écoles, en support aux ateliers donnés par les écrivaines et écrivains québécois. 25 000\$ devront servir à augmenter les achats habituels de livres afin de répondre adéquatement à la demande du milieu scolaire.   | 205 000,00 \$ |
| Université du Québec à Montréal (UQAM)                           | Case postale 8888<br>Succursale Centre-Ville                   | Montréal     | H3C 3P8     | Réalisation du projet «Récits mathématiques : contes et romans»  | 20 000,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H3C 3P8     | Réalisation des projets «Joseph Venne, architecte (1858-1925)» et «Zoom sur l'abyssé canadien»   | 12 400,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H3C 3P8     | Projet 2001-0092 - Réalisation du projet «Programme court international de premier cycle universitaire dans Internet en gestion du tourisme». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 10 236,00 \$  |
|  |  | Montréal     | H3C 3P8     | Réalisation du projet « Diagnostic sur la mission des Archives nationales du Québec - volet archives privées ».  | 3 000,00 \$   |
|  |  | Montréal     | H3C 3P8     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de réaliser la tenue du colloque en sciences de la communication «L'Amérique, Terre d'utopies. Les défis de la communication sociale», qui se tiendra à Salvador de Bahia, au Brésil, les 1er et 2 septembre 2002.  | 5 000,00 \$   |
| Monsieur Sylvain Viau  | Bureau 39<br>285, place d'Youville                             | Montréal     | H2Y 2A4     | Participation au Festival de Banff - NR.   | 1 000,00 \$   |

| Bénéficiaire                             | Adresse                                    | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Centre de recherche de l'Hôpital Douglas | 6875, boulevard Lasalle                    | Verdun       | H4H 1R3     | Réalisation du projet «Présentation multimédia sur le cerveau».  | 3 700,00 \$  |
| L'École de Cirque de Verdun              | Case postale 63<br>5190, boulevard Lasalle | Verdun       | H4G 3E1     | Fonctionnement   | 52 500,00 \$ |
| Pôle des Rapides                         | Bureau 109<br>4555, rue De Verdun          | Verdun       | H4G 1M4     | Réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 7 674,24 \$  |

Viau

|   |   |          |         |  |                 |
|---|---|----------|---------|--|-----------------|
| Association sportive Ville-Marie inc.                             | 9120, 16ème Avenue                      | Montréal | H1Z 3P7 | 23ème Tournoi provincial de baseball midget Ville-Marie - NR.                      | 400,00 \$       |
| Cité des arts du cirque   | 8400, 2e Avenue                         | Montréal | H1Z 4M6 | Entente triennale de 4 069 900 \$ pour le fonctionnement de la Cité.               | 1 818 300,00 \$ |
| Les Deux Mondes, Compagnie de théâtre                             | 7285, rue Chabot                        | Montréal | H2E 2K7 | Réalisation du projet «Développer le public en région pour le théâtre de création» | 15 000,00 \$    |
| Journal communautaire Le Monde inc.                               | Case postale 7, succursale Saint-Michel | Montréal | H2A 3L9 | Ancien nom : Journal Le Monde - Subvention de fonctionnement.                      | 7 500,00 \$     |
|   | Bureau 205                              |          |         |  |                 |
|   | 7501, rue François-Perreault            |          |         |  |                 |
|   |   | Montréal | H2A 3L9 | Fonctionnement   | 7 500,00 \$     |
|   |   | Montréal | H2A 3L9 | Afin d'aider à augmenter le volume du journal.                                     | 1 439,00 \$     |
| Journal Présence - Centre de communication des Haïtiens du Québec | 8515, boulevard Saint-Michel            | Montréal | H1Z 3E7 | Subvention de fonctionnement   | 2 200,00 \$     |
|   |   | Montréal | H1Z 3E7 | Fonctionnement.  | 2 200,00 \$     |
| La Maison des femmes sourdes de Montréal                          | Bureau 407<br>2348, Jean-Talon Est      | Montréal | H2E 1V7 | Poursuite des activités de l'organisme - NR.                                       | 500,00 \$       |

Westmount-Saint-Louis

|   |   |          |         |  |              |
|---|---|----------|---------|--|--------------|
| 164677 Canada inc.<br>(Galerie Elena Lee Verre d'art)   | Bureau 418<br>1460, rue Sherbrooke Ouest      | Montréal | H3G 1K4 | Réalisation des expositions et des activités à Montréal ainsi qu'à l'étranger. | 2 775,00 \$  |
| American (es) à Montréal  | Bureau 600<br>980, rue Sainte-Catherine Ouest | Montréal | H3G 1K4 | Réalisation des expositions et des activités à Montréal ainsi qu'à l'étranger. | 32 225,00 \$ |
| Association des galeries d'art contemporain (Montréal)  | Bureau 521<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest | Montréal | H3B 1E5 | Événement «New York Toujours / New York Always» - NR.                          | 500,00 \$    |
|   |   | Montréal | H3B 1A2 | Fonctionnement   | 15 750,00 \$ |
|   |   | Montréal | H3B 1A2 | Participation de 13 galeries d'art du Québec au Salon du Printemps.            | 14 625,00 \$ |
|   |   | Montréal | H3B 1A2 | Subvention de fonctionnement   | 15 750,00 \$ |
|   |   | Montréal | H3B 1A2 | Réalisation du Salon du Printemps 2003   | 32 750,00 \$ |
| Asted inc.<br>(Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation inc.) | Bureau 202<br>3414, avenue du Parc            | Montréal | H2X 2H5 | Fonctionnement.  | 20 100,00 \$ |
|   |   | Montréal | H2X 2H5 | Subvention de fonctionnement   | 20 100,00 \$ |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité         | Code postal        | Remarques   | 2002                         |
|--|--|----------------------|--------------------|---|------------------------------|
| L'Atelier d'artisanat du Centre-Ville inc.                           | Bureau 213<br>3680, rue Jeanne-Mance   | Montréal             | H2X 2K5            | Participation à un festival à Osaka, au Japon du 21 au 25 octobre 2002 - NR.  | 800,00 \$                    |
| Les Ateliers de danse moderne de Montréal inc.                       | Bureau 201<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest                                      | Montréal             | H3B 1A2            | Réalisation d'une étude d'implantation et de faisabilité, sur le site du métro Saint-Laurent, du Projet 4-C, c'est-à-dire le Carrefour culturel au cœur de la cité qui regroupe cinq organismes dont le vôtre.  | 10 000,00 \$                 |
| B 612 Communications inc.  | Bureau 701<br>1411, rue Peel   | Montréal             | H3B 1A2<br>H3A 1S5 | Subvention de fonctionnement - devancement 2002-2003<br>Réalisation du projet «Mosaïque».   | 347 500,00 \$<br>5 000,00 \$ |
| Les ballets jazz de Montréal   | 3450, rue Saint-Urbain   | Montréal             | H2X 2N5            | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - Couvrir une partie des frais reliés à la participation au marché international de l'Association of Performing Arts Presenters (AAPAP), à New York du 9 au 14 janvier 2003.   | 6 400,00 \$                  |
| Centre canadien d'architecture                                       | 1920, rue Baile  | Montréal             | H3H 2S6            | Entente triennale de 3 718 500 \$ - Fonctionnement  | 619 750,00 \$                |
| Centre d'exposition de l'Université de Montréal                      | Casse postale 6128, succ. Centre-Ville<br>2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine | Montréal             | H3H 2S6<br>H3C 3J7 | Fonctionnement du service d'archives.<br>Réalisation du projet d'exposition «Qu'est-ce qu'on mange?»  | 31 187,00 \$<br>30 400,00 \$ |
| Centre d'information Arttexte  | Espace 508<br>460, rue Sainte-Catherine Ouest                                      | Montréal             | H3B 1A7            | Réalisation du projet de création d'une base de données inventoriant les œuvres d'art public et plus spécifiquement les œuvres d'intégration des arts à l'architecture réalisées depuis 1964 au Québec. Le montant de 38 700\$ de 2002-2003 a été payé par CR 1370.   | 38 700,00 \$                 |
| Centre de référence francophone sur la nutrition humaine<br>Extensio | 3850, rue Saint-Urbain   | Montréal             | H2W 1T8            | Projet 2002-0014 - Volet 5 : Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones - Réalisation du projet « Site Internet du Centre de référence francophone sur la nutrition humaine », carrefour de diffusion incontournable pour l'ensemble des sources d'information crédibles en cette matière. | 101 067,00 \$                |
| Centre des auteurs dramatiques (Montréal) (CEAD) inc.                | 3450, rue Saint-Urbain   | Montréal             | H2X 2N5            | Volet 2 - Coopération internationale<br>Pour couvrir une partie des frais reliés à vos trois projets d'échandes avec les partenaires suivants : le Peacock Théâtre de Dublin en Irlande, le Centre Cultural Helenico de Mexico et le collectif Transatlantik Théâtre de France.                                   | 15 000,00 \$                 |
| Centre international d'art contemporain de Montréal<br>(CIAC)        | Casse Postale 760, Succ. Place du Parc<br>Bureau 505<br>405, rue Sherbrooke Est    | Montréal             | H2W 2P3            | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la venue de M. Jean Daive, journaliste à France Culture à Paris, dans le cadre de la troisième édition de la Biennale de Montréal.  | 890,00 \$                    |
| Monsieur Stéphanie Choquette<br>Compagnie Flak                       | 3530, boulevard Saint-Laurent<br>Bureau 411<br>460, rue Sainte-Catherine Ouest     | Montréal<br>Montréal | H2X 2V1<br>H3B 1A7 | Projet Echografia - NR<br>Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Mylène Lauzon au marché international Tanzmesse NRW de Düsseldorf.   | 1 000,00 \$<br>2 140,00 \$   |
| Concours de Musique du Québec inc.                                   | Bureau 220<br>1450, rue City Councillors   | Montréal             | H3B 1A7<br>H3A 2E6 | Volet 3 - projets spéciaux<br>Couvrir une partie des frais reliés à la tenue du Séminaire chorégraphique 2003.<br>Fonctionnement.   | 7 000,00 \$<br>50 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002   |
|--|--|--------------|-------------|--|--|
| Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) | Bureau 200<br>500, rue Sherbrooke Ouest  | Montréal     | H3A 3C6     | Projet 2002-0097 - Volet 1 - projet «Étude sur l'application de normes et standards en ligne au Québec» visant à fournir une étude qui servira de document de référence pour la communauté éducative et à tenir des ateliers scientifiques de sensibilisation à l'égard de l'application de normes et standards en formation en ligne au Québec. | 91 800,00 \$                                 |
| Congrès juif canadien  | Édifice Samuel-Broufman<br>1590, avenue du Docteur-Penfield  | Montréal     | H3G 1C5     | Fonctionnement du service d'archives.  | 29 573,00 \$                                 |
| Conseil régional de développement de l'île de Montréal                       | 11e étage, Bureau 1100<br>1555, rue Peel   | Montréal     | H3A 3L8     | Entente triennale signée par la ministre de 45 000 \$ pour le développement culturel.  | 15 000,00 \$                                 |
| Culture Montréal   | Bureau 317<br>3680, rue Jeanne-Mance   | Montréal     | H2X 2K5     | Entente triennale totalisant 480 000\$ afin de réaliser les activités de l'organisme   | 50 000,00 \$                                 |
| Danse Danse  | 3956, boulevard Saint-Laurent, 4e étage  | Montréal     | H2W 1Y3     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation à deux marchés internationaux, le Tokyo Performing Arts Market (TPAM), du 18 au 21 août 2002, et le Global Dance 2002 à Disseldorf, du 23 au 31 août 2002.  | 6 050,00 \$                                  |
| Madame Mélissa Décaire   | Appartement 2<br>3440, chemin de la Côte-des-Neiges  | Montréal     | H3H 1T8     | Réalisation d'un court-métrage - NR.   | 500,00 \$                                    |
| Le Devoir inc.   | 9e étage<br>2050, rue De Bleury  | Montréal     | H3A 3M9     | Projet 2001-0075 - Réalisation du projet «Positionnement stratégique sur Internet». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 120 000,00 \$                                |
| Les Disciples de Massenet  | Case postale 176, succursale C   | Montréal     | H2L 4K1     | Concert-gala du 75ème anniversaire de la création des Disciples de Massenet - NR.  | 3 000,00 \$                                  |
| École de bibliothéconomie et des sciences de l'information                   | Case postale 6128, Succ. Centre-Ville  | Montréal     | H3C 3J7     | Réalisation du projet « Diagnostic sur la mission des Archives nationales du Québec - Volet archives publiques ».  | 3 048,00 \$                                  |
| Festival de théâtre des Amériques inc.                                       | Université de Montréal<br>Case postale 507, Succursale Desjardins<br>307, rue Sainte-Catherine Ouest | Montréal     | H5B 1B6     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à l'accueil des compagnies européennes et à la réalisation des activités spéciales en marge des représentations, lors de la 4e édition de Théâtres du Monde.   | 10 000,00 \$                                 |
| La Fondation du patrimoine religieux du Québec                               | 2065, rue Sherbrooke ouest   | Montréal     | H5B 1B6     | Pour la réalisation du projet Parcours étudiant FTA 2003.  | 6 000,00 \$                                  |
| Fondation Métropolis Bleu  | Bureau 003<br>1650, avenue Lincoln   | Montréal     | H3H 1H1     | Présentation de Un peu plus de lumière du Groupe F au grand public montréalais. Réalisation d'un inventaire patrimonial des lieux de culte du Québec. Pour la réalisation du projet Programme littéraire étudiant.   | 35 000,00 \$<br>200 000,00 \$<br>6 000,00 \$ |
| Madame Madeleine Gagnon (1)  | App. 2214<br>3463, rue Sainte-Famille  | Montréal     | H3H 1H1     | Couvrir une partie des frais reliés à la rencontre professionnelle entre éditeur québécois et étrangers qui se déroule dans le cadre de la 5e édition du Festival littéraire international Métropolis Bleu.  | 11 500,00 \$                                 |
| Gala des Étoiles   | Bureau 203<br>2, Westmount Square  | Westmount    | H2X 2K7     | Lauréate du prix Athanase-David 2002   | 30 000,00 \$                                 |
| Galerie Éric Devlin inc.   | 1407, rue Saint-Alexandre  | Montréal     | H3Z 2S4     | Tenue du Gala des Étoiles, le 5 septembre 2002 - NR.   | 5 000,00 \$                                  |
|  |  |              | H3A 2G3     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.  | 10 850,00 \$                                 |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|--|--------------|-------------|---|---------------|
| Galerie Éric Devlin inc.                              | 1407, rue Saint-Alexandre  | Montréal     | H3A 2G3     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.   | 22 850,00 \$  |
| Galerie Lilian Rodriguez                              | Bureau 405<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest                    | Montréal     | H3B 1A2     | Réalisation des expositions et des activités à Montréal ainsi qu'à l'étranger.  | 8 250,00 \$   |
| Galerie René Blouin S.C.C.                            | Bureau 501<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest                    | Montréal     | H3B 1A2     | Réalisation des expositions et des activités à Montréal ainsi qu'à l'étranger.  | 3 700,00 \$   |
|   |  | Montréal     | H3B 1A2     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.   | 12 900,00 \$  |
| Galerie Trois Points                                  | Bureau 520<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest                    | Montréal     | H3B 1A2     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.   | 2 910,00 \$   |
|   |  | Montréal     | H3B 1A2     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.   | 10 450,00 \$  |
| Groupe Culture et Ville                               | 3852, rue Sowell   | Montréal     | H3B 1A2     | Subvention pour la réalisation des expositions et des activités à Montréal et à l'étranger.   | 16 350,00 \$  |
| Groupe de recherche en écologie sociale (GRÉSOC) inc. | C.P. 6128, succ. Centre-Ville<br>953, rue Cherrier, app. 2       | Montréal     | H3C 3J7     | Réalisation du projet «Énergie et défis énergétiques».  | 32 000,00 \$  |
| L'Héritage Canadien du Québec                         | bureau 201<br>1181, rue de la Montagne                           | Montréal     | H3G 1Z2     | Restauration de la maison Thomas-Moore à Sainte-Anne-de-Bellevue.   | 30 000,00 \$  |
| In Extremis Images inc.                               | Bureau 410, Complexe Ex-Centris<br>3530, boulevard Saint-Laurent | Montréal     | H2X 2V1     | Restructuration financière de l'organisme - NR.   | 49 000,00 \$  |
| L'Institut d'études canadiennes de McGill             | 3463, rue Peel   | Montréal     | H3A 1W7     | Pour couvrir une partie des frais reliés à la conférence annuelle intitulée « Qui contrôle les médias au Canada » - N.R.  | 6 000,00 \$   |
| Institut de recherches cliniques de Montréal (IRCM)   | 110, avenue des Pins Ouest                                       | Montréal     | H2W 1R7     | Projet 2001-0203 - Réalisation du projet «Observatoire de la génétique et son bulletin Internet». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones                                 | 74 620,00 \$  |
| Institut du commerce électronique du Québec           | Bureau 100<br>550, rue Sherbrooke Ouest                          | Montréal     | H3A 1B9     | Projet 2001-0318 - Réalisation du projet «Internetisation du programme de formation et certification des affaires électroniques» - Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information. | 14 000,00 \$  |
| Journal Place publique                                | 3516, avenue du Parc   | Montréal     | H2X 2H7     | Subvention de fonctionnement  | 7 500,00 \$   |
| Montréal, arts interculturels                         | Bureau 103<br>3680, rue Jeanne-Mance                             | Montréal     | H2X 2H7     | Fonctionnement  | 7 500,00 \$   |
| Montreali Kronika                                     | Bureau 5406<br>3575, avenue du Parc                              | Montréal     | H2X 2K5     | Aide ponctuelle d'urgence pour permettre de poursuivre les activités de programmation de spectacles professionnels  | 15 000,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H2X 3P9     | Subvention de fonctionnement  | 1 800,00 \$   |
| Monument-National                                     | 1182, boulevard saint-Laurent                                    | Montréal     | H2X 3P9     | Fonctionnement  | 600,00 \$     |
|   |  | Montréal     | H2X 2S7     | Subvention pour les activités de programmation.   | 35 000,00 \$  |
| Musée des arts décoratifs de Montréal                 | Case postale 1200, Succursale «A»<br>2200, rue Créscent          | Montréal     | H2X 2S7     | Subvention de fonctionnement  | 35 000,00 \$  |
|   |  | Montréal     | H3C 2Y9     | Entente triennale de 665 400 \$ - Fonctionnement  | 110 900,00 \$ |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|--|---------------|
| Le Musée McCord d'histoire canadienne                      | 690, rue Sherbrooke Ouest                                     | Montréal     | H3A 1E9     | Entente triennale de 3 486 300 \$ - Fonctionnement   | 581 050,00 \$ |
|  |   | Montréal     | H3A 1E9     | Description de vos fonds d'archives portant sur les seigneuries.   | 3 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H3A 1E9     | Fonctionnement du service d'archives.  | 29 401,00 \$  |
| Musique Cross Current inc.                                 | Bureau 115<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest                 | Montréal     | H3A 1E9     | Pour la réalisation du projet Les détectives de l'histoire.  | 6 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H3B 1A2     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à votre participation au marché international de l'Association of Performing Arts Presenters (APAP), à New York du 9 au 14 janvier 2003.            | 2 600,00 \$   |
| MUTEK  | Bureau 304<br>3530, boulevard Saint-Laurent                   | Montréal     | H2X 2V1     | Réalisation de la troisième édition de MUTEK.  | 5 000,00 \$   |
| L'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal inc. | Bureau 600<br>1555, rue Peel                                  | Montréal     | H3A 3L8     | Réalisation des activités prévues au protocole d'entente.  | 125 000,00 \$ |
| Office franco-québécois pour la jeunesse                   | Bureau 301<br>1441, boul. René-Lévesque Ouest                 | Montréal     | H3G 1T7     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention afin d'assumer une partie des coûts liés à la présence québécoise lors de la 23e édition de l'Université d'été de la communication, qui se tiendra à Hourtlin, en France, du 26 au 30 août 2002. | 28 000,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H3G 1T7     | 2002-0005 - Volet 2 - Permettre à des jeunes de réaliser un stage en France axé sur le développement de l'autoroute de l'information.  | 75 000,00 \$  |
| Orchestre symphonique de Montréal                          | 260, boulevard de Maisonneuve<br>Ouest                        | Montréal     | H2X 1Y9     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de leur institution.  | 10 438,00 \$  |
| Ordre des infirmières et infirmiers du Québec              | 4200, boulevard Dorchester Ouest                              | Westmount    | H3Z 1V4     | Projet 2001-0205 - Réalisation du projet «Infirmière virtuelle en téléconsultation : construction, diffusion et gestion des connaissances en santé du cœur». Volet = 5   | 70 000,00 \$  |
| Parachute Revue d'art contemporain inc.                    | Bureau 501<br>4060, boulevard Saint-Laurent                   | Montréal     | H2W 1Y9     | Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 5 000,00 \$   |
| Parlement Jeunesse du Québec                               | Case postale 658<br>Succursale Complexe Desjardins            | Montréal     | H5B 1B7     | Couvrir une partie des frais reliés aux lancements du numéro spécial de la revue «Parachute» consacré à la ville de Beyrouth.  | 500,00 \$     |
| The Priory School inc.                                     | 3120, The Boulevard   | Montréal     | H3Y 1R9     | Contribuer à la réalisation du projet concernant la campagne de financement du Parlement Jeunesse du Québec - NR.  | 924,00 \$     |
| Prix littéraire des cégépiens                              | 1980, boulevard René-Lévesque<br>Ouest                        | Montréal     | H3H 1R6     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 15 000,00 \$  |
| Productions Cas Public                                     | 3505, rue Durocher  | Montréal     | H2X 2E7     | Réalisation du Prix littéraire des cégépiens.  | 9 000,00 \$   |
|  |   | Montréal     | H2X 2E7     | Volet 3 = projets spéciaux - couvrir une partie des frais reliés à la présentation de «Courage mon amour», à la Biennale de Venise, du 22 juillet au 1er août 2002.  | 4 700,00 \$   |
| Productions Serge Paré inc.                                | Case postale 175, succursale C                                | Montréal     | H2L 4K1     | Volet 1 - Développement des marchés extérieurs - couvrir une partie des frais reliés à votre participation au marché international de l'Association of Performing Arts Presenters (APAP), à New York du 9 au 14 janvier 2003.            | 10 533,00 \$  |
| Productions Space Viz                                      | Case postale 91, Place du Parc<br>1250, avenue des Pins Ouest | Montréal     | H3G 2P5     | Subvention afin de couvrir les frais reliés à la participation des Frères Brunet au spectacle d'ouverture à l'occasion du Sommet des chefs d'État et de gouvernement, à Beyrouth.  | 30 902,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H3G 2P5     | Réalisation du projet «Ground Zero».   |               |

| Bénéficiaire  | Adresse                                       | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Productions Traquen'art inc.  | Bureau 115<br>372, rue Sainte-Catherine Ouest | Montréal     | H3B 1A2     | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation au marché international World Music Expo d'Essen en Allemagne.   | 2 140,00 \$   |
| Le Publicité-club de Montréal   | Bureau 500<br>500, rue Sherbrooke Ouest       | Montréal     | H3A 3C6     | Réalisation de trois études de faisabilité dans le cadre de la troisième phase «Grand virage de l'industrie de la communication-marketing du Québec»  | 37 500,00 \$  |
| Regroupement des artistes en arts visuels du Québec (RAAV)                  | Bureau 913<br>460, rue Sainte-Catherine Ouest | Montréal     | H3A 3C6     | Réalisation de trois études de faisabilité dans le cadre de la troisième phase «Grand virage de l'industrie de la communication-marketing du Québec»  | 12 500,00 \$  |
| Société des directeurs des musées montréalais (SDMM)                        | 1195, rue Sherbrooke Ouest                    | Montréal     | H3B 1A7     | Soutenir la consolidation de la Société de gestion collective de droits d'auteur des artistes en arts visuels du Québec (SODART).   | 40 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H3A 1H9     | Réaliser le projet de Villes et Villages d'art et de patrimoine.  | 14 667,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H3A 1H9     | Soutenir le démarrage du Centre des collections.  | 197 000,00 \$ |
|   |   | Montréal     | H3A 1H9     | Organisation des États généraux des musées montréalais - NR.  | 25 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H3A 1H9     | Entente triennale de 60 000\$, dont 25 000\$ pour l'embauche d'une ressource additionnelle afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 21 250,00 \$  |
| SOLO Artiste  | 1350, avenue Greene                           | Westmount    | H3Z 2B1     | Tenue d'un concert de monsieur Alain Lefèvre au Domaine Forget, le 5 octobre 2002 - NR.   | 4 000,00 \$   |
| Sous-traitance industrielle, Québec (STIQ)                                  | Bureau 900<br>1080, Côte du Beaver Hall       | Montréal     | H2Z 1S8     | Projet 2000-0034 - Réalisation du projet «Centre d'affaires électroniques - STIQ».  | 167 535,00 \$ |
|   |   | Montréal     | H2Z 1S8     | Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.  | 124 650,00 \$ |
| Théâtre de l'Avant-Pays inc.  | Bureau 600<br>307, rue Sainte-Catherine Ouest | Montréal     | H2X 2A3     | Projet 2002-0100 - Volet 4 - réalisation du projet «InfoUrgences - STIQ» afin de permettre la gestion d'information stratégique, nécessaire lors de situations d'urgence, et ce, dans un environnement sécurisé.  | 39 900,00 \$  |
| Théâtre Youthcaire inc.   | Bureau 404<br>1435, rue de Bleury             | Montréal     | H3A 2H7     | Aide ponctuelle pour défrayer une partie des coûts reliés au relogement de l'organisme  | 1 840,00 \$   |
|   |   | Montréal     | H3A 2H7     | Volet 1 - Afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation de Mme Janna Smith au marché international Southern Arts Exchange d'Atlanta.   | 9 000,00 \$   |
| Tourisme Montréal   | Bureau 600<br>1555, rue Peel                  | Montréal     | H3A 3L8     | Aide pour défrayer une partie des coûts reliés au relogement de l'organisme.  | 20 000,00 \$  |
| Union des artistes  | 3433, rue Stanley                             | Montréal     | H3A 1S2     | Contribuer à la confection d'un plan d'affaires et à la création d'une corporation qui verra à l'implantation d'une vitrine culturelle au centre-ville.   | 30 000,00 \$  |
|   |   | Montréal     | H3C 3I7     | Défrayer une partie des coûts reliés à des études portant, d'une part, sur les conditions socio-économiques des artistes et, d'autre part, sur le droit d'auteur, en particulier, sur les droits voisins.   | 39 954,00 \$  |
| Université de Montréal  | Case postale 6128, succ. Centre-Ville         | Montréal     | H3C 3I7     | Projet 2001-0263 - Réalisation du projet «L'édition électronique du patrimoine scientifique québécois» - Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information  | 105 000,00 \$ |
| Direction générale des technologies de l'information et de la communication |   | Montréal     | H3C 3I7     | Projet 2001-0491 - Volet 5 : Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones - Réalisation du projet « Portail québécois de diffusion de revues universitaires » qui assurera l'hébergement, l'archivage et la diffusion en format numérique de revues scientifiques. |               |



| Bénéficiaire   |  |  | Adresse                                  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|--|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Université de Montréal - Chaire en paysage et environnement              |  |  | Case postale 6128, Succ. Centre-Ville    | Montréal     | H3C 3J7     | Réalisation du projet «Séminaire et mise sur pied d'un programme d'échanges sur les stratégies et les projets urbains entre les villes européennes et nord-américaines».   | 10 000,00 \$ |
|  |  |  | 2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     | H3C 3J7     | Volet 3 = Projets spéciaux - Subvention pour la réalisation du projet «Séminaire et mise sur pied d'un programme d'échanges sur les stratégies et les projets urbains entre les villes européennes et nord-américaines».                       | 10 000,00 \$ |
| Université de Montréal - Division des archives                           |  |  | Case postale 6128                        | Montréal     | H3C 3J7     | Projet 2001-0194 - Réalisation du projet «Diffusion de documents d'archives historiques visuelles sur Interneb». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 1 173,00 \$  |
|  |  |  | Succursale Centre-ville                  |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     | H3C 3J7     | Traitement du fonds d'archives Gilles Potvin.  | 4 500,00 \$  |
| Université Laval - Faculté de théologie                                  |  |  | Case postale 6128                        | Montréal     | H3C 3J7     | 2002-0034 - Volet 8 - Projet «L'arche des générations» présenté dans le cadre de l'appel de projets reconduit «Projets intergénérationnels impliquant des aînés».  | 69 000,00 \$ |
|  |  |  | Succ. Centre-Ville                       |              |             |  |              |
|  |  |  | 3450, rue University                     | Montréal     | H3A 2A7     | Réalisation du projet «Les météorites et la formation du système solaire».   | 7 200,00 \$  |
| Université McGill - Département des sciences de la terre et des planètes |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     |             |  |              |
| Université McGill - Faculté de l'éducation                               |  |  | 3700, rue McTavish                       | Montréal     | H3A 1Y2     | Réalisation de la 6e édition du Symposium National sur l'Éducation Artistique.   | 5 000,00 \$  |
|  |  |  | Bureau 313                               | Montréal     | H2X 2K5     | Deuxième édition de l'exposition «L'Art rassemble» - NR.   | 2 500,00 \$  |
|  |  |  | 3680, rue Jeanne-Mance                   |              |             |  |              |
| VOX, centre de diffusion de la photographie                              |  |  | Bureau 320                               | Montréal     | H3B 1A7     | Volet 2 = Coopération internationale - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés au projet de coproduction d'une exposition de photographes du Québec et de la Catalogne, réalisé avec la Primavera de la fotografia à Barcelone. | 28 000,00 \$ |
|  |  |  | 460, rue Sainte-Catherine Ouest          |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     |             |  |              |
| Vues d'Afrique   |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     |             |  |              |
|  |  |  | Se étage                                 | Montréal     | H3B 1A7     | Pour la réalisation du projet Forum éducatif à l'espace VOX.   | 6 000,00 \$  |
|  |  |  | 67, rue Sainte-Catherine Ouest           | Montréal     | H2X 1Z7     | Couvrir une partie des frais relatifs au concours, au prix remis à l'artiste, à la conception et à l'impression de l'affiche produite pour le vestival «Vues d'Afrique 2002».  | 10 000,00 \$ |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     | H2X 1Z7     | Couvrir une partie des frais reliés à la production de l'affiche officielle de la 19e édition des journées du cinéma africain et créole.   | 10 000,00 \$ |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Montréal     | H2X 1Z7     | Soutenir la production du répertoire « Case départ » sur la représentativité des minorités culturelles dans l'audiovisuel.   | 3 000,00 \$  |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
| 07 Outaouais<br>Chapleau   |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
| Académie de danse de l'Outaouais   |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  | Case postale 1                           | Gatineau     | J8T 8M3     | Subvention de fonctionnement.  | 12 500,00 \$ |
|  |  |  | 795, boulevard Saint-René Ouest          |              |             |  |              |
|  |  |  |  |              |             |  |              |
|  |  |  |  | Gatineau     | J8T 8M3     | Fonctionnement.  | 12 500,00 \$ |
|  |  |  |  | Gatineau     | J8T 8M3     | Réalisation du projet « Animation-danse »  | 2 500,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Académie de danse de l'Outaouais                                       | Case postale 1<br>795, boulevard Saint-René Ouest | Gatineau     | J8T 8M3     | Aide financière supplémentaire non récurrente de 8 000\$ afin de consolider les activités de formation.   | 8 000,00 \$   |
| Camp d'été qui danse de l'Outaouais                                    | Case postale 2<br>795, boulevard Saint-René Ouest | Gatineau     | J8T 8M3     | Subvention de fonctionnement.   | 3 000,00 \$   |
| Centre régional d'archives de l'Outaouais                              | 280, boulevard Maloney Est                        | Gatineau     | J8T 8M3     | Fonctionnement.   | 3 000,00 \$   |
| Commission scolaire des Draveurs                                       | 225, rue Notre-Dame                               | Gatineau     | J8P 1C6     | Fonctionnement du service d'archives.   | 28 926,00 \$  |
|  |   | Gatineau     | J8P 1C6     | Fonctionnement du service d'archives.   | 29 525,00 \$  |
|  |   | Gatineau     | J8P 1K3     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 20 000,00 \$  |
|  |   | Gatineau     | J8P 1K3     | Projet 2002-0134 - Volet 1 - Obtenir une étude en vue de relier tous ses bâtiments ainsi que ceux des municipalités de Cantley et de Val-des-Monts à un réseau de fibres optiques.  | 12 405,00 \$  |
| La Maison de la Culture de Gatineau                                    | 855, boulevard de la Gappe                        | Gatineau     | J8T 8H9     | Subvention pour les activités de programmation.   | 37 500,00 \$  |
|  |   | Gatineau     | J8T 8H9     | Subvention de fonctionnement.   | 37 500,00 \$  |
|  |   | Gatineau     | J8T 8H9     | Permettre à des élèves d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 3 093,00 \$   |
|  |   | Gatineau     | J8T 8H9     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 928,00 \$   |
| Gatineau   |   |              |             |   |               |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Outaouais | 736, avenue Principale                            | Gatineau     | J8T 5L8     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 56 300 \$ pour l'achat de documents.   | 288 400,00 \$ |
|  |   | Gatineau     | J8T 5L8     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 59 433 \$ pour l'achat de documents.   | 335 919,00 \$ |
| Municipalité de Cantley  | 8, chemin River                                   | Cantley      | J8V 2Z9     | Réalisation du projet « Tisons des liens d'avenir »   | 8 700,00 \$   |
| Centre de consultation l'Unité inc. (S.A. G.A.)                        | 23-A, rue Saint-Alexandre                         | Gatineau     | J8V 1B5     | Projet 2001-0379 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 746,00 \$   |
| Le Château Logue inc.  | 8, rue Comeau                                     | Maniwaki     | J9E 2R8     | Entente triennale de 96 000 \$ - Fonctionnement - Ancien nom : Centre d'interprétation du Château Logue inc. et Corporation du Château Logue inc.   | 16 000,00 \$  |
| Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières                          | 646, avenue Principale                            | Gatineau     | J8T 5L5     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 412,00 \$     |
| Corn-Art inc.  | 181, rue Commerciale                              | Maniwaki     | J9E 1P1     | Activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 24 000,00 \$  |
|  |   | Maniwaki     | J9E 1P1     | Subvention de fonctionnement.   | 24 000,00 \$  |
|  |   | Maniwaki     | J9E 1P1     | Permettre à des élèves d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 3 564,00 \$   |
|  |   | Maniwaki     | J9E 1P1     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 4 054,00 \$   |
| Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais                      | 331, rue du Couvent                               | Maniwaki     | J9E 1H5     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 7 000,00 \$   |
|  |   | Maniwaki     | J9E 1H5     | Projet 2002-0129 - Volet 1 - Obtenir une étude en vue du déploiement d'un réseau de télécommunication à large bande sur son territoire et ce, afin de brancher tous ses bâtiments ainsi qu'une partie de ceux de ses partenaires. | 23 200,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|--|--------------|-------------|---|---------------|
| Conseil tribal de la nation algonquine Anishinabeg          | 81, rue Kichi Mikan                                | Kitigan Zibi | J9E 3C3     | Réalisation du projet<br>«Language Program Coordinator».  | 15 000,00 \$  |
| Journal communautaire - L'Écho de Cantley                   | 188, Montée de La Source                           | Cantley      | J8V 3J2     | Fonctionnement  | 2 360,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau | Case postale 307<br>7, rue de la Polyvalente       | Cantley      | J8V 3J2     | Fonctionnement  | 2 359,00 \$   |
| Maison de jeunes La Baraque                                 | 881, montée de la Source                           | Gracefield   | J0X 1W0     | Entente triennale de 63 000\$ du 20 janvier 2003 au 19 janvier 2006 aux fins de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 4 100,00 \$   |
| Radio communautaire F.M. de la Haute-Gatineau inc.          | 163, rue Laurier                                   | Cantley      | J8V 3H4     | Projet 2002-0145 - Volet 7<br>Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.       | 3 200,00 \$   |
|   |  | Maniwaki     | J9E 2K6     | Fonctionnement  | 22 000,00 \$  |
|   |  | Maniwaki     | J9E 2K6     | Fonctionnement.   | 22 000,00 \$  |
| Hull  |  |              |             |   |               |
| Camp musical de l'Outaouais                                 | Bureau 204<br>109, rue Wright                      | Hull         | J8X 2G7     | Subvention de fonctionnement.   | 4 500,00 \$   |
| Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais             | 225, rue Saint-Rédempteur                          | Hull         | J8X 2G7     | Fonctionnement  | 4 500,00 \$   |
|   |  | Hull         | J8X 2T3     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 14 000,00 \$  |
|   |  | Hull         | J8X 2T3     | Projet 2002-0131 - Volet 1 - Obtenir une étude qui déterminera les meilleures solutions techniques ainsi que les coûts relatifs au déploiement d'infrastructures de télécommunication sur son territoire. | 25 000,00 \$  |
| Conseil du loisir scientifique de l'Outaouais               | 247, chemin Freeman                                | Hull         | J8Z 2A9     | Fonctionnement.   | 34 200,00 \$  |
| Conseil régional de développement de l'Outaouais (C.R.D.O.) | Bureau 203<br>290, boulevard Saint-Joseph          | Hull         | J8Y 3Y3     | Aide financière non récurrente pour la réalisation d'une expérience témoin dans le cadre de la levée du moratoire sur le programme Soutien à la formation des jeunes.                                     | 50 000,00 \$  |
| Conseil régional de la culture de l'Outaouais               | 432, boulevard Alexandre-Taché                     | Hull         | J9A 1M7     | Entente triennale de 474 494\$ pour le fonctionnement, incluant une aide additionnelle récurrente de 7 678\$.   | 63 249,00 \$  |
|   |  | Hull         | J9A 1M7     | Entente triennale de fonctionnement totalisant 474 494\$.   | 107 195,00 \$ |
| École de musique de l'Outaouais inc.                        | Bureau 204<br>109, rue Wright                      | Hull         | J9A 1M7     | Reconduction des sommes obtenues d'Emploi-Québec depuis deux ans pour l'embauche d'un coordonnateur à la formation continue.  | 20 000,00 \$  |
|   |  | Hull         | J8X 2G7     | Subvention de fonctionnement.   | 12 000,00 \$  |
|   |  | Hull         | J8X 2G7     | Fonctionnement  | 12 000,00 \$  |
|   |  | Hull         | J8X 2G7     | Aide financière supplémentaire non récurrente de 8 000\$ afin de consolider les activités de formation.   | 8 000,00 \$   |
| École secondaire de l'île                                   | 255, rue Saint-Rédempteur                          | Hull         | J8X 2T4     | Réalisation du projet « Secondaire Danse Moderne »  | 5 200,00 \$   |
| Ville de Gatineau   | Case postale 1970, succursale B<br>25, rue Laurier | Hull         | J8X 3Y9     | Subvention pour le fonctionnement de la salle Jean Després.   | 17 500,00 \$  |
|   |  | Hull         | J8X 3Y9     | Subvention pour le fonctionnement du Centre culturel l'Auberge Symmes.  | 12 500,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|--------------|-------------|--|--------------|
| Ville de Gatineau                                    | Case postale 1970, succursale B<br>25, rue Laurier | Hull         | J8X 3Y9     | Subvention pour le fonctionnement de la Salle Jean Després.  | 17 500,00 \$ |
|  |  | Hull         | J8X 3Y9     | Entente triennale de 60 000 \$ pour réaliser le renouvellement du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 10 770,00 \$ |
|  |  | Hull         | J8X 3Y9     | Permettre à des élèves d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.   | 317,00 \$    |
|  |  | Hull         | J8X 3Y9     | 6 928 \$ pour la réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone du Centre culturel du Vieux-Aylmer et 5 946 \$ pour les activités de la Salle Jean-Desprez. | 12 874,00 \$ |
|  |  | Hull         | J8X 3Y9     | Entente biennale de 156 800\$ pour la période du 1er mars 2003 au 31 mars 2004 pour appuyer les régions dans le développement culturel.  | 71 800,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais | 98, boulevard Saint-Joseph                         | Hull         | J8Y 3W5     | Entente de développement culturel de 45 900 \$. Entente signée par la ministre.  | 15 290,00 \$ |

Papineau

|   |                                    |                          |         |  |              |
|---|------------------------------------|--------------------------|---------|--|--------------|
| Centre d'interprétation de la géologie du Grenville         | 2058, chemin Tour-du-Lac           | Chénéville               | J0V 1E0 | Réalisation du projet «Les sciences de la Terre en plein air pour les 6 à 12 ans»  | 30 400,00 \$ |
| Comité des affaires culturelles Papineauville Ste-Angélique | 277, rue Papineau                  | Papineauville            | J0V 1R0 | Mise en valeur des archives privées du comité de Papineau.   | 1 750,00 \$  |
| Commission scolaire au Creux-des-Vallees                    | 582, boulevard Cité-des-Jeunes     | Buckingham               | J8L 2W2 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 8 000,00 \$  |
|   |                                    | Buckingham               | J8L 2W2 | Projet 2002-0106 - Volet 1 - Étude visant à évaluer la faisabilité et les coûts pour relier par fibres optiques tous les établissements de la commission scolaire ainsi que les bibliothèques et les bâtiments municipaux situés sur son territoire.   | 16 440,00 \$ |
| Corporation "North Nation Mill" inc.                        | 276, rue Desjardins                | Plaisance                | J0V 1S0 | Entente triennale de 96 000 \$ - Fonctionnement  | 16 000,00 \$ |
| Corporation des affaires culturelles de Saint-André-Avellin | Case postale 5043                  | Saint-André-Avellin      | J0V 1W0 | Réalisation de l'exposition L'histoire, la culture et le patrimoine de la MRC Papineau.  | 3 000,00 \$  |
| École de la Montagne  | 68, rue des Saules                 | Notre-Dame-de-la-Salette | J0X 2L0 | Réalisation du projet « Festival du Film »   | 4 296,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Papineau                 | Case postale 278<br>266, rue Viger | Papineauville            | J0V 1R0 | Entente triennale 2002-2005 de 52 500 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 17 500,00 \$ |
| Maison de jeunes Val-Jeunesse                               | 30, chemin de l'Église             | Val-des-Monts            | J8N 2A1 | Projet 2002-0142 - Volet 7 - contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 994,00 \$  |
| Maison des jeunes d'Avellin                                 | 528-A, rue Patrice                 | Saint-André-Avellin      | J0V 1W0 | Projet 2001-0413 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 797,00 \$  |
| Musiqu'en nous  | 198-A, rue Principale              | Saint-André-Avellin      | J0V 1W0 | Réalisation d'un événement festif organisé dans le cadre de la dixième édition du festival Musiqu'en nous.   | 2 000,00 \$  |
| Société historique de St-André-Avellin, inc.                | 20, rue Bourgeois                  | Saint-André-Avellin      | J0V 1W0 | Traitement de vos archives privées et photographiques.   | 1 600,00 \$  |
| La Société historique Louis-Joseph-Papineau inc.            | 140A, rue Saint-Michel             | Montebello               | J0V 1L0 | Traitement des archives de votre société.  | 5 000,00 \$  |
| Télévision communautaire de Buckingham, Masson-Angers inc.  | 150, rue MacLaren Est              | Buckingham               | J8L 1K1 | Fonctionnement   | 6 000,00 \$  |
|   |                                    | Buckingham               | J8L 1K1 | Fonctionnement   | 6 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse               | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|-----------------------|--------------|-------------|---|--------------|
| Télévision communautaire de Buckingham, Masson-Angers inc. | 150, rue MacLaren Est | Buckingham   | J8L 1K1     | Réalisation du projet d'achat de trois moniteurs, de deux disques durs pour montage avec adaptateurs, de deux haut-parleurs, d'un amplificateur, d'un présentateur visuel, d'un correcteur de temps de base et d'un contrôle de lentille. | 16 900,00 \$ |

Pontiac

|  |   |                |         |   |              |
|--|---|----------------|---------|---|--------------|
| Association de la tournée des ateliers des artistes du Pontiac | Route rurale 3                          | Quyon          | J0X 2V0 | Publication d'un dépliant promotionnel dans le cadre de la Tournée des ateliers des artistes du Pontiac.  | 1 500,00 \$  |
| Au-Pic d'Aylmer  | Bureau 2<br>210, chemin Aylmer          | Aylmer         | J9H 1A2 | Projet 2001-0371 - Maisons de jeunes sur l'infiroute.   | 1 711,00 \$  |
| Ville d'Aylmer   | 115, rue Principale                     | Aylmer         | J9H 3M2 | Activités de programmation de spectacles du centre culturel de l'Auberge Symmes.  | 12 500,00 \$ |
| Le Centre d'exposition l'Imagier                               | 9, rue Front                            | Aylmer         | J9H 4W8 | Entente triennale de 174 600 \$ - Fonctionnement  | 29 100,00 \$ |
| Centre local de développement du Pontiac                       | Case postale 580<br>602, route 301      | Campbell's Bay | J0X 1K0 | Réalisation du circuit patrimonial de L'allée des manoirs qui vise à mettre en valeur la richesse de l'histoire de la municipalité de Fort-Coulonge.        | 5 000,00 \$  |
| Commission scolaire Western Québec                             | 170, rue Principale                     | Aylmer         | J9H 6K1 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 13 000,00 \$ |
| École Poupore  | 25, rue Coulonge                        | Fort-Coulonge  | J0X 1V0 | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Brasib».  | 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de Pontiac                     | Case postale 460<br>602, route 301 Nord | Campbell's Bay | J0X 1K0 | Entente triennale de 63 000 \$ pour réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 11 300,00 \$ |
| La Radio communautaire du Pontiac                              | Case postale 820<br>33, rue Romain      | Fort-Coulonge  | J0X 1V0 | Fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
| Village de Fort-Coulonge                                       | Case postale 640<br>134, rue Principale | Fort-Coulonge  | J0X 1V0 | Fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|  |   | Fort-Coulonge  | J0X 1V0 | Réalisation du projet de revitalisation et d'embellissement du village de Fort-Coulonge.  | 5 000,00 \$  |

08 Abitibi-Témiscamingue

Abitibi-Est

|  |  |          |                    |   |                              |
|--|--|----------|--------------------|---|------------------------------|
| Camp musical de l'Abitibi-Témiscamingue inc.   | 43, chemin Mont Vidéo                                | Barraute | J0Y 1A0            | Subvention de fonctionnement  | 7 250,00 \$                  |
| Centre d'exposition de Val-d'Or                |  | Barraute | J0Y 1A0            | Fonctionnement.   | 7 250,00 \$                  |
| Centre de musique et de danse de Val-d'Or inc. | 600, 7ème Rue<br>Case postale 1685<br>88, rue Allard | Val-d'Or | J9P 3P3<br>J9P 5Y9 | Entente triennale de 481 920 \$ pour le fonctionnement<br>Subvention de fonctionnement. | 80 320,00 \$<br>12 967,00 \$ |
| Centre musical Jean-Charles Loisel le inc.     | Case postale 2053                                    | Val-d'Or | J9P 5Y9            | Fonctionnement.   | 12 966,00 \$                 |
|  |  | Malaric  | J0Y 1Z0            | Subvention de fonctionnement.   | 2 633,00 \$                  |
|  |  | Malaric  | J0Y 1Z0            | Fonctionnement.   | 2 634,00 \$                  |

| Bénéficiaire  | Adresse                                   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|---|--------------|-------------|--|--------------|
| Commission des loisirs de Senneterre                        | Case postale 789<br>551, 10e Avenue       | Senneterre   | J0Y 2M0     | Soutien les activités de programmation de spectacles.  | 5 500,00 \$  |
| Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois                     | 799, boulevard Forest                     | Senneterre   | J0Y 2M0     | Subvention de fonctionnement.  | 5 500,00 \$  |
| Conseil de la Nation Anishnabe du Lac-Simon                 | Case postale 139<br>1026, boulevard Cicip | Val-d'Or     | J9P 2L4     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture                                     | 6 438,00 \$  |
| Conseil des Anicinapek de Kitchisakik                       | bureau 107<br>782, 3e Avenue              | Lac-Simon    | J0Y 3M0     | Fonctionnement   | 10 000,00 \$ |
| Conseil éducatif du Lac-Simon                               | 1030, boulevard Cicip                     | Val-d'Or     | J9P 1S9     | Réalisation du projet<br>« Programme de langue et culture Anicinape en milieu scolaire ».  | 3 305,00 \$  |
| Corporation du village minier de Bourlamaque (Cité de l'Or) | Case postale 212<br>90, avenue Perreault  | Lac-Simon    | J0Y 3M0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 1 751,00 \$  |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P3     | Entente triennale de 90 000 \$ pour le fonctionnement de la Corporation du Village minier de Bourlamaque   | 15 000,00 \$ |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P3     | Volet 1 - Restauration   | 12 000,00 \$ |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P3     | Soutien la réalisation des travaux de restauration de bâtiments situés dans le site historique du Village minier de Bourlamaque.   |              |
| École Sainte-Marie  | 15, chemin de la Baie-Carrière            | Val-d'Or     | J9P 4L9     | Réalisation du projet d'exposition « À la conquête d'un trésor ».  | 10 000,00 \$ |
| Le Festival d'Humour de Val-d'Or                            | 600, 7e Rue                               | Val-d'Or     | J9P 3P3     | Réalisation du projet  | 1 200,00 \$  |
| Musée minéralogique de Malaric                              | Case postale 4227<br>650, rue de la Paix  | Malaric      | J0Y 1Z0     | Réalisation de la 5e édition du Festival d'humour de Val-d'Or.   | 5 000,00 \$  |
|   |   | Malaric      | J0Y 1Z0     | Ancien nom : Musée régional des mines de Malaric - Entente triennale de 458 100 \$ pour le fonctionnement  | 76 350,00 \$ |
| Radio communautaire M.F. de Senneterre inc.                 | Case postale 1150<br>121, 1ère Rue Est    | Malaric      | J0Y 1Z0     | Entente triennale de 458 100 \$ pour le fonctionnement   | 5 000,00 \$  |
|   |   | Senneterre   | J0Y 2M0     | Réalisation du projet «Élaboration d'une carte minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue»   |              |
|   |   | Senneterre   | J0Y 2M0     | Fonctionnement   | 22 000,00 \$ |
| La Société d'histoire et de généalogie de Val d'Or          | 600, 7e Rue                               | Senneterre   | J0Y 2M0     | Subvention de fonctionnement.  | 22 000,00 \$ |
| Unité de loisir et de sport Abitibi-Témiscamingue (ULSAT)   | 375, avenue Centrale                      | Val-d'Or     | J9P 3P3     | Réaliser la publication du livre «L'Abitibi minière».  | 6 000,00 \$  |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 3P3     | Réalisation d'un répertoire des archives de la société.  | 1 600,00 \$  |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P4     | Entente triennale de 45 930 \$ afin de soutenir des projets favorisant le développement, la formation et la créativité des 12-30 ans et ce, dans diverses disciplines liées au loisir culturel | 15 310,00 \$ |
| Ville de Val-d'Or   | Case postale 400<br>855, 2ème Avenue      | Val-d'Or     | J9P 4P4     | Remboursement de taxes foncières   | 36 205,48 \$ |
|   | 855, 2e Avenue                            | Val-d'Or     | J9P 4P4     |  |              |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P4     | Achat de livres.   | 77 750,00 \$ |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P4     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 2 468,00 \$  |
|   |   | Val-d'Or     | J9P 4P4     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles de la municipalité.  | 35 000,00 \$ |

| Bénéficiaire      | Adresse                              | Municipalité | Code postal | Remarques                    | 2002         |
|-------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|------------------------------|--------------|
| Ville de Val-d'Or | Case postale 400<br>855, 2ème Avenue | Val-d'Or     | J9P 4P4     | Subvention de fonctionnement | 35 000,00 \$ |
|                   | 855, 2e Avenue                       |              |             |                              |              |

Abitibi-Ouest

|   |                                      |          |         |   |              |
|---|--------------------------------------|----------|---------|---|--------------|
| Ville d'Amos  | 182, 1ère Rue Est                    | Amos     | J9T 2G1 | Entente triennale de 345 450 \$ pour le fonctionnement  | 57 575,00 \$ |
|   |                                      | Amos     | J9T 2G1 | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles du Théâtre des Eskers.  | 35 000,00 \$ |
|   |                                      | Amos     | J9T 2G1 | Subvention pour les activités du Théâtre des Eskers.  | 35 000,00 \$ |
|   |                                      | Amos     | J9T 2G1 | Achat de livres.  | 48 800,00 \$ |
|   |                                      | Amos     | J9T 2G1 | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 928,00 \$  |
| Centre d'art Rotary   | 195, rue Principale                  | La Sarre | J9Z 1Y3 | Entente triennale de 314 400 \$ pour le fonctionnement  | 52 400,00 \$ |
| Centre des technologies de l'information et des communications (Région Abitibi-Témiscamisque) | Bureau 300<br>3, rue Principale Nord | Amos     | J9T 2K5 | Dossier : 2002-0057 volet 1 - Projet «Inforoute à large bande dans la circonscription du Témiscamisque» présenté dans le cadre de l'appel de projets du FAI Les études préliminaire en vue du développement des infrastructures de télécommunications dans les régions du Québec. | 25 000,00 \$ |
|   |                                      | Amos     | J9T 2K5 | Dossier : 2002-0064 volet 1 - Projet «Inforoute à large bande dans la circonscription de l'Abitibi » présenté dans le cadre de l'appel de projets du FAI Les études préliminaire en vue du développement des infrastructures de télécommunications dans les régions du Québec.    | 25 000,00 \$ |
| Comité du patrimoine de l'école du Rang II d'Authier  | Case postale 74<br>269, Rang II      | Authier  | J0Z 1C0 | Entente triennale de 90 000 \$ pour le fonctionnement de l'École du rang II d'Authier   | 15 000,00 \$ |
| La Commission des loisirs de La Sarre inc.  | 195, rue Principale                  | La Sarre | J9Z 1Y3 | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.   | 14 500,00 \$ |
|   |                                      | La Sarre | J9Z 1Y3 | Subvention de fonctionnement.   | 14 500,00 \$ |
|   |                                      | La Sarre | J9Z 1Y3 | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 1 436,00 \$  |
| Commission scolaire du Lac-Abitibi  | 500, rue Principale                  | La Sarre | J9Z 2A2 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 6 782,00 \$  |
| Commission scolaire Harricana   | 341, rue Principale Nord             | Amos     | J9T 2L8 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 7 500,00 \$  |
| Corporation du Dispensaire de la Garde de La Corne  | 339, route 111                       | La Corne | J0Y 1R0 | Entente triennale de 75 000 \$ pour le fonctionnement du Dispensaire de la garde de La Corne  | 12 500,00 \$ |
| L'Écho des montagnes  | 324, route 111                       | La Corne | J0Y 1R0 | Fonctionnement  | 938,00 \$    |
|   |                                      | La Corne | J0Y 1R0 | Subvention de fonctionnement.   | 937,00 \$    |
| École Christ-Roi (Abitibi-Ouest)  | 671, 2ème Avenue Ouest               | Amos     | J9T 1S9 | Réalisation du projet<br>« Le tour du monde en musique ».   | 1 200,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse                             | Municipalité  | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|-------------------------------------|---------------|-------------|--|--------------|
| École de Berry  | 271, route 399                      | Berry         | J0Y 2G0     | Réalisation du projet<br>« Le Québec en scène ».   | 1 200,00 \$  |
| École de musique d'Abitibi-Ouest inc.                   | 500, rue Principale Sud             | La Sarre      | J9Z 2A2     | Subvention de fonctionnement   | 6 100,00 \$  |
|   |                                     | La Sarre      | J9Z 2A2     | Appuyer le projet concernant l'École de musique - NR   | 2 000,00 \$  |
|   |                                     | La Sarre      | J9Z 2A2     | Fonctionnement   | 6 100,00 \$  |
| École de musique Harricana inc.                         | 662, 1ère Rue Est                   | Amos          | J9T 2H6     | Subvention de fonctionnement   | 5 350,00 \$  |
|   |                                     | Amos          | J9T 2H6     | Fonctionnement   | 5 350,00 \$  |
| École Saint-Viateur                                     |                                     | Amos          | J9T 2H6     | Réalisation d'une comédie musicale   | 1 000,00 \$  |
| Journal communautaire de Normétal inc.                  | 59, 1ère Rue                        | Normétal      | J0Z 3A0     | Fonctionnement   | 963,00 \$    |
|   |                                     | Normétal      | J0Z 3A0     | Subvention de fonctionnement   | 962,00 \$    |
|   |                                     | Normétal      | J0Z 3A0     | Offrir aux bénévoles cinq cours d'initiation à des logiciels et à la photographie numérique et afin d'acquérir un classeur, une imprimante et des logiciels.   | 3 053,00 \$  |
| Journal l'Informateur                                   | Bureau 1.01<br>769A, rue du Lac     | Launay        | J0Y 1W0     | Subvention de fonctionnement   | 1 875,00 \$  |
|   |                                     | Launay        | J0Y 1W0     | Offrir aux bénévoles des cours d'initiation à des logiciels et à la recherche de commandites et afin d'acquérir un bureau, un ordinateur, un numériseur à balayage, un appareil photographique numérique et des logiciels. | 3 898,00 \$  |
| Ville de La Sarre                                       | 6, 4ème Avenue Est                  | La Sarre      | J9Z 1J9     | Achat de livres.   | 27 200,00 \$ |
| Polyvalente de la Forêt                                 | 850, 1ère Rue Est                   | Amos          | J9T 2H8     | Réalisation du projet<br>« Improvisation théâtrale »   | 2 400,00 \$  |
| Service de développement économique Amik                | 10, rue Tom Rankin                  | Amos          | J9T 3A3     | Réalisation du projet<br>« Retranscription intégrale et traduction sommaire des entrevues : Recherche sur la Pointe-aux-Indiens »  | 15 000,00 \$ |
|   |                                     | Amos          | J9T 3A3     | Réalisation du projet<br>« Étude de programmation pour la mise en valeur d'Apitipik »  | 10 000,00 \$ |
| Société d'histoire d'Amos                               | 222, 1ère Avenue Est                | Amos          | J9T 1H3     | Traitement du fonds Serge Saint-Laurent.   | 2 000,00 \$  |
|   |                                     | Amos          | J9T 1H3     | Fonctionnement du service d'archives.  | 30 154,00 \$ |
| Société de communication Ikito Liée                     | 10, rue David Kistabish             | Amos          | J9T 3A3     | Fonctionnement   | 10 000,00 \$ |
| Télé Communautaire d'Amos Région                        | Bureau 150<br>69, 1ère Avenue Ouest | Amos          | J9T 1T7     | Subvention de fonctionnement   | 3 500,00 \$  |
|   |                                     | Amos          | J9T 1T7     | Subvention de fonctionnement   | 3 500,00 \$  |
|   |                                     | Amos          | J9T 1T7     | Acquisition de deux nouvelles caméras DVCAM.   | 9 664,00 \$  |
| La Troupe de Théâtre « À Cœur ouvert » de La Sarre inc. | Case postale 613<br>185, Principale | La Sarre      | J9Z 3J4     | Appuyer le projet concernant la troupe de théâtre À Cœur Ouvert - NR.  | 1 000,00 \$  |
| La Voie du secteur des Coteaux                          | 20, rue du Chanoine-Girard          | Rochebaucourt | J0Y 2J0     | Fonctionnement   | 938,00 \$    |
|   |                                     | Rochebaucourt | J0Y 2J0     | Subvention de fonctionnement   | 937,00 \$    |
|   |                                     | Rochebaucourt | J0Y 2J0     | Offrir aux bénévoles des cours d'initiation à la photographie numérique et à l'écriture journalistique et afin d'acquérir un graveur et un appareil photographique numérique.  | 1 249,00 \$  |



| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité       | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------------|-------------|---|---------------|
| Rouyn-Noranda-Témiscamingue   |   |                    |             |   |               |
| Archéo 08   |   |                    |             |   |               |
| Argile Communications   | Case Postale 35<br>332, rue Perreault Est       | Rouyn-Noranda      | J9X 5C1     | Entente signée par la ministre de 150 000\$ concernant la consolidation et le développement de l'archéologie en Abitibi-Témiscamingue incluant un montant de 27 000\$ versé en 2000-2001 (Remplacement de l'entente no : 141)                         | 41 000,00 \$  |
|   | 2910, rue des Voiliers                          | Rouyn-Noranda      | J9X 5A3     | Réalisation du projet<br>« Spectacle au Lion d'Or »   | 6 000,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Abitibi-Témiscamingue-Nord-du-Québec, inc. | 20, boulevard Québec                            | Rouyn-Noranda      | J9X 2E6     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 35 002 \$ pour l'achat de documents.   | 323 200,00 \$ |
|   |   | Rouyn-Noranda      | J9X 2E6     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 42 643 \$ pour l'achat de documents.   | 348 688,00 \$ |
| CCTV-13 de Témiscaming  | Case postale 1261<br>316, chemin Kipawa         | Témiscaming        | J0Z 3R0     | Subvention de fonctionnement  | 4 000,00 \$   |
|   |   | Témiscaming        | J0Z 3R0     | Subvention de fonctionnement  | 4 000,00 \$   |
| Centre d'exposition de Rouyn-Noranda  | Case postale 415<br>425, boulevard du Collège   | Rouyn-Noranda      | J9X 5C4     | Entente triennale de 308 700 \$ pour le fonctionnement  | 51 450,00 \$  |
|   |   | Rouyn-Noranda      | J9X 5C4     | Réalisation du projet<br>« Des regards d'ici » en partenariat avec le milieu scolaire.  | 5 000,00 \$   |
| Centre des JMC de Rouyn-Noranda inc.  | 315, rue Perreault Est                          | Rouyn-Noranda      | J9X 5C4     | Réalisation du catalogue de l'exposition «Des regards d'ici»  | 10 000,00 \$  |
| Centre local de développement du Témiscamingue  | 7-B, des Oblats Nord                            | Rouyn-Noranda      | J9X 3C5     | Concert bénéfice du 16 novembre 2002 - NR.  | 1 500,00 \$   |
|   |   | Ville-Marie        | J0Z 3W0     | Projet 2001-0492 - Volet 8 : Projets intergénérationnels impliquant des aînés -<br>Réalisation du projet « En mémoire de notre richesse » un site Web sur lequel sera diffusée l'histoire du Témiscamingue, recréée par des aînés et des adolescents. | 20 000,00 \$  |
| Centre musical En sol mineur inc.   | 14, avenue Murdoch                              | Rouyn-Noranda      | J9X 1C3     | Subvention de fonctionnement  | 11 700,00 \$  |
|   |   | Rouyn-Noranda      | J9X 1C3     | Fonctionnement  | 11 700,00 \$  |
| Commission scolaire de Rouyn-Noranda  | Case postale 908<br>70, rue des Oblats          | Rouyn-Noranda      | J9X 1C3     | Réalisation du projet « Conte et musique en sol mineur ».   | 2 116,00 \$   |
| Commission scolaire du Lac-Témiscamingue  | Case postale 700<br>2, rue Maisonneuve          | Rouyn-Noranda      | J9X 5C9     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 7 760,00 \$   |
| Conseil de bande de Longue Pointe (Wineway)   | Case postale 1<br>112, rue Kakinawawigak Mikana | Ville-Marie        | J0Z 3W0     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 6 100,00 \$   |
|   |   | Laforce            | J0Z 2J0     | Fonctionnement  | 10 000,00 \$  |
| Conseil de bande de Timiskaming   | Case postale 336<br>18, avenue Algonquin        | Notre-Dame-du-Nord | J0Z 3B0     | Fonctionnement  | 10 000,00 \$  |
|   |   | Notre-Dame-du-Nord | J0Z 3B0     | Réalisation du projet<br>« Arts and Culture ».  | 15 000,00 \$  |
| Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue  | 150, avenue du Lac                              | Rouyn-Noranda      | J9X 4N5     | Entente triennale de 484 406\$ pour le fonctionnement, incluant une aide<br>additionnelle récurrente de 8 383\$.  | 69 054,00 \$  |
|   |   | Rouyn-Noranda      | J9X 4N5     | Entente triennale de 484 406\$ pour le fonctionnement   | 100 620,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de l'Abitibi-Témiscamingue   | 445, boulevard de l'Université                  | Rouyn-Noranda      | J9X 5E4     | Fonctionnement.   | 33 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité  | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|---------------|-------------|--|--------------|
| Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue | Bureau 102<br>170, avenue Principale           | Rouyn-Noranda | J9X 4P7     | Réalisation du projet « Se connaître, se comprendre, se respecter ».   | 11 919,00 \$ |
| Contact de Témiscamingue                                     | 413, chemin Kipawa                             | Témiscamingue | J0Z 3R0     | Fonctionnement   | 3 094,00 \$  |
| Corporation de la Maison Dumulon                             | Case postale 242<br>191, avenue du Lac         | Témiscamingue | J0Z 3R0     | Subvention de fonctionnement   | 3 094,00 \$  |
| Ensemble pour bâtir  | Case postale 424<br>200, rue Côté Ouest        | Rouyn-Noranda | J9X 5C3     | Entente triennale de 75 000 \$ pour le fonctionnement de La Maison Dumulon   | 12 500,00 \$ |
|  |  | Évain         | J0Z 1Y0     | Subvention de fonctionnement   | 3 562,00 \$  |
|  |  | Évain         | J0Z 1Y0     | Offrir aux bénévoles un cours d'initiation à la photographie numérique, d'acquérir un appareil photographique numérique et d'un graveur de disque compact et de réaliser le projet « Reliure des éditions antérieures » qui servira d'outil promotionnel dans des lieux publics.             | 1 525,00 \$  |
| Épopée de l'Or en Abitibi-Témiscamingue                      | Case postale 2253                              | Rouyn-Noranda | J9X 5A6     | Traitement des archives sur les prospecteurs d'or de l'Abitibi-Témiscamingue.  | 1 000,00 \$  |
| Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue    | 215, avenue Mercier                            | Rouyn-Noranda | J9X 5W8     | Réalisation du projet « Cinécole »   | 10 000,00 \$ |
| Les Jeunes concerts du Témiscamingue                         | Case postale 1614<br>8, Sainte-Anne Ouest      | Ville-Marie   | J0Z 3W0     | Subvention de fonctionnement   | 2 500,00 \$  |
|  |  | Ville-Marie   | J0Z 3W0     | Fonctionnement   | 2 500,00 \$  |
| La Soupape, Maison des jeunes inc.                           | 49, rue Mercier                                | Rouyn-Noranda | J9X 4X3     | Projet 2002-0108 - Volet 7 - contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 3 200,00 \$  |
| Maison du Colon  | Case oistake 1022<br>8, rue Saint-Gabriel-Nord | Ville-Marie   | J0Z 3W0     | Subvention pour le fonctionnement de la Maison du Colon.   | 25 000,00 \$ |
| Montbeillard en bref   | Case postale 209                               | Montbeillard  | J0Z 2X0     | Fonctionnement   | 938,00 \$    |
|  |  | Montbeillard  | J0Z 2X0     | Subvention de fonctionnement   | 937,00 \$    |
|  |  | Montbeillard  | J0Z 2X0     | Acquisition d'un ordinateur, d'un appareil photographique numérique, d'une imprimante laser et de logiciels de bureautique et de mise en page.   | 3 482,00 \$  |
| Orchestre symphonique régional d'Abitibi-Témiscamingue       | Case postale 2305                              | Rouyn-Noranda | J9X 5A9     | Réalisation du projet «Dorie» qui permettra à des élèves du niveau primaire de se joindre aux musiciens de l'orchestre dans le cadre d'une série de concerts destinée au public familial   | 4 000,00 \$  |
| Première nation de Longue-Pointe                             | Case postale 1<br>112, rue Kakinwawigak        | Laforce       | J0Z 2J0     | Réalisation du projet<br>« Sand Point Gathering »  | 4 000,00 \$  |
| Première nation Eagle Village-Kipawa                         | Case postale 756                               | Témiscamingue | J0Z 3R0     | Réalisation du projet<br>« A full compendium of culture related sensitizing activities - Hunter's Point »  | 5 000,00 \$  |
| Les Productions "Parallèle 48"                               | Case postale 2053<br>146, 8ième Rue            | Rouyn-Noranda | J9X 5A5     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 3 750,00 \$  |
| Les Productions Abitibi-Témiscaming inc.                     | Case postale 2353<br>201, 9e Rue               | Rouyn-Noranda | J9X 5A5     | Subvention de fonctionnement incluant 2 500 \$ non récurrent.  | 6 250,00 \$  |
|  |  | Rouyn-Noranda | J9X 5A9     | Projet d'animation «48e Nord au menu» - NR.  | 5 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité           | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|------------------------|-------------|--|--------------|
| Les Promoteurs d'Angliers inc.                                       | Case postale 82<br>14, rue de la Baie Miller   | Angliers               | J0Z 1A0     | Entente triennale de 90 000 \$ pour le fonctionnement du site historique du T.E.   | 15 000,00 \$ |
| Regroupement des loisirs culturels et scientifiques du Témiscamingue | Case postale 296<br>3, rue Principale          | Notre-Dame-du-Nord     | J0Z 3B0     | Draper<br>Réalisation du projet<br>« La boîte scientifique ».  | 1 413,00 \$  |
| Ville de Rouyn-Noranda   | Case postale 220<br>100, rue Taschereau Est    | Rouyn-Noranda          | J9X 5C3     | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles du Théâtre du Cuivre   | 42 500,00 \$ |
|  |  | Rouyn-Noranda          | J9X 5C3     | Subvention pour les activités du Théâtre du Cuivre.  | 42 500,00 \$ |
|  |  | Rouyn-Noranda          | J9X 5C3     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 6 928,00 \$  |
| Salle Augustin-Chénier inc.  | Case postale 249<br>42, rue Sainte-Anne        | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Entente triennale de 195 150 \$ pour le fonctionnement   | 32 525,00 \$ |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Entente triennale de 15 000 \$ pour la réalisation de la Biennale internationale d'art miniature   | 5 000,00 \$  |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 5 500,00 \$  |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Subvention de fonctionnement   | 5 500,00 \$  |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Réalisation du projet «En pièces attachées» qui permettra d'offrir aux élèves du niveau primaire des ateliers de création en arts visuels.           | 3 000,00 \$  |
| Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue (Amos)                     | 150, avenue du Lac                             | Rouyn-Noranda          | J9X 4N5     | Réalisation du projet « Animation pour les jeunes au Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue »   | 2 300,00 \$  |
| La Société d'histoire de Guigues liée                                | Case postale 238<br>4A, rue Piché              | Saint-Bruno-de-Guigues | J0Z 2G0     | Classification du fonds Albert Prévost.  | 1 000,00 \$  |
| Société d'histoire du Témiscamingue                                  | Case postale 1022<br>8, rue Saint-Gabriel Nord | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Réalisation du guide des fonds et collections.   | 600,00 \$    |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Pour le fonctionnement du service d'archives.  | 7 500,00 \$  |
| Société de développement du Témiscamingue                            | Case Postal 1028<br>7B, rue des Oblats Nord    | Ville-Marie            | J9V 1H9     | Réalisation de l'étude<br>« Optimisation des ressources et recherche de partenariat » pour les membres du réseau régional de la Route des Pionniers. | 7 000,00 \$  |
| Société historique P.E. Gendreau                                     | Case postale 89<br>15, rue Humphrey            | Témiscaming            | J0Z 3R0     | Entente triennale de 15 000 \$ pour le fonctionnement de la Gare du Canadien Pacifique   | 2 500,00 \$  |
| Spectour Abitibi-Témiscamingue inc.                                  | 145, rue Taschereau Ouest                      | Rouyn-Noranda          | J9X 2V5     | Subvention pour soutenir les activités de l'organisme.   | 19 500,00 \$ |
|  |  | Rouyn-Noranda          | J9X 2V5     | Subvention de fonctionnement incluant 15 000 \$ non récurrent  | 34 500,00 \$ |
| Télé VM  | Case postale 1450<br>721-A, route 101 Nord     | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Subvention de fonctionnement   | 6 000,00 \$  |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Subvention de fonctionnement.  | 12 000,00 \$ |
|  |  | Ville-Marie            | J0Z 3W0     | Acquisition d'un magnétoscope mini-DV, d'un trépied de caméra, d'un microphone et d'une console de sonorisation.                                     | 3 220,00 \$  |
| Télévision communautaire de Notre-Dame-du-Nord                       | Case postale 156<br>3, rue Principale Sud      | Notre-Dame-du-Nord     | J0Z 3B0     | Subvention de fonctionnement   | 6 000,00 \$  |
|  |  | Notre-Dame-du-Nord     | J0Z 3B0     | Subvention de fonctionnement   | 2 000,00 \$  |

| Bénéficiaire                                  | Adresse                              | Municipalité                 | Code postal        | Remarques  | 2002                        |
|---|--------------------------------------|------------------------------|--------------------|--|-----------------------------|
| Ville de Témiscaming                          | Case postale 730<br>20, rue Humphrey | Témiscaming                  | J0Z 3R0            | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles de la municipalité.  | 4 500,00 \$                 |
| Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue | 445, boulevard de l'Université       | Témiscaming<br>Rouyn-Noranda | J0Z 3R0<br>J9X 5E4 | Subvention de fonctionnement incluant 1 000 \$ non récurrent.<br>Réalisation du projet<br>« Délocalisation de l'Université européenne d'été francophone des audiovisuelles » qui se tiendra en 2004. | 5 500,00 \$<br>10 000,00 \$ |
| Les Voisins d'en haut                         | Case postale 2334                    | Rouyn-Noranda                | J9X 5B9            | Réalisation du projet<br>« Atelier de marionnettes »   | 3 750,00 \$                 |

09 Côte-Nord

Duplessis

|  |   |   |                               |  |  |
|--|---|---|-------------------------------|--|--|
| L'Académie « Les Joies de la danse » Port Cartier<br>Arc-en-Son de Sept-Îles         | Case postale 95<br>500, boulevard Joliet                | Port-Cartier<br>Sept-Îles                                     | G5B 2G7<br>G4R 2B4            | Offrir aux jeunes de la région de Port-Cartier une formation en danse de qualité.<br>Offrir aux jeunes de la région de Sept-Îles une formation musicale de qualité au sein d'un orchestre de jeunes. | 2 800,00 \$<br>3 000,00 \$                 |
| Association des jeunes de Fermont  | Case postale 520<br>100-C, place Daviault               | Fermont   | G0G 1J0                       | Projet 2001-0449 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 150,00 \$                                |
| Municipalité de Blanc-Sablon   | Case postale 400<br>1149, boul. Docteur-Camille-Marcoux | Blanc-Sablon  | G0G 1W0                       | Réalisation de fouilles archéologiques et la stabilisation du site EIBg-1B, localisé à l'intérieur du périmètre du site classé de la rive ouest de la rivière Blanc-Sablon.                          | 3 000,00 \$                                |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (C.R.S.B.P.) de la Côte-Nord | 59, rue Napoléon  | Sept-Îles   | G4R 5C5                       | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 19 637 \$ pour l'achat de documents.  | 225 600,00 \$                              |
| Café-Théâtre Le Graffiti   | Case postale 42<br>40, rue Parent                       | Sept-Îles<br>Port-Cartier                                     | G4R 5C5<br>G5B 2G7            | Subvention de fonctionnement incluant 20 297 \$ pour l'achat de documents.<br>Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 271 218,00 \$<br>7 800,00 \$               |
| Cégep de Sept-Îles   | 175, rue de la Vérendrye                                | Sept-Îles   | G4R 5B7                       | Subvention de fonctionnement<br>Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 7 800,00 \$<br>2 990,00 \$                 |
| Centre éducatif l'Abri   | 18, boulevard des Îles                                  | Port-Cartier  | G5B 2N4                       | Projet 2002-0065 - Volet 4 - Réalisation du projet de création d'un portail «Usines de transformation des produits de la mer de la Côte-Nord» permettant d'améliorer la mise en marché des produits. | 150 000,00 \$                              |
| Chevaliers de colombe de Port-Menier   | Case postale 137  | Port-Cartier  | G5B 2N4                       | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Celasido en province»  | 500,00 \$                                  |
| Comité de la Vierge du Rocher de Pentecôte inc.                                      | 5178, rue des Pionniers                                 | Île-d'Anticosti   | G0G 2Y0                       | Réalisation du projet de comédie musicale de l'Ensemble vocal Celasido.  | 2 000,00 \$                                |
| Comité de spectacle de Havre-Saint-Pierre  | 1235, rue de La Digue                                   | Rivière-Pentecôte<br>Havre-Saint-Pierre<br>Havre-Saint-Pierre | G0H 1R0<br>G0G 1P0<br>G0G 1P0 | Appuyer les projets de l'organisme - N.R.<br>Rénovation de la maison - NR.<br>Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 1 000,00 \$<br>2 000,00 \$<br>10 900,00 \$ |
|  |   |   |                               | Subvention de fonctionnement   | 10 900,00 \$                               |

| Bénéficiaire                                      | Adresse   | Municipalité       | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---|--------------------|-------------|---|--------------|
| Comité de spectacle de Havre-Saint-Pierre         | 1235, rue de La Digue                                 | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 1 164,00 \$  |
| Comité de spectacles « Par Natashquan             | 33, allée des Galets                                  | Natashquan         | G0G 2E0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 5 500,00 \$  |
|   |   | Natashquan         | G0G 2E0     | Subvention de fonctionnement  | 5 500,00 \$  |
|   |   | Natashquan         | G0G 2E0     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 593,00 \$    |
| Comité de spectacles de Fermont inc.              | Case postale 241<br>100, place Daviault               | Fermont            | G0G 1J0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 10 150,00 \$ |
|   |   | Fermont            | G0G 1J0     | Subvention de fonctionnement.   | 10 150,00 \$ |
| Commission scolaire de la Moyenne-Côte-Nord       | 1235, rue de la Digue                                 | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 638,00 \$  |
|   |   | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Projet 2002-0117 - Volet 1 - Faire évaluer la faisabilité et les coûts pour relier, par un réseau à large bande, ses 13 établissements ainsi que les bibliothèques et les bâtiments municipaux de son territoire. | 25 000,00 \$ |
| Commission scolaire du Fer                        | 30, rue Comeau  | Sept-Îles          | G4R 4N2     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 8 963,00 \$  |
| Commission scolaire du Littoral                   | 789, rue Beaulieu                                     | Sept-Îles          | G4R 1P8     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 4 800,00 \$  |
|   |   | Sept-Îles          | G4R 1P8     | Projet 2002-0132 - Volet 1 - Obtenir une étude afin de déterminer les meilleures solutions techniques ainsi que les coûts reliés au déploiement de réseaux à large bande sur son territoire.                      | 22 620,00 \$ |
| Corporation de la salle de spectacle de Sept-Îles | 546, boulevard Laure                                  | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Soutenir les activités de programmation de spectacles   | 35 000,00 \$ |
|   |   | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Subvention de fonctionnement  | 35 000,00 \$ |
|   |   | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Réalisation du projet d'ateliers de théâtre.  | 2 791,00 \$  |
|   |   | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Permettre à des élèves d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 1 070,00 \$  |
|   |   | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 296,00 \$  |
|   |   | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Pour le projet de la salle de spectacle de Sept-Îles et de l'institut culturel et éducatif montagnais, intitulé « Partage ma culture ».   | 3 000,00 \$  |
| École ballet classique Havre-Saint-Pierre         | 1129, rue Gabarit                                     | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Offrir aux jeunes de la région de Havre-Saint-Pierre une formation en danse de qualité.   | 3 800,00 \$  |
| École de ballet de Sept-Îles inc.                 | Case postale 1092                                     | Sept-Îles          | G4R 4X6     | Offrir aux jeunes de la région de Sept-Îles une formation en danse de qualité.  | 4 200,00 \$  |
| École de musique de Havre-Saint-Pierre            | Case postale 4002<br>941, Bortéale                    | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Subvention de fonctionnement  | 5 500,00 \$  |
|   |   | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Offrir aux jeunes de la région de Havre-Saint-Pierre une formation musicale de qualité.   | 5 500,00 \$  |
| École de musique de Port-Cartier                  | Case postale 364<br>49, boulevard Portage-des-Mousses | Port-Cartier       | G5B 2G9     | Offrir aux jeunes de la région de Port-Cartier une formation musicale de qualité.   | 12 300,00 \$ |
| L'École de musique de Sept-Îles inc.              | Case postale 184                                      | Sept-Îles          | G4R 4K5     | Subvention de fonctionnement  | 14 650,00 \$ |

| Bénéficiaire   | Adresse                                     | Municipalité       | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|--------------------|-------------|---|---------------|
| L'École de musique de Sept-Îles inc.                       | Case postale 184                            | Sept-Îles          | G4R 4K5     | Offrir aux jeunes de la région de Sept-Îles une formation musicale de qualité   | 14 650,00 \$  |
| École Kanatamat Tshitipenitamu                             | Case postale 1000<br>224, rue Lorraine      | Schefferville      | G0G 2T0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture   | 5 465,00 \$   |
| École Manikoutai   | 40, rue Comeau                              | Sept-Îles          | G4R 4N3     | Participation de l'Harm'manik au concours Music Maestro Please de Toronto - NR.   | 2 000,00 \$   |
| L'Entre-Deux-Tournants                                     | 59 B, rue du Pré                            | Natashquan         | G0G 2E0     | Réalisation du projet des maisons des jeunes de Natashquan et de Havre-Saint-Pierre pour l'organisation d'un voyage culturel à Québec - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Ville de Fermont   | Case postale 520<br>100, place Daviault     | Fermont            | G0G 1J0     | Achat de livres.  | 10 050,00 \$  |
| Municipalité de Havre-Saint-Pierre                         | Rez-de-chaussée 01<br>1235, rue de la Digue | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Entente triennale de 93 000 \$ pour la réalisation des activités du Centre culturel et d'interprétation de Havre-Saint-Pierre   | 15 500,00 \$  |
| Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)            | 1034, rue Brochu                            | Havre-Saint-Pierre | G0G 1P0     | Entente triennale de 52 500 \$ + une aide supplémentaire de 10 500\$ pour un total de 63 000 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine   | 17 500,00 \$  |
|  |   | Uashat             | G4R 2Z1     | Entente de développement culturel de 366 000 \$   | 122 000,00 \$ |
|  |   | Uashat             | G4R 2Z1     | Aide financière concernant le projet La première rencontre entre Innus et Français et ce qui s'en suivit - La tradition orale innue sur un événement historique. - NR   | 2 000,00 \$   |
| Journal communautaire Le Portageur                         | Case postale 40<br>33, allée des Galets     | Natashquan         | G0G 2E0     | Fonctionnement.   | 2 250,00 \$   |
|  |   | Natashquan         | G0G 2E0     | Subvention de fonctionnement.   | 2 456,00 \$   |
|  |   | Natashquan         | G0G 2E0     | Achat d'une caméra numérique, d'un système de sauvegarde, d'un filtre polarisant ainsi que pour la mise à jour de trois ordinateurs.  | 2 120,00 \$   |
| Journal des villes nordiques Le Trait d'Union du Nord inc. | Case postale 561<br>Centre L.J. Patterson   | Fermont            | G0G 1J0     | Fonctionnement.   | 2 616,00 \$   |
|  |   | Fermont            | G0G 1J0     | Subvention de fonctionnement  | 2 615,00 \$   |
|  |   | Fermont            | G0G 1J0     | Achat d'un ordinateur, de logiciels, d'un lecteur de disquettes, d'une imprimante couleur, d'une carte photo ainsi que pour la réalisation d'un sondage de satisfaction auprès de la clientèle.   | 6 130,00 \$   |
| Journal Imnuvelle  | 108-B, boulevard des Montagnais             | Sept-Îles          | G4R 5P9     | Fonctionnement.   | 2 850,00 \$   |
| Loisirs scientifiques Nord-Côtier inc.                     | Bureau 251<br>350, rue Smith                | Sept-Îles          | G4R 5P9     | Subvention de fonctionnement  | 4 275,00 \$   |
|  |   | Sept-Îles          | G4R 3X2     | Ancien nom : Conseil des loisirs scientifiques Nord-Côtier - Fonctionnement.  | 29 600,00 \$  |
| Musée régional de la Côte-Nord inc.                        | 500, boulevard Laure                        | Sept-Îles          | G4R 1X7     | Entente triennale de 667 500 \$ pour le fonctionnement  | 111 250,00 \$ |
| Naskapi Northern Wind Radio                                | Case postale 5023                           | Kawavachikamach    | G0G 2Z0     | Fonctionnement  | 10 000,00 \$  |
| Canton de Natashquan                                       | Case postale 99<br>29, chemin d'En Haut     | Natashquan         | G0G 2E0     | Entente triennale 2002-2005 de 63 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 21 000,00 \$  |
| Ville de Port-Cartier                                      | 40, avenue Parent                           | Port-Cartier       | G5B 2G5     | Achat de livres.  | 24 150,00 \$  |
| Productions Manitou - Manu-Uténam                          | Case postale 1243<br>2, rue Ti-Basse        | Sept-Îles          | G4R 4X7     | Projet 2001-0448 - Réalisation du projet «Manitou.com» visant à rendre disponibles sur Internet des informations non utilisées lors du tournage de la série Innu Assi. Volet 1 = Appui à la politique québécoise de l'autoroute de l'information. | 20 000,00 \$  |
| Publications côtières de la Basse-Côte-Nord inc.           | Case postale 188                            | Bonne-Espérance    | G0G 2P0     | Fonctionnement.   | 2 060,00 \$   |
|  |   | Bonne-Espérance    | G0G 2P0     | Subvention de fonctionnement  | 1 690,00 \$   |

| Bénéficiaire   | Adresse                                | Municipalité                         | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|--|--------------------------------------|-------------|---|--------------|
| Radio & Télévision communautaire Havre St-Pierre             | 992, rue du Bouleau                    | Havre-Saint-Pierre                   | G0G 1P0     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|  |  | Havre-Saint-Pierre                   | G0G 1P0     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
| Radio Anticosti  | Case postale 15                        | Havre-Saint-Pierre                   | G0G 1P0     | Achat d'une console de mise en ondes 8 modules et d'un mélangeur.   | 9 660,00 \$  |
|  |  | Ile-d'Anticosti                      | G0G 2Y0     | Subvention de fonctionnement  | 16 500,00 \$ |
|  |  | Ile-d'Anticosti                      | G0G 2Y0     | Subvention de fonctionnement  | 16 500,00 \$ |
| Radio Blanc-Sablon inc.                                      | Case postale 8                         | Blanc-Sablon                         | G0G 1W0     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|  |  | Blanc-Sablon                         | G0G 1W0     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
| La Radio communautaire CKNA inc.                             | Case postale 9<br>29, chemin d'en-Haut | Natashquan                           | G0G 2E0     | Subvention de fonctionnement  | 19 250,00 \$ |
|  |  | Natashquan                           | G0G 2E0     | Subvention de fonctionnement  | 19 250,00 \$ |
| La Radio communautaire de Fermont inc.                       | Case postale 280                       | Fermont                              | G0G 1J0     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|  | 20, place Daviault                     | Fermont                              | G0G 1J0     | Subvention de fonctionnement  | 22 000,00 \$ |
|  |  | Fermont                              | G0G 1J0     | Acquisition d'un poste informatique.  | 2 130,00 \$  |
| Radio communautaire de Harrington Harbour                    | Case postale 88                        | Côte-Nord-du-Golfe-<br>Saint-Laurent | G0G 1N0     | Subvention de fonctionnement  | 24 250,00 \$ |
|  |  | Côte-Nord-du-Golfe-<br>Saint-Laurent | G0G 1N0     | Subvention de fonctionnement  | 24 250,00 \$ |
| La Radio communautaire de Rivière St-Augustin inc.           | Case postale 100                       | Saint-Augustin                       | G0G 2R0     | Subvention de fonctionnement  | 19 250,00 \$ |
|  |  | Saint-Augustin                       | G0G 2R0     | Subvention de fonctionnement  | 19 250,00 \$ |
|  |  | Saint-Augustin                       | G0G 2R0     | Réalisation du projet commun de vérification technique des équipements des Radios communautaires de Saint-Augustin, de Harrington Harbour et de Blanc-Sablon. | 14 000,00 \$ |
| Radio communautaire Tête-à-la-Baleine                        | Case postale 38                        | Côte-Nord-du-Golfe-<br>Saint-Laurent | G0G 2W0     | Mise sur pied d'un radio communautaire à Tête-à-la-Baleine - NR.  | 3 900,00 \$  |
| Radio Kue Atimukan inc.                                      | Case postale 1390                      | Schefferville                        | G0G 2T0     | Fonctionnement  | 10 000,00 \$ |
| Radio montagnaise Ushashumek Nutashkuani<br>Kaiaumistuk inc. | Case postale 162<br>19, rue Matshiteu  | Natashquan                           | G0G 2E0     | Fonctionnement  | 10 000,00 \$ |
| Radio Pakuashipu Paushtuk Kaiaumistuk inc.                   | Case postale 178                       | Saint-Augustin                       | G0G 2R0     | Fonctionnement  | 10 000,00 \$ |
| Radio Papanassi inc.   | Case postale 197                       | La Romaine                           | G0G 1M0     | Fonctionnement  | 6 000,00 \$  |
| Ville de Sept-Îles   | 546, avenue De Quen                    | Sept-Îles                            | G4R 2R4     | Achat de livres.  | 48 650,00 \$ |
|  |  | Sept-Îles                            | G4R 2R4     | Entente triennale 2003-2006 de 63 000\$ afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine                                       | 10 500,00 \$ |
|  |  | Sept-Îles                            | G4R 2R4     | Projet 2002-0137 - Volet 1 - Compléter l'étude préliminaire déjà réalisée pour la commission scolaire du Fer en y intégrant ses propres besoins.              | 22 500,00 \$ |
| Télévision communautaire de la Minganie inc.                 | 878, chemin du Roi                     | Longue-Pointe-de-<br>Mingan          | G0G 1V0     | Appuyer les projets de l'organisme - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Télévision communautaire de Rivière-Saint-Jean inc.          | 376, rue Saint-Jean                    | Rivière-Saint-Jean                   | G0G 2N0     | Contribuer au succès de l'organisme - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Troupe du Masque d'Or inc.                                   | 1165, rue Fiset                        | Sept-Îles                            | G4S 1L9     | Appuyer les projets de l'organisme - NR.  | 2 000,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse                                   | Municipalité            | Code postal | Remarques  | 2002          |
|--|---|-------------------------|-------------|--|---------------|
| René-Lévesque  |   |                         |             |  |               |
| Académie de danse de la Côte-Nord incorporée                         | Case postale 21<br>650, rue Henri         | Baie-Comeau             | G5C 2K4     | Offrir aux jeunes de la région de Baie-Comeau une formation en danse de qualité.   | 6 400,00 \$   |
| Ville de Baie-Comeau   | 19, avenue Marquette                      | Baie-Comeau             | G4Z 1K5     | Achat de livres.   | 48 900,00 \$  |
| Commission scolaire de l'Estuaire                                    | 771, boulevard Joliet                     | Baie-Comeau             | G5C 1P3     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 10 676,00 \$  |
| Conseil régional de développement de la Côte-Nord                    | Bureau 204<br>625, boulevard Lafleche     | Baie-Comeau             | G5C 1C5     | Réalisation des activités de concertation régionale et en particulier la tenue d'un forum sur la pratique artistique en Côte-Nord, dans l'optique de la signature d'une entente spécifique entre l'organisme et le CALQ.         | 4 000,00 \$   |
| Conseil régional de la culture et des communications de la Côte-Nord | Bureau 204-A<br>625, boulevard Lafleche   | Baie-Comeau             | G5C 1C5     | Entente triennale de 486 722\$ pour le fonctionnement, incluant une aide additionnelle récurrente de 8 450\$.  | 56 929,00 \$  |
|  |   | Baie-Comeau             | G5C 1C5     | Entente triennale de 486 722\$ pour le fonctionnement.   | 113 296,00 \$ |
|  |   | Baie-Comeau             | G5C 1C5     | Organisation d'un forum sur les médias communautaires et autochtones de la Côte-Nord.  | 9 931,00 \$   |
| Corporation de gestion de la salle de spectacle de Baie-Comeau       | 1660, rue de Bretagne                     | Baie-Comeau             | G5C 3S3     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 35 000,00 \$  |
|  |   | Baie-Comeau             | G5C 3S3     | Subvention de fonctionnement.  | 35 000,00 \$  |
|  |   | Baie-Comeau             | G5C 3S3     | Permettre à des élèves d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 2 320,00 \$   |
|  |   | Baie-Comeau             | G5C 3S3     | Réalisation de vos activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 6 928,00 \$   |
| Corporation de mise en valeur de la préhistoire en Haute-Côte-Nord   | 498, rue de la Mer                        | Les Bergeronnes         | G0T 1G0     | Entente triennale de 180 000 \$ pour le fonctionnement.  | 30 000,00 \$  |
| École secondaire Uashkaikan  | 63, rue Messek Bersi                      | Betsiamites             | G0H 1B0     | Réalisation du projet de théâtre musical intitulé « Par les yeux de Baisakil ».  | 8 000,00 \$   |
|  |   | Betsiamites             | G0H 1B0     | Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 1 857,00 \$   |
| La Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Désir                | Case postale 70<br>300, rue de la Rivière | Les Bergeronnes         | G0T 1G0     | Traitement de vos archives paroissiales.   | 1 800,00 \$   |
| Fabrique Sainte-Croix-de-Tadoussac                                   | Case postale 69<br>180, rue de l'Eglise   | Tadoussac               | G0T 2A0     | Ancien nom : Fabrique de Sainte-Croix-de-Tadoussac - Entente triennale de 27 000 \$ pour le fonctionnement de la chapelle de Tadoussac   | 4 500,00 \$   |
| Journal « Nouvelles d'icitte »                                       | Case postale 310                          | Sainte-Anne-de-Portneuf | G0T 1P0     | Fonctionnement.  | 1 050,00 \$   |
|  |   | Sainte-Anne-de-Portneuf | G0T 1P0     | Subvention de fonctionnement.  | 1 200,00 \$   |
| Maison des jeunes «Le S.Q.U.A.T.»                                    | 471, route Principale                     | Pointe-aux-Outardes     | G0H 1H0     | Projet 2001-0416 - Réalisation du projet « Ados d'Ordi », visant à enseigner l'utilisation d'Internet à des jeunes de 15 à 17 ans qui, ainsi formés, partageront leurs connaissances avec des jeunes de 8 à 11 ans et des aînés. | 12 786,00 \$  |



| Bénéficiaire   | Adresse                                 | Municipalité                 | Code postal        | Remarques  | 2002                         |
|--|---|------------------------------|--------------------|--|------------------------------|
| Maison des jeunes de Longue-Rive   | C.P. 611, bureau 2<br>350, route 138    | Longue-Rive                  | G0T 1Z0            | Projet 2002-0089 - - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 995,00 \$                  |
| La Société historique de la Côte Nord  | 9, rue Marquette                        | Baie-Comeau                  | G4Z 1K4            | Description de la collection Dupuy-Walker.   | 3 200,00 \$                  |
| Municipalité de Tadoussac  | 162, rue des Jésuites                   | Baie-Comeau<br>Tadoussac     | G4Z 1K4<br>G0T 2A0 | Fonctionnement du service d'archives.<br>Réalisation des activités du Poste Chauvin de Tadoussac.  | 31 757,00 \$<br>5 000,00 \$  |
| Télévision régionale de la Péninsule inc.  | Case postale 2025<br>13, rue Vallée     | Tadoussac                    | G0T 2A0            | Subvention de fonctionnement du poste de traite de Chauvin - devancement 2002-2003.  | 20 000,00 \$                 |
|  |   | Chute-aux-Outardes           | G0H 1C0            | Fonctionnement.  | 9 000,00 \$                  |
|  |   | Chute-aux-Outardes           | G0H 1C0            | Subvention de fonctionnement.  | 9 000,00 \$                  |
|  |   | Chute-aux-Outardes           | G0H 1C0            | Acquisition d'un contrôleur de mise en ondes.  | 6 070,00 \$                  |
| Unité régionale Loisir et Sport de la Côte-Nord  | Bureau 205<br>625, boulevard Lafleche   | Baie-Comeau                  | G5C 1C5            | Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$   | 15 310,00 \$                 |
| Saguenay   |   |                              |                    |  |                              |
| Académie de danse de Forestville inc.  | Case postale 1633<br>10ème Rue          | Forestville                  | G0T 1E0            | Offrir aux jeunes de la région de Forestville une formation en danse de qualité.   | 8 500,00 \$                  |
| Le Comité de spectacles de Forestville inc.  | Case postale 417<br>1, 2e Avenue        | Forestville                  | G0T 1E0            | Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 2 650,00 \$                  |
| Corporation de promotion et de développement du site du phare historique de Pointe-des-Monts | Case postale 115<br>28, route 138 Ouest | Forestville<br>Baie-Trinité  | G0T 1E0<br>G0H 1A0 | Subvention de fonctionnement incluant 4 700 \$ non récurrent.<br>Fonctionnement  | 7 350,00 \$<br>6 600,00 \$   |
| École de musique Côte-Nord inc.  | Case postale 192                        | Baie-Trinité<br>Baie-Trinité | G0H 1A0<br>G0H 1A0 | Subvention de fonctionnement - devancement 2002-2003.<br>Réalisation des plans et devis pour la construction d'un bâtiment d'accueil et l'élaboration d'un plan d'aménagement global du site du phare.   | 26 400,00 \$<br>11 000,00 \$ |
|  |   | Baie-Comeau                  | G4Z 2G9            | Subvention de fonctionnement   | 14 200,00 \$                 |
|  |   | Baie-Comeau                  | G4Z 2G9            | Offrir aux jeunes de la région de Baie-Comeau une formation musicale de qualité.   | 14 200,00 \$                 |
|  |   | Baie-Comeau                  | G4Z 2G9            | Réalisation des activités de concertation régionale au sein du Regroupement des écoles de musique de la Côte-Nord.   | 3 000,00 \$                  |
| Municipalité régionale de comté de la Haute-Côte-Nord  | Bureau 1<br>9, rue Roussel              | Les Escoumins                | G0T 1K0            | Entente triennale de 72 000 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 20 000,00 \$                 |
| Orchestre à cordes de Baie-Comeau  | Case postale 413                        | Baie-Comeau                  | G4Z 2H2            | Offrir aux jeunes de la région de Baie-Comeau une formation musicale de qualité au sein d'un orchestre de jeunes.  | 8 500,00 \$                  |
| Télévision communautaire de Colombier  | Case postale 163<br>1051, route 138     | Colombier                    | G0H 1P0            | Fonctionnement.  | 6 000,00 \$                  |
|  |   | Colombier                    | G0H 1P0            | Subvention de fonctionnement.  | 2 000,00 \$                  |

166

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité                     | Code postal                   | Remarques   | 2002  |
|--|--|----------------------------------|-------------------------------|---|---|
| Commission scolaire Crie                             | Case postale 1210<br>203, rue Principale       | Mistissini                       | G0W 1C0                       | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                            | 8 500,00 \$                                 |
| Commission scolaire de la Baie-James                 | 596, 4e Rue Est                                | Chibougamau                      | G8P 1S3                       | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                            | 8 820,00 \$                                 |
| École secondaire Le Delta                            | 100, rue Rupert                                | Matagami                         | J0Y 2A0                       | Réalisation du projet<br>« Visite à Chisasibi et Radisson »   | 1 888,00 \$                                 |
| La Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de- Lourdes | C.P. 98<br>22, 2ème Avenue                     | Chapais                          | G0W 1H0                       | Rénovation de l'Eglise de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes - NR.   | 2 500,00 \$                                 |
| Village Nordique d'Inukjuak                          | Case postale 234                               | Inukjuak                         | J0M 1M0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique d'Ivujivik                          | Case postale 120                               | Ivujivik                         | J0M 1H0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique de Kangiqsualujuaq                  |  | Kangiqsualujuaq                  | J0M 1N0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique de Kangiqsujuaq                     | Case Postale 60                                | Kangiqsujuaq                     | J0M 1K0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique de Kangirsuk                        | Case postale 90                                | Kangirsuk                        | J0M 1A0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique de Kuujuaq                          | Case postale 210                               | Kuujuaq                          | J0M 1C0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique de Kuujuaupik                       | Case postale 360                               | Whapmagoostui                    | J0M 1G0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Ville de Lebel-sur-Quévillon                         | Case postale 430<br>500, Place Quévillon       | Lebel-sur-Quévillon              | J0Y 1X0                       | Soutenir les activités de programmation de spectacles de la municipalité.   | 5 000,00 \$                                 |
| Ville de Matagami                                    | Case postale 160<br>195, boulevard de Matagami | Lebel-sur-Quévillon<br>Matagami  | J0Y 1X0<br>J0Y 2A0            | Subvention de fonctionnement<br>Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 5 000,00 \$<br>2 500,00 \$                  |
| Nemaska First Nation                                 | 1, rue Lakeshore                               | Matagami                         | J0Y 2A0                       | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent.   | 7 500,00 \$                                 |
| Oujé-Bougoumou Eenuch Association                    | 120, rue Oujé-Bougoumou<br>Meskino             | Nemiscau<br>Chapais              | J0Y 3B0<br>G0W 3C0            | Fonctionnement<br>Fonctionnement  | 10 000,00 \$<br>10 000,00 \$                |
| Village Nordique de Puvirnituq                       | Case postale 150                               | Puvirnituq                       | J0M 1P0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Village Nordique de Quaqtaq                          | Case Postale 107                               | Quaqtaq                          | J0M 1J0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |
| Radio communautaire de Radisson                      | Case postale 285<br>143, rue Jolliet           | Radisson                         | J0Y 2X0                       | Fonctionnement  | 19 250,00 \$                                |
| Radio Matagami                                       | Case postale 38<br>110, boulevard Matagami     | Radisson<br>Radisson<br>Matagami | J0Y 2X0<br>J0Y 2X0<br>J0Y 2A0 | Subvention de fonctionnement<br>Achat de trois microphones et d'un système de production d'émission en extérieur.<br>Fonctionnement       | 19 250,00 \$<br>8 249,00 \$<br>19 250,00 \$ |
|  |  | Matagami                         | J0Y 2A0                       | Subvention de fonctionnement  | 19 250,00 \$                                |
|  |  | Matagami                         | J0Y 2A0                       | Réalisation d'une étude de faisabilité technique pour la mise en place d'une radio communautaire couvrant le territoire de la Baie-James. | 10 000,00 \$                                |
|  |  | Matagami                         | J0Y 2A0                       | Achat d'un système d'enregistrement continu et d'une pile d'alimentation électrique de sécurité.  | 5 076,00 \$                                 |
| Village Nordique de Salluit                          | Case postale 240                               | Salluit                          | J0M 1S0                       | Fonctionnement  | 10 000,00 \$                                |

| Bénéficiaire                                      | Adresse                   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---------------------------|--------------|-------------|---|--------------|
| Société d'histoire régionale de Chibougamau inc.  | Bureau 3<br>600, 3ème Rue | Chibougamau  | G8P 1P1     | Traitement du fonds d'archives Marcel Lafrenière. | 1 390,00 \$  |
| Société de communication de Waswanipi             | 20, rue Poplar            | Chibougamau  | G8P 1P1     | Fonctionnement du service d'archives.             | 27 684,00 \$ |
| Société des communications cries de la Baie-James | 75, rue Riverside         | Waswanipi    | J0Y 3C0     | Fonctionnement                                    | 10 000,00 \$ |
| Village Nordique de Tasiujaq                      | Case postale 54           | Mistissini   | G0W 1C0     | Fonctionnement                                    | 25 000,00 \$ |
| Télévision communautaire de Chapais-Chibougamau   | Case postale 400          | Tasiujaq     | J0M 1T0     | Fonctionnement                                    | 10 000,00 \$ |
|   | 28, 1ère Avenue           | Chapais      | G0W 1H0     | Fonctionnement                                    | 6 000,00 \$  |
|   |                           | Chapais      | G0W 1H0     | Subvention de fonctionnement                      | 6 000,00 \$  |
|   |                           | Chapais      | G0W 1H0     | Acquisition de trois caméras CCD.                 | 12 000,00 \$ |
| Village Nordique d'Umiujaq                        | Case postale 108          | Umiujaq      | J0M 1Y0     | Fonctionnement                                    | 10 000,00 \$ |

11

Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

Bonaventure

|   |  |              |         |  |               |
|---|--|--------------|---------|--|---------------|
| Ville de Carleton-Saint-Omer                                | 629, boulevard Perron                      | Carleton     | G0C 1J0 | Entente triennale de 72 000 \$ pour le renouvellement du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.                  | 12 462,00 \$  |
| Comité culturel "Les Moussaillons" de Paspébiac             | Case postale 807                           | Paspébiac    | G0C 2K0 | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 2 000,00 \$   |
|   |  | Paspébiac    | G0C 2K0 | Subvention de fonctionnement incluant 6 000 \$ non récurrent.  | 8 000,00 \$   |
|   |  | Paspébiac    | G0C 2K0 | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                      | 1 761,00 \$   |
| Commission scolaire Eastern Shores                          | Case postale 500<br>40, Mount Sorel        | New Carlisle | G0C 1Z0 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 4 500,00 \$   |
| Commission scolaire René-Lévesque                           | Case postale 330<br>24, rue Centre-Civique | Carleton     | G0C 1J0 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 16 000,00 \$  |
| Conseil de la culture de la Gaspésie                        | Case postale 487<br>152B, avenue Grand-Pré | Bonaventure  | G0C 1E0 | Entente triennale de 430 620\$ pour le fonctionnement, incluant une aide additionnelle récurrente de 6 074\$.                  | 50 037,00 \$  |
|   |  | Bonaventure  | G0C 1E0 | Entente triennale de 430 620\$ pour le fonctionnement.   | 112 492,00 \$ |
|   |  | Bonaventure  | G0C 1E0 | Aide financière pour la reconduction du projet Terre et mer d'accueil et de culture.   | 10 000,00 \$  |
|   |  | Bonaventure  | G0C 1E0 | Reconduction des sommes obtenues d'Emploi-Québec depuis deux ans pour l'embauche d'un coordonnateur à la formation continue.   | 5 000,00 \$   |
| Corporation de développement économique Carleton-Saint-Omer | Case postale 237<br>629, boulevard Perron  | Carleton     | G0C 1J0 | Contribuer au succès du festival de musique traditionnelle La Virée - NR.  | 800,00 \$     |
| La Corporation de développement touristique de Bonaventure  | Case postale 730<br>95, avenue Port-Royal  | Bonaventure  | G0C 1E0 | Entente triennale de 414 549 \$ pour le fonctionnement   | 69 092,00 \$  |
| Corporation du Camp Théâtre de l'Anse                       | 273 A, boulevard Perron Est                | New Richmond | G0C 2B0 | Consolidation des opérations du Camp théâtre de l'Anse - NR.   | 1 000,00 \$   |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité              | Code postal        | Remarques   | 2002                       |
|--|--|---------------------------|--------------------|---|----------------------------|
| Diffusion communautaire Baie des Chaleurs inc.       | Case postale 3000<br>1645, boulevard Perron Est          | Carleton                  | G0C 1J0            | Subvention de fonctionnement.   | 5 000,00 \$                |
| Festival du Trac (Théâtre-Recherche-Action-Création) | Case postale 6000<br>158, 9ème Rue                       | Carleton<br>Paspébiac     | G0C 1J0<br>G0C 2K0 | Fonctionnement<br>Réalisation de la 10e édition du «Festival du trac».  | 5 000,00 \$<br>3 000,00 \$ |
| The Gaspe Spec                                       | Case postale 99<br>128, boulevard Gérard-D.-<br>Lévesque | Paspébiac<br>New Carlisle | G0C 2K0<br>G0C 1Z0 | Réalisation du projet Festival du Trac et théâtre scolaire.<br>Subvention de fonctionnement.  | 2 500,00 \$<br>6 500,00 \$ |
| Journal culturel Graffici, Coopérative de solidarité | 200B, boulevard Perron Ouest                             | New Carlisle              | G0C 1Z0            | Fonctionnement  | 6 813,00 \$                |
|  |  | New Richmond              | G0C 2B0            | Subvention de fonctionnement  | 5 250,00 \$                |
|  |  | New Richmond              | G0C 2B0            | Fonctionnement  | 5 250,00 \$                |
|  |  | New Richmond              | G0C 2B0            | Réalisation du projet d'achat d' ordinateurs, de logiciels, d'une imprimante, d'un photocopieur et d'une caméra numérique.  | 6 379,00 \$                |
| Maison des jeunes de New Richmond                    | 120, rue Mélançon  | New Richmond              | G0C 2B0            | 2002-0055 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 808,00 \$                |
| Municipalité de Maria                                | 26, route des Geais                                      | Maria                     | G0C 1Y0            | Entente triennale de 63 000 \$ pour réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 10 904,00 \$               |
| Maximum 90   | Case postale 10<br>629, boulevard Perron                 | Carleton                  | G0C 1J0            | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.   | 6 000,00 \$                |
|  |  | Carleton                  | G0C 1J0            | Subvention de fonctionnement  | 6 000,00 \$                |
|  |  | Carleton                  | G0C 1J0            | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 1 460,00 \$                |
| Maximum Blues de Carleton                            | Case postale 10<br>521, boulevard Perron                 | Carleton                  | G0C 1J0            | Réalisation du projet Skrazula  | 761,00 \$                  |
| Miernac Historical Cultural Art Society              | 44 A, riverside East Street                              | Carleton                  | G0C 1J0            | Projet de jumelage Gaspésie-Mississippi - NR.   | 3 000,00 \$                |
|  |  | Listuguj                  | G0C 2R0            | Fonctionnement.   | 10 000,00 \$               |
|  |  | Listuguj                  | G0C 2R0            | Réalisation du projet d'achat de microphones, de filage, de casques d'écoute et de piles de secours.  | 3 800,00 \$                |
| Ville de New Richmond                                | Case postale 338<br>99, place Suzanne-Guité              | New Richmond              | G0C 2B0            | Entente triennale 2002-2005 de 63 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 21 000,00 \$               |
| Ville de Paspébiac                                   | Case postale 130<br>178, 9ème Rue                        | Paspébiac                 | G0C 2K0            | Entente triennale de 62 994\$ s'étendant du 20 janvier 2003 au 19 janvier 2006 afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 10 500,00 \$               |
| Site historique du Banc-de-Paspébiac inc.            | Case postale 430<br>3e Rue                               | Paspébiac                 | G0C 2K0            | Entente triennale de 225 000 \$ pour le fonctionnement du Site historique du Banc-de-Paspébiac  | 37 500,00 \$               |
| Société de communication Gesgapegiag                 | Case postale 118<br>105, boulevard Perron                | Maria                     | G0C 1Y0            | Fonctionnement.   | 10 000,00 \$               |

| Bénéficiaire   | Adresse                                     | Municipalité   | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|---|----------------|-------------|--|--------------|
| Société de communication Gesgapegiag   | Case postale 118<br>105, boulevard Perron   | Maria          | G0C 1Y0     | Acquisition d'équipements spécialisés pour compléter le fonctionnement d'une console et pour maximiser le rendement de l'antenne de diffusion. | 5 400,00 \$  |
| Société de diffusion culturelle de la Bate-des-Chaleurs inc.                   | Case postale 338<br>99, Place Suzanne-Guité | New Richmond   | G0C 2B0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 25 000,00 \$ |
|  |   | New Richmond   | G0C 2B0     | Subvention de fonctionnement.  | 25 000,00 \$ |
|  |   | New Richmond   | G0C 2B0     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                                      | 3 047,00 \$  |
| La Table des préfets des MRC de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine        | Case postale 310<br>51, rue Notre-Dame      | New Carlisle   | G0C 1Z0     | Entente triennale de 68 610 \$ pour le renouvellement du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.                                  | 11 947,00 \$ |
| Télévision communautaire 3 inc.  | Case postale 39<br>97, route 132            | Saint-Godefroi | G0C 3C0     | Subvention de fonctionnement.  | 3 500,00 \$  |
|  |   | Saint-Godefroi | G0C 3C0     | Fonctionnement   | 3 500,00 \$  |
|  |   | Saint-Godefroi | G0C 3C0     | Réalisation du projet d'achat d'un magnétoscope, d'un mélangeur et de deux caméras.  | 21 700,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine inc. | Case postale 99<br>8, boulevard Perron est  | Caplan         | G0C 1H0     | Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$   | 15 315,00 \$ |
|  |   | Caplan         | G0C 1H0     | Pour la réalisation d'un inventaire des activités en loisir culturel sur le territoire de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine.                    | 3 000,00 \$  |

Gaspé

|  |   |              |         |  |              |
|--|---|--------------|---------|--|--------------|
| Les Artistes de Gaspé inc.                   | 80, chemin du Portage                     | Gaspé        | G4X 6B4 | Production théâtrale estivale 2002 de l'Association des Artistes de Gaspé - NR.  | 2 000,00 \$  |
|  |   | Gaspé        | G4X 6B4 | Présentation de la production «Ah! Anabelle» - NR.   | 1 500,00 \$  |
| C.D. Spectacles inc.                         | 27, boulevard de York Est                 | Gaspé        | G4X 2K9 | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 10 000,00 \$ |
|  |   | Gaspé        | G4X 2K9 | Subvention de fonctionnement   | 10 000,00 \$ |
|  |   | Gaspé        | G4X 2K9 | Contribuer au succès de l'événement «La Bourse Rideau 2003» - NR.  | 2 000,00 \$  |
|  |   | Gaspé        | G4X 2K9 | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                      | 3 454,00 \$  |
|  |   | Gaspé        | G4X 2K9 | Aide financière concernant le volet « Jeune public » de l'organisme - NR.  | 500,00 \$    |
| Cégep de la Gaspésie et des Îles             | Case postale 590<br>96, Jacques-Cartier   | Gaspé        | G4X 2S8 | Un monument à la mémoire de Monsieur René Lévesque - NR.   | 2 500,00 \$  |
| Centre d'action bénévole Les Haut-Bois inc.  | 605, 7e Rue                               | Murdochville | G0E 1W0 | Contribuer au succès de la levée de fonds concernant les organismes communautaires de Murdochville - NR.                       | 2 000,00 \$  |
| Le Centre socio-culturel Manoir LeBoutillier | Case postale 37<br>578, boulevard Griffon | Gaspé        | G4X 6A4 | Entente triennale de 210 000 \$ pour le fonctionnement du Manoir LeBoutillier - devancement 2002-2003 au montant de 35 000\$.  | 66 000,00 \$ |
| Comité de musique de Murdochville inc.       | C.P. 353<br>640, 4e Rue                   | Murdochville | G0E 1W0 | Fonctionnement.  | 4 000,00 \$  |
|  |   | Murdochville | G0E 1W0 | Fonctionnement.  | 4 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Chic-Chocs           | 102, rue Jacques-Cartier                  | Gaspé        | G4X 2S9 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 10 000,00 \$ |

Bénéficiaire

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité         | Code postal   | Remarques  | 2002   |
|---|---|----------------------|---|--|--|
| Corporation du Bourg de Pabos inc.  | 75, chemin de la Plage  | Pabos Mills          | G0C 2I0   | Réalisation du projet «L'archéologie avec un petit a!».  | 4 000,00 \$  |
| École de musique de Grande-Vallée inc.  | Case postale 27<br>6, rue du Couvent  | Grande-Vallée        | G0E 1K0   | Fonctionnement.  | 5 500,00 \$  |
| École de musique Mt La Ré Sol inc.  | Case postale 6053<br>96, rue Jacques-Cartier  | Grande-Vallée        | G0E 1K0   | Fonctionnement.  | 5 500,00 \$  |
|   |   | Gaspé                | G4X 2R6   | Fonctionnement.  | 10 500,00 \$   |
| Ville de Gaspé  | 25, rue de l'Hôtel-de-Ville   | Gaspé                | G4X 2R6   | Fonctionnement.  | 10 500,00 \$   |
| Groupe Vision 21 inc.   | Bureau Y-1<br>37, rue Chrétien  | Gaspé                | G4X 2A5   | Remboursement de taxes foncières   | 442,97 \$  |
|   |   | Gaspé                | G4X 1E1   | Subvention de fonctionnement.  | 6 000,00 \$  |
| Monsieur Yves Jalbert   | 224, rue Guignon  | Gaspé                | G4X 1E1   | Fonctionnement   | 6 000,00 \$  |
| Journal communautaire « Le Phare »  | Case postale 160<br>3, rue Saint-François-Xavier Est                                      | Grande-Vallée        | G0E 1K0   | Réalisation d'un relevé architectural de la Maison William-Wakeham, sise au 186, rue de la Reine, à Gaspé.<br>Subvention de fonctionnement.  | 4 500,00 \$<br>1 594,00 \$   |
| Musée de la Gaspésie  | Case postale 680<br>80, boulevard de Gaspé  | Grande-Vallée        | G0E 1K0<br>G4X 1A9                                  | Fonctionnement<br>Entente triennale de 556 575 \$ pour le fonctionnement   | 281,00 \$<br>92 762,00 \$  |
| Parc du Bourg de Pabos<br>Ville de Percé  | 75, chemin de la Plage<br>Case postale 99<br>137, Route 132 Ouest                         | Pabos Mills<br>Percé | G4X 1A9<br>G4X 1A9<br>G4X 1A9<br>G0C 2I0<br>G0C 2L0 | Traitement du fonds d'archives Gérard-D. Levesque.<br>Fonctionnement du service d'archives.<br>Aide financière répartie sur 3 ans. Pour la réalisation du projet de publication du Magazine Gaspésic.<br>Fonctionnement du Parc du Bourg de Pabos.<br>Entente triennale de 175 500 \$ - Réalisation des activités de conservation et de mise en valeur de l'Arondissement naturel de Percé.<br>Entente triennale 2002-2005 de 63 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine. | 6 000,00 \$<br>28 734,00 \$<br>7 500,00 \$<br>21 000,00 \$<br>58 500,00 \$ |
| Radio Gaspésie inc.   | 162, rue Jacques-Cartier  | Gaspé                | G0C 2L0<br>G4X 1M9                                  | Entente triennale 2002-2005 de 63 000 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.<br>Subvention de fonctionnement.   | 21 000,00 \$<br>5 000,00 \$  |
| Réseau collectif de communications électroniques et d'outils de gestion Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine Sapinart inc. | 153, rue de la Reine<br>Case postale 1418<br>bureau 108<br>129, boul. René-Lévesque Ouest | Gaspé                | G4X 1M9<br>G4X 1T5<br>G0C 1K0                       | Fonctionnement.<br>2002-0032 - Volet 1 - Projet «Accompagnement du conseil d'administration du Réseau collectif GIM».<br>Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.   | 5 000,00 \$<br>30 000,00 \$<br>10 000,00 \$                                |
|   |   | Chandler             | G0C 1K0<br>G0C 1K0                                  | Subvention de fonctionnement<br>Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 10 000,00 \$<br>1 116,00 \$  |
| Site Mary Travers dite «La Bolduc»  | Case postale 62<br>124, route 132   | Newport              | G0C 2A0   | Réalisation du projet «Festival international de la Turlutte».   | 10 000,00 \$   |

| Bénéficiaire                                  | Adresse                                     | Municipalité        | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|---|---------------------|-------------|--|--------------|
| Société de développement culturel de l'Estran | Case postale 1060<br>45, rue Principale     | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 6 500,00 \$  |
|   |   | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Subvention de fonctionnement incluant 7 000 \$ non récurrent.  | 13 500,00 \$ |
|   |   | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                      | 5 380,00 \$  |
| Télé-Sourire inc.                             | Case postale 1085<br>70, rue Principale     | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Subvention de fonctionnement.  | 4 000,00 \$  |
|   |   | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Appuyer les projets de l'organisme - NR.   | 2 000,00 \$  |
|   |   | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Fonctionnement   | 8 000,00 \$  |
|   |   | Petite-Vallée       | G0E 1Y0     | Réalisation du projet d'achat d'un micros, de moniteurs, d'équipements d'éclairage et de son, ainsi que du logiciel Gentner.   | 8 348,00 \$  |
| Tourisme Anse-à-Beaufils                      | Case postale 221<br>55, rue A Bonfils       | Percé               | G0C 1G0     | Réalisation d'une exposition de photographies prises dans les années soixante ainsi que de la publication d'un volume - NR.    | 1 000,00 \$  |
|   |   | Percé               | G0C 1G0     | Poursuite des activités de programmation de spectacles professionnels - NR.  | 10 000,00 \$ |
| Îles-de-la-Madeleine                          |   |                     |             |  |              |
| Aquarium des Îles-de-la-Madeleine inc.        | Case postale 146<br>982, route 199          | Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Projet de l'Aquarium - NR.   | 4 000,00 \$  |
| Association culturelle du Havre-Aubert (ACHA) | Case postale 280<br>316, chemin d'En Haut   | Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Production théâtrale «Mes îles, Mon Pays» - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Au Vieux Treuil                               | Case postale 326<br>971, route 199          | Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 9 500,00 \$  |
|   |   | Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Subvention de fonctionnement incluant 1 000 \$ non récurrent.  | 10 500,00 \$ |
|   |   | Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                      | 1 072,00 \$  |
| Centre d'activités physiques des Îles         | Case postale 608                            | l'Étang-du-Nord     | G0B 1E0     | Participation à une session de formation avec le Cirque Éloize - NR.   | 800,00 \$    |
| Centre d'archives régional des Îles           | Case postale 33<br>1172, chemin Laverrière  | l'Étang-du-Nord     | G0B 1E0     | Implantation d'un programme préparatoire en arts du cirque.  | 42 500,00 \$ |
|   |   | l'Étang-du-Nord     | G0B 1E0     | Fonctionnement du service d'archives.  | 15 000,00 \$ |
| Commission scolaire des Îles-de-la-Madeleine  | Case postale 610                            | Cap-aux-Meules      | G0B 1B0     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 5 500,00 \$  |
| Diffusion communautaire des Îles inc.         | Case postale 490<br>1172, chemin Laverrière | Cap-aux-Meules      | G0B 1B0     | Subvention de fonctionnement.  | 5 000,00 \$  |
| The First Informer inc.                       | Case postale 148                            | Cap-aux-Meules      | G0B 1B0     | Fonctionnement.  | 5 000,00 \$  |
|   |   | Grosse-Île          | G0B 1M0     | Subvention de fonctionnement.  | 2 438,00 \$  |
|   |   | Grosse-Île          | G0B 1M0     | Fonctionnement.  | 2 437,00 \$  |
|   |   | Grosse-Île          | G0B 1M0     | Aide financière pour la mise à niveau du logiciel de messagerie.   | 155,00 \$    |



| Bénéficiaire   |  | Adresse  | Municipalité          | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|--|--|-----------------------|-------------|---|---------------|
| Fondation "Willie Déraspe" pour le centre d'interprétation du phoque                               |  | Case postale 59                                | Grande-Entrée         | G0B 1H0     | Réalisation du projet d'exposition «Des Îles ... des loups-marins ... et nous»  | 24 000,00 \$  |
| Municipalité des Îles-de-la-Madeleine  |  | Case postale 1460<br>460, chemin Principal     | Cap-aux-Meules        | G0B 1B0     | Activités reliées à la Saint-Jean-Baptiste - NR.  | 1 000,00 \$   |
|  |  |  | Cap-aux-Meules        | G0B 1B0     | Entente triennale 2002-2005 de développement culturel de 245 000\$.   | 57 500,00 \$  |
|  |  |  | Cap-aux-Meules        | G0B 1B0     | Entente triennale totalisant 72 000\$ afin de renouveler le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 12 000,00 \$  |
|  |  |  | Cap-aux-Meules        | G0B 1B0     | Reconduction des sommes obtenues d'Emploi-Québec depuis deux ans pour l'embauche d'un coordonnateur à la formation continue.  | 5 000,00 \$   |
| Municipalité de l'Île-du-Havre-Aubert  |  | Case postale 37<br>280, chemin du Bassin       | l'Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Municipalité Les îles-de-la-Madeleine.   | 948,73 \$     |
| Les Clameurs du nordet   |  | Case postale 489                               | Fatima                | G0B 1G0     | Réalisation du projet Concours Anselme Chiasson pour la relève.   | 2 000,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté des Îles-de-la-Madeleine   |  | Case postale 339<br>735, chemin Principal      | Cap-aux-Meules        | G0B 1B0     | Fonctionnement.   | 17 500,00 \$  |
| Musée de la Mer inc.   |  | Case postale 69<br>1023, chemin Principal      | l'Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Entente triennale de 349 275 \$ pour le fonctionnement  | 58 212,00 \$  |
| Productions Glacialis inc.   |  |  | l'Île-du-Havre-Aubert | G0B 1J0     | Réalisation du projet Mer et monde.   | 3 000,00 \$   |
| Réseau intégré des communications électroniques des Îles-de-la-Madeleine (RICEIM)                  |  | 29, chemin des Pealey<br>735, chemin Principal | Grande-Entrée         | G0B 1H0     | Réalisation du projet «Océans».   | 54 400,00 \$  |
|  |  |  | Cap-aux-Meules        | G0B 1B0     | Projet 2002-0161 - Volet 1 - Effectuer une « Étude préliminaire pour un réseau de télécommunication à large bande passant des édifices scolaires et municipaux des Îles-de-la-Madeleine » afin d'implanter un réseau à large bande sur le territoire. | 15 000,00 \$  |
| Monsieur Sylvain Rivière   |  | C.P. 187, Bassin                               | l'Île-du-Havre-Aubert | G0B 1A0     | Production d'un disque compact recueillant des poèmes - NR.   | 3 000,00 \$   |
| Matane   |  |  |                       |             |   |               |
| Monsieur Roger Benjamin Michaud  |  | Case postale 1687<br>53, 4e Rue Est            | Sainte-Anne-des-Monts | G4V 2A3     | Poursuite d'études au Conservatoire de Rimouski - NR.   | 3 000,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine inc. |  | Case postale 430<br>31, rue des Écoliers       | Cap-Chat              | G0J 1E0     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 48 403 \$ pour l'achat de documents.   | 283 300,00 \$ |
|  |  |  | Cap-Chat              | G0J 1E0     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 50 255 \$ pour l'achat de documents.   | 325 735,00 \$ |
|  |  |  | Cap-Chat              | G0J 1E0     | Réalisation du projet de promotion et d'animation du livre auprès de la clientèle jeunesse.   | 10 000,00 \$  |
| Centre d'interprétation archéologique de la Gaspésie (La Martre) inc.                              |  | 6, rue des Fermières                           | La Martre             | G0E 2H0     | Réalisation du projet «A la rencontre des premiers gaspésiens».   | 7 000,00 \$   |
|  |  |  | La Martre             | G0E 2H0     | 4ème édition de l'Archéo-fête - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Centre Explorama Mer, Monts et Merveilles de la Gaspésie   |  | Case postale 250<br>1, rue du Quai             | Sainte-Anne-des-Monts | G0E 2G0     | Réalisation du projet «Tête première dans la mer».  | 7 000,00 \$   |

| Bénéficiaire                                       | Adresse   | Municipalité          | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|---|-----------------------|-------------|--|--------------|
| École de musique Miransol inc.                     | Case postale 1663<br>6, 1ère Avenue Ouest         | Sainte-Anne-des-Monts | G4V 1A1     | Fonctionnement.  | 5 500,00 \$  |
| L'Entre-temps, Maison des jeunes de Cap-Chat inc.  | Case postale 143<br>40, rue Notre-Dame            | Cap-Chat              | G0J 1E0     | Fonctionnement.  | 5 500,00 \$  |
| Maison des jeunes de Sainte-Anne-des-Monts         | 74, 1ère Avenue Ouest                             | Sainte-Anne-des-Monts | G4V 1C1     | Projets 2001-0493 et 2002-0001 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 799,00 \$  |
| Productions de la Salle Comble                     | Case postale 6006                                 | Sainte-Anne-des-Monts | G4V 2Y3     | Projet 2002-0139 - Volet 7 - contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 827,00 \$  |
| Ville de Sainte-Anne-des-Monts                     | Case postale 458<br>6, 1ère Avenue Ouest          | Sainte-Anne-des-Monts | G0E 2G0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 4 000,00 \$  |
|  |   | Sainte-Anne-des-Monts | G4V 2Y3     | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent.  | 9 000,00 \$  |
|  |   | Sainte-Anne-des-Monts | G4V 2Y3     | Pour la réalisation des activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 2 187,00 \$  |
|  |   | Sainte-Anne-des-Monts | G0E 2G0     | Entente triennale de 52 500 \$ + une aide supplémentaire de 10 500\$ pour un total de 63 000 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine  | 17 500,00 \$ |
|  |   | Sainte-Anne-des-Monts | G0E 2G0     | Achat de livres.   | 22 650,00 \$ |
| Ville de Beauceville                               | 540, boulevard Renault                            | Beauceville           | G5X 1N1     | Réalisation de la première phase de l'inventaire architectural de la ville de Beauceville.   | 2 000,00 \$  |
| Comité de spectacles de Sainte-Marie inc.          | 919, route Saint-Martin                           | Sainte-Marie          | G6E 1E6     | Subvention pour les activités de programmation du comité de spectacles de Sainte-Marie inc.  | 10 500,00 \$ |
|  |   | Sainte-Marie          | G6E 1E6     | Subvention pour le fonctionnement du Comité de spectacles de Sainte-Marie inc.   | 10 500,00 \$ |
|  |   | Sainte-Marie          | G6E 1E6     | Afin de permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.   | 1 380,00 \$  |
|  |   | Sainte-Marie          | G6E 1E6     | Conception et réalisation de «La Fête Internationale du Théâtre Francophone».  | 5 000,00 \$  |
|  |   | Sainte-Marie          | G6E 1E6     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 2 464,00 \$  |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Bernard        | Case Postale 130<br>1474, rue St-Georges          | Saint-Bernard         | G0S 2G0     | Réalisation de travaux de maçonnerie et ajout de gicleurs à l'église de Saint-Bernard.   | 1 205,00 \$  |
| Festival folklorique international de Sainte-Marie | Case postale 774<br>270, rue Marguerite-Bourgeois | Sainte-Marie          | G6E 3B9     | Réalisation de la 4e édition de «Répercussions, la jeune relève en mouvement».   | 2 000,00 \$  |
| G.R.I.S. Chaudière-Appalaches inc.                 | 1200, rue Sorosto                                 | Sainte-Marie          | G6E 3B8     | Contribuer au succès de l'événement «Les Prix d'excellence Michel Tremblay» - NR.  | 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté Robert-Cliche      | 111A, 107e Rue                                    | Beauceville           | G5X 2P9     | Entente triennale de 52 500 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 17 490,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité   | Code postal                              | Remarques   | 2002  |
|---|---|--|--|---|---|
| Maison des jeunes « l'Utopie »                                | C.P. 1510<br>385, rue Saint-Charles                           | Sainte-Marie   | G6E 3C5                                  | 2002-0029 - Volet 7 - Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.   | 4 720,00 \$   |
| Musée Marius-Barbeau  | Bureau 200<br>139, rue Sainte-Christine                       | Saint-Joseph-de-Beauce   | G0S 2V0                                  | Entente biennale de 321 670 \$  | 80 418,00 \$  |
| Polyvalente Benoît-Vachon<br>Projet M.D.J. Saint-Isidore inc. | 919, route Saint-Martin<br>C.P. 426<br>126A, rue Saint-Joseph | Saint-Joseph-de-Beauce<br>Sainte-Marie<br>Saint-Isidore                | G0S 2V0<br>G6E 1E6<br>G0S 2S0            | Rédaction et publication d'une synthèse illustrée de l'expérience industrielle et artistique de la Céramique de Beauce.<br>Conception et réalisation d'une classe musée à l'intérieur de l'école.<br>Projet 2002-0092 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 2 960,00 \$<br>5 000,00 \$<br>4 800,00 \$                 |
| Ville de Saint-Joseph-de-Beauce                               | Case postale 850<br>843, avenue du Palais                     | Saint-Joseph-de-Beauce   | G0S 2V0                                  | Rénover des bâtiments patrimoniaux et offrir une aide technique aux propriétaires des bâtiments concernés.  | 10 000,00 \$  |
| Ville de Sainte-Marie   | Case postale 1750<br>270, avenue Marguerite-Bourgeoys         | Sainte-Marie   | G6E 3C7                                  | Réalisation des activités de diffusion en patrimoine en collaboration avec la Corporation du festival folklorique international «La Gigue en fête».   | 10 000,00 \$  |
| Société du patrimoine des Beaucerons                          | Bureau 400<br>139, rue Sainte-Christine                       | Sainte-Marie<br>Sainte-Marie<br>Sainte-Marie<br>Saint-Joseph-de-Beauce | G6E 3C7<br>G6E 3C7<br>G6E 3C7<br>G0S 2V0 | Remboursement de taxes foncières<br>Achat de livres.<br>Remboursement de taxes foncières<br>Fonctionnement du service des archives.   | 88,46 \$<br>19 800,00 \$<br>125,60 \$<br>30 361,00 \$     |
| Beauce-Sud  |   |  |  |   |   |
| Les Amants de la scène  | 12120, 1ère avenue  | Saint-Georges<br>Saint-Georges   | G5Y 2E1<br>G5Y 2E1                       | Subvention pour les activités de programmation des Amants de la scène.<br>Subvention pour le fonctionnement des Amants de la scène, incluant 9 000 \$ non récurrent.  | 25 500,00 \$<br>34 500,00 \$                              |
| Camp musical Grande Coudée inc.                               | Case postale 72   | Saint-Georges  | G5Y 2E1                                  | Afin de permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 5 257,00 \$   |
| Commission scolaire de la Beauce-Échemin                      | 1925, 118ème Rue  | Saint-Georges<br>Saint-Martin<br>Saint-Martin<br>Saint-Georges         | G5Y 2E1<br>G0M 1B0<br>G0M 1B0<br>G5Y 7R7 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone<br>Subvention de fonctionnement<br>Réalisation d'activités artistiques.<br>Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 4 372,00 \$<br>3 500,00 \$<br>3 500,00 \$<br>25 000,00 \$ |
| Ville de Saint-Georges  | 11700, boulevard Lacroix                                      | Saint-Georges  | G5Y 7R7<br>G5Y 1L3                       | Projet 2002-0127 - Volet 1 - Obtenir une étude en vue du déploiement d'une infrastructure à large bande pour relier tous les établissements scolaires et municipaux ciblés de son territoire.<br>Achat de livres.   | 25 000,00 \$<br>63 550,00 \$                              |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité                 | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|--|------------------------------|-------------|--|--------------|
| Bellechasse   |  |                              |             |  |              |
| Les Activités Populaires Lellis inc.  | 44, rue Audet                                      | Saint-Camille-de-Lellis      | G0R 2S0     | Contribuer au succès du projet « Les Activités Populaires Lellis inc. » - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Association pour le développement de Saint-Nazaire inc.                       | 59, rue Anselme Jolin                              | Saint-Camille-de-Lellis      | G0R 2S0     | Réalisation du projet «Les activités populaires de Lellis inc.» - NR.  | 1 500,00 \$  |
|   |  | Saint-Nazaire-de-Dorchester  | G0R 3T0     | Diffusion d'une monographie paroissiale dans les bibliothèques municipales de la circonscription - NR.   | 1 800,00 \$  |
| Au fil de la Boyer  | Case postale 316<br>8-B, avenue Commerciale        | Saint-Charles-de-Bellechasse | G0R 2T0     | Fonctionnement.  | 1 313,00 \$  |
|   |  | Saint-Charles-de-Bellechasse | G0R 2T0     | Fonctionnement   | 1 312,00 \$  |
|   |  | Saint-Charles-de-Bellechasse | G0R 2T0     | Pour la réalisation du projet d'achat de logiciels.  | 2 189,00 \$  |
| Carrefour Jeunesse-Emploi Les Etchemins                                       | 201, rue Claude-Bilodeau                           | Lac-Échemin                  | G0R 1S0     | Réalisation du projet de formation professionnelle en enluminure médiévale - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Charolais Champêtre ( Gestion des Loisirs de St-Charles-de-Bellechasse ) Inc. | 26, avenue Commerciale                             | Saint-Charles-de-Bellechasse | G0R 2T0     | Pour l'évènement Multiarts Bellechasse qui aura lieu en avril 2003.  | 800,00 \$    |
| Collège Dina-Bélanger   | Case postale 98<br>1, rue Saint-Georges            | Saint-Michel-de-Bellechasse  | G0R 3S0     | Réalisation de sorties culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 842,00 \$    |
| Comité du Patrimoine de Sainte-Rose-de-Watford                                | 600, rue Principale                                | Sainte-Rose-de-Watford       | G0R 4G0     | Acquisition de matériel d'animation et rénovation au magasin général de Sainte-Rose - NR.  | 2 500,00 \$  |
| Éditions à la lettre  | Bureau 102, Case postale 74<br>134, rue Principale | Saint-Anselme                | G0R 2N0     | Fonctionnement.  | 1 793,00 \$  |
|   |  | Saint-Anselme                | G0R 2N0     | Fonctionnement   | 1 793,00 \$  |
| Fabrique de la paroisse de Saint-Charles-Borromée                             | 2815, avenue Royale                                | Saint-Charles-de-Bellechasse | G0R 2T0     | 250e anniversaire de la construction de l'église Saint-Charles-de-Bellechasse - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Local Saint-Vallier   | 375, montée de la Station                          | Saint-Vallier                | G0R 4J0     | Projet 2002-0116 - Volet 7<br>Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.                          | 3 141,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Bellechasse                                | Case postale 130<br>100, rue Monseigneur-Bilodeau  | Saint-Lazare-de-Bellechasse  | G0R 3J0     | Entente triennale 2002-2005 de 60 000 \$ + majoration de 25 000\$ totalisant 85 000\$ afin de procéder à l'engagement d'une ressource additionnelle afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 20 000,00 \$ |
|   |  | Saint-Lazare-de-Bellechasse  | G0R 3J0     | Publication du 11ème calendrier de la M.R.C. de Bellechasse - NR.  | 500,00 \$    |
|   |  | Saint-Lazare-de-Bellechasse  | G0R 3J0     | Entente triennale 2002-2005 de 60 000 \$ + majoration de 25 000\$ totalisant 85 000\$ afin de procéder à l'engagement d'une ressource additionnelle afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 12 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté des Etchemins                                 | Case postale 10<br>93, route 277                   | Lac-Échemin                  | G0R 1S0     | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 17 300,00 \$ |
| Maison des jeunes de Saint-Gervais de Bellechasse                             | 176, rue Nadeau                                    | Saint-Gervais                | G0R 3C0     | Projet 2001-0450 - (L'Ouragan) Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 800,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse                                      | Municipalité                | Code postal | Remarques  | 2002          |
|---|--|-----------------------------|-------------|--|---------------|
| Maison des jeunes Isotope de St-Malachie  | Case Postale 130<br>1169A, Avenue Principale | Saint-Malachie              | G0R 3N0     | Projet 2002-0151 - Volet 7<br>Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.  | 3 170,00 \$   |
| Radio Bellechasse   | Bureau 11<br>201, rue Claude-Bilodeau        | Lac-Etchemin                | G0R 1S0     | Fonctionnement.  | 22 000,00 \$  |
|   |  | Lac-Etchemin                | G0R 1S0     | Fonctionnement.  | 22 000,00 \$  |
| Madame Monique Rochette   | 350, rue Principale                          | Lac-Etchemin                | G0R 1S0     | Réalisation du projet d'achat d'une nouvelle console pour le studio de diffusion.  | 4 664,00 \$   |
|   |  | Saint-Valier                | G0R 4J0     | Réalisation de divers travaux à la maison du docteur Joseph-Côté, sise au 350, rue Principale.   | 489,00 \$     |
| Municipalité de Saint-Michel-de-Bellechasse   | 129, route 132 Est                           | Saint-Michel-de-Bellechasse | G0R 3S0     | Les montants de 6 000 \$ de 2000-2001 et 2001-2002 ont été reportés en 2002-2003<br>Note de Claude Roy le 21 mars 2001 et note de Fernand Caron le 28 mars 2002 -<br>Réalisation d'un circuit patrimonial sur le territoire de la municipalité | 12 000,00 \$  |
| Société du Patrimoine de Sainte-Claire  | 108, rue Principale                          | Sainte-Claire               | G0R 2V0     | Réalisation d'un centre d'interprétation de la Maison J.A.N. Chabot - NR.  | 2 000,00 \$   |
| Monsieur Jean Trudel  | 193, rue du Fleuve                           | Beaumont                    | G0R 1C0     | Réparation de six lucarnes du toit de la maison Trudel.  | 1 395,00 \$   |
| Chutes-de-la-Chaudière  |  |                             |             |  |               |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches inc. | 3189, avenue Albert-Demers                   | Charny                      | G6X 3A1     | Ancien nom : C.R.S.B.P. des régions de Québec et Chaudière-Appalaches inc. -<br>Fonctionnement, incluant une aide spéciale de 146 046\$ pour l'achat de documents.   | 546 800,00 \$ |
|   |  | Charny                      | G6X 3A1     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 149 488 \$ pour l'achat de documents.   | 717 708,00 \$ |
| Le Chœur des Saisons  | 459, rue Saint-Joseph                        | Saint-Nicolas               | G7A 1J3     | 25ème anniversaire du groupe vocal Le Chœur des Saisons - NR.  | 500,00 \$     |
| Ville de Lévis  | Case postale 43100<br>2175, chemin du Fleuve | Saint-Romuald               | G6W 7W9     | Entente biennale de 70 000\$ suite à l'adoption d'une politique culturelle par Lévis, Saint-Nicolas et Saint-Romuald.  | 20 000,00 \$  |
|   |  | Saint-Romuald               | G6W 7W9     | Entente triennale de 52 500 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. Dossier : Chrystel De Blecker.   | 17 500,00 \$  |
|   |  | Saint-Romuald               | G6W 7W9     | Entente triennale de 52 500 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. Dossier : Marie Leblanc.   | 17 500,00 \$  |
|   |  | Saint-Romuald               | G6W 7W9     | Entente triennale de 60 000\$ aux fins de réaliser le renouvellement du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 20 000,00 \$  |
|   |  | Saint-Romuald               | G6W 7W9     | Acquisition de connaissances sur l'église de Saint-Romuald et le site archéologique Désy.  | 7 432,00 \$   |
| Ville de Saint-Nicolas  | 1240, chemin Filteau                         | Saint-Romuald               | G6W 7W9     | Finaliser l'acquisition de connaissances archéologiques sur le site Désy.  | 25 000,00 \$  |
| Société historique de Saint-Nicolas et de Bernières inc.  | 1450, rue des Pionniers                      | Saint-Nicolas               | G7A 1A5     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Lévis.   | 399,98 \$     |
|   |  | Saint-Nicolas               | G7A 4L6     | Réalisation de divers travaux à la chapelle de procession nord-est, située sur la rue des Pionniers, à Saint-Nicolas.  | 1 154,00 \$   |
| Monsieur Jean-François Taschereau   | 1630, route Marie-Victorin                   | Saint-Nicolas               | G7A 4H2     | Travaux de restauration du mur est et de peinture de la maison Paquet, sise au 1630, route Marie-Victorin, dans le quartier Saint-Nicolas, à Lévis.  | 4 292,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse                                      | Municipalité           | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|--|------------------------|-------------|---|---------------|
| Frontenac   |  |                        |             |   |               |
| Association des parents des petits musiciens de Saint-Noël de Thetford inc. | 358, rue Saint-Laurent                       | Thetford Mines         | G6G 1C5     | Subvention de fonctionnement  | 3 500,00 \$   |
| Association du musée de l'Héritage du Patrimoine inc.                       | 350, St-Désiré                               | Thetford Mines         | G6G 1C5     | Réalisation d'activités artistiques.  | 3 500,00 \$   |
| Comité culturel de Disraeli inc.  | Case postale 219                             | Black Lake             | G6H 1M2     | Appuyer les projets concernant l'organisme - NR.  | 2 000,00 \$   |
|   |  | Disraeli               | G0N 1E0     | Subvention pour les activités de programmation du Comité culturel de Disraeli inc.  | 2 000,00 \$   |
|   |  | Disraeli               | G0N 1E0     | Subvention pour le fonctionnement du Comité culturel de Disraeli inc., incluant 6 000 \$ non récurrent.   | 8 000,00 \$   |
|   |  | Disraeli               | G0N 1E0     | Afin de permettre à des élèves d'écoles primaires et secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 212,00 \$     |
|   |  | Disraeli               | G0N 1E0     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 1 636,00 \$   |
| Comité de spectacles de Thetford Mines inc.                                 | Case postale 489<br>5, rue de la Fabrique    | Thetford Mines         | G6G 5T3     | Subvention pour les activités de programmation du Comité de spectacles de Thetford Mines inc.   | 14 000,00 \$  |
|   |  | Thetford Mines         | G6G 5T3     | Subvention pour les activités de diffusion du Comité de spectacles de Thetford Mines inc.   | 14 000,00 \$  |
|   |  | Thetford Mines         | G6G 5T3     | Afin de permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 2 109,00 \$   |
| Commission scolaire de l'Amiante  | 650, rue Lapierre                            | Thetford Mines         | G6G 7P1     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 7 000,00 \$   |
|   |  | Thetford Mines         | G6G 7P1     | Projet 2002-0113 - Volet 1 - Étude en vue du développement des infrastructures de télécommunication à large bande sur les territoires de la commission scolaire et des municipalités du territoire de la MRC de l'Amiante.  | 20 346,00 \$  |
| Corporation du Patrimoine du Canton de Leeds                                | 45, rue Principale                           | Saint-Jacques-de-Leeds | G0N 1J0     | Contribuer au succès des activités de Théâtre de la Vieille École - NR.   | 500,00 \$     |
| Le Festival de la Relève de Thetford Mines                                  | Case postale 663                             | Thetford Mines         | G6G 5V1     | Contribuer au succès concernant le Festival - NR.   | 800,00 \$     |
| François Faucher, 25 ans de carrière a/s Line Thivierge                     | 113, chemin Auclair                          | Thetford Mines         | G6G 5R7     | Contribuer au succès de l'événement concernant le 25e anniversaire de carrière du peintre François Faucher - NR.  | 500,00 \$     |
| L'Harmonie de Thetford Mines inc.   | Case postale 192                             | Thetford Mines         | G6G 5S5     | Appuyer les projets de cet organisme - NR.  | 500,00 \$     |
| Journal communautaire de Disraeli - Le Cantonnier                           | Case postale 1087<br>888, rue Saint-Antoine  | Disraeli               | G0N 1E0     | Fonctionnement.   | 3 338,00 \$   |
| Municipalité de Kinneear's Mills  | 120, rue des Églises                         | Disraeli               | G0N 1E0     | Fonctionnement  | 3 337,00 \$   |
|   |  | Kinneear's Mills       | G0N 1K0     | Réalisation du projet d'animation et d'interprétation du site des églises de Kinneear's Mills.  | 8 000,00 \$   |
| Maison des jeunes de Thetford-Mines   | C.P. 401<br>534, boulevard Sainte-Marthe     | Thetford Mines         | G6G 5T3     | Projet 2001-0374 - Réalisation du programme « Maisons de jeunes sur l'inforoute » afin de contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 1 788,00 \$   |
| Musée minéralogique et minier de Thetford -Mines (1993)                     | Case postale 462<br>711, boulevard Smith Sud | Thetford Mines         | G6G 5T3     | Entente triennale de 681 582 \$ pour le fonctionnement  | 113 597,00 \$ |

| Bénéficiaire   | Adresse                                      | Municipalité   | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|--|----------------|-------------|---|--------------|
| Musée minéralogique et minier de Thetford -Mines (1993)    | Case postale 462<br>711, boulevard Smith Sud | Thetford Mines | G6G 5T3     | Réalisation du projet d'exposition «Fleurs et cailloux»   | 30 400,00 \$ |
| Société des archives historiques de la région de l'Amiante | 671, boulevard Smith Sud                     | Thetford Mines | G6G 5T3     | Réalisation d'une exposition spéciale dans le cadre des Jeux du Québec à l'été 2003 - NR.                   | 4 000,00 \$  |
| Sur le Chemin des Artisans                                 | 371, rue Sainte-Marie                        | Thetford Mines | G6G 1N1     | Traitement de la collection Clément Fortier.  | 5 000,00 \$  |
| Télévision communautaire de la région de l'Amiante inc.    | 37, rue Notre-Dame Sud                       | Black Lake     | G6H 1H5     | Fonctionnement du service d'archives.   | 29 907,00 \$ |
|  |  | Thetford Mines | G6G 1J1     | Réalisation du projet «Le Chemin des Artisans 2002» - NR.   | 300,00 \$    |
|  |  | Thetford Mines | G6G 1J1     | Fonctionnement  | 4 000,00 \$  |
|  |  | Thetford Mines | G6G 1J1     | Subvention de fonctionnement  | 4 000,00 \$  |
| Théâtre Les Bâtisseurs de Montagnes inc.                   | 267, 10e Rue Ouest                           | Thetford Mines | G6G 1J1     | Réalisation du projet d'achat de deux magnétoscopes et d'un ordinateur de bureau.                           | 12 546,00 \$ |
| Ville de Thetford Mines                                    | Case postale 489<br>144, rue Notre-Dame Sud  | Thetford Mines | G6G 5K7     | Subvention afin d'appuyer le projet de théâtre - NR.  | 2 500,00 \$  |
|  |  | Thetford Mines | G6G 5T3     | Entente triennale de 52 500 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 17 494,00 \$ |
| Tourisme Amiante inc.                                      | 682, rue Monfette Nord                       | Thetford Mines | G6G 5T3     | Achat de livres.  | 75 650,00 \$ |
|  |  | Thetford Mines | G6G 7G9     | Construction d'une armoire vitrée à l'église Saint-Alphonse - NR.   | 500,00 \$    |

Kamouraska-Témiscouata

|                                     |                        |                         |         |  |              |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------------|---------|--|--------------|
| Paroisse de Saint-Roch-des-Aulnaies | 379, route de l'Église | Saint-Roch-des-Aulnaies | G0R 4E0 | Entente triennale de 210 000 \$ pour le fonctionnement | 35 000,00 \$ |
|-------------------------------------|------------------------|-------------------------|---------|--|--------------|

Lévis

|                                     |                                     |               |         |   |              |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------|---------|---|--------------|
| Club Lions Pintendre inc.           | C.P. 26                             | Pintendre     | G6C 1R8 | Réalisation des projet de monsieur Luc Béchard - NR   | 2 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Navigateurs | 1860, 1ere Rue<br>Centre industriel | Saint-Romuald | G6W 5M6 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 22 000,00 \$ |
|                                     |                                     | Saint-Romuald | G6W 5M6 | Projet 2002-0128 - Volet 1 - Obtenir une étude en vue du développement des infrastructures de télécommunication à large bande sur son territoire ainsi que sur ceux de la Ville de Lévis et de la MRC de Lobitinière. | 25 000,00 \$ |
| Diffusion culturelle de Lévis       | Case postale 60033<br>33, rue Wolfe | Lévis         | G6V 8W9 | Subvention pour les activités de programmation.   | 34 500,00 \$ |
|                                     |                                     | Lévis         | G6V 8W9 | Réalisation des activités de diffusion à la Galerie Louise-Carrier.   | 5 000,00 \$  |
|                                     |                                     | Lévis         | G6V 8W9 | Subvention de fonctionnement.   | 34 500,00 \$ |
|                                     |                                     | Lévis         | G6V 8W9 | Afin de permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution.  | 1 033,00 \$  |
|                                     |                                     | Lévis         | G6V 8W9 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 6 928,00 \$  |
| Fondation du Cégep de Lévis-Lauzon  | 205, monseigneur Ignace Bourget     | Lévis         | G6V 6Z9 | Contribuer à la réalisation du projet concernant une exposition des œuvres d'arts des finissants et finissantes du programme - NR.  | 500,00 \$    |

| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité | Code postal        | Remarques  | 2002                        |
|---|--|--------------|--------------------|--|-----------------------------|
| Groupe Scout/Guide de Lauzon inc. (District de Québec)                  | Case postale 61016                                     | Lévis        | G6V 8X3            | Tenue de la «Soirée de la Fête de Noël» - NR.  | 300,00 \$                   |
| Maison des jeunes «Saint-Henri»   | 120-B, rue Belleau                                     | Saint-Henri  | G0R 3E0            | Projet 2001-0325 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 687,00 \$                 |
| Orchestre symphonique de Lévis inc.                                     | Case postale 46024<br>Comptoir postal Galeries Chagnon | Lévis        | G6V 8S3            | Subvention de fonctionnement   | 12 500,00 \$                |
| Polyvalente de Lévis  | 55, des Commandeurs                                    | Lévis        | G6V 8S3            | Réalisation d'activités artistiques.   | 12 500,00 \$                |
| Unité régionale de loisir et de sport de la région Chaudière-Appalaches | 205, rue Monseigneur-Ignace-Bourget                    | Lévis        | G6V 6P5<br>G6V 6Z9 | Conception et réalisation d'une classe musée à l'intérieur de l'école.<br>Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$ | 5 000,00 \$<br>15 310,00 \$ |

Lotbinière

|   |  |                                      |         |   |               |
|---|--|--------------------------------------|---------|---|---------------|
| Comité des Fêtes du 150e anniversaire de fondation de Sainte-Agathe-de-Lotbinière | 91, Gravel                                 | Sainte-Agathe-de-Lotbinière          | G0S 2A0 | Réalisation des Fêtes du 150e anniversaire de Sainte-Agathe-de-Lotbinière - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Comité des Fêtes du 175e anniversaire   | 423 B, rue Principale                      | Saint-Sylvestre                      | G0S 3C0 | Réalisation du 175e anniversaire de la paroisse de Saint-Sylvestre - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Comité des Fêtes du centenaire  | 246, rue Principale                        | Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun | G0S 1L0 | Réalisation des fêtes du centenaire de la municipalité de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur d'Issoudun - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Fondation du Domaine Joly-de Lotbinière   | Case postale 669<br>Route de Pointe-Platon | Sainte-Croix                         | G0S 2H0 | Entente triennale de 375 000 \$ afin de permettre une plus grande stabilisation des activités de diffusion et d'interprétain du patrimoine sur le Site de Domaine et une meilleure accessibilité de la population à des activités culturelles professionnelles. | 125 000,00 \$ |
| Municipalité de Lotbinière  | Case postale 70<br>10, rue Commerciale     | Lotbinière                           | G0S 1S0 | Remboursement de taxes foncières  | 1 694,51 \$   |
| Municipalité régionale de comté de Lotbinière                                     | Case postale 430<br>6375, rue Garneau      | Sainte-Croix                         | G0S 2H0 | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 17 500,00 \$  |
| La Société des Amis du moulin du Portage  | 124, rang Saint-Michel                     | Leclercville                         | G0S 2K0 | Subvention pour les activités de programmation de la Société des Amis du moulin du Portage inc.   | 2 500,00 \$   |
|   |  | Leclercville                         | G0S 2K0 | Subvention pour le fonctionnement de la Société des Amis du Moulin du Portage inc., incluant 15 000 \$ non récurrent.   | 17 500,00 \$  |
|   |  | Leclercville                         | G0S 2K0 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone  | 2 243,00 \$   |

Montmagny-L'Islet


|                                   |                          |           |         |  |              |
|-----------------------------------|--------------------------|-----------|---------|--|--------------|
| Les Arts de la scène de Montmagny | 160, boulevard Taché Est | Montmagny | G5V 4E8 | Subvention pour les activités de programmation des Arts de la scène de Montmagny   | 7 000,00 \$  |
|                                   |                          | Montmagny | G5V 4E8 | Subvention de fonctionnement incluant 6 000 \$ non récurrent   | 13 000,00 \$ |
|                                   |                          | Montmagny | G5V 4E8 | Afin de permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de votre institution. | 5 347,00 \$  |
|                                   |                          | Montmagny | G5V 4E8 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                                    | 1 461,00 \$  |



| Bénéficiaire   | Adresse   | Municipalité                        | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|---|-------------------------------------|-------------|---|--------------|
| Association des expositions agricoles du Québec          | Case postale 547<br>23, avenue Sainte-Brigitte Nord | Montmagny                           | G5V 3S9     | Compétition québécoise de jeunes talents - NR.  | 3 000,00 \$  |
| Paroisse de Berthier-sur-Mer                             | 5, rue du Couvent                                   | Berthier-sur-Mer                    | G0R 1E0     | Réalisation de la 5e édition de la Fin de semaine des arts et traditions de Berthier-sur-Mer, en collaboration avec la Corporation touristique de Berthier-sur-Mer.   | 1 600,00 \$  |
| Bureau du tourisme de Saint-Jean-Port-Joli               | 7, place de l'Église                                | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | 350e anniversaire de fondation de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Carrefour mondial de l'accordéon à Montmagny             | Case postale 71<br>301, boulevard Taché Est         | Montmagny                           | G5V 3S3     | Entente de 210 000 \$ - Réaliser les activités du Carrefour mondial de l'accordéon.   | 70 000,00 \$ |
| Commission scolaire de la Côte-du-Sud                    | 157, rue Saint-Louis                                | Montmagny                           | G5V 4N3     | 2002-0037 - Volet 1 - Projet «La Côte-du-Sud, une large bande passante».  | 21 030,00 \$ |
| Corporation Philippe Aubert de Gaspé                     | Case postale 177                                    | Montmagny                           | G5V 4N3     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture  | 15 000,00 \$ |
| Les Éditions des Trois Clochers inc.                     | Case postale 347                                    | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | Projet : reconstruction du manoir de la famille Aubert de Gaspé - NR  | 3 500,00 \$  |
| Journal Le Hublot  |   | L'Islet                             | G0R 2C0     | Fonctionnement.   | 2 148,00 \$  |
|  |   | L'Islet                             | G0R 2C0     | Fonctionnement  | 2 147,00 \$  |
| Fête des chants de marins                                |   | L'Islet                             | G0R 2C0     | Réalisation du projet d'achat d'un graveur CD.  | 238,00 \$    |
| L'Internationale de la sculpture de Saint-Jean-Port-Joli | 20, rue des Pionniers Ouest                         | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | Organisation et réalisation de l'événement Fête des chants de marins.   | 5 000,00 \$  |
|  | Case postale 714                                    | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | 8e symposium de l'Internationale de la Sculpture - NR.  | 1 000,00 \$  |
|  | 7, avenue de Gaspé Est                              |                                     |             |   |              |
| Journal communautaire L'Attisée inc.                     | Bureau 22, Case postale 847<br>318, rue Verreault   | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | Fonctionnement  | 2 325,00 \$  |
|  |   |                                     |             |   |              |
| Municipalité régionale de comté de Montmagny             | 159, rue Saint-Louis                                | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | Fonctionnement  | 2 325,00 \$  |
|  |   | Montmagny                           | G5V 1N5     | Entente triennale de 58 500 \$ aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 19 500,00 \$ |
| Ville de Montmagny                                       | 134, rue Saint-Jean-Baptiste Est                    | Montmagny                           | G5V 1K6     | Réalisation d'un projet de concertation en collaboration avec les organismes culturels du milieu et le Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec.   | 5 100,00 \$  |
| Le Musée maritime du Québec inc.                         | Case postale 220<br>55, chemin des Pionniers Est    | L'Islet                             | G0R 2B0     | Entente triennale de 559 773 \$ pour le fonctionnement  | 93 295,00 \$ |
|  |   |                                     |             |   |              |
| Réseau des institutions muséales de Chaudière-Appalaches | 55, chemin des Pionniers Est                        | L'Islet                             | G0R 2B0     | Réalisation du projet «Salle de découverte maritime».   | 7 000,00 \$  |
|  |   |                                     |             | Entente triennale de 42 619\$ permettant une grande stabilisation des activités de promotion et un meilleure accessibilité de la population à des activités culturelles professionnelles - devancement 2002-2003. | 36 000,00 \$ |
| Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud      | Case Postale 68<br>534, chemin Saint-François Ouest | Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud | G0R 3A0     | Réalisation du projet d'interprétation du site institutionnel classé.   | 14 000,00 \$ |
| Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli                     | Case postale 488<br>7, Place de l'Église            | Saint-Jean-Port-Joli                | G0R 3G0     | Entente triennale de 54 750 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 17 740,00 \$ |

Richmond

|   |  |                 |         |                |           |
|---|--|-----------------|---------|----------------|-----------|
| Journal communautaire Le Contact de Beaulac-Garthby | Case postale 58<br>9-A, rue de la Chapelle | Beaulac-Garthby | G0Y 1B0 | Fonctionnement | 938,00 \$ |
|---|--|-----------------|---------|----------------|-----------|

|                              |  |  |  |                |             |  |
|------------------------------|--|--|--|----------------|-------------|--|
| Culture<br>et Communications | <br><b>Québec</b> | Aide financière  | Ministère                                  |                |             |  |
|                              |  | Subventions 2002-2003 par région administrative / circonscription électorale |  |                |             |  |
|                              |  | Bénéficiaire   | Adresse                                    | Municipalité   | Code postal | Remarques  |
|                              |  | Journal communautaire Le Contact de Beaulac-Garthy                           | Case postale 58<br>9-A, rue de la Chapelle | Beaulac-Garthy | G0Y 1B0     | Fonctionnement                                     |
|                              |  |  |  | Beaulac-Garthy | G0Y 1B0     | Réalisation du projet d'achat d'un second lecteur. |
|                              |  |  |  |                |             | 485,00 \$  |

|  |                  |  |         |         |  |              |
|--|------------------|--|---------|---------|--|--------------|
| 13 Laval<br>Chomedey                           | Ville de Laval   | Case postale 422, Succ. Saint-Martin<br>1, place du Souvenir | Laval   | H7V 3Z4 | Subvention de fonctionnement   | 35 000,00 \$ |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  | Laval            | Laval  | H7V 3Z4 | H7V 3Z4 | Remboursement de taxes foncières   | 1 597,93 \$  |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  | Laval            | Laval  | H7V 3Z4 | H7V 3Z4 | Réalisation du projet de portrait de la main-d'œuvre culturelle et des communications dans la région de Laval.   | 5 000,00 \$  |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  | Laval            | Laval  | H7V 3Z4 | H7V 3Z4 | Entente triennale de 525 730\$ pour la période s'étendant du 1er avril 2002 au 31 mars 2005, dont 105 000\$ sera versé à la norme 2-1-06-3, 338 400\$ à la norme 2-1-08-2 et 82 330\$ à la norme 2-1-08-4.   | 97 800,00 \$ |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  | Laval            | Laval  | H7V 3Z4 | H7V 3Z4 | Entente triennale de 525 730\$ pour la période s'étendant du 1er avril 2002 au 31 mars 2005, dont 105 000\$ sera versé à la norme 2-1-06-3, 338 400\$ à la norme 2-1-08-2 et 82 330\$ à la norme 2-1-08-4.   | 30 840,00 \$ |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
| Projet Action-Défi-Objectif Val-Martin         | Laval            | 824, 79ème Avenue  | Laval   | H7V 3J1 | Projet 2002-0066 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 598,00 \$  |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
| Unité régionale de loisir et de sport de Laval | Laval            | 2550, boulevard Daniel-Johnson                               | Laval   | H7T 2R3 | Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$   | 15 310,00 \$ |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
| Laval-des-Rapides                              | Collège Letendre | 1000, boulevard de l'Avenir                                  | Laval   | H7N 6J6 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 450,00 \$    |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
| Corporation de la salle André-Mathieu          | Laval            | 475, boulevard de L'Avenir                                   | Laval   | H7N 5H9 | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 32 500,00 \$ |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  | Laval            | Laval  | H7N 5H9 | H7N 5H9 | Subvention de fonctionnement.  | 32 500,00 \$ |
|  |                  |  |         |         |  |              |
|  |                  |  |         |         |  |              |

| Bénéficiaire                          | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---------------------------------------|---|--------------|-------------|---|--------------|
| Corporation de la salle André-Mathieu | 475, boulevard de L'Avenir                                      | Laval        | H7N 5H9     | Réalisation d'activités de promotion et de mise enmarché de spectacles de chanson francophone.  | 6 928,00 \$  |
| Festival de Trois                     | 2033, avenue Jessoop  | Laval        | H7S 1X3     | Contribuer au succès de l'activité le Festival de TROIS de Laval - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Maison des arts de Laval              | 1795, boulevard de la Concorde Ouest                            | Laval        | H7N 5W1     | Réalisation d'un catalogue sur l'exposition de l'artiste Giuseppe Fiore contribuant ainsi à faire connaître encore plus le rayonnement de la Salle Alfred-Pellan de la Maison des Arts de Laval | 10 000,00 \$ |
| La Rencontre théâtre-ados             | Case postale 33, Succ. Saint-Martin 397, boulevard des Prairies | Laval        | H7N 3P4     | Réalisation du projet « Rabelais, création littéraire »   | 7 800,00 \$  |

Mille-îles

|   |   |       |         |  |              |
|---|---|-------|---------|--|--------------|
| Conseil des médias communautaires de Laval inc. | 2830, rang Saint-Elzéar Est                   | Laval | H7E 4P2 | Réalisation des activités reliées au projet pilote de cybermédia à Laval             | 15 000,00 \$ |
| École secondaire du Boisé                       | 1750, montée Masson                           | Laval | H7E 4P2 | Montage d'un documentaire à l'école secondaire Du Boisé - NR.                        | 1 500,00 \$  |
| Les Productions Seize-Arts inc.                 | Bureau 204 2860, boulevard de la Concorde Est | Laval | H7E 2B4 | Deuxieme édition de l'événement «Urbanik : nouveaux visages, nouvelle musique» - NR. | 2 000,00 \$  |
| Les Tisserins de Laval Atelier de tissage       | C.P. 41068, Centre Duvernay                   | Laval | H7E 5H1 | Achat d'un ordinateur et d'un logiciel - NR.   | 1 500,00 \$  |

Vimont

|   |                              |       |         |  |              |
|---|------------------------------|-------|---------|--|--------------|
| Association des orchestres de jeunes du Québec inc. | 345, rue Demers              | Laval | H7L 3C3 | Fonctionnement.  | 10 000,00 \$ |
| Commission scolaire de Laval                        | 2275, rue Honoré-Mercier     | Laval | H7L 3C3 | Subvention de fonctionnement   | 10 000,00 \$ |
| Fondation de la Maison des arts de Laval            | 216 A, boulevard Sainte-Rose | Laval | H7L 2T1 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 35 387,00 \$ |
| Le Musée des enfants de Laval                       | 216-A, boulevard Sainte-Rose | Laval | H7L 1L6 | Réalisation de l'exposition et le concours «Les enfants de la paix» - NR.  | 1 000,00 \$  |
|   |                              | Laval | H7L 1L6 | Réalisation de «La Grande Fête des Enfants 2002» - NR.   | 1 000,00 \$  |

14 Lanaudière  
Berthier

|   |                                    |                   |         |   |              |
|---|------------------------------------|-------------------|---------|---|--------------|
| La Bande à Bonn'Eau de Lanoraie           | 361, rue Notre-Dame                | Lanoraie-d'Autray | J0K 1E0 | Réalisation du projet «Caractérisation et constitution d'une collection de l'entofaune de la Réserve écologique des Tourbières de Lanoraie» | 4 600,00 \$  |
| La Ville de Berthierville                 | Case postale 269 588, rue Montcalm | Berthierville     | J0K 1A0 | Activités d'animation et d'interprétation de la chapelle des Cuthbert   | 15 100,00 \$ |
| Centre culturel alternatif Champs Vallons | 1320, 8ème Rang                    | Sainte-Mélanie    | J0K 3A0 | Exposition «Promenades champêtres» - NR.  | 1 500,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse   | Municipalité             | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---|--------------------------|-------------|---|--------------|
| Commission scolaire des Samares                         | 4671, rue Principale                                      | Saint-Félix-de-Valois    | J0K 2M0     | Projet 2002-0093 - Volet 1 - Réalisation du projet «Partenariat pour réseau de fibres optiques sur le territoire de la Commission scolaire des Samares» visant à fournir une étude sur les possibilités pour les MRC du territoire de la Commission scolaires de profiter de la mise en place du réseau de fibres optiques pour s'y raccorder ou pour mettre en place leur propre réseau. | 23 362,00 \$ |
|   |   | Saint-Félix-de-Valois    | J0K 2M0     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 21 136,00 \$ |
| La Corporation de télédiffusion Brandon inc.            | Case postale 960<br>160, rue Lanaud re                    | Saint-Gabriel-de-Brandon | J0K 2N0     | Fonctionnement.   | 9 000,00 \$  |
|   |   | Saint-Gabriel-de-Brandon | J0K 2N0     | Fonctionnement  | 9 000,00 \$  |
|   |   | Saint-Gabriel-de-Brandon | J0K 2N0     | Achat d'un lecteur enregistreur DVD, de deux lecteurs enregistreurs Mini-DV/S-VBHS, de quatre moniteurs, d'un convertisseur, de trois microphones sans fil, de trois récepteurs, d'un ensemble d'éclairage et d'un écran LCD.   | 9 949,00 \$  |
| Corporation de télédiffusion régionale de Berthier inc. | Case postale 124<br>515, rue Montcalm                     | Berthierville            | J0K 1A0     | Fonctionnement.   | 9 000,00 \$  |
|   |   | Berthierville            | J0K 1A0     | Fonctionnement  | 9 000,00 \$  |
| Le Relais Jeunesse de Lavaltrie                         | Case Postale 18<br>34, montée Guy-Mousseau                | Lavaltrie                | J0K 1H0     | Projet 2002-0149 - Volet 7<br>Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.   | 2 953,00 \$  |
| Manawan Kitotakan inc.                                  | 251, rue Mahikan  | Manawan                  | J0K 1M0     | Fonctionnement.   | 10 000,00 \$ |
| L'Orchestre symphonique des jeunes de Joliette          | Case postale 105<br>20, rue Saint-Charles-Borromée<br>Sud | Joliette                 | J6E 3Z3     | Subvention de fonctionnement.   | 7 500,00 \$  |
|   |   | Joliette                 | J6E 3Z3     | Fonctionnement.   | 7 500,00 \$  |
| Radio Nord-Joli inc.                                    | Case postale 120<br>30, rue des écoles                    | Saint-Gabriel-de-Brandon | J0K 2N0     | Fonctionnement.   | 22 000,00 \$ |
|   |   | Saint-Gabriel-de-Brandon | J0K 2N0     | Fonctionnement  | 22 000,00 \$ |

Bertrand

|   |                     |             |         |  |             |
|---|---------------------|-------------|---------|--|-------------|
|  cole Marie Clarac - Projet Harmonie Nature | 959, rue Principale | Saint-Donat | J0T 2C0 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 295,00 \$   |
| Municipalité de Saint-Donat                 | 475, Rue Desrochers | Saint-Donat | J0T 2C0 | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 4 000,00 \$ |
|   |                     | Saint-Donat | J0T 2C0 | Subvention de fonctionnement incluant 2 000 \$ non récurent  | 6 000,00 \$ |
|   |                     | Saint-Donat | J0T 2C0 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                | 973,00 \$   |

| Bénéficiaire                                   | Adresse  | Municipalité            | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|--|-------------------------|-------------|---|---------------|
| Joliette                                       |  |                         |             |   |               |
| Académie Antoine-Manseau                       | 20, rue Saint-Charles-Borromée Sud                       | Joliette                | J6E 3Z9     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 2 139,00 \$   |
| Les Amis de la Maison Antoine Lacombe inc.     | 895, rue Visitation                                      | Joliette                | J6E 7Y8     | 19e Salon de l'aquarelle - NR   | 3 000,00 \$   |
| Camp musical de Lanaudière inc.                | 455, rue Base-de-Roc                                     | Joliette                | J6E 5P3     | Subvention de fonctionnement  | 17 500,00 \$  |
|  |  | Joliette                | J6E 5P3     | Fonctionnement  | 17 500,00 \$  |
| Centre culturel de Joliette inc.               | 20, rue Saint-Charles-Borromée Sud                       | Joliette                | J6E 4T1     | Ancien nom : École de musique du centre culturel de Joliette - Subvention de fonctionnement   | 14 000,00 \$  |
|  |  | Joliette                | J6E 4T1     | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.  | 33 000,00 \$  |
|  |  | Joliette                | J6E 4T1     | Subvention de fonctionnement incluant 4 000 \$ non récurrent  | 37 000,00 \$  |
|  |  | Joliette                | J6E 4T1     | Fonctionnement  | 14 000,00 \$  |
|  |  | Joliette                | J6E 4T1     | Permettre à des élèves d'écoles primaires et secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.  | 7 975,00 \$   |
|  |  | Joliette                | J6E 4T1     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 6 928,00 \$   |
| Centre de femmes Marie-Dupuis                  | 211, boulevard Antonio-Barrette                          | Notre-Dame-des-Prairies | J6E 1E7     | Construction d'un local permanent pour le Centre de femmes Marie-Dupuis - NR.   | 2 500,00 \$   |
| Collège Esther-Blondin                         | 101, rue Sainte-Anne                                     | Saint-Jacques           | J0K 2R0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 564,00 \$   |
| Connexion Lanaudière                           | Bureau 1027<br>20, rue Saint-Charles-Borromée Sud        | Joliette                | J6E 4T1     | Projet 2001-0208 - Réalisation du projet «Lanaudière Sol de musique : portrait musical de Lanaudière». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones. | 30 540,00 \$  |
| Conseil de la culture de Lanaudière            | Casse postale 1005<br>20, rue Saint-Charles-Borromée Sud | Joliette                | J6E 4T1     | Entente biennale de 325 000 \$ pour le fonctionnement de l'organisme.   | 162 500,00 \$ |
|  |  | Joliette                | J6E 4T1     | Embauche d'un coordonnateur à la formation continue.  | 20 000,00 \$  |
| Conseil régional de développement Lanaudière   | Bureau 107<br>3, rue Papineau                            | Joliette                | J6E 2K3     | Entente spécifique de développement culturel totalisant 300 000\$.  | 100 000,00 \$ |
| Les Métézes                                    | 393, rue de Lanaudière                                   | Joliette                | J6E 3L9     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 858,00 \$     |
| Municipalité régionale de comté de Joliette    | 632, rue de Lanaudière                                   | Joliette                | J6E 3M7     | Entente triennale de 52 500 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine  | 17 500,00 \$  |
| La Maison de la culture Bonsecours de Joliette | 585, rue Archambault                                     | Joliette                | J6E 2W7     | Achat de livres.  | 65 250,00 \$  |
| Musée d'art de Joliette                        | 145, rue Wilfrid-Corbeil                                 | Joliette                | J6E 4T4     | Fonctionnement  | 141 650,00 \$ |
| Municipalité de Saint-Jacques                  | 16, rue Maréchal   | Saint-Jacques           | J0K 2R0     | Achat de livres.  | 13 950,00 \$  |
| Société d'histoire de Joliette - De Lanaudière | Casse postale 354  | Joliette                | J6E 3Z6     | Traitement du fonds d'archives Gérard Poirier.  | 2 000,00 \$   |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité  | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--|---------------|-------------|--|--------------|
| Académie François-Labelle  | 1227, rue Notre-Dame                                 | Repentigny    | J5Y 3H2     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                 | 1 608,00 \$  |
| L'Association de Repentigny pour l'avancement de la musique L'ARAM       | Bureau 201<br>522, rue Notre-Dame                    | Repentigny    | J6A 2T8     | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 3 000,00 \$  |
| Centre régional d'archives de Lanaudière                                 | 270, boulevard l'Ange-Gardien                        | Repentigny    | J6A 2T8     | Subvention de fonctionnement incluant 4 000 \$ non récurrent.  | 7 000,00 \$  |
|  |  | l'Assomption  | J5W 1R7     | Traitement du fonds Robert Desjarlais.   | 4 385,00 \$  |
|  |  | l'Assomption  | J5W 1R7     | Réalisation du projet « Une fenêtre ouverte sur nos origines, une fenêtre ouverte sur notre patrimoine ».                      | 4 005,00 \$  |
| Challenge de Volley-Ball extérieur de Repentigny                         | 435, boulevard Iberville                             | Repentigny    | J6A 2B6     | Réalisation de la 2e édition du concours musical «Ma chanson, mon challenge» - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Collège de L'Assomption  | 270, boulevard L'Ange-Gardien                        | l'Assomption  | J5W 1R7     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                 | 578,00 \$    |
| Commission scolaire des Affluents  | 80, rue Jean-Baptiste-Meilleur                       | Repentigny    | J6A 6C5     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 33 406,00 \$ |
| Corporation Hector-Charland  | 225, boulevard L'Ange-Gardien                        | l'Assomption  | J5W 4M6     | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 20 000,00 \$ |
|  |  | l'Assomption  | J5W 4M6     | Subvention de fonctionnement incluant 25 000 \$ non récurrent  | 45 000,00 \$ |
|  |  | l'Assomption  | J5W 4M6     | Permettre à des élèves d'écoles primaires et secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.         | 9 351,00 \$  |
| Ville de l'Assomption  | 399, rue Dorval                                      | l'Assomption  | J5W 4M6     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                                | 6 928,00 \$  |
|  |  | l'Assomption  | J5W 1A1     | Remboursement de taxes foncières   | 1 595,13 \$  |
|  |  | l'Assomption  | J5W 1A1     | Achat de livres.   | 50 050,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de L'Assomption                          | 300 A, rue Dorval                                    | l'Assomption  | J5W 1A1     | Réalisation du projet d'outils d'interprétation en vue de la mise en valeur du patrimoine historique et architectural          | 7 500,00 \$  |
|  |  | l'Assomption  | J5W 1A1     | Réalisation d'une recherche historique et archéologique.   | 12 000,00 \$ |
|  |  | l'Assomption  | J5W 3A1     | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine                         | 17 500,00 \$ |
| Maison des jeunes «Le Rivage» de Saint-Sulpice                           | 1101, rue Notre-Dame                                 | Saint-Sulpice | J5W 3W2     | Projet 2001-0420 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 617,00 \$  |
| Société d'histoire de la municipalité régionale de comté de l'Assomption | 270, boulevard L'Ange-Gardien                        | l'Assomption  | J5W 1R7     | Contribuer au succès de l'activité «Circuits patrimoniaux de l'Assomption» - NR.   | 500,00 \$    |
| Société québécoise de la Trisomie-21<br>Théâtre Hector-Charland          | 768-3, rue Beausêne<br>225, boulevard L'Ange-Gardien | Repentigny    | J5Y 1Z4     | Poursuite des activités - NR.  | 2 000,00 \$  |
|  |  | l'Assomption  | J5W 4M6     | Réalisation du projet  | 7 625,00 \$  |
|  |  |               |             | D'une pièce, deux coups.   |              |

Masson

|                         |                                       |             |         |   |              |
|-------------------------|---------------------------------------|-------------|---------|---|--------------|
| Amis jeunesse La Plaine | Bureau 101<br>6881, boulevard Laurier | La Plaine   | J7M 1V9 | Projet 2001-0443 - Maisons de jeunes sur l'inforoute. | 1 781,00 \$  |
| Ville de Charlemagne    | 84, rue du Sacré-Cœur                 | Charlemagne | J5Z 1W8 | Achat de livres.                                      | 22 400,00 \$ |

| Bénéficiaire                     |  |  | Remarques   |  | 2002         |
|----------------------------------|--|--|---|--|--------------|
| Festival de peinture à Mascouche |  |  | Contribuer au succès du Festival de peinture de Mascouche - NR. |  | 2 000,00 \$  |
| Ville de Mascouche               |  |  | Achat de livres.  |  | 46 550,00 \$ |

Rousseau

|   |                                  |                 |         |   |              |
|---|----------------------------------|-----------------|---------|---|--------------|
| Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière | Bureau 102<br>66, rue Notre-Dame | L'Épiphanie     | J5X 1A1 | Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$  | 15 310,00 \$ |
| École secondaire Havre-Jeunesse                           | 2175, rue Malo                   | Sainte-Julienne | J0K 2T0 | Subvention pour l'Harmonie scolaire des élèves de l'option musique - NR.  | 5 000,00 \$  |
| Maison des jeunes de Rawdon                               | 3597, rue Metcalfe               | Rawdon          | J0K 1S0 | Projet 2001-0447 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 500,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Esprit de Montcalm inc.        | 12, rang Rivière Nord            | Saint-Esprit    | J0K 2L0 | 2002-0036 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 915,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Matawinie              | 3184, 1 <sup>er</sup> e Avenue   | Rawdon          | J0K 1S0 | Entente triennale de 52 500\$ pour l'embauche d'un animateur-coordonnateur dans le cadre du programme VVAP.   | 9 100,00 \$  |

Terrebonne

|   |   |            |         |  |              |
|---|---|------------|---------|--|--------------|
| École secondaire Armand-Corbeil                 | 795, rue J.-F.-Kennedy Ouest                | Terrebonne | J6W 1X2 | Réalisation du projet Initiation à la création contemporaine d'ici et d'ailleurs.  | 3 000,00 \$  |
| Maison des jeunes Terrebonne Ouest (M.D.J.T.O.) | 3425, rue Camus                             | Terrebonne | J6Y 1L2 | Projet 2002-0033 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde.   | 4 930,00 \$  |
| Projet A.C.E. Lanaudière                        | Case postale 77072<br>1185, boulevard Moody | Terrebonne | J6W 5S5 | Première édition du projet «ABRACABARET» - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Ressources Jeunesse Terrebonne                  | 1154, rue Côte Boisée                       | Terrebonne | J6X 4R8 | Projet 2001-0414 - réalisation du programme « Maisons de jeunes sur l'inforoute » visant à contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 1 800,00 \$  |
| Société de développement culturel de Terrebonne | 867, rue Saint-Pierre                       | Terrebonne | J6W 1E6 | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 23 000,00 \$ |
|   |   | Terrebonne | J6W 1E6 | Subvention de fonctionnement incluant 14 000 \$ non récurrent.   | 37 000,00 \$ |
|   |   | Terrebonne | J6W 1E6 | Permettre à des élèves d'écoles primaires et secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.   | 11 134,00 \$ |
|   |   | Terrebonne | J6W 1E6 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 928,00 \$  |
| Ville de Terrebonne                             | 775, rue Saint-Jean-Baptiste                | Terrebonne | J6W 1B5 | Réalisation des activités d'interprétation et d'animation du site historique de l'Île-des-Moulins  | 60 000,00 \$ |
|   |   | Terrebonne | J6W 1B5 | Réalisation d'un inventaire archéologique sur le terrain de l'ancienne église située dans l'aire de protection de la maison Bélisle.   | 15 000,00 \$ |

| Bénéficiaire   |  | Adresse                         | Municipalité            | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|--|---------------------------------|-------------------------|-------------|---|---------------|
| 15 Laurentides Argenteuil  |  |                                 |                         |             |   |               |
| Camp musical des Laurentides inc.  |  | 60, place Mozart                | Saint-Adolphe-d'Howard  | J0T 2B0     | Fonctionnement - devancement 2002-2003  | 168 000,00 \$ |
| Ville de Lachute   |  | 380, rue Principale             | Lachute                 | J8H 1Y2     | Achat de livres.  | 36 200,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté d'Argenteuil                                 |  | 430, rue Grâce                  | Lachute                 | J8H 1M6     | Entente triennale de 60 000\$ s'étendant du 2 janvier 2003 au 2 janvier 2006 afin de renouveler le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.               | 10 000,00 \$  |
| Musée régional d'Argenteuil  |  | 5 Case Postale                  | Lachute                 | J8H 3X2     | Développement et la promotion du service éducatif du Musée d'Argenteuil.  | 7 000,00 \$   |
| TVC d'Argenteuil   |  | 335-A, rue Grâce                | Lachute                 | J8H 1M2     | Fonctionnement  | 4 000,00 \$   |
|  |  |                                 | Lachute                 | J8H 1M2     | Fonctionnement  | 4 000,00 \$   |
|  |  |                                 | Lachute                 | J8H 1M2     | Achat d'un magnétoscope enregistreur.   | 5 529,00 \$   |
| Bertrand   |  |                                 |                         |             |   |               |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques des Laurentides inc. |  | 29, rue Brissette               | Sainte-Agathe-des-Monts | J8C 3L1     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 93 536 \$ pour l'achat de documents.   | 335 500,00 \$ |
|  |  |                                 | Sainte-Agathe-des-Monts | J8C 3L1     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 104 494 \$ pour l'achat de documents.  | 418 397,00 \$ |
| Les Clefs Magiques   |  | 45, rue Saint-Antoine           | Sainte-Agathe-des-Monts | J8C 2C4     | Projet concernant la troupe «Les Clefs Magiques» - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Commission scolaire des Laurentides  |  | 13, rue Saint-Antoine           | Sainte-Agathe-des-Monts | J8C 2C3     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 9 147,00 \$   |
| La Fondation Derouin   |  | 1303, Montée-Gagnon             | Val-David               | J0T 2N0     | Réalisation d'une étude de faisabilité concernant le projet «La Maison des Amériques» - NR.   | 15 000,00 \$  |
| Fondation Zénon Alary inc.   |  | 1435, rue Claude Grégoire       | Sainte-Adèle            | J8B 1E4     | Appuyer le projet du Musée Zénon Alary de Ste-Adèle - NR.   | 3 000,00 \$   |
| Le Journal "Ski se dit" de Val-David   |  | 2600, rue Monty                 | Val-David               | J0T 2N0     | Fonctionnement  | 2 440,00 \$   |
| Journal Le Sentier   |  | Case postale 135                | Val-David               | J0T 2N0     | Fonctionnement  | 2 435,00 \$   |
|  |  |                                 | Saint-Hippolyte         | J8A 3P5     | Fonctionnement.   | 2 400,00 \$   |
| Les Branchés de la Maison de jeunes Saint-Sauveur-Piedmont                   |  | 57, rue de l'Église             | Saint-Hippolyte         | J8A 3P5     | Fonctionnement  | 2 400,00 \$   |
|  |  |                                 | Saint-Sauveur-des-Monts | J0R 1R0     | Projet 2002-0115 - Volet 7  | 2 404,00 \$   |
|  |  |                                 |                         |             | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde. |               |
| Municipalité régionale de comté des Pays-d'en-Haut                           |  | 1320, boulevard de Sainte-Adèle | Sainte-Adèle            | J8B 2N5     | Entente triennale de 52 500\$ s'étendant du 27 janvier 2003 au 27 janvier 2006 afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.       | 8 750,00 \$   |



| Bénéficiaire  | Adresse  | Municipalité             | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|--|--------------------------|-------------|---|--------------|
| Orchestre symphonique des Laurentides               | 80, rue Legault                                | Sainte-Agathe-des-Monts  | J8C 2Z7     | Pour la poursuite des activités de l'Orchestre symphonique des Laurentides. - NR  | 2 000,00 \$  |
| Ville de Sainte-Adèle                               | 1381, boulevard de Sainte-Adèle                | Sainte-Adèle             | J8B 1A3     | Achat de livres.  | 13 100,00 \$ |
| Ville de Sainte-Agathe-des-Monts                    | 50, rue Saint-Joseph                           | Sainte-Agathe-des-Monts  | J8C 1M9     | Achat de livres.  | 21 300,00 \$ |
| Blainville  |  |                          |             |   |              |
| Ville de Blainville                                 | 1000, chemin du Plan-Bouchard                  | Blainville               | J7C 3S9     | Achat de livres.  | 78 300,00 \$ |
| Ville de Bois-des-Filion                            | 60, 36ème Avenue Sud                           | Bois-des-Filion          | J6Z 2G6     | Achat de livres.  | 32 300,00 \$ |
| Ville de Lorraine                                   | 33, boulevard De Gaulle                        | Lorraine                 | J6Z 3W9     | Achat de livres.  | 27 800,00 \$ |
| Ville de Sainte-Anne-des-Plaines                    | 139, boulevard Sainte-Anne                     | Sainte-Anne-des-Plaines  | J0N 1H0     | Achat de livres.  | 36 650,00 \$ |
| Deux-Montagnes                                      |  |                          |             |   |              |
| Centre de formation continue des Patriotes          | 350, boulevard Arthur-Sauvé                    | Saint-Eustache           | J7R 4L1     | Organisation d'un voyage en Italie pour des élèves de l'école l'Intervalle - NR.  | 500,00 \$    |
| Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles | 430, boulevard Arthur-Sauvé                    | Saint-Eustache           | J7R 6V6     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                                  | 27 840,00 \$ |
| Ville de Deux-Montagnes                             | 803, chemin d'Oka                              | Saint-Eustache           | J7R 6V6     | Réalisation du projet Je te livre mon art du Printemps des arts 2003.   | 3 050,00 \$  |
| Graffiti café rencontre                             | 118A, rue Saint-Laurent                        | Deux-Montagnes           | J7R 1L8     | Achat de livres.  | 60 950,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes   | Bureau 201<br>400, boulevard de Deux-Montagnes | Saint-Eustache           | J7P 5G1     | Projet 2002-0012 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 797,00 \$  |
| Québec Secours                                      | 300, 14ème Avenue                              | Deux-Montagnes           | J7R 7C2     | Entente triennale de 52 500\$ s'étendant du 27 janvier 2003 au 27 janvier 2006 afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 8 750,00 \$  |
| Ville de Saint-Eustache                             | 145, rue Saint-Louis                           | Deux-Montagnes           | J7R 3W4     | Production d'une vidéo éducative - NR.  | 300,00 \$    |
|   |  | Saint-Eustache           | J7R 1X9     | Entente de développement culturel de 569 700\$. Un montant de 137 800 \$ est annoncé en 2002-2003 en service de la dette.                                       | 11 000,00 \$ |
|   |  | Saint-Eustache           | J7R 1X9     | Entente de développement culturel de 569 700\$. Un montant de 137 800 \$ est annoncé en 2002-2003 en service de la dette.                                       | 10 000,00 \$ |
|   |  | Saint-Eustache           | J7R 1X9     | Subvention de fonctionnement - NR.  | 10 000,00 \$ |
|   |  | Saint-Eustache           | J7R 1X9     | Entente triennale de 52 500\$ s'étendant du 27 janvier 2003 au 27 janvier 2006 afin de réaliser le nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 8 750,00 \$  |
|   |  | Saint-Eustache           | J7R 1X9     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 5 551,00 \$  |
|   |  | Saint-Eustache           | J7R 1X9     | Réalisation du projet de restauration du mur de pierre entourant le manoir Globensky.   | 1 500,00 \$  |
| Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac                   | 3000, chemin d'Oka                             | Sainte-Marthe-sur-le-Lac | J0N 1P0     | Achat de livres.  | 20 000,00 \$ |

| Bénéficiaire                         | Adresse              | Municipalité   | Code postal | Remarques   | 2002        |
|--------------------------------------|----------------------|----------------|-------------|---|-------------|
| Société d'histoire de Deux-Montagnes | Case postale 81069   | Saint-Eustache | J7P 5M7     | Conception et réalisation d'outils d'interprétation historique à la Petite école jaune de Deux-Montagnes. | 2 500,00 \$ |
|                                      | Place Saint-Eustache |                |             |   |             |

Groulx

|  |  |                |         |  |              |
|--|--|----------------|---------|--|--------------|
| Ville de Boisbriand                                | 940, boulevard de la Grande-Allée            | Boisbriand     | J7G 2J7 | Achat de livres.   | 51 350,00 \$ |
| Collège Lionel-Groulx                              | 100, rue Duquet                              | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Création d'une pièce de théâtre - NR.  | 300,00 \$    |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Présentation de la comédie musicale «Hommage à Michel Fugain et le Big Bazar» - NR.  | 250,00 \$    |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Réalisation de la deuxième étape du portrait de secteur de formation en patrimoine culturel.   | 20 000,00 \$ |
| Le Comité d'action politique franco-québécois      | 221, rue des Marquisats                      | Sainte-Thérèse | J7E 5J6 | Subvention afin d'appuyer les projets d'échanges franco-québécois - NR.  | 500,00 \$    |
| Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier            | 235, montée Lesage                           | Rosemère       | J7A 4Y6 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.           | 9 205,00 \$  |
| École Gabrielle-Roy                                | 500, rue Marie-C.-Daveluy                    | Boisbriand     | J7G 3G7 | Réalisation du projet<br>Les chats poètes.   | 3 500,00 \$  |
| École Saint-Gabriel                                | 8, rue Tassé                                 | Sainte-Thérèse | J7E 1V3 | Réalisation du projet<br>La Galerie d'art CSSMI. Pour mettre les jeunes en contact avec les arts et la culture.                          | 2 855,00 \$  |
| Fondation Charles-Joseph-Ducharme                  | 100, rue Duquette                            | Sainte-Thérèse | J7E 4I4 | Stage de perfectionnement au Théâtre du Soleil, en France - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Initiascène inc.                                   | 100, rue Duquet                              | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 24 500,00 \$ |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Subvention de fonctionnement incluant 11 000 \$ non récurrent  | 35 500,00 \$ |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.                   | 2 557,00 \$  |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 5 931,00 \$  |
| Orchestre symphonique des jeunes Laval-Laurentides | Case postale 24223<br>232, rue Saint-Charles | Sainte-Thérèse | J7E 3G6 | Réalisation du projet<br>Libre-échange sur les arts de la scène et du cinéma.  | 3 000,00 \$  |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 5T8 | Participation de l'orchestre Symphonique des jeunes Laval-Laurentides aux Orchestres Universelles de Brive La-Gaillarde, en France - NR. | 1 500,00 \$  |
| Le Petit Théâtre Du Nord                           | 757, rue Chabanel                            | Sainte-Thérèse | J7E 5T8 | Aide financière ponctuelle d'urgence de 9 000\$ afin de poursuivre les activités de formation et de stabiliser la situation financière.  | 9 000,00 \$  |
| Ville de Rosemère                                  | 100, rue Charbonneau                         | Boisbriand     | J7G 1V2 | Activités de l'organisme - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Ville de Sainte-Thérèse                            | Case postale 100<br>6, rue de l'Église       | Rosemère       | J7A 3W1 | Achat de livres.   | 50 150,00 \$ |
|  |  | Sainte-Thérèse | J7E 4H7 | Achat de livres.   | 77 900,00 \$ |

Labelle

| Bénéficiaire  | Adresse                                | Municipalité           | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|--|------------------------|-------------|--|--------------|
| Carrefour Bois-Chantants                                    | 19, chemin de l'Eglise                 | Notre-Dame-de-Pontmain | J0W 1S0     | Présentation de six concerts de musique classique - NR.  | 500,00 \$    |
| Le Centre d'exposition de Mont-Laurier                      | Case postale 323<br>385, rue du Pont   | Mont-Laurier           | J9L 3N7     | Fonctionnement   | 49 178,00 \$ |
| Comité du centenaire municipalité de La Minerve             | 115, chemin Gougeon                    | La Minerve             | J0T 1S0     | Centenaire de la municipalité de La Minerve - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Commission scolaire Pierre-Neveu                            | 525, rue de la Madone                  | Mont-Laurier           | J9L 1S4     | 2002-0054 - Volet 1 - Projet «Étude de faisabilité d'un réseau de télécommunication à large bande».                            | 14 666,00 \$ |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 1S4     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture. | 6 333,00 \$  |
| Corporation de télévision communautaire du comté de Labelle | 700, rue Vaudreuil                     | Mont-Laurier           | J9L 2B8     | Fonctionnement   | 9 000,00 \$  |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 2B8     | Fonctionnement   | 16 000,00 \$ |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 2B8     | Achat d'un moniteur SR actif et d'une caméra.  | 6 800,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Jovite                           | Case postale 1496<br>950, rue Lefebvre | Saint-Jovite           | J0T 2H0     | Projet 2001-0136 - Maison de jeunes sur l'inforoute.   | 1 416,00 \$  |
| Ville de Mont-Laurier                                       | 485, rue Mercier                       | Mont-Laurier           | J9L 3N8     | Subvention pour les activités de programmation de spectacles de la municipalité.   | 17 500,00 \$ |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 3N8     | Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent   | 22 500,00 \$ |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 3N8     | Remboursement de taxes foncières   | 399,46 \$    |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 3N8     | Achat de livres.   | 15 000,00 \$ |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 3N8     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.         | 5 428,00 \$  |
|   |  | Mont-Laurier           | J9L 3N8     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                                | 5 657,00 \$  |
| Ville de Mont-Tremblant                                     | Case postale 159<br>1145, rue Ouimet   | Saint-Jovite           | J0T 2H0     | Achat de livres.   | 22 350,00 \$ |
| Projet Double-Défi  | Case postale 272                       | Mont-Laurier           | J9L 3N7     | Festival international de théâtre amateur des Hautes-Laurentides - NR.   | 5 000,00 \$  |
| Scène-Art Mont-Tremblant                                    | Bureau 102<br>499, rue Charbonneau     | Mont-Laurier           | J9L 3N7     | Réalisation du Festival international de théâtre amateur des Hautes-Laurentides. - NR  | 10 000,00 \$ |
|   |  | Mont-Tremblant         | J8E 3H4     | Ancien nom : Le Comité culturel de Saint-Jovite inc. - Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.          | 8 500,00 \$  |
|   |  | Mont-Tremblant         | J8E 3H4     | Ancien nom : Le Comité culturel de Saint-Jovite inc. - Subvention de fonctionnement.   | 8 500,00 \$  |
|   |  | Mont-Tremblant         | J8E 3H4     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone                                 | 3 906,00 \$  |
|   |  | Mont-Tremblant         | J8E 3H4     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles au sein de l'institution.         | 124,00 \$    |
| La Société historique de la région de Mont-Laurier          | Case postale 153<br>385, rue du Pont   | Mont-Laurier           | J9L 3G9     | Description du fonds d'archives Studio Boudreault.   | 5 000,00 \$  |
| Télécommunautaire Laurentides-Lanaudière                    | 903, rue de Sainte-Jovite              | Mont-Tremblant         | J8E 3J8     | Subvention de fonctionnement. Diminution de 2 000 \$ à cause d'un financement supérieur et moins d'heure de diffusion.         | 7 000,00 \$  |

| Bénéficiaire                             | Adresse                   | Municipalité   | Code postal | Remarques  | 2002        |
|--|---------------------------|----------------|-------------|--|-------------|
| Télécommunautaire Laurentides-Lanaudière | 903, rue de Sainte-Jovite | Mont-Tremblant | J8E 3J8     | Achat d'un magnétoscope, d'un moniteur couleur, d'un ensemble d'éclairage et d'un microphone sans fil. | 7 000,00 \$ |

Mirabel

|  |                       |         |         |   |              |
|--|-----------------------|---------|---------|---|--------------|
| École Saint-Scholastique                                     | 9290, Côte des saints | Mirabel | J7N 2X5 | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Clowns en folie».                                     | 500,00 \$    |
| Fondation Judi Richards                                      | 13840, rue Cyr        | Mirabel | J7J 1K2 | Speclacle bénéfice «Le Châinon... 70 ans» - NR.   | 500,00 \$    |
| Ville de Mirabel   | 14111, rue Saint-Jean | Mirabel | J7J 1Y3 | Achat de livres.  | 68 450,00 \$ |
| Mouvement Akinachina - Éveil pour la transmutation de l'Être | 586, rang du Milieu   | Oka     | J0N 1E0 | Subvention afin d'appuyer le projet concernant le Mouvement Akinachina Les Cercles de vie - NR. | 700,00 \$    |

Prévost

|   |                                      |              |         |  |              |
|---|--------------------------------------|--------------|---------|--|--------------|
| Centre culturel et communautaire de Prévost inc.                    | 794, rue Maple                       | Prévost      | J0R 1T0 | Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 1 500,00 \$  |
| Centre d'exposition du Vieux Palais                                 | 185, rue du Palais                   | Prévost      | J0R 1T0 | Subvention de fonctionnement incluant 7 000 \$ non récurrent   | 8 500,00 \$  |
| Commission scolaire de la Rivière-du-Nord                           | 995, rue Labelle                     | Saint-Jérôme | J7Z 1X6 | Fonctionnement   | 89 172,00 \$ |
|   |                                      | Saint-Jérôme | J7Z 5N7 | Projet 2002-0103 - Volet 1 - Réalisation du projet «Analyse préliminaire - Villages branchés CSRDN et ses MRC» permettra de procéder à la mise à jour de l'analyse préliminaire de son réseau de télécommunication afin de le convertir en réseau de fibres optiques et d'y intégrer les différentes composantes municipales de la région. | 24 263,00 \$ |
|   |                                      | Saint-Jérôme | J7Z 5N7 | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles, afin de favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 9 072,00 \$  |
| Conseil de la culture des Laurentides                               | Bureau 400<br>223, rue Saint-Georges | Saint-Jérôme | J7Z 5A1 | Embauche d'un coordonnateur à la formation continue.   | 45 000,00 \$ |
| Conseil de la Culture et des Communications des Laurentides         |                                      | Saint-Jérôme | J7Z 5A1 | Ancien nom : Conseil régional de la culture des Laurentides - Entente triennale totalisant 472 760\$ pour le fonctionnement de l'organisme incluant une aide additionnelle récurrente de 8 220\$.  | 67 710,00 \$ |
|   |                                      | Saint-Jérôme | J7Z 5A1 | Ancien nom : Conseil régional de la culture des Laurentides - Entente triennale totalisant 472 760\$ pour le fonctionnement de l'organisme.  | 97 901,00 \$ |
| Diffusion en Scène Rivière-du-Nord inc.                             | 185, rue du Palais                   | Saint-Jérôme | J7Z 1X6 | Ancien nom : Diffusion en scène - Subvention pour les activités de programmation de l'organisme.   | 20 000,00 \$ |
|   |                                      | Saint-Jérôme | J7Z 1X6 | Subvention de fonctionnement incluant 20 000 \$ non récurrent  | 40 000,00 \$ |
|   |                                      | Saint-Jérôme | J7Z 1X6 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.  | 6 928,00 \$  |
| Musée de la chanson québécoise                                      | 1631, chemin du Lac Écho             | Prévost      | J0R 1T0 | Projet « Butte à Mathieu » - NR.   | 3 000,00 \$  |
| Réseau des femmes des Laurentides                                   | 344, rue Parent                      | Saint-Jérôme | J7Z 2A2 | Appuyer le projet du Réseau des Femmes des Laurentides - NR.   | 1 000,00 \$  |
| Unité régionale de loisir, de sport et de plein air des Laurentides | Bureau 110<br>300, rue Longpré       | Saint-Jérôme | J7Y 3B9 | Ancien nom: Loisirs et sports Laurentides - Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$   | 15 310,00 \$ |

| Bénéficiaire   |  | Adresse                       | Municipalité             | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|--|-------------------------------|--------------------------|-------------|---|--------------|
| Rousseau   |  |                               |                          |             |   |              |
| Le Studio-théâtre Da Silva                               |  | 1155, Montée Morel            | Sainte-Sophie            | J5J 2S2     | Poursuite des activités de l'organisme - NR.  | 3 000,00 \$  |
| 16 Montérégie  |  |                               |                          |             |   |              |
| Beauharnois  |  |                               |                          |             |   |              |
| Bibliothèque municipale de Beauharnois                   |  | 600, rue Ellice               | Beauharnois              | J6N 3P7     | Achat de livres.  | 22 150,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Salaberry-de-Valleyfield      |  | 80, rue Saint-Thomas          | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 4J1     | Achat de livres.  | 88 550,00 \$ |
| Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands          |  | 630, rue Ellice               | Beauharnois              | J6N 3S1     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 10 846,00 \$ |
| La Fabrique de la paroisse de Sainte-Cécile              |  | 31, rue de la Fabrique        | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 4G9     | Pour la protection des œuvres d'art de la basilique-cathédrale Sainte-Cécile.   | 30 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry |  | Bureau 200<br>660, rue Ellice | Beauharnois              | J6N 1Y1     | Entente triennale 2002-2006 de 60 000\$ + une aide supplémentaire de 25 000\$ totalisant 85 000\$ pour le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 22 500,00 \$ |
| Parc archéologique de la Pointe-du-Buisson inc.          |  | 333, rue Émond                | Beauharnois              | J6N 1Y1     | Réalisation du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 2 000,00 \$  |
|  |  |                               | Melocheville             | J0S 1J0     | Ancien nom : Village de Melocheville - Entente biennale de 156 000 \$ pour le fonctionnement du Parc archéologique de la Pointe-du-Buisson.   | 39 000,00 \$ |
| Théâtre du Suroît  |  | 169, rue Champlain            | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 1X6     | Réalisation de la 7 <sup>e</sup> édition du «Festival international de la relève théâtrale».  | 3 500,00 \$  |
| Valspec inc.   |  |                               | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 1X6     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 33 500,00 \$ |
|  |  |                               | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 1X6     | Subvention de fonctionnement.   | 33 500,00 \$ |
|  |  |                               | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 1X6     | Permettre à des élèves d'écoles primaire ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.  | 3 935,00 \$  |
|  |  |                               | Salaberry-de-Valleyfield | J6T 1X6     | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone. | 6 729,00 \$  |
| Beauharnois-Huntingdon                                   |  |                               |                          |             |   |              |
| Bibliothèque municipale de Saint-Rémi                    |  | 25, rue Saint-Sauveur         | Saint-Rémi               | J0L 2L0     | Achat de livres.  | 14 300,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse                    | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|----------------------------|--------------|-------------|---|--------------|
| Municipalité régionale de comté Le Haut-Saint-Laurent | Bureau 400<br>10, rue King | Huntingdon   | J0S 1H0     | Réalisation d'un projet de recherche archéologique, réalisation de fouilles archéologiques, ainsi que la production d'une synthèse des recherches archéologiques menées sur le territoire depuis 1994 | 25 000,00 \$ |
| Le Matou Noir   |                            | Huntingdon   | J0S 1H0     | Entente triennale de 60 000 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 20 000,00 \$ |
| Radio communautaire intergénération                   | 184, rue Châteauguay       | Huntingdon   | J0S 1H0     | Réalisation du projet « Une Histoire animée »   | 2 495,00 \$  |
| Jardin du Québec, CHOC-FM                             | 107, rue Chèvrefils        | Saint-Rémi   | J0L 2L0     | Subvention de fonctionnement  | 9 625,00 \$  |
|   |                            | Saint-Rémi   | J0L 2L0     | Subvention de fonctionnement  | 34 375,00 \$ |
|   |                            | Saint-Rémi   | J0L 2L0     | Relocalisation de l'antenne de radiodiffusion ainsi qu'à l'achat d'un processeur/générateur stéréophonique.   | 8 920,00 \$  |

Borduas

|  |  |                    |         |  |              |
|--|--|--------------------|---------|--|--------------|
| ADN Action Diffusion Nomade  | 201, rue Desnoyers                     | Mont-Saint-Hilaire | J3H 4E2 | Festival International Dérapage III - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Ville de Beloeil   | 777, rue Laurier                       | Beloeil            | J3G 4S9 | Remboursement de taxes foncières   | 1 741,27 \$  |
| Bibliothèque municipale de Beloeil   | 620, rue Richelieu                     | Beloeil            | J3G 5E8 | Achat de livres  | 50 600,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Mont-Saint-Hilaire                                  | Bureau 101                             | Mont-Saint-Hilaire | J3H 5Z5 | Achat de livres.   | 35 250,00 \$ |
| Centre culturel de Beloeil   | 150, rue du Centre-Civique<br>C.P. 329 | Beloeil            | J3G 5S9 | Concernant le Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse L'Arrière Scène - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Le Chœur de la Montagne de Saint-Hilaire                                       | 375, boulevard Laurier                 | Mont-Saint-Hilaire | J3H 6C3 | Fonctionnement - NR  | 1 000,00 \$  |
| Collège Saint-Hilaire inc.   | 800, rue Rouillard                     | Beloeil            | J3G 4S6 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 225,00 \$    |
| Madame Monique Corbeil   | 348, rue Auclair                       | Oterburn Park      | J3H 1P5 | Participation à l'un des comité de travail de l'Organisation Internationale des Scénographes, Techniciens et Architectes de Théâtre (OISTAT) - NR.   | 1 500,00 \$  |
| Diffusions de la Coulisse inc.   | 600, rue Richelieu                     | Beloeil            | J3G 5E8 | Ancien nom : Les Productions de la Coulisse inc. - Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 16 500,00 \$ |
|  |  | Beloeil            | J3G 5E8 | Subvention de fonctionnement   | 16 500,00 \$ |
|  |  | Beloeil            | J3G 5E8 | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone | 6 747,00 \$  |
| Monsieur Marc Fortier (2)  | 93, Lalonde                            | Beloeil            | J3G 3C6 | Réalisation du spectacle Bruel chante Brel - NR.   | 4 000,00 \$  |
| L'Arrière Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | Case postale 329<br>600, rue Richelieu | Beloeil            | J3G 5S9 | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.  | 4 737,00 \$  |
| Maison des cultures amérindiennes  |  | Beloeil            | J3G 5S9 | Réalisation du projet « Théâtre à lire et à dire »   | 2 395,00 \$  |
| Ville de Mont-Saint-Hilaire  | 510, Montée des Trente                 | Mont-Saint-Hilaire | J3H 2R8 | Réalisation du projet « Rencontre avec la culture amérindienne »   | 5 000,00 \$  |
|  | 100, rue du Centre-Civique             | Mont-Saint-Hilaire | J3H 3M8 | Entente triennale de 52 500\$ pour la période du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005 afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 10 000,00 \$ |
| Montmusée  | 760, Chemin des Patriotes              | Oterburn Park      | J3H 1Z5 | Réalisation de l'événement «Les Jardins de Montmusée» - NR.  | 500,00 \$    |

| Bénéficiaire  | Adresse                             | Municipalité    | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|-------------------------------------|-----------------|-------------|---|---------------|
| Montmusée   | 760, Chemin des Patriotes           | Oterburn Park   | J3H 1Z5     | Aide financière pour la promotion de la série d'événements « Les jardins de Montmusée ».  | 2 500,00 \$   |
| Productions tableaux vivants                        | Salle B<br>1087, boulevard Laurier  | Beloil          | J3G 4S6     | Activités des «Productions tableaux vivants» - NR.  | 4 000,00 \$   |
| Radis Inc.  | 760, chemin des Patriotes           | Oterburn Park   | J3H 1Z5     | Réalisation du projet «Circulation des expositions : Communiquer en tout sens, Station météo et Labomobile».  | 8 000,00 \$   |
| Théâtre Motus                                       | 290, Sharron                        | Oterburn Park   | J3H 5N8     | Appuyer le projet de l'organisme - NR.  | 1 000,00 \$   |
|   | Oterburn Park                       | Oterburn Park   | J3H 5N8     | Réalisation du projet « La Crise »  | 5 000,00 \$   |
| Brome-Missisquoi                                    |                                     |                 |             |   |               |
| Bibliothèque municipale de Bromont                  | 35, chemin De Gaspé                 | Bromont         | J2L 2N7     | Achat de livres.  | 33 300,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Cowansville              | 175, rue Principale                 | Cowansville     | J2K 3L9     | Achat de livres.  | 36 950,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Farnham                  | 479, rue de l'Hôtel-de-Ville Nord   | Farnham         | J2N 2H3     | Achat de livres.  | 17 650,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Lac-Brome                | 276, chemin Knowlton                | Lac-Brome       | J0E 1V0     | Achat de livre.   | 16 800,00 \$  |
| Bromont, collectivité ingénieuse                    | 88, boulevard de Bromont            | Bromont         | J2L 1A1     | Projet 2001-0001 - Bromont, branchée sur le monde». Volet 1 = Appui à la Politique québécoise de l'autoroute de l'information.  | 153 120,00 \$ |
| Centre historique de Saint-Armand                   | 166, rue Quinn                      | Philipsburg     | J0J 1N0     | Réalisation d'une recherche historique et archivistique sur la présence d'une communauté afro-américaine durant les 18e et 19e siècles.   | 5 000,00 \$   |
| Centre Jeunesse « Le Trait d'Union »                | Case Postale 316<br>500, rue du Sud | Cowansville     | J2K 2X8     | Projet 2002-0150 - Volet 7  | 3 191,00 \$   |
| Comité de la Culture de Cowansville inc.            | 225, rue Principale                 | Cowansville     | J2K 1J4     | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.   | 4 000,00 \$   |
|   |                                     | Cowansville     | J2K 1J4     | Soutenir les activités de programmation de spectacles   | 6 000,00 \$   |
|   |                                     | Cowansville     | J2K 1J4     | Subvention de fonctionnement incluant 2 000 \$ non récurrent  | 2 115,00 \$   |
|   |                                     |                 |             | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone. |               |
| Ville de Cowansville                                | 220, place Municipale               | Cowansville     | J2K 1T4     | Entente biennale de 40 000\$ pour la période du 1er avril 2002 au 31 mars 2004 pour le développement culturel, à la suite d'une évaluation qui a tenu compte des objectifs et des critères par le Ministère - devancement 2002-2003.  | 40 000,00 \$  |
| Monsieur Jean-Pierre Foureuz                        | 869, chemin de Saint-Armand         | Saint-Armand    | J0J 1T0     | Réalisation du projet de chant choral - NR.   | 1 000,00 \$   |
| Municipalité de Freilghsburg                        | 2, place de l'Hôtel-de-Ville        | Freilghsburg    | J0J 1C0     | 7e édition du Festiv'art de Freilghsburg - NR.  | 2 000,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi | 749, rue Principale                 | Cowansville     | J2K 1J8     | Entente triennale de 60 000\$ pour la période du 15 octobre 2002 au 14 octobre 2005 afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 10 000,00 \$  |
| Maison des jeunes de Sutton inc.                    | 7, rue Academy                      | Sutton          | J0E 2K0     | Projet 2001-0451 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 984,00 \$     |
| Société d'histoire de Missisquoi                    | Case postale 186<br>2, rue River    | Stanbridge East | J0J 2H0     | Fonctionnement - Entente biennale de 99 618 \$  | 24 904,00 \$  |
| Ville de Sutton                                     | 11A, rue Principale Sud             | Sutton          | J0E 2K0     | Réalisation d'un dépliant sur un circuit des églises et des cimetières à valeur patrimoniale.   | 4 600,00 \$   |

| Bénéficiaire                                     | Adresse                              | Municipalité                | Code postal | Remarques  | 2002         |
|--|--------------------------------------|-----------------------------|-------------|--|--------------|
| Chambly  |                                      |                             |             |  |              |
| Bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand | Case postale 1010<br>40, rue Savaria | Saint-Basile-le-Grand       | J3N 1M5     | Achat de livres.   | 36 400,00 \$ |
| Ville de Chambly                                 | 1, place de la Main                  | Chambly                     | J3L 4X1     | Présentation de la comédie musicale « Secrétaires particulières » - NR.  | 500,00 \$    |
|  |                                      | Chambly                     | J3L 4X1     | Entente pluriannuelle de 142 000\$ pour la période du 1er avril 2002 au 31 mars 2007 à la suite d'une évaluation qui a tenu compte des objectifs et des critères établis par le Ministère. | 15 000,00 \$ |
| Monsieur Norman Clermont                         | 3678, chemin Belleive                | Chambly                     | J3L 3P9     | Lauréat du prix Gérard-Morisset 2002   | 30 000,00 \$ |
| Commission scolaire des Patriotes                | 1740, rue Roberval                   | Saint-Bruno-de-Montarville  | J3V 3R3     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.                                | 27 507,00 \$ |
| La Butte   | 132, rue des Trinitaires             | Saint-Basile-le-Grand       | J3N 1C3     | Projet 2002-0143 - Volet 7   | 3 103,00 \$  |
|  |                                      |                             |             | Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde.                      |              |
| Madame Charlène Limoges                          | 455, rue Chapman                     | Saint-Bruno-de-Montarville  | J3V 1V3     | Participation de Mme Limoges à un stage en art dramatique à Paris - NR.  | 500,00 \$    |
| Plumes et Pinceaux                               | 1692, rue Longueuil                  | Chambly                     | J3L 4N2     | Publication de l'agenda «Plumes et Pinceaux» - NR.   | 5 000,00 \$  |
| Monseigneur Roberto Quesnel                      | 70, place Lévis                      | Saint-Bruno-de-Montarville  | J3V 1J9     | Bourse de perfectionnement pour la réalisation du stage au Musée Royal de l'Ontario, à Toronto.  | 6 000,00 \$  |
| Monsieur René-Jacques Rathé                      | 208, rue Taillon Ouest               | Saint-Basile-le-Grand       | J3N 1E6     | Projet d'exposition en France - NR.  | 1 500,00 \$  |
| Ville de Saint-Basile-le-Grand                   | 204, rue Principale                  | Saint-Basile-le-Grand       | J3N 1M1     | Entente triennale de 52 500 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 17 500,00 \$ |
| Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu      | 37, chemin des Épinettes             | Saint-Mathias-sur-Richelieu | J3L 5Z7     | Remboursement de taxes foncières   | 1 439,97 \$  |
| Une époque en art                                | 40, rue Savaria                      | Saint-Basile-le-Grand       | J3N 1L8     | 7e édition du Symposium Une Époque en Art - NR.  | 500,00 \$    |

Châteauguay

|   |                                |                  |         |   |              |
|---|--------------------------------|------------------|---------|---|--------------|
| Bibliothèque municipale de Mercier          | 16, rue du Parc                | Mercier          | J6R 1E5 | Achat de livres.  | 25 200,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Sainte-Catherine | 5465, boulevard Marie-Victorin | Sainte-Catherine | J0L 1E0 | Achat de livres.  | 39 850,00 \$ |
| Ville de Châteauguay                        | 5, boulevard d'Youville        | Châteauguay      | J6J 2P8 | Subvention pour soutenir les activités de programmation de spectacles du Centre culturel Vanier.  | 6 500,00 \$  |
|   |                                | Châteauguay      | J6J 2P8 | Subvention de fonctionnement incluant 7 000 \$ non récurrent  | 13 500,00 \$ |
|   |                                | Châteauguay      | J6J 2P8 | Réalisation d'un inventaire archéologique sur les terrains de la maison LePailleur à Châteauguay.   | 10 000,00 \$ |
|   |                                | Châteauguay      | J6J 2P8 | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone. | 6 928,00 \$  |





| Bénéficiaire  | Adresse                          | Municipalité                          | Code postal        | Remarques   | 2002                       |
|---|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------|---|----------------------------|
| Commission scolaire New Frontiers                             | 214, rue McLeod                  | Châteauguay                           | J6J 2H4            | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 5 071,00 \$                |
| La Corporation de télédiffusion Du Grand Châteauguay inc.     | 29, boulevard St-Francis         | Châteauguay                           | J6J 1Y2            | Réalisation du projet concernant le retour en ondes de la Corporation de télédiffusion du Grand Châteauguay- NR   | 3 000,00 \$                |
| Maison des jeunes Châteleois inc.                             | 120, avenue Normad               | Châteauguay                           | J6J 5X2            | 2002-0027 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 878,00 \$                |
| Radio communautaire de Châteauguay CHAI-MF                    | 25, boulevard Saint-Francis      | Châteauguay                           | J6J 1Y2            | Subvention de fonctionnement  | 11 000,00 \$               |
|   |                                  | Châteauguay                           | J6J 1Y2            | Subvention de fonctionnement  | 33 000,00 \$               |
| Huntingdon  |                                  |                                       |                    |   |                            |
| Goyette, Anyze et Yvan Pilon                                  | 160, rue Saint-Joseph            | Sainte-Martine                        | J0S 1V0            | Réalisation de travaux de maçonnerie à la maison Oumet (maison Pierre-Rousselle).   | 3 200,00 \$                |
| Paroisse de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix                      | 959, rue Principale              | Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix          | J0J 1G0            | Fonctionnement - Entente biennale de 90 000 \$ pour le fonctionnement du Blockhaus de Lacolle.  | 22 500,00 \$               |
| Iberville   |                                  |                                       |                    |   |                            |
| Bibliothèque municipale de Marieville                         | 1801, rue du Pont                | Marieville                            | J3M 1J7            | Achat de livres.  | 21 150,00 \$               |
| Comité de préservation du couvent de la Présentation de Marie | C.P. 480<br>1395, rue Notre-Dame | Saint-Césaire                         | J0L 1T0            | Soirée bénéfice Vins et Fromages au Couvent de la Présentation-de-Marie de Saint-Césaire - NR   | 500,00 \$                  |
| École secondaire Marcellin-Champagnat                         | 14, chemin des Patriotes         | Saint-Césaire<br>Iberville            | J0L 1T0<br>J2X 4J3 | Appuyer le projet de préservation du couvent - NR.<br>Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 500,00 \$<br>479,00 \$     |
| Les Éditions Orff en spectacle enr.                           | 286, rang Fort-Georges           | Iberville<br>Sainte-Angèle-de-Monnoir | J2X 4J3<br>J0L 1P0 | Appuyer le projet de l'école - NR.<br>Appuyer le projet concernant le chapitre du Québec de l'Association Carl Orff Canada - NR   | 1 000,00 \$<br>1 000,00 \$ |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand         | 250, rue Saint-Joseph Sud        | Mont-Saint-Grégoire                   | J0J 1K0            | Réalisation de certains travaux de rénovation - NR  | 2 000,00 \$                |
| Les Productions Dao Inc.                                      | 23, chemin du Vide               | Sainte-Angèle-de-Monnoir              | J0L 1P0            | Réalisation de projets - NR   | 250,00 \$                  |
| Ville de Saint-Pie  | 77, rue Saint-Pierre             | Saint-Pie                             | J0H 1W0            | 175e anniversaire du grand Saint-Pie - NR   | 1 000,00 \$                |
|   |                                  | Saint-Pie                             | J0H 1W0            | Réalisation d'une recherche portant sur un livre d'histoire de la paroisse et de la ville de Saint-Pie.   | 4 600,00 \$                |
| Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois                          | C.P. 60<br>1218, route 133       | Sainte-Anne-de-Sabrevois              | J0J 2G0            | Soutenir une partie des frais d'exploitation immobilière de la maison natale d'Honoré Mercier, monument historique classé, appartenant à la municipalité depuis le 6 décembre 1995.   | 2 500,00 \$                |
| La Société d'histoire des Quatre Lieux                        | 1291, rang Double                | Rougemont                             | J0L 1M0            | Achat d'ouvrages de référence - NR  | 500,00 \$                  |

| Bénéficiaire  | Adresse                             | Municipalité   | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|-------------------------------------|----------------|-------------|---|---------------|
| La Société d'histoire des Quatre Lieux  | 1291, rang Double                   | Rougemont      | J0L 1M0     | Réalisation d'une recherche historique d'un blockhaus britannique construit en 1781 dans la région de Saint-Césaire.  | 4 000,00 \$   |
| Johnson   |                                     |                |             |   |               |
| Association de Biodynamie du Québec   | 2105, chemin Roxton Sud             | Roxton Pond    | J0E 1Z0     | Projet 2001-0207 - Réalisation du projet «BIODYNAMIE EN LIGNE». Volet = 5 Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.  | 5 006,00 \$   |
| La Pinière  |                                     |                |             |   |               |
| Ville de Brossard   | 2001, boulevard de Rome             | Brossard       | J4W 3K5     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Longueuil.  | 1 695,34 \$   |
| Le Centre d'art de Prévile inc.   | 592, rue Van-Dyck                   | Brossard       | J4W 2E5     | Subvention de fonctionnement  | 3 750,00 \$   |
| Ville de Longueuil  | 2001, boulevard Rome                | Brossard       | J4W 2E5     | Fonctionnement  | 11 250,00 \$  |
|   |                                     | Brossard       | J4W 3K5     | Remboursement de taxes foncières  | 504,33 \$     |
|   |                                     | Brossard       | J4W 3K5     | Entente triennale de 60 000\$ pour la période du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2005 afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.                                      | 10 000,00 \$  |
| La Prairie  |                                     |                |             |   |               |
| Action Jeunesse Roussillon  | 164, boul. Monchamp                 | Saint-Constant | J5A 2K8     | Projet 2002-0152 - Volet 7<br>Permettre aux jeunes d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges et leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 3 172,00 \$   |
| Association canadienne d'histoire ferroviaire inc.                                    | 120, rue Saint-Pierre               | Saint-Constant | J5A 2G9     | Fonctionnement - Entente biennale de 479 800 \$   | 119 950,00 \$ |
|   |                                     | Saint-Constant | J5A 2G9     | Description du fonds Montreal Tramways Company.   | 5 000,00 \$   |
|   |                                     | Saint-Constant | J5A 2G9     | Aide financière supplémentaire non récurrente afin de maintenir les activités régulières.   | 30 000,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Candiac  | Bureau 100<br>4, boulevard Montcalm | Candiac        | J5R 3M2     | Achat de livres.  | 40 950,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de La Prairie   | 500, rue Saint-Laurent              | Candiac        | J5R 3M2     | Achat de livres.  | 54 150,00 \$  |
|   |                                     | La Prairie     | J5R 5X2     | Achat de livres.  | 60 200,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Saint-Constant   | 80, rue Brodeur                     | La Prairie     | J5R 5X2     | Réalisation du projet « Salon du livre jeunesse de La Prairie »   | 3 750,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (C.R.S.B.P.) de la Montérégie | 275, rue Conrad-Pelletier           | Saint-Constant | J5A 1X8     | Achat de livres.  | 63 900,00 \$  |
|   |                                     | La Prairie     | J5R 4V1     | Fonctionnement, incluant une aide spéciale de 106 902\$ pour l'achat de documents en 2001.  | 409 800,00 \$ |
|   |                                     | La Prairie     | J5R 4V1     | Subvention de fonctionnement incluant une aide spéciale de 114 939 \$ pour l'achat de documents.  | 503 761,00 \$ |
| Collège Jean de-la-Mennais  | 870, chemin de Saint-Jean           | La Prairie     | J5R 2L5     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture   | 485,00 \$     |



| Bénéficiaire   | Adresse                                   | Municipalité  | Code postal | Remarques   | 2002          |
|--|---|---------------|-------------|---|---------------|
| Marguerite-d'Youville  |   |               |             |   |               |
| Art et Passion de Sainte-Julie symposium de peinture                 | 46, des Tillenils                         | Sainte-Julie  | J0L 2S0     | Participation de Mme Denise Lafrenière au symposium de peinture de Barcelone - NR   | 500,00 \$     |
| Association québécoise des éducateurs spécialisés en arts plastiques | 675, rue Samuel-de-Champlain              | Boucherville  | J4B 6C4     | Réalisation du lancement des documents «Cap sur la Culture et Guide du Passeur", à l'occasion du colloque «Au nom de la culture, faites des arts».  | 2 000,00 \$   |
| Bibliothèque municipale de Sainte-Julie                              | 1580, chemin du Fer-à-Cheval              | Sainte-Julie  | J3E 1Y2     | Achat de livres.  | 65 050,00 \$  |
| Ville de Boucherville  | 500, rue de la Rivière-aux-Pins           | Boucherville  | J4B 2Z7     | Remboursement de taxes foncières. Lettre Ville de Longueuil.  | 1 938,88 \$   |
| École primaire, Les Trois Saisons inc.                               | 570, boulevard de Mortagne                | Boucherville  | J4B 5E4     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 953,00 \$     |
| Fondation de l'école secondaire de Mortagne                          | 955, Boul. de Montarville                 | Boucherville  | J4B 1Z6     | Pour la production et la distribution de napperons sur lesquels figurent les premiers ministres québécois depuis 1867. - NR   | 500,00 \$     |
| Fondation de l'héritage du transport en commun du Québec (FHTCQ)     | 246, De La Jemmerais                      | Boucherville  | J4B 1G7     | Restauration de l'autobus Canadian Car Brill - NR.  | 1 000,00 \$   |
| Pierre Parenteau   | 386, boulevard Marie-Victorin             | Boucherville  | J4B 1W2     | Réfection de la toiture de la maison Quintal dite Quesnel.  | 15 200,00 \$  |
| Théâtre lyrique de la Montérégie                                     | Case postale 99041, Succursale Fatima     | Boucherville  | J4B 1J5     | Contribuer au succès du spectacle «La Vie parisienne» - NR.   | 1 000,00 \$   |
|  | 308, de Saint-Onge                        | Boucherville  | J4B 1J5     | Présentation en France de la pièce «La Vie parisienne du Théâtre lyrique de la Montérégie» - NR   | 2 500,00 \$   |
| Marie-Victorin   |   |               |             |   |               |
| Association québécoise des éducateurs et des éducatrices du primaire | Bureau 201<br>85, rue Saint-Charles Ouest | Longueuil     | J4H 1C5     | Réalisation du congrès 2002, qui aura pour thème «Vibrer au rythme de la culture», constituera un espace d'échanges propice pour solidifier les liens existant entre le milieu scolaire et le milieu de la culture. | 15 000,00 \$  |
| Collège Charles-Lemoyne - Pavillon Le Classique                      | 1430, rue Patenaude                       | Longueuil     | J4K 5H4     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 55,00 \$      |
| Collège Français (1965) inc. (1)                                     | 1340, boulevard Nobert                    | Longueuil     | J4K 2P4     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 490,00 \$     |
| Collège Français Primaire inc.                                       | 1391, rue Beauregard                      | Longueuil     | J4K 2M3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 500,00 \$     |
| Collège Notre-Dame-de-Lourdes  | 845, chemin Tiffin                        | Saint-Lambert | J4P 3G5     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 450,00 \$     |
| Conseil montréaléen de la culture et des communications              | 305, rue Saint-Jean                       | Longueuil     | J4H 2X4     | Entente triennale de 595 224\$ pour le fonctionnement, incluant une aide additionnelle récurrente de 10 180\$.  | 83 865,00 \$  |
|  |   | Longueuil     | J4H 2X4     | Entente triennale de 595 224\$ pour le fonctionnement.  | 122 639,00 \$ |
|  |   | Longueuil     | J4H 2X4     | Réalisation du colloque «Pour que le monde de la culture et des communications change».   | 7 000,00 \$   |

| Bénéficiaire  | Adresse                                 | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002          |
|---|---|--------------|-------------|---|---------------|
| Conseil montréalais de la culture et des communications | 305, rue Saint-Jean                     | Longueuil    | J4H 2X4     | Embauche d'un coordonnateur à la formation continue.  | 45 000,00 \$  |
| Institut Nazareth et Louis-Braille                      | 1111, rue Saint-Charles Ouest           | Longueuil    | J4K 5G4     | Fonctionnement.   | 75 000,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4K 5G4     | Aide supplémentaire de 100 000\$ pour le développement des collections spécialisées, dont 20 000\$ pour soutenir le fonctionnement du Service québécois du livre adapté (SQLA), 56 000\$ pour la production d'ouvrages en braille et 24 000\$ pour le livre sonore. | 100 000,00 \$ |
| Journal Point Sud                                       | Bureau 101<br>202, rue Guillaume        | Longueuil    | J4H 1R8     | Subvention de fonctionnement.   | 15 000,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 1R8     | Réalisation d'un fil de presse de nouvelles continues ainsi que pour l'achat d'un ordinateur PC pour Internet.  | 9 000,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté de Champlain            | Bureau 100<br>1000, rue De Séigny       | Longueuil    | J4K 5B1     | Réalisation d'un programme de fouilles et d'inventaires archéologiques dans les secteurs à potentiel des noyaux anciens de Longueuil, de Saint-Lambert et de Saint-Hubert.  | 20 000,00 \$  |
| La Quinzaine du livre en Montérégie inc.                | 305, rue Saint-Jean                     | Longueuil    | J4H 2X4     | Promotion de l'événement<br>« La Quinzaine du livre en Montérégie 2003 ».   | 2 500,00 \$   |
| Radio communautaire de la Rive-Sud inc.                 | 91, rue Saint-Jean                      | Longueuil    | J4H 2W8     | Subvention de fonctionnement.   | 11 000,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 2W8     | Subvention de fonctionnement.   | 33 000,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 2W8     | Réalisation de la première année du plan de mise en marché quinquennal du produit radiophonique.  | 10 000,00 \$  |
| Société du réseau informatique des collèges (SRIC) inc. | Bureau 200<br>125, boulevard Sainte-Foy | Longueuil    | J4J 1W7     | Projet 2000-0058 - Réalisation du projet «Portail collégial pour la saisie et diffusion des résultats». Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.  | 15 150,00 \$  |

Nicolet-Yamaska

|  |                           |                           |         |   |           |
|--|---------------------------|---------------------------|---------|---|-----------|
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Marcel | 126, rue de l'Église Nord | Saint-Marcel-de-Richelieu | J0H 1T0 | 150e anniversaire de la paroisse Saint-Marcel - NR. | 500,00 \$ |
|--|---------------------------|---------------------------|---------|---|-----------|

Richelieu

|                       |                                       |             |         |   |              |
|-----------------------|---------------------------------------|-------------|---------|---|--------------|
| Azimut Diffusion inc. | Case postale 368<br>71, rue Charlotte | Sorel-Tracy | J3R 7K1 | Ancien nom : Les Productions Azimut inc. - Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 12 000,00 \$ |
|                       |                                       | Sorel-Tracy | J3R 7K1 | Ancien nom : Les Productions Azimut inc. - Subvention de fonctionnement.  | 12 000,00 \$ |
|                       |                                       | Sorel-Tracy | J3R 7K1 | Ancien nom : Les Productions Azimut inc. - Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.  | 2 392,00 \$  |
|                       |                                       | Sorel-Tracy | J3R 7K1 | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone. | 3 435,00 \$  |

| Bénéficiaire  | Adresse                                   | Municipalité    | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|---|-----------------|-------------|--|--------------|
| Carrefour communautaire l'Arc-en-Ciel                   | 96, rue Curé-Beaugard                     | Saint-Ours      | J0G 1P0     | Projet 2002-0049 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 909,00 \$  |
| Commission scolaire de Sorel-Tracy                      | 41, avenue de l'Hotel-Dieu                | Sorel-Tracy     | J3P 1L1     | 2002-0056 - Volet 1 - Projet «Analyse préliminaire d'un réseau de fibres optiques privés».   | 24 927,00 \$ |
| Corporation soreloise du patrimoine régional            | 6, rue Saint-Pierre                       | Sorel-Tracy     | J3P 1L1     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 6 828,00 \$  |
| Maison des jeunes de Tracy « L'air du temps inc. »      | 3500, chemin Saint-Roch                   | Sorel-Tracy     | J3P 3S2     | Réalisation du projet « Jardins d'oiseaux imaginaires »  | 5 000,00 \$  |
| Société historique Pierre-de-Saurel inc.                | 6A, rue Saint-Pierre                      | Sorel-Tracy     | J3R 3L9     | Projet 2002-0010 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 274,00 \$  |
|   |   | Sorel-Tracy     | J3P 3S2     | Traitement d'une partie du fonds d'archives Marine Industries Limited.   | 4 500,00 \$  |
|   |   | Sorel-Tracy     | J3P 3S2     | Fonctionnement du service d'archives.  | 32 150,00 \$ |
| Ville de Sorel-Tracy                                    | Case postale 368<br>71, rue Charlotte     | Sorel-Tracy     | J3P 7K1     | Remboursement de taxes foncières   | 1 070,18 \$  |
| Saint-Hyacinthe   |   |                 |             |  |              |
| Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe inc.  | Case postale 370<br>650, rue Girouard Est | Saint-Hyacinthe | J2S 7B7     | Traitement de la collection Wilfrid Lemoine.   | 3 000,00 \$  |
| Collège Saint-Maurice                                   | 630, rue Girouard Ouest                   | Saint-Hyacinthe | J2S 7B7     | Fonctionnement du service d'archives.  | 32 115,00 \$ |
|   |   | Saint-Hyacinthe | J2S 2Y3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 554,00 \$    |
| Commission scolaire de Saint-Hyacinthe                  | 2255, avenue Sainte-Anne                  | Saint-Hyacinthe | J2S 5H7     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 12 327,00 \$ |
| École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe            | 3000, avenue Boullé                       | Saint-Hyacinthe | J2S 1H9     | Projet Roumanie 2002 - NR.   | 2 000,00 \$  |
| École secondaire Casavant                               | 2495, boulevard Laframboise               | Saint-Hyacinthe | J2S 4Y1     | Prix régional ESSOR 2002 pour l'activité «Écho».   | 500,00 \$    |
| École secondaire Saint-Joseph<br>Campus Bourdages       | 2875, avenue Bourdages Nord               | Saint-Hyacinthe | J2S 5S3     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 955,00 \$    |
| Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe inc. | 495, rue Saint-Simon                      | Saint-Hyacinthe | J2S 5C3     | Fonctionnement - Entente biennale de 274 424 \$  | 68 606,00 \$ |
| Monsieur Richard Fulham                                 | 16160, avenue Desgranges                  | Saint-Hyacinthe | J2S 5C3     | Réalisation du projet « Place à la critique 2003 »   | 5 000,00 \$  |
| Loisir et Sport Montérégie                              | 16675, Avenue Desrochers                  | Saint-Hyacinthe | J2T 4A9     | Participation au 10e Salon international du Collage Contemporain de Paris - NR.  | 2 000,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Hyacinthe inc.               | Case postale 36<br>850, rue Turcot        | Saint-Hyacinthe | J2T 3K3     | Entente triennale 2001-2004 de 45 930 \$   | 15 315,00 \$ |
|   |   | Saint-Hyacinthe | J2S 7B2     | Projet 2001-0436 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.  | 1 800,00 \$  |
| Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe   | 2070, rue Saint-Charles                   | Saint-Hyacinthe | J2T 1V2     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 6 500,00 \$  |
|   |   | Saint-Hyacinthe | J2T 1V2     | Subvention de fonctionnement incluant 12 000 \$ non récurrent  | 18 500,00 \$ |
|   |   | Saint-Hyacinthe | J2T 1V2     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.  | 5 338,00 \$  |

| Bénéficiaire   | Adresse  | Municipalité             | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|--|--------------------------|-------------|---|--------------|
| Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe              | 2070, rue Saint-Charles                              | Saint-Hyacinthe          | J2T 1V2     | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone  | 1 671,00 \$  |
| Société du patrimoine religieux du Diocèse de Saint-Hyacinthe      | 650, rue Girouard Est                                | Saint-Hyacinthe          | J2S 7B7     | Collaborer à la réalisation de l'exposition soulignant le 150e anniversaire du diocèse de Saint-Hyacinthe - NR  | 1 000,00 \$  |
| Université de Montréal<br>Faculté de médecine vétérinaire          | 32000, rue Sicotte                                   | Saint-Hyacinthe          | J2S 7C6     | Projet 2001-0101 - Réalisation du projet «AGORA-VET QC». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones.   | 59 490,00 \$ |
| Saint-Jean   |  |                          |             |   |              |
| Les Amis du Canal Chambly  | Case postale 1025                                    | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 7B2     | Subvention pour le programme scolaire 2002 - NR.  | 500,00 \$    |
| Ballet classique du Haut-Richelieu inc.                            | 51, des Tilleuls                                     | Saint-Luc                | J2W 1B4     | Subvention de fonctionnement  | 3 000,00 \$  |
|  |  | Saint-Luc                | J2W 1B4     | Fonctionnement  | 9 000,00 \$  |
|  |  | Saint-Luc                | J2W 1B4     | Présentation du ballet «Casse-Noisette» - NR.   | 2 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Hautes-Rivières                            | 210, rue Notre-Dame                                  | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 6N3     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 18 235,00 \$ |
| Rencontre Saint-Jean inc.  | 266, des Bois  | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 3S2     | Réalisation de la 12e édition de la Rencontre des Arts - NR.  | 500,00 \$    |
| Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu                                  | Case postale 1025<br>188, rue Jacques-Cartier Nord   | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 7B2     | Remboursement de taxes foncières  | 2 256,88 \$  |
| Société d'histoire du Haut Richelieu                               | Case postale 212<br>203, rue Jacques-Cartier Nord    | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 6Z4     | Réalisation des fouilles archéologiques sur le site du caveau funéraire de la famille de Sir John Johnson, à Mont-Saint-Grégoire.   | 3 000,00 \$  |
| Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu | Case postale 1018<br>30, boulevard du Séminaire Nord | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 7B1     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 37 500,00 \$ |
|  |  | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 7B1     | Subvention de fonctionnement incluant 20 000 \$ non récurrent   | 57 500,00 \$ |
|  |  | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 7B1     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.   | 10 669,00 \$ |
|  |  | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 7B1     | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone. | 6 928,00 \$  |
| Théâtre de l'Écluse  | Case postale 223                                     | Saint-Jean-sur-Richelieu | J3B 6Z4     | Appuyer le projet «Théâtre de l'Écluse» - NR.   | 1 000,00 \$  |

Shefford

|                                     |                     |          |         |                  |             |
|-------------------------------------|---------------------|----------|---------|------------------|-------------|
| Bibliothèque municipale de Waterloo | 650, rue de la Cour | Waterloo | JOE 2N0 | Achat de livres. | 7 000,00 \$ |
|-------------------------------------|---------------------|----------|---------|------------------|-------------|

| Bénéficiaire  | Adresse                                  | Municipalité  | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|--|---------------|-------------|---|--------------|
| Commission scolaire du Val-des-Cerfs  | Case postale 9000<br>55, rue Court       | Granby        | J2G 9H7     | 2002-0051 - Volet 1 - Projet «Partenariat municipal au projet de réseau privé de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs ; Analyse préliminaire 2 MRC».   | 21 790,00 \$ |
| Maison de la culture de Waterloo  | Case postale 1420<br>441, rue De La Cour | Granby        | J2G 9H7     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 15 382,00 \$ |
|   |  | Waterloo      | JOE 2N0     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 6 000,00 \$  |
|   |  | Waterloo      | JOE 2N0     | Ancien nom : Maison de la culture de Waterloo - Subvention de fonctionnement incluant 5 000 \$ non récurrent  | 11 000,00 \$ |
|   |  | Waterloo      | JOE 2N0     | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et remise en marché de spectacles de chanson francophone   | 667,00 \$    |
| Le Palace de Granby   | Bureau 20<br>135, rue Principale         | Granby        | J2G 2V1     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.  | 32 500,00 \$ |
|   |  | Granby        | J2G 2V1     | Subvention de fonctionnement  | 32 500,00 \$ |
|   |  | Granby        | J2G 2V1     | Permettre à des élèves d'écoles primaires ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.   | 1 389,00 \$  |
|   |  | Granby        | J2G 2V1     | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone. | 6 928,00 \$  |
| Société d'histoire de la Haute-Yamaska  | 135-1, rue Principale                    | Granby        | J2G 2V1     | Réalisation de l'état général des fonds et collections de la société.   | 2 230,00 \$  |
|   |  | Granby        | J2G 2V1     | Fonctionnement du service d'archives.   | 30 615,00 \$ |
| Soulanges   |  |               |             |   |              |
| Bibliothèque municipale de Coteau-du-Lac  | 3, rue du Parc                           | Coteau-du-Lac | J0P 1B0     | Achat de livres.  | 25 700,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Saint-Lazare   | 1811, chemin Sainte-Angélique            | Saint-Lazare  | J7T 2X9     | Achat de livres.  | 28 850,00 \$ |
| Taillon   |  |               |             |   |              |
| Commission scolaire Marie-Victorin  | 13, rue Saint-Laurent Est                | Longueuil     | J4H 4B7     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 29 827,00 \$ |
| Commission scolaire Marie-Victorin - Groupe des responsables de sciences humaines |  | Longueuil     | J4H 4B7     | Réalisation du projet « École en mouvement - Œuvres en mouvance ».  | 5 000,00 \$  |
| La Fête du livre et de la lecture de Longueuil                                    |  | Longueuil     | J4H 4B7     | Assurer la réalisation de l'édition 2003 de la Semaine québécoise des sciences humaines dans les écoles qui aura pour thème central le patrimoine.  | 3 500,00 \$  |
|   |  | Longueuil     | J4H 4B7     | Réalisation du projet « La Fête du livre et de la lecture ».  | 5 000,00 \$  |



| Bénéficiaire  | Adresse                                   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002         |
|---|---|--------------|-------------|--|--------------|
| Maison de jeunes SAC-ADO  | 3025, rue de Lyon                         | Longueuil    | J4L 3R6     | Projet 2001-0472 - réalisation du programme « Maisons de jeunes sur l'inforoute » visant à contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 1 708,00 \$  |
| Orchestre symphonique de la Montérégie                                  | 13, rue Saint-Laurent Est                 | Longueuil    | J4H 4B7     | Appuyer le projet de l'Orchestre symphonique de la Montérégie et l'ensemble choral L'Air du Temps - NR.  | 500,00 \$    |
| Plein Sud, centre d'exposition et d'animation en art actuel à Longueuil | Bureau D-0626<br>150, rue de Gentilly Est | Longueuil    | J4H 4B7     | Réalisation du projet « Mainées du printemps »   | 5 000,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Fonctionnement - Entente biennale de 143 000 \$.   | 35 750,00 \$ |
| Théâtre de la Ville   | 180, rue De Gentilly Est                  | Longueuil    | J4H 4A9     | Réalisation du projet « L'art actuel : toute une aventure ».   | 2 500,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Soutenir les activités de programmation de spectacles.   | 47 000,00 \$ |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Subvention de fonctionnement incluant 20 000 \$ pour la réalisation du projet « Les fenêtres de la création théâtrale».  | 67 000,00 \$ |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Permettre à des élèves d'écoles primaire ou secondaires d'effectuer des sorties culturelles.   | 10 821,00 \$ |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Réalisation du projet « L'Œil du spectateur ».   | 5 000,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Entente spécifique de régionalisation de 326 000\$ portant sur le développement de la culture et des communications, dont 46 000\$ versés en 2002-2003, 180 000\$ en 2003-2004, 50 000\$ en 2004-2005 et 50 000\$ en 2005-2006. Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone                             | 3 852,00 \$  |
|   |   | Longueuil    | J4H 4A9     | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone   | 3 076,00 \$  |

Vachon

|                                    |                           |              |         |  |             |
|------------------------------------|---------------------------|--------------|---------|--|-------------|
| Académie Marie-Laurier             | 4410, rue Leckie          | Saint-Hubert | J3Y 1E9 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 225,00 \$   |
| École des Mille-Fleurs             | 1600, rue Monaco          | Saint-Hubert | J3Z 1B7 | Réalisation du projet « Recette magique »  | 1 973,00 \$ |
| Fondation du CLSC Saint-Hubert     | 6800, boulevard Cousineau | Saint-Hubert | J3Y 8Z4 | Concernant le livre intitulé «La Beauté du monde» - NR   | 200,00 \$   |
| La porte ouverte Maison des jeunes | 3825, rue Adélaïde        | Saint-Hubert | J3Y 4X1 | Projet 2002-0102 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 995,00 \$ |

Vaudreuil

|   |                               |                  |         |                  |              |
|---|-------------------------------|------------------|---------|------------------|--------------|
| Bibliothèque municipale de L'Île-Perrot               | 150, boulevard Perrot         | Île-Perrot       | J7V 3G1 | Achat de livres. | 25 650,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot | 1300, boulevard Don Quichotte | Vaudreuil-Dorion | J7V 7P2 | Achat de livres. | 17 100,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Pincourt                   | 375, boulevard Cardinal-Léger | Pincourt         | J7V 9H6 | Achat de livres. | 19 250,00 \$ |

| Bénéficiaire                                | Adresse                                   | Municipalité     | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---|------------------|-------------|---|--------------|
| Bibliothèque municipale de Rigaud           | 102, rue Saint-Pierre                     | Rigaud           | J0P 1P0     | Achat de livres.  | 26 350,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Vaudreuil-Dorion | 51, rue Jeannotte                         | Vaudreuil-Dorion | J7V 6E6     | Achat de livres.  | 73 150,00 \$ |
| Centre d'histoire La Presqu'île             | 431, avenue Saint-Charles                 | Vaudreuil-Dorion | J7V 2N3     | Fonctionnement du service d'archives.   | 30 869,00 \$ |
| Collège Bourget                             | Case postale 1000<br>65, rue Saint-Pierre | Rigaud           | J0P 1P0     | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 771,00 \$    |
| Commission scolaire des Trois-Lacs          | 400, avenue Saint-Charles                 | Vaudreuil-Dorion | J7V 6B1     | Réalisation d'activités culturelles dans les écoles de votre commission scolaire visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 12 018,00 \$ |
|   |   | Vaudreuil-Dorion | J7V 6B1     | Projet 2002-0090 - Volet 1 - Réalisation du projet «Étude préliminaire d'un réseau large bande poru la Commission scolaire des Trois-Lacs» visant à fournir une étude de faisabilité de relier par fibres optiques les bâtiments non reliés de la Commission ainsi que les bâtiments municipaux et les bibliothèques de son territoire. | 18 375,00 \$ |
| Musée régional de Vaudreuil-Soulanges       | 431, avenue Saint-Charles                 | Vaudreuil-Dorion | J7V 2N3     | Fonctionnement - Entente biennale de 308 030 \$.  | 77 008,00 \$ |
| Ville de Vaudreuil-Dorion                   | 2555, rue Dutrisac                        | Vaudreuil-Dorion | J7V 7E6     | Réalisation d'un programme de fouilles et d'inventaires archéologiques sur le site de l'île aux Tourtes   | 15 000,00 \$ |

Verchères

|  |   |                           |         |  |              |
|--|---|---------------------------|---------|--|--------------|
| Association des bibliothèques publiques de la Montérégie | 5000, route Marie-Victorin                        | Contrecoeur               | J0L 1C0 | Réalisation d'activités d'animation auprès de jeunes de la région.   | 2 500,00 \$  |
| Association des entomologistes amateurs du Québec inc.   | 302, rue Gabrielle-Roy                            | Varenes                   | J3X 1L8 | Réalisation du projet «Guide d'identification des Araignées du Québec».  | 4 400,00 \$  |
| Bibliothèque municipale de Contrecoeur                   | 5000, route Marie-Victorin                        | Contrecoeur               | J0L 1C0 | Achat de livres.   | 19 900,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Saint-Amable                  | Case postale 39<br>446, rue Daniel                | Saint-Amable              | J0L 1N0 | Achat de livres.   | 18 500,00 \$ |
| Bibliothèque municipale de Varenes                       | 2221, boulevard René-Gauthier                     | Varenes                   | J3X 1E3 | Achat de livres.   | 72 350,00 \$ |
| Les écoles Saint-Joseph et Spéniard                      | 150, DuCinquanteaire                              | Sainte-Madeleine          | J0H 1S0 | Tenue des activités parascolaires «Le théâtre à l'école» et «De la plume au bouquin» - NR  | 2 000,00 \$  |
| La Fabrique de la paroisse de La Présentation            | 551, rue de l'Église                              | La Présentation           | J0H 1B0 | Réalisation du projet concernant la Fabrique de La Présentation - NR.  | 3 000,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Marc sur le Richelieu         | 138, rue de l'Église                              | La Présentation           | J0H 1B0 | Réalisation de travaux au presbytère de la paroisse de la Présentation.  | 8 695,00 \$  |
|  |   | Saint-Marc-sur-Richelieu  | J0L 2E0 | Projet 2002-0063 - Volet 7 - Contribuer au développement chez les jeunes d'une culture technologique, de leur permettre d'intégrer les nouvelles technologies de l'information et des communications, de favoriser les échanges entre les jeunes et de leur ouvrir une fenêtre sur le monde. | 4 580,00 \$  |
| Maison nationale des Patriotes                           | 610, chemin des Patriotes                         | Saint-Denis-sur-Richelieu | J0H 1K0 | Subvention pour le fonctionnement de la Maison nationale des Patriotes - devancement 2002-2003.  | 67 000,00 \$ |
| Les Patriotes du Pays inc.                               |   | Saint-Denis-sur-Richelieu | J0H 1K0 | Réalisation du projet « Production d'un programme éducatif »   | 5 000,00 \$  |
| Municipalité de Saint-Denis-sur-Richelieu                | 599, chemin des Patriotes                         | Saint-Denis-sur-Richelieu | J0H 1K0 | Collaborer au succès de l'évènement «Fête du vieux Marché» - NR.   | 3 000,00 \$  |
| Municipalité de Verchères                                | Case postale 250<br>581, boulevard Marie-Victorin | Verchères                 | J0L 2R0 | Remboursement de taxes foncières   | 111,52 \$    |

| Bénéficiaire                           | Adresse            | Municipalité                | Code postal | Remarques                                 | 2002        |
|--|--------------------|-----------------------------|-------------|---|-------------|
| Les Vieux-Métiers, les Métiers Vivants | 999, rue Du Rivage | Saint-Antoine-sur-Richelieu | J0L 1R0     | Deuxième Festival des Vieux Métiers - NR. | 5 000,00 \$ |

17

Centre-du-Québec  
Arthabaska

|  |  |               |         |   |              |
|--|--|---------------|---------|---|--------------|
| Commission scolaire des Bois-Francis                             | Case postale 40<br>40, boulevard des Bois-Francis<br>Nord  | Victoriaville | G6P 6S5 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 14 756,00 \$ |
| La Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec | Bureau 308<br>1504, rue Saint-Calixte                      | Victoriaville | G6P 6S5 | Projet 2002-0099 - Volet 1 - projet «Étude préliminaire pour compléter un réseau large bande sur le territoire de la Commission scolaire des Bois-Francis» visant à évaluer la faisabilité et les coûts pour relier par fibres optiques tous les établissements non reliés de la Commission scolaire des Bois-Francis, ainsi que les bibliothèques et les bâtiments municipaux situés sur son territoire. | 21 450,00 \$ |
|  |  | Victoriaville | G6P 6S5 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 1 320,00 \$  |
|  |  | Plessisville  | G6L 1P6 | Fonctionnement  | 35 000,00 \$ |
| Fédération québécoise du théâtre amateur                         | Case postale 977<br>181, boulevard des Bois-Francis<br>Sud | Plessisville  | G6L 1P6 | Fonctionnement  | 35 000,00 \$ |
|  |  | Victoriaville | G6P 4S5 | Fonctionnement  | 25 000,00 \$ |
| Madame Carmelle Gardner  | 250, rue Guillemette                                       | Chester-Est   | G0P 1H0 | Participation de Mme Gardner au Salon international d'Art de Quissac, en France - NR.   | 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté d'Arthabaska                     | 40, route de la Grande-Ligne                               | Victoriaville | G6P 6R9 | Entente triennale 2002-2005 aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.  | 8 750,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de L'Érable                      | Bureau 300<br>1783, avenue Saint-Édouard                   | Plessisville  | G6L 2K8 | Entente triennale de 52 500\$ pour le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine   | 17 500,00 \$ |
| Ville de Plessisville  | 1700, rue Saint-Calixte                                    | Plessisville  | G6L 1R3 | Achat de livres.  | 18 700,00 \$ |
| Polyvalente Le Boisé   | 605, rue Notre-Dame Est                                    | Victoriaville | G6P 6Y9 | Réalisation du projet de Classe-musée.  | 3 400,00 \$  |
| Productions Culbute  | Bureau 1<br>89, rue Notre-Dame Est                         | Victoriaville | G6P 3Z8 | 8e édition du Festival Jeunesse de Victo - NR.  | 1 000,00 \$  |
| Productions plateforme inc.                                      | Case postale 460<br>82, rue Notre-Dame Est                 | Victoriaville | G6P 6T3 | Volet 1 = Développement des marchés extérieurs - Subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la participation aux festivals Total Music Meeting et Jazz Fest 2002, à Berlin, en Allemagne.   | 900,00 \$    |
| La Société du Musée Laurier inc.                                 | 16, rue Laurier Ouest                                      | Victoriaville | G6P 6T3 | Festival de musique actuelle de Victoriaville - NR.   | 5 000,00 \$  |
| Télévision communautaire de l'Érable                             | 2264, rue de la Coopérative                                | Plessisville  | G6L 1X2 | Entente triennale de 475 962 \$ pour le fonctionnement  | 79 327,00 \$ |
|  |  |               |         | Subvention de fonctionnement  | 3 500,00 \$  |

| Bénéficiaire                                   | Adresse                                     | Municipalité  | Code postal | Remarques   | 2002         |
|--|---|---------------|-------------|---|--------------|
| Télévision communautaire de l'Érable           | 2264, rue de la Coopérative                 | Plessisville  | G6L 1X2     | Subvention de fonctionnement  | 4 500,00 \$  |
| Télévision communautaire des Bois-Francis inc. | 302, rue Notre-Dame Est                     | Plessisville  | G6L 1X2     | Achat d'une table de montage numérique.   | 5 090,00 \$  |
|  |   | Victoriaville | G6P 4A3     | Subvention de fonctionnement  | 3 500,00 \$  |
|  |   | Victoriaville | G6P 4A3     | Subvention de fonctionnement  | 3 500,00 \$  |
|  |   | Victoriaville | G6P 4A3     | Achat d'un ordinateur portable et d'une ceinture de batterie et pour le développement de l'autofinancement  | 7 015,00 \$  |
| Un Livre Un Ami !                              | 227, des Ceristiers                         | Victoriaville | G6T 1A9     | Deuxième édition du projet «Un livre à mon nom» - NR.   | 2 000,00 \$  |
| Ville de Victoriaville                         | Case postale 370<br>1, rue Notre-Dame Ouest | Victoriaville | G6P 6T2     | Entente triennale de 52 500 \$ + une aide supplémentaire de 500 \$ pour un total de 53 000 \$ afin de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine | 17 500,00 \$ |
|  |   | Victoriaville | G6P 6T2     | Aide financière pour le traitement et la description du fonds Alcide Fleury.  | 2 000,00 \$  |

Drummond

|   |  |  |                    |   |                             |
|---|--|--|--------------------|---|-----------------------------|
| Centre québécois du folklore  | 555, rue des Écoles                        | Drummondville                              | J2B 1J6            | Fonctionnement.   | 10 000,00 \$                |
| Collège Saint-Bernard   | 25, avenue des Frères                      | Drummondville                              | J2B 1J6<br>J2B 6A2 | Subvention de fonctionnement.<br>Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.   | 10 000,00 \$<br>2 460,00 \$ |
| Commission scolaire des Chênes  | Case postale 846<br>205, rue Saint-Édouard | Drummondville                              | J2B 6X1            | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 12 361,00 \$                |
|   |  | Drummondville                              | J2B 6X1            | Projet 2002-0076 - Volet 1 - Réalisation du projet « Analyse préliminaire d'un réseau privé de fibres optiques en partenariat avec la MRC de Drummond et la Ville de Drummondville» visant une étude à cet égard pour la Commission scolaire des Chênes | 25 000,00 \$                |
| Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec (C.R.D.) | 1352, rue Michaud                          | Drummondville                              | J2C 2Z5            | Entente triennale de 57 368 \$ pour le développement culturel.  | 7 368,00 \$                 |
| Corporation du centre culturel de Drummondville inc.                              | 175, rue Ringuet                           | Drummondville                              | J2C 2P7            | Entente triennale de 227 532 \$ pour le fonctionnement  | 37 922,00 \$                |
|   |  | Drummondville                              | J2C 2P7            | Subvention pour les activités de programmation de spectacles de l'organisme.  | 52 500,00 \$                |
|   |  | Drummondville                              | J2C 2P7            | Projet 2000-0101 - Réalisation du projet «Centrale québécoise de promotion/vente du spectacle». Volet 4 = Appui au développement des affaires électroniques au Québec.  | 140 000,00 \$               |
| Municipalité régionale de comté de Drummond                                       | 436, rue Lindsay                           | Drummondville                              | J2C 2P7            | Subvention de fonctionnement  | 52 500,00 \$                |
|   |  | Drummondville                              | J2C 2P7            | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.   | 6 928,00 \$                 |
| Maison des jeunes de Saint-Charles-de-Drummond inc.                               | 1250, rue Proulx                           | Drummondville                              | J2B 1G6            | Entente triennale 2002-2005 de 52 500 \$ pour la réalisation du projet Villes et villages d'art et de patrimoine.   | 17 500,00 \$                |
| Maison des jeunes de Saint-Germain  | Case postale 726<br>233, chemin Yamaska    | Saint-Charles-de-Drummond                  | J2C 5A2            | Projet 2002-0004 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.   | 1 779,00 \$                 |
| Le Mondial des cultures de Drummondville  | 405, rue Saint-Jean                        | Saint-Germain-de-Grantham<br>Drummondville | J0C 1K0<br>J2B 5L7 | Projet 2001-0469 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.<br>Subvention de fonctionnement   | 1 800,00 \$<br>40 000,00 \$ |

| Bénéficiaire  | Adresse             | Municipalité  | Code postal | Remarques   | 2002         |
|---|---------------------|---------------|-------------|---|--------------|
| Le Mondial des cultures de Drummondville                  | 405, rue Saint-Jean | Drummondville | J2B 5L7     | Fonctionnement  | 40 000,00 \$ |
| La Société d'histoire de Drummondville                    | 545, Des Écoles     | Drummondville | J2B 1J6     | Traitement des archives de la Chambre de commerce de Drummondville. | 3 280,00 \$  |
| Unité régionale de loisir et de sport du Centre-du-Québec | 1352, rue Michaud   | Drummondville | J2C 2Z5     | Entente triennale 2001-2004 de 45 480\$                             | 15 160,00 \$ |

Lofbinière

|  |                                    |                          |         |  |              |
|--|------------------------------------|--------------------------|---------|--|--------------|
| Comité des fêtes 150ième de Ste-Julie de Laurierville                      | Case postale 7<br>140, rue Grenier | Laurierville             | G0S 1P0 | Contribuer au succès concernant le 150e anniversaire de fondation de Laurierville - NR.                                | 1 000,00 \$  |
| École Saint-Cœur-de-Marie  | 532, route de l'Église             | Saint-Pierre-Baptiste    | G0P 1K0 | Réalisation d'un projet de créations théâtrales intitulé « Place aux enfants ».  | 3 000,00 \$  |
| Musée du bronze d'Inverness - Centre d'interprétation de la fonderie d'art | 1760, chemin Dublin                | Inverness                | G0S 1K0 | Aide financière ponctuelle d'urgence pour maintenir le rythme des activités régulières au cours de la prochaine année. | 50 000,00 \$ |
| Paroisse de Sainte-Sophie-de-Lévrard                                       | 174-A, rang Saint-Antoine          | Sainte-Sophie-de-Lévrard | G0X 3C0 | Appuyer le projet concernant la Fabrique de Sainte-Sophie-de-Lévrard - NR.   | 1 000,00 \$  |

Nicolet-Yamaska

|  |   |                |         |   |              |
|--|---|----------------|---------|---|--------------|
| Les Amis du Théâtre Belcourt                     | Case postale 262<br>23-A, rue de l'Église               | Baie-du-Febvre | J0G 1A0 | Poursuite des activités de programmation de spectacles professionnels - NR.                                     | 10 000,00 \$ |
| Ville de Bécancour                               | 1295, avenue Nicolas-Perrot                             | Bécancour      | G9H 1A1 | Achat de livres   | 38 050,00 \$ |
| Centre d'éducation des adultes                   | 497, rue Monseigneur-Brunault                           | Nicolet        | J3T 1Y6 | Réalisation du projet « La toile des acquis », soit un jeu ayant pour but le développement personnel et social. | 3 500,00 \$  |
| Collège Notre-Dame-de-l'Assomption               | 251, rue Saint-Jean-Baptiste                            | Nicolet        | J3T 1X9 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 990,00 \$    |
| Commission scolaire de La Rivernne               | 1580, boulevard de Port-Royal<br>Secteur Saint-Grégoire | Bécancour      | G9H 1X6 | Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.  | 7 448,00 \$  |
| Corporation des fêtes de Saint-Grégoire Le Grand | 4100, boulevard de Port-Royal                           | Bécancour      | G9H 1Y9 | Contribuer au succès de l'événement concernant la Corporation des Fêtes du 200e de Saint-Grégoire - NR.         | 2 000,00 \$  |
| Diffusions Plein Sud                             | 1295, avenue Nicolas-Perrot                             | Bécancour      | G9H 1A1 | Subvention pour les activités de programmation de spectacles de l'organisme.                                    | 6 500,00 \$  |
|  |   | Bécancour      | G9H 1A1 | Subvention de fonctionnement  | 6 500,00 \$  |
|  |   | Bécancour      | G9H 1A1 | Réalisation d'activités de promotion et de mise en marché de spectacles de chanson francophone.                 | 2 566,00 \$  |
| École Boutons-d'Or                               | 11005, chemin du Saint-Laurent                          | Bécancour      | G9H 3G1 | Réalisation d'un projet de conte en musique intitulé « Le Quêteux de Précieux-Sang ».                           | 2 000,00 \$  |
| École Curé-Brassard                              | 1150, boulevard Louis-Fréchette                         | Nicolet        | J3T 1V5 | Réalisation d'un projet intitulé « Grande aventure dans le monde sonore ».                                      | 2 763,00 \$  |
| Festival de montgolfières de Bécancour inc.      | Bureau 05<br>4040, boulevard Port-Royal                 | Bécancour      | G9H 1Y9 | Tenue de la 12e édition du Festival de montgolfières - NR.  | 750,00 \$    |
| Groupe enfant du voyage                          | 132, Waban Aki  | Odanak         | J0G 1H0 | Mise en marché du conte intitulé « Allons chanter pour le roi » - NR.   | 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de Bécancour     | Bureau 1<br>3689, boulevard Bécancour                   | Bécancour      | G9H 3W7 | Entente triennale 2002-2005 aux fins de réaliser le projet de Villes et villages d'art et de patrimoine.        | 8 750,00 \$  |

Bénéficiaire

Adresse

Municipalité

Code postal

Remarques

2002

|   |                              |         |         |   |              |
|---|------------------------------|---------|---------|---|--------------|
| Municipalité régionale de comté de Nicolet- Yamaska | 257-1, rue de Mgr-Courchesne | Nicolet | J3T 1B6 | Entente triennale 2002-2005 de 60 000\$ + aide supplémentaire de 25 000\$ aux fins d'embaucher une ressource additionnelle pour collaborer à la réalisation du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 20 000,00 \$ |
|---|------------------------------|---------|---------|---|--------------|

|  |                                |         |                    |   |                            |
|--|--------------------------------|---------|--------------------|---|----------------------------|
| Maison Rodolphe-Duguay de Nicolet-Sud                          | 195, rang Saint-Alexis         | Nicolet | J3T 1B6            | Entente triennale 2002-2005 de 60 000\$ + aide supplémentaire de 25 000\$ aux fins d'embaucher une ressource additionnelle pour collaborer à la réalisation du projet de Villes et villages d'art et de patrimoine. | 12 500,00 \$               |
| Mouvement Essarts  | 260, 10ème Rang                | Nicolet | J3T 1T5            | Fonctionnement  | 22 500,00 \$               |
| Musée d'histoire, d'ethnographie et d'art religieux de Nicolet | 900, boulevard Louis-Fréchette | Nicolet | J0G 1R0<br>J3T 1V5 | Tenue de la Rencontre Automne 2002 - NR.<br>Entente triennale de 655 614 \$ pour le fonctionnement  | 500,00 \$<br>109 269,00 \$ |

|                                       |   |                           |         |  |               |
|---------------------------------------|---|---------------------------|---------|--|---------------|
| Musée des religions                   |   | Nicolet                   | J3T 1V5 | Projet 2001-0007 - Réalisation du projet «Inventaire, informatisation et numérisation du patrimoine religieux». Volet 5 = Appui à la création d'une masse critique de contenus francophones. | 100 000,00 \$ |
| Paroisse de Saint-Zéphirin            | C.P. 40<br>1471, rang Saint-Pierre                | Saint-Zéphirin-de-Courval | J0G 1V0 | 175ème anniversaire de fondation de la paroisse - NR.  | 2 000,00 \$   |
| Séminaire de Nicolet 2000             | Bureau 110<br>900, boulevard Louis-Fréchette      | Nicolet                   | J3T 1V5 | Fonctionnement du service d'archives.  | 19 683,00 \$  |
| Société des amis du Moulin Michel inc | 675, boulevard Bécancour                          | Bécancour                 | G9H 3S9 | Fonctionnement - Entente biennale de 74 000 \$. Antérieurement versé à la Ville de Bécancour.  | 18 500,00 \$  |
| Société historique d'Odanak           | 108, rue Waban-Aki                                | Odanak                    | J0G 1H0 | Entente triennale de 225 384 \$ pour le fonctionnement   | 37 564,00 \$  |
| Solidarité rurale du Québec           | Case postale 26<br>725, boulevard Louis-Fréchette | Nicolet                   | J3T 1A1 | Deuxième édition de la Foire des villages - NR.  | 1 000,00 \$   |

Richmond

|  |   |                           |         |   |              |
|--|---|---------------------------|---------|---|--------------|
| L'Ensemble vocal de Drummondville inc.         | 765, rang 3                                   | Saint-Cyrille-de-Wendover | J1Z 1Y5 | Production du spectacle intitulé «Assis sur le rebord du monde» - NR. | 1 500,00 \$  |
| Maison des jeunes de Saint-Cyrille-de-Wendover | 4135, rue Principale                          | Saint-Cyrille-de-Wendover | J1Z 1C7 | Projet 2001-0468 - Maisons de jeunes sur l'inforoute.                 | 1 747,00 \$  |
| Parc Marie-Victorin inc.                       | Case postale 356<br>385, Marie-Victorin       | Kingsey Falls             | J0A 1B0 | Réalisation du projet «Panneaux d'interprétation et auto-guide».      | 3 200,00 \$  |
| Ville de Warwick                               | Case postale 70<br>8, rue de l'Hôtel-de-Ville | Warwick                   | J0A 1M0 | Achat de livres.  | 17 400,00 \$ |

| Bénéficiaire            |   | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002             |
|-------------------------|---|---|--------------|-------------|--|------------------|
| 03 Québec<br>Jean-Talon | Musée national des beaux-arts du Québec   | 1, avenue Wolfe-Montcalm<br>Parc des Champs-de-Bataille | Québec       | G1R 5H3     | Ancien nom : Musée du Québec -Fonctionnement, incluant un montant de 200 000\$ rattaché aux acquisitions et à la gestion de la collection Prêt d'œuvres d'art.   | 2 472 225,00 \$  |
|                         |   |   | Québec       | G1R 5H3     | Ancien nom : Musée du Québec -Fonctionnement.  | 7 869 675,00 \$  |
|                         |   |   | Québec       | G1R 5H3     | Réalisation des travaux prioritaires de changement de nom de l'organisme.  | 50 000,00 \$     |
|                         |   |   |              |             |  |                  |
| Taschereau              | Conseil des arts et des lettres du Québec | Bureau 320<br>79, boulevard René-Lévesque Est           | Québec       | G1R 5N5     | Fonctionnement   | 1 251 975,00 \$  |
|                         |   |   | Québec       | G1R 5N5     | Programmes d'aide financière   | 12 600 000,00 \$ |
|                         |   |   | Québec       | G1R 5N5     | Programmes d'aide inculant 3 000 000 \$ NR.  | 47 800 000,00 \$ |
|                         |   |   | Québec       | G1R 5N5     | Fonctionnement.  | 4 349 425,00 \$  |
|                         |   |   | Québec       | G1R 5N5     | Subvention ponctuelle et non récurrente pour la mise en œuvre du plan de redressement de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.  | 350 000,00 \$    |
|                         | Musée de la civilisation                  | Case postale 155, Succursale « B »<br>85, rue Dalhousie | Québec       | G1K 7A6     | Subvention de fonctionnement incluant 186 500 \$ pour l'exploitation du Centre d'interprétation de Place-Royale  | 4 400 150,00 \$  |
|                         |   |   | Québec       | G1K 7A6     | Fonctionnement. Cette aide comprend 513 500 \$ rattaché à l'exploitation du Centre d'interprétation de Place Royale, une somme NR de 522 300 \$ afin de permettre d'entreprendre les travaux préparatoires au déménagement des œuvres dans la nouvelle réserve muséale de la Capitale nationale ainsi qu'un montant NR de 130 000 \$ afin de financer les coûts relatifs à la réalisation de l'exposition «Une grande langue - Le français dans tout ses états». Enfin, un ajustement récurrent de 12 400 \$ dans le but de couvrir l'augmentation du loyer. | 14 533 250,00 \$ |
|                         |   |   | Québec       | G1K 7A6     | Mettre en œuvre les mesures additionnelles de sécurité nécessaire à la Réserve Vanier.   | 106 500,00 \$    |
|                         | Société du Grand Théâtre de Québec        | 269, boulevard René-Lévesque Est                        | Québec       | G1R 2B3     | Subvention de fonctionnement.  | 823 209,00 \$    |
|                         |   |   |              |             | 807 375 \$ est l'acompte pour la subvention de 2002-2003. Réduction de 1 600 800\$ pour exemption de taxes à la Société du Grand théâtre de Québec appliquée sur la dernière tranche versée, soit 1 616 634 suite à la lettre du 29 août 2002.   |                  |
|                         |   |   | Québec       | G1R 2B3     | Fonctionnement - 622 050 \$ est l'acompte 2003-2004  | 643 225,00 \$    |

| Bénéficiaire  |  | Adresse  | Municipalité | Code postal | Remarques  | 2002             |
|---|--|--|--------------|-------------|--|------------------|
| 06 Montréal   |  |  |              |             |  |                  |
| Gouin   |  |  |              |             |  |                  |
| Bibliothèque nationale du Québec (BNQ)  |  | 2275, rue Holt   | Montréal     | H2G 3H1     | Subvention de fonctionnement   | 2 249 025,00 \$  |
|   |  |  | Montréal     | H2G 3H1     | Subvention de fonctionnement   | 1 769 125,00 \$  |
|   |  |  | Montréal     | H2G 3H1     | Réalisation des études préalables à l'implantation d'un centre d'exposition multidisciplinaire aux abords de la nouvelle Bibliothèque nationale du Québec.   | 67 500,00 \$     |
|   |  |  | Montréal     | H2G 3H1     | Subvention de fonctionnement   | 12 351 247,00 \$ |
|   |  |  | Montréal     | H2G 3H1     | Aide financière ponctuelle et non récurrente relative au paiement de l'équité salariale pour certains employés de la BNQ. No facture EC-09.  | 17 057,34 \$     |
| Sainte-Marie-Saint-Jacques  |  |  |              |             |  |                  |
| Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)                                |  | Bureau 800<br>215, rue Saint-Jacques                               | Montréal     | H2Y 1M6     | Subvention pour les programmes d'aide financière   | 9 226 450,00 \$  |
|   |  |  | Montréal     | H2Y 1M6     | Subvention de fonctionnement   | 857 500,00 \$    |
|   |  |  | Montréal     | H2Y 1M6     | Subvention de 400 000 \$ à titre de soutien à un programme pilote pour l'aide à la tournée de spectacles de variétés hors-Québec et 50 000 \$ pour une aide spéciale à l'ADISQ destinée à soutenir la lutte contre le piratage des disques - NR. | 450 000,00 \$    |
|   |  |  | Montréal     | H2Y 1M6     | Subvention pour appuyer les travaux du comité sur les nouvelles technologies - NR.   | 50 000,00 \$     |
|   |  |  | Montréal     | H2Y 1M6     | Subvention de fonctionnement   | 2 953 400,00 \$  |
|   |  |  | Montréal     | H2Y 1M6     | Subvention pour les programmes d'aide.   | 29 104 350,00 \$ |
| Société de télédiffusion du Québec  |  | 1000, rue Fullum   | Montréal     | H2K 3L7     | Subvention de fonctionnement incluant 50 000 \$ afin d'assumer les coûts supplémentaires encourus lors de la diffusion de l'émission Droit de parole consacrée au Sommet des Amériques   | 22 584 720,00 \$ |
|   |  |  | Montréal     | H2K 3L7     | Subvention de fonctionnement incluant un montant de 325 000 \$ qui permettra d'assumer les coûts supplémentaires occasionnés par les ajustements de loyers de la SIQ.  | 36 916 480,00 \$ |
|   |  |  | Montréal     | H2K 3L7     | Aide financière ponctuelle et non récurrente pour la participation de l'organisme au Rendez-vous des régions.  | 200 000,00 \$    |
| Westmount-Saint-Louis   |  |  |              |             |  |                  |
| Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs |  | Bureau 750<br>425, boulevard de Maisonneuve<br>Ouest<br>Bureau 750 | Montréal     | H3A 3G5     | Subvention de fonctionnement   | 132 500,00 \$    |
|   |  |  | Montréal     | H3A 3G5     | Subvention de fonctionnement incluant des ajustements récurrents pour un total de 38 200 \$ et des ajustements non récurrents pour un total de 60 300 \$.  | 440 500,00 \$    |



| Bénéficiaire                             | Adresse   | Municipalité | Code postal | Remarques   | 2002             |
|--|---|--------------|-------------|---|------------------|
| Musée d'art contemporain de Montréal     | 185, rue Saint-Catherine Ouest                              | Montréal     | H2X 3X5     | Fonctionnement  | 1 655 650,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2X 3X5     | Subvention de fonctionnement incluant un ajustement récurrent de 375 000 \$ durant 3 ans. | 5 406 150,00 \$  |
| Musée des beaux-arts de Montréal         | Casse postale 3000, Succursale «H»<br>3400, avenue du Musée | Montréal     | H3G 2T9     | Fonctionnement - devancement 2002-2003  | 12 951 600,00 \$ |
| Société de la Place des Arts de Montréal | 260, boulevard de Maisonneuve<br>Ouest                      | Montréal     | H2X 1Y9     | Fonctionnement (Acompte de 785 350\$ pour 2002-2003).                                     | 2 245 405,00 \$  |
|  |   | Montréal     | H2X 1Y9     | Fonctionnement 789 650\$ est l'acompte de 2003-2004                                       | 913 195,00 \$    |



CALQ

Synthèse de l'aide octroyée par le CALQ en 2002-2003  
par région et par circonscription électorale

| Région                           | CEP                        | Somme                | Page |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------|------|
| <b>1 Bas-Saint-Laurent</b>       |                            | <b>831 584 \$</b>    |      |
|                                  | KAMOURASKA-TEMISCOUATA     | 18 000 \$            | 1    |
|                                  | MATANE                     | 140 361 \$           | 1    |
|                                  | MATAPEDIA                  | 21 000 \$            | 2    |
|                                  | RIMOUSKI                   | 608 223 \$           | 2    |
|                                  | RIVIERE-DU-LOUP            | 44 000 \$            | 4    |
| <b>2 Saguenay-Lac-Saint-Jean</b> |                            | <b>1 402 933 \$</b>  |      |
|                                  | CHICOUTIMI                 | 748 544 \$           | 5    |
|                                  | DUBUC                      | 101 550 \$           | 7    |
|                                  | JONQUIERE                  | 345 600 \$           | 7    |
|                                  | LAC-SAINT-JEAN             | 207 239 \$           | 8    |
| <b>3 Capitale-Nationale</b>      |                            | <b>9 495 236 \$</b>  |      |
|                                  | CHARLESBOURG               | 5 000 \$             | 10   |
|                                  | CHARLEVOIX                 | 67 363 \$            | 10   |
|                                  | CHAUVEAU                   | 101 070 \$           | 10   |
|                                  | JEAN-TALON                 | 741 023 \$           | 11   |
|                                  | LA PELTRIE                 | 10 900 \$            | 12   |
|                                  | LIMOILLOU                  | 168 800 \$           | 12   |
|                                  | LOUIS-HEBERT               | 19 300 \$            | 13   |
|                                  | MONTMORENCY                | 116 013 \$           | 13   |
|                                  | TASCHEREAU                 | 8 197 147 \$         | 14   |
|                                  | VANIER                     | 68 620 \$            | 26   |
| <b>4 Mauricie</b>                |                            | <b>985 318 \$</b>    |      |
|                                  | CHAMPLAIN                  | 36 715 \$            | 27   |
|                                  | LAVIOLETTE                 | 10 000 \$            | 27   |
|                                  | MASKINONGE                 | 51 232 \$            | 28   |
|                                  | SAINT-AURICE               | 15 000 \$            | 28   |
|                                  | TROIS-RIVIERES             | 872 371 \$           | 29   |
| <b>5 Estrie</b>                  |                            | <b>1 128 923 \$</b>  |      |
|                                  | BROME-MISSISQUOI           | 37 836 \$            | 32   |
|                                  | JOHNSON                    | 20 400 \$            | 32   |
|                                  | MEGANTIC-COMPTON           | 75 650 \$            | 32   |
|                                  | ORFORD                     | 27 900 \$            | 33   |
|                                  | SAINT-FRANCOIS             | 15 000 \$            | 33   |
|                                  | SHERBROOKE                 | 952 137 \$           | 33   |
| <b>6 Montréal</b>                |                            | <b>44 514 444 \$</b> |      |
|                                  | ACADIE                     | 39 385 \$            | 36   |
|                                  | BOURASSA                   | 37 809 \$            | 36   |
|                                  | BOURGET                    | 35 452 \$            | 37   |
|                                  | CREMAZIE                   | 127 900 \$           | 37   |
|                                  | D'ARCY-MCGEE               | 151 200 \$           | 38   |
|                                  | GOUIN                      | 1 438 265 \$         | 39   |
|                                  | HOCHELAGA-MAISONNEUVE      | 1 805 279 \$         | 47   |
|                                  | JACQUES-CARTIER            | 14 900 \$            | 50   |
|                                  | JEANNE-MANCE               | 20 000 \$            | 50   |
|                                  | LAFONTAINE                 | 1 600 \$             | 50   |
|                                  | LAURIER-DORION             | 1 243 440 \$         | 51   |
|                                  | MARGUERITE-BOURGEOYS       | 18 600 \$            | 55   |
|                                  | MARQUETTE                  | 71 195 \$            | 55   |
|                                  | MERCIER                    | 8 117 388 \$         | 55   |
|                                  | MONT-ROYAL                 | 224 660 \$           | 77   |
|                                  | NOTRE-DAME-DE-GRACE        | 334 058 \$           | 78   |
|                                  | OUTREMONT                  | 2 436 407 \$         | 80   |
|                                  | POINTE-AUX-TREMBLES        | 40 700 \$            | 88   |
|                                  | ROBERT-BALDWIN             | 81 200 \$            | 88   |
|                                  | ROSEMONT                   | 303 072 \$           | 88   |
|                                  | SAINTE-MARIE-SAINT-JACQUES | 12 972 115 \$        | 90   |
|                                  | SAINT-HENRI-SAINT-ANNE     | 254 699 \$           | 111  |

Synthèse de l'aide octroyée par le CALQ en 2002-2003  
par région et par circonscription électorale

| Région                                  | CEP                         | Somme             | Page |
|---|-----------------------------|-------------------|------|
| <b>6 Montréal (suite)</b>               |                             |                   |      |
|   | SAINT-LAURENT               | 128 930 \$        | 113  |
|   | VERDUN                      | 36 000 \$         | 114  |
|   | VIAU                        | 491 647 \$        | 114  |
|   | VIGER                       | 26 200 \$         | 115  |
|   | WESTMOUNT-SAINT-LOUIS       | 14 062 343 \$     | 115  |
| <b>7 Outaouais</b>                      |                             |                   |      |
|   |                             | <b>496 672 \$</b> |      |
|   | CHAPLEAU                    | 8 000 \$          | 130  |
|   | GATINEAU                    | 44 600 \$         | 130  |
|   | HULL                        | 444 072 \$        | 130  |
| <b>8 Abitibi-Témiscamingue</b>          |                             |                   |      |
|   |                             | <b>453 000 \$</b> |      |
|   | ABITIBI-EST                 | 8 035 \$          | 133  |
|   | ABITIBI-OUEST               | 8 595 \$          | 133  |
|   | ROUYN-NORANDA-TEMISCAMINGUE | 436 370 \$        | 133  |
| <b>9 Côte-Nord</b>                      |                             |                   |      |
|   |                             | <b>101 275 \$</b> |      |
|   | DUPLESSIS                   | 19 375 \$         | 136  |
|   | SAGUENAY                    | 81 900 \$         | 136  |
| <b>11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine</b> |                             |                   |      |
|   |                             | <b>251 512 \$</b> |      |
|   | BONAVENTURE                 | 230 679 \$        | 137  |
|   | ILES-DE-LA-MADELEINE        | 10 833 \$         | 138  |
|   | MATANE                      | 10 000 \$         | 138  |
| <b>12 Chaudière-Appalaches</b>          |                             |                   |      |
|   |                             | <b>353 097 \$</b> |      |
|   | BELLECHASSE                 | 17 700 \$         | 139  |
|   | CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE      | 70 334 \$         | 139  |
|   | FRONTENAC                   | 10 900 \$         | 139  |
|   | LEVIS                       | 60 603 \$         | 140  |
|   | LOTBINIERE                  | 16 247 \$         | 140  |
|   | MONTMAGNY-L'ISLET           | 177 313 \$        | 140  |
| <b>13 Laval</b>                         |                             |                   |      |
|   |                             | <b>449 868 \$</b> |      |
|   | CHOMEDEY                    | 120 002 \$        | 142  |
|   | FABRE                       | 28 500 \$         | 142  |
|   | LAVAL-DES-RAPIDES           | 259 000 \$        | 143  |
|   | MILLE-ILES                  | 9 300 \$          | 144  |
|   | VIMONT                      | 33 066 \$         | 144  |
| <b>14 Lanaudière</b>                    |                             |                   |      |
|   |                             | <b>672 075 \$</b> |      |
|   | BERTHIER                    | 43 500 \$         | 145  |
|   | JOLIETTE                    | 507 075 \$        | 145  |
|   | L'ASSOMPTION                | 72 000 \$         | 146  |
|   | ROUSSEAU                    | 33 000 \$         | 147  |
|   | TERREBONNE                  | 16 500 \$         | 147  |
| <b>15 Laurentides</b>                   |                             |                   |      |
|   |                             | <b>443 256 \$</b> |      |
|   | ARGENTEUIL                  | 20 466 \$         | 148  |
|   | BERTRAND                    | 202 246 \$        | 148  |
|   | BLAINVILLE                  | 6 500 \$          | 149  |
|   | DEUX-MONTAGNES              | 13 865 \$         | 150  |
|   | GROULX                      | 104 120 \$        | 150  |
|   | LABELLE                     | 64 209 \$         | 150  |
|   | PREVOST                     | 31 850 \$         | 151  |

Synthèse de l'aide octroyée par le CALQ en 2002-2003  
par région et par circonscription électorale

| Région                       | CEP                    | Somme                | Page |
|------------------------------|------------------------|----------------------|------|
| <b>16 Montérégie</b>         |                        | <b>1 537 278 \$</b>  |      |
|                              | BEAUHARNOIS-HUNTINGDON | 1 150 \$             | 152  |
|                              | BORDUAS                | 282 665 \$           | 152  |
|                              | BROME-MISSISQUOI       | 14 000 \$            | 153  |
|                              | CHAMBLY                | 48 500 \$            | 153  |
|                              | IBERVILLE              | 32 800 \$            | 154  |
|                              | JOHNSON                | 286 700 \$           | 154  |
|                              | LA PINIERE             | 333 \$               | 154  |
|                              | LA PRAIRIE             | 19 500 \$            | 154  |
|                              | LAPORTE                | 108 000 \$           | 155  |
|                              | MARGUERITE-D'YOUVILLE  | 28 350 \$            | 155  |
|                              | MARIE-VICTORIN         | 89 971 \$            | 156  |
|                              | RICHELIEU              | 50 400 \$            | 157  |
|                              | SAINT-HYACINTHE        | 31 800 \$            | 157  |
|                              | SAINT-JEAN             | 47 610 \$            | 157  |
|                              | SHEFFORD               | 145 991 \$           | 157  |
|                              | TAILLON                | 256 016 \$           | 158  |
|                              | VACHON                 | 9 000 \$             | 159  |
|                              | VAUDREUIL              | 59 750 \$            | 159  |
|                              | VERCHERES              | 24 742 \$            | 159  |
| <b>17 Centre-du-Québec</b>   |                        | <b>670 970 \$</b>    |      |
|                              | ARTHABASKA             | 538 400 \$           | 161  |
|                              | DRUMMOND               | 97 950 \$            | 161  |
|                              | NICOLET-YAMASKA        | 32 620 \$            | 162  |
|                              | RICHMOND               | 2 000 \$             | 162  |
| <b>99 Région hors Québec</b> |                        | <b>40 000 \$</b>     |      |
|                              | Cep hors Québec        | 40 000 \$            | 163  |
| <b>Total</b>                 |                        | <b>63 827 441 \$</b> |      |

| RÉGION: 1 BAS-SAINT-LAURENT        |  |                            |  | Aide octroyée pour la région: |   | 831 584 \$ |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|-------------------------------|---|------------|
| CEP: KAMOURASKA-TEMISCOUATA        |  |                            |  |                               |   |            |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline                    | Nom du volet  | Somme      |
| Maltais, François                  | 1327 rue Guérette,<br>Pohénégamook, G0L1J0         | Pohénégamook               | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels                  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 5 000 \$   |
| Michaud, Christian                 | 118, chemin du Barrage, Dégelis,<br>G5T1K9         | Dégelis                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels                  | Recherche et création                                   | 5 000 \$   |
| Moore, David                       | 16, 3e Rang Est, Saint-Denis-sur-Richelieu, J0H1K0 | Saint-Denis                | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels                  | Recherche et création                                   | 8 000 \$   |
| CEP: MATANE                        |  |                            |  |                               |   |            |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline                    | Nom du volet  | Somme      |
| Baronet, Robert                    | 129, Ruisseau-à-Loutre, Matane,<br>G0J1Y0          | Matane                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels                  | Recherche et création                                   | 11 000 \$  |
| Dallaire-Cloutier, Estelle         | 800, chemin de la Grève, Matane,<br>G0J1Y0         | Matane                     | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels                  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 716 \$     |
| Dompierre, Marie-Ève               | 239, rue Saint-Pierre, Matane,<br>G4W2K7           | Matane                     | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels                  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 714 \$     |
| Foucher, Étienne                   | 800, chemin de la Grève, Matane,<br>G0J1Y0         | Matane                     | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels                  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 714 \$     |
| Fournier, Johanne                  | 518, place Lapierre, Matane,<br>G4W3M7             | Matane                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques              | Recherche et création                                   | 16 000 \$  |
| Génier-Carrier, Geneviève          | 800, chemin de la Grève, Matane,<br>G0J1Y0         | Matane                     | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels                  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 714 \$     |
| Lamontagne, Christian              | 488, chemin de la Grève, Matane,<br>G0J1Y0         | Matane                     | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels                  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 714 \$     |

|                                    |  |              |   |              |   |           |
|------------------------------------|--|--------------|---|--------------|---|-----------|
| Les Amis des Jardins de Métis inc. | 200, route 132, Grand-Métis,<br>G0J1Z0             | Grand-Métis  | Événements nationaux et internationaux                          | Arts visuels | Programme sans volet                                    | 25 000 \$ |
| Les Amis des Jardins de Métis inc. | 200, route 132, Grand-Métis,<br>G0J1Z0             | Grand-Métis  | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la publication                                   | 15 000 \$ |
| Les Amis des Jardins de Métis inc. | 200, route 132, Grand-Métis,<br>G0J1Z0             | Grand-Métis  | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec             | 10 000 \$ |
| Michaud, Félix                     | 38, rue Dollard, Matane, G4W1M5                    | Matane       | Ententes spécifiques (BOAR)                                     | Arts visuels | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 714 \$    |
| Regroupement de photographes f :   | 520, avenue Saint-Jérôme, bureau 4, Matane, G4W3B5 | Matane       | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels | Programme sans volet                                    | 46 575 \$ |
| Williams, Larry                    | 231, rue Principal, Saint-Adelme, G0J2B0           | Saint-Adelme | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Recherche et création                                   | 12 500 \$ |

|                                    |                  |                            |                  |            |                            |       |
|------------------------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------|----------------------------|-------|
| CEP: MATAPEDIA                     |                  |                            |                  |            | Aide octroyée pour la CEP: |       |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle | Municipalité de la demande | Nom du programme | Discipline | Nom du volet               | Somme |

|                     |   |                       |  |             |   |           |
|---------------------|---|-----------------------|--|-------------|---|-----------|
| Morisset, Micheline | 433, rue du Citadelle, Pointe-au-Père, G5M1N5 | Rimouski              | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création                                   | 18 000 \$ |
| Roussel, Martin     | 147, route du Fleuve Est, Sainte-Luce, G0K1T0 | Sainte-Luce-Luceville | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Musique     | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 3 000 \$  |

|                                    |                  |                            |                  |            |                            |       |
|------------------------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------|----------------------------|-------|
| CEP: RIMOUSKI                      |                  |                            |                  |            | Aide octroyée pour la CEP: |       |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle | Municipalité de la demande | Nom du programme | Discipline | Nom du volet               | Somme |

|  |  |          |  |                  |   |           |
|--|--|----------|--|------------------|---|-----------|
| Bérubé, Jacques                            | 801, rue des Sables, Rimouski, G5L6Y7                          | Rimouski | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                   | 10 000 \$ |
| Boucher, Étienne                           | 2456, route 132, app. 2, Le Bic, G0L1B0                        | Le Bic   | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Musique          | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 1 250 \$  |
| Cayer, Louis-Philippe                      | 220, rure Lepage, Rimouski, G5L3H6                             | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Musique          | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 4 200 \$  |
| Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent | 88, rue Saint-Germain Ouest Case postale 873, Rimouski, G5L7C9 | Rimouski | Ententes   | Arts et lettres  | Ententes de coopération                                 | 9 000 \$  |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |          |  |              |   |            |
|--|--|----------|--|--------------|---|------------|
| Festi Jazz Rimouski inc.                             | 148, avenue de la Cathédrale<br>Bureau 4, Rimouski, G5L5H8                 | Rimouski | Événements nationaux et internationaux       | Musique      | Programme sans volet                                    | 58 410 \$  |
| Fortin, Anick  | 322, 2e Rue Est, app. 111,<br>Rimouski, G5L7N2                             | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                  | Littérature  | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 2 000 \$   |
| Gosselin, Mathieu                                    | 12, 6e Avenue, Rimouski-Est,<br>G5L2M7                                     | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                  | Musique      | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 750 \$     |
| Henry, Yoland  | 88, rangs 3 et 4, Mont-Lebel,<br>G0K1J0                                    | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                  | Musique      | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 1 250 \$   |
| Le Choeur de chambre de Rimouski inc.                | C.P. 1243, Rimouski, G5L8M2  | Rimouski | Organismes de production en arts de la scène | Musique      | Aide aux projets de production                          | 8 000 \$   |
| Le Théâtre Les Gens d'en bas inc.                    | 50, route du Golf, Le Bic, G0L1B0  | Le Bic   | Aide aux diffuseurs spécialisés              | Théâtre      | Aide à l'accueil et à la programmation                  | 34 613 \$  |
| Le Théâtre Les Gens d'en bas inc.                    | 50, route du Golf, Le Bic, G0L1B0  | Le Bic   | Circulation de spectacles au Québec          | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                     | 4 000 \$   |
| Le Théâtre Les Gens d'en bas inc.                    | 50, route du Golf, Le Bic, G0L1B0  | Le Bic   | Organismes de production en arts de la scène | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                  | 303 875 \$ |
| Lemoynes, Jean-Paul                                  | 275-B, rue Saint-Pierre, Rimouski,<br>G5L1V5                               | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                  | Musique      | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 1 250 \$   |
| Les Amis de l'orgue de Rimouski                      | Case postale 84, Rimouski,<br>G5L7B7                                       | Rimouski | Aide aux diffuseurs spécialisés              | Musique      | Aide à l'accueil et à la programmation                  | 4 000 \$   |
| Lévesque, Julie                                      | 226, rue Des Métezes, Rimouski,<br>G5L7M7                                  | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                  | Arts visuels | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 5 000 \$   |
| Normand, Éric  | 206, rue Hudon, Rimouski,<br>G5L2Y9  | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)                  | Musique      | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 750 \$     |
| Orchestre symphonique de l'Estuaire du Saint-Laurent | 22, rue Sainte-Marie, local 0.03<br>Case postale 1512, Rimouski,<br>G5L8M4 | Rimouski | Programme d'équipements spécialisés          | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés   | 17 000 \$  |
| Orchestre symphonique de l'Estuaire du Saint-Laurent | 22, rue Sainte-Marie, local 0.03<br>Case postale 1512, Rimouski,<br>G5L8M4 | Rimouski | Organismes de production en arts de la scène | Musique      | Aide au fonctionnement                                  | 82 875 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                              |   |          |  |                  |   |           |
|------------------------------|---|----------|--|------------------|---|-----------|
| Paraloeil                    | 274, rue Michaud, Rimouski, G5L6A2            | Le Bic   | Programme d'équipements spécialisés  | Arts médiatiques | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés   | 20 000 \$ |
| Paraloeil                    | 274, rue Michaud, Rimouski, G5L6A2            | Rimouski | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                      | Arts médiatiques | Programme sans volet                                    | 10 000 \$ |
| Paraloeil                    | 274, rue Michaud, Rimouski, G5L6A2            | Rimouski | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                | Arts médiatiques | Aide aux manifestations artistiques                     | 6 000 \$  |
| Quimper, Julie               | 61, rue St-François, app. 2, Rimouski, G5L6J5 | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)  | Musique          | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 4 500 \$  |
| Saulnier, Paul-Émile         | 55, 3e Rue Est, Rimouski, G5L2G7              | Rimouski | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts visuels     | Prix à la création artistique en région                 | 5 000 \$  |
| Savard-Massicotte, Catherine | 206, rue Hudon, Rimouski, G5L2Y9              | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)  | Musique          | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 750 \$    |
| Servant, Robin               | 138-A, rue Saint-Louis, Rimouski, G5L5P8      | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)  | Musique          | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 1 250 \$  |
| St-Pierre, Steeve            | 226, rue Des Pommeliers, Rimouski, G5L9A5     | Rimouski | Ententes spécifiques (BOAR)  | Musique          | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 5 000 \$  |
| Vézina, Michel               | 65, rue Saint-Germain Ouest, Rimouski, G5L4B4 | Rimouski | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création                                   | 7 500 \$  |

|                      |  |  |                            |  |  |           |
|----------------------|--|--|----------------------------|--|--|-----------|
| CEP: RIVIERE-DU-LOUP |  |  | Aide octroyée pour la CEP: |  |  | 44 000 \$ |
|----------------------|--|--|----------------------------|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet  | Somme     |
|--|---|----------------------------|--|-------------|---|-----------|
| Leblond, Michel  | 451, rue Richard Case postale 284, Trois-Pistoles, G0L4K0 | Trois-Pistoles             | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Spectacles littéraires                              | 9 000 \$  |
| Les Compagnons de la mise en valeur du patrimoine vivant de Trois-Pistoles | 363, rue Vézina Case postale 400, Trois-Pistoles, G0L4K0  | Trois-Pistoles             | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Littérature | Aide aux manifestations consacrées à une discipline | 10 000 \$ |
| Les Productions théâtrales de Trois-Pistoles                               | 21, rue Pelletier, C.P. 488, Trois-Pistoles, G0L4K0       | Trois-Pistoles             | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre     | Aide spéciale                                       | 25 000 \$ |

RÉGION: 2 SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Aide octroyée pour la région: 1 402 933 \$

CEP: CHICOUTIMI

Aide octroyée pour la CEP: 748 544 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme                                | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme     |
|---|---|----------------------------|---|--------------|---|-----------|
| Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord | Case postale 20035 CSP Place du Saguenay, Chicoutimi, G7H7S1      | Saguenay                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise     | Littérature  | Activités d'animation et de promotion littéraires           | 4 000 \$  |
| Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord | Case postale 20035 CSP Place du Saguenay, Chicoutimi, G7H7S1      | Saguenay                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise     | Littérature  | Activités d'animation et de promotion littéraires           | 9 779 \$  |
| Dufrasne, Martin  | 114, rue Price Ouest, Chicoutimi, G7J1G8                          | Saguenay                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique | 8 000 \$  |
| Espace Virtuel inc.   | 534, rue Jacques-Cartier Est, C.P. 233, Chicoutimi, G7H5B7        | Saguenay                   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels | Programme sans volet  | 78 455 \$ |
| Galerie Séquence  | 132, rue Racine Est, C.P. 442, Chicoutimi, G7H1R1                 | Saguenay                   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels | Programme sans volet  | 86 190 \$ |
| Galerie Séquence  | 132, rue Racine Est, C.P. 442, Chicoutimi, G7H1R1                 | Saguenay                   | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 24 000 \$ |
| Galerie Séquence  | 132, rue Racine Est, C.P. 442, Chicoutimi, G7H1R1                 | Saguenay                   | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide aux manifestations artistiques                         | 12 000 \$ |
| La Boîte Rouge vif  | Complexe Sagamie 930, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H7K9 | Saguenay                   | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la prospection                                       | 3 000 \$  |
| Le Théâtre du Coeur de Pomme inc. (Les Têtes heureuses)           | 630, rue Duberger, Chicoutimi, G7H2C4                             | Saguenay                   | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                      | 50 000 \$ |
| Les Productions du C.E.M. inc.                                    | 3386, rang Saint-Pierre, RR # 7, Chicoutimi, G7H5B3               | Saguenay                   | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique      | Aide aux projets de production                              | 20 000 \$ |
| Lobe  | 114, rue Bossé Ouest, Chicoutimi, G7J1L4                          | Saguenay                   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels | Programme sans volet  | 38 150 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

| Lobe   | 114, rue Bossé Ouest, Chicoutimi, G7J1L4  | Saguenay | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 8 000 \$   |
|--|---|----------|---|------------------|---|------------|
| L'Oeuvre de l'Autre                                | Université du Québec à Chicoutimi, Pav. des Arts 555, boulevard de l'Université, Chicoutimi, G7H2B1 | Saguenay | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                         | 7 000 \$   |
| Medium : Marge                                     | 337, rue Racine Est, Chicoutimi, G7H1S8   | Saguenay | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                         | 10 000 \$  |
| Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean inc. | 202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H6R8  | Saguenay | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 13 500 \$  |
| Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean inc. | 202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H6R8  | Saguenay | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                         | 6 000 \$   |
| Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean inc. | 202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H6R8  | Saguenay | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 3 300 \$   |
| Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean inc. | 202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H6R8  | Saguenay | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                      | 185 640 \$ |
| Paradis, Marie-Josée                               | 202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H6R8  | Saguenay | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique          | Rideau  | 1 130 \$   |
| Shellen, Stephen                                   | 343, rue Père Fiset, Chicoutimi, G7H3E4   | Saguenay | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse            | Recherche et création                                       | 7 600 \$   |
| Société d'Art lyrique du Royaume                   | 102, rue Price, app. 5, Chicoutimi, G7H2E2  | Saguenay | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 14 000 \$  |
| Théâtre Les Amis de Chiffon inc.                   | 49, rue LaFontaine, C.P. 971, Chicoutimi, G7H5C8  | Saguenay | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                      | 65 000 \$  |
| Thériault, Caroline                                | 200, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 1266, Chicoutimi, G7H5G9  | Saguenay | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 72 800 \$  |
| Villeneuve, Martin Rodolphe                        | 316, avenue Le Doré, Chicoutimi, G7J1T1   | Saguenay | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art    | Recherche et création                                       | 6 000 \$   |
|  | 2311, rang Saint-Joseph, Chicoutimi, G7H5A7   | Saguenay | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 15 000 \$  |

| CEP: DUBUC  |  |                            |  |               |   | Aide octroyée pour la CEP: |  | 101 550 \$ |
|---|--|----------------------------|--|---------------|---|----------------------------|--|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                                | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline    | Nom du volet  | Somme                      |  |            |
| Blanchet, Jacques   | 185, chemin Sainte-Thérèse, Rivière-Éternité, G0V1P0           | Rivière-Éternité           | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création                               | 8 000 \$                   |  |            |
| Daniel Danis  | 818, rue Lac-Clair, Saint-David-de-Falardeau, G0V1C0           | Saint-David-de-Falardeau   | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre       | Aide aux projets de production                      | 12 000 \$                  |  |            |
| Danis, Daniel   | 818, rue Lac-Clair, C. P. 6, Saint-David-de-Falardeau, G0V1C0  | Saint-David-de-Falardeau   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre       | Déplacement   | 1 500 \$                   |  |            |
| Fillion, Jean-François  | 11, chemin du Lac Caché, Saint-David-de-Falardeau, G0V1C0      | Saint-David-de-Falardeau   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création                               | 11 300 \$                  |  |            |
| Gilbert, Frédéric   | 19, chemin du Lac Emmuraillé, Saint-David-de-Falardeau, G0V1C0 | Saint-David-de-Falardeau   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Métiers d'art | Recherche et création                               | 15 100 \$                  |  |            |
| Girard, André   | 722, 4e Rue, La Baie, G7B2A5                                   | Saguenay                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Déplacement   | 1 600 \$                   |  |            |
| Lavoie, Nathalie  | 2022, chemin Saint-Antoine C.P. 125, La Baie, G7B3R3           | Saguenay                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Déplacement   | 1 500 \$                   |  |            |
| Le Rendez-vous musical de Laterrière                              | 6166, rue Notre-Dame, Laterrière, G7N1A1                       | Saguenay                   | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique       | Aide aux manifestations consacrées à une discipline | 11 050 \$                  |  |            |
| Soucy, Jean-Jules   | 452, boulevard Grande-Baie Nord, La Baie, G7B3K7               | Saguenay                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création                               | 24 000 \$                  |  |            |
| Tremblay, Bruno   | 923, rue des Pins, La Baie, G7B3H7                             | Saguenay                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création                               | 15 500 \$                  |  |            |
| CEP: JONQUIERE  |  |                            |  |               |   | Aide octroyée pour la CEP: |  | 345 600 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                                | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline    | Nom du volet  | Somme                      |  |            |
| Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc. | 4018, rue de la Fabrique, Jonquière, G7X3N1                    | Saguenay                   | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique       | Aide aux manifestations consacrées à une discipline | 13 260 \$                  |  |            |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |          |  |         |   |            |
|---|--|----------|--|---------|---|------------|
| La Rubrique inc.                                | 4160, rue du Vieux Pont C.P. 23, succursale A, Jonquière, G7X7V8       | Saguenay | Programme d'équipements spécialisés              | Théâtre | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 25 000 \$  |
| La Rubrique inc.                                | 4160, rue du Vieux Pont C.P. 23, succursale A, Jonquière, G7X7V8       | Saguenay | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre | Aide au fonctionnement                                | 113 815 \$ |
| La Rubrique inc.                                | 4160, rue du Vieux Pont C.P. 23, succursale A, Jonquière, G7X7V8       | Saguenay | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Théâtre | Aide à l'accueil et à la programmation                | 30 000 \$  |
| La Semaine mondiale de la Marionnette du Québec | 3791, rue de la Fabrique, 9e étage Case postale 503, Jonquière, G7X7W3 | Saguenay | Événements nationaux et internationaux           | Théâtre | Programme sans volet                                  | 138 125 \$ |
| Théâtre CRI                                     | 4160, du Vieux Pont C.P. 2000, Jonquière, G7X7W7                       | Saguenay | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre | Aide aux projets de production                        | 18 000 \$  |
| Tremblay, Jacinthe                              | 90, chemin Jordan-Hill Johnville, Martinville, J0B2A0                  | Saguenay | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre | Recherche et création                                 | 7 400 \$   |
| CEP: LAC-SAINT-JEAN                             |  |          |  |         |   | 207 239 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline      | Nom du volet  | Somme     |
|--|---|----------------------------|---|-----------------|---|-----------|
| Atelier d'estampe de la Sagamie  | 771, rue Gauthier Ouest, 2e étage Case postale 93, Alma, G8B5V6 | Alma                       | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels    | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 25 000 \$ |
| Atelier d'estampe de la Sagamie  | 771, rue Gauthier Ouest, 2e étage Case postale 93, Alma, G8B5V6 | Alma                       | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels    | Aide aux manifestations artistiques                   | 5 000 \$  |
| Atelier d'estampe de la Sagamie  | 771, rue Gauthier Ouest, 2e étage Case postale 93, Alma, G8B5V6 | Alma                       | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels    | Programme sans volet                                  | 73 704 \$ |
| Conseil régional de la culture du Saguenay-Lac- Saint-Jean - Chibougamau - Chapais | 414, rue Collard Ouest, bur. 101, Alma, G8B1N2                  | Alma                       | Ententes  | Arts et lettres | Ententes de coopération                               | 10 000 \$ |
| Doré, Madeleine  | 19, rue Saint-André, Métabetchouan-Lac-à-Croix, G8G1T6          | Métabetchouan-Lac-à-Croix  | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels    | Recherche et création                                 | 23 000 \$ |
| Langage Plus   | 414, rue Collard Ouest, espace 102, Alma, G8B1N2                | Alma                       | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels    | Aide à la prospection                                 | 800 \$    |
| Langage Plus   | 414, rue Collard Ouest, espace 102, Alma, G8B1N2                | Alma                       | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels    | Programme sans volet                                  | 63 135 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|              |   |      |  |              |  |          |
|--------------|---|------|--|--------------|--|----------|
| Langage Plus | 414, rue Collard Ouest, espace<br>102, Alma, G8B1N2 | Alma | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la circulation<br>d'oeuvres hors Québec | 6 600 \$ |
|--------------|---|------|--|--------------|--|----------|

RÉGION: 3 CAPITALE-NATIONALE

Aide octroyée pour la région: 9 495 236 \$

| CEP: CHARLESBOURG                              |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |           |
|--|---|----------------------------|---|--------------|---|----------------------------|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme             | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |           |
| Chamberland, Stéphane                          | 550, avenue Notre-Dame, Charlesbourg, G2M1L2            | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Perfectionnement  | 5 000 \$                   | 5 000 \$  |
| CEP: CHARLEVOIX                                |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |           |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme             | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |           |
| Desbiens, Caroline                             | 781, chemin des Coudriers, L'Isle-aux-Coudres, G0A2A0   | L'Isle-aux-Coudres         | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Déplacement   | 800 \$                     | 800 \$    |
| La Corporation du Centre d'art de Baie-St-Paul | 23, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul, G3Z2J2        | Baie-Saint-Paul            | Événements nationaux et internationaux                          | Arts visuels | Programme sans volet  | 66 563 \$                  | 66 563 \$ |
| CEP: CHAUVEAU                                  |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |           |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme             | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |           |
| Brassard, Éric                                 | 56, rue Racine, Loretteville, G2B1C7                    | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Recherche et création   | 7 000 \$                   | 7 000 \$  |
| Diffusions Encore Cadre                        | 534, rue Saint-Olivier, # 2, Québec, G1R1H1             | Québec                     | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise     | Littérature  | Tournées d'activités d'animation ou de promotion littéraire au Québec | 8 000 \$                   | 8 000 \$  |
| Diffusions Encore Cadre                        | 534, rue Saint-Olivier, # 2, Québec, G1R1H1             | Québec                     | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Littérature  | Aide à l'accueil et à la programmation                                | 7 500 \$                   | 7 500 \$  |
| Les Poètes de l'Amérique française             | Case postale 96, succursale Haute-Ville, Québec, G1R4M8 | Québec                     | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Littérature  | Aide à l'accueil et à la programmation                                | 10 000 \$                  | 10 000 \$ |
| Les Poètes de l'Amérique française             | Case postale 96, succursale Haute-Ville, Québec, G1R4M8 | Québec                     | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Littérature  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec                | 8 000 \$                   | 8 000 \$  |
| Lisanne Nadeau                                 | 292, rue du Golf, Stoneham-et-Tewkesbury, G0A4P0        | Stoneham-et-Tewkesbury     | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la prospection   | 2 320 \$                   | 2 320 \$  |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                |  |                        |  |                  |                       |           |
|----------------|--|------------------------|--|------------------|-----------------------|-----------|
| Morin, Émile   | 830, chemin du Hibou, Stoneham-et-Tewkesbury, G0A4P0 | Stoneham-et-Tewkesbury | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création | 26 000 \$ |
| Ouellet, Serge | 2095, rue des Hydrangées, Charlesbourg, G1H7B1       | Québec                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création | 2 250 \$  |
| Poitras, Gill  | 294, place du Valais, Charlesbourg, G1H7B1           | Québec                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création | 4 000 \$  |
| Potvin, Yves   | 43, rue des Frères Est, app. 5, Québec, G1L1R9       | Québec                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création | 14 000 \$ |
| Richard, Lyne  | 163, rue Chevalière, Québec, G1K1G6                  | Québec                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création | 10 000 \$ |
| Savard, Eric   | 5, rue Saint-Maurice, Loretteville, G2B3J3           | Québec                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement           | 2 000 \$  |

|                 |  |  |  |  |                            |            |
|-----------------|--|--|--|--|----------------------------|------------|
| CEP: JEAN-TALON |  |  |  |  | Aide octroyée pour la CEP: | 741 023 \$ |
|-----------------|--|--|--|--|----------------------------|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme     | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet                           | Somme     |
|--|--|----------------------------|--|------------------|--|-----------|
| Allard, Myriam                         | 1320, rue Marie-Rollet, Québec, G1S2H2                       | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse            | Perfectionnement                       | 7 500 \$  |
| Busières, Sylvie                       | 1439, rue de Callières, Cap-Rouge, G1Y2T9                    | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Recherche et création                  | 22 300 \$ |
| Club musical de Québec                 | 860, avenue des Braves, Québec, G1S3C4                       | Québec                     | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide à l'accueil et à la programmation | 16 575 \$ |
| Compagnie de danse ethnique Migrations | 1150, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 420-A, Québec, G1S1V7 | Québec                     | Organismes de production en arts de la scène     | Danse            | Aide aux projets de production         | 30 000 \$ |
| Couture, Éric                          | 194, rue Montmagny, Québec, G1N2Z7                           | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                  | 6 250 \$  |
| Fortier, Benoît                        | 1005, rue Jeanne-Leber, Sainte-Foy, G1W4G7                   | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement                            | 700 \$    |
| Fortier, Benoît                        | 1005, rue Jeanne-Leber, Sainte-Foy, G1W4G7                   | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                  | 1 812 \$  |
| Gaulin, Pierre                         | 194, rue Montmagny, Québec, G1N2Z7                           | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                  | 6 250 \$  |
| Hudon-Roy, Sophie                      | 20, rue Latourelle, Québec, G1R1C2                           | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Perfectionnement                       | 1 100 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |        |  |                  |  |            |
|--|--|--------|--|------------------|--|------------|
| La Corporation de l'Opéra de Québec inc. | 1220, rue Taché, Québec, G1R3B4                  | Québec | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide au fonctionnement                 | 597 253 \$ |
| Lafamme, Marilyn                         | 860, avenue Casot, app. 15, Québec, G1S2X9       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                  | 18 000 \$  |
| Latulippe, François                      | 1129, avenue de Laurentides, Québec, G1S3C2      | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                  | 2 250 \$   |
| Le Théâtre Péril                         | 730, avenue Belvédère, app. 2, Québec, G1S3E5    | Québec | Circulation de spectacles au Québec              | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec    | 8 000 \$   |
| Les Amis de l'orgue de Québec inc.       | C.P. 697, succursale Haute-Ville, Québec, G1R4S2 | Québec | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide à l'accueil et à la programmation | 8 700 \$   |
| Magnan, Philippe                         | 1146, rue Bonin, Sillery, G1S4H9                 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement                            | 2 000 \$   |
| Makdissi-Warren, Katia                   | 2742, rue Valcourt, Sainte-Foy, G1W1W1           | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                  | 2 375 \$   |
| Makdissi-Warren, Katia                   | 2742, rue Valcourt, Sainte-Foy, G1W1W1           | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                  | 5 750 \$   |
| Makdissi-Warren, Véronika                | 444, rue de la Tourelle, app. 3, Québec, G1R1E2  | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                  | 2 375 \$   |
| Roy, André-Louis                         | 1019, rue Murray, Québec, G1S3B7                 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                  | 1 833 \$   |

|                                    |  |                            |  |            |                       |                            |            |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|------------|-----------------------|----------------------------|------------|
| CEP: LA PELTRIE                    |  |                            |  |            |                       | Aide octroyée pour la CEP: | 10 900 \$  |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                               | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline | Nom du volet          | Somme                      |            |
| Côté, Sylvain                      | 170, rue Arago Ouest, app. 2, Québec, G1K2H7   | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création | 7 000 \$                   |            |
| Leblanc, Félix                     | 1832, rue Boulogne, L'Ancienne-Lorette, G2E2T5 | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création | 3 900 \$                   |            |
| CEP: LIMOILOU                      |  |                            |  |            |                       | Aide octroyée pour la CEP: | 168 800 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                               | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline | Nom du volet          | Somme                      |            |
| Cummings, André                    | 1830, rue de la Bastille, Québec, G1L4B8       | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création | 3 900 \$                   |            |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |        |  |                |  |            |
|---|---|--------|--|----------------|--|------------|
| Desjardins, Martin                            | 680, rue Félix-Gabriel Marchand,<br>Québec, G1R2W1      | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique        | Recherche et création  | 2 000 \$   |
| Forest, Isabelle                              | 165-F, rue Crémazie Ouest,<br>Québec, G1R1X6            | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Littérature    | Recherche et création  | 8 700 \$   |
| Fortin, Lucie                                 | 1475, avenue de Villebon, Québec,<br>G1J3Y8             | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels   | Recherche et création  | 6 800 \$   |
| L'Aubergine de la Macédoine du Québec<br>inc. | Casier postal 126 Succursale<br>Limoulu, Québec, G1L4V1 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Arts du cirque | Circulation de<br>spectacles au Québec                       | 15 000 \$  |
| L'Aubergine de la Macédoine du Québec<br>inc. | Casier postal 126 Succursale<br>Limoulu, Québec, G1L4V1 | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Arts du cirque | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec | 15 000 \$  |
| L'Aubergine de la Macédoine du Québec<br>inc. | Casier postal 126 Succursale<br>Limoulu, Québec, G1L4V1 | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Arts du cirque | Aide au<br>fonctionnement                                    | 110 000 \$ |
| Mercier, Johanne                              | 785, 21e Rue, Québec, G1J1V2                            | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Littérature    | Recherche et création  | 5 000 \$   |
| Thériault, Rychard                            | 219, avenue Sauriol, Beauport,<br>G1E3M4                | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre        | Commandes d'oeuvres  | 2 400 \$   |

CEP: LOUIS-HEBERT

Aide octroyée pour la CEP:

19 300 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme    | Adresse actuelle   | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline | Nom du volet                      | Somme     |
|---------------------------------------|--|-------------------------------|---|------------|-----------------------------------|-----------|
| Bénard, Henri-Paul                    | 1577, rue des Flandres, Sainte-<br>Foy, G1W4P7   | Québec                        | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique    | Recherche et création             | 3 900 \$  |
| Ensemble Vent et Percussion de Québec | Faculté de musique Pavillon Louis-<br>Jacques Casault, Université Laval,<br>Sainte-Foy, G1K7P4 | Québec                        | Organismes de production en arts de la scène        | Musique    | Aide aux projets de<br>production | 14 000 \$ |
| Gagné, Dominique                      | 3342, rue de Portneuf, Sainte-Foy,<br>G1W2N6   | Québec                        | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique    | Déplacement                       | 1 400 \$  |

CEP: MONTMORENCY

Aide octroyée pour la CEP:

116 013 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme                                       | Adresse actuelle                         | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline  | Nom du volet                        | Somme     |
|--|--|-------------------------------|---|-------------|-------------------------------------|-----------|
| Les publications bénévoles des<br>littératures de l'imaginaire du Québec | 2030, avenue Royale, Beauport,<br>G1C1N8 | Québec                        | Édition et promotion de périodiques culturels       | Littérature | Édition de périodiques<br>culturels | 16 575 \$ |
| Longuépée, Réal  | 655, 118e rue, Beauport, G1C3J3          | Québec                        | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique     | Recherche et création               | 3 900 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

| Musique de chambre à Sainte-Pétronille | 6, rue des Hères, Sainte-Pétronille, G0A4C0 | Sainte-Pétronille               | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique     | Aide aux manifestations consacrées à une discipline   | 13 813 \$    |
|--|---|---------------------------------|--|-------------|---|--------------|
| Postras, Anique                        | 38, rue Saintonge, Beauport, G1C2T4         | Québec                          | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création                                 | 12 000 \$    |
| Théâtre Pupulus Mordicus               | 707, de la Salle, suite 105, Québec, G1K2V6 | Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre     | Aide au fonctionnement                                | 54 725 \$    |
| Théâtre Pupulus Mordicus               | 707, de la Salle, suite 105, Québec, G1K2V6 | Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans | Programme d'équipements spécialisés              | Théâtre     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 15 000 \$    |
| CEP: TASCHEREAU                        |   |                                 |  |             |   | 8 197 147 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme     | Adresse actuelle                            | Municipalité de la demande      | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet  | Somme        |

|                     |  |        |  |                  |                       |          |
|---------------------|--|--------|--|------------------|-----------------------|----------|
| Allen, Jeremy Peter | 741, rue Saint-Olivier, Québec, G1R1H4 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création | 6 500 \$ |
|---------------------|--|--------|--|------------------|-----------------------|----------|

|          |                                     |        |   |                  |                                     |           |
|----------|-------------------------------------|--------|---|------------------|-------------------------------------|-----------|
| Antitube | 640, côte d'Abraham, Québec, G1R1A1 | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide aux manifestations artistiques | 12 000 \$ |
|----------|-------------------------------------|--------|---|------------------|-------------------------------------|-----------|

|          |                                     |        |                                     |                  |   |           |
|----------|-------------------------------------|--------|-------------------------------------|------------------|---|-----------|
| Antitube | 640, côte d'Abraham, Québec, G1R1A1 | Québec | Programme d'équipements spécialisés | Arts médiatiques | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$ |
|----------|-------------------------------------|--------|-------------------------------------|------------------|---|-----------|

|          |                                     |        |   |                  |                      |           |
|----------|-------------------------------------|--------|---|------------------|----------------------|-----------|
| Antitube | 640, côte d'Abraham, Québec, G1R1A1 | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts médiatiques | Programme sans volet | 43 316 \$ |
|----------|-------------------------------------|--------|---|------------------|----------------------|-----------|

|                         |   |        |  |         |                       |          |
|-------------------------|---|--------|--|---------|-----------------------|----------|
| Beaupré-Gateau, Thierry | 865, rue des Augustines, Québec, G1R3K1 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique | Recherche et création | 2 000 \$ |
|-------------------------|---|--------|--|---------|-----------------------|----------|

|                    |   |        |  |         |                       |          |
|--------------------|---|--------|--|---------|-----------------------|----------|
| Bernard, Christian | 209, rue du Cardinal-Taschereau, Québec, G1K1G8 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique | Recherche et création | 2 250 \$ |
|--------------------|---|--------|--|---------|-----------------------|----------|

|                       |   |        |  |         |                       |          |
|-----------------------|---|--------|--|---------|-----------------------|----------|
| Bérubé, Félix-Antoine | 355, rue Saint-Paul, app. 104, Québec, G1K3X1 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique | Recherche et création | 3 375 \$ |
|-----------------------|---|--------|--|---------|-----------------------|----------|

|                  |                                       |        |  |              |                       |          |
|------------------|---------------------------------------|--------|--|--------------|-----------------------|----------|
| Bilodeau, Jasmin | 1538, boul. Benoît-XV, Québec, G1L2Z4 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 6 620 \$ |
|------------------|---------------------------------------|--------|--|--------------|-----------------------|----------|

|                  |                                       |        |  |              |                       |          |
|------------------|---------------------------------------|--------|--|--------------|-----------------------|----------|
| Bilodeau, Jasmin | 1538, boul. Benoît-XV, Québec, G1L2Z4 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 6 626 \$ |
|------------------|---------------------------------------|--------|--|--------------|-----------------------|----------|

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|   |   |        |  |                  |  |            |
|---|---|--------|--|------------------|--|------------|
| Bouchard, Antoine   | 1168, avenue Bourlamaque, app.3,<br>Québec, G1R2P8    | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 6 500 \$   |
| Bourgeois, Luc  | 530, rue Saint-Gabriel app 37,<br>Québec, G1L4B8      | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 3 900 \$   |
| Brassard, Mario   | 936, rue des Prairies, app. 306,<br>Québec, G1K8T2    | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 10 000 \$  |
| Breton, Antoine   | 566, boulevard Langelier, Québec,<br>G1R5P8           | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 2 000 \$   |
| Carrefour international de Théâtre de<br>Québec inc.        | 369, rue de la Couronne Suite<br>4000, Québec, G1K6A9 | Québec | Programme d'équipements spécialisés                                | Théâtre          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 5 000 \$   |
| Carrefour international de Théâtre de<br>Québec inc.        | 369, rue de la Couronne Suite<br>4000, Québec, G1K6A9 | Québec | Événements nationaux et internationaux                             | Théâtre          | Programme sans volet   | 292 825 \$ |
| Carrefour international de Théâtre de<br>Québec inc.        | 369, rue de la Couronne Suite<br>4000, Québec, G1K6A9 | Québec | Accueil de spectacles étrangers au Québec                          | Théâtre          | Programme sans volet   | 78 000 \$  |
| Carrefour international de Théâtre de<br>Québec inc.        | 369, rue de la Couronne Suite<br>4000, Québec, G1K6A9 | Québec | Événements nationaux et internationaux                             | Théâtre          | Aide spéciale  | 50 000 \$  |
| Cassidy, Paule-Andrée                                       | 870, rue Saint-Vallier Est, app. 2,<br>Québec, G1K3R4 | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 800 \$     |
| Cassidy, Paule-Andrée                                       | 870, rue Saint-Vallier Est, app. 2,<br>Québec, G1K3R4 | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 943 \$     |
| Cassidy, Paule-Andrée                                       | 870, rue Saint-Vallier Est, app. 2,<br>Québec, G1K3R4 | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 1 000 \$   |
| Chalem, Henri-Louis   | 615, rue Hermine, Québec,<br>G1N2H2                   | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement  | 875 \$     |
| Chalem, Henri-Louis   | 615, rue Hermine, Québec,<br>G1N2H2                   | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création  | 20 000 \$  |
| Champagne, Nicole   | 125, rue Chevreière, Québec,<br>G1K2G6                | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Recherche et création  | 10 940 \$  |
| Collectif de centres d'artistes de la<br>Capitale-Nationale | 345, rue du Pont, Québec, G1K6M4                      | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                      | 20 000 \$  |
| Compagnie Anonymus  | 310, boul. Langelier, bureau 128,<br>Québec, G1K5N3   | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Musique          | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 6 000 \$   |
| Compagnie Anonymus  | 310, boul. Langelier, bureau 128,<br>Québec, G1K5N3   | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Musique          | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 2 500 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |        |   |                  |  |            |
|--|--|--------|---|------------------|--|------------|
| Compagnie Anonymus                           | 310, boul. Langelier, bureau 128, Québec, G1K5N3         | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                    | 6 500 \$   |
| Compagnie Anonymus                           | 310, boul. Langelier, bureau 128, Québec, G1K5N3         | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                 | 116 025 \$ |
| Compagnie Anonymus                           | 310, boul. Langelier, bureau 128, Québec, G1K5N3         | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                    | 2 000 \$   |
| Compagnie Anonymus                           | 310, boul. Langelier, bureau 128, Québec, G1K5N3         | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                    | 5 200 \$   |
| Compagnie Anonymus                           | 310, boul. Langelier, bureau 128, Québec, G1K5N3         | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 12 000 \$  |
| Compagnie Anonymus                           | 310, boul. Langelier, bureau 128, Québec, G1K5N3         | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 12 600 \$  |
| Compagnie Marie Dumais                       | 5, ruelle de l'Ancien-Chantier, app. 301, Québec, G1K6T4 | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                         | 30 000 \$  |
| Conseil de la culture de la région de Québec | 310, boulevard Langelier, bureau 120, Québec, G1K5N3     | Québec | Ententes  | Arts et lettres  | Ententes de coopération                                | 10 000 \$  |
| Côté, François                               | 298, rue Richelieu, Québec, G1R1J6                       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                  | 1 833 \$   |
| Côté, Stéphane                               | 227, rue de la Reine, Québec, G1K2R1                     | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement  | 2 000 \$   |
| Côté, Stéphane                               | 227, rue de la Reine, Québec, G1K2R1                     | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                  | 7 500 \$   |
| Doyon, Mathieu                               | 547, rue Saint-Jean, app. 8, Québec, G1R1P5              | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                  | 8 110 \$   |
| Doyon, Yves                                  | 264, rue Papineau, Québec, G1L4C9                        | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement  | 875 \$     |
| Ducassee, France                             | 2, rue Ferland, app. 11, Québec, G1R4K3                  | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création                                  | 10 000 \$  |
| Dumas, Simon                                 | 534, rue Saint-Olivier, app. 2, Québec, G1R1H1           | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création                                  | 11 000 \$  |
| Engramme                                     | 501, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9            | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                   | 107 778 \$ |
| Erreur de Type 27                            | 270, rue Saint-Amable, Québec, G1R5G1                    | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                         | 5 000 \$   |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|  |   |        |  |                             |  |           |
|--|---|--------|--|-----------------------------|--|-----------|
| Fecteau, Bruno                           | 870, rue Saint-Vallier Est, app. 3,<br>Québec, G1K3R4       | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Fecteau, Bruno                           | 870, rue Saint-Vallier Est, app. 3,<br>Québec, G1K3R4       | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Déplacement  | 800 \$    |
| Fecteau, Bruno                           | 870, rue Saint-Vallier Est, app. 3,<br>Québec, G1K3R4       | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Festival de musique sacrée de Saint-Roch | 585, rue Saint-François Est,<br>Québec, G1K2Z6              | Québec | Aide aux diffuseurs spécialisés                                    | Musique                     | Aide aux<br>manifestations<br>consacrées à une<br>discipline | 10 000 \$ |
| Fleury, Hugo                             | 581, rue de Mazerod, app. 2,<br>Québec, G1K5J1              | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 2 000 \$  |
| Folie/Culture inc.                       | 225, boulevard Charest Est,<br>bureau 116, Québec, G1K3G9   | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                    | 15 000 \$ |
| Folie/Culture inc.                       | 225, boulevard Charest Est,<br>bureau 116, Québec, G1K3G9   | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Arts<br>multidisciplinaires | Aide aux projets de<br>production                            | 17 000 \$ |
| Folie/Culture inc.                       | 225, boulevard Charest Est,<br>bureau 116, Québec, G1K3G9   | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                    | 15 600 \$ |
| Fradet, Lucie                            | 476, rue Dolbeau, Québec,<br>G1S2R5                         | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 15 000 \$ |
| Gagnon, Laurent                          | 258, rue Saint-Ambroise, Québec,<br>G1K5K9                  | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels                | Recherche et création  | 3 600 \$  |
| Gauthier, Antoine                        | 1005, rue Jeanne-Leber, Québec,<br>G1W4G7                   | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 1 814 \$  |
| Gauthier, Antoine                        | 1005, rue Jeanne-Leber, Québec,<br>G1W4G7                   | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Déplacement  | 700 \$    |
| Gérard, Bruno                            | 245, rue Christophe-Colomb Est,<br>app. 101, Québec, G1K3S9 | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Métiers d'art               | Recherche et création  | 21 400 \$ |
| Gilbert, Chantal                         | 291, rue Christophe-Colomb Est,<br>app. 105, Québec, G1K3T1 | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Métiers d'art               | Recherche et création  | 23 600 \$ |
| Gilbert, Chantal                         | 291, rue Christophe-Colomb Est,<br>app. 105, Québec, G1K3T1 | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Métiers d'art               | Déplacement  | 3 000 \$  |
| Gosselin, Yohann                         | 865, des Jésuites, Québec,<br>G1S3N2                        | Québec | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 3 375 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

| Groupe d'animation de l'îlot Fleurie   | 600, boul. Charest Est, C. P. 30054, Québec, G1K8Y1   | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                   | 20 000 \$  |
|--|---|--------|---|------------------|---|------------|
| Huot, Johanne  | 945, rue Scott, Québec, G1R3E1                        | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 17 500 \$  |
| Institut de la statistique du Québec   | 200, chemin Sainte-Foy, 5e étage, Québec, G1R5T4      | Québec | Ententes  | Arts et lettres  | Ententes spécifiques avec un organisme                | 5 000 \$   |
| Institut de la statistique du Québec   | 200, chemin Sainte-Foy, 5e étage, Québec, G1R5T4      | Québec | Ententes  | Arts et lettres  | Ententes spécifiques avec un organisme                | 100 000 \$ |
| Jacinthe Rioux, 609, Saint-Gabriel   | 605, Saint-Gabriel, Québec, G1R1W5                    | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                        | 25 000 \$  |
| La Bande vidéo et film de Québec   | 541, rue de Saint-Vallier Est, C.P. 2, Québec, G1K3P9 | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                  | 69 615 \$  |
| La Chambre Blanche inc.  | 185, rue Christophe-Colomb Est, Québec, G1K3S6        | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec           | 10 000 \$  |
| La Chambre Blanche inc.  | 185, rue Christophe-Colomb Est, Québec, G1K3S6        | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la publication                                 | 7 000 \$   |
| La Chambre Blanche inc.  | 185, rue Christophe-Colomb Est, Québec, G1K3S6        | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Aide spéciale   | 2 000 \$   |
| La Chambre Blanche inc.  | 185, rue Christophe-Colomb Est, Québec, G1K3S6        | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 91 052 \$  |
| La Chambre Blanche inc.  | 185, rue Christophe-Colomb Est, Québec, G1K3S6        | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$  |
| La Chambre Blanche inc.  | 185, rue Christophe-Colomb Est, Québec, G1K3S6        | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la publication                                 | 6 000 \$   |
| La Coopérative de production cinématographique et audio-visuelle de Québec Spirafilm | 541, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9         | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                  | 65 195 \$  |
| La Coopérative de production cinématographique et audio-visuelle de Québec Spirafilm | 541, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9         | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts médiatiques | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 10 000 \$  |
| La Revue Séquences   | 1600, avenue Delorimier, bureau 41, Montréal, H2K2W5  | Québec | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Arts médiatiques | Promotion et mise en marché de périodiques culturels  | 9 000 \$   |



*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|  |  |        |  |                          |  |           |
|--|--|--------|--|--------------------------|--|-----------|
| La Revue Séquences   | 1800, avenue Delormier, bureau 41, Montréal, H2K2W5    | Québec | Édition et promotion de périodiques culturels                                  | Arts médiatiques         | Édition de périodiques culturels                             | 30 940 \$ |
| La Troupe des Fonds de Tiroirs   | 355, rue Saint-Paul app.302, Québec, G1K3X1            | Québec | Organismes de production en arts de la scène                                   | Théâtre                  | Aide aux projets de production                               | 30 000 \$ |
| La Troupe des Fonds de Tiroirs   | 355, rue Saint-Paul app.302, Québec, G1K3X1            | Québec | Circulation de spectacles au Québec  | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                          | 45 000 \$ |
| Laberge, Josianne  | 865, rue des Augustines, Québec, G1R3K1                | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique                  | Recherche et création  | 2 000 \$  |
| Lafrance, Étienne  | 384, rue Franklin, app. 1, Québec, G1K5L9              | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique                  | Déplacement  | 800 \$    |
| Landry, Diane  | 650, rue de La Salle, app. 102, Québec, G1K2V3         | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Déplacement  | 3 200 \$  |
| Landry, Diane  | 650, rue de La Salle, app. 102, Québec, G1K2V3         | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Déplacement  | 1 414 \$  |
| Landry, Diane  | 650, rue de La Salle, app. 102, Québec, G1K2V3         | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Échange d'artistes et d'ateliers-résidences Québec/Argentine | 2 500 \$  |
| Landry, Diane  | 650, rue de La Salle, app. 102, Québec, G1K2V3         | Québec | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts visuels             | Prix à la création artistique en région                      | 3 000 \$  |
| L'Association de création et diffusion sonores et électroniques Avatar | 541, rue Saint-Vallier Est, bureau 562, Québec, G1K3P9 | Québec | Organismes de production en arts de la scène                                   | Arts multidisciplinaires | Aide au fonctionnement                                       | 66 300 \$ |
| L'Association de création et diffusion sonores et électroniques Avatar | 541, rue Saint-Vallier Est, bureau 562, Québec, G1K3P9 | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                | Arts médiatiques         | Aide à la publication  | 9 000 \$  |
| L'Association de création et diffusion sonores et électroniques Avatar | 541, rue Saint-Vallier Est, bureau 562, Québec, G1K3P9 | Québec | Programme d'équipements spécialisés  | Arts multidisciplinaires | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés        | 20 000 \$ |
| Laverdière, Isabelle   | 330, rue Sainte-Hélène, app. 405, Québec, G1K3L7       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Atelier-résidence de Montréal                                | 10 000 \$ |
| Laverdière, Isabelle   | 330, rue Sainte-Hélène, app. 405, Québec, G1K3L7       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Laverdière, Nicolas  | 254, rue Hermine, Québec, G1K1Y8                       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Recherche et création  | 6 627 \$  |
| Laverdière, Nicolas  | 254, rue Hermine, Québec, G1K1Y8                       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels             | Recherche et création  | 6 620 \$  |
| Lavoie, Valérie  | 11, rue Hamel, app. 4, Québec, G1R4J6                  | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques         | Recherche et création  | 10 000 \$ |

|   |  |        |   |         |   |            |
|---|--|--------|---|---------|---|------------|
| Le Choeur Les Rhapsodes inc.  | C.P. 273, succursale Haute-Ville, Québec, G1R4P8     | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique | Aide aux projets de production                              | 7 000 \$   |
| Le Fils d'Adrien danse  | 330, rue de Sainte-Hélène, suite 304, Québec, G1K3L7 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse   | Circulation de spectacles au Québec                         | 1 500 \$   |
| Le Fils d'Adrien danse  | 330, rue de Sainte-Hélène, suite 304, Québec, G1K3L7 | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse   | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 4 000 \$   |
| Le Fils d'Adrien danse  | 330, rue de Sainte-Hélène, suite 304, Québec, G1K3L7 | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse   | Aide aux projets de production                              | 42 500 \$  |
| Le Groupe Danse Partout inc. (La Rotonde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) | 310, boul. Langelier, bureau 214, Québec, G1K5N3     | Québec | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Danse   | Programme sans volet  | 20 000 \$  |
| Le Groupe Danse Partout inc. (La Rotonde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) | 310, boul. Langelier, bureau 214, Québec, G1K5N3     | Québec | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Danse   | Programme sans volet  | 28 000 \$  |
| Le Groupe Danse Partout inc. (La Rotonde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) | 310, boul. Langelier, bureau 214, Québec, G1K5N3     | Québec | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Danse   | Aide à l'accueil et à la programmation                      | 133 000 \$ |
| Le Projet Ex Machina  | 103, rue Dalhousie, Québec, G1K4B9                   | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide au fonctionnement                                      | 331 500 \$ |
| Le Projet Ex Machina  | 103, rue Dalhousie, Québec, G1K4B9                   | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre | Soutien au développement hors Québec des organismes         | 125 000 \$ |
| Le Théâtre de la Bordée   | 315, rue Saint-Joseph Est, Québec, G1K3B3            | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide au fonctionnement                                      | 303 875 \$ |
| Le Théâtre de Sable inc.  | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide au fonctionnement                                      | 110 500 \$ |
| Le Théâtre de Sable inc.  | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 8 000 \$   |
| Le Théâtre de Sable inc.  | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 25 000 \$  |
| Le Théâtre de Sable inc.  | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre | Circulation de spectacles au Québec                         | 20 000 \$  |
| Le Théâtre de Sable inc.  | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre | Circulation de spectacles au Québec                         | 23 000 \$  |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|  |  |        |   |                  |  |            |
|--|--|--------|---|------------------|--|------------|
| Le Théâtre des Confettis inc.                                      | 310, boul. Langelier, bureau 303, Québec, G1K5N3     | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                 | 182 325 \$ |
| Le Théâtre des Confettis inc.                                      | 310, boul. Langelier, bureau 303, Québec, G1K5N3     | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                    | 7 000 \$   |
| Le Théâtre du Trident inc.   | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                    | 60 000 \$  |
| Le Théâtre du Trident inc.   | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                 | 770 000 \$ |
| Le Théâtre du Trident inc.   | 269, boul. René-Lévesque Est, Québec, G1R2B3         | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 30 000 \$  |
| Le Théâtre Péril   | 730, avenue Belvédère, app. 2, Québec, G1S3E5        | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                         | 23 000 \$  |
| Le Théâtre Sortie de Secours                                       | 870, avenue De Salaberry, bureau 306, Québec, G1R2T9 | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                 | 53 250 \$  |
| Le Théâtre Sortie de Secours                                       | 870, avenue De Salaberry, bureau 306, Québec, G1R2T9 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                    | 22 000 \$  |
| LeBlanc, Martin  | 505, rue Saint-Jean, Québec, G1R1P5                  | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                  | 6 500 \$   |
| Les Éditions Intervention inc.                                     | 345, rue du Pont, Québec, G1K6M4                     | Québec | Événements nationaux et internationaux                          | Arts visuels     | Programme sans volet                                   | 20 000 \$  |
| Les Éditions Intervention inc.                                     | 345, rue du Pont, Québec, G1K6M4                     | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 20 000 \$  |
| Les Éditions Intervention inc.                                     | 345, rue du Pont, Québec, G1K6M4                     | Québec | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Arts visuels     | Promotion et mise en marché de périodiques culturels   | 8 500 \$   |
| Les Éditions Intervention inc.                                     | 345, rue du Pont, Québec, G1K6M4                     | Québec | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Arts visuels     | Édition de périodiques culturels                       | 59 670 \$  |
| Les Éditions Intervention inc.                                     | 345, rue du Pont, Québec, G1K6M4                     | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                   | 77 350 \$  |
| Les Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) | 310, boul. Langelier, bureau 232, Québec, G1K5N3     | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                    | 8 000 \$   |
| Les Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) | 310, boul. Langelier, bureau 232, Québec, G1K5N3     | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                    | 6 300 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |        |  |                             |  |            |
|---|--|--------|--|-----------------------------|--|------------|
| Les Productions pour enfants de Québec<br>(Le Théâtre du Gros Mécano) | 310, boul. Langelier, bureau 232,<br>Québec, G1K5N3  | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Théâtre                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec   | 15 000 \$  |
| Les Productions pour enfants de Québec<br>(Le Théâtre du Gros Mécano) | 310, boul. Langelier, bureau 232,<br>Québec, G1K5N3  | Québec | Programme d'équipements spécialisés                                | Théâtre                     | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 25 000 \$  |
| Les Productions pour enfants de Québec<br>(Le Théâtre du Gros Mécano) | 310, boul. Langelier, bureau 232,<br>Québec, G1K5N3  | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre                     | Aide au<br>fonctionnement                                      | 215 475 \$ |
| Les Productions préhistoriques  | 444, rue de la Tourelle, app. 3,<br>Québec, G1R1E2   | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Théâtre                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 11 000 \$  |
| Les Productions Recto-Verso Québec inc.                               | 650, côte d'Abraham, Québec,<br>G1R1A1               | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Arts<br>multidisciplinaires | Aide spéciale  | 65 000 \$  |
| Les Productions Recto-Verso Québec inc.                               | 650, côte d'Abraham, Québec,<br>G1R1A1               | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Arts<br>multidisciplinaires | Aide spéciale  | 10 000 \$  |
| Les Productions Recto-Verso Québec inc.                               | 650, côte d'Abraham, Québec,<br>G1R1A1               | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Arts<br>multidisciplinaires | Initiative particulière  | 15 000 \$  |
| Les Productions Recto-Verso Québec inc.                               | 650, côte d'Abraham, Québec,<br>G1R1A1               | Québec | Organismes de production en arts de la scène                       | Arts<br>multidisciplinaires | Aide au<br>fonctionnement                                      | 99 450 \$  |
| Les Productions Recto-Verso Québec inc.                               | 650, côte d'Abraham, Québec,<br>G1R1A1               | Québec | Aide aux diffuseurs spécialisés                                    | Arts<br>multidisciplinaires | Aide aux<br>manifestations<br>consacrées à une<br>discipline   | 36 021 \$  |
| Les Violons du Roy  | 995, place d'Youville, bureau 301,<br>Québec, G1R3P1 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Musique                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 5 000 \$   |
| Les Violons du Roy  | 995, place d'Youville, bureau 301,<br>Québec, G1R3P1 | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Musique                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec   | 30 000 \$  |
| Les Violons du Roy  | 995, place d'Youville, bureau 301,<br>Québec, G1R3P1 | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Musique                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec   | 25 000 \$  |
| Les Violons du Roy  | 995, place d'Youville, bureau 301,<br>Québec, G1R3P1 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Musique                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 22 000 \$  |
| Les Violons du Roy  | 995, place d'Youville, bureau 301,<br>Québec, G1R3P1 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Musique                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 2 000 \$   |
| Les Violons du Roy  | 995, place d'Youville, bureau 301,<br>Québec, G1R3P1 | Québec | Circulation de spectacles au Québec                                | Musique                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 3 000 \$   |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|   |   |        |   |                          |   |              |
|---|---|--------|---|--------------------------|---|--------------|
| Les Violons du Roy                                  | 995, place d'Youville, bureau 301, Québec, G1R3P1 | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique                  | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 1 160 \$     |
| Les Violons du Roy                                  | 995, place d'Youville, bureau 301, Québec, G1R3P1 | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique                  | Aide au fonctionnement                                      | 287 300 \$   |
| L'Oeil de Poisson                                   | 541, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9     | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels             | Aide aux manifestations artistiques                         | 10 000 \$    |
| L'Oeil de Poisson                                   | 541, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9     | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels             | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec                 | 7 600 \$     |
| L'Oeil de Poisson                                   | 541, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9     | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels             | Programme sans volet  | 141 440 \$   |
| L'Orchestre symphonique de Québec                   | 130, Grande Allée Ouest, Québec, G1R2G7           | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique                  | Aide au fonctionnement                                      | 1 400 000 \$ |
| L'Orchestre symphonique de Québec                   | 130, Grande Allée Ouest, Québec, G1R2G7           | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 70 000 \$    |
| Loubier-Demers, Samuel                              | 865, avenue des Jésuites, app. 6, Québec, G1S3N2  | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 3 375 \$     |
| Manifestation internationale d'art de Québec        | 541, rue de Saint-Vallier est, Québec, G1K3P9     | Québec | Événements nationaux et internationaux                          | Arts visuels             | Programme sans volet  | 25 000 \$    |
| Manzi, Inti   | 53, boulevard René-Lévesque Est, Québec, G1R2A9   | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement   | 700 \$       |
| Manzi, Inti   | 53, boulevard René-Lévesque Est, Québec, G1R2A9   | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 1 812 \$     |
| Marois, Marcel                                      | 193, rue Lockwell, Québec, G1R1V6                 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Studio du Québec à Paris                                    | 15 000 \$    |
| Martel, Richard                                     | 221, rue Lavigueur, Québec, G1R1B1                | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 500 \$     |
| Méduse  | 523, rue Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9        | Québec | Autres  | Arts multidisciplinaires | Aide spéciale   | 6 000 \$     |
| Morrisette, François                                | 547, rue Lavigueur, app. 5, Québec, G1R1B7        | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement   | 700 \$       |
| Nuit blanche, le bulletin de l'actualité littéraire | 1026, rue Saint-Jean, bureau 403, Québec, G1R1R7  | Québec | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature              | Édition de périodiques culturels                            | 62 618 \$    |

|   |  |        |   |               |   |            |
|---|--|--------|---|---------------|---|------------|
| Nuit blanche, le bulletin de l'actualité littéraire | 1026, rue Saint-Jean, bureau 403, Québec, G1R1R7   | Québec | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature   | Promotion et mise en marché de périodiques culturels  | 7 500 \$   |
| Nuit blanche, le bulletin de l'actualité littéraire | 1026, rue Saint-Jean, bureau 403, Québec, G1R1R7   | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Littérature   | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 5 000 \$   |
| Paquette, Suzanne                                   | 485, boul. Langelier, app. 303, Québec, G1K5P3     | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Pelletier, Simon                                    | 209, rue du Cardinal-Taschereau, Québec, G1K1G2    | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique       | Recherche et création                                 | 2 250 \$   |
| Picard, Julie                                       | 205, rue Saint-Joseph Est, Québec, G1K3B1          | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels  | Accueil d'artistes en résidence                       | 3 400 \$   |
| Pleau, Michel                                       | 281, rue Saint-Luc, app. 2, Québec, G1N2S4         | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature   | Atelier-résidence de Montréal                         | 10 000 \$  |
| Pleau, Michel                                       | 281, rue Saint-Luc, app. 2, Québec, G1N2S4         | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature   | Recherche et création                                 | 4 100 \$   |
| Poulin, Marie-Hélène                                | 1052, avenue des Érables, Québec, G1R2M9           | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre       | Recherche et création                                 | 4 500 \$   |
| Productions Les Gros Becs                           | 939, avenue de Salaberry, Québec, G1R2V2           | Québec | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre       | Aide à l'accueil et à la programmation                | 265 200 \$ |
| Productions Les Gros Becs                           | 939, avenue de Salaberry, Québec, G1R2V2           | Québec | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre       | CITF  | 5 000 \$   |
| Projet Les Gagnants                                 | 405, rue de la Tourelle, app. B, Québec, G1R1E1    | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre       | Aide aux projets de production                        | 20 000 \$  |
| Reny, Jean-Philippe                                 | 103 1/2, rue Saint-Anne, app. 14-B, Québec, G1R3X6 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique       | Déplacement   | 700 \$     |
| Reny, Jean-Philippe                                 | 103 1/2, rue Saint-Anne, app. 14-B, Québec, G1R3X6 | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique       | Recherche et création                                 | 1 812 \$   |
| Rivest, Simon                                       | 275, rue d'Aiguillon, Québec, G1R1L7               | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels  | Recherche et création                                 | 8 110 \$   |
| Senez, Sabica                                       | 310, rue Père-Marquette, app. 6, Québec, G1S1Y8    | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature   | Recherche et création                                 | 9 000 \$   |
| Théâtre Blanc                                       | 939, avenue de Salaberry, Québec, G1R2V2           | Québec | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Théâtre       | Programme sans volet                                  | 16 000 \$  |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|  |   |        |   |                  |   |            |
|--|---|--------|---|------------------|---|------------|
| <b>Théâtre Blanc</b>   | 939, avenue de Salaberry,<br>Québec, G1R2V2           | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 6 000 \$   |
| <b>Théâtre Blanc</b>   | 939, avenue de Salaberry,<br>Québec, G1R2V2           | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 105 000 \$ |
| <b>Théâtre du Sous-Marin jaune</b>                                 | 9100 Boulevard Mathieu,<br>Charlesbourg, G1G3M8       | Québec | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                   | 21 000 \$  |
| <b>Théâtre Niveau Parking</b>                                      | 939, avenue de Salaberry,<br>Québec, G1R2V2           | Québec | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 125 000 \$ |
| <b>Théâtre Périscope</b>   | 939, avenue de Salaberry,<br>Québec, G1R2V2           | Québec | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Théâtre          | Programme sans volet                                  | 50 000 \$  |
| <b>Théâtre Périscope</b>   | 939, avenue de Salaberry,<br>Québec, G1R2V2           | Québec | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre          | Aide à l'accueil et à la programmation                | 242 820 \$ |
| <b>Tremblay, Nathalie</b>  | 19, rue Couillard, app. 1, Québec,<br>G1R3T1          | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Perfectionnement                                      | 1 100 \$   |
| <b>Vallée, Marc</b>  | 434, rue Fraser, Québec, G1S1R4                       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                 | 7 500 \$   |
| <b>Venne, Philippe</b>   | 506, rue des Oblats, Québec,<br>G1N1V6                | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                 | 4 000 \$   |
| <b>Vidéo Femmes</b>  | 291, rue Saint-Vallier, bureau 104,<br>Québec, G1K3P5 | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                  | 43 316 \$  |
| <b>Vidéo Femmes</b>  | 291, rue Saint-Vallier, bureau 104,<br>Québec, G1K3P5 | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide aux manifestations artistiques                   | 6 000 \$   |
| <b>Villeneuve, Mario</b>   | 444, rue de la Tourelle, app. 3,<br>Québec, G1R1E2    | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                 | 2 375 \$   |
| <b>Vincent, Bill</b>   | 855, rue des Zouaves, app. 1,<br>Québec, G1R3H9       | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 18 000 \$  |
| <b>Volpe, Georgia</b>  | 455, rue de Mazenod, Québec,<br>G1K5G9                | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 12 700 \$  |
| <b>VU, centre de diffusion et de production de la photographie</b> | 523, rue de Saint-Vallier Est,<br>Québec, G1K3P9      | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                   | 20 000 \$  |
| <b>VU, centre de diffusion et de production de la photographie</b> | 523, rue de Saint-Vallier Est,<br>Québec, G1K3P9      | Québec | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |        |   |              |                       |            |
|---|---|--------|---|--------------|-----------------------|------------|
| VU, centre de diffusion et de production de la photographie | 523, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9 | Québec | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels | Programme sans volet  | 176 800 \$ |
| VU, centre de diffusion et de production de la photographie | 523, rue de Saint-Vallier Est, Québec, G1K3P9 | Québec | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la publication | 15 000 \$  |
| Wagerer, Lydia  | 618, rue de la Reine, Québec, G1K2S1          | Québec | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse        | Recherche et création | 4 000 \$   |

|             |                            |  |  |  |  |           |
|-------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: VANIER | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 68 620 \$ |
|-------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                       | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline | Nom du volet  | Somme     |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|------------|---|-----------|
| Boles, Jean-Christophe             | 2326, rue Robitaille, Québec, G1P2M4                   | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 5 000 \$  |
| Boies, Jean-Sébastien              | 1372, rue Notre-Dame Ouest, 2e étage, Montréal, H3C1K8 | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 5 000 \$  |
| Bouffard, Sophie                   | 1730, rue de l'Islet, Québec, G2K2L4                   | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Dallaire, Richard                  | 1177, rue d'Aiguebelle, Québec, G1L3T8                 | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 3 360 \$  |
| Dion, Marc                         | 6145, rue de la Griotte, porte 341, Québec, G2J1R3     | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 6 000 \$  |
| Favreau, Éric                      | 420, rue Chabot, Vanier, G1M1L5                        | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Déplacement   | 500 \$    |
| Favreau, Éric                      | 420, rue Chabot, Vanier, G1M1L5                        | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 2 500 \$  |
| Pearson, Éléne                     | 3060, rue Arsenal, Québec, G2C1J3                      | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre    | Recherche et création                                 | 4 500 \$  |
| Premier Acte                       | 405, 3e Avenue, Québec, G1L2W2                         | Québec                     | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Théâtre    | Aide à l'accueil et à la programmation                | 17 260 \$ |
| Premier Acte                       | 405, 3e Avenue, Québec, G1L2W2                         | Québec                     | Programme d'équipements spécialisés              | Théâtre    | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 16 000 \$ |
| Tremblay, François                 | 11955, Place Rivard, Québec, G2A3N1                    | Québec                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 7 000 \$  |



RÉGION: 4 MAURICIE

Aide octroyée pour la région: 985 318 \$

CEP: CHAMPLAIN

Aide octroyée pour la CEP: 36 715 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme              | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet                                       | Somme    |
|---|---|----------------------------|--|------------------|--|----------|
| Durand, Frédéric                                | 900, rue Notre-Dame, Champlain, G0X1C0                  | Champlain                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création                              | 7 200 \$ |
| Labrie, Pierre                                  | 164, rue Rocheleau, app. 3, Cap-de-la-Madeleine, G8T5A7 | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Littérature      | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 2 825 \$ |
| Lalancette, Annie                               | 3524, rue Notre-Dame Ouest, Montréal, H4C1P4            | Trois-Rivières             | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse            | Perfectionnement                                   | 4 965 \$ |
| Les Concerts d'orgue Pro Organo (Mauricie) inc. | 626, rue Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine, G8T4G9        | Trois-Rivières             | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide à l'accueil et à la programmation             | 6 800 \$ |
| Pelletier, Annie                                | 110, 3e Rue, Sainte-Marthe-du-Cap, G8T4M5               | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels     | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 2 925 \$ |
| Ross, Christiane                                | 178, rue Gouin, Cap-de-la-Madeleine, G8T5K3             | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels     | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauncie  | 5 000 \$ |
| Roy, Dominique                                  | 3411, rue Langevin, Saint-Louis-de-France, G8W2L8       | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts visuels     | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 2 000 \$ |
| St-Pierre, Carolane                             | 21, rue Fusey, app. C, Cap-de-la-Madeleine, G8T2T3      | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Arts médiatiques | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 5 000 \$ |

CEP: LAVIOLETTE

Aide octroyée pour la CEP: 10 000 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                  | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--|-------------|-----------------------|-----------|
| Perreault, Bryan                   | 65, 4e Avenue, Grand-Mère, G9T2P9 | Shawinigan                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création | 10 000 \$ |

| CEP: MASKINONGE                    |  |  |  |                            |  |  | Aide octroyée pour la CEP: |  | 51 232 \$ |
|------------------------------------|--|--|--|----------------------------|--|--|----------------------------|--|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme |  | Adresse actuelle   |  | Municipalité de la demande |  | Nom du programme                                 | Discipline                 | Nom du volet                                       | Somme     |
| Baril, Lynda                       |  | 152, rang 4, Saint-Étienne-des-Grés, G0X2P0                                |  | Saint-Étienne-des-Grés     |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels               | Recherche et création                              | 5 000 \$  |
| Bournival, Jean                    |  | 64-C, rue Saint-Louis, Saint-Élie, G0X2N0                                  |  | Sainte-Ursule              |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                    | Recherche et création                              | 4 700 \$  |
| Brouillette, Richard               |  | 1950, Grand Rang, Saint-Paulin, J0K3G0                                     |  | Saint-Paulin               |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques           | Recherche et création                              | 7 000 \$  |
| Carpentier, Danielle               |  | 7355, rue du Fleuve, Trois-Rivières-Ouest, G9B1K4                          |  | Trois-Rivières             |  | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Danse                      | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 2 454 \$  |
| Carpentier, Danielle               |  | 7355, rue du Fleuve, Trois-Rivières-Ouest, G9B1K4                          |  | Trois-Rivières             |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse                      | Perfectionnement                                   | 2 078 \$  |
| Gaudreau, Roger                    |  | 540, chemin de la Gabelle, Saint-Étienne-des-Grés, G0X2P0                  |  | Saint-Étienne-des-Grés     |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels               | Déplacement  | 1 400 \$  |
| Lemieux, Dominik                   |  | 3, Place Maurice Pelerin, Saint-Élie, G0X2N0                               |  | Saint-Élie                 |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                    | Recherche et création                              | 4 700 \$  |
| Lépine, Sébastien                  |  | 1035, rue des Écoliers, Pointe-du-Lac, G0X1Z0                              |  | Trois-Rivières             |  | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Musique                    | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 4 000 \$  |
| Massé, Denis                       |  | 275, rang Saint-François, Saint-Sévère, G0X3B0                             |  | Saint-Sévère               |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                    | Recherche et création                              | 4 700 \$  |
| Pellerin, Frédéric                 |  | 3575, boulevard Saint-Laurent, bureau 410, Montréal, H2X2T7                |  | Saint-Élie                 |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature                | Recherche et création                              | 10 000 \$ |
| Rudel, John                        |  | Domaine Saint-Bernard 1680, rang Sacacomie, Saint-Alexis-des-Monts, J0K1V0 |  | Saint-Alexis-des-Monts     |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                    | Perfectionnement                                   | 4 000 \$  |
| Turcotte, Francine                 |  | 2571, avenue Michel, Pointe-du-Lac, G0X1Z0                                 |  | Trois-Rivières             |  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels               | Déplacement  | 1 200 \$  |
| CEP: SAINT-MAURICE                 |  |  |  |                            |  |  | Aide octroyée pour la CEP: |  | 15 000 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme |  | Adresse actuelle   |  | Municipalité de la demande |  | Nom du programme                                 | Discipline                 | Nom du volet                                       | Somme     |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |                            |   |              |   |            |
|---|--|----------------------------|---|--------------|---|------------|
| Festival du théâtre de rues de Shawinigan                         | 1035, rue de la Fonderie Case postale 397, Shawinigan, G9N6V1    | Shawinigan                 | Événements nationaux et internationaux                    | Théâtre      | Aide spéciale   | 15 000 \$  |
| CEP: TROIS-RIVIERES   |  |                            |   |              |   | 872 371 \$ |
| Aide octroyée pour la CEP:  |  |                            |   |              |   | 872 371 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                                | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme      |
| Association Presse Papier inc.                                    | 73, rue Saint-Antoine, Trois-Rivières, G9A2J2                    | Trois-Rivières             | Programme d'équipements spécialisés                       | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 10 000 \$  |
| Association Presse Papier inc.                                    | 73, rue Saint-Antoine, Trois-Rivières, G9A2J2                    | Trois-Rivières             | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 85 527 \$  |
| Atelier Silex inc.  | 1095, rue Père-Frédéric, Trois-Rivières, G9A3S5                  | Trois-Rivières             | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 44 505 \$  |
| Barbeau, Lise   | 723, rue Laurier, Trois-Rivières, G9A2R8                         | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                               | Arts visuels | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie    | 2 100 \$   |
| Beaudoin, Aline   | 540, rue Saint-Julie, Trois-Rivières, G9A1X5                     | Trois-Rivières             | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels | Déplacement   | 1 200 \$   |
| Beaulieu, Lorraine  | 5600, rue Notre-Dame, Trois-Rivières, G9A5A4                     | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                               | Arts visuels | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie    | 2 000 \$   |
| Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières | 1425, place de l'Hôtel-de-Ville C.P. 368, Trois-Rivières, G9A5H3 | Trois-Rivières             | Événements nationaux et internationaux                    | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 24 000 \$  |
| Biennale nationale de sculpture contemporaine                     | 864, rue des Ursulines, C.P. 871, Trois-Rivières, G9A5L9         | Trois-Rivières             | Événements nationaux et internationaux                    | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 52 875 \$  |
| Biennale nationale de sculpture contemporaine                     | 864, rue des Ursulines, C.P. 871, Trois-Rivières, G9A5L9         | Trois-Rivières             | Événements nationaux et internationaux                    | Arts visuels | Aide spéciale   | 6 500 \$   |
| Bonenfant, Réjean   | 117, rue Bonaventure, Trois-Rivières, G9A2A9                     | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                               | Littérature  | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie    | 1 362 \$   |
| Brindamour, Jacob   | 1453, rue Notre-Dame, app. 3-A, Trois-Rivières, G9A4X4           | Trois-Rivières             | Ententes spécifiques (BOAR)                               | Théâtre      | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie    | 5 000 \$   |
| Compagnie de danse L'Astragale                                    | 1425, place de l'Hôtel de Ville, CP 368, Trois-Rivières, G9A5H3  | Trois-Rivières             | Organismes de production en arts de la scène              | Danse        | Projet de résidence                                   | 12 500 \$  |

|  |   |                |  |                          |   |            |
|--|---|----------------|--|--------------------------|---|------------|
| Compagnie de danse L'Astragale   | 1425, place de l'Hôtel de Ville, CP 368, Trois-Rivières, G9A5H3 | Trois-Rivières | Programme d'équipements spécialisés  | Danse                    | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés             | 10 000 \$  |
| Compagnie de danse L'Astragale   | 1425, place de l'Hôtel de Ville, CP 368, Trois-Rivières, G9A5H3 | Trois-Rivières | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse                    | Aide aux projets de production                                    | 45 000 \$  |
| Compagnie de danse L'Astragale   | 1425, place de l'Hôtel de Ville, CP 368, Trois-Rivières, G9A5H3 | Trois-Rivières | Circulation de spectacles au Québec  | Danse                    | Circulation de spectacles au Québec                               | 5 500 \$   |
| Conseil de la culture et des communications Mauricie, Centre-du-Québec | 3450, boul. Royal, bureau 200, Trois-Rivières, G9A4M3           | Trois-Rivières | Ententes   | Arts et lettres          | Ententes de coopération   | 7 500 \$   |
| Corpus Rhésus Danse inc.   | 946, rue Saint-Paul, Trois-Rivières, G9A1J3                     | Trois-Rivières | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse                    | Aide aux projets de production                                    | 30 000 \$  |
| Crête, Jacques   | 363, rue Bureau, Trois-Rivières, G9A2H8                         | Trois-Rivières | Ententes spécifiques (BOAR)  | Arts multidisciplinaires | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie                | 5 000 \$   |
| Crête, Jacques   | 363, rue Bureau, Trois-Rivières, G9A2H8                         | Trois-Rivières | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Théâtre                  | Recherche et création   | 9 000 \$   |
| Fondation Les Forges inc.  | 1497, rue Laviolette Case postale 335, Trois-Rivières, G9A5G4   | Trois-Rivières | Événements nationaux et internationaux   | Littérature              | Programme sans volet  | 123 760 \$ |
| Gaudet, Gérard   | 948, rue Sainte-Julie, app.2, Trois-Rivières, G9A1Y2            | Trois-Rivières | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Littérature              | Prix à la création artistique en lien avec un organisme municipal | 2 500 \$   |
| Lacharité, Carl  | 2156, rue Père-Daniel, Trois-Rivières, G8Z2K5                   | Trois-Rivières | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature              | Recherche et création   | 10 000 \$  |
| Ladouceur, Régent  | 262, rue Farmer, app. A, Trois-Rivières, G9A3E6                 | Trois-Rivières | Ententes spécifiques (BOAR)  | Arts visuels             | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie                | 2 100 \$   |
| Laflamme, Christian  | 498, rue Des Volontaires, app. 2, Trois-Rivières, G9A2E8        | Trois-Rivières | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique                  | Perfectionnement  | 5 000 \$   |
| Laflamme, Christiane   | 6494, rue Lemay, app. 3, Montréal, H1T2L5                       | Trois-Rivières | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique                  | Perfectionnement  | 1 990 \$   |
| Le Festival international de danse Encore                              | 1425, place de l'Hôtel-de-Ville, Trois-Rivières, G9A5H3         | Trois-Rivières | Circulation de spectacles au Québec  | Danse                    | Circulation de spectacles au Québec                               | 9 000 \$   |
| Le Sabord, revue culturelle  | 167, rue Laviolette Case postale 1925, Trois-Rivières, G9A5M6   | Trois-Rivières | Programme d'équipements spécialisés  | Littérature              | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés             | 14 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |   |                |   |               |   |            |
|--|---|----------------|---|---------------|---|------------|
| Le Sabord, revue culturelle                    | 167, rue Laviolette Case postale 1925, Trois-Rivières, G9A5M6 | Trois-Rivières | Édition et promotion de périodiques culturels               | Littérature   | Édition de périodiques culturels                      | 59 670 \$  |
| Le Sabord, revue culturelle                    | 167, rue Laviolette Case postale 1925, Trois-Rivières, G9A5M6 | Trois-Rivières | Édition et promotion de périodiques culturels               | Littérature   | Promotion et mise en marché de périodiques culturels  | 5 600 \$   |
| Les Sages Fous                                 | 1453, rue Notre-Dame, local 3-A, Trois-Rivières, G9A4X4       | Trois-Rivières | Organismes de production en arts de la scène                | Théâtre       | Aide aux projets de production                        | 25 000 \$  |
| L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières inc. | 376, rue des Forges, C.P. 1281, Trois-Rivières, G9A5K8        | Trois-Rivières | Programme d'équipements spécialisés                         | Musique       | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$  |
| L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières inc. | 376, rue des Forges, C.P. 1281, Trois-Rivières, G9A5K8        | Trois-Rivières | Organismes de production en arts de la scène                | Musique       | Aide au fonctionnement                                | 198 900 \$ |
| Mainville, Yvon                                | 376, rue des Forges, C.P. 1281, Trois-Rivières, G9A5K8        | Trois-Rivières | Circulation de spectacles au Québec                         | Musique       | Circulation de spectacles au Québec                   | 6 000 \$   |
| Mongrain, Serge                                | 5500, rue Aubert, Trois-Rivières, G8Y5C4                      | Trois-Rivières | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique       | Recherche et création                                 | 3 500 \$   |
| Picard, Judith                                 | 994, rue Sainte-Cécile, Trois-Rivières, G9A1L3                | Trois-Rivières | Ententes spécifiques (BOAR)                                 | Littérature   | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie    | 3 250 \$   |
| Société des écrivains de la Mauricie inc.      | 2155, 4e Avenue, Trois-Rivières, G8Z2Z7                       | Trois-Rivières | Ententes spécifiques (BOAR)                                 | Métiers d'art | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie    | 2 532 \$   |
| Toupin, Fabiola                                | Case postale 666, Trois-Rivières, G9A5J3                      | Trois-Rivières | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature   | Activités d'animation et de promotion littéraires     | 10 000 \$  |
|  | 532, rue Sainte-Julie, Trois-Rivières, G9A1X5                 | Trois-Rivières | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique       | Recherche et création                                 | 10 000 \$  |

|           |        |                               |              |
|-----------|--------|-------------------------------|--------------|
| RÉGION: 5 | ESTRIE | Aide octroyée pour la région: | 1 128 923 \$ |
|-----------|--------|-------------------------------|--------------|

|                       |                            |           |
|-----------------------|----------------------------|-----------|
| CEP: BROME-MISSISQUOI | Aide octroyée pour la CEP: | 37 836 \$ |
|-----------------------|----------------------------|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                  | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Boucher, Yves                      | 8, chemin des Diligences, Eastman, J0E1P0         | Eastman                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 19 836 \$ |
| Lapointe, Lyne                     | 102, étang Sugar Loaf Mansonville, Potton, J0E1X0 | Potton                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 18 000 \$ |

|              |                            |           |
|--------------|----------------------------|-----------|
| CEP: JOHNSON | Aide octroyée pour la CEP: | 20 400 \$ |
|--------------|----------------------------|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                 | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|--|-------------|-----------------------|-----------|
| Gosselin, Bertrand                 | 256, 11e Rang Est, Stoke, J0B3G0 | Stoke                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique     | Recherche et création | 10 400 \$ |
| Lefebvre, Michel                   | 8166, Rang 8, Valcourt, J0E2L0   | Valcourt                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création | 10 000 \$ |

|                       |                            |           |
|-----------------------|----------------------------|-----------|
| CEP: MEGANTIC-COMPTON | Aide octroyée pour la CEP: | 75 650 \$ |
|-----------------------|----------------------------|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                          | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline | Nom du volet  | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|------------|---|-----------|
| Berrier, Vincent                   | 239, avenue Plamondon, East Angus, J0B1R0 | East Angus                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Commandes d'oeuvres                                   | 6 250 \$  |
| Bonin, Luc                         | 25, rue North Hill, Lingwick, J0B2Z0      | Lingwick                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Recherche et création                                 | 9 400 \$  |
| Le Cochon souriant                 | 66, rue Principale, Lingwick, J0B2Z0      | Lingwick                   | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre    | Aide au fonctionnement                                | 40 000 \$ |
| Le Cochon souriant                 | 66, rue Principale, Lingwick, J0B2Z0      | Lingwick                   | Programme d'équipements spécialisés              | Théâtre    | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$ |

| CEP: ORFORD                        |   |                            |  |                 |   | Aide octroyée pour la CEP: |           | 27 900 \$  |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|-----------------|---|----------------------------|-----------|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline      | Nom du volet                            |                            | Somme     |            |
| Côté, Gérald                       | 112, chemin Morin, Orford, J1X6N6                       | Orford                     | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature     | Recherche et création                   |                            | 18 000 \$ |            |
| Morrison, Kate                     | 460, chemin Haskell Hill, North Hatley, J0B2C0          | North Hatley               | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique         | Recherche et création                   |                            | 8 500 \$  |            |
| Séguin, Angèle                     | 4516, boul. Université, Rock Forest, J1N2V4             | Sherbrooke                 | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Théâtre         | Déplacement                             |                            | 1 400 \$  |            |
| CEP: SAINT-FRANCOIS                |   |                            |  |                 |   | Aide octroyée pour la CEP: |           | 15 000 \$  |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline      | Nom du volet                            |                            | Somme     |            |
| Art Gallery of Bishop's University | Bishop's University College Street, Lennoxville, J1M1Z7 | Sherbrooke                 | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                | Arts visuels    | Aide aux manifestations artistiques     |                            | 10 000 \$ |            |
| St-Jacques, Luc                    | 1203, rue Léonard, Sherbrooke, J1K2L4                   | Sherbrooke                 | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts visuels    | Prix à la création artistique en région |                            | 5 000 \$  |            |
| CEP: SHERBROOKE                    |   |                            |  |                 |   | Aide octroyée pour la CEP: |           | 952 137 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline      | Nom du volet                            |                            | Somme     |            |
| Boisvert, Yves                     | Case postale 303, Sherbrooke, J1H5J1                    | Sherbrooke                 | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature     | Recherche et création                   |                            | 20 000 \$ |            |
| Conseil de la culture de l'Estrie  | 17, rue Belvédère Nord, Sherbrooke, J1H4A7              | Sherbrooke                 | Ententes   | Arts et lettres | Ententes de coopération                 |                            | 7 500 \$  |            |
| Ensemble Musica Nova               | 428, rue Dufferin, Sherbrooke, J1H4M8                   | Sherbrooke                 | Organismes de production en arts de la scène                                   | Musique         | Aide aux projets de production          |                            | 10 000 \$ |            |
| Gosselin, Yves                     | 1325, rue McManamy, Sherbrooke, J1H2P3                  | Sherbrooke                 | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature     | Recherche et création                   |                            | 14 700 \$ |            |
| La Musiquetterie inc.              | 1215, rue Kitchener, bureau 302, Sherbrooke, J1H3L1     | Sherbrooke                 | Organismes de production en arts de la scène                                   | Musique         | Aide aux projets de production          |                            | 40 000 \$ |            |

|  |   |            |   |              |   |            |
|--|---|------------|---|--------------|---|------------|
| La Musiquetterie inc.  | 1215, rue Kitchener, bureau 302, Sherbrooke, J1H3L1 | Sherbrooke | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 8 200 \$   |
| L'Aire de jeu inc.   | 1215, rue Kitchener, C.P. 1801, Sherbrooke, J1H5N8  | Sherbrooke | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | CITF  | 5 000 \$   |
| L'Aire de jeu inc.   | 1215, rue Kitchener, C.P. 1801, Sherbrooke, J1H5N8  | Sherbrooke | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                   | 6 000 \$   |
| L'Association des auteurs des Cantons de l'Est (A.A.C.E.) inc. | 420, rue Marquette, bureau 129, Sherbrooke, J1H1M4  | Sherbrooke | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise     | Littérature  | Activités d'animation et de promotion littéraires     | 9 000 \$   |
| Le Petit Théâtre de Sherbrooke                                 | Case postale 1115, Sherbrooke, J1H5L5               | Sherbrooke | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                   | 8 000 \$   |
| Le Petit Théâtre de Sherbrooke                                 | Case postale 1115, Sherbrooke, J1H5L5               | Sherbrooke | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                   | 3 385 \$   |
| Le Petit Théâtre de Sherbrooke                                 | Case postale 1115, Sherbrooke, J1H5L5               | Sherbrooke | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                   | 25 000 \$  |
| Le Petit Théâtre de Sherbrooke                                 | Case postale 1115, Sherbrooke, J1H5L5               | Sherbrooke | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                | 212 000 \$ |
| Le Théâtre du Double Signe                                     | Case postale 171, Sherbrooke, J1H5H8                | Sherbrooke | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$  |
| Le Théâtre du Double Signe                                     | Case postale 171, Sherbrooke, J1H5H8                | Sherbrooke | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                | 140 500 \$ |
| Les Concerts symphoniques de Sherbrooke inc.                   | 1215, rue Kitchener, bureau 303, Sherbrooke, J1H3L1 | Sherbrooke | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique      | Aide au fonctionnement                                | 176 800 \$ |
| Les Concerts symphoniques de Sherbrooke inc.                   | 1215, rue Kitchener, bureau 303, Sherbrooke, J1H3L1 | Sherbrooke | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 14 000 \$  |
| Productions littORALE  | 86, rue Wellington Nord, app. 4, Sherbrooke, J1H5B8 | Sherbrooke | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Littérature  | Aide aux manifestations consacrées à une discipline   | 10 000 \$  |
| Regroupement des artistes des Cantons de l'Est                 | 74, rue Albert, Sherbrooke, J1H1M9                  | Sherbrooke | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 6 000 \$   |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

| Regroupement des artistes des Cantons de l'Est | 74, rue Albert, Sherbrooke, J1H1M9   | Sherbrooke | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels | Programme sans volet  | 83 317 \$  |
|--|--|------------|---|--------------|---|------------|
| Sursaut compagnie de danse                     | Conseil de la Culture de l'Estrie<br>138, rue Wellington Nord,<br>Sherbrooke, J1H5C5 | Sherbrooke | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse        | Aide au fonctionnement                                      | 104 975 \$ |
| Sursaut compagnie de danse                     | Conseil de la Culture de l'Estrie<br>138, rue Wellington Nord,<br>Sherbrooke, J1H5C5 | Sherbrooke | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse        | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 760 \$     |
| Sursaut compagnie de danse                     | Conseil de la Culture de l'Estrie<br>138, rue Wellington Nord,<br>Sherbrooke, J1H5C5 | Sherbrooke | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse        | Circulation de spectacles au Québec                         | 15 000 \$  |
| Sursaut compagnie de danse                     | Conseil de la Culture de l'Estrie<br>138, rue Wellington Nord,<br>Sherbrooke, J1H5C5 | Sherbrooke | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse        | Circulation de spectacles au Québec                         | 3 000 \$   |
| Sursaut compagnie de danse                     | Conseil de la Culture de l'Estrie<br>138, rue Wellington Nord,<br>Sherbrooke, J1H5C5 | Sherbrooke | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse        | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 9 000 \$   |

RÉGION: 6 MONTRÉAL

Aide octroyée pour la région: 44 514 444 \$

CEP: ACADIE

Aide octroyée pour la CEP: 39 385 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle                                    | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet   | Somme     |
|--|---|----------------------------|--|------------------|--|-----------|
| Beaulieu, Simon  | 10440, Place Prieur, Montréal, H3L3L2               | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                    | 5 750 \$  |
| Grîfes Groupe de recherches interdisciplinaires pour la formation et l'expression sonore | 2005, rue Victor-Doré, bureau 208, Montréal, H3M1S4 | Montréal                   | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide aux manifestations consacrées à une discipline      | 20 235 \$ |
| Grîfes Groupe de recherches interdisciplinaires pour la formation et l'expression sonore | 2005, rue Victor-Doré, bureau 208, Montréal, H3M1S4 | Montréal                   | Programme d'équipements spécialisés              | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés    | 5 400 \$  |
| Grîfes Groupe de recherches interdisciplinaires pour la formation et l'expression sonore | 2005, rue Victor-Doré, bureau 208, Montréal, H3M1S4 | Montréal                   | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide spéciale déclée à l'accueil d'artistes en résidence | 8 000 \$  |

CEP: BOURASSA

Aide octroyée pour la CEP: 37 809 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                 | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Dumais, Nancy                      | 9840, rue Lille, Montréal, H2B2P7                | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 8 000 \$  |
| Gabriel, Marc                      | 10845, rue Brousseau, Montréal, H2B2P5           | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 6 000 \$  |
| Grenier, Silvy                     | 2110, boulevard Gouin Est, Montréal, H2B1X2      | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Commandes d'oeuvres   | 7 000 \$  |
| Hanley, Sara Lucie                 | 5556, rue Jeanne-Mance, app. 9, Montréal, H2V4K6 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse        | Recherche et création | 10 000 \$ |
| Lalonde, Ève                       | 4573-A, rue Bordeaux, Montréal, H2H1Z9           | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse        | Recherche et création | 3 309 \$  |
| Radice, Anna                       | 9855, rue d'Iberville, Montréal, H2B2Z5          | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Architecture | Recherche et création | 3 500 \$  |

| CEP: BOURGET  |   |                            |   |                  |  | Aide octroyée pour la CEP: |            |
|---|---|----------------------------|---|------------------|--|----------------------------|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline       | Nom du volet   | Somme                      | 35 452 \$  |
| Association des écrivaines et écrivains québécois pour la jeunesse (AEQJ) | 598, rue Victoria Case postale 36563, Saint-Lambert, J4P8S8 | Montréal                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature      | Tournées d'activités d'animation ou de promotion littéraire au Québec  | 7 000 \$                   |            |
| Haxhillari, Besnik  | 8150, rue Hochelaga, app. 1, Montréal, H1L2L1               | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Arts visuels     | Recherche et création  | 10 000 \$                  |            |
| Haxhillari, Flutura   | 8150, rue Hochelaga, app. 1, Montréal, H1L2L1               | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Arts visuels     | Recherche et création  | 10 000 \$                  |            |
| Maison de la poésie   | 4450, rue Saint-Hubert, bureau 325, Montréal, H2J2W9        | Montréal                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature      | Tournées d'activités d'animation ou de promotion littéraire au Québec  | 7 000 \$                   |            |
| Meilleur, Simon   | 1683, rue Amherst, Montréal, H2L3L4                         | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique          | Recherche et création  | 1 452 \$                   |            |
| CEP: CREMAZIE   |   |                            |   |                  |  | Aide octroyée pour la CEP: |            |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline       | Nom du volet   | Somme                      | 127 900 \$ |
| Aubé, Jean-Pierre   | 7884, rue Lajeunesse, Montréal, H2J2J4                      | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Arts médiatiques | Recherche et création  | 16 000 \$                  |            |
| Aubé, Jean-Pierre   | 7884, rue Lajeunesse, Montréal, H2J2J4                      | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Arts visuels     | Atelier-résidence de la Fondation finlandaise de résidences d'artistes | 10 000 \$                  |            |
| Bernier, Éric   | 4820, rue St-Hubert, app. 7, Montréal, H2J2X8               | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique          | Recherche et création  | 3 000 \$                   |            |
| Blais, Jérôme   | 9210, avenue De Chateaubriand, Montréal, H2M1X8             | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique          | Déplacement  | 500 \$                     |            |
| Blais, Jérôme   | 9210, avenue De Chateaubriand, Montréal, H2M1X8             | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique          | Recherche et création  | 3 400 \$                   |            |
| Borsato, Diane  | 7034, rue Saint-Urbain, Montréal, H2S3H5                    | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Arts visuels     | Échanges franco-québécois d'artistes et d'ateliers-résidences          | 8 000 \$                   |            |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                        |  |          |  |                  |  |           |
|------------------------|--|----------|--|------------------|--|-----------|
| Carey, Émile           | 1619, rue Linden, Montréal,<br>H2C1T6            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels  | Arts du cirque   | Recherche et création  | 15 000 \$ |
| Fréchette, Johane      | 8566, avenue Papineau, Montréal,<br>H2M2P4       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création  | 11 000 \$ |
| L'Espérance, Sylvain   | 10576, rue Sackville, Montréal,<br>H2B2W9        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>-professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 20 000 \$ |
| L'Off Festival de Jazz | 4760, rue Resther, Montréal,<br>H2J2V5           | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                      | Musique          | Aide aux<br>manifestations<br>consacrées à une<br>discipline | 10 000 \$ |
| Rabagliati, Michel     | 9840, avenue du Sacré-Coeur,<br>Montréal, H2C2S4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels  | Arts visuels     | Recherche et création  | 16 000 \$ |
| Théâtre I.N.K.         | 5315, 4e avenue, Montréal,<br>H1Y2V4             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène         | Théâtre          | Aide aux projets de<br>production                            | 15 000 \$ |

CEP: D'ARCY-MCGEE

Aide octroyée pour la CEP:

151 200 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                  | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline    | Nom du volet   | Somme     |
|------------------------------------|---|-------------------------------|---|---------------|--|-----------|
| Aghant, Marie-Célie                | 5947, avenue Claranald,<br>Montréal, H3X2T2       | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature   | Déplacement  | 1 600 \$  |
| Dexter, Anyk Jade                  | 4596, boul. Décarie, app. 1,<br>Montréal, H3X2H5  | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Métiers d'art | Recherche et création  | 7 400 \$  |
| Edwards, Wolf                      | 5120, avenue Randall, app. 6,<br>Montréal, H4V2V3 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique       | Déplacement  | 2 000 \$  |
| Gagnon, Marie-Claude               | 4645, avenue Coolbrook, Montréal,<br>H3X2K7       | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature   | Recherche et création  | 9 000 \$  |
| L'Orchestre de chambre McGill      | 5459, avenue Earncliffe, Montréal,<br>H3X2P8      | Montréal                      | Organismes de production en arts de la scène        | Musique       | Aide au<br>fonctionnement                                      | 88 400 \$ |
| L'Orchestre de chambre McGill      | 5459, avenue Earncliffe, Montréal,<br>H3X2P8      | Montréal                      | Programme d'équipements spécialisés                 | Musique       | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 7 200 \$  |
| Melfi, Mary                        | 5040, rue du Grand Boulevard,<br>Montréal, H3X3S2 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature   | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Musica Camerata Montréal           | 5694, rue Merrimac, Côte-Saint-<br>Luc, H4W1S6    | Montréal                      | Organismes de production en arts de la scène        | Musique       | Aide aux projets de<br>production                              | 17 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                      |   |          |  |              |                       |           |
|----------------------|---|----------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Spiteri, Vivienne    | 1250, rue Université, app. 1642, Montréal, H3B3B0     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Déplacement           | 900 \$    |
| Yu, Jinny M. J.      | 5550, avenue Trent, app. 1204, Côte-Saint-Luc, H4W2B9 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 15 000 \$ |
| Zanella, Jean-Pierre | 5181, avenue Westmore, Montréal, H4V1Z6               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Déplacement           | 1 200 \$  |

|            |                            |  |  |  |  |              |
|------------|----------------------------|--|--|--|--|--------------|
| CEP: GOUIN | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 1 438 265 \$ |
|------------|----------------------------|--|--|--|--|--------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                    | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline       | Nom du volet  | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|---|------------------|---|-----------|
| 200m3 Architecture et Satellites   | 6632, rue Saint-Dominique, app. A, Montréal, H2S3A2 | Montréal                   | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                     | 7 800 \$  |
| Allard, Yves                       | 5283, avenue de l'Esplanade, Montréal, H2T2Z6       | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                   | 1 452 \$  |
| Alloucherie, Jocelyne              | 2209, rue Dandurand, atelier 5, Montréal, H2G1Z3    | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                   | 10 000 \$ |
| Arsenault, Jason                   | 226, rue Saint-Jacques, Rimouski, G5L4G9            | Montréal                   | Ententes spécifiques (BOAR)                                     | Arts médiatiques | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 4 250 \$  |
| Aubé, Jean-François                | 5708, 5e Avenue, Montréal, H1Y2T1                   | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                   | 7 500 \$  |
| Baillat, Jean-Sébastien            | 1129, rue Bélanger, Montréal, H2S1H6                | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement   | 750 \$    |
| Bastien, Pierre                    | 5759, 2e Avenue, Montréal, H1Y2Y7                   | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                   | 10 000 \$ |
| Beaugrand-Champagne, Claire        | 6635, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2S2H1    | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                   | 21 000 \$ |
| Beauregard, Guillaume              | 6585, rue Jeanne-Mance, app. 301, Montréal, H2V4L1  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                   | 3 110 \$  |
| Beauregard, Maxime                 | 6585, rue Jeanne-Mance, app. 301, Montréal, H2V4L1  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                   | 3 110 \$  |
| Bédard, Alain                      | 1844, Sherbrooke Est, Montréal, H2K1B3              | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                   | 8 100 \$  |
| Bednarz, Nicolas                   | 6209, rue Saint-Denis, Montréal, H2S2R8             | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement   | 600 \$    |

|  |  |          |   |                  |   |           |
|--|--|----------|---|------------------|---|-----------|
| Bellefleur, Simon                                | 425, rue de Malines, Montréal, H2L1J3              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique          | Recherche et création                                 | 6 000 \$  |
| Bensaddek, Bachir                                | 6870, rue Saint-Dominique, Montréal, H2S3B2        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 10 000 \$ |
| Bertrand, Simon                                  | 5159, rue Clark, Montréal, H2T2V1                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique          | Commandes d'oeuvres                                   | 6 000 \$  |
| Blodeau, Jacques                                 | 925, rue des Carrières, Montréal, H2S3M8           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Architecture     | Recherche et création                                 | 12 500 \$ |
| Bouchard, Grégoire                               | 5270, avenue De Lorimier, Montréal, H2H2C2         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 20 000 \$ |
| Boucher, Jacques                                 | 4216, avenue Wilson, Montréal, H4A2T9              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique          | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Boudreau, Paul                                   | 1490, rue de Sève, Montréal, H4E2A7                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique          | Recherche et création                                 | 8 500 \$  |
| Bougé, Réjane                                    | 6515, avenue Delorimier, Montréal, H2G2P7          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Littérature      | Recherche et création                                 | 18 000 \$ |
| Bourget, Élizabeth                               | 1022, rue Marie-Anne Est, Montréal, H2J2B4         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Théâtre          | Commandes d'oeuvres                                   | 12 000 \$ |
| Bureau, Paul                                     | 3973, rue Henri-Julien, Montréal, H2W2K1           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 20 000 \$ |
| Carignan, Dantelle                               | 6607, rue Saint-André, Montréal, H2S2K7            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Métiers d'art    | Recherche et création                                 | 20 000 \$ |
| Centre d'art et de diffusion Clark               | 5455, avenue de Gaspé, suite 114, Montréal, H2T3B3 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 60 775 \$ |
| Centre d'art et de diffusion Clark               | 5455, avenue de Gaspé, suite 114, Montréal, H2T3B3 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                       | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 50 000 \$ |
| Choinière, Isabelle                              | 588, avenue Bennett, Montréal, H1V2S3              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 6 250 \$  |
| Ciccione, Nicola                                 | 7159, rue Waverly, Montréal, H2S3J1                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique          | Recherche et création                                 | 8 000 \$  |
| Compagnie de théâtre Les Trois Arcs, de Montréal | 6383, rue de La Roche, Montréal, H2S2C9            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène              | Théâtre          | Aide aux projets de production                        | 20 000 \$ |
| Daviau, Diane-Monique                            | 5858, rue Chabot, app. 5, Montréal, H2G2S7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Littérature      | Déplacement   | 3 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                         |  |          |   |                  |  |           |
|-------------------------|--|----------|---|------------------|--|-----------|
| David, Carole           | 10615, rue Meilleur, Montréal,<br>H3L3K4           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Déplacement  | 1 800 \$  |
| David, Carole           | 10615, rue Meilleur, Montréal,<br>H3L3K4           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Recherche et création  | 20 000 \$ |
| de Broin, Michel        | 6338, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2R7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création  | 15 500 \$ |
| de Broin, Michel        | 6338, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2R7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Échanges franco-<br>québécois d'artistes et<br>d'ateliers-résidences | 9 500 \$  |
| de Groot, Raphaëlle     | 6622, rue Drolet, Montréal, H2S2S8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Delisle, François       | 6905, rue de Normanville,<br>Montréal, H2S2C2      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 6 000 \$  |
| Demers, Claude          | 4614, boul. Saint-Laurent,<br>Montréal, H2T1R3     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 12 500 \$ |
| Demers, Olivier         | 552-A, rue Marie-Victorin,<br>Verchères, J0L2R0    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création  | 4 434 \$  |
| Désilets, Marie-Suzanne | 6318, avenue de Châteaubriand,<br>Montréal, H2S2N4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création  | 5 650 \$  |
| Drouin, D. Klimm        | 4855, rue Clark, Montréal, H2T2T6                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Recherche et création  | 18 000 \$ |
| Drouin, Robert          | 5451, 12e Avenue, Montréal,<br>H1X2Z8              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Perfectionnement   | 5 000 \$  |
| Ducas, Olivier          | 7072, rue De La Roche, Montréal,<br>H2S2E7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Recherche et création  | 2 130 \$  |
| Ducas, Olivier          | 7072, rue De La Roche, Montréal,<br>H2S2E7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Perfectionnement   | 3 000 \$  |
| Duo Traces              | 6580, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2R9         | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                 | Musique          | Circulation de<br>spectacles au Québec                               | 2 000 \$  |
| Duo Traces              | 6580, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2R9         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Musique          | Aide aux projets de<br>production                                    | 4 000 \$  |
| Eden-Towle, Mark        | 5619, rue Cartier, Montréal,<br>H2G2T8             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Recherche et création  | 3 166 \$  |
| Eid, Jean-Paul          | 2150, rue Saint-Zotique Est,<br>Montréal, H2G1J5   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création  | 20 000 \$ |

|   |   |          |   |                  |  |           |
|---|---|----------|---|------------------|--|-----------|
| Empain, Joanna  | 6737-A, rue de Saint-Vallier,<br>Montréal, H2S2R1     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Déplacement  | 700 \$    |
| Festival interculturel du conte de Montréal   | 6742, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2S2            | Montréal | Événements nationaux et internationaux              | Littérature      | Programme sans volet   | 27 625 \$ |
| Festival interculturel du conte de Montréal   | 6742, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2S2            | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                 | Littérature      | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 7 500 \$  |
| Fondation Métropolis Bleu (Festival<br>littéraire international de Montréal<br>Métropolis Bleu) | 1650, avenue Lincoln, bureau 003,<br>Montréal, H3H1H1 | Montréal | Événements nationaux et internationaux              | Littérature      | Programme sans volet   | 16 050 \$ |
| Forsythe, Tammy   | 5276, boulevard Saint-Laurent,<br>Montréal, H2T1S1    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Déplacement  | 967 \$    |
| Fragoulis, Anastasia  | 3443, rue Cartier, Montréal,<br>H2K4G1                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Recherche et création  | 17 800 \$ |
| Gagné, Katia  | 5619, rue Cartier, Montréal,<br>H2G2T8                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Recherche et création  | 3 167 \$  |
| Garneau, Jean   | 8312, Saint-Denis, Montréal,<br>H2P2G8                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création  | 2 000 \$  |
| Gendreau, Anne  | 5967, rue Louis-Hémon, Montréal,<br>H2G2K5            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts du cirque   | Recherche et création  | 5 500 \$  |
| Gianelli, José Maria  | 3600, rue Fullum, app. 16,<br>Montréal, H2K3L6        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création  | 10 775 \$ |
| Grégoire, Lucie   | 6811, rue de Lanaudière, Montréal,<br>H2G3B2          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Avant-scène  | 10 000 \$ |
| Grégoire, Lucie   | 6811, rue de Lanaudière, Montréal,<br>H2G3B2          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Perfectionnement   | 7 000 \$  |
| Guilbert, Charles   | 4280, rue de Lanaudière, Montréal,<br>H2J3N9          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 13 000 \$ |
| Hatcher, Benjamin   | 6644, rue Molson, Montréal,<br>H1Y3C5                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Recherche et création  | 7 691 \$  |
| Hayeur, Isabelle  | 2310, rue Holt, app. 6, Montréal,<br>H2G1Y4           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement  | 1 300 \$  |
| Hayeur, Isabelle  | 2310, rue Holt, app. 6, Montréal,<br>H2G1Y4           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création  | 19 000 \$ |
| Hillman, Jim  | 10, Weredale Park, app. 305,<br>Montréal, H3Z1Y6      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création  | 4 800 \$  |



*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|                             |  |          |   |                  |                        |           |
|-----------------------------|--|----------|---|------------------|------------------------|-----------|
| Hogue, Benjamin             | 1232, rue de Bellechasse,<br>Montréal, H2S1Y7                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 5 750 \$  |
| Johnston, David             | 6626, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3A7                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Déplacement            | 750 \$    |
| Labbé, Pierre               | 6629, avenue des Érables,<br>Montréal, H2G2M9                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Commandes d'oeuvres    | 10 000 \$ |
| Labelle, Yves               | 5916, avenue de la Roche,<br>Montréal, H2S2C7                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 6 700 \$  |
| Lacoursière, Marie-Nathalie | 6895, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3B3                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Recherche et création  | 5 204 \$  |
| Lalonde, Francine           | 6770, rue Alma, Montréal, H2S2W7                                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement            | 1 000 \$  |
| Lalonde, Francine           | 6770, rue Alma, Montréal, H2S2W7                                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement            | 500 \$    |
| Lamoureux, Xavier           | 2127, boul. Rosemont, Montréal,<br>H2G1T3                              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts du cirque   | Recherche et création  | 10 850 \$ |
| Laramée, Christian          | 1232, rue de Bellechasse,<br>Montréal, H2S1Y7                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création  | 5 750 \$  |
| Lasnier, Louis-Charles      | 7044, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2S3H5                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Architecture     | Recherche et création  | 4 000 \$  |
| Le Ménèdeu, Éric            | 6735, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3B1                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement            | 500 \$    |
| Lebel, Nicole               | 1992, rue Gifford, Montréal,<br>H2H1G9                                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création  | 18 000 \$ |
| Legault, Benoît             | 6833, rue Molson, Montréal,<br>H1Y3C6                                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Déplacement            | 1 000 \$  |
| Lemelin, André              | 5644, rue de Bordeaux, Montréal,<br>H2G2P3                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Spectacles littéraires | 12 600 \$ |
| Léveillé, Daniel            | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Recherche et création  | 23 000 \$ |
| L'Heureux, Claire           | 2678, rue Holt, Montréal, H1Y1N9                                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Recherche et création  | 3 500 \$  |
| Licha, Emanuel              | 4850, chemin de la Côte-des-<br>Neiges, app. 1207, Montréal,<br>H3V1G5 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création  | 12 400 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                        |   |          |   |                  |   |           |
|------------------------|---|----------|---|------------------|---|-----------|
| Loiseau, Mathieu       | 6970, rue Saint-Denis, app. 2,<br>Montréal, H2S2S4            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Recherche et création   | 7 250 \$  |
| Longworth, Éric        | 3936, rue Mentana, Montréal,<br>H2L3R8                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Recherche et création   | 9 500 \$  |
| Manigat, Eval          | 6688, rue Saint-Denis, app. B,<br>Montréal, H2S2R5            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Perfectionnement  | 7 640 \$  |
| Marchand, Claire       | 6737, avenue des Érables,<br>Montréal, H2G2N2                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Perfectionnement  | 8 500 \$  |
| Marchand, Claire       | 6737, avenue des Érables,<br>Montréal, H2G2N2                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Marchildon, Michel     | 5875, rue Hutchison, Montréal,<br>H2V4B7                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Mariner, Justin        | 2143, rue des Carrières, Montréal,<br>H2G1X2                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Commandes d'oeuvres   | 4 000 \$  |
| Marois, Carmen         | 4755, rue Messier, app. 401,<br>Montréal, H2H2J2              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Littérature      | Recherche et création   | 15 000 \$ |
| Massie, Jean-Marc      | 257, rue Villeneuve Ouest, app. 9,<br>Montréal, H2V2R2        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Littérature      | Spectacles littéraires  | 14 000 \$ |
| Masson, Louise         | 2360, rue de la Salle, app.207,<br>Montréal, H1V2L1           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création   | 24 000 \$ |
| Mauduit, Marc          | 5942, rue De Normanville,<br>Montréal, H2S2B4                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Théâtre          | Recherche et création   | 5 840 \$  |
| McBrearty, Margaret    | 6532, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3A7                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Théâtre          | Recherche et création   | 14 800 \$ |
| Messier, Jean-Frédéric | 6513, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3A8                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Recherche et création   | 1 452 \$  |
| Messier, Jean-Frédéric | 6513, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3A8                | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil<br>des arts et des lettres du Québec | Théâtre          | Prix à la création<br>artistique dans un<br>secteur particulier | 10 000 \$ |
| MobileGaze             | 6557, rue Clark, Montréal, H2S3E8                             | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques                | Arts médiatiques | Aide à la prospection   | 900 \$    |
| Monette, Héliène       | 4534, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>app. 1, Montréal, H2T2B1 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Littérature      | Recherche et création   | 19 000 \$ |
| Murphy, Annie          | 5455, rue d'Iberville, app. 004,<br>Montréal, H2G2B2          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques | Déplacement   | 700 \$    |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                          |  |          |   |              |                                   |           |
|--------------------------|--|----------|---|--------------|-----------------------------------|-----------|
| Naves, Éleine Kalman     | 4692, avenue O'Bryan, Montréal,<br>H4B2B1                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature  | Recherche et création             | 16 000 \$ |
| Nouveau Théâtre Anglais  | 464, rue de Lauzon, Montréal,<br>H2J1C6                    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Théâtre      | Aide aux projets de<br>production | 20 000 \$ |
| Ouellet, Martin          | 5541, Place Basile-Patenaude,<br>app. 72, Montréal, H1Y3E3 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Déplacement                       | 700 \$    |
| Patenaude, Christiane    | 6373, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2S3A6             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création             | 19 000 \$ |
| Pellerin, Josée          | 5987, rue Boyer, Montréal, H2S2H8                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création             | 15 000 \$ |
| Pelletier, Jean-Philippe | 7039, avenue de Chateaubriand,<br>Montréal, H2S2P2         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Déplacement                       | 500 \$    |
| Poirier, Sylvain         | 8082, rue St-André, Montréal,<br>H2R2R4                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse        | Recherche et création             | 9 520 \$  |
| Poitras, Marie-Hélène    | 2104, rue Amherst, Montréal,<br>H2L3L8                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature  | Recherche et création             | 15 000 \$ |
| Poorter, Yvette          | 6709, boulevard Saint-Laurent,<br>Montréal, H2S3C8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Déplacement                       | 1 000 \$  |
| Poorter, Yvette          | 6709, boulevard Saint-Laurent,<br>Montréal, H2S3C8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création             | 17 000 \$ |
| Poulin, Frédéric         | 6559, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2S2S1                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Perfectionnement                  | 2 000 \$  |
| Reinhart, Michael        | 6752, avenue Casgrain, Montréal,<br>H2S2Z7                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse        | Déplacement                       | 700 \$    |
| Riverin, Jacynthe        | 6358, avenue Christophe-Colomb,<br>Montréal, H2S2G7        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Perfectionnement                  | 5 300 \$  |
| Robert, Anne             | 4216, avenue Wilson, Montréal,<br>H4A2T9                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Déplacement                       | 1 500 \$  |
| Rodrigue, Jean-Benoît    | 6404, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2S2T8             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Déplacement                       | 600 \$    |
| Roy, Marie-Ève           | 6585, rue Jeanne-Mance, app.<br>301, Montréal, H2V4L1      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Recherche et création             | 3 110 \$  |
| Sauvé, Danielle          | 1875, rue Favard, Montréal,<br>H2K1Y5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création             | 24 000 \$ |
| Simons, Jeffrey          | 6359, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2T2R8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Déplacement                       | 600 \$    |

|  |   |          |   |                          |   |            |
|--|---|----------|---|--------------------------|---|------------|
| Sissokho, Idrissa  | 6319, rue Saint-André, Montréal, H2S2K6                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Perfectionnement                                    | 6 000 \$   |
| Snelling, Lin  | 6752, avenue Casgrain, Montréal, H2S2Z7                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse                    | Déplacement   | 700 \$     |
| Spencer, Karen   | 627, rue Saint-Philippe, Montréal, H4C2V5                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                               | 11 000 \$  |
| Stamos, George   | 4370, rue de Bullion, Montréal, H2W2G1                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse                    | Recherche et création                               | 14 000 \$  |
| Sylvain Bouthillette   | 305, rue de Bellechasse, app. 408, Montréal, H2S1W9         | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels             | Aide à la publication                               | 3 000 \$   |
| Sylvain, Michoue   | 6626, 3e Avenue, Montréal, H1Y2X7                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre                  | Recherche et création                               | 9 000 \$   |
| Tabah, Aziz  | 1111, Beaubien est app. 2, Montréal, H2S1T6                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                               | 2 500 \$   |
| Tenon Mortaise, compagnie de théâtre-danse                         | 6749, rue de La Roche, Montréal, H2S2E5                     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide aux projets de production                      | 18 000 \$  |
| Terres en vues, société pour la diffusion de la culture autochtone | 6865, rue Christophe-Colomb, bureau 102, Montréal, H2S2H3   | Montréal | Événements nationaux et internationaux                          | Arts multidisciplinaires | Programme sans volet                                | 55 250 \$  |
| Tessier, Jean  | 6565, rue de Lanaudière, Montréal, H2G3B1                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                               | 20 000 \$  |
| Théâtre de la Récidive   | 6865, avenue Christophe-Colomb Bureau 316, Montréal, H2S2H3 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide aux projets de production                      | 20 000 \$  |
| Théâtre Magasin  | 5323, rue de Lanaudière, Montréal, H2J3R2                   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide aux projets de production                      | 11 500 \$  |
| Théâtre Magasin  | 5323, rue de Lanaudière, Montréal, H2J3R2                   | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                 | 2 000 \$   |
| Théâtre Sans Fil T.S.F. inc.                                       | 2050, rue Dandurand, bureau 412, Montréal, H2G1Y9           | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien au développement hors Québec des organismes | 45 000 \$  |
| Théâtre Sans Fil T.S.F. inc.                                       | 2050, rue Dandurand, bureau 412, Montréal, H2G1Y9           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                              | 111 825 \$ |
| Tjia, Rick   | 1474, rue Darling, Montréal, H1W2W3                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                               | 2 375 \$   |
| Todd, Bradley  | 6557, rue Clark, Montréal, H2S3E8                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Déplacement   | 2 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                    |  |          |  |              |                       |           |
|--------------------|--|----------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Tremblay, Jacques  | 1670, avenue Camille-Paquet, app. 4, Montréal, H2C1K1      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Commandes d'oeuvres   | 4 000 \$  |
| Tremblay, Richard  | 6186, avenue Notre-Dame-de-Grâce, app. 2, Montréal, H4B1K8 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse        | Recherche et création | 12 280 \$ |
| Trifiro, Guy       | 3559, rue Cartier, Montréal, H2K4G1                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 3 000 \$  |
| Van Seters, Tom    | 3510, Jeanne-Mance, app. 1, Montréal, H2X2K3               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Perfectionnement      | 9 000 \$  |
| Veilleux, Alex     | 6732, rue Drolet, Montréal, H2S2T2                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre      | Recherche et création | 3 167 \$  |
| Wong, Mary Sui Yee | 5259, rue Clark, Montréal, H2T2V3                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 5 400 \$  |

|                            |  |  |  |  |                            |              |
|----------------------------|--|--|--|--|----------------------------|--------------|
| CEP: HOCHELAGA-MAISONNEUVE |  |  |  |  | Aide octroyée pour la CEP: | 1 805 279 \$ |
|----------------------------|--|--|--|--|----------------------------|--------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme           | Adresse actuelle                                   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline       | Nom du volet  | Somme     |
|--|--|----------------------------|---|------------------|---|-----------|
| Association des cinémas parallèles du Québec | 4545, avenue Pierre-De-Coubertin, Montréal, H1V3R2 | Montréal                   | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Arts médiatiques | Édition de périodiques culturels                            | 27 625 \$ |
| Bélanger, Matthieu                           | 2335, avenue Bourbonnière, Montréal, H1W3P4        | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement   | 600 \$    |
| Bissonnet, Gilles                            | 609, avenue Valois, Montréal, H1W3L6               | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                       | 24 000 \$ |
| Boileau, Caroline                            | 4555, rue Adam, Montréal, H1V1V1                   | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                       | 8 000 \$  |
| Brunet, Jacques                              | 562, rue Desjardins, Montréal, H1V2G1              | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 3 334 \$  |
| Compagnie musicale La Nef                    | 2570, rue Nicolet, bureau 305, Montréal, H1W3L5    | Montréal                   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 000 \$  |
| Compagnie musicale La Nef                    | 2570, rue Nicolet, bureau 305, Montréal, H1W3L5    | Montréal                   | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                      | 93 925 \$ |
| Compagnie musicale La Nef                    | 2570, rue Nicolet, bureau 305, Montréal, H1W3L5    | Montréal                   | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 11 700 \$ |

|   |   |          |   |                          |   |           |
|---|---|----------|---|--------------------------|---|-----------|
| Compagnie musicale La Nef               | 2570, rue Nicolet, bureau 305,<br>Montréal, H1W3L5            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 7 000 \$  |
| Corbeil, Daniel                         | 2517, avenue Châteauguay,<br>Montréal, H1W3S9                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 19 000 \$ |
| Culture Joko                            | 4110, avenue du Parc Lafontaine,<br>suite 6, Montréal, H2L3M8 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques         | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec                 | 12 500 \$ |
| Diamond, Lynn                           | 3270, rue Sherbrooke Est, app. 4,<br>Montréal, H1W1C2         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique | 8 000 \$  |
| Doyon, Héène                            | 2533, rue Fullum, Montréal,<br>H2K3P5                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Dugas, Hugues                           | 2622, avenue Jeanne-d'Arc,<br>Montréal, H1W3V9                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 19 000 \$ |
| Festival Orgue et Couleurs              | 2929, rue Jeanne-D'Arc, Montréal,<br>H1W3W2                   | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique                  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 7 200 \$  |
| Festival Orgue et Couleurs              | 2929, rue Jeanne-D'Arc, Montréal,<br>H1W3W2                   | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Musique                  | Aide aux manifestations consacrées à une discipline         | 20 575 \$ |
| Fortier, Paul-André                     | 578, rue Préfontaine, Montréal,<br>H1W2N2                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse                    | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Gilot, Stéphane                         | 4555, rue Adam, Montréal, H1V1V1                              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 13 000 \$ |
| Hébert, Catherine                       | 2035, avenue Bennett, app. 201,<br>Montréal, H1V2T2           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 13 000 \$ |
| Hudon, François                         | 3524, rue Saint-Germain, Montréal,<br>H1W2V5                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Kitt, Philip                            | 2253, avenue Létourneux, app.<br>300, Montréal, H1V2N9        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 400 \$  |
| Landry, Paméla                          | 2577, avenue Bourbonnière,<br>Montréal, H1W3P5                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 300 \$  |
| Landry, Paméla                          | 2577, avenue Bourbonnière,<br>Montréal, H1W3P5                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Le Corps Indice productions artistiques | 588, rue Bennett, Montréal,<br>H1V2S3                         | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 18 000 \$ |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|   |   |          |   |                          |  |            |
|---|---|----------|---|--------------------------|--|------------|
| Le Corps Indice productions artistiques | 588, rue Bennett, Montréal, H1V2S3                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts multidisciplinaires | Aide au fonctionnement                                 | 77 350 \$  |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.        | 4353, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H1V1Y2    | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                    | 38 000 \$  |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.        | 4353, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H1V1Y2    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                 | 756 150 \$ |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.        | 4353, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H1V1Y2    | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre                  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 9 500 \$   |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.        | 4353, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H1V1Y2    | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre                  | Aide à l'accueil et à la programmation                 | 38 675 \$  |
| Lefebvre, Johanne                       | 2143, rue Létourneux, Montréal, H1V2N8              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 7 000 \$   |
| Lemieux, Corine                         | 4553, rue Adam, Montréal, H1V1V1                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Les Productions du Diable Vert          | 257, rue Villeneuve Ouest, app. 9, Montréal, H2V2R2 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Littérature              | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 9 000 \$   |
| Les Productions du Diable Vert          | 257, rue Villeneuve Ouest, app. 9, Montréal, H2V2R2 | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Littérature              | Aide à l'accueil et à la programmation                 | 10 000 \$  |
| Moreau, Aude                            | 2019, rue Moreau, app. 507, Montréal, H1W2M1        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement  | 1 300 \$   |
| O Vertigo Danse inc.                    | 4455, rue de Rouen, Montréal, H1V1H1                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide au fonctionnement                                 | 414 375 \$ |
| O Vertigo Danse inc.                    | 4455, rue de Rouen, Montréal, H1V1H1                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 40 000 \$  |
| O Vertigo Danse inc.                    | 4455, rue de Rouen, Montréal, H1V1H1                | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse                    | Circulation de spectacles au Québec                    | 8 000 \$   |
| Quatuor Molinari                        | C.P. 56536, Montréal, H1W3Z3                        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique                  | Aide aux projets de production                         | 32 500 \$  |
| Sénécal, Éric                           | 1702, avenue William-David, Montréal, H1V2R8        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 11 000 \$  |
| Sylvestre, Stéphan                      | 4834, rue La Fontaine, Montréal, H1V1R4             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement  | 1 200 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                      |   |          |  |               |  |           |
|--------------------------------------|---|----------|--|---------------|--|-----------|
| Taillefer, Marie Chantal             | 1639, rue Dézéry, Montréal,<br>H1W2R8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique       | Déplacement                                    | 600 \$    |
| Tremblay, Joël                       | 1639, rue Dézéry, Montréal,<br>H2W1R8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique       | Déplacement                                    | 600 \$    |
| Yves Louis-Seize                     | 2055, boulevard Pie IX, app. 113,<br>Montréal, H1V2C9 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Métiers d'art | Aide à la circulation<br>d'oeuvres hors Québec | 16 000 \$ |
| Zeugma, collectif de folklore urbain | 3622, rue Hochelaga, Montréal,<br>H1W1J1              | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse         | Aide aux projets de<br>production              | 15 000 \$ |
| Zeugma, collectif de folklore urbain | 3622, rue Hochelaga, Montréal,<br>H1W1J1              | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                                | Danse         | Rideau   | 1 870 \$  |

|                      |                            |  |  |  |  |           |
|----------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: JACQUES-CARTIER | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 14 900 \$ |
|----------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

|                                    |   |                               |   |              |                       |          |
|------------------------------------|---|-------------------------------|---|--------------|-----------------------|----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                          | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline   | Nom du volet          | Somme    |
| Burnham, Anthony                   | 215, boulevard Neptune, Dorval,<br>H9S2L3 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 5 000 \$ |
| Burnham, Anthony                   | 215, boulevard Neptune, Dorval,<br>H9S2L3 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Déplacement           | 1 500 \$ |
| Burnham, Anthony                   | 215, boulevard Neptune, Dorval,<br>H9S2L3 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Déplacement           | 400 \$   |
| Turcotte, Roxanne                  | 36, avenue Pilon, Beaconsfield,<br>H9W5R1 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Recherche et création | 8 000 \$ |

|                   |                            |  |  |  |  |           |
|-------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: JEANNE-MANCE | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 20 000 \$ |
|-------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

|                                    |   |                               |  |                  |  |           |
|------------------------------------|---|-------------------------------|--|------------------|--|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                            | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme   | Discipline       | Nom du volet                                   | Somme     |
| Louis-Philippe Demers & Bill Vorn  | 3280, boul. Lacordaire, Montréal,<br>H1N2N3 | Montréal                      | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la circulation<br>d'oeuvres hors Québec | 20 000 \$ |

|                 |                            |  |  |  |  |          |
|-----------------|----------------------------|--|--|--|--|----------|
| CEP: LAFONTAINE | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 1 600 \$ |
|-----------------|----------------------------|--|--|--|--|----------|

|                                    |  |                               |  |                  |                       |          |
|------------------------------------|--|-------------------------------|--|------------------|-----------------------|----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                     | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme   | Discipline       | Nom du volet          | Somme    |
| Virginte Pringuet                  | 10, rue Ontario Ouest, app. 903,<br>Montréal, H2X1Y6 | Montréal                      | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la prospection | 1 600 \$ |



| CEP: LAURIER-DORION                |  |                            |  |                  | Aide octroyée pour la CEP:                           |           |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|------------------|--|-----------|
|                                    |  |                            |  |                  | 1 243 440 \$   |           |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet   | Somme     |
| Araya, Kinga                       | 36, rue Faillon Est, Montréal, H2R1K6              | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement  | 2 200 \$  |
| Araya, Kinga                       | 36, rue Faillon Est, Montréal, H2R1K6              | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Recherche et création                                | 13 000 \$ |
| Babin, Magali                      | 7243, rue Berri, Montréal, H2R2G4                  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Beauchesne, Alain                  | 111, 8e Rue, Sainte-Marthe-du-Cap, G8T4K5          | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Commandes d'oeuvres                                  | 6 000 \$  |
| Bergeron, Patricia                 | 7544, rue Boyer, Montréal, H2R2R8                  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Perfectionnement                                     | 3 300 \$  |
| Bouchard, Jean-Marc                | 8160, rue Boyer, Montréal, H2P1X5                  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                | 3 400 \$  |
| Bouchard, Jean-Marc                | 8160, rue Boyer, Montréal, H2P1X5                  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement  | 500 \$    |
| Boucher, Denise                    | 744, avenue Bloomfield, Montréal, H2V3S3           | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Déplacement  | 750 \$    |
| Campeau, Robert                    | 7532, boul. Henri-Julien, Montréal, H2R2B5         | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                | 6 000 \$  |
| Centre de Diffusion 3D             | 4888, rue Saint-Denis, Montréal, H2J2L6            | Montréal                   | Édition et promotion de périodiques culturels    | Arts visuels     | Édition de périodiques culturels                     | 44 200 \$ |
| Centre de Diffusion 3D             | 4888, rue Saint-Denis, Montréal, H2J2L6            | Montréal                   | Édition et promotion de périodiques culturels    | Arts visuels     | Promotion et mise en marché de périodiques culturels | 7 500 \$  |
| Chagnon, Ginelle                   | 7505-B, avenue Casgrain, Montréal, H2R1Y9          | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse            | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Dion, Robert                       | 4628, avenue de l'Hôtel-de-Ville, Montréal, H2T2B1 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Perfectionnement                                     | 2 000 \$  |
| Dufour, Sébastien                  | 862, chemin Sainte-Marie, Sainte-Marthe, J0P1W0    | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                | 4 433 \$  |

|                                  |   |          |   |                  |  |            |
|----------------------------------|---|----------|---|------------------|--|------------|
| DynamO Théâtre inc.              | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>131, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                                | Théâtre          | Soutien au<br>développement hors<br>Québec des<br>organismes   | 85 000 \$  |
| DynamO Théâtre inc.              | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>131, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 20 000 \$  |
| DynamO Théâtre inc.              | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>131, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 176 800 \$ |
| Fortin, Jérôme                   | 8025, rue Berri, Montréal, H2R2H2                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts visuels     | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Fortin, Jérôme                   | 8025, rue Berri, Montréal, H2R2H2                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts visuels     | Recherche et création  | 18 000 \$  |
| Fréchette, Sébastien             | 6686, rue Chabot, Montréal,<br>H2G2T5                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Recherche et création  | 5 200 \$   |
| Fréchette, Sébastien             | 6686, rue Chabot, Montréal,<br>H2G2T5                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Déplacement  | 500 \$     |
| Fredette, Nathalie               | 8082, avenue de Gaspé, Montréal,<br>H2R2A7              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Littérature      | Recherche et création  | 15 000 \$  |
| Frigon, Michel                   | 7701, avenue de Gaspé, Montréal,<br>H2R2A5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Commandes d'oeuvres  | 5 500 \$   |
| Gagnon, Francine                 | 120, rue Ferland, app. 100,<br>Montréal, H3E1L1         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts visuels     | Recherche et création  | 16 500 \$  |
| Gardette, Anne-Marie             | 7599, rue De Normandville,<br>Montréal, H2R2V2          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Danse            | Recherche et création  | 5 204 \$   |
| Girard, Cynthia                  | 7245, avenue de l'Épée, app. 11,<br>Montréal, H3N2E2    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts visuels     | Recherche et création  | 9 100 \$   |
| Gosselin, Jacqueline             | 101, 29e Avenue Nord, Bois-des-<br>Filion, J6Z2A5       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Théâtre          | Perfectionnement   | 2 000 \$   |
| Jensen, Tomas                    | 7490, avenue de Gaspé, Montréal,<br>H2R2A2              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Recherche et création  | 10 200 \$  |
| L'Académie québécoise du théâtre | 6879, boulevard Saint-Laurent,<br>Montréal, H2S3C9      | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 85 200 \$  |
| Lampron, Guy                     | 8440, rue Berri, Montréal, H2P2G2                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts médiatiques | Recherche et création  | 11 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                               |  |          |   |                          |  |            |
|-------------------------------|--|----------|---|--------------------------|--|------------|
| Laperle, Christian            | 1321, chemin des Anglais, Mascouche, J7L3R8          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                  | 5 250 \$   |
| L'Atelier Circulaire          | 5445, avenue de Gaspé, espace 503, Montréal, H2T3B2  | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels             | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 20 000 \$  |
| L'Atelier Circulaire          | 5445, avenue de Gaspé, espace 503, Montréal, H2T3B2  | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels             | Programme sans volet                                   | 86 190 \$  |
| Lavoie, Simon                 | 5877, rue Saint-Denis, Montréal, H2S2R4              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Déplacement  | 1 200 \$   |
| Les Productions M.E. de l'art | 8471, rue Saint-Denis, Montréal, H2P2G9              | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 20 000 \$  |
| L'Heureux, Claudette          | 7569, rue Berri, Montréal, H2R2G8                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Spectacles littéraires                                 | 250 \$     |
| L'Heureux, Claudette          | 7569, rue Berri, Montréal, H2R2G8                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Déplacement  | 1 200 \$   |
| McKinley, Maxime              | 8030, rue Chambord, app. 3, Montréal, H2E1X6         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Commandes d'oeuvres                                    | 4 000 \$   |
| Provost, Sylvain              | 7505, rue Lajeunesse, Montréal, H2R2J3               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 6 750 \$   |
| Quasar quatuor de saxophones  | 8160, rue Boyer, Montréal, H2P1X5                    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique                  | Aide aux projets de production                         | 8 000 \$   |
| Robinson, Michael A.          | 4310, avenue de l'Hôtel-de-Ville, Montréal, H2W2H4   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                  | 18 000 \$  |
| Roy, Julien                   | 7785, rue Saint-Dominique, Montréal, H2R1X6          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Commandes d'oeuvres                                    | 5 100 \$   |
| Snell, Jerry                  | 636, avenue Ogilvy, Montréal, H3N1N1                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Avant-scène  | 16 700 \$  |
| Snell, Jerry                  | 636, avenue Ogilvy, Montréal, H3N1N1                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Déplacement  | 1 800 \$   |
| Théâtre Bouches décousues     | 911, rue Jean-Talon Est Bureau 133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                 | 110 500 \$ |
| Théâtre Bouches décousues     | 911, rue Jean-Talon Est Bureau 133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Rideau   | 1 343 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                           |   |          |   |                          |   |            |
|---------------------------|---|----------|---|--------------------------|---|------------|
| Théâtre Bouches décousues | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre                  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 14 500 \$  |
| Théâtre Bouches décousues | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 3 000 \$   |
| Théâtre Bouches décousues | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 4 000 \$   |
| Théâtre Bouches décousues | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 16 000 \$  |
| Théâtre Bouches décousues | 911, rue Jean-Talon Est Bureau<br>133, Montréal, H2R1V5 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 2 900 \$   |
| Théâtre de l'Oeil inc.    | 7780, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B7          | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 5 000 \$   |
| Théâtre de l'Oeil inc.    | 7780, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B7          | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 10 000 \$  |
| Théâtre de l'Oeil inc.    | 7780, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B7          | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre                  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 20 000 \$  |
| Théâtre de l'Oeil inc.    | 7780, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B7          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                      | 198 900 \$ |
| Théâtre de l'Oeil inc.    | 7780, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B7          | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 400 \$   |
| Théâtre de l'Oeil inc.    | 7780, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B7          | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 8 000 \$   |
| Théâtre du Pylône         | 7417, rue Christophe-Colomb,<br>Montréal, H2R2S8        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide aux projets de production                              | 20 000 \$  |
| Thibault, Martin          | 8180, rue Foucher, Montréal,<br>H2P2B7                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Recherche et création                                       | 10 000 \$  |
| Thouin, Nadine            | 636, avenue Ogilvy, Montréal,<br>H3N1N1                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Déplacement   | 1 800 \$   |
| Tremblay, Robert          | 7557, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2R1X4          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 30 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                           |   |          |  |              |                       |                                      |
|---------------------------|---|----------|--|--------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Venne, Henri              | 7500, avenue de Gaspé, Montréal, H2R2A2 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 13 500 \$                            |
| Vézina, Claudine          | 8555, rue Casgrain, Montréal, H2P2L1    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature  | Recherche et création | 10 000 \$                            |
| Yanow, Vanessa            | 454, avenue Beaumont, Montréal, H3N1T7  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Perfectionnement      | 5 170 \$                             |
| CEP: MARGUERITE-BOURGEOYS |   |          |  |              |                       | Aide octroyée pour la CEP: 18 600 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet          | Somme                                |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|--|-------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Doyle, Aron                        | 8601, rue Brown, Lasalle, H8N1Z6   | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique     | Déplacement           | 600 \$                               |
| Roig, Denise                       | 8140, rue Ogilvie, Lasalle, H8P3R4 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création | 18 000 \$                            |
| CEP: MARQUETTE                     |                                    |                            |  |             |                       | Aide octroyée pour la CEP: 71 195 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle                    | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline     | Nom du volet  | Somme                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--|----------------|---|---|
| L'Ensemble Les Boréades de Montréal | 127, 17e avenue, Lachine, H8S3N7    | Montréal                   | Programme d'équipements spécialisés              | Musique        | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 6 400 \$                                |
| L'Ensemble Les Boréades de Montréal | 127, 17e avenue, Lachine, H8S3N7    | Montréal                   | Organismes de production en arts de la scène     | Musique        | Aide au fonctionnement                                | 54 200 \$                               |
| Morin, Elsie                        | 4360, rue Victoria, Lachine, H8T3E7 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts du cirque | Recherche et création                                 | 5 495 \$                                |
| Palmieri, Silvio                    | 467, 90e Avenue, Lasalle, H8R2Z8    | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique        | Commandes d'œuvres                                    | 5 100 \$                                |
| CEP: MERCIER                        |                                     |                            |  |                |   | Aide octroyée pour la CEP: 8 117 388 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                             | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline       | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|--|----------------------------|---|------------------|-----------------------|-----------|
| Abdalian, Lousnak                  | 914, avenue Mont-Royal Est, Montréal, H2J1X2 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique          | Recherche et création | 9 000 \$  |
| Agence Topo                        | 4646, rue Clark, Montréal, H2T2T4            | Montréal                   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts médiatiques | Programme sans volet  | 10 000 \$ |

|   |   |          |   |                          |   |           |
|---|---|----------|---|--------------------------|---|-----------|
| Ah Ha productions   | 1835, rue Gauthier, Montréal,<br>H2K1A1                       | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 4 900 \$  |
| Alain Francoeur   | 5157, avenue De Lorimier,<br>Montréal, H2H2C1                 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts multidisciplinaires | Aide aux projets de production                              | 15 000 \$ |
| Alepin, Francine  | 4328, rue Fabre, Montréal, H2J3T6                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre                  | Recherche et création                                       | 19 450 \$ |
| Almeida, Nilton   | 4560, rue Saint-Hubert, Montréal,<br>H2J2X3                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 20 000 \$ |
| Apostolska, Aline   | 4252, rue Marquette, Montréal,<br>H2J3X1                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Déplacement   | 1 600 \$  |
| Aquin, Benoit   | 319, rue Saint-Joseph Est, app. 2,<br>Montréal, H2T1J3        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Architecture             | Recherche et création                                       | 4 000 \$  |
| Article   | 4001, rue Berri, espace 105,<br>Montréal, H2L4H2              | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels             | Programme sans volet  | 75 140 \$ |
| Association des illustrateurs et illustratrices du Québec | 1024, boul. Saint-Joseph Est,<br>bureau 2, Montréal, H2J1L1   | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels             | Aide aux manifestations artistiques                         | 12 000 \$ |
| Association Lurelu  | 445, rue Saint-François-Xavier,<br>bureau 6, Montréal, H2Y2T1 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Littérature              | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 6 825 \$  |
| Association Lurelu  | 445, rue Saint-François-Xavier,<br>bureau 6, Montréal, H2Y2T1 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature              | Édition de périodiques culturels                            | 44 200 \$ |
| Association Lurelu  | 445, rue Saint-François-Xavier,<br>bureau 6, Montréal, H2Y2T1 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature              | Promotion et mise en marché de périodiques culturels        | 5 500 \$  |
| Aubry, Jean-Christian                                     | 4672, rue Saint-Denis 1er étage,<br>Montréal, H2J2L3          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 1 666 \$  |
| Baier, Nicolas  | 5407, rue Hutchison, Montréal,<br>H2V4B4                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 19 000 \$ |
| Bail, René  | 5348, rue de Lanaudière, Montréal,<br>H2J3R3                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 30 000 \$ |
| Bastien Gilbert   | 4442, rue de Bullion, Montréal,<br>H2W2G1                     | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels             | Aide à la publication                                       | 13 000 \$ |
| Bath, Dana  | 5162, rue Casgrain, Montréal,<br>H2T1W7                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Recherche et création                                       | 12 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                            |   |          |   |                             |   |           |
|----------------------------|---|----------|---|-----------------------------|---|-----------|
| Beaulieu, Claire           | 4742, avenue des Érables,<br>Montréal, H2H2C9     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels                | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Beaulieu, Jimmy            | 4547, avenue des Érables,<br>Montréal, H2H2E1     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels                | Déplacement   | 500 \$    |
| Beaulieu, Marcel           | 4336, rue Messier, Montréal,<br>H2H2H5            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Perfectionnement  | 2 000 \$  |
| Beaulne, Martine           | 4107, avenue de Lorimier,<br>Montréal, H2H3X8     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts<br>multidisciplinaires | Recherche et création   | 8 333 \$  |
| Beausoleil, François       | 4691, rue Garnier, Montréal,<br>H2J3S6            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Recherche et création   | 4 000 \$  |
| Beddiari, Salah El Khalifa | 1020, rue Saint-Denis, Montréal,<br>H2X3J2        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature                 | Recherche et création   | 18 000 \$ |
| Bégin, Thomas              | 5438, avenue Casgrain, Montréal,<br>H2T1X2        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels                | Déplacement   | 500 \$    |
| Bélanger, Jean-François    | 334, boulevard Laval, Laval,<br>H7N3W2            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Recherche et création   | 12 300 \$ |
| Bélanger, Richard          | 14-A, rue Maguire, Montréal,<br>H2T1B8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques            | Déplacement   | 700 \$    |
| Bergeron, Philippe         | 2119, avenue Laurier Est,<br>Montréal, H2H1C1     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Recherche et création   | 1 666 \$  |
| Bertrand, Pierre           | 4432, rue Berri, Montréal, H2J2R1                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature                 | Recherche et création   | 20 000 \$ |
| Bertrand, Simon            | 5159, rue Clark, Montréal, H2T2V1                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Bienvenue, Yvan            | 4401, rue Parthenais, Montréal,<br>H2H2G6         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Commandes d'oeuvres   | 15 000 \$ |
| Billette, Geneviève        | 4643, rue de Bullion, Montréal,<br>H2T1Y7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Billette, Geneviève        | 4643, rue de Bullion, Montréal,<br>H2T1Y7         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Échanges d'artistes et<br>d'ateliers-résidences<br>Québec-Mexique | 8 000 \$  |
| Bouchard, Christian        | 5425, rue Bordeaux, app. 325,<br>Montréal, H2H2P9 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Recherche et création   | 2 771 \$  |
| Boudreau, Marc             | 4653, rue Boyer, Montréal, H2J3E5                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Recherche et création   | 3 333 \$  |

|                                    |  |          |   |                  |   |           |
|------------------------------------|--|----------|---|------------------|---|-----------|
| Boudreault, Gary                   | 5118, rue Garnier, Montréal, H2J3T2                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                       | 9 000 \$  |
| Bouge de là inc.                   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse            | Circulation de spectacles au Québec         | 4 200 \$  |
| Bouge de là inc.                   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide aux projets de production              | 37 128 \$ |
| Bouge de là inc.                   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse            | Rideau                                      | 1 325 \$  |
| Bouge de là inc.                   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Projet de résidence                         | 5 000 \$  |
| Boury M., Lorraine                 | 5028, avenue Henri-Julien, Montréal, H2T2E3        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                       | 3 000 \$  |
| Boyer, Lise                        | 4559, rue Parthenais, Montréal, H2H2G8             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                       | 6 000 \$  |
| Brès, Judith                       | 4687, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2X6           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                       | 5 250 \$  |
| Brès, Judith                       | 4687, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2X6           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement                                 | 750 \$    |
| Breuleux, Yan                      | 4211-B, rue de Bordeaux, Montréal, H2H1Z4          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                       | 14 000 \$ |
| Britt, Fanny                       | 5468, boul. Saint-Michel, Montréal, H1Y2E1         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Recherche et création                       | 10 000 \$ |
| Browne, Michael J.                 | 5454, rue Waverly, Montréal, H2T2X9                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Perfectionnement                            | 8 945 \$  |
| Brunelle-Garon, Nicolas            | 4581, rue Parthenais, Montréal, H2H2G8             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement                                 | 600 \$    |
| Buisson, Bernard                   | 5046, rue de Mentana, Montréal, H2J3C3             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                       | 6 500 \$  |
| Bujold, Nathalie                   | 5434, avenue Casgrain, Montréal, H2T1X2            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement                                 | 3 000 \$  |
| Burns, Mike                        | 4254, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2W7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Spectacles littéraires                      | 250 \$    |
| Bustros, Antoine                   | 5357, rue Waverly, Montréal, H2T2X8                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                       | 11 240 \$ |
| Centre d'art et de diffusion Clark | 5455, avenue de Gaspé, suite 114, Montréal, H2T3B3 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec | 15 000 \$ |



*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|   |   |          |   |                  |  |           |
|---|---|----------|---|------------------|--|-----------|
| Centre d'art et de diffusion Clark  | 5455, avenue de Gaspé, suite 114, Montréal, H2T3B3        | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec            | 15 000 \$ |
| Centre d'art public   | 4888, rue Saint-Denis, Montréal, H2J2L6                   | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                    | 20 000 \$ |
| Centre des arts contemporains du Québec à Montréal                              | 4247, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A9               | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                   | 30 000 \$ |
| Centre des arts contemporains du Québec à Montréal                              | 4247, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A9               | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Aide spéciale  | 600 \$    |
| Centre des arts contemporains du Québec à Montréal                              | 4247, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A9               | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Aide spéciale  | 3 200 \$  |
| Centre international de recherche et d'action artistique et multimédia (CIRAAM) | 4605, rue de Bordeaux, appartement 7, Montréal, H2H1Z9    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                         | 15 000 \$ |
| Cercle d'expression artistique Nyata Nyata                                      | 4374, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2W1Z5 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 6 000 \$  |
| Cercle d'expression artistique Nyata Nyata                                      | 4374, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2W1Z5 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide au fonctionnement                                 | 50 000 \$ |
| Chabot, Joceline  | 5212, avenue de Lorimier, Montréal, H2H2C2                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                  | 20 000 \$ |
| Champoux, Danic   | 4548, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2X3                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                  | 9 000 \$  |
| Compagnie Flak  | 1630, rue Alexandre-de-Sève, app. 4, Montréal, H2L2V7     | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse            | Rideau   | 758 \$    |
| Compagnie Flak  | 1630, rue Alexandre-de-Sève, app. 4, Montréal, H2L2V7     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Projet de résidence                                    | 17 000 \$ |
| Compagnie Flak  | 1630, rue Alexandre-de-Sève, app. 4, Montréal, H2L2V7     | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 20 000 \$ |
| Compagnie Flak  | 1630, rue Alexandre-de-Sève, app. 4, Montréal, H2L2V7     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide au fonctionnement                                 | 82 875 \$ |
| Compagnie Flak  | 1630, rue Alexandre-de-Sève, app. 4, Montréal, H2L2V7     | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse            | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 7 000 \$  |
| Compagnie Flak  | 1630, rue Alexandre-de-Sève, app. 4, Montréal, H2L2V7     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide spéciale  | 12 000 \$ |

|   |   |          |   |                  |   |            |
|---|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Conseil québécois de la musique                     | 1908, rue Panet, bureau 302, Montréal, H2L3A2         | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 12 000 \$  |
| Conseil québécois de la musique                     | 1908, rue Panet, bureau 302, Montréal, H2L3A2         | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Musique          | Aide spéciale   | 19 000 \$  |
| Conseil québécois de la musique                     | 1908, rue Panet, bureau 302, Montréal, H2L3A2         | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Musique          | Aide spéciale   | 16 000 \$  |
| Conseil québécois de la musique                     | 1908, rue Panet, bureau 302, Montréal, H2L3A2         | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 217 700 \$ |
| Conseil québécois de la musique                     | 1908, rue Panet, bureau 302, Montréal, H2L3A2         | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Musique          | Aide aux projets                                      | 15 000 \$  |
| Conseil québécois des arts médiatiques              | 3680, rue Jeanne-Mance, bureau 430, Montréal, H2X2K5  | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts médiatiques | Aide au fonctionnement                                | 45 150 \$  |
| Conseil québécois des arts médiatiques              | 3680, rue Jeanne-Mance, bureau 430, Montréal, H2X2K5  | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts médiatiques | Aide aux projets                                      | 19 000 \$  |
| Conseil québécois des arts médiatiques              | 3680, rue Jeanne-Mance, bureau 430, Montréal, H2X2K5  | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts médiatiques | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 15 900 \$  |
| Contamine, Pascal                                   | 4605, rue De Bordeaux, app. 7, Montréal, H2H1Z9       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Théâtre          | Recherche et création                                 | 5 000 \$   |
| Coopérative de production vidéoscopique de Montréal | 1124, rue Marie-Anne Est, bureau 21, Montréal, H2J3B7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts médiatiques | Programme sans volet                                  | 36 465 \$  |
| Côté, Alexandre                                     | 830, rue Gifford Est, Montréal, H2J1N9                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Perfectionnement                                      | 2 800 \$   |
| Côté, Jean-Claude                                   | 4439, rue Marquette, Montréal, H2J3X7                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Théâtre          | Recherche et création                                 | 6 000 \$   |
| Côté, Michel F.                                     | 4436, rue Rivard, Montréal, H2J2M9                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Studio du Québec à Rome                               | 15 000 \$  |
| Côté, Michel F.                                     | 4436, rue Rivard, Montréal, H2J2M9                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Recherche et création                                 | 3 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                   |  |          |   |                |  |           |
|-----------------------------------|--|----------|---|----------------|--|-----------|
| Cournoyer, Ève                    | 4861, rue Clark, Montréal, H2T2T6                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique        | Recherche et création                                  | 1 452 \$  |
| Création Catéline                 | 4320, rue Berri, Montréal, H2J2P8                          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Danse          | Aide aux projets de production                         | 15 000 \$ |
| Création Danse Lynda Gaudreau     | 1483, ave du Mont-Royal Est, 3e étage, Montréal, H2J1Z1    | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Danse          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 4 000 \$  |
| Cyr, Louis-Bernard                | 4262, rue Fullum, Montréal, H2H2J5                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique        | Déplacement  | 600 \$    |
| Daza-Paris, Livia                 | 4286, rue Rivard, Montréal, H2G2M8                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Danse          | Recherche et création                                  | 7 000 \$  |
| De Corta, Thibaud                 | 5835, avenue de l'Esplanade, app. B, Montréal, H2T3A2      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique        | Recherche et création                                  | 10 000 \$ |
| De Pauw, Annie                    | 4375, rue Messier, Montréal, H2H2H8                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Danse          | Recherche et création                                  | 6 666 \$  |
| Décarie, Isabelle                 | 4228, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2W7                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Littérature    | Recherche et création                                  | 10 000 \$ |
| Depocas, Héroïse                  | 5772, rue des Érables, Montréal, H2G2M1                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts du cirque | Perfectionnement                                       | 3 000 \$  |
| Désautels, Denise                 | 4596, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2J3G6           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Littérature    | Recherche et création                                  | 20 000 \$ |
| Desjardins, Josée                 | 5579, avenue Christophe-Colomb, app. 201, Montréal, H2J3H3 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art  | Recherche et création                                  | 20 000 \$ |
| Diagramme gestion culturelle inc. | 5505, boul. Saint-Laurent, bureau 4140, Montréal, H2T1S6   | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Danse          | Aide spéciale  | 18 500 \$ |
| Diagramme gestion culturelle inc. | 5505, boul. Saint-Laurent, bureau 4140, Montréal, H2T1S6   | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Danse          | Aide au fonctionnement                                 | 66 300 \$ |
| Dionne, Josée                     | 24, Mont-Royal Ouest, app. 705, Montréal, H2T2S2           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Architecture   | Recherche et création                                  | 12 800 \$ |
| Doucet Donida, Gabriel            | 4832, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2T1R5                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels   | Recherche et création                                  | 4 000 \$  |
| Drapeau, Naïla                    | 4541, rue Clark, Montréal, H2T2T3                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique        | Recherche et création                                  | 5 500 \$  |
| Duchesneau, Mario                 | 5421, rue Waverly, Montréal, H2T2X8                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels   | Recherche et création                                  | 23 000 \$ |

|                            |   |          |   |                          |   |            |
|----------------------------|---|----------|---|--------------------------|---|------------|
| Dulcinée Langfelder et cie | 5143, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 13 000 \$  |
| Dulcinée Langfelder et cie | 5143, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 1 000 \$   |
| Dulcinée Langfelder et cie | 5143, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts multidisciplinaires | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 28 000 \$  |
| Dulcinée Langfelder et cie | 5143, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 7 000 \$   |
| Dulcinée Langfelder et cie | 5143, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts multidisciplinaires | Aide au fonctionnement                                      | 88 400 \$  |
| Durand, Catherine          | 4457, rue des Érables, Montréal, H2H2C7                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 8 000 \$   |
| Dussault, Jean-Philippe    | 4312, rue Garnier, Montréal, H2J3R5                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 4 500 \$   |
| Duval, Lucie               | 5210, avenue De Lorimier, Montréal, H2H2C2                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 23 000 \$  |
| Duval, Lucie               | 5210, avenue De Lorimier, Montréal, H2H2C2                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 800 \$   |
| Echenberg, Rachel          | 77, rue Saint-Viateur Est, Montréal, H2T1A7               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 8 000 \$   |
| Élément cirque             | 6611, avenue Casgrain, Montréal, H2S2Z4                   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts du cirque           | Aide aux projets de production                              | 25 000 \$  |
| Elle, Julien               | 5230, avenue de Gaspé, Montréal, H2T2A2                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Espace Go inc.             | 4890, boulevard Saint-Laurent, Montréal, H2T1R5           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                      | 372 600 \$ |
| Espace Go inc.             | 4890, boulevard Saint-Laurent, Montréal, H2T1R5           | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Théâtre                  | Programme sans volet  | 26 000 \$  |
| Espace Go inc.             | 4890, boulevard Saint-Laurent, Montréal, H2T1R5           | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre                  | Aide à l'accueil et à la programmation                      | 33 625 \$  |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|                                  |  |          |  |                  |   |           |
|----------------------------------|--|----------|--|------------------|---|-----------|
| Esse, un groupe de + en art inc. | 4550, rue Garnier, 2e étage Case postale 56, Succursale DeLorimier, Montréal, H2H2N6 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Arts visuels     | Promotion et mise en marché de périodiques culturels  | 8 400 \$  |
| Esse, un groupe de + en art inc. | 4550, rue Garnier, 2e étage Case postale 56, Succursale DeLorimier, Montréal, H2H2N6 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Arts visuels     | Édition de périodiques culturels                      | 25 000 \$ |
| Esse, un groupe de + en art inc. | 4550, rue Garnier, 2e étage Case postale 56, Succursale DeLorimier, Montréal, H2H2N6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 15 000 \$ |
| Farhoud Dionne, Mathieu          | 77, avenue du Mont-Royal Ouest, app. 203, Montréal, H2T2S5                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement   | 500 \$    |
| Farhoud Dionne, Mathieu          | 77, avenue du Mont-Royal Ouest, app. 203, Montréal, H2T2S5                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 5 200 \$  |
| Faubert, Michel                  | 100, rue Sherbrooke Est, app. 3200, Montréal, H2X1C3                                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 2 000 \$  |
| Fisch, Axel                      | 4710, rue de Bordeaux, Montréal, H2H2A1  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 7 000 \$  |
| Forster, Andrew                  | 5468, rue Waverly, Montréal, H2T2X9  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Fortier, Isabelle                | 3733, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L3Z9   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Perfectionnement                                      | 3 525 \$  |
| Fortier, Louis                   | 5459, rue Waverly, Montréal, H2T2X8  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 19 500 \$ |
| Fournelle, André                 | 4361, rue de Bullion, app. 205, Montréal, H2W2G2                                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement   | 2 000 \$  |
| Franche, Stéphane                | 5134, rue Chabot, Montréal, H2H1Y8   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Recherche et création                                 | 5 000 \$  |
| Freire, Monica                   | 4289, rue de Lanaudière, Montréal, H2J3N8  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 3 100 \$  |
| Garneau, Marc                    | 5282, rue Drolet, Montréal, H2T2H4   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Garneau, Marc                    | 5282, rue Drolet, Montréal, H2T2H4   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 17 900 \$ |
| Gatignol, Michel                 | 1706, avenue Laurier Est, app. 3, Montréal, H2J1J2                                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 6 200 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |          |   |                          |   |           |
|--|--|----------|---|--------------------------|---|-----------|
| Gauthier, Annie                            | 5221, boul. Saint-Laurent, app. 3, Montréal, H2T1S4      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 500 \$    |
| Gauthier, Éric                             | 5290, rue de Mentana, app. 306, Montréal, H2J3C5         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Spéctacles littéraires                                | 2 200 \$  |
| Gautier, Robert                            | 4515, rue de Brébeuf, Montréal, H2J3L2                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Déplacement   | 990 \$    |
| Ghazali, Ahmed                             | 2245, boul. Saint-Joseph Est, app. 11, Montréal, H2H1G1  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre                  | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Ghazali, Ahmed                             | 2245, boul. Saint-Joseph Est, app. 11, Montréal, H2H1G1  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre                  | Recherche et création                                 | 8 400 \$  |
| Gigon, Daniel                              | 4289, rue de Lanaudière, Montréal, H2J3N8                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                 | 3 100 \$  |
| Gillanders, David                          | 5628, rue Clark, app. 1, Montréal, H2T2V4                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                 | 11 800 \$ |
| Godbout, Rosie                             | 5333, avenue Casgrain, app. 1000, Montréal, H2T1X3       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art            | Recherche et création                                 | 25 000 \$ |
| Godin, Scott Edward                        | 4270, rue de Bullion, app. 16, Montréal, H2W2E7          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                 | 10 000 \$ |
| Goulet, Michel                             | 4379, rue de Bullion, Montréal, H2W2G2                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 600 \$  |
| Groupe intervention vidéo de Montréal inc. | 5505, boul. Saint-Laurent, bureau 3015, Montréal, H2T1S6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts médiatiques         | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$ |
| Groupe intervention vidéo de Montréal inc. | 5505, boul. Saint-Laurent, bureau 3015, Montréal, H2T1S6 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques         | Programme sans volet                                  | 33 150 \$ |
| Groupe intervention vidéo de Montréal inc. | 5505, boul. Saint-Laurent, bureau 3015, Montréal, H2T1S6 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques         | Aide à la publication                                 | 13 000 \$ |
| Harris, Rachel                             | 5195, rue de Lanaudière, Montréal, H2J3R2                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse                    | Recherche et création                                 | 17 706 \$ |
| Hashmi, Aneessa                            | 6, rue Saint-Viateur Ouest, app. 4, Montréal, H2T2K6     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 500 \$    |
| Hébert-Tremblay, Suzanne                   | 5346, rue de Bordeaux, Montréal, H2H2A7                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Henricks, Nelson                           | 1017, rue Marie-Anne Est, Montréal, H2J2B5               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                 | 16 000 \$ |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|                               |  |          |  |                  |  |            |
|-------------------------------|--|----------|--|------------------|--|------------|
| Henricks, Nelson              | 1017, rue Marie-Anne Est,<br>Montréal, H2J2B5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement                                    | 1 200 \$   |
| Hoffmann, Bettina             | 5645, rue Waverly, Montréal,<br>H2T2Y2                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                          | 18 000 \$  |
| Imbeau, Charles               | 1979, rue Masson, Montréal,<br>H2H1A5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement                                    | 500 \$     |
| Inkster, Dana                 | 5311, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T2Z6           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                          | 16 000 \$  |
| Jean, Diane                   | 970, rue Gifford, Montréal, H2J1P4                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Recherche et création                          | 8 500 \$   |
| Jean, Diane                   | 970, rue Gifford, Montréal, H2J1P4                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Déplacement                                    | 1 200 \$   |
| Jeunesses Musicales du Canada | 305, avenue du Mont-Royal Est,<br>Montréal, H2T1P8         | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                    | Musique          | Aide à l'accueil et à la<br>programmation      | 264 537 \$ |
| Johnson, Sonia                | 64, rue Fairmount Ouest app 3,<br>Montréal, H2T2M2         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création                          | 7 000 \$   |
| Khoumba, Ball                 | 4555, rue Chabot, Montréal,<br>H2H1Y2                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création                          | 1 666 \$   |
| Kino 00                       | 3530, boul. Saint-Laurent, bureau<br>305, Montréal, H2X2V1 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la circulation<br>d'oeuvres hors Québec | 15 000 \$  |
| La Revue Moebius              | 4293, avenue de Lorimier,<br>Montréal, H2H2A9              | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                      | Littérature      | Édition de périodiques<br>culturels            | 20 995 \$  |
| Labrecque, Manon              | 4399, boulevard Saint-Laurent,<br>Montréal, H2W1Z8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                          | 10 000 \$  |
| Labrecque, Martin             | 4469, avenue De Lorimier,<br>Montréal, H2H2B3              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Perfectionnement                               | 7 200 \$   |
| Labrosse, Diane               | 4302, rue Fabre, Montréal, H2J3T6                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement                                    | 1 200 \$   |
| Lamarche, Linda               | 4465, rue Marquette, Montréal,<br>H2J3X7                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                          | 6 000 \$   |
| Lamontagne, Éric              | 5208, rue de Lanaudière, Montréal,<br>H2J3R3               | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Déplacement                                    | 1 500 \$   |
| Lamothe, Pierre-André         | 471, boul. Saint-Joseph Est,<br>Montréal, H2J1J8           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                          | 8 650 \$   |
| Lamothe, Serge                | 1833, rue Marie-Anne Est,<br>Montréal, H2H1M2              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Littérature      | Recherche et création                          | 18 000 \$  |

|   |   |          |   |                          |   |           |
|---|---|----------|---|--------------------------|---|-----------|
| Laplante, Chantale  | 1361, boul. Saint-Joseph Est, app. 29, Montréal, H2J1M4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Laplante, Marie-Line  | 1361, boul. Saint-Joseph Est, app. 23, Montréal, H2J1M4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Théâtre                  | Recherche et création                                     | 12 000 \$ |
| Laporte, Jean-François  | 5652, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Déplacement   | 800 \$    |
| Laporte, Jean-François  | 5652, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Déplacement   | 700 \$    |
| Laporte, Jean-François  | 5652, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Déplacement   | 1 250 \$  |
| Laporte, Jean-François  | 5652, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec              | Musique                  | Prix à la création artistique dans un secteur particulier | 10 000 \$ |
| Laporte, Jean-François  | 5652, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Déplacement   | 1 370 \$  |
| Laporte, Jean-François  | 5652, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Déplacement   | 800 \$    |
| Laramée, Guy  | 1889, rue Laurier Est, Montréal, H2H1B5                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts multidisciplinaires | Déplacement   | 500 \$    |
| Laramée, Guy  | 1889, rue Laurier Est, Montréal, H2H1B5                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts multidisciplinaires | Recherche et création                                     | 8 333 \$  |
| L'Association des professionnels des arts de la scène du Québec | 4874, rue de Brébeuf, Montréal, H2J3L5                  | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre                  | Aide aux projets  | 10 000 \$ |
| L'Association des professionnels des arts de la scène du Québec | 4874, rue de Brébeuf, Montréal, H2J3L5                  | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                    | 32 625 \$ |
| L'Association québécoise des marionnettistes A.Q.M.             | Case postale 7 Succursale de Lorimier, Montréal, H2H2N6 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                    | 25 000 \$ |
| L'Association québécoise des marionnettistes A.Q.M.             | Case postale 7 Succursale de Lorimier, Montréal, H2H2N6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre                  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés     | 7 000 \$  |
| Lavergne, Benoit  | 5425, rue de Bordeaux, app. 257, Montréal, H2H1P9       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Recherche et création                                     | 1 666 \$  |
| Lavergne, Claude  | 4251, avenue Henri-Julien, Montréal, H2W2K7             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique                  | Recherche et création                                     | 2 666 \$  |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                   |  |          |   |                  |   |            |
|-----------------------------------|--|----------|---|------------------|---|------------|
| Lavergne, Luc                     | 5299, avenue Papineau, Montréal, H2H1W1                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Lavigne, Louis-Dominique          | 4228, rue Chambord, Montréal, H2J3M2                               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Lavoie, Serge                     | 373, boul. Saint-Joseph Est, app. 4, Montréal, H2T1J5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 2 668 \$   |
| Le Cirque Éloize                  | 4230, rue Hogan, Montréal, H2H2N3                                  | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Arts du cirque   | Circulation de spectacles au Québec                         | 12 000 \$  |
| Le Cirque Éloize                  | 4230, rue Hogan, Montréal, H2H2N3                                  | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts du cirque   | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 000 \$   |
| Le Cirque Éloize                  | 4230, rue Hogan, Montréal, H2H2N3                                  | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts du cirque   | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 30 000 \$  |
| Le Cirque Éloize                  | 4230, rue Hogan, Montréal, H2H2N3                                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts du cirque   | Aide au fonctionnement                                      | 149 175 \$ |
| Le Douzième pis                   | 5198, rue Garnier, Montréal, H2J3T2                                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                              | 10 000 \$  |
| Le Projet Porte-Parole            | 4060, boulevard Saint-Laurent<br>Appartement 704, Montréal, H2W1Y9 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                              | 18 000 \$  |
| Le Théâtre de la Manufacture inc. | 4559, avenue Papineau, Montréal, H2H1V4                            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 20 000 \$  |
| Le Théâtre de la Manufacture inc. | 4559, avenue Papineau, Montréal, H2H1V4                            | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre          | Aide à l'accueil et à la programmation                      | 66 300 \$  |
| Le Théâtre de la Manufacture inc. | 4559, avenue Papineau, Montréal, H2H1V4                            | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 65 000 \$  |
| Le Théâtre de la Manufacture inc. | 4559, avenue Papineau, Montréal, H2H1V4                            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 337 025 \$ |
| Le Théâtre Petit à Petit inc.     | 4949, rue Clark, 3e étage, Montréal, H2T2T6                        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 221 000 \$ |
| Le Théâtre Petit à Petit inc.     | 4949, rue Clark, 3e étage, Montréal, H2T2T6                        | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 22 000 \$  |

|   |  |          |   |                             |  |              |
|---|--|----------|---|-----------------------------|--|--------------|
| Le Théâtre Petit à Petit inc.               | 4949, rue Clark, 3e étage,<br>Montréal, H2T2T6                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                | Théâtre                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec                   | 15 000 \$    |
| Le Théâtre Petit à Petit inc.               | 4949, rue Clark, 3e étage,<br>Montréal, H2T2T6                 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre                     | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés                 | 7 250 \$     |
| Lebel, Annie                                | 55, avenue du Mont-Royal Ouest,<br>suite 700, Montréal, H2T2S6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Architecture                | Recherche et création  | 8 268 \$     |
| Lebel, Christine                            | 4584, rue Boyer, app. 4, Montréal,<br>H2J3E4                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels                | Recherche et création  | 17 000 \$    |
| Lecavalier, Louise                          | 55, rue Cérat, Montréal, H2W2S9                                | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil<br>des arts et des lettres du Québec | Danse                       | Bourses de carrière  | 30 000 \$    |
| Ledoux, Claudine                            | 4855, avenue Papineau, Montréal,<br>H2H1V7                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique                     | Déplacement  | 1 350 \$     |
| Lefèvre, Joseph                             | 4309, rue de Bordeaux, Montréal,<br>H2H1Z4                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 10 300 \$    |
| Lemaire, Sophie                             | 4697, rue Fabre, Montréal, H2J3V7                              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique                     | Recherche et création  | 11 000 \$    |
| Les Filles électriques                      | 4855, rue Clark, Montréal, H2T2T6                              | Montréal | Promotion et diffusion de la création littéraire<br>québécoise                    | Littérature                 | Tournées d'activités<br>d'animation ou de<br>promotion littéraire au<br>Québec | 8 000 \$     |
| Les Filles électriques                      | 4855, rue Clark, Montréal, H2T2T6                              | Montréal | Promotion et diffusion de la création littéraire<br>québécoise                    | Littérature                 | Activités d'animation<br>et de promotion<br>littéraires                        | 2 000 \$     |
| Les Grands Ballets Canadiens de<br>Montréal | 4816, rue Rivard, Montréal, H2J2N6                             | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Danse                       | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés                 | 10 000 \$    |
| Les Grands Ballets Canadiens de<br>Montréal | 4816, rue Rivard, Montréal, H2J2N6                             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                      | Danse                       | Aide au<br>fonctionnement  | 1 025 000 \$ |
| Les Productions Nathalie Derome             | 5579, rue Christophe-Colomb,<br>bureau 203, Montréal, H2J3H3   | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                | Arts<br>multidisciplinaires | Soutien à des projets<br>ponctuels de<br>développement de<br>marchés           | 1 800 \$     |
| Les Productions Nathalie Derome             | 5579, rue Christophe-Colomb,<br>bureau 203, Montréal, H2J3H3   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                      | Arts<br>multidisciplinaires | Aide au<br>fonctionnement  | 58 000 \$    |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                     |   |          |   |                          |  |           |
|-------------------------------------|---|----------|---|--------------------------|--|-----------|
| Les Productions Nathalie Derome     | 5579, rue Christophe-Colomb, bureau 203, Montréal, H2J3H3 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts multidisciplinaires | Initiative particulière                                | 5 400 \$  |
| Les Sortilèges danses du monde      | 936, avenue du Mont-Royal Est, Montréal, H2J1X2           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide au fonctionnement                                 | 95 850 \$ |
| Léturneau, Éric                     | 5776, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2T1S8               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Léveillé, Yves                      | 2121, rue Floriant, Montréal, H2K2P4                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 10 000 \$ |
| Levine, Ron                         | 5264, rue Waverly, Montréal, H2T2X7                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement  | 1 000 \$  |
| L'illusion, théâtre de marionnettes | Case postale 839, succursale C, Montréal, H2L4L6          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                 | 85 200 \$ |
| LOGOS Conterie                      | 4401, rue Parthenais, Montréal, H2H2G6                    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide aux projets de production                         | 20 000 \$ |
| Lussier, René                       | 100, rue Sherbrooke Est, app.3200, Montréal, H2X1C3       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 11 000 \$ |
| Mahar, William                      | 1991, Richardson, Montréal, H3K1G8                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Perfectionnement                                       | 1 200 \$  |
| Mantello, Peter                     | 5891, rue Waverly, Montréal, H2T2Y4                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                  | 18 000 \$ |
| Massicotte, Sylvie                  | 4752, rue de Mentana, Montréal, H2J3B9                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Mathieu, François et les autres...  | 4860, avenue Henri-Julien, bur. 4, Montréal, H2T2E1       | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Rideau   | 440 \$    |
| Mathieu, François et les autres...  | 4860, avenue Henri-Julien, bur. 4, Montréal, H2T2E1       | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 10 000 \$ |
| Mathieu, François et les autres...  | 4860, avenue Henri-Julien, bur. 4, Montréal, H2T2E1       | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre                  | Circulation de spectacles au Québec                    | 20 000 \$ |
| Messier, Alexis                     | 4603-A, rue Franchère, Montréal, H2H2K6                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement  | 500 \$    |
| Messier, Alexis                     | 4603-A, rue Franchère, Montréal, H2H2K6                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement  | 500 \$    |
| Mélaspora Danse inc.                | P.O. Box 55057, SP Fairmount Bureau 204, Montréal, H2T3E2 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide aux projets de production                         | 15 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                        |  |          |  |                  |  |           |
|------------------------|--|----------|--|------------------|--|-----------|
| Métaspora Danse inc.   | P.O. Box 55057, SP Fairmount<br>Bureau 204, Montréal, H2T3E2 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse            | Projet de résidence  | 10 000 \$ |
| Moisan, Jacques        | 5170, rue de Mentana, app. 1,<br>Montréal, H2J3C4            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Danse            | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Moreau, Sylvie         | 4339, rue Clark, Montréal, H2W1X2                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Recherche et création  | 3 500 \$  |
| Morin, Éric            | 4672, rue Saint-Denis, 1er étage,<br>Montréal, H2J2L3        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 1 670 \$  |
| Morin, Serge           | 771, rue Mont-Royal est, Montréal,<br>H2J1W8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 600 \$    |
| Moumblow, Monique      | 77, rue Saint-Viateur Est, Montréal,<br>H2T1A7               | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création  | 10 000 \$ |
| Murray, Roberto        | 1600, avenue du Mont-Royal Est,<br>app. 1, Montréal, H2J1Z2  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 2 666 \$  |
| Nicole Gingras         | 4383, rue de Lanaudière, Montréal,<br>H2J3P3                 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la publication  | 10 000 \$ |
| Nitoslawska, Marielle  | 208, rue Marie-Anne Est, Montréal,<br>H2W1A7                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création  | 18 000 \$ |
| Normand, Marie José    | 6850, 10e Avenue, Montréal,<br>H1Y2J2                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Recherche et création  | 6 000 \$  |
| Palacio-Quintin, Cléo  | 3501, avenue De Lorimier,<br>Montréal, H2K3X5                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 880 \$    |
| Panisset, Marie-Hélène | 3905, rue Saint-Urbain, app. 1,<br>Montréal, H2W1T9          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création  | 13 000 \$ |
| Papineau, François     | 4339, rue Clark, Montréal, H2W1X2                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Recherche et création  | 3 500 \$  |
| Pappathomas, André     | 8083, rue St-Hubert, Montréal,<br>H2R2P4                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 7 500 \$  |
| Paquette, Sylvie       | 4317, rue Drolet, Montréal,<br>H2W2L7                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 12 000 \$ |
| Par b. I. eux          | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                       | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Danse            | Soutien à des projets<br>ponctuels de<br>développement de<br>marchés | 5 000 \$  |
| Par b. I. eux          | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse            | Projet de résidence  | 13 800 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                      |   |          |   |                          |  |           |
|----------------------|---|----------|---|--------------------------|--|-----------|
| Par b. I. eux        | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide aux projets de production                         | 43 000 \$ |
| Par b. I. eux        | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                         | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 10 000 \$ |
| Parant, Marie-Hélène | 80, rue Saint-Viateur Est, app. 409, Montréal, H2T1A6       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                  | 11 000 \$ |
| Patrice Loubier      | 4306, rue Fullum, Montréal, H2H2J5                          | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels             | Aide aux manifestations artistiques                    | 20 000 \$ |
| Patry, Réal          | 5698, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                  | 12 500 \$ |
| Patry, Réal          | 5698, rue Saint-Urbain, Montréal, H2T2X3                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Peich, Francesc      | 4676, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2X5                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art            | Déplacement  | 1 200 \$  |
| Peich, Francesc      | 4676, rue Saint-Hubert, Montréal, H2J2X5                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art            | Recherche et création                                  | 17 400 \$ |
| Pellerin, Frédéric   | 3575, boulevard Saint-Laurent, bureau 410, Montréal, H2X2T7 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Déplacement  | 2 000 \$  |
| Pelletier, Johanne   | 1372, avenue Notre-Dame Ouest R.R. 2, Montréal, H3C1K8      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 8 000 \$  |
| Perte de signal      | 5143, boul. Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9       | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques         | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec            | 6 000 \$  |
| Perte de signal      | 5143, boul. Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2T1R9       | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques         | Aide à la publication                                  | 5 000 \$  |
| Plante, Denis        | 4086, rue Rivard, Montréal, H2L4H9                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                  | 15 000 \$ |
| Porte, Dominique     | 4221, avenue de l'Esplanade, app. 301, Montréal, H2W1T1     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse                    | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Poulin, Maryse       | 483, rue Lagarde, Montréal, H2J1B5                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Déplacement  | 990 \$    |
| PPS Danse inc.       | 3956, rue Rivard, Montréal, H2L4H7                          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide au fonctionnement                                 | 99 450 \$ |

|                                  |   |          |  |                  |   |           |
|----------------------------------|---|----------|--|------------------|---|-----------|
| PPS Danse inc.                   | 3956, rue Rivard, Montréal, H2L4H7                            | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Danse            | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 10 000 \$ |
| PPS Danse inc.                   | 3956, rue Rivard, Montréal, H2L4H7                            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec              | Danse            | Circulation de spectacles au Québec                   | 4 500 \$  |
| Pressault, David                 | 4299, rue Chapleau, Montréal, H2H2K7                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse            | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Pressault, David                 | 4299, rue Chapleau, Montréal, H2H2K7                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse            | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Productions Nuits d'Afrique inc. | 4362, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2W1Z5                   | Montréal | Événements nationaux et internationaux           | Musique          | Programme sans volet                                  | 66 438 \$ |
| Productions Nuits d'Afrique inc. | 4362, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2W1Z5                   | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide à l'accueil et à la programmation                | 15 000 \$ |
| Productions si on rêvait encore  | 5644, rue de Bordeaux, Montréal, H2G2R3                       | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Littérature      | Aide aux manifestations consacrées à une discipline   | 7 500 \$  |
| Productions Traquen'art inc.     | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 115, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique          | Aide à l'accueil et à la programmation                | 16 155 \$ |
| Productions Traquen'art inc.     | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 115, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 11 200 \$ |
| Rabouin, Jean                    | 820,3e Rang, Lac-au-Saumon, G0J1M0                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 9 100 \$  |
| Rabouin, Jean                    | 820,3e Rang, Lac-au-Saumon, G0J1M0                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement   | 500 \$    |
| Raby, Christiane                 | 7779, rue Champagneur, Montréal, H3N2K2                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 10 000 \$ |
| Rainville-Pitt, Bertrand         | 5258, avenue des Érables, Montréal, H2H2E7                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 18 000 \$ |
| Rancourt, Marco                  | 5425, rue de Bordeaux,app. 257, Montréal, H2H1P9              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 1 666 \$  |
| Renaud, Nicolas                  | 6054, rue Waverly, Montréal, H2T2Y3                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement   | 500 \$    |
| Renaud, Nicolas                  | 6054, rue Waverly, Montréal, H2T2Y3                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 8 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

| Répercussion Théâtre         | 1006, de la montagne bureau 210, Montréal, H3G1W7    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre                  | Aide au fonctionnement           | 75 000 \$ |
|------------------------------|--|----------|--|--------------------------|----------------------------------|-----------|
| Réseaux des arts médiatiques | 4580, avenue De Lorimier, Montréal, H2H2B5           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique                  | Aide aux projets de production   | 20 000 \$ |
| Revue Possibles              | 5070, rue de Lanaudière, Montréal, H2J3R1            | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Littérature              | Édition de périodiques culturels | 16 500 \$ |
| Ricard, Sébastien            | 5034, rue Clark, Montréal, H2T2T8                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Déplacement                      | 500 \$    |
| Ricard, Sébastien            | 5034, rue Clark, Montréal, H2T2T8                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Recherche et création            | 5 200 \$  |
| Richard, François            | 4334, rue Fabre, Montréal, H2J3T7                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Recherche et création            | 8 310 \$  |
| Richardson, Peter            | 5527, rue Garnier, Montréal, H2J4E2                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature              | Recherche et création            | 12 000 \$ |
| Richet, Béatrice             | 4372, rue de Châteaubriand, Montréal, H2J2T8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Recherche et création            | 6 500 \$  |
| Richmond, Jacob              | 4376-B, rue De Bullion, Montréal, H2W2G1             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre                  | Recherche et création            | 10 500 \$ |
| Rioux, Maxime                | 5432, avenue Casgrain, Montréal, H2T1X2              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts multidisciplinaires | Déplacement                      | 1 500 \$  |
| Robert, Lucie                | 4370, rue Saint-André, Montréal, H2J2Z4              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Recherche et création            | 7 800 \$  |
| Robert, Sylvain              | 1885, rue Laurier Est, Montréal, H2H1B5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques         | Déplacement                      | 1 400 \$  |
| Roy de Belleval, Olivier     | 5241, rue Saint-Denis, Montréal, H2J2M1              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Recherche et création            | 3 375 \$  |
| Roy, Lise                    | 4260, rue Berri, Montréal, H2J2P8                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre                  | Recherche et création            | 5 900 \$  |
| Roy-Bois, Samuel             | 4090, rue de Bordeaux, Montréal, H2K3Z5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Recherche et création            | 6 600 \$  |
| Sabourin, Jean               | 4554, avenue Coloniale, Montréal, H2T1W2             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Déplacement                      | 600 \$    |
| Saëz, César                  | 6, rue Saint-Viateur Ouest, app. 4, Montréal, H2T2K6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Recherche et création            | 18 700 \$ |
| Sanchez, Luis Alberto        | 4393, rue de la Roche, Montréal, H2J3J2              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Recherche et création            | 5 000 \$  |

|                                    |  |          |  |                  |  |           |
|------------------------------------|--|----------|--|------------------|--|-----------|
| Savard, Elizabeth                  | 4257, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2W2K7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Recherche et création  | 16 400 \$ |
| Sewraj, Yudi                       | 4889, rue Clark, Montréal, H2T2T6                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création  | 9 000 \$  |
| Shannon, Michael                   | 4203, rue Laval, Montréal, H2W2J6                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 1 350 \$  |
| Simard, Alain                      | 4586, rue Fabre, app. 1, Montréal,<br>H2J3V6         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 9 000 \$  |
| Simoneau, Guy                      | 5000, rue D'Iberville, app. 329,<br>Montréal, H2H2S6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Métiers d'art    | Déplacement  | 2 500 \$  |
| Sinha Danse                        | 6835, avenue Des Érables,<br>Montréal, H2G2N2        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse            | Aide au<br>fonctionnement                                      | 55 250 \$ |
| Société des amis de Jacques Ferron | 4306-A, rue Fullum, Montréal,<br>H2H2J5              | Montréal | Promotion et diffusion de la création littéraire<br>québécoise     | Littérature      | Activités d'animation<br>et de promotion<br>littéraires        | 10 000 \$ |
| Soulard, Dominique                 | 4386, avenue Laval, Montréal,<br>H2W2J8              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Perfectionnement   | 8 000 \$  |
| St-Denis, Jean-Marc                | 4311, rue Fabre, app. 1, Montréal,<br>H2J3T5         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création  | 15 000 \$ |
| St-Jean, Claude                    | 4411, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2W2K9       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 11 000 \$ |
| St-Jules, Manon                    | 4817, rue Fabre, Montréal, H2J3W1                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Théâtre          | Perfectionnement   | 2 335 \$  |
| Studio XX                          | 338, terrasse Saint-Denis,<br>Montréal, H2X1E8       | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la publication  | 6 000 \$  |
| Studio XX                          | 338, terrasse Saint-Denis,<br>Montréal, H2X1E8       | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet   | 43 150 \$ |
| Studio XX                          | 338, terrasse Saint-Denis,<br>Montréal, H2X1E8       | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Arts médiatiques | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 12 400 \$ |
| Studio XX                          | 338, terrasse Saint-Denis,<br>Montréal, H2X1E8       | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                      | 20 000 \$ |
| Sylvain Émaré Danse                | 4313, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2W2A9       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse            | Aide au<br>fonctionnement                                      | 82 875 \$ |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                            |  |          |   |         |  |            |
|----------------------------|--|----------|---|---------|--|------------|
| Sylvain Énard Danse        | 4313, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A9        | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse   | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 5 000 \$   |
| Sylvain Énard Danse        | 4313, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A9        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse   | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 14 000 \$  |
| Sylvain Énard Danse        | 4313, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A9        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse   | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 10 050 \$  |
| Système D/ Dominique Porte | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse   | Aide aux projets de production                         | 15 000 \$  |
| Tardif, Catherine          | 4436, rue Rivard, Montréal, H2J2M9                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse   | Recherche et création                                  | 23 000 \$  |
| Tardif, Catherine          | 4436, rue Rivard, Montréal, H2J2M9                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse   | Studio du Québec à Paris                               | 15 000 \$  |
| Teesri Duniya Théâtre      | 4324, boulevard Saint-Laurent, Montréal, H2W1Z3    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide aux projets de production                         | 28 000 \$  |
| Tevini, Victor             | 4629, rue Chabot, Montréal, H2H1Y2                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique | Recherche et création                                  | 5 000 \$   |
| Théâtre Alambic            | 4366, rue des Érables, Montréal, H2H2C8            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide aux projets de production                         | 10 000 \$  |
| Théâtre de la Pire Espèce  | 3897, rue Berri, Montréal, H2L4H2                  | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 5 000 \$   |
| Théâtre du Rideau Vert     | 355, rue Gifford, Montréal, H2T1M6                 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide au fonctionnement                                 | 640 000 \$ |
| Théâtre Le Clou            | 5425, rue de Bordeaux Espace 121, Montréal, H2H2P9 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide au fonctionnement                                 | 99 450 \$  |
| Théâtre Le Clou            | 5425, rue de Bordeaux Espace 121, Montréal, H2H2P9 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 9 900 \$   |
| Théâtre Le Clou            | 5425, rue de Bordeaux Espace 121, Montréal, H2H2P9 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre | Circulation de spectacles au Québec                    | 8 000 \$   |
| Théâtre Le Clou            | 5425, rue de Bordeaux Espace 121, Montréal, H2H2P9 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre | Circulation de spectacles au Québec                    | 16 000 \$  |
| Théâtre Le Clou            | 5425, rue de Bordeaux Espace 121, Montréal, H2H2P9 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre | Circulation de spectacles au Québec                    | 5 000 \$   |

|                               |  |          |   |                  |   |            |
|-------------------------------|--|----------|---|------------------|---|------------|
| Théâtre Le Clou               | 5425, rue de Bordeaux Espace 121, Montréal, H2H2P9 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 7 060 \$   |
| Théâtre Pigeons International | 6512, avenue du Parc, Montréal, H2V4H9             | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 14 000 \$  |
| Théâtre Pigeons International | 6512, avenue du Parc, Montréal, H2V4H9             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 104 975 \$ |
| Théâtre Pigeons International | 6512, avenue du Parc, Montréal, H2V4H9             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre          | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 155 \$   |
| Théâtre UBU inc.              | 4387, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2J3G4   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 309 400 \$ |
| Théâtre UBU inc.              | 4387, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2J3G4   | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 50 000 \$  |
| Théâtre UBU inc.              | 4387, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2J3G4   | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 30 000 \$  |
| Théâtre UBU inc.              | 4387, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2J3G4   | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 4 500 \$   |
| Théâtre Urbi et Orbi inc.     | 4401, rue Parthenais, Montréal, H2H2G6             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 50 000 \$  |
| Thibodeau, Dominique          | 471, boul. Saint-Joseph Est, Montréal, H2J1J8      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 8 650 \$   |
| Trahan, Sylvie                | 5270, rue Saint-André, Montréal, H2J3A8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 5 500 \$   |
| Tremblay, Mara                | 4689, Resther, Montréal, H2V2V4                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 6 000 \$   |
| Tremblay, Pierre-Michel       | 4399, rue Chambord, Montréal, H2J3M5               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 14 000 \$  |
| Tremblay, Pierre-Michel       | 4399, rue Chambord, Montréal, H2J3M5               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Commandes d'oeuvres   | 15 000 \$  |
| Tremblay, Rachel              | 158, rue Bernard Est, app. 207, Montréal, H2T3C5   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Perfectionnement  | 5 000 \$   |
| Trépanier, Jean-Pierre        | 4690, rue des Érables, Montréal, H2H2C9            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                       | 17 500 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                         |   |          |   |                  |                       |            |
|-------------------------|---|----------|---|------------------|-----------------------|------------|
| Vaidie, Alain           | 4454, avenue des Érables,<br>Montréal, H2H2C8     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Métiers d'art    | Recherche et création | 13 000 \$  |
| Valois, Nicole          | 5697, rue Waverly, Montréal,<br>H2T2Y2            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Architecture     | Recherche et création | 12 500 \$  |
| Vanasse, Jean           | 5145, rue de Brébeuf, Montréal,<br>H2J3L8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création | 11 000 \$  |
| Veaux-Logeat, Catherine | 4590, rue de Lorimier, Montréal,<br>H2H2B5        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création | 14 000 \$  |
| Viger, Louise           | 1221, rue Rachel Est, app. 3,<br>Montréal, H2J2J8 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création | 6 470 \$   |
| Vigneault, Jessica      | 4901, rue de Grand Pré, Montréal,<br>H2T2H9       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création | 10 500 \$  |
| Williams, Sarah         | 5172, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2T2W7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Déplacement           | 2 000 \$   |
| Williams, Sarah         | 5172, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2T2W7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Déplacement           | 1 900 \$   |
| Zeppetelli, John        | 4304, rue Berri, Montréal, H2J2P8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création | 9 000 \$   |
| CEP: MONT-ROYAL         |   |          |   |                  |                       | 224 660 \$ |

Aide octroyée pour la CEP:

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle   | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline  | Nom du volet           | Somme     |
|------------------------------------|--|-------------------------------|---|-------------|------------------------|-----------|
| Charpentier, Erik                  | 5075, rue Jean-Talon Est, app.<br>1207, Montréal, H1S3G5                   | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre     | Commandes d'oeuvres    | 14 100 \$ |
| Comeau, Frédéric Gary              | 414, Mont-Royal Est, app. 1,<br>Montréal, H2S1W1                           | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique     | Recherche et création  | 11 550 \$ |
| Fréchette, Carole                  | 5792, rue Wilderton, Montréal,<br>H3S2K7                                   | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre     | Déplacement            | 1 020 \$  |
| Gadoury, Denis                     | 4955, chemin de la Côte-Sainte-<br>Catherine, app. 12, Montréal,<br>H3W1M5 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature | Spéctacles littéraires | 250 \$    |
| Hage, Rawi                         | 5840, place Decelles, app. 11,<br>Montréal, H3S1X5                         | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature | Recherche et création  | 12 200 \$ |
| Kadirova, Shakhnoza                | 5085, rue Sax, app. 304, Montréal,<br>H4P1C7                               | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique     | Déplacement            | 1 500 \$  |

|                                  |  |          |   |         |   |           |
|----------------------------------|--|----------|---|---------|---|-----------|
| L'Arsenal à Musique inc.         | 1511, rue Canora, Mont-Royal, H3P2J8             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 10 000 \$ |
| L'Arsenal à Musique inc.         | 1511, rue Canora, Mont-Royal, H3P2J8             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 5 000 \$  |
| L'Arsenal à Musique inc.         | 1511, rue Canora, Mont-Royal, H3P2J8             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 1 340 \$  |
| L'Arsenal à Musique inc.         | 1511, rue Canora, Mont-Royal, H3P2J8             | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 28 000 \$ |
| L'Arsenal à Musique inc.         | 1511, rue Canora, Mont-Royal, H3P2J8             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique | Aide au fonctionnement                                      | 82 875 \$ |
| L'Arsenal à Musique inc.         | 1511, rue Canora, Mont-Royal, H3P2J8             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 4 425 \$  |
| Pentaèdre, quintette à vent inc. | 6347, rue de la Roche, Montréal, H2S2C9          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique | Aide aux projets de production                              | 23 500 \$ |
| Tabassian, Kiya                  | 3722, rue Saint-Denis app. 202, Montréal, H2X3L7 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique | Déplacement   | 900 \$    |
| Tabassian, Ziya                  | 2054, avenue Van Horne, app. 4, Montréal, H3S1P1 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique | Recherche et création                                       | 3 000 \$  |
| Théâtre de Nord-Amérique         | 154, avenue Dobie, Montréal, H3P1S4              | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre | Aide aux projets de production                              | 25 000 \$ |

CEP: NOTRE-DAME-DE-GRAVE

| Aide octroyée pour la CEP:                                      |   |                            |   |              |  | 334 058 \$ |
|---|---|----------------------------|---|--------------|--|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                              | Adresse actuelle                                      | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet   | Somme      |
| 4SOMA   | 2240, avenue Melrose, Montréal, H4A2R8                | Montréal                   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 15 000 \$  |
| Abeijon, Alfredo  | 4643, rue Sherbrooke Ouest, app. 10, Montréal, H3Z1G2 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Recherche et création                                  | 4 315 \$   |
| Arsenault, Stéphane   | 2085, boulevard Décarie app 2, Montréal, H4A3J2       | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Recherche et création                                  | 1 800 \$   |
| Direction de la coordination et de l'administration, 2003-05-02 |   |                            |   |              |  |            |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |          |  |                  |                                |           |
|--|--|----------|--|------------------|--------------------------------|-----------|
| Ballard, Stéphan                                     | 2382, avenue de Mayfair, Montréal, H4B2C8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création          | 6 250 \$  |
| Ballet Flamenco Arte de España                       | 2356, avenue Melrose, Montréal, H4A2R8               | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Danse            | Aide aux projets de production | 15 000 \$ |
| Beitel, Garry  | 3538, avenue de Marlowe, Montréal, H4A3L7            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Déplacement                    | 1 500 \$  |
| Bernard, Gaston                                      | 5466, rue Sherbrooke Ouest, app. 6, Montréal, H4A1V9 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création          | 4 333 \$  |
| Carson, Tom  | 4603, avenue Royal, Montréal, H4A2M9                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Recherche et création          | 6 830 \$  |
| Choeur Saint-Laurent                                 | C.P. 1435, succursale B, Montréal, H3B2L2            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide aux projets de production | 8 000 \$  |
| Cousineau, Marie-Hélène                              | 4575, avenue Melrose, Montréal, H4A2S8               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création          | 20 000 \$ |
| Deland, Monique                                      | 4039, rue Marlowe, Montréal, H4A3M3                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création          | 20 000 \$ |
| Ensemble Amati                                       | 4011, avenue Grey, Montréal, H4A3N9                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide au fonctionnement         | 71 825 \$ |
| Ferguson, Sean                                       | 4155, avenue Marci, Montréal, H4A2H6                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Commandes d'oeuvres            | 8 000 \$  |
| Gauvin, Karina                                       | 4153, avenue Marci, Montréal, H4A2Z7                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement                    | 1 200 \$  |
| Gillis, Susan  | 4315, avenue Melrose, app. 22, Montréal, H4A2S7      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création          | 20 000 \$ |
| Groupe Ad Hoc Projet L'En dedans sans dessus dessous | 5020, avenue de l'Esplanade, Montréal, H2T2Z1        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre          | Aide aux projets de production | 22 000 \$ |
| Les Chanteurs d'Orphée de Montréal inc.              | 5764, avenue Monkland, bureau 307, Montréal, H4A1E9  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide aux projets de production | 8 000 \$  |
| Marine, Alexandre                                    | 2100, avenue Claremont, app. 5, Montréal, H3Z2P8     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Recherche et création          | 9 450 \$  |
| Mingole, Michèle-Laure                               | 2051, avenue de Clifton, Montréal, H4A2N3            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement                    | 1 000 \$  |
| Paquet, Bruno  | 5333, avenue Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, H4A1L2   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création          | 8 000 \$  |
| Pasquet, Jacques                                     | 4331, avenue Walkley, Montréal, H4B2K4               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Spectacles littéraires         | 250 \$    |

|                  |   |          |   |                  |  |           |
|------------------|---|----------|---|------------------|--|-----------|
| Pasquet, Jacques | 4331, avenue Wakley, Montréal, H4B2K4           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Déplacement  | 850 \$    |
| Simms, Lorraine  | 2037, rue Marlowe, Montréal, H4A3L4             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                  | 15 000 \$ |
| Smith, Michael   | 2037, avenue Marlowe, Montréal, H4A3L4          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                  | 17 100 \$ |
| Tangovation inc. | 4375, avenue Mariette, Montréal, H4B2G1         | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                    | 4 000 \$  |
| Tangovation inc. | 4375, avenue Mariette, Montréal, H4B2G1         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                         | 10 000 \$ |
| Tangovation inc. | 4375, avenue Mariette, Montréal, H4B2G1         | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 5 000 \$  |
| Trio Hochelaga   | 4216, avenue Wilson, Montréal, H4A2T9           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                         | 10 000 \$ |
| Uloth, Geoffrey  | 4530, avenue Girouard, app. 7, Montréal, H4A3E6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Uloth, Geoffrey  | 4530, avenue Girouard, app. 7, Montréal, H4A3E6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                  | 17 000 \$ |
| Viens, André     | 2410, avenue Mariette, Montréal, H4B2E6         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Déplacement  | 1 355 \$  |

CEP: OUTREMONT

Aide octroyée pour la CEP: 2 436 407 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline               | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|--------------------------|-----------------------|-----------|
| Alimejd, David                     | 5001, rue Lacombe, Montréal, H3W 1R8                     | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Recherche et création | 17 000 \$ |
| Armstrong, Robert                  | 5873, avenue du Parc, app. 2, Montréal, H2V4H4           | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Recherche et création | 10 500 \$ |
| Béchar, Catherine                  | 6021, rue Hutchison, Montréal, H2V4B7                    | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Déplacement           | 1 000 \$  |
| Bellavance, Alexis                 | 5715, rue Jeanne-Mance, Montréal, H2V4K7                 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts multidisciplinaires | Déplacement           | 2 000 \$  |
| Bellomla, Paolo                    | 5120, boul. Édouard-Montpetit, app. 18, Montréal, H3W1R2 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique                  | Déplacement           | 1 000 \$  |

*Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale*

|                           |  |          |   |                  |                       |           |
|---------------------------|--|----------|---|------------------|-----------------------|-----------|
| Benoît, Alain             | 5106, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K1              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels     | Déplacement           | 1 500 \$  |
| Benoît, Alain             | 5106, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K1              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création | 15 000 \$ |
| Bertalan, Attila          | 5251, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K3              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques | Déplacement           | 950 \$    |
| Bilodeau, Marie-Lynda     | 5694, avenue de l'Esplanade, app.<br>1, Montréal, H2T3A1 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création | 10 000 \$ |
| Bissett, Roshell          | 5596, avenue du Parc, app. 8,<br>Montréal, H2V4H1        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création | 10 000 \$ |
| Bissett, Roshell          | 5596, avenue du Parc, app. 8,<br>Montréal, H2V4H1        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques | Déplacement           | 1 000 \$  |
| Blass Beaudin, Valérie    | 5944, avenue du Parc, app. 9,<br>Montréal, H2V4H3        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création | 9 000 \$  |
| Borello, Mariela          | 4806, rue Hutchison, Montréal,<br>H2V4A3                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création | 20 000 \$ |
| Bouyoucas, Pan            | 5823, rue Jeanne-Mance, app. 3,<br>Montréal, H2V4K9      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Littérature      | Recherche et création | 20 000 \$ |
| Bouyoucas, Pan            | 5823, rue Jeanne-Mance, app. 3,<br>Montréal, H2V4K9      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Théâtre          | Déplacement           | 1 000 \$  |
| Briceno, Diego            | 379, rue Edouard-Charles, app. 2,<br>Montréal, H2V2N1    | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création | 13 000 \$ |
| Brossard, Nicole          | 34, avenue Robert, Outremont,<br>H3S2P2                  | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil<br>des arts et des lettres du Québec | Littérature      | Bourses de carrière   | 30 000 \$ |
| Charest, Ghislaine        | 5975, avenue du Parc, Montréal,<br>H2V4H4                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création | 23 000 \$ |
| Chiasson-Taylor, Rachelle | 4601, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Recherche et création | 10 300 \$ |
| Chiasson-Taylor, Rachelle | 4601, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5              | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Musique          | Déplacement           | 1 500 \$  |
| Choinière, Olivier        | 5686, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T3A1         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Théâtre          | Commandes d'oeuvres   | 13 200 \$ |
| Christodoulou, Anastassia | 5826, avenue du Parc, app. 9,<br>Montréal, H2V4H3        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                               | Théâtre          | Recherche et création | 18 300 \$ |

|                               |   |          |  |                  |  |           |
|-------------------------------|---|----------|--|------------------|--|-----------|
| Claus, Barbara                | 5230, rue Jeanne-Mance, app. 2,<br>Montréal, H2V4K4         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Échange d'artistes et<br>d'ateliers-résidences<br>Québec/Argentine | 2 500 \$  |
| Claus, Barbara                | 5230, rue Jeanne-Mance, app. 2,<br>Montréal, H2V4K4         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création  | 22 000 \$ |
| Collectif Liberté inc.        | 5724, chemin de la Côte Saint-<br>Antoine, Montréal, H4A1R9 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                      | Littérature      | Édition de périodiques<br>culturels                                | 22 100 \$ |
| Collectif Liberté inc.        | 5724, chemin de la Côte Saint-<br>Antoine, Montréal, H4A1R9 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                      | Littérature      | Promotion et mise en<br>marché de<br>périodiques culturels         | 7 600 \$  |
| Compagnie Trans-Théâtre       | 400, avenue Atlantic, bureau 506,<br>Outremont, H2V1A5      | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement  | 60 000 \$ |
| Compagnie Trans-Théâtre       | 400, avenue Atlantic, bureau 506,<br>Outremont, H2V1A5      | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Théâtre          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés     | 20 000 \$ |
| Création Danse Lynda Gaudreau | 1483, ave du Mont-Royal Est, 3e<br>étage, Montréal, H2J1Z1  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse            | Aide au<br>fonctionnement  | 88 400 \$ |
| Création Danse Lynda Gaudreau | 1483, ave du Mont-Royal Est, 3e<br>étage, Montréal, H2J1Z1  | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Danse            | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés     | 5 000 \$  |
| Création Danse Lynda Gaudreau | 1483, ave du Mont-Royal Est, 3e<br>étage, Montréal, H2J1Z1  | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Danse            | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec       | 9 000 \$  |
| Création Danse Lynda Gaudreau | 1483, ave du Mont-Royal Est, 3e<br>étage, Montréal, H2J1Z1  | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Danse            | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec       | 5 000 \$  |
| Crozier, Philip               | 3355, chemin Queen Mary, app.<br>424, Montréal, H3V1A5      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Cymerman, Alana               | 204, rue Bernard Ouest, app. 2,<br>Montréal, H2T2K4         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création  | 18 000 \$ |
| Dagmara, Stephan              | 4561, avenue du Parc, app. 8,<br>Montréal, H2V4E4           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Déplacement  | 500 \$    |
| Dallaire, Stacy Lawrence      | 5270, avenue du Parc, app. 1,<br>Montréal, H2V4G7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Déplacement  | 600 \$    |
| de Villers, Éric              | 2016, avenue Perham, app. 6,<br>Outremont, H2V2C8           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 1 200 \$  |



|                        |  |          |   |                  |                                     |           |
|------------------------|--|----------|---|------------------|-------------------------------------|-----------|
| Deraspe, Sophie        | 5734, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K6        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création               | 12 000 \$ |
| Dupuis, Gilbert        | 3181, rue Jean-Brillant, Montréal,<br>H3T1N7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Studio du Québec à<br>Rome          | 15 000 \$ |
| Éditions Arcade inc.   | 4903, avenue Coolbrook, Montréal,<br>H3X2K8        | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels       | Littérature      | Édition de périodiques<br>culturels | 18 785 \$ |
| El-Omari, Majdi        | 4763, boul. Edouard-Montpetit,<br>Montréal, H3W1P6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création               | 23 000 \$ |
| Evangelista, José      | 68, avenue Elmwood, Outremont,<br>H2V2E5           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Déplacement                         | 1 500 \$  |
| Fabreg, Doriane        | 5037, avenue du Parc, Montréal,<br>H2V4E9          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Déplacement                         | 500 \$    |
| Favreau, Maude         | 5663, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T2Z9   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création               | 1 452 \$  |
| Ferguson, Clark        | 5879, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T3A2   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création               | 5 900 \$  |
| Ferguson, Clark        | 5879, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T3A2   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement                         | 1 000 \$  |
| Ferland, Pascale       | 5967, Avenue du Parc, Montréal,<br>H2V4H4          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création               | 23 700 \$ |
| Fortier, Jean-François | 5241, rue Chambord, Montréal,<br>H2J3N4            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création               | 6 000 \$  |
| Georgescu, Ioana       | 6121, rue Durocher, Outremont,<br>H2V3Y7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Déplacement                         | 1 300 \$  |
| Georgescu, Ioana       | 6121, rue Durocher, Outremont,<br>H2V3Y7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Recherche et création               | 20 000 \$ |
| Ghalem, Nadia          | 3395, avenue Lacombe, Montréal,<br>H3T1L9          | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Déplacement                         | 2 500 \$  |
| Ghoche, Ralph          | 5460, avenue du Parc, app. 16,<br>Montréal, H2Y4G7 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement                         | 500 \$    |
| Grande, John K.        | 6041, rue Hutchison, Montréal,<br>H2V4B7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Recherche et création               | 9 700 \$  |
| Guttman, Freda         | 4645, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement                         | 350 \$    |
| Guttman, Freda         | 4645, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Recherche et création               | 24 000 \$ |

|                          |  |          |   |              |  |           |
|--------------------------|--|----------|---|--------------|--|-----------|
| Harrison, Sébastien      | 4828, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J7        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre      | Déplacement  | 800 \$    |
| Hébert, Marie-Francine   | 757, rue Champagneur,<br>Outremont, H2V3P9         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature  | Recherche et création                                  | 17 000 \$ |
| Hogan-Finlay, Onya       | 264, avenue Fairmount Ouest,<br>Montréal, H2V2G3   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Hogue, Daniel            | 35, rue Nelson, app. B, Outremont,<br>H2V3Z5       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Hudon, Sabin             | 6021, rue Hutchison, Montréal,<br>H2V4B7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Hui, Joanne              | 5729, avenue du Parc, app. 6,<br>Montréal, H2V4H2  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Recherche et création                                  | 7 000 \$  |
| Innovations en concert   | 212, boulevard Georges-Vanier,<br>Montréal, H3J2Z1 | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Musique      | Aide à l'accueil et à la programmation                 | 22 100 \$ |
| Innovations en concert   | 212, boulevard Georges-Vanier,<br>Montréal, H3J2Z1 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 7 300 \$  |
| Jocelyne Montpetit Danse | 5770, rue Hutchison, Outremont,<br>H2V4B6          | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Danse        | Programme sans volet                                   | 11 000 \$ |
| Jocelyne Montpetit Danse | 5770, rue Hutchison, Outremont,<br>H2V4B6          | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse        | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 10 000 \$ |
| Jocelyne Montpetit Danse | 5770, rue Hutchison, Outremont,<br>H2V4B6          | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse        | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 5 000 \$  |
| Jocelyne Montpetit Danse | 5770, rue Hutchison, Outremont,<br>H2V4B6          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse        | Aide au fonctionnement                                 | 53 250 \$ |
| Josée St-Louis           | 65, avenue Duverger, app. 4,<br>Outremont, H2V1M9  | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la prospection                                  | 2 250 \$  |
| Lambert, Michel          | 4110, rue Rivard, Montréal, H2L4H9                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Recherche et création                                  | 6 000 \$  |
| L'Ange-Éléphant          | 7887, avenue Casgrain, Montréal,<br>H2R1Z2         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide aux projets de production                         | 25 000 \$ |
| Le Beau, Anne            | 35, rue Duverger, app. 5, Montréal,<br>H2V1M9      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse        | Recherche et création                                  | 11 000 \$ |

|                                |   |          |   |                  |   |            |
|--------------------------------|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Le Groupe de création Estuaire | 212, rue Aberdeen, Québec, G1R2E1                             | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature      | Édition de périodiques culturels                            | 30 388 \$  |
| Le Groupe Molior inc           | 48, avenue Joyce, app.9, Outremont, H2V1S6                    | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la prospection                                       | 1 650 \$   |
| Le Groupe Molior inc           | 48, avenue Joyce, app.9, Outremont, H2V1S6                    | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec                 | 6 000 \$   |
| LeBon, Julie                   | 3220, rue Ridgewood, app.411, Montréal, H3V1B9                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 15 000 \$  |
| Les Concerts M                 | 4816, rue Clark, Montréal, H2T2T5                             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                              | 25 000 \$  |
| Les Concerts M                 | 4816, rue Clark, Montréal, H2T2T5                             | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 5 000 \$   |
| Les Concerts M                 | 4816, rue Clark, Montréal, H2T2T5                             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 8 000 \$   |
| Les Concerts M                 | 4816, rue Clark, Montréal, H2T2T5                             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 7 000 \$   |
| Les Éditions Gaz Moutarde inc. | 5759, 2e Avenue, Montréal, H1Y2Y7                             | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature      | Édition de périodiques culturels                            | 16 000 \$  |
| Les Voix Humaines              | 44, Terrasse Les Hautvilliers, Outremont, H2V4P1              | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                              | 5 157 \$   |
| Lévesque, Luc                  | 33, chemin Côte-Sainte-Catherine, app. 706, Outremont, H2V2A1 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Architecture     | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Lizée, Nicole                  | 5055, chemin de la Côte-Saint-Luc, app. 52, Montréal, H3W2H5  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Commandes d'oeuvres   | 4 000 \$   |
| Lock-Danseurs inc.             | 5655, avenue du Parc, bureau 206, Montréal, H2V4H2            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 400 \$   |
| Lock-Danseurs inc.             | 5655, avenue du Parc, bureau 206, Montréal, H2V4H2            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse            | Circulation de spectacles au Québec                         | 50 000 \$  |
| Lock-Danseurs inc.             | 5655, avenue du Parc, bureau 206, Montréal, H2V4H2            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse            | Soutien au développement hors Québec des organismes         | 130 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                               |   |          |   |                  |                                   |            |
|-------------------------------|---|----------|---|------------------|-----------------------------------|------------|
| Lock-Danseurs inc.            | 5655, avenue du Parc, bureau 206,<br>Montréal, H2V4H2                                 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Danse            | Aide au<br>fonctionnement         | 609 875 \$ |
| Marleau, Louise               | 4735, avenue Meridian, Montréal,<br>H3W2C2  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre          | Recherche et création             | 7 000 \$   |
| Martel, François              | 269, rue Bernard Ouest, Montréal,<br>H2V1T5   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création             | 6 900 \$   |
| Miller, Shelley               | 6000, avenue du Parc, app. 4,<br>Montréal, H2V4H3                                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement                       | 1 500 \$   |
| Montpetit, Jocelyne           | 5260, rue Hutchison, Outremont,<br>H2V4B6   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse            | Déplacement                       | 2 100 \$   |
| Morissette, Gilles            | 1558, avenue Ducharme,<br>Outremont, H2V1G3   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels     | Déplacement                       | 1 500 \$   |
| Mylène Roy                    | 735, avenue de L'Épée,<br>Outremont, H2V3V1   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Théâtre          | Aide aux projets de<br>production | 20 000 \$  |
| Nadeau, Brigitte              | 5224, rue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T2Z5   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création             | 19 000 \$  |
| Noiseux, Jean-Pierre          | 4601, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Déplacement                       | 1 500 \$   |
| Noiseux, Jean-Pierre          | 4601, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création             | 7 050 \$   |
| Nouvel Ensemble Moderne (NEM) | 200, avenue Vincent-d'Indy C.P.<br>6128, succursale Centre-Ville,<br>Montréal, H3C3J7 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Musique          | Initiative particulière           | 9 000 \$   |
| Nouvel Ensemble Moderne (NEM) | 200, avenue Vincent-d'Indy C.P.<br>6128, succursale Centre-Ville,<br>Montréal, H3C3J7 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Musique          | Initiative particulière           | 25 000 \$  |
| Nouvel Ensemble Moderne (NEM) | 200, avenue Vincent-d'Indy C.P.<br>6128, succursale Centre-Ville,<br>Montréal, H3C3J7 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Musique          | Aide au<br>fonctionnement         | 298 350 \$ |
| Péré, Laure                   | 5994, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K8   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création             | 8 000 \$   |
| PERSONA Théâtre               | 6595, rue Saint-Hubert C.P. 59030,<br>Montréal, H2S3P5                                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Théâtre          | Aide aux projets de<br>production | 20 000 \$  |
| Poirier, Sylvie               | 3355, chemin Queen Mary, app.<br>424, Montréal, H3V1A5                                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Déplacement                       | 1 000 \$   |
| Poliquin, Carole              | 6105, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K9   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Déplacement                       | 1 200 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                      |  |          |   |                             |  |           |
|--------------------------------------|--|----------|---|-----------------------------|--|-----------|
| Potvin, Sylvie                       | 809, avenue Bloomfield, app. 201,<br>Montréal, H2V3S5        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Perfectionnement   | 1 900 \$  |
| Rivera, Raquel                       | 4647, rue Hutchison, Montréal,<br>H2V4A2                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature                 | Recherche et création  | 12 000 \$ |
| Saint-Denis, Patrick                 | 3655, avenue Papineau, app. 209,<br>Montréal, H2K4K1         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Commandes d'oeuvres  | 4 825 \$  |
| Sperberg, Kathy                      | 4703, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4J5                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 23 000 \$ |
| Stanton, Victoria                    | 6006, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T3A3             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts<br>multidisciplinaires | Déplacement  | 1 300 \$  |
| Stanton, Victoria                    | 6006, avenue de l'Esplanade,<br>Montréal, H2T3A3             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels                | Recherche et création  | 19 000 \$ |
| Tanabe, Mariko                       | 3620, avenue Ridgewood, app.<br>605, Montréal, H3V1C3        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse                       | Déplacement  | 1 200 \$  |
| The Mochin De Gadlut Theatre Project | 5154, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2V4K1                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Théâtre                     | Aide aux projets de<br>production                              | 18 000 \$ |
| Théâtre Momentum                     | 400, rue Atlantic Bureau 506,<br>Outremont, H2V1A5           | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                 | Théâtre                     | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 25 000 \$ |
| Théâtre Momentum                     | 400, rue Atlantic Bureau 506,<br>Outremont, H2V1A5           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène        | Théâtre                     | Aide au<br>fonctionnement                                      | 93 925 \$ |
| Thibault, Alain                      | 1309, rue Bernard Ouest, app. 3,<br>Outremont, H2V1W1        | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique                     | Commandes d'oeuvres  | 5 100 \$  |
| Thibodeau, Lysanne                   | 397, boul. Saint-Joseph Ouest,<br>app. 15A, Montréal, H2V2P1 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 12 000 \$ |
| Thibodeau, Lysanne                   | 397, boul. Saint-Joseph Ouest,<br>app. 15A, Montréal, H2V2P1 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques            | Déplacement  | 750 \$    |
| Todd, Barbara                        | 551, avenue Grosvenor, Montréal,<br>H3Y2S5                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels                | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Tremblay, Larry                      | 2992, rue Lacombe, Montréal,<br>H3T1L4                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Déplacement  | 1 200 \$  |
| Tremblay, Larry                      | 2992, rue Lacombe, Montréal,<br>H3T1L4                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Tremblay, Larry                      | 2992, rue Lacombe, Montréal,<br>H3T1L4                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Théâtre                     | Déplacement  | 1 500 \$  |

|                    |  |          |   |             |                       |           |
|--------------------|--|----------|---|-------------|-----------------------|-----------|
| Trudel, Jean-Louis | 4570, chemin Queen-Mary, app.<br>103, Montréal, H3W1W6 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature | Recherche et création | 5 600 \$  |
| Vais, Michel       | 54, avenue Elmwood, Outremont,<br>H2V2E4               | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature | Recherche et création | 21 000 \$ |

|                          |                            |  |  |  |  |           |
|--------------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: POINTE-AUX-TREMBLES | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 40 700 \$ |
|--------------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline       | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|---|-------------------------------|---|------------------|-----------------------|-----------|
| Meunier, Sophie                    | 14029, Forsyth, app.4, Montréal,<br>H1A1G6                                      | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Recherche et création | 8 500 \$  |
| San, Eric                          | 4610, rue Saint-Denis Post Office<br>Box 573 Place du Parc, Montréal,<br>H2W2P2 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création | 12 500 \$ |
| Starnino, Carmine                  | 2274, rue Pierre-Tétreault,<br>Montréal, H1L4Y9                                 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature      | Recherche et création | 18 500 \$ |
| Veilleux, David                    | 543, 32e Avenue, Montréal,<br>H1A3L3  | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique          | Déplacement           | 1 200 \$  |

|                     |                            |  |  |  |  |           |
|---------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: ROBERT-BALDWIN | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 81 200 \$ |
|---------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme               | Adresse actuelle                                    | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline  | Nom du volet   | Somme     |
|--|---|-------------------------------|---|-------------|--|-----------|
| Atelier du conte en musique et en images<br>inc. | C.P. 13, succursale Roxboro,<br>Roxboro, H8Y3E8     | Montréal                      | Organismes de production en arts de la scène        | Musique     | Aide au<br>fonctionnement                                      | 54 200 \$ |
| Atelier du conte en musique et en images<br>inc. | C.P. 13, succursale Roxboro,<br>Roxboro, H8Y3E8     | Montréal                      | Programme d'équipements spécialisés                 | Musique     | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 6 000 \$  |
| Frenette, Claude                                 | 508, chemin Andras, Dollard-des-<br>Ormeaux, H9B1R8 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique     | Recherche et création  | 5 000 \$  |
| Lord, Ursula                                     | 90, Place du Buisson, Pierrefonds,<br>H8Y2Z6        | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Littérature | Recherche et création  | 16 000 \$ |

|               |                            |  |  |  |  |            |
|---------------|----------------------------|--|--|--|--|------------|
| CEP: ROSEMONT | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 303 072 \$ |
|---------------|----------------------------|--|--|--|--|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme | Discipline | Nom du volet | Somme |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------|------------|--------------|-------|
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------|------------|--------------|-------|

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |   |          |  |                  |   |           |
|--|---|----------|--|------------------|---|-----------|
| Alarie, Frédéric                             | 5453, 12e Avenue, Montréal, H1X2Z8                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 12 500 \$ |
| Benson, Robert                               | 5171, rue Chapleau, Montréal, H2G2E1                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Perfectionnement                                      | 6 000 \$  |
| Bernard Primeau et le Montréal Jazz Ensemble | 5667, 6e Avenue, Montréal, H1Y2R1                       | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 7 000 \$  |
| Bernard Primeau et le Montréal Jazz Ensemble | 5667, 6e Avenue, Montréal, H1Y2R1                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 55 250 \$ |
| Charron, François                            | 3650, rue Edmond-Hamelin, app. 302, Montréal, H1X3K2    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Déplacement   | 375 \$    |
| Demers, Éric                                 | 6546, avenue Christophe-Colomb, Montréal, H2S2G8        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Gaudry, Frédéric                             | 5445, 9e Avenue, Montréal, H1Y2J7                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 20 000 \$ |
| Gonneville, Michel                           | 6812, 20e Avenue, Montréal, H1X2J7                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement   | 840 \$    |
| Houde, Nicole                                | 3416, rue Dandurand, Montréal, H1X1M8                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création                                 | 21 300 \$ |
| Le Moulin à musique inc.                     | 5095, 9e Avenue, bureau 201, Montréal, H1Y2J3           | Montréal | Circulation de spectacles au Québec              | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                   | 4 500 \$  |
| Le Moulin à musique inc.                     | 5095, 9e Avenue, bureau 201, Montréal, H1Y2J3           | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 8 400 \$  |
| Le Moulin à musique inc.                     | 5095, 9e Avenue, bureau 201, Montréal, H1Y2J3           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 55 250 \$ |
| Letendre, Sylvain                            | 4201, boul. Saint-Michel, app. 208, Montréal, H1Y3G6    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Recherche et création                                 | 3 333 \$  |
| L'Inconvénient                               | Case postale 284, succursale Rosemont, Montréal, H1X3B8 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Littérature      | Édition de périodiques culturels                      | 15 000 \$ |
| Nicol, Jean-Sébastien                        | 5255, 1ère Avenue, Montréal, H1Y2Z8                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement   | 500 \$    |
| Productions Rigoletto                        | 5684, 17e Avenue, Montréal, H1X2R8                      | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide aux projets de production                        | 15 000 \$ |

|                              |   |          |  |             |                                     |           |
|------------------------------|---|----------|--|-------------|-------------------------------------|-----------|
| Rémy, Héloïse                | 5487, rue Lafond, Montréal, H1X2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse       | Déplacement                         | 300 \$    |
| Rémy, Héloïse                | 5487, rue Lafond, Montréal, H1X2X3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse       | Recherche et création               | 16 000 \$ |
| Renault, Nathalie            | 6314, 26e Avenue, Montréal, H1T3K6                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique     | Déplacement                         | 334 \$    |
| Robitaille, Renée            | 5252, 6e Avenue, Montréal, H1Y2P6                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Spectacles littéraires              | 250 \$    |
| Roy, Pascale                 | 5171, rue Chapleau, Montréal, H2G2E1              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse       | Perfectionnement                    | 8 740 \$  |
| Théâtre en Fu                | 5796, rue des Érables, Montréal, H2G2M1           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre     | Aide aux projets de production      | 20 000 \$ |
| Théâtre Les Coups montés     | 5520, 10e Avenue, Montréal, H1Y2G8                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre     | Aide aux projets de production      | 25 000 \$ |
| Théâtre Sans Fil T.S.F. inc. | 2050, rue Dandurand, bureau 412, Montréal, H2G1Y9 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec              | Théâtre     | Circulation de spectacles au Québec | 6 000 \$  |

CEP:   SAINTE-MARIE-SAINT-JACQUES

|                            |  |  |  |  |               |
|----------------------------|--|--|--|--|---------------|
| Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 12 972 115 \$ |
|----------------------------|--|--|--|--|---------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme    | Adresse actuelle                         | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline               | Nom du volet  | Somme      |
|---------------------------------------|--|----------------------------|---|--------------------------|---|------------|
| 24 Images                             | 3962, avenue Laval, Montréal, H2W2J2     | Montréal                   | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts médiatiques         | Édition de périodiques culturels                            | 60 775 \$  |
| 24 Images                             | 3962, avenue Laval, Montréal, H2W2J2     | Montréal                   | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts médiatiques         | Promotion et mise en marché de périodiques culturels        | 8 500 \$   |
| 4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) | 4123, rue Drolet, Montréal, H2W2L5       | Montréal                   | Organismes de production en arts de la scène  | Arts multidisciplinaires | Aide au fonctionnement                                      | 160 225 \$ |
| 4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) | 4123, rue Drolet, Montréal, H2W2L5       | Montréal                   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 15 000 \$  |
| 4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) | 4123, rue Drolet, Montréal, H2W2L5       | Montréal                   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 400 \$   |
| Académie des lettres du Québec        | 4070, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L4A8 | Montréal                   | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature              | Aide au fonctionnement                                      | 59 100 \$  |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

| Académie des lettres du Québec  | 4070, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L4A8                  | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Littérature      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 5 000 \$   |
|---|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Acquelin, José  | 2034, rue St-Timothée, Montréal, H2L3P6                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Littérature      | Recherche et création                                 | 16 000 \$  |
| Agora de la danse   | 840, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                       | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Danse            | Aide à l'accueil et à la programmation                | 431 500 \$ |
| Agora de la danse   | 840, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                       | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec   | Danse            | Programme sans volet                                  | 70 000 \$  |
| Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec | 1908, rue Panet, bureau 304, Montréal, H2L3A2             | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 5 400 \$   |
| Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec | 1908, rue Panet, bureau 304, Montréal, H2L3A2             | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Musique          | Aide aux manifestations consacrées à une discipline   | 62 985 \$  |
| Association québécoise des auteurs dramatiques                            | 187, rue Sainte-Catherine Est, 3e étage, Montréal, H2X1K8 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 31 625 \$  |
| Baillat, Jean-Sébastien   | 1129, rue Bélanger, Montréal, H2S1H6                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 5 250 \$   |
| Baril, Céline   | 3834, avenue Henri-Julien, app. 1, Montréal, H2W2K2       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 12 500 \$  |
| Baron, Frédéric   | 4477, de L'Esplanade, app 3, Montréal, H2W1T2             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Recherche et création                                 | 5 000 \$   |
| Beaulieu, Julie   | 2468, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K1E7                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Danse            | Recherche et création                                 | 3 309 \$   |
| Beauséjour, Mathieu   | 3915, avenue Laval, Montréal, H2W2H9                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 14 800 \$  |
| Beausoleil, Claude  | 3760, avenue du Parc Lafontaine, Montréal, H2L3M4         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Littérature      | Recherche et création                                 | 22 000 \$  |
| Bélanger, Martin  | 1610, rue Panet, Montréal, H2L2Z5                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Danse            | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Bernier, Alice  | 245, rue Orchard, Saint-Bruno-de-Montarville, J3V2M4      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Recherche et création                                 | 9 000 \$   |

|                             |  |          |  |                  |   |            |
|-----------------------------|--|----------|--|------------------|---|------------|
| Bertrand, Martin            | 3774-B, rue Saint-André, Montréal, H2L3V7                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 5 250 \$   |
| Bérubé, Jocelyn             | 2059, rue Saint-André, Montréal, H2L3V2                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Spectacles littéraires                                | 250 \$     |
| Boivin, Marc                | 2161, rue Beaudry, Montréal, H2L3G4                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse            | Recherche et création                                 | 4 250 \$   |
| Bombardier, Louise          | 3852, avenue Coloniale, Montréal, H2W2B6                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Recherche et création                                 | 5 000 \$   |
| Bouchard, Luc               | 4009, rue Parthenais, Montréal, H2K3T8                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement   | 600 \$     |
| Bouge de là inc.            | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                          | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Danse            | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 8 000 \$   |
| Boulay, François            | 4156, avenue Laval, Montréal, H2W2J3                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature      | Recherche et création                                 | 15 000 \$  |
| Boulerice, Nicolas          | 552-A, rue Marie-Victorin, Verchères, J0L2P0                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création                                 | 4 433 \$   |
| Bush, Michelle              | 3751, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L3Z9                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Déplacement   | 500 \$     |
| Cahiers de théâtre Jeu inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest Bureau 838, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés              | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 3 000 \$   |
| Cahiers de théâtre Jeu inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest Bureau 838, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Théâtre          | Promotion et mise en marché de périodiques culturels  | 8 000 \$   |
| Cahiers de théâtre Jeu inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest Bureau 838, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Théâtre          | Édition de périodiques culturels                      | 71 825 \$  |
| Carbone 14                  | 1345, avenue Lalonde, Montréal, H2L5A9                       | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Théâtre          | Aide à l'accueil et à la programmation                | 20 000 \$  |
| Carbone 14                  | 1345, avenue Lalonde, Montréal, H2L5A9                       | Montréal | Circulation de spectacles au Québec              | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                   | 7 000 \$   |
| Carbone 14                  | 1345, avenue Lalonde, Montréal, H2L5A9                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 340 000 \$ |
| Carbone 14                  | 1345, avenue Lalonde, Montréal, H2L5A9                       | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec        | Théâtre          | Programme sans volet                                  | 8 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |          |   |                  |   |            |
|---|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Caron, Caroline                                     | 21, rue Ontario Est, Montréal, H2X1G8   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Déplacement   | 500 \$     |
| Centre de musique canadienne au Québec              | 416, rue McGill, R.C., Montréal, H2Y2G1   | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 123 208 \$ |
| Centre de musique canadienne au Québec              | 416, rue McGill, R.C., Montréal, H2Y2G1   | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 10 900 \$  |
| Centre d'information Artexite                       | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 508, Montréal, H3B1A7                       | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts visuels     | Aide au fonctionnement                                | 104 975 \$ |
| Centre d'information Artexite                       | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 508, Montréal, H3B1A7                       | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 19 270 \$  |
| Centre du Théâtre d'Aujourd'hui                     | 3888, rue Saint-Denis, Montréal, H2W2M2   | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Théâtre          | Aide à l'accueil et à la programmation                | 25 000 \$  |
| Centre du Théâtre d'Aujourd'hui                     | 3888, rue Saint-Denis, Montréal, H2W2M2   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 552 500 \$ |
| Centre international d'art contemporain de Montréal | 405, rue Sherbrooke Est, bureau 505 C.P. 760, succ. Place du Parc, Montréal, H2X4A6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 10 000 \$  |
| Centre international d'art contemporain de Montréal | 405, rue Sherbrooke Est, bureau 505 C.P. 760, succ. Place du Parc, Montréal, H2X4A6 | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 160 225 \$ |
| Chauvette, François                                 | 916, rue Ontario Est, app. 230, Montréal, H2L1P4                                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Déplacement   | 500 \$     |
| Chiasson, Dany                                      | 853, rue Roy Est, app. 1, Montréal, H2L1E5  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Circuit Musiques contemporaines                     | 2900, boulevard Édouard-Montpetit, Montréal, H3C3J7                                 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Musique          | Édition de périodiques culturels                      | 20 000 \$  |
| Circuit-Est   | 1881, rue Saint-André, bureau 100, Montréal, H2L3T9                                 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Danse            | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 6 500 \$   |
| Circuit-Est   | 1881, rue Saint-André, bureau 100, Montréal, H2L3T9                                 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Danse            | Aide au fonctionnement                                | 27 625 \$  |

|                                     |   |          |   |                  |   |            |
|-------------------------------------|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Coleman & Lemieux                   | 851, rue Saint-Germain, Montréal, H4L3R7          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Danse            | Aide aux projets de production                        | 20 000 \$  |
| Compagnie de théâtre Le Carrousel   | 2017, rue Parthenais, Montréal, H2K3T1            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                   | 10 000 \$  |
| Compagnie de théâtre Le Carrousel   | 2017, rue Parthenais, Montréal, H2K3T1            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Théâtre          | Soutien au développement hors Québec des organismes   | 14 500 \$  |
| Compagnie de théâtre Le Carrousel   | 2017, rue Parthenais, Montréal, H2K3T1            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Théâtre          | Soutien au développement hors Québec des organismes   | 75 000 \$  |
| Compagnie de théâtre Le Carrousel   | 2017, rue Parthenais, Montréal, H2K3T1            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 276 250 \$ |
| Conseil des arts textiles du Québec | 811-A, rue Ontario Est, Montréal, H2L1P1          | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 15 500 \$  |
| Conseil des arts textiles du Québec | 811-A, rue Ontario Est, Montréal, H2L1P1          | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 40 000 \$  |
| Conseil québécois de l'estampe      | 7111, rue des Érables, 3e étage, Montréal, H2E2R1 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts visuels     | Aide au fonctionnement                                | 65 275 \$  |
| Constantinople                      | 3722, rue Saint-Denis, app. 202, Montréal, H2X3L7 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Musique          | Rideau  | 1 760 \$   |
| Cormier, Louis-Jean                 | 2127, rue Marie-Anne, app. A, Montréal, H2H1M7    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Déplacement   | 800 \$     |
| Corporation Lucie Grégoire Danse    | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4               | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Danse            | Aide aux projets de production                        | 25 000 \$  |
| Corporation Lucie Grégoire Danse    | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4               | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Danse            | Projet de résidence                                   | 3 500 \$   |
| Côté, Sonia                         | 1634, rue Aird, Montréal, H2S3B6                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 21 000 \$  |
| Cotton, Caroline                    | 4064, rue Cartier, Montréal, H2K4G4               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Danse            | Recherche et création                                 | 3 309 \$   |
| Cotton, Sylvie                      | 1214-A, rue de la Visitation, Montréal, H2L3B4    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 18 000 \$  |

|                                |   |          |  |                |  |            |
|--------------------------------|---|----------|--|----------------|--|------------|
| Cotton, Sylvie                 | 1214-A, rue de la Visitation,<br>Montréal, H2L3B4     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels   | Déplacement  | 939 \$     |
| Cotton, Sylvie                 | 1214-A, rue de la Visitation,<br>Montréal, H2L3B4     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels   | Déplacement  | 850 \$     |
| Couillard, Geneviève           | 3461, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>Montréal, H2X3B5 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique        | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Couillard, Geneviève           | 3461, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>Montréal, H2X3B5 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique        | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Coutu, Patrick                 | 2310, avenue De Lorimier,<br>Montréal, H2K3X3         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels   | Recherche et création  | 11 000 \$  |
| Covit, Linda                   | 4070, rue Saint-Christophe,<br>Montréal, H2L3Y2       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels   | Perfectionnement   | 8 000 \$   |
| Craste, Laurent                | 1047, rue Saint-Hubert, app. 7,<br>Montréal, H2L3Y3   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Métiers d'art  | Déplacement  | 250 \$     |
| Cyr, Daniel                    | 1609, rue Beaudry, Montréal,<br>H2L3E8                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts du cirque | Déplacement  | 2 000 \$   |
| Daigneault, Martin             | 1945, rue Cartier, Montréal,<br>H2K4E7                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique        | Recherche et création  | 10 000 \$  |
| Daniel Léveillé Nouvelle Danse | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Danse          | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec         | 5 000 \$   |
| Daniel Léveillé Nouvelle Danse | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Danse          | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec         | 10 000 \$  |
| Daniel Léveillé Nouvelle Danse | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Danse          | Soutien à des projets<br>ponctuels de<br>développement de<br>marchés | 4 800 \$   |
| Daniel Léveillé Nouvelle Danse | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse          | Aide aux projets de<br>production                                    | 10 000 \$  |
| Danse Carpe Diem               | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse          | Aide aux projets de<br>production                                    | 15 000 \$  |
| Danse-Cité inc.                | 4702, rue Fabre, Montréal, H2J3V5                     | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Danse          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés       | 25 000 \$  |
| Danse-Cité inc.                | 4702, rue Fabre, Montréal, H2J3V5                     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Danse          | Aide au<br>fonctionnement  | 116 025 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |          |   |                  |   |           |
|---|---|----------|---|------------------|---|-----------|
| Dazibao, centre d'animation et d'exposition photo | 4001, rue Berri, espace 202, Montréal, H2L4H2                 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 9 000 \$  |
| Dazibao, centre d'animation et d'exposition photo | 4001, rue Berri, espace 202, Montréal, H2L4H2                 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 89 505 \$ |
| De Lafontaine, Élyse                              | 2017, rue Wurtele, Montréal, H2K2P8                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art    | Perfectionnement                                      | 5 000 \$  |
| De Lafontaine, Élyse                              | 2017, rue Wurtele, Montréal, H2K2P8                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art    | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Demers, Jean-Pierre                               | 2533, rue Fullum, Montréal, H2K3P5                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Deschênes, Richard                                | 4021, rue Saint-Dominique, Montréal, H2W2A4                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Dolden, Paul                                      | 1260, avenue Docteur Penfield app. 503, Montréal, H3G1B6      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Doré, Kim   | 203, rue Prince-Arthur Est, Montréal, H2X1C1                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Littérature      | Recherche et création                                 | 18 000 \$ |
| Dorion, Pierre                                    | 2060, rue Saint-Christophe, Montréal, H2L3X2                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 24 000 \$ |
| Dorion, Pierre                                    | 2060, rue Saint-Christophe, Montréal, H2L3X2                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Déplacement   | 500 \$    |
| Dubuc, Philippe                                   | 4156, avenue Laval, Montréal, H2W2J3                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art    | Déplacement   | 3 000 \$  |
| Duhamel, Patrice                                  | 412, rue Ontario Est, Montréal, H2L1N6                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 12 000 \$ |
| Dumas, Chantal                                    | 3678, avenue Henri-Julien, Montréal, H2X3H5                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 12 300 \$ |
| Éditions XYZ, la revue de la nouvelle             | 1781, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L3Z1                      | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Littérature      | Édition de périodiques culturels                      | 27 625 \$ |
| Éditions XYZ, Lettres québécoises                 | 1781, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L3Z1                      | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Littérature      | Édition de périodiques culturels                      | 75 693 \$ |
| Émard, Sylvain                                    | 1673, rue Fullum, Montréal, H2K3M7                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Danse            | Déplacement   | 484 \$    |
| En Piste inc.                                     | 1150, boulevard Saint-Joseph Est Bureau 104, Montréal, H2J1L5 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts du cirque   | Aide au fonctionnement                                | 45 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |          |   |                  |   |            |
|--|--|----------|---|------------------|---|------------|
| En Piste inc.  | 1150, boulevard Saint-Joseph Est<br>Bureau 104, Montréal, H2J1L5 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts du cirque   | Aide spéciale   | 19 000 \$  |
| Ensemble Arion   | 7751, rue Tellier, Montréal, H1L2Z5                              | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 104 975 \$ |
| Ensemble Arion   | 7751, rue Tellier, Montréal, H1L2Z5                              | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 9 000 \$   |
| Ensemble Arion   | 7751, rue Tellier, Montréal, H1L2Z5                              | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                   | 19 000 \$  |
| Ensemble contemporain de Montréal                                    | 1908, rue Panet, bureau 301, Montréal, H2L3A2                    | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 13 000 \$  |
| Ensemble contemporain de Montréal                                    | 1908, rue Panet, bureau 301, Montréal, H2L3A2                    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 60 775 \$  |
| Éric Mattson   | 2244, rue de la Visitation, Montréal, H2L3C7                     | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts médiatiques | Aide aux manifestations artistiques                   | 10 000 \$  |
| Éric Mattson   | 2244, rue de la Visitation, Montréal, H2L3C7                     | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts médiatiques | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec           | 8 000 \$   |
| Éric Mattson   | 2244, rue de la Visitation, Montréal, H2L3C7                     | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts médiatiques | Aide à la prospection                                 | 2 400 \$   |
| Éric Mattson   | 2244, rue de la Visitation, Montréal, H2L3C7                     | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts médiatiques | Aide à la prospection                                 | 2 280 \$   |
| Espace Libre   | 1945, rue Fullum, Montréal, H2K3N3                               | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Théâtre          | Aide à l'accueil et à la programmation                | 151 179 \$ |
| Evans, Patrick Dylan   | 3698, avenue Henri-Julien, Montréal, H2X3H5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Architecture     | Recherche et création                                 | 12 500 \$  |
| Facal, Carole  | 916, rue Ontario Est, app.230, Montréal, H2L1P4                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Déplacement   | 500 \$     |
| Fédération d'art dramatique du Québec ,<br>Quebec Drama Federation   | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 807, Montréal, H3B1A7    | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 22 100 \$  |
| Festival international de théâtre jeune public du Québec (1992) inc. | 1908, rue Panet, bureau 301, Montréal, H2L3A2                    | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Théâtre          | Programme sans volet                                  | 182 325 \$ |

|                                  |   |          |  |                  |   |            |
|----------------------------------|---|----------|--|------------------|---|------------|
| Fondation de danse Margie Gillis | 3575, boulevard Saint-Laurent, bureau 502, Montréal, H2X2T7 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse            | Aide au fonctionnement                                      | 88 400 \$  |
| Fondation Jean-Pierre Perreault  | 2022, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K1B9                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse            | Aide au fonctionnement                                      | 267 102 \$ |
| Fondation Jean-Pierre Perreault  | 2022, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K1B9                  | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 11 000 \$  |
| Fondation Jean-Pierre Perreault  | 2022, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K1B9                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse            | Aide spéciale   | 3 500 \$   |
| Fondation Jean-Pierre Perreault  | 2022, rue Sherbrooke Est, Montréal, H2K1B9                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse            | Aide spéciale dédiée à l'accueil d'artistes en résidence    | 8 000 \$   |
| Fortier Danse-Création           | 4583, rue Chapleau, Montréal, H2H2H4                        | Montréal | Programme d'équipements spécialisés  | Danse            | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 5 000 \$   |
| Fortier Danse-Création           | 4583, rue Chapleau, Montréal, H2H2H4                        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 10 000 \$  |
| Fortier Danse-Création           | 4583, rue Chapleau, Montréal, H2H2H4                        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Danse            | Aide au fonctionnement                                      | 82 875 \$  |
| Fortier Danse-Création           | 4583, rue Chapleau, Montréal, H2H2H4                        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 12 000 \$  |
| Fortier Danse-Création           | 4583, rue Chapleau, Montréal, H2H2H4                        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 3 780 \$   |
| Fortier, Isabelle                | 300, rue Sherbrooke Est, app. 4, Montréal, H2X1E6           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature      | Déplacement   | 1 800 \$   |
| Fournel, Marc                    | 5181, avenue des Érables, Montréal, H2J2E6                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 24 000 \$  |
| Fréchette, Raphael               | 2269, rue Sheppard, Montréal, H2K3L1                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts du cirque   | Perfectionnement  | 3 450 \$   |
| Freedman, Lori                   | 3630 A, avenue Laval, Montréal, H2X3C9                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Commandes d'oeuvres   | 3 400 \$   |
| Gagnon, Charles                  | 415, rue Saint-Gabriel, app. 301, Montréal, H2Y3A1          | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts visuels     | Bourse de carrière Jean-Paul Riopelle                       | 30 000 \$  |



|                                       |  |          |  |                             |  |           |
|---------------------------------------|--|----------|--|-----------------------------|--|-----------|
| Galerie de l'UQAM                     | Université du Québec à Montréal<br>1400, rue Berri, C.P. 8888, succ.<br>Centre-Ville, Montréal, H3C3P8 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide à la prospection  | 800 \$    |
| Galerie de l'UQAM                     | Université du Québec à Montréal<br>1400, rue Berri, C.P. 8888, succ.<br>Centre-Ville, Montréal, H3C3P8 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                      | 8 000 \$  |
| Galerie de l'UQAM                     | Université du Québec à Montréal<br>1400, rue Berri, C.P. 8888, succ.<br>Centre-Ville, Montréal, H3C3P8 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide à la publication  | 10 000 \$ |
| Garand, Vladimir                      | 3908, Berri, Montréal, H2L4H1  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 2 500 \$  |
| Géhami, Stéphane                      | 2068, rue Saint-Christophe, app. 2,<br>Montréal, H2L3X2  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 10 000 \$ |
| Gendron, Serge                        | 865-B, rue Ontario Est, Montréal,<br>H2L1P3  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 3 000 \$  |
| Geordie Productions inc.              | 4001, rue Berri, bureau 103,<br>Montréal, H2L4H2   | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                                | Théâtre                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 15 000 \$ |
| Geordie Productions inc.              | 4001, rue Berri, bureau 103,<br>Montréal, H2L4H2   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre                     | Aide au<br>fonctionnement                                      | 99 578 \$ |
| Goulet, Éric                          | 100, rue Sherbrooke Est, bur.<br>3200, Montréal, H2X1C3  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 6 000 \$  |
| Graff, centre de conception graphique | 963, rue Rachel Est, Montréal,<br>H2J2J4   | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Arts visuels                | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 19 500 \$ |
| Graff, centre de conception graphique | 963, rue Rachel Est, Montréal,<br>H2J2J4   | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques       | Arts visuels                | Programme sans volet   | 57 902 \$ |
| Grandmaison, Pascal                   | 4101, rue Cartier, Montréal,<br>H2K4G3   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 15 000 \$ |
| Grenier, Sylvain                      | 1471, rue La Fontaine, Montréal,<br>H2L1T7   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 13 100 \$ |
| Jordison, Scott                       | 2115, rue Saint-André, Montréal,<br>H2L3V2   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts du cirque              | Perfectionnement   | 3 450 \$  |
| Kolakis, Valérie                      | 3776, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>Montréal, H2W2G4  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels                | Recherche et création  | 17 900 \$ |
| Kondition Pluriel                     | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4   | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Arts<br>multidisciplinaires | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec   | 5 000 \$  |

|   |  |          |   |                          |   |            |
|---|--|----------|---|--------------------------|---|------------|
| Kondition Pluriel   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts multidisciplinaires | Aide aux projets de production                              | 30 000 \$  |
| Kondition Pluriel   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 5 000 \$   |
| Kondition Pluriel   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts multidisciplinaires | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 5 000 \$   |
| Kondition Pluriel   | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 4 000 \$   |
| La Compagnie de théâtre «Il va sans dire...»                  | 2025, rue Parthenais, Bureau 302, Montréal, H2K3T2 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                      | 121 550 \$ |
|   |  |          |   |                          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 20 000 \$  |
| La Compagnie Marie Chouinard                                  | 17, rue Chambord, Lorraine, J6Z3V6                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 400 \$   |
|   |  |          |   |                          | Circulation de spectacles au Québec                         | 6 500 \$   |
| La Compagnie Marie Chouinard                                  | 17, rue Chambord, Lorraine, J6Z3V6                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien au développement hors Québec des organismes         | 100 000 \$ |
|   |  |          |   |                          | Aide au fonctionnement                                      | 348 075 \$ |
| La Fondation Centaur pour les arts d'interprétation           | 453, rue Saint-François-Xavier, Montréal, H2Y2T1   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                      | 464 100 \$ |
|   |  |          |   |                          | Programme sans volet  | 30 000 \$  |
| La Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse | 245, rue Ontario Est, Montréal, H2X3Y6             | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Théâtre                  | Aide à l'accueil et à la programmation                      | 552 500 \$ |
|   |  |          |   |                          |   |            |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |          |  |                  |   |            |
|---|--|----------|--|------------------|---|------------|
| La Société de musique contemporaine du Québec | Centre Pierre-Péladeau 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Circulation de spectacles au Québec  | Musique          | Circulation de spectacles au Québec                         | 7 700 \$   |
| La Société de musique contemporaine du Québec | Centre Pierre-Péladeau 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Musique          | Aide au fonctionnement                                      | 165 750 \$ |
| La Société de musique contemporaine du Québec | Centre Pierre-Péladeau 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Événements nationaux et internationaux   | Musique          | Programme sans volet  | 100 000 \$ |
| La Société de musique contemporaine du Québec | Centre Pierre-Péladeau 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés  | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 20 000 \$  |
| La Société de musique contemporaine du Québec | Centre Pierre-Péladeau 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 000 \$   |
| La Société de musique contemporaine du Québec | Centre Pierre-Péladeau 300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Musique          | Initiative particulière                                     | 14 500 \$  |
| La Troupe du Théâtre de Quartier              | 2025, rue Parthenais, bureau 100, Montréal, H2K3T2                     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                      | 167 960 \$ |
| La Troupe du Théâtre de Quartier              | 2025, rue Parthenais, bureau 100, Montréal, H2K3T2                     | Montréal | Circulation de spectacles au Québec  | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 3 500 \$   |
| La Troupe du Théâtre de Quartier              | 2025, rue Parthenais, bureau 100, Montréal, H2K3T2                     | Montréal | Programme d'équipements spécialisés  | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 36 000 \$  |
| La Vie des Arts                               | 486, rue Sainte-Catherine Ouest Bureau 400, Montréal, H3B1A6           | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                                  | Arts visuels     | Promotion et mise en marché de périodiques culturels        | 6 000 \$   |
| La Vie des Arts                               | 486, rue Sainte-Catherine Ouest Bureau 400, Montréal, H3B1A6           | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                                  | Arts visuels     | Édition de périodiques culturels                            | 66 300 \$  |
| Labrecque, Jérôme                             | 4023, rue de Bordeaux, Montréal, H2K3Z4                                | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts médiatiques | Prix à la création artistique dans un secteur particulier   | 5 000 \$   |
| Lachance, Bertrand                            | 4086, rue de Bullion, Montréal, H2W2E5                                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 7 000 \$   |
| Lambert, Michel                               | 4110, rue Rivard, Montréal, H2L4H9                                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Déplacement   | 850 \$     |

|   |  |          |  |                  |  |            |
|---|--|----------|--|------------------|--|------------|
| Landry, Marie-Chrystine                             | 3951, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>Montréal, H2W2G8                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création  | 24 000 \$  |
| Lapointe, Pierre                                    | 1801, rue Dufresne, app. 1,<br>Montréal, H2K3K4                                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 1 000 \$   |
| Lapointe, Pierre                                    | 1801, rue Dufresne, app. 1,<br>Montréal, H2K3K4                                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Recherche et création  | 9 500 \$   |
| Laporte, Gilles                                     | 2023, rue panet, app. 4, Montréal,<br>H2L3A4                                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Déplacement  | 1 000 \$   |
| Lasserre, Fabienne                                  | 215, boul. Saint-Laurent, app. 24,<br>Montréal, H2Y3T9                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création  | 11 000 \$  |
| Le Groupe de La Veillée                             | 1371, rue Ontario Est, Montréal,<br>H2L1S2                                       | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                    | Théâtre          | Aide à l'accueil et à la<br>programmation                      | 22 365 \$  |
| Le Groupe de La Veillée                             | 1371, rue Ontario Est, Montréal,<br>H2L1S2                                       | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                                | Théâtre          | Circulation de<br>spectacles au Québec                         | 8 500 \$   |
| Le Groupe de La Veillée                             | 1371, rue Ontario Est, Montréal,<br>H2L1S2                                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 335 475 \$ |
| Le Nouveau Théâtre expérimental                     | 1945, rue Fullum, Montréal,<br>H2K3N3  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 193 375 \$ |
| Le Nouveau Théâtre expérimental                     | 1945, rue Fullum, Montréal,<br>H2K3N3  | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Théâtre          | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec   | 7 000 \$   |
| Le Théâtre de la Ligue nationale<br>d'Improvisation | Case postale 1077, succursale C,<br>Montréal, H2L4V3                             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 50 000 \$  |
| Le Théâtre de l'Opsis inc.                          | 1600, avenue de Lorimier Bureau<br>380, Montréal, H2K3W5                         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 116 025 \$ |
| Lecours, Pierre                                     | 2094, rue de la Visitation,<br>Montréal, H2L3C7                                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Danse            | Recherche et création  | 12 000 \$  |
| Léonard, Georges                                    | 3459, rue Messier, Montréal,<br>H2K3R6   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques | Perfectionnement   | 5 000 \$   |
| Lepage, Maxime                                      | 5747, rue Clark, Montréal, H2T2V5  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique          | Déplacement  | 500 \$     |
| Les Écrits de l'Académie des lettres du<br>Québec   | 5724, chemin de la Côte Saint-<br>Antoine, Montréal, H4A1R9                      | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                      | Littérature      | Édition de périodiques<br>culturels                            | 22 100 \$  |
| Les Idées Heureuses                                 | Centre Pierre-Péladeau 300,<br>boulevard de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2X3X6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Musique          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 4 500 \$   |

|   |  |          |   |                          |   |            |
|---|--|----------|---|--------------------------|---|------------|
| Les Idées Heureuses                         | Centre Pierre-Péladeau 300, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique                  | Aide au fonctionnement                                      | 55 250 \$  |
| Les Idées Heureuses                         | Centre Pierre-Péladeau 300, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique                  | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 000 \$   |
| Lessard, Pierre                             | 4134, rue Berri, Montréal, H2L4H3  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 4 334 \$   |
| Lizotte, Martin                             | 1919, rue Fullum, Montréal, H2K3N2   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement   | 500 \$     |
| L'Orchestre de chambre I Musici de Montréal | 934, rue Sainte-Catherine Est, bureau 240, Montréal, H2L2E9                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique                  | Aide au fonctionnement                                      | 375 700 \$ |
| L'Orchestre de chambre I Musici de Montréal | 934, rue Sainte-Catherine Est, bureau 240, Montréal, H2L2E9                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique                  | Soutien au développement hors Québec des organismes         | 75 000 \$  |
| L'Orchestre de chambre I Musici de Montréal | 934, rue Sainte-Catherine Est, bureau 240, Montréal, H2L2E9                | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique                  | Circulation de spectacles au Québec                         | 9 000 \$   |
| L'Orchestre de chambre I Musici de Montréal | 934, rue Sainte-Catherine Est, bureau 240, Montréal, H2L2E9                | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique                  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 14 000 \$  |
| Louise Bédard Danse inc.                    | 1569, rue Marie-Anne Est, Montréal, H2J2C9                                 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide au fonctionnement                                      | 71 195 \$  |
| Louise Bédard Danse inc.                    | 1569, rue Marie-Anne Est, Montréal, H2J2C9                                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 10 000 \$  |
| Louise Bédard Danse inc.                    | 1569, rue Marie-Anne Est, Montréal, H2J2C9                                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 7 000 \$   |
| Lussier, Patricia                           | 586, rue Dufresne, Montréal, H2K3H9  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Architecture             | Recherche et création                                       | 3 500 \$   |
| Madan, Emmanuel                             | 3880, avenue Coloniale, Montréal, H2W2B6                                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Main Film                                   | 4067, boul. Saint-Laurent, bureau 303, Montréal, H2W1Y7                    | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques         | Programme sans volet  | 57 902 \$  |

| Main Film                   | 4067, boul. Saint-Laurent, bureau 303, Montréal, H2W1Y7   | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts médiatiques         | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 20 000 \$  |
|-----------------------------|---|----------|---|--------------------------|---|------------|
| Manon fait de la danse inc. | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide aux projets de production                              | 20 000 \$  |
| Manon fait de la danse inc. | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                       | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse                    | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 7 000 \$   |
| Manon fait de la danse inc. | 812, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Projet de résidence   | 10 000 \$  |
| McGraw, Mariane             | 2274, rue Cartier, Montréal, H2K4E8                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 5 100 \$   |
| McIntosh, Thomas            | 445, rue Saint-Pierre, app. 400, Montréal, H2Y2M8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Recherche et création                                       | 18 200 \$  |
| McIntosh, Thomas            | 445, rue Saint-Pierre, app. 400, Montréal, H2Y2M8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Merrill, Michael            | 4060, boulevard Saint-Laurent, app. 409, Montréal, H2W1Y9 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 24 000 \$  |
| Mime Omnibus inc.           | 1945, rue Fullum, Montréal, H2K3N3                        | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Théâtre                  | Programme sans volet  | 13 000 \$  |
| Mime Omnibus inc.           | 1945, rue Fullum, Montréal, H2K3N3                        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement                                      | 182 325 \$ |
| Mime Omnibus inc.           | 1945, rue Fullum, Montréal, H2K3N3                        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 17 500 \$  |
| Mime Omnibus inc.           | 1945, rue Fullum, Montréal, H2K3N3                        | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 000 \$   |
| Minière, Jérôme             | 100, rue Sherbrooke Est, app. 3200, Montréal, H2X1C3      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 5 000 \$   |
| Montpetit, Charles          | 4282-C, rue Fullum, Montréal, H2H2J5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Recherche et création                                       | 9 900 \$   |
| Montréal Danse              | 1276, rue Saint-André, Montréal, H2L3S9                   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse                    | Aide aux projets de production                              | 50 000 \$  |
| Montréal Danse              | 1276, rue Saint-André, Montréal, H2L3S9                   | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse                    | Circulation de spectacles au Québec                         | 6 600 \$   |

|   |   |          |   |                  |   |            |
|---|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Montréal Danse                                      | 1276, rue Saint-André, Montréal, H2L3S9                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Projet de résidence                                   | 6 000 \$   |
| Monty, Francis                                      | 3897, rue Berri, Montréal, H2L4H2                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Recherche et création                                 | 2 130 \$   |
| Monty, Francis                                      | 3897, rue Berri, Montréal, H2L4H2                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Morelli, François                                   | 2158, rue Montgomery, Montréal, H2K2R8                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement   | 1 000 \$   |
| Morgenstern, Mark                                   | 3981, boul. Saint-Laurent, app. 900, Montréal, H2W1Y5         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 12 000 \$  |
| Nault, Line   | 4014, rue De Bullion, Montréal, H2W2E4                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse            | Recherche et création                                 | 16 500 \$  |
| Noël, Lionel  | 3695, rue Berri, app. 411, Montréal, H2L4G8                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création                                 | 20 000 \$  |
| Oboro Goboro  | 4001, rue Berri, bureau 301, Montréal, H2L4H2                 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 109 616 \$ |
| Oboro Goboro  | 4001, rue Berri, bureau 301, Montréal, H2L4H2                 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Aide spéciale dédiée à la gestion de nouveaux lieux   | 48 000 \$  |
| Oboro Goboro  | 4001, rue Berri, bureau 301, Montréal, H2L4H2                 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la publication                                 | 14 000 \$  |
| Optica - un centre au service de l'art contemporain | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 508, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 75 140 \$  |
| Optica - un centre au service de l'art contemporain | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 508, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 9 000 \$   |
| Orange-Parent, Emmanuelle                           | 2030, rue Saint-Denis, app.2, Montréal, H2X3K7                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                 | 2 833 \$   |
| Orchestre métropolitain du Grand Montréal           | 505, rue Sherbrooke Est, bureau 202, Montréal, H2L4N3         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 497 250 \$ |
| Orchestre métropolitain du Grand Montréal           | 505, rue Sherbrooke Est, bureau 202, Montréal, H2L4N3         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide spéciale   | 350 000 \$ |
| Ostermann, Matthias                                 | 4040, rue Saint-Hubert, app. 303, Montréal, H2L4A8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art    | Déplacement   | 1 700 \$   |
| Ouellet, Martin                                     | 5541, Place Basile-Patenaude, app. 72, Montréal, H1Y3E3       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement   | 800 \$     |

|  |  |          |   |                  |  |            |
|--|--|----------|---|------------------|--|------------|
| Parenteau-Lebeuf, Dominick   | 1475, rue Dufresne, Montréal, H2K3J4               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Recherche et création                                  | 12 600 \$  |
| Pelletier, Alain   | 2247, rue Panet, Montréal, H2L3A4                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                  | 6 700 \$   |
| Pelletier, Alain   | 2247, rue Panet, Montréal, H2L3A4                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement  | 1 700 \$   |
| Pelletier, Guy   | 1135, Carré Amherst, Montréal, H2L1N1              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                  | 2 834 \$   |
| Pelletier, Maryse  | 89, rue Saint-Norbert, Montréal, H2X1G5            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Recherche et création                                  | 17 650 \$  |
| Perez, Miguel  | 1184, rue Saint-Denis, app. 3, Montréal, H2X3J5    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement  | 600 \$     |
| Poissant, Claude   | 3702, rue de Mentana, Montréal, H2L3R3             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Déplacement  | 1 400 \$   |
| Poulin, Dominique Lili   | 2198, avenue Cartier, Montréal, H2K4E8             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Perfectionnement                                       | 3 000 \$   |
| Pratte, Stéphane   | 3756, avenue Laval, app. 3, Montréal, H2W2H7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Architecture     | Recherche et création                                  | 8 266 \$   |
| Pratte, Stéphane   | 3756, avenue Laval, app. 3, Montréal, H2W2H7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Architecture     | Déplacement  | 1 000 \$   |
| Productions Réalisations indépendantes de Montréal (P.R.I.M.) inc. | 1908, rue Panet, bureau 400, Montréal, H2L3A2      | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                   | 151 606 \$ |
| Productions Réalisations indépendantes de Montréal (P.R.I.M.) inc. | 1908, rue Panet, bureau 400, Montréal, H2L3A2      | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la prospection                                  | 2 500 \$   |
| Productions SuperMusique   | C.P. 186, succursale de Lorimier, Montréal, H2H2N7 | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Musique          | Programme sans volet                                   | 15 000 \$  |
| Productions SuperMusique   | C.P. 186, succursale de Lorimier, Montréal, H2H2N7 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 5 000 \$   |
| Productions SuperMusique   | C.P. 186, succursale de Lorimier, Montréal, H2H2N7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 9 300 \$   |
| Productions SuperMusique   | C.P. 186, succursale de Lorimier, Montréal, H2H2N7 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                 | 55 250 \$  |



|   |  |          |   |                             |  |            |
|---|--|----------|---|-----------------------------|--|------------|
| Productions SuperMusique  | C.P. 186, succursale de Lorimier,<br>Montréal, H2H2N7      | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                                | Musique                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de<br>développement de<br>marchés | 2 000 \$   |
| Productions Vespéra   | 3707A, rue Saint-Hubert, Montréal,<br>H2L3Z9               | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Théâtre                     | Aide aux projets de<br>production                                    | 25 000 \$  |
| Projet Snell Thouin Théâtre Physique inc.                       | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Arts<br>multidisciplinaires | Aide aux projets de<br>production                                    | 30 500 \$  |
| Projet Snell Thouin Théâtre Physique inc.                       | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                     | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                                | Arts<br>multidisciplinaires | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec         | 15 000 \$  |
| Projet Snell Thouin Théâtre Physique inc.                       | 812, rue Cherrier, Montréal,<br>H2L1H4                     | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts<br>multidisciplinaires | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés       | 10 000 \$  |
| Regroupement des centres d'artistes<br>autogérés du Québec inc. | 3995, rue Berri, bureau 100,<br>Montréal, H2L4H2           | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels                | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés       | 5 000 \$   |
| Regroupement des centres d'artistes<br>autogérés du Québec inc. | 3995, rue Berri, bureau 100,<br>Montréal, H2L4H2           | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Arts visuels                | Aide au<br>fonctionnement  | 92 385 \$  |
| Regroupement des centres d'artistes<br>autogérés du Québec inc. | 3995, rue Berri, bureau 100,<br>Montréal, H2L4H2           | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques                                | Arts visuels                | Aide à la prospection  | 5 000 \$   |
| Regroupement québécois de la danse                              | 3575, boul. Saint-Laurent, bureau<br>418, Montréal, H2X2T7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Danse                       | Aide spéciale  | 19 000 \$  |
| Regroupement québécois de la danse                              | 3575, boul. Saint-Laurent, bureau<br>418, Montréal, H2X2T7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Danse                       | Aide au<br>fonctionnement  | 211 375 \$ |
| Regroupement québécois de la danse                              | 3575, boul. Saint-Laurent, bureau<br>418, Montréal, H2X2T7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Danse                       | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés       | 17 000 \$  |
| Revue d'art contemporain ETC inc.                               | 1435, rue Saint-Alexandre, bureau<br>250, Montréal, H3A2G4 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels                | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés       | 15 000 \$  |
| Revue d'art contemporain ETC inc.                               | 1435, rue Saint-Alexandre, bureau<br>250, Montréal, H3A2G4 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts visuels                | Édition de périodiques<br>culturels                                  | 61 880 \$  |

|                       |   |          |  |                  |                        |           |
|-----------------------|---|----------|--|------------------|------------------------|-----------|
| Rewakowicz, Ana       | 4123, rue de Bullion, Montréal, H2W2E6                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Déplacement            | 1 500 \$  |
| Rewakowicz, Ana       | 4123, rue de Bullion, Montréal, H2W2E6                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Déplacement            | 1 000 \$  |
| Rewakowicz, Ana       | 4123, rue de Bullion, Montréal, H2W2E6                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Déplacement            | 500 \$    |
| Ristic, André         | 3655, boulevard Saint-Laurent, app. 402, Montréal, H2X2V6   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Commandes d'oeuvres    | 6 600 \$  |
| Roberts, Bryn         | 410, rue Sherbrooke Est, app. 203, Montréal, H2L1J6         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Perfectionnement       | 8 500 \$  |
| Ronfard, Jean-Pierre  | 1084, rue Wolfe, Montréal, H2L3J1                           | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Théâtre          | Bourses de carrière    | 30 000 \$ |
| Roy, Jean-Philippe    | 1574, rue Cartier, Montréal, H2K4C9                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Recherche et création  | 9 000 \$  |
| Roy, Jean-Philippe    | 1574, rue Cartier, Montréal, H2K4C9                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Déplacement            | 600 \$    |
| Roy, Mathieu          | 2350, rue Sherbrooke Est, app. 10, Montréal, H2K1E6         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts du cirque   | Recherche et création  | 5 495 \$  |
| Saint-Aubin, Brigitte | 3593, rue Cartier, Montréal, H2K4G1                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Recherche et création  | 6 000 \$  |
| Saint-Onge, Alexandre | 3680, avenue du Parc Lafontaine, app. 403, Montréal, H2L3M4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques | Déplacement            | 1 000 \$  |
| Salois, Patrick       | 74, rue Rachel Est, Montréal, H2W1C6                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création  | 3 400 \$  |
| Samson, Pierre        | 1213, rue Saint-André, Montréal, H2L3S8                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature      | Recherche et création  | 20 000 \$ |
| Samuel, Julian        | 360, terrasse Saint-Denis, Montréal, H2X1E8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts médiatiques | Recherche et création  | 18 500 \$ |
| Sanchez, Alejandro    | 3868, rue Berri, Montréal, H2L4H1                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Recherche et création  | 4 000 \$  |
| Savard, Jean-Philippe | 914, rue Duluth Est, Montréal, H2L1B6                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Recherche et création  | 2 833 \$  |
| Séguin, Guylaine      | 2220, rue Parthenais, app. 109, Montréal, H2K3T4            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création  | 4 500 \$  |
| Sibylines inc.        | 3694, rue Saint-André, Montréal, H2L3V7                     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                                   | Théâtre          | Aide au fonctionnement | 40 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |   |          |   |               |  |            |
|--|---|----------|---|---------------|--|------------|
| Simonin, Francine  | 2158, rue Montgomery, Montréal, H2K2R8                        | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels  | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 716, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature   | Aide au fonctionnement                                 | 76 245 \$  |
| Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 716, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Littérature   | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 7 400 \$   |
| Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 716, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature   | Aide aux projets                                       | 50 000 \$  |
| Société québécoise de recherche en musique                           | 300, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal, H2X3X6           | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Musique       | Aide au fonctionnement                                 | 25 415 \$  |
| St-Michael, Natasha  | 3935, avenue Coloniale, Montréal, H2W2B7                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art | Déplacement  | 1 500 \$   |
| St-Michael, Natasha  | 3935, avenue Coloniale, Montréal, H2W2B7                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Tangente inc.  | 840, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                           | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Danse         | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 35 000 \$  |
| Tangente inc.  | 840, rue Cherrier, Montréal, H2L1H4                           | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Danse         | Aide à l'accueil et à la programmation                 | 216 580 \$ |
| Teman, Esther  | 3908, Berri, Montréal, H2L4H1                                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique       | Recherche et création                                  | 2 500 \$   |
| Tessier, Marc  | 1589, rue de Champlain, Montréal, H2L2S5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels  | Déplacement  | 1 000 \$   |
| Tétreault, Martin  | 2322, rue Ontario Est, Montréal, H2K1W1                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique       | Déplacement  | 2 000 \$   |
| Théâtre de Fortune   | 3951, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L4A6                      | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Théâtre       | Aide aux projets de production                         | 10 000 \$  |
| Théâtre de la Pire Espèce  | 3897, rue Berri, Montréal, H2L4H2                             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Théâtre       | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 2 500 \$   |
| Théâtre de la Pire Espèce  | 3897, rue Berri, Montréal, H2L4H2                             | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Théâtre       | Rideau   | 520 \$     |

|                           |  |          |   |                          |  |            |
|---------------------------|--|----------|---|--------------------------|--|------------|
| Théâtre de Quat'Sous inc. | 100, avenue des Pins Est,<br>Montréal, H2W1N7              | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement   | 397 800 \$ |
| Théâtre de Quat'Sous inc. | 100, avenue des Pins Est,<br>Montréal, H2W1N7              | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec         | 25 000 \$  |
| Théâtre La Chapelle       | 3700, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2X2X7             | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts multidisciplinaires | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés          | 20 000 \$  |
| Théâtre La Chapelle       | 3700, rue Saint-Dominique,<br>Montréal, H2X2X7             | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Arts multidisciplinaires | Aide à l'accueil et à la programmation                         | 90 000 \$  |
| Théâtre Le Pont Bridge    | 1610, rue Panet, Montréal, H2L2Z5                          | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre                  | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés    | 2 000 \$   |
| Théâtre ô Parleur         | 324, rue de Castelnau Case postale 52556, Montréal, H2R3C5 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre                  | Aide au fonctionnement   | 52 500 \$  |
| Therrien, Carole          | 1844, rue Sherbrooke Est,<br>Montréal, H2K1B3              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création  | 7 450 \$   |
| Thibodeau, Serge Patrice  | 3756, avenue Laval, app. 5,<br>Montréal, H2W2H7            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Recherche et création  | 20 000 \$  |
| Thibodeau, Serge Patrice  | 3756, avenue Laval, app. 5,<br>Montréal, H2W2H7            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Échanges d'écrivains et d'ateliers-résidences Québec-Amsterdam | 7 500 \$   |
| Thouin, Olivier           | 2691, rue Hochelaga, Montréal,<br>H2K1J8                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement  | 1 200 \$   |
| Tobin, Nancy              | 2053, rue Wolfe, Montréal, H2L3K1                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre                  | Déplacement  | 375 \$     |
| Trahan, Carl              | 3815, rue de Mentana, Montréal,<br>H2L3R7                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création  | 18 700 \$  |
| Tremblay, Luc             | 2328, rue Sheppard, Montréal,<br>H2K3K9                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts du cirque           | Recherche et création  | 10 000 \$  |
| Turenne, Joujou           | 4689, rue Coolbrook, Montréal,<br>H3X2K7                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Spectacles littéraires   | 12 000 \$  |
| Turenne, Joujou           | 4689, rue Coolbrook, Montréal,<br>H3X2K7                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature              | Déplacement  | 3 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |          |   |              |  |            |
|---|---|----------|---|--------------|--|------------|
| Tuyo inc.                                   | 4082, rue Berri, Montréal, H2L4H3                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Musique      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec         | 12 000 \$  |
| Tuyo inc.                                   | 4082, rue Berri, Montréal, H2L4H3                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Musique      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec         | 23 000 \$  |
| Tuyo inc.                                   | 4082, rue Berri, Montréal, H2L4H3                 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés          | 16 000 \$  |
| Tuyo inc.                                   | 4082, rue Berri, Montréal, H2L4H3                 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique      | Aide au fonctionnement   | 104 975 \$ |
| Tuyo inc.                                   | 4082, rue Berri, Montréal, H2L4H3                 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature                             | Musique      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec         | 5 000 \$   |
| Union des écrivaines et écrivains québécois | 3492, avenue Laval, Montréal, H2X3C8              | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Littérature  | Programme sans volet   | 47 925 \$  |
| Union des écrivaines et écrivains québécois | 3492, avenue Laval, Montréal, H2X3C8              | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature  | Aide au fonctionnement   | 131 125 \$ |
| Union des écrivaines et écrivains québécois | 3492, avenue Laval, Montréal, H2X3C8              | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature  | Aide aux projets   | 10 000 \$  |
| Union des écrivaines et écrivains québécois | 3492, avenue Laval, Montréal, H2X3C8              | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature  | Aide aux projets   | 19 000 \$  |
| Villemaire, Yolande                         | 3760, avenue du Parc Lafontaine, Montréal, H2L3M4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Littérature  | Déplacement  | 1 065 \$   |
| Voyer, Sarla                                | 3963, rue Drolet, Montréal, H2W2L3                | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels | Échange d'artistes et d'ateliers-résidences Québec / Catalogne | 10 000 \$  |
| Walenta, Tomasz                             | 3989, rue Saint-Hubert, Montréal, H2L4A6          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels | Déplacement  | 1 250 \$   |

|                              |  |  |                            |  |  |            |
|------------------------------|--|--|----------------------------|--|--|------------|
| CEP: SAINT-HENRI-SAINTE-ANNE |  |  | Aide octroyée pour la CEP: |  |  | 254 699 \$ |
|------------------------------|--|--|----------------------------|--|--|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                     | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline | Nom du volet        | Somme    |
|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--|------------|---------------------|----------|
| Arcuri, Serge                      | 789, avenue Greene, Montréal, H4C2J8 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique    | Commandes d'oeuvres | 8 500 \$ |

|                                |  |          |   |                          |   |           |
|--------------------------------|--|----------|---|--------------------------|---|-----------|
| Cantin, Annie                  | 4030, rue Saint-Ambroise, app. 219, Montréal, H4C2C7 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art            | Recherche et création                                       | 8 000 \$  |
| Cross, Daniel                  | 627, rue Saint-Philippe, Montréal, H4C2V5            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Déplacement   | 3 000 \$  |
| Déry, Suzanne                  | 941, rue Saint-Philippe, Montréal, H4C2W2            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Déry, Suzanne                  | 941, rue Saint-Philippe, Montréal, H4C2W2            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 400 \$    |
| Ferland, Jean-Pierre           | 1880, rue du Centre, bureau 217, Montréal, H3K1H9    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 12 400 \$ |
| Gray, D'Arcy Philip            | 6625, rue Hurteau, Montréal, H4E2Y7                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Heimbecker, Steven             | 280, rue Rose-de-Lima, Montréal, H4C2L2              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques         | Recherche et création                                       | 26 000 \$ |
| Jean, Montique                 | 801, avenue Greene, Montréal, H4C2J8                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Perfectionnement  | 1 974 \$  |
| Laframboise, Marie-Josée       | 2158, rue de Montgomery, Montréal, H2K2R8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Laframboise, Marie-Josée       | 2158, rue de Montgomery, Montréal, H2K2R8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Lavoie, Caroline               | 75A, rue Sainte-Marguerite, Montréal, H4C2W5         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels             | Recherche et création                                       | 12 500 \$ |
| Les 7 Doigts de la main        | 2551, rue de Châteauguay, app. 200, Montréal, H3K3K4 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Arts du cirque           | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 9 000 \$  |
| Les 7 Doigts de la main        | 2551, rue de Châteauguay, app. 200, Montréal, H3K3K4 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Arts du cirque           | Aide aux projets de production                              | 30 000 \$ |
| Miller, Joel                   | 729, avenue Walker, Montréal, H4C2H5                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Recherche et création                                       | 15 000 \$ |
| Sanchez, Carlos                | 1070, rue de Bleury, app. 509, Montréal, H2X1N3      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts multidisciplinaires | Recherche et création                                       | 17 000 \$ |
| Söderström, Elin               | 2748, rue Saint-Charles, Montréal, H3K1E8            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique                  | Perfectionnement  | 3 000 \$  |
| Spirale Magazine culturel inc. | 788, avenue Antonine-Maillet, Montréal, H2V2Y5       | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels                   | Littérature              | Promotion et mise en marché de périodiques culturels        | 8 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                |   |          |  |                |                                  |           |
|--------------------------------|---|----------|--|----------------|----------------------------------|-----------|
| Spirale Magazine culturel inc. | 788, avenue Antonine-Maillet,<br>Montréal, H2V2Y5       | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels    | Littérature    | Édition de périodiques culturels | 60 775 \$ |
| Therrien, Émilie               | 2551, rue De Châteauguay, app.<br>200, Montréal, H3K3K4 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts du cirque | Recherche et création            | 9 150 \$  |
| Vatnsdal, Mark                 | 270, rue Saint-Augustin, Montréal,<br>H4C2N6            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels   | Recherche et création            | 24 000 \$ |

|                    |  |  |  |  |  |                            |            |
|--------------------|--|--|--|--|--|----------------------------|------------|
| CEP: SAINT-LAURENT |  |  |  |  |  | Aide octroyée pour la CEP: | 128 930 \$ |
|--------------------|--|--|--|--|--|----------------------------|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline       | Nom du volet  | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|---|------------------|---|-----------|
| Artinian, Araz                     | 3061, avenue Jean-Bouillet, Saint-Laurent, H4K2G8 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 20 000 \$ |
| Clavecin en concert                | 345, rue Marlatt, Montréal, H4M2G8                | Montréal                   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 600 \$  |
| Clavecin en concert                | 345, rue Marlatt, Montréal, H4M2G8                | Montréal                   | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                              | 7 900 \$  |
| Coleman & Lemieux                  | 851, rue Saint-Germain, Montréal, H4L3R7          | Montréal                   | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse            | Rideau  | 1 380 \$  |
| Filion, Élizabeth                  | 4520, rue Salaberry, Montréal, H4J1H4             | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création                                       | 20 000 \$ |
| Lavigne, Geneviève                 | 5394, rue Coolbrook, Montréal, H3X2L4             | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Perfectionnement  | 8 000 \$  |
| Lemieux, Laurence                  | 851, rue Saint-Germain, Saint-Laurent, H4L3R7     | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse            | Avant-scène   | 18 000 \$ |
| Maestro, Lani                      | 1239, rue Saint-Christophe, Montréal, H2L3W5      | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                       | 23 000 \$ |
| Morosoli, Joëlle                   | 3385, rue Geoffrion, Saint-Laurent, H4K2V1        | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Paquette, André                    | 3495, rue Toupin, Saint-Laurent, H4K1Z4           | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création                                       | 5 700 \$  |
| Plamondon, Yannick                 | 454, rue Richelieu, Québec, G1R1K1                | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 7 000 \$  |
| Salem, Raïda                       | 2525, rue Modugno app 210, Saint-Laurent, H4R1X6  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                       | 5 750 \$  |

|                                       |   |                               |  |                             |  |            |
|---------------------------------------|---|-------------------------------|--|-----------------------------|--|------------|
| Vallée, Manon                         | 2327, rue Coupai, Montréal,<br>H2K1Y3           | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Littérature                 | Recherche et création  | 8 600 \$   |
| CEP: VERDUN                           |   |                               |  |                             |  |            |
| Aide octroyée pour la CEP:            |   |                               |  |                             |  | 36 000 \$  |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme    | Adresse actuelle                                | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme   | Discipline                  | Nom du volet   | Somme      |
| Chapdelaine, Karine                   | 4703, Bannantyne, Verdun,<br>H4G1E6             | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Perfectionnement   | 1 200 \$   |
| Harrison, Robert                      | 433, rue Régina, Verdun, H4G2G9                 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 13 000 \$  |
| Thériault, Denis                      | 200, rue Corot, app. 112, Verdun,<br>H3E1C2     | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Littérature                 | Recherche et création  | 17 000 \$  |
| Thibault, Louise M.                   | 1648, rue Fayolle, Verdun, H4H2S6               | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Perfectionnement   | 4 800 \$   |
| CEP: VIAU                             |   |                               |  |                             |  |            |
| Aide octroyée pour la CEP:            |   |                               |  |                             |  | 491 647 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme    | Adresse actuelle                                | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme   | Discipline                  | Nom du volet   | Somme      |
| Goulet, Jean-Philippe                 | 1296, rue Bélanger, app. B,<br>Montréal, H2S1H9 | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 6 000 \$   |
| Hamel, André                          | 7030, rue Sagard, app. 1,<br>Montréal, H2E2S5   | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts<br>multidisciplinaires | Recherche et création  | 8 334 \$   |
| Hamel, André                          | 7030, rue Sagard, app. 1,<br>Montréal, H2E2S5   | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Studio du Québec à<br>New-York                               | 15 000 \$  |
| Jean-Pierre, Kateline                 | 7596, avenue Henri-Julien,<br>Montréal, H2R2B5  | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Perfectionnement   | 4 500 \$   |
| Lepage, Simon                         | 7685, 14e Avenue, app. 4,<br>Montréal, H2A2W2   | Montréal                      | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Musique                     | Recherche et création  | 4 333 \$   |
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7           | Montréal                      | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Théâtre                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec | 25 000 \$  |
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7           | Montréal                      | Circulation de spectacles au Québec                                | Théâtre                     | Circulation de<br>spectacles au Québec                       | 12 000 \$  |
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7           | Montréal                      | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature | Théâtre                     | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec | 15 000 \$  |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                       |   |          |   |              |   |                                      |
|---------------------------------------|---|----------|---|--------------|---|--------------------------------------|
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7         | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 155 \$                             |
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                      | 359 125 \$                           |
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7         | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 10 000 \$                            |
| Les Deux Mondes, compagnie de théâtre | 7285, rue Chabot, Montréal,<br>H2E2K7         | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 8 000 \$                             |
| Normandeau, Robert                    | 7070, rue Fabre, app. 1, Montréal,<br>H2E2B2  | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Déplacement   | 1 200 \$                             |
| Portolese, Marisa                     | 7062, 16e Avenue, app. 7,<br>Montréal, H2A2S9 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Recherche et création                                       | 11 000 \$                            |
| Productions Art and Soul              | 7590, rue des Écores, Montréal,<br>H2E2W4     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique      | Aide aux projets de production                              | 10 000 \$                            |
| CEP: VIGER                            |   |          |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: 26 200 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                              | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet          | Somme                                    |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|------------------|-----------------------|--|
| Denis, Éric                        | 248, rue de la Montagne, Montréal,<br>H3C2A7  | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création | 16 000 \$                                |
| McLaughlin, Danny                  | 6380, 39e Avenue, app. 3,<br>Montréal, H1T2W7 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement           | 1 200 \$                                 |
| Pelletier, Gilles-Philippe         | 6860, 31e Avenue, Montréal,<br>H1T3E7         | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre          | Commandes d'oeuvres   | 9 000 \$                                 |
| CEP: WESTMOUNT-SAINT-LOUIS         |   |                            |  |                  |                       | Aide octroyée pour la CEP: 14 062 343 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme       | Adresse actuelle                                      | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline               | Nom du volet                   | Somme     |
|--|---|----------------------------|--|--------------------------|--------------------------------|-----------|
| Action Terroriste Socialement Acceptable | 4430, rue Drolet, Montréal,<br>H2W2L8                 | Montréal                   | Organismes de production en arts de la scène     | Arts multidisciplinaires | Aide aux projets de production | 20 000 \$ |
| Allikas, Barry                           | 780, rue Saint-Rémi, atelier 257,<br>Montréal, H4C3H2 | Montréal                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels             | Déplacement                    | 1 500 \$  |

|  |   |          |   |                  |   |            |
|--|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Anderson, Fortner  | 4083, rue Clark, Montréal, H2W1X1                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Aravena, Pablo   | 51, rue Prince-Arthur Ouest, app. 4, Montréal, H2X1S5       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 14 000 \$  |
| Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal                   | 1157, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H2L2G8            | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 6 500 \$   |
| Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal                   | 1157, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H2L2G8            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                                | 143 650 \$ |
| Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal                   | 1157, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, H2L2G8            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Initiative particulière                               | 14 000 \$  |
| Babin, José  | 3463, rue Sainte-Famille, app. 1808, Montréal, H2X2K7       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Recherche et création                                 | 3 334 \$   |
| Baghaeian, Mahmoud                                       | 10, rue Ontario Ouest, app. 1015, Montréal, H2X1Y6          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art    | Déplacement   | 600 \$     |
| Balass, Joe  | 1455, rue Sherbrooke Ouest, app. 3002, Montréal, H3G1L2     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Bouchard, Elmyra   | 3703, rue Hutchison, Montréal, H2X2H4                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Burrow, Colin  | 10, rue Ontario Ouest, app. 802, Montréal, H2X1Y6           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 5 000 \$   |
| Bussièrès, Maude   | 261, rue du Séminaire, Montréal, H3C2A4                     | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art    | Déplacement   | 1 200 \$   |
| Cantin, Jean-François                                    | 3778, boul. Saint-Laurent, app. 403, Montréal, H2W1X6       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 21 500 \$  |
| Carrier, Alexandre                                       | 100, rue Sherbrooke Est app. 3200, Montréal, H2X1C3         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                 | 5 500 \$   |
| Centre de création interdisciplinaire en art Champ Libre | 1050, boul. René-Lévesque Est, bureau 105, Montréal, H2L2L6 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide à la prospection                                 | 4 100 \$   |
| Centre de création interdisciplinaire en art Champ Libre | 1050, boul. René-Lévesque Est, bureau 105, Montréal, H2L2L6 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                  | 25 000 \$  |
| Centre de création interdisciplinaire en art Champ Libre | 1050, boul. René-Lévesque Est, bureau 105, Montréal, H2L2L6 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts médiatiques | Aide aux manifestations artistiques                   | 30 000 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |          |   |                  |  |            |
|---|--|----------|---|------------------|--|------------|
| Centre des arts actuels Skol                  | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 511, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 6 000 \$   |
| Centre des arts actuels Skol                  | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 511, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques                                      | Arts visuels     | Programme sans volet   | 87 516 \$  |
| Centre des auteurs dramatiques (CEAD)<br>inc. | 3450, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2X2N5                      | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Théâtre          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 196 800 \$ |
| Centre des auteurs dramatiques (CEAD)<br>inc. | 3450, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2X2N5                      | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 10 000 \$  |
| Centre d'exposition CIRCA                     | 372, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 444, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques                                      | Arts visuels     | Programme sans volet   | 57 902 \$  |
| Centre d'exposition CIRCA                     | 372, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 444, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 18 000 \$  |
| Centre d'exposition CIRCA                     | 372, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 444, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques                                | Arts visuels     | Aide à la circulation<br>d'oeuvres hors Québec                 | 17 800 \$  |
| Chants Libres                                 | 3680, rue Jeanne-Mance, bureau<br>314, Montréal, H2X2K5          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 132 600 \$ |
| Chants Libres                                 | 3680, rue Jeanne-Mance, bureau<br>314, Montréal, H2X2K5          | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 11 300 \$  |
| Chants Libres                                 | 3680, rue Jeanne-Mance, bureau<br>314, Montréal, H2X2K5          | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                                | Musique          | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec   | 10 000 \$  |
| Chartrand, Alexandre                          | 2461, rue Notre-Dame Ouest,<br>Montréal, H3J1N6                  | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts médiatiques | Recherche et création  | 5 750 \$   |
| Clément, Serge                                | 4060, boulevard Saint-Laurent,<br>app. 705, Montréal, H2W1Y9     | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts visuels     | Recherche et création  | 22 000 \$  |
| Codes d'Accès                                 | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bur. 413, Montréal, H3B1A7   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique          | Aide aux projets de<br>production                              | 25 000 \$  |
| Conseil québécois du théâtre                  | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 808, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 10 000 \$  |

|  |   |          |   |                  |   |            |
|--|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Conseil québécois du théâtre   | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 808, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre          | Aide spéciale   | 20 000 \$  |
| Conseil québécois du théâtre   | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 808, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre          | Aide aux projets                                      | 19 000 \$  |
| Conseil québécois du théâtre   | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 808, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                | 214 000 \$ |
| Coolen, Susan  | 1411, rue Towers, Montréal, H3H2E2                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 15 000 \$  |
| Couroux, Marc  | 2271, rue du Souvenir, Montréal, H3H1S3                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Recherche et création                                 | 10 000 \$  |
| Cumming, Donigan   | 2191, rue du Souvenir, Montréal, H3H1R9                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Recherche et création                                 | 20 000 \$  |
| Cumming, Donigan   | 2191, rue du Souvenir, Montréal, H3H1R9                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Dare-Dare, Centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 505, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 55 250 \$  |
| Dare-Dare, Centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 505, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 4 000 \$   |
| Dare-Dare, Centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 505, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                   | 7 000 \$   |
| Dare-Dare, Centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal inc. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 505, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts visuels     | Aide à la publication                                 | 18 000 \$  |
| Desrosiers, Étienne  | 65, rue Arlington, Westmount, H3Y2W5                          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 6 000 \$   |
| Deyo, Robbin   | 3633, rue Saint-Urbain, Montréal, H2X2N9                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts visuels     | Déplacement   | 500 \$     |
| Ensemble Kore  | 2271, rue Souvenir, Montréal, H3H1S3                          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique          | Aide aux projets de production                        | 12 000 \$  |
| Fang Wang, Liu   | 2137, avenue Old Orchard, Montréal, H4A3A7                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Déplacement   | 2 000 \$   |
| Fang Wang, Liu   | 2137, avenue Old Orchard, Montréal, H4A3A7                    | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Déplacement   | 2 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |          |   |               |   |            |
|---|---|----------|---|---------------|---|------------|
| Fédération des écrivaines et écrivains du Québec (Quebec Writer's Federation) | 1200, avenue Atwater, bureau 3, Montréal, H3Z 1X4             | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Littérature   | Aide au fonctionnement                                | 34 255 \$  |
| Festival de musique de chambre de Montréal                                    | Case postale 594, succursale Victoria, Montréal, H3Z2Y6       | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Musique       | Programme sans volet                                  | 33 125 \$  |
| Festival de nouvelle danse inc.   | 4205, rue Saint-Denis, bureau 350, Montréal, H2J2K9           | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Danse         | Programme sans volet                                  | 298 200 \$ |
| Festival de théâtre des Amériques inc.  | 307, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 555, Montréal, H2X2A3 | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Théâtre       | Programme sans volet                                  | 331 500 \$ |
| Festival de théâtre des Amériques inc.  | 307, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 555, Montréal, H2X2A3 | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Théâtre       | Aide spéciale   | 100 000 \$ |
| Festival de théâtre des Amériques inc.  | 307, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 555, Montréal, H2X2A3 | Montréal | Événements nationaux et internationaux  | Théâtre       | Aide spéciale   | 50 000 \$  |
| Festival de théâtre des Amériques inc.  | 307, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 555, Montréal, H2X2A3 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre       | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 8 825 \$   |
| Festival international de théâtre jeune public du Québec (1992) inc.          | 1908, rue Panet, bureau 301, Montréal, H2L3A2                 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Théâtre       | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 12 000 \$  |
| Fournier, Jacques   | 700, rue Saint-Jacques, 3e étage, Montréal, H3C1E9            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Fournier, Jacques   | 700, rue Saint-Jacques, 3e étage, Montréal, H3C1E9            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Métiers d'art | Déplacement   | 2 000 \$   |
| Galerie & Atelier La Centrale Électrique / Powerhouse Gallery & Studio        | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 506, Montréal, H3B1A6 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 14 000 \$  |
| Galerie & Atelier La Centrale Électrique / Powerhouse Gallery & Studio        | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 506, Montréal, H3B1A6 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts visuels  | Aide aux manifestations artistiques                   | 12 000 \$  |
| Galerie & Atelier La Centrale Électrique / Powerhouse Gallery & Studio        | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 506, Montréal, H3B1A6 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels  | Programme sans volet                                  | 88 400 \$  |
| Galerie & Atelier La Centrale Électrique / Powerhouse Gallery & Studio        | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 506, Montréal, H3B1A6 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts visuels  | Aide à la publication                                 | 13 000 \$  |
| Galerie B-312   | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 403, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels  | Programme sans volet                                  | 52 377 \$  |

|                       |   |          |   |                  |  |           |
|-----------------------|---|----------|---|------------------|--|-----------|
| Galerie B-312         | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 403, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la publication                                  | 8 000 \$  |
| Galerie B-312         | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 403, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 16 000 \$ |
| Galland, Emmanuel     | 4082, rue Clark, Montréal, H2W1W9                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Gilbert, Nicolas      | 1245, rue Saint-Marc, app. 32, Montréal, H3H2E6               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Commandes d'oeuvres                                    | 3 000 \$  |
| Grassi, Antonietta    | 505, rue Argyle, Montréal, H3Y3B6                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                                  | 19 000 \$ |
| Grassi, Antonietta    | 505, rue Argyle, Montréal, H3Y3B6                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Graves, Lisa          | 4118, rue Clark, Montréal, H2W1W9                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                  | 3 000 \$  |
| Groulx, Jean-François | 6728, rue Cartier, Montréal, H2G2V9                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création                                  | 10 390 \$ |
| Hillel, Edward        | 1872, rue Notre-Dame Ouest, app. 2, Montréal, H3J1M6          | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Studio du Québec à New-York                            | 15 000 \$ |
| Hyland, Marc          | 3723, rue Hutchison, Montréal, H2X2H4                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Commandes d'oeuvres                                    | 5 000 \$  |
| IKS                   | C.P. 934, succursale Snowdon, Montréal, H3X3Y1                | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 15 000 \$ |
| IKS                   | C.P. 934, succursale Snowdon, Montréal, H3X3Y1                | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                         | 8 000 \$  |
| Infinithéâtre         | 3964, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2W1Y3     | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                 | 77 350 \$ |
| Infinithéâtre         | 3964, boulevard Saint-Laurent, 3e étage, Montréal, H2W1Y3     | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 20 000 \$ |
| Infrarouge Théâtre    | 10, rue Ontario Ouest, bur. 906, Montréal, H2X1Y6             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre          | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 17 500 \$ |
| Kobol                 | 3601, rue Sainte-Famille, app. 1108, Montréal, H2X2L6         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                         | 18 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |   |          |   |             |  |              |
|--|---|----------|---|-------------|--|--------------|
| La Compagnie Jean Duceppe inc.           | 1400, rue Saint-Urbain, Montréal, H2X2M5                      | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre     | Aide au fonctionnement                                   | 718 875 \$   |
| La Danse sur les routes du Québec        | 3956, boul. Saint-Laurent, 4e étage, Montréal, H2W1Y3         | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Danse       | Aide à des projets structurants en diffusion spécialisée | 100 000 \$   |
| La Danse sur les routes du Québec        | 3956, boul. Saint-Laurent, 4e étage, Montréal, H2W1Y3         | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse       | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés    | 3 000 \$     |
| La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde | 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H2X1Z6              | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre     | Circulation de spectacles au Québec                      | 85 000 \$    |
| La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde | 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H2X1Z6              | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Théâtre     | Programme sans volet                                     | 30 000 \$    |
| La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde | 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H2X1Z6              | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre     | Aide au fonctionnement                                   | 1 060 000 \$ |
| La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde | 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H2X1Z6              | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre     | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec   | 30 000 \$    |
| La Fondation du Théâtre du Nouveau Monde | 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H2X1Z6              | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre     | Aide à des projets structurants en diffusion spécialisée | 95 000 \$    |
| La Pietà avec Angèle Dubeau              | 4458, boul. de Maisonneuve Ouest, Westmount, H3Z1L7           | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique     | Aide aux projets de production                           | 30 000 \$    |
| Lalonde, Robert                          | 561, rue Canning, Montréal, H2J2R1                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature | Recherche et création                                    | 20 000 \$    |
| Lalonde, Robert                          | 561, rue Canning, Montréal, H2J2R1                            | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature | Déplacement  | 2 000 \$     |
| Landré, Nicolas                          | 1550, avenue du Docteur-Pentfield, app.1906, Montréal, H3G1C2 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique     | Recherche et création                                    | 6 000 \$     |
| Lavallée, Alain                          | 3463, Sainte-Famille, app. 1808, Montréal, H2X2K7             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre     | Recherche et création                                    | 3 333 \$     |
| Le Carré des Lombs                       | 3575, boul. Saint-Laurent, bureau 514, Montréal, H2X2T7       | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse       | Circulation de spectacles au Québec                      | 10 000 \$    |
| Le Carré des Lombs                       | 3575, boul. Saint-Laurent, bureau 514, Montréal, H2X2T7       | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse       | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec   | 20 000 \$    |
| Le Carré des Lombs                       | 3575, boul. Saint-Laurent, bureau 514, Montréal, H2X2T7       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse       | Aide au fonctionnement                                   | 99 450 \$    |

|  |   |          |   |                  |   |            |
|--|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Le Théâtre du Centre des arts Saldye Brontfman | 5170, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal, H3W1M7    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre          | Aide aux projets de production                              | 25 000 \$  |
| Les ateliers de danse moderne de Montréal      | 372, rue Saint-Catherine Ouest, bureau 201, Montréal, H3B1A2  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide spéciale dédiée à l'accueil d'artistes en résidence    | 12 000 \$  |
| Les Ballets Jazz de Montréal                   | 3450, rue Saint-Urbain, 4e étage, Montréal, H2X2N5            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide au fonctionnement                                      | 364 650 \$ |
| Les Ballets Jazz de Montréal                   | 3450, rue Saint-Urbain, 4e étage, Montréal, H2X2N5            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Danse            | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 40 000 \$  |
| Les Ballets Jazz de Montréal                   | 3450, rue Saint-Urbain, 4e étage, Montréal, H2X2N5            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Danse            | Circulation de spectacles au Québec                         | 8 000 \$   |
| Les Ballets Jazz de Montréal                   | 3450, rue Saint-Urbain, 4e étage, Montréal, H2X2N5            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Projet de résidence   | 11 000 \$  |
| Les Concerts M                                 | 4816, rue Clark, Montréal, H2T2T5                             | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique          | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 9 000 \$   |
| Les Films de l'Autre                           | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 302, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet  | 41 327 \$  |
| Les Films de l'Autre                           | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 302, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts médiatiques | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 10 000 \$  |
| Les Productions Loma inc.                      | 3956, boul. Saint-Laurent, 4e étage, Montréal, H2W1Y3         | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse            | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 15 000 \$  |
| Les Productions Loma inc.                      | 3956, boul. Saint-Laurent, 4e étage, Montréal, H2W1Y3         | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Danse            | Programme sans volet  | 75 000 \$  |
| Les Productions Loma inc.                      | 3956, boul. Saint-Laurent, 4e étage, Montréal, H2W1Y3         | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Danse            | Aide à l'accueil et à la programmation                      | 65 250 \$  |
| Les Tournées Jean Duceppe                      | 1400, rue Saint-Urbain, Montréal, H2X2M5                      | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 20 000 \$  |
| Les Tournées Jean Duceppe                      | 1400, rue Saint-Urbain, Montréal, H2X2M5                      | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre          | Circulation de spectacles au Québec                         | 40 000 \$  |
| Létourneau, Yanick                             | 3739, rue Hutchison, app. 4, Montréal, H2X2A4                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                                       | 16 000 \$  |



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |          |  |                             |  |              |
|--|--|----------|--|-----------------------------|--|--------------|
| Marjara, Eisha                                       | 655, rue Richmond, app. 2,<br>Montréal, H3J1V4                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts médiatiques            | Recherche et création  | 5 000 \$     |
| Martin, Alexis                                       | 5967, rue Louis-Émond, Montréal,<br>H2G2K5                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts du cirque              | Recherche et création  | 5 500 \$     |
| Mullin, Mark Christopher                             | 3633, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2X2N9                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels                | Recherche et création  | 7 600 \$     |
| Mullin, Mark Christopher                             | 3633, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2X2N9                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels                | Déplacement  | 1 000 \$     |
| Musée d'art urbain                                   | 2015, rue Drummond, bureau 918,<br>Montréal, H3G1W7              | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide à la publication  | 10 000 \$    |
| Musique VivaVoce inc.                                | 484, avenue Victoria, Westmount,<br>H3Y2H4                       | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Musique                     | Aide aux projets de<br>production                              | 20 000 \$    |
| Mutek  | 3530, boul. Saint-Laurent, bureau<br>406, Montréal, H2X2V1       | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts médiatiques            | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                      | 15 000 \$    |
| Myre, Nadia  | 2054, rue Jeanne-Mance,<br>Montréal, H2X2J5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels                | Recherche et création  | 14 000 \$    |
| Nadeau, Carole                                       | 1610, rue Panet, Montréal, H2L2Z5                                | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts<br>multidisciplinaires | Recherche et création  | 20 000 \$    |
| Neumark, Devora                                      | 10, rue Ontario Ouest, app. 706,<br>Montréal, H2X1Y6             | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels                | Arts visuels                | Déplacement  | 1 000 \$     |
| Observatoire 4 de Montréal                           | 372, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>espace 426, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques       | Arts visuels                | Programme sans volet   | 40 000 \$    |
| Observatoire 4 de Montréal                           | 372, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>espace 426, Montréal, H3B1A2 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Arts visuels                | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 6 000 \$     |
| Occurrence, espace d'art et d'essai<br>contemporains | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>espace 307, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques       | Arts visuels                | Programme sans volet   | 64 090 \$    |
| Occurrence, espace d'art et d'essai<br>contemporains | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>espace 307, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                                | Arts visuels                | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 2 500 \$     |
| Occurrence, espace d'art et d'essai<br>contemporains | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>espace 307, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques | Arts visuels                | Aide à la publication  | 15 000 \$    |
| Opéra de Montréal (1980) inc.                        | 260, boul. de Maisonneuve Ouest,<br>Montréal, H2X1Y9             | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                       | Musique                     | Aide au<br>fonctionnement                                      | 1 160 000 \$ |

|  |  |          |   |              |  |              |
|--|--|----------|---|--------------|--|--------------|
| Opéra de Montréal (1980) inc.            | 260, boul. de Maisonneuve Ouest,<br>Montréal, H2X1Y9           | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique      | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés       | 40 000 \$    |
| Orchestre symphonique de Montréal        | 260, boul. de Maisonneuve Ouest,<br>2e étage, Montréal, H2X1Y9 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique      | Aide au<br>fonctionnement  | 4 520 000 \$ |
| Orchestre symphonique de Montréal        | 260, boul. de Maisonneuve Ouest,<br>2e étage, Montréal, H2X1Y9 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Musique      | Aide spéciale  | 500 000 \$   |
| Parachute, revue d'art contemporain inc. | 4060, boulevard Saint-Laurent,<br>bureau 501, Montréal, H2W1Y9 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts visuels | Édition de périodiques<br>culturels                                  | 82 875 \$    |
| Parachute, revue d'art contemporain inc. | 4060, boulevard Saint-Laurent,<br>bureau 501, Montréal, H2W1Y9 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts visuels | Promotion et mise en<br>marché de<br>périodiques culturels           | 5 000 \$     |
| Peron, Sylvie                            | 1803, rue Alexandre-de-Sève,<br>Montréal, H2L2W2               | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique      | Perfectionnement   | 6 400 \$     |
| Playwrights' Workshop (Montreal) Inc.    | Case postale 604, succ. Place<br>d'Armes, Montréal, H2Y3H8     | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Théâtre      | Aide au<br>fonctionnement  | 55 250 \$    |
| Poulin, Brigitte                         | 2330, rue Coursol, Montréal,<br>H3J1C7                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique      | Déplacement  | 1 489 \$     |
| Poulin, Brigitte                         | 2330, rue Coursol, Montréal,<br>H3J1C7                         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique      | Déplacement  | 1 500 \$     |
| Productions Cas public                   | 1323, boul. de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2L2A6            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Danse        | Projet de résidence  | 18 000 \$    |
| Productions Cas public                   | 1323, boul. de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2L2A6            | Montréal | Organismes de production en arts de la scène  | Danse        | Aide au<br>fonctionnement  | 71 825 \$    |
| Productions Cas public                   | 1323, boul. de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2L2A6            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                                | Danse        | Soutien à des projets<br>ponctuels de tournée<br>hors Québec         | 20 000 \$    |
| Productions Cas public                   | 1323, boul. de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2L2A6            | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et<br>de la littérature                                | Danse        | Soutien à des projets<br>ponctuels de<br>développement de<br>marchés | 3 980 \$     |
| Productions Cas public                   | 1323, boul. de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2L2A6            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Danse        | Circulation de<br>spectacles au Québec                               | 6 500 \$     |
| Productions Cas public                   | 1323, boul. de Maisonneuve Est,<br>Montréal, H2L2A6            | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Danse        | Circulation de<br>spectacles au Québec                               | 17 000 \$    |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |          |   |                  |   |            |
|---|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Productions Cas public  | 1323, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, H2L2A6              | Montréal | Circulation de spectacles au Québec   | Danse            | Rideau  | 2 230 \$   |
| Productions Ciel Variable                                     | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts visuels     | Promotion et mise en marché de périodiques culturels  | 7 500 \$   |
| Productions Ciel Variable                                     | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Arts visuels     | Édition de périodiques culturels                      | 44 200 \$  |
| Prost, Jean-François  | 110, rue McGill, app. 401, Montréal, H2Y2E5                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Architecture     | Accueil d'artistes en résidence                       | 10 000 \$  |
| Quartier Éphémère, centre d'arts visuels                      | Fonderie Darling 745, rue Ottawa, Montréal, H3C1R8            | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                   | 15 000 \$  |
| Quartier Éphémère, centre d'arts visuels                      | Fonderie Darling 745, rue Ottawa, Montréal, H3C1R8            | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels     | Programme sans volet                                  | 35 000 \$  |
| Quartier Éphémère, centre d'arts visuels                      | Fonderie Darling 745, rue Ottawa, Montréal, H3C1R8            | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                             | Arts visuels     | Aide à la prospection                                 | 1 000 \$   |
| Quartier Éphémère, centre d'arts visuels                      | Fonderie Darling 745, rue Ottawa, Montréal, H3C1R8            | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                                   | Arts visuels     | Aide spéciale   | 23 000 \$  |
| Rager, Joshua   | 3473-A, Hôtel-de-Ville, Montréal, H2X3B5                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Musique          | Recherche et création                                 | 8 000 \$   |
| Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, R.A.A.V. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 913, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts visuels     | Aide aux projets                                      | 19 000 \$  |
| Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, R.A.A.V. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 913, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts visuels     | Aide aux projets                                      | 40 000 \$  |
| Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, R.A.A.V. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 913, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services | Arts visuels     | Aide au fonctionnement                                | 131 125 \$ |
| Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, R.A.A.V. | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 913, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 17 430 \$  |
| Rivest, Claude  | 1097, rue Saint-Alexandre, app. 413, Montréal, H2Z1P8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels  | Arts médiatiques | Recherche et création                                 | 12 500 \$  |
| Rizzuto, Matthew  | 60, avenue des Pins Ouest, app. 404, Montréal, H2W1R2         | Montréal | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec              | Musique          | Prix de musique contemporaine Québec/Flandre          | 5 000 \$   |

|  |  |          |   |                  |  |           |
|--|--|----------|---|------------------|--|-----------|
| Rocchio, Gordon  | 3686-A, boul. Saint-Laurent,<br>Montréal, H2X2V4                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Déplacement  | 2 000 \$  |
| S.A.T. Société des arts technologiques                                       | 305, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>Montréal, H2X2A3             | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques                                      | Arts médiatiques | Programme sans volet   | 44 200 \$ |
| Sasseville, Sonia  | 1461, rue du Collège, app. 311,<br>Saint-Laurent, H4L2L8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Déplacement  | 950 \$    |
| Simon, Victor  | 4743, rue Resther, Montréal,<br>H2J2V4                           | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Musique          | Recherche et création  | 10 000 \$ |
| Société de distribution Cinéma Libre inc.                                    | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 500, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques                                | Arts médiatiques | Aide à la publication  | 14 000 \$ |
| Société de distribution Cinéma Libre inc.                                    | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 500, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques                                      | Arts médiatiques | Programme sans volet   | 25 000 \$ |
| Société de distribution Cinéma Libre inc.                                    | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 500, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Arts médiatiques | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 11 500 \$ |
| Société de distribution Cinéma Libre inc.                                    | 460, rue Sainte-Catherine Ouest,<br>bureau 500, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des<br>arts médiatiques                                | Arts médiatiques | Aide aux<br>manifestations<br>artistiques                      | 16 000 \$ |
| Société des publications Matrix  | 7, rue Notre-Dame Ouest, bureau<br>100, Montréal, H2Y1S5         | Montréal | Édition et promotion de périodiques culturels   | Littérature      | Édition de périodiques<br>culturels                            | 33 150 \$ |
| Société musicale André-Turp  | 1011, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>Montréal, H2X3A4            | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 7 200 \$  |
| Société musicale André-Turp  | 1011, avenue de l'Hôtel-de-Ville,<br>Montréal, H2X3A4            | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Musique          | Aide à l'accueil et à la<br>programmation                      | 16 575 \$ |
| Société Pro Musica inc.  | 3450, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2X2N5                      | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés   | Musique          | Aide à l'accueil et à la<br>programmation                      | 41 438 \$ |
| Société Pro Musica inc.  | 3450, rue Saint-Urbain, Montréal,<br>H2X2N5                      | Montréal | Programme d'équipements spécialisés   | Musique          | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 5 500 \$  |
| Société professionnelle des auteurs et<br>des compositeurs du Québec (SPACQ) | 759, square Victoria, bureau 221,<br>Montréal, H2Y2J7            | Montréal | Associations professionnelles d'artistes,<br>regroupements nationaux et organismes de<br>services | Musique          | Aide au<br>fonctionnement                                      | 45 000 \$ |
| Stevenson, Sarah   | 3692, boul. Saint-Laurent,<br>Montréal, H2X2V4                   | Montréal | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels   | Arts visuels     | Accueil d'artistes en<br>résidence                             | 2 500 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |          |   |              |  |            |
|---|--|----------|---|--------------|--|------------|
| Stevenson, Sarah                        | 3692, boul. Saint-Laurent, Montréal, H2X2V4              | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Recherche et création                                  | 14 000 \$  |
| Studio 303                              | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H3B1A2        | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Danse        | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 24 000 \$  |
| Studio 303                              | 372, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, H3B1A2        | Montréal | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Danse        | Aide à l'accueil et à la programmation                 | 16 575 \$  |
| Studio de musique ancienne de Montréal  | 3407, avenue du Musée, Montréal, H3G2C6                  | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique      | Circulation de spectacles au Québec                    | 2 500 \$   |
| Studio de musique ancienne de Montréal  | 3407, avenue du Musée, Montréal, H3G2C6                  | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique      | Circulation de spectacles au Québec                    | 850 \$     |
| Studio de musique ancienne de Montréal  | 3407, avenue du Musée, Montréal, H3G2C6                  | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique      | Aide au fonctionnement                                 | 60 250 \$  |
| Studio de musique ancienne de Montréal  | 3407, avenue du Musée, Montréal, H3G2C6                  | Montréal | Accueil de spectacles étrangers au Québec                       | Musique      | Programme sans volet                                   | 3 250 \$   |
| The Black Theatre Workshop incorporated | 3680, Jeanne-Mance, bureau 432, Montréal, H2X2K5         | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                 | 58 575 \$  |
| Théâtre de l'Avant-Pays inc.            | 279, rue Sherbrooke Ouest Bureau 207, Montréal, H2X1Y2   | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                 | 153 650 \$ |
| Théâtre de l'Avant-Pays inc.            | 279, rue Sherbrooke Ouest Bureau 207, Montréal, H2X1Y2   | Montréal | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                    | 7 000 \$   |
| Théâtre de l'Avant-Pays inc.            | 279, rue Sherbrooke Ouest Bureau 207, Montréal, H2X1Y2   | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 13 900 \$  |
| Théâtre Incliné                         | 2570, rue Nicolet, bureau 400, Montréal, H1W3L5          | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide aux projets de production                         | 25 000 \$  |
| Théâtre Incliné                         | 2570, rue Nicolet, bureau 400, Montréal, H1W3L5          | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 5 000 \$   |
| Théâtre Les Lucioles                    | 3879, rue Clark, Montréal, H2W1W5                        | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide aux projets de production                         | 25 000 \$  |
| Théâtre MainLine                        | Case postale 42013, succ. Jeanne-Mance, Montréal, H2W2T3 | Montréal | Événements nationaux et internationaux                          | Théâtre      | Programme sans volet                                   | 21 300 \$  |
| Théâtre Q Art                           | 5110, rue Sherbrooke Ouest Bureau 9, Montréal, H4A1T1    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide aux projets de production                         | 10 000 \$  |

|   |   |          |   |                  |   |            |
|---|---|----------|---|------------------|---|------------|
| Thériault, Michèle                          | 527, avenue Lansdowne, Montréal, H3Y2V4                       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création                                     | 15 000 \$  |
| Tremblay, Ève K.                            | 780, rue Saint-Rémi, app. 152, Montréal, H4C3H2               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Atelier-résidence de la Fondation Christoph-Mérian à Bâle | 15 000 \$  |
| Trosztner, Peter                            | 3937, rue Saint-Urbain, Montréal, H2W1V2                      | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse            | Perfectionnement  | 7 336 \$   |
| Vaillancourt, Pauline                       | 3541, rue Clark, Montréal, H2X2S1                             | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Perfectionnement  | 2 500 \$   |
| Valiquet, Carl                              | 4060, boul. Saint-Laurent, app. 107, Montréal, H2W1Y8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 400 \$   |
| Valiquet, Carl                              | 4060, boul. Saint-Laurent, app. 107, Montréal, H2W1Y8         | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Déplacement   | 1 500 \$   |
| Van Grimde Corps Secrets                    | 5657, ave de L'Esplanade, Montréal, H2T2Z9                    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Projet de résidence                                       | 12 000 \$  |
| Van Grimde Corps Secrets                    | 5657, ave de L'Esplanade, Montréal, H2T2Z9                    | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Danse            | Aide aux projets de production                            | 35 000 \$  |
| Varma, Rahul                                | 1510, rue Saint-Jacques Ouest, app. 6, Montréal, H3C4J4       | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Déplacement   | 2 200 \$   |
| Viale, Martine                              | 1070, rue de Bleury, app. 310, Montréal, H2Z1N3               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Danse            | Recherche et création                                     | 16 000 \$  |
| Vidéographe inc.                            | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 504, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                      | 102 765 \$ |
| Villeneuve, André                           | 3550, rue Jeanne-Mance, app. 3007, Montréal, H2X3P7           | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Commandes d'oeuvres                                       | 500 \$     |
| Vox, centre de diffusion de la photographie | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Événements nationaux et internationaux                          | Arts visuels     | Programme sans volet                                      | 99 450 \$  |
| Vox, centre de diffusion de la photographie | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la circulation d'oeuvres hors Québec               | 20 000 \$  |
| Vox, centre de diffusion de la photographie | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Programme sans volet                                      | 70 941 \$  |
| Vox, centre de diffusion de la photographie | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels     | Aide spéciale dédiée à la gestion de nouveaux lieux       | 24 000 \$  |
| Vox, centre de diffusion de la photographie | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7 | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques                       | 5 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |  |          |   |              |   |            |
|---|--|----------|---|--------------|---|------------|
| Vox, centre de diffusion de la photographie | 460, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal, H3B1A7  | Montréal | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide à la prospection                                       | 2 855 \$   |
| Wall, Leonie                                | 4144, rue Saint-Urbain, app. 1, Montréal, H2W1V3               | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Perfectionnement  | 2 755 \$   |
| Williams, Jean-Sébastien                    | 1245, rue Saint-Marc, app.29, Montréal, H3H2E6                 | Montréal | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique      | Recherche et création                                       | 5 900 \$   |
| Youtheatre inc.                             | 15, avenue du Mont-Royal Ouest<br>Bureau 125, Montréal, H2T2R9 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 2 100 \$   |
| Youtheatre inc.                             | 15, avenue du Mont-Royal Ouest<br>Bureau 125, Montréal, H2T2R9 | Montréal | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 9 000 \$   |
| Youtheatre inc.                             | 15, avenue du Mont-Royal Ouest<br>Bureau 125, Montréal, H2T2R9 | Montréal | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés       | 13 500 \$  |
| Youtheatre inc.                             | 15, avenue du Mont-Royal Ouest<br>Bureau 125, Montréal, H2T2R9 | Montréal | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                      | 101 175 \$ |

| RÉGION: 7 OUTAOUAIS                  |  |                            | Aide octroyée pour la région:  |              |   | 496 672 \$ |
|--------------------------------------|--|----------------------------|--|--------------|---|------------|
| CEP: CHAPLEAU                        |  |                            |  |              |   |            |
| Aide octroyée pour la CEP:           |  |                            |  |              |   |            |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline   | Nom du volet                            | Somme      |
| Gilbert, Mario                       | 29, rue des Tulipes, Gatineau, J8R2B5                      | Gatineau                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique      | Recherche et création                   | 7 000 \$   |
| Plouffe, Stéphanie                   | 15, rue d'Orléans, app. 12, Gatineau, J8T5T9               | Gatineau                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique      | Déplacement                             | 1 000 \$   |
| CEP: GATINEAU                        |  |                            |  |              |   |            |
| Aide octroyée pour la CEP:           |  |                            |  |              |   |            |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline   | Nom du volet                            | Somme      |
| Fleury, Claude-Johanne               | 91B, chemin du Lac Chip Case postale 175, La Pêche, J0X3G0 | La Pêche                   | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature  | Recherche et création                   | 5 000 \$   |
| Gauthier, Jacques                    | 39, rue Mégantic, Gatineau, J8R1V9                         | Gatineau                   | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Littérature  | Prix à la création artistique en région | 5 000 \$   |
| Greenwood, Vera                      | 151, rue du Mont-Royal, Cantley, J8V3B2                    | Cantley                    | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels | Recherche et création                   | 14 000 \$  |
| Greenwood, Vera                      | 151, rue du Mont-Royal, Cantley, J8V3B2                    | Cantley                    | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels | Déplacement                             | 1 000 \$   |
| L'Ensemble Pro Musica de l'Outaouais | 38, rue de Dijon, Gatineau, J8T1M7                         | Gatineau                   | Organismes de production en arts de la scène                                   | Musique      | Aide aux projets de production          | 19 600 \$  |
| CEP: HULL                            |  |                            |  |              |   |            |
| Aide octroyée pour la CEP:           |  |                            |  |              |   |            |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline   | Nom du volet                            | Somme      |
| Axe Néo 7                            | 80, rue Front, Hull, J8Y3M5                                | Gatineau                   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                      | Arts visuels | Programme sans volet                    | 104 091 \$ |
| Axe Néo 7                            | 80, rue Front, Hull, J8Y3M5                                | Gatineau                   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                      | Arts visuels | Aide spéciale                           | 4 000 \$   |
| Axe Néo 7                            | 80, rue Front, Hull, J8Y3M5                                | Gatineau                   | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques                | Arts visuels | Aide aux manifestations artistiques     | 20 000 \$  |

Direction de la coordination et de l'administration, 2003-05-02



Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |          |   |                  |   |           |
|--|--|----------|---|------------------|---|-----------|
| Axe Néo 7  | 80, rue Front, Hull, J8Y3M5                  | Gatineau | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide à la publication                               | 16 000 \$ |
| Bouchard, Diane                                    | 67, rue Prévost, app. 1, Hull, J9A1P7        | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Perfectionnement                                    | 2 100 \$  |
| Castonguay, Alexandre                              | 172, rue Champlain, Gatineau, J8X3R2         | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                               | 17 400 \$ |
| Centre de production Daimon                        | 78, rue Front, Hull, J8Y3M5                  | Gatineau | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts médiatiques | Programme sans volet                                | 84 201 \$ |
| Cercle des amis et amies de Norteno                | 432, boul. Alexandre-Taché, Hull, J9A1M7     | Gatineau | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide aux projets de production                      | 5 000 \$  |
| Conseil régional de la culture de l'Outaouais      | 432, boul. Alexandre-Taché, Hull, J9A1M7     | Gatineau | Ententes  | Arts et lettres  | Ententes de coopération                             | 9 000 \$  |
| Côté, Jean-Denis                                   | 17, rue Boucherville, app. 11, Hull, J9A1J6  | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Déplacement   | 1 500 \$  |
| Dahan, Chantal                                     | 49, rue Lemieux, app. 2, Hull, J8Z1G7        | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création                               | 10 000 \$ |
| Festival de musique sacrée de l'Outaouais          | 170, rue Sherbrooke, Hull, J8Y2L6            | Gatineau | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Musique          | Aide aux manifestations consacrées à une discipline | 11 050 \$ |
| Grondin, Thomas                                    | 80-A, rue Durocher, Hull, J8Y2S1             | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                               | 12 000 \$ |
| Lacoursière, Yves                                  | 46, rue Jeanne-d'Arc, app. 2, Hull, J8Y2H4   | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement   | 1 000 \$  |
| L'Association des auteurs de l'Outaouais québécois | 432, boulevard Alexandre-Taché, Hull, J9A1M7 | Gatineau | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise     | Littérature      | Activités d'animation et de promotion littéraires   | 10 000 \$ |
| Les Concerts Ponticello                            | 432, boulevard Alexandre-Taché, Hull, J9A1M7 | Gatineau | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Musique          | Aide à l'accueil et à la programmation              | 23 430 \$ |
| Musiol, Marie-Jeanne                               | 21, rue Front, Hull, J8Y3M4                  | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Musiol, Marie-Jeanne                               | 21, rue Front, Hull, J8Y3M4                  | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels     | Recherche et création                               | 22 000 \$ |
| Orchestre des concerts symphoniques de Gatineau    | 109, rue Wright, bureau 204, Hull, J8X2G7    | Gatineau | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique          | Aide au fonctionnement                              | 58 000 \$ |

|   |  |          |  |               |   |           |
|---|--|----------|--|---------------|---|-----------|
| Orchestre des concerts symphoniques de Gatineau | 109, rue Wright, bureau 204, Hull, J8X2G7    | Gatineau | Programme d'équipements spécialisés              | Musique       | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 2 300 \$  |
| Plastre, Dominique                              | 64B, rue Sacré-Coeur, Hull, J8X4B9           | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels | Métiers d'art | Perfectionnement                                      | 5 000 \$  |
| Simard, Martin                                  | 100, rue Saint-Jacques, app. 4, Hull, J8X2Z2 | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création                                 | 5 000 \$  |
| Thibault, Annie                                 | 51, rue Belleau, app. 2, Hull, J9A1G9        | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création                                 | 12 000 \$ |
| Thibodeau, François                             | 576, Cité des Jeunes, app. 821, Hull, J8Z1L2 | Gatineau | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique       | Recherche et création                                 | 7 800 \$  |

RÉGION: 8 ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Aide octroyée pour la région: 453 000 \$

| CEP: ABITIBI-EST                   |                                       |                            |                             |             |  | Aide octroyée pour la CEP: |  |
|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------|--|----------------------------|--|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                      | Municipalité de la demande | Nom du programme            | Discipline  | Nom du volet   | Somme                      |  |
| Belisle, François                  | 949, avenue Brébeuf, Val-d'Or, J9P2C7 | Val-d'Or                   | Ententes spécifiques (BOAR) | Théâtre     | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 3 313 \$                   |  |
| Garceau, Nicole                    | 456, rue Ayotte, Val-d'Or, J9P4Y8     | Val-d'Or                   | Ententes spécifiques (BOAR) | Théâtre     | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 3 312 \$                   |  |
| Lévesque, Anne-Michèle             | 184, rue Williston, Val-d'Or, J9P4S7  | Val-d'Or                   | Ententes spécifiques (BOAR) | Littérature | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 1 410 \$                   |  |
| CEP: ABITIBI-OUEST                 |                                       |                            |                             |             |  | Aide octroyée pour la CEP: |  |
|                                    |                                       |                            |                             |             |  | 8 595 \$                   |  |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                     | Municipalité de la demande  | Nom du programme            | Discipline   | Nom du volet   | Somme                      |  |
|------------------------------------|--|-----------------------------|-----------------------------|--------------|--|----------------------------|--|
| Boucher, Lyne                      | 431, rue Trude, Amos, J9T3E7                         | Amos                        | Ententes spécifiques (BOAR) | Arts visuels | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 595 \$                   |  |
| Pellerin, Roger                    | 310, île Nepawa, Sainte-Hélène-de-Mancebourg, J0Z2T0 | Sainte-Hélène-de-Mancebourg | Ententes spécifiques (BOAR) | Arts visuels | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 6 000 \$                   |  |
| CEP: ROUYN-NORANDA-TEMISCAMINGUE   |  |                             |                             |              |  | Aide octroyée pour la CEP: |  |
|                                    |  |                             |                             |              |  | 436 370 \$                 |  |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                           | Municipalité de la demande | Nom du programme            | Discipline | Nom du volet   | Somme    |  |
|------------------------------------|--|----------------------------|-----------------------------|------------|--|----------|--|
| Bergeron, Johanne                  | 34, rue Châteauguay, Rouyn-Noranda, J9X1T5 | Rouyn-Noranda              | Ententes spécifiques (BOAR) | Musique    | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 183 \$ |  |

|  |   |                    |  |                  |  |           |
|--|---|--------------------|--|------------------|--|-----------|
| Blais, Suzanne   | 66, rue Châteauguay, Rouyn-Noranda, J9X1T6                  | Rouyn-Noranda      | Ententes spécifiques (BOAR)  | Musique          | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 184 \$  |
| Blanchard, André   | 148, chemin Tremoy, Rouyn-Noranda, J9X1W8                   | Rouyn-Noranda      | Ententes spécifiques (BOAR)  | Arts médiatiques | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 7 500 \$  |
| Boucher, Rémi  | 84, avenue de l'Amitié, app. 4, Rouyn-Noranda, J9X5A3       | Rouyn-Noranda      | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Boucher, Rémi  | 84, avenue de l'Amitié, app. 4, Rouyn-Noranda, J9X5A3       | Rouyn-Noranda      | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique          | Déplacement  | 2 000 \$  |
| Centre des artistes en arts visuels de l'Abitibi-Témiscamingue | 167, avenue Murdoch, C.P. 2273, Rouyn-Noranda, J9X5A9       | Rouyn-Noranda      | Programme d'équipements spécialisés  | Arts visuels     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés          | 10 000 \$ |
| Centre des artistes en arts visuels de l'Abitibi-Témiscamingue | 167, avenue Murdoch, C.P. 2273, Rouyn-Noranda, J9X5A9       | Rouyn-Noranda      | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                      | Arts visuels     | Programme sans volet   | 80 665 \$ |
| Conseil de la culture de l' Abitibi-Témiscamingue              | 150, avenue du Lac, Rouyn-Noranda, J9X4N5                   | Rouyn-Noranda      | Ententes   | Arts et lettres  | Ententes de coopération  | 10 000 \$ |
| Corneau, Pierre  | 213, chemin Lamarche, Destor, J9X5A3                        | Rouyn-Noranda      | Ententes spécifiques (BOAR)  | Musique          | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 183 \$  |
| Côté, Jean-Guy   | 564, place du Cinquantenaire, app. 1, Rouyn-Noranda, J9X5S9 | Rouyn-Noranda      | Ententes spécifiques (BOAR)  | Théâtre          | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 500 \$  |
| Côté, Jean-Guy   | 564, place du Cinquantenaire, app. 1, Rouyn-Noranda, J9X5S9 | Rouyn-Noranda      | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Théâtre          | Prix à la création artistique en région                        | 5 000 \$  |
| Crépeau, Geneviève   | 31, 7e Rue, Rouyn-Noranda, J9X1Z5                           | Rouyn-Noranda      | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Déplacement  | 1 000 \$  |
| Crépeau, Geneviève   | 31, 7e Rue, Rouyn-Noranda, J9X1Z5                           | Rouyn-Noranda      | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création  | 18 700 \$ |
| Dumont, Matthieu   | 31, 7e Rue, Rouyn-Noranda, J9X1Z5                           | Rouyn-Noranda      | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels     | Recherche et création  | 11 960 \$ |
| Gravel, Ginette  | 50, rang 3 Est, R. R 1, Notre-Dame-du-Nord, J0Z3B0          | Notre-Dame-du-Nord | Ententes spécifiques (BOAR)  | Arts visuels     | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 7 500 \$  |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |               |  |         |  |            |
|--|--|---------------|--|---------|--|------------|
| Lortie, Rachel   | 130, 5e rue, Rouyn-Noranda, J9X1Y1   | Rouyn-Noranda | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Théâtre | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 4 320 \$   |
| Orchestre symphonique régional d'Abitibi-Témiscamingue | Case postale 2305, Rouyn-Noranda, J9X5A9                                   | Rouyn-Noranda | Organismes de production en arts de la scène     | Musique | Aide au fonctionnement   | 82 875 \$  |
| Orchestre symphonique régional d'Abitibi-Témiscamingue | Case postale 2305, Rouyn-Noranda, J9X5A9                                   | Rouyn-Noranda | Programme d'équipements spécialisés              | Musique | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés          | 14 800 \$  |
| Paparo, Pantaleone                                     | 112, 5e Rue, app. 2, Rouyn-Noranda, J9X1Y1                                 | Rouyn-Noranda | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique | Recherche et création  | 6 500 \$   |
| Perron, Nicole   | 531, Montée du Lac, Cléricky, J0Z1P0                                       | Rouyn-Noranda | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Théâtre | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 500 \$   |
| Saenz de la Calzada, Marta                             | 631, rue Filiatreault, Rouyn-Noranda, J9X5M7                               | Rouyn-Noranda | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Théâtre | Fonds dédié aux arts et aux lettres de l'Abitibi-Témiscamingue | 2 500 \$   |
| Théâtre du Tandem inc.                                 | 34, rue Gamble Est, bureau 001<br>Case postale 1345, Rouyn-Noranda, J9X6E4 | Rouyn-Noranda | Programme d'équipements spécialisés              | Théâtre | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés          | 23 000 \$  |
| Théâtre du Tandem inc.                                 | 34, rue Gamble Est, bureau 001<br>Case postale 1345, Rouyn-Noranda, J9X6E4 | Rouyn-Noranda | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre | Aide au fonctionnement   | 135 000 \$ |

|                     |  |                               |  |            |
|---------------------|--|-------------------------------|--|------------|
| RÉGION: 9 CÔTE-NORD |  | Aide octroyée pour la région: |  | 101 275 \$ |
|---------------------|--|-------------------------------|--|------------|

|  |  |                            |   |                 |   |           |           |
|--|--|----------------------------|---|-----------------|---|-----------|-----------|
| CEP: DUPLESSIS                           |  |                            |   |                 | Aide octroyée pour la CEP:                        |           | 19 375 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme       | Adresse actuelle                       | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline      | Nom du volet                                      | Somme     |           |
| André, Bryan                             | C.P 953, Schefferville, G0G2T0         | Schefferville              | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique         | Recherche et création                             | 11 000 \$ |           |
| Institut culturel et éducatif montagnais | 1034, rue Brochu, Sept-Îles, G4R2Z1    | Sept-Îles                  | Ententes  | Arts et lettres | Ententes de coopération                           | 2 375 \$  |           |
| Le Collectif d'écrivains Phrase et Mots  | 490, avenue De Quen, Sept-Îles, G4R2P9 | Sept-Îles                  | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature     | Activités d'animation et de promotion littéraires | 6 000 \$  |           |

|   |   |                            |   |                 |   |           |           |
|---|---|----------------------------|---|-----------------|---|-----------|-----------|
| CEP: SAGUENAY   |   |                            |   |                 | Aide octroyée pour la CEP:                        |           | 81 900 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                        | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline      | Nom du volet                                      | Somme     |           |
| Conseil régional de la Côte-Nord                          | 625, boulevard Lallèche, local 204-A, Baie-Comeau, G5C1C5   | Baie-Comeau                | Ententes  | Arts et lettres | Ententes de coopération                           | 10 000 \$ |           |
| Les Antichambres du livre - Section Côte-Nord de l'APECSN | 22, avenue Bouchette Section Côte-Nord, Baie-Comeau, G4Z1A5 | Baie-Comeau                | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature     | Activités d'animation et de promotion littéraires | 8 000 \$  |           |
| Troupe La Chant'Amuse inc.                                | 43, avenue Mance, C.P. 122, Baie-Comeau, G4Z1T2             | Baie-Comeau                | Organismes de production en arts de la scène                | Théâtre         | Aide au fonctionnement                            | 63 900 \$ |           |

RÉGION: 11 GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Aide octroyée pour la région: 251 512 \$

CEP: BONAVENTURE

Aide octroyée pour la CEP: 230 679 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline      | Nom du volet  | Somme     |
|--------------------------------------|--|----------------------------|---|-----------------|---|-----------|
| Centre d'artistes Vaste et Vague     | 756, boulevard Perron, C. P. 877, Carleton-Saint-Omer, G0C1J0        | Carleton-Saint-Omer        | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels    | Programme sans volet                                      | 69 615 \$ |
| Centre d'artistes Vaste et Vague     | 756, boulevard Perron, C. P. 877, Carleton-Saint-Omer, G0C1J0        | Carleton-Saint-Omer        | Programme d'équipements spécialisés                             | Arts visuels    | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés     | 11 000 \$ |
| Centre d'artistes Vaste et Vague     | 756, boulevard Perron, C. P. 877, Carleton-Saint-Omer, G0C1J0        | Carleton-Saint-Omer        | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels    | Aide à la prospection                                     | 2 000 \$  |
| Conseil de la culture de la Gaspésie | 152-B, rue Grand-Pré, Bonaventure, G0C1E0                            | Bonaventure                | Ententes  | Arts et lettres | Ententes de coopération                                   | 9 000 \$  |
| Filion, Nicole                       | 121, Rang Saint-Louis Est, Saint-Alexis-de-Matapédia, G0J2E0         | Saint-Alexis-de-Matapédia  | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature     | Échanges d'écrivains et d'ateliers-résidences Québec-Lyon | 7 500 \$  |
| Gagnon, Gaétan                       | 319, route 132, Paspébiac, G0C2K0                                    | Paspébiac                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique         | Recherche et création                                     | 5 000 \$  |
| Goudreau, Maryse                     | 134, boul. Interprovincial, Pointe-à-la-Croix, G0C1L0                | Pointe-à-la-Croix          | Ententes spécifiques (BOAR)                                     | Arts visuels    | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres   | 714 \$    |
| Harvey, Rock                         | 140, rue de la Montagne Case postale 72, Carleton-Saint-Omer, G0C1J0 | Carleton-Saint-Omer        | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique         | Recherche et création                                     | 4 500 \$  |
| Les Productions À Tour de rôle inc.  | 774, boul. Perron, C.P. 948, Carleton-Saint-Omer, G0C1J0             | Carleton-Saint-Omer        | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre         | Aide au fonctionnement                                    | 77 350 \$ |
| Maximum Blues de Carleton            | 521, boul. Perron, C.P. 10, Carleton-Saint-Omer, G0C1J0              | Carleton-Saint-Omer        | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Musique         | Aide aux manifestations consacrées à une discipline       | 7 000 \$  |
| Théâtre de la Petite Marée           | 148, rue Beaubassin poste restante, Bonaventure, G0A1E0              | Bonaventure                | Programme d'équipements spécialisés                             | Théâtre         | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés     | 7 000 \$  |

|   |  |                            |  |                 |                                |           |
|---|--|----------------------------|--|-----------------|--------------------------------|-----------|
| Théâtre de la Petite Marée                                | 148, rue Beaubassin poste restante, Bonaventure, G0A1E0              | New Richmond               | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre         | Aide aux projets de production | 30 000 \$ |
| CEP: ILES-DE-LA-MADELEINE                                 |  |                            |  |                 |                                |           |
| Aide octroyée pour la CEP:                                |  |                            |  |                 |                                | 10 833 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                        | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline      | Nom du volet                   | Somme     |
| Arrimage, corporation culturelle des îles-de-la-Madeleine | 735, chemin Principal, bureau 24<br>C.P. 339, Cap-aux-Meules, G0B1E0 | Les îles-de-la-Madeleine   | Ententes   | Arts et lettres | Ententes de coopération        | 7 500 \$  |
| Leblanc, Claude   | 830, chemin Gros Cap, Fatima, G1B1E0                                 | Les îles-de-la-Madeleine   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique         | Recherche et création          | 3 333 \$  |
| CEP: MATANE   |  |                            |  |                 |                                |           |
| Aide octroyée pour la CEP:                                |  |                            |  |                 |                                | 10 000 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                        | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline      | Nom du volet                   | Somme     |
| Chrétien, Virginie  | 181, rue Notre-Dame Ouest, Cap-Chat, G0J1E0                          | Cap-Chat                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels    | Recherche et création          | 10 000 \$ |



RÉGION: 12 CHAUDIÈRE-APPALACHES

Aide octroyée pour la région: 353 097 \$

CEP: BELLECHASSE

Aide octroyée pour la CEP: 17 700 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande   | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|---|------------------------------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Farley, Yann                       | 441, rang Saint-Pierre, Sainte-Justine, G0R1Y0                    | Sainte-Justine               | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 10 000 \$ |
| Juneau, Wilson                     | 6695, rang de L'Hétière Est, Saint-Charles-de-Bellechasse, G0R2T0 | Saint-Charles-de-Bellechasse | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 7 700 \$  |

CEP: CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE

Aide octroyée pour la CEP: 70 334 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet                        | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|------------------|-------------------------------------|-----------|
| Bouchard, Guillaume                | 915, rue Picardie, Saint-Nicolas, G7A1N2                | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Recherche et création               | 1 834 \$  |
| Denis, Jean-François               | 363, rue de l'Escale, Saint-Nicolas, G7A1G5             | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création               | 15 000 \$ |
| Guilmette, Héliène                 | 814-C, route Lagueux, Saint-Étienne-de-Lauzon, G6J1Y8   | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Perfectionnement                    | 7 000 \$  |
| Landry, Stéphane                   | 20, avenue Gagné, Sainte-Hélène-de-Breakville, G0S1E3   | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement                         | 500 \$    |
| Legault, Normand                   | 45, rue Ste-Hélène, Sainte-Hélène-de-Breakville, G0S1E2 | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Déplacement                         | 1 000 \$  |
| Malenfant, Alexandre               | 3372, rue Omer-Poirier, Charny, G6X1T3                  | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Perfectionnement                    | 9 000 \$  |
| Via Musique                        | 1406, rue du Bourgeon, Saint-Nicolas, G7A2K5            | Lévis                      | Circulation de spectacles au Québec              | Musique          | Circulation de spectacles au Québec | 9 000 \$  |
| Via Musique                        | 1406, rue du Bourgeon, Saint-Nicolas, G7A2K5            | Lévis                      | Organismes de production en arts de la scène     | Musique          | Aide aux projets de production      | 27 000 \$ |

CEP: FRONTENAC

Aide octroyée pour la CEP: 10 900 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle | Municipalité de la demande | Nom du programme | Discipline | Nom du volet | Somme |
|------------------------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------|--------------|-------|
|------------------------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------|--------------|-------|

|                    |  |                        |  |             |                       |          |
|--------------------|--|------------------------|--|-------------|-----------------------|----------|
| Dussault, Danielle | 40, rue Bellevue, Saint-Jacques-de-Leeds, G0N1J0 | Saint-Jacques-de-Leeds | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Déplacement           | 1 400 \$ |
| Fillion, Gino      | 876, Chemin des Monts, Thetford Mines, G6G5R5    | Thetford Mines         | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique     | Recherche et création | 9 500 \$ |

|            |                            |  |  |  |  |           |
|------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: LEVIS | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 60 603 \$ |
|------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                              | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|---|--------------|-----------------------|-----------|
| Collectif Regart inc.              | 48, côte du Passage, C.P. 1248, Lévis, G6V6R8 | Lévis                      | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet  | 33 203 \$ |
| Dion, Denis                        | C.P. 60034, Lévis, G6V8W9                     | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Commandes d'oeuvres   | 6 000 \$  |
| Frenette, Christiane               | 34, rue Wolfe, Lévis, G6V3X4                  | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Littérature  | Recherche et création | 20 000 \$ |
| Pelletier, Jean-Jacques            | 31, rue de l'Aviation, Lévis, G6V7V6          | Lévis                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Littérature  | Déplacement           | 1 400 \$  |

|                 |                            |  |  |  |  |           |
|-----------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: LOTBINIERE | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 16 247 \$ |
|-----------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                    | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme    |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|--------------|-----------------------|----------|
| Giguère, Sébastien                 | 452, rang Saint-Jean, Saint-Sylvestre, G0S3C0       | Saint-Sylvestre            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 6 627 \$ |
| Giguère, Sébastien                 | 452, rang Saint-Jean, Saint-Sylvestre, G0S3C0       | Saint-Sylvestre            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 6 620 \$ |
| Marchand, Paul                     | 1007, rang Saint-Joseph Nord, Saint-Flavien, G0S2M0 | Saint-Flavien              | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 2 500 \$ |
| Marchand, Paul                     | 1007, rang Saint-Joseph Nord, Saint-Flavien, G0S2M0 | Saint-Flavien              | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Déplacement           | 500 \$   |

|                        |                            |  |  |  |  |            |
|------------------------|----------------------------|--|--|--|--|------------|
| CEP: MONTMAGNY-L'ISLET | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 177 313 \$ |
|------------------------|----------------------------|--|--|--|--|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                     | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline     | Nom du volet     | Somme    |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|----------------|------------------|----------|
| Bouillon, Marie-Claude             | 241, rang Saint-Louis, Notre-Dame-du-Rosaire, G0R2H0 | Notre-Dame-du-Rosaire      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts du cirque | Perfectionnement | 3 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |                       |   |                |   |           |
|---|---|-----------------------|---|----------------|---|-----------|
| Bouillon, Marie-Claude                            | 241, rang Saint-Louis, Notre-Dame-du-Rosaire, G0R2H0        | Notre-Dame-du-Rosaire | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts du cirque | Recherche et création                                     | 5 100 \$  |
| Bordeau, François                                 | 113, rue de Gaspé Est, app. 3, Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0 | Saint-Jean-Port-Joli  | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels   | Recherche et création                                     | 18 000 \$ |
| Bourgault, Pierre                                 | 333, rue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0       | Saint-Jean-Port-Joli  | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels   | Recherche et création                                     | 20 000 \$ |
| Bourgault, Pierre                                 | 333, rue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0       | Saint-Jean-Port-Joli  | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels   | Déplacement   | 1 200 \$  |
| Centre national de sculpture de St-Jean Port-Joli | 333, avenue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0    | Saint-Jean-Port-Joli  | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels   | Programme sans volet                                      | 81 991 \$ |
| Centre national de sculpture de St-Jean Port-Joli | 333, avenue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0    | Saint-Jean-Port-Joli  | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels   | Aide spéciale dédiée à l'accueil d'artistes en résidences | 12 000 \$ |
| Fortin, Dany                                      | 160, chemin des Pionniers Ouest, L'Islet, G0R2B0            | L'Islet               | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Danse          | Recherche et création                                     | 18 022 \$ |
| Gendron, Bruno                                    | 232, rue Principale Ouest, Berthier-sur-Mer, G0R1E0         | Berthier-sur-Mer      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique        | Déplacement   | 1 000 \$  |
| Lafortune, Natalie                                | 101, rue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R3G0         | Saint-Jean-Port-Joli  | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts visuels   | Recherche et création                                     | 13 000 \$ |
| Lledo, Richard                                    | 241, rang Saint-Louis, Notre-Dame-du-Rosaire, G0R2H0        | Notre-Dame-du-Rosaire | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Arts du cirque | Perfectionnement  | 3 000 \$  |
| Ouellet, Raynald                                  | 475, boulevard Taché Est, Montmagny, G5V1E4                 | Montmagny             | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique        | Déplacement   | 1 000 \$  |

|            |       |                               |            |
|------------|-------|-------------------------------|------------|
| RÉGION: 13 | LAVAL | Aide octroyée pour la région: | 449 868 \$ |
|------------|-------|-------------------------------|------------|

|               |                            |            |
|---------------|----------------------------|------------|
| CEP: CHOMEDEY | Aide octroyée pour la CEP: | 120 002 \$ |
|---------------|----------------------------|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet                   | Somme     |
|--------------------------------------|---|----------------------------|---|--------------|--------------------------------|-----------|
| Bluff Productions inc.               | 397, boulevard des Prairies, bureau 428 Case postale 33, succursale Saint-Martin, Laval, H7V3P4 | Laval                      | Circulation de spectacles au Québec                       | Théâtre      | Rideau                         | 1 550 \$  |
|                                      |   |                            | Organismes de production en arts de la scène              | Théâtre      | Aide aux projets de production | 32 000 \$ |
| Hayek, Claire                        | 3920, rue de la Seine, Laval, H7W2S3  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Perfectionnement               | 6 800 \$  |
| Hayek, Claire                        | 3920, rue de la Seine, Laval, H7W2S3  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Recherche et création          | 2 750 \$  |
| Hébert, Josianne                     | 246, boulevard Concorde ouest, Laval, H7N1J1  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Déplacement                    | 1 000 \$  |
| Hébert, Josianne                     | 246, boulevard Concorde ouest, Laval, H7N1J1  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Recherche et création          | 2 700 \$  |
| La Société des arts visuels de Laval | 2084, boul. des Laurentides, bureau 200, Laval, H7M2Y6  | Laval                      | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet           | 68 952 \$ |
|                                      |   |                            | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Déplacement                    | 1 500 \$  |
| Tannous, Christina                   | 599, rue Carleton, Laval, H7W4R1  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Recherche et création          | 2 750 \$  |
| Yates, Paul                          | 262, Chemin du Tour, Laval, H7Y1H2  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Recherche et création          | 2 750 \$  |

|            |                            |           |
|------------|----------------------------|-----------|
| CEP: FABRE | Aide octroyée pour la CEP: | 28 500 \$ |
|------------|----------------------------|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                             | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Brousseau, Michel                  | 1925, rue Jean-Picard, app. 1, Laval, H7T2K4 | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Déplacement           | 1 500 \$  |
| Fraser, Sylvie                     | 3272, 1re Rue, Laval, H7V1A1                 | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 10 000 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                       |  |       |  |             |   |           |
|-----------------------|--|-------|--|-------------|---|-----------|
| Gagné, Daniel         | 427, rue Éricka app 167, Laval, H7P5S4 | Laval | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Recherche et création   | 1 800 \$  |
| Hunt, Charles-Richard | 101, rue Les Pins, Laval, H7R1C8       | Laval | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Commandes d'oeuvres   | 12 000 \$ |
| Savard, Yves          | 3359, rue Chantal, Laval, H7P4B3       | Laval | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Déplacement   | 800 \$    |
| Varin, Claire         | 76, avenue Dussault, Laval, H7N3K3     | Laval | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature | Déplacement   | 1 400 \$  |
| Varin, Claire         | 76, avenue Dussault, Laval, H7N3K3     | Laval | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Littérature | Prix à la création artistique en lien avec un organisme municipal | 1 000 \$  |

|                        |  |  |  |  |                            |            |
|------------------------|--|--|--|--|----------------------------|------------|
| CEP: LAVAL-DES-RAPIDES |  |  |  |  | Aide octroyée pour la CEP: | 259 000 \$ |
|------------------------|--|--|--|--|----------------------------|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme         | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet   | Somme      |
|--|---|----------------------------|--|--------------|--|------------|
| Auclair, Mélanie                           | 7120, boul des Milles Iles, Laval, H7A5B3   | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création                                    | 8 900 \$   |
| Berthiaume, Jean-François                  | 246, boul. de la Concorde Ouest, Laval, H7N1J1  | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Déplacement  | 500 \$     |
| Brault, Christine                          | 336, rue Lupin, Laval, H7N1C8   | Laval                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création                                    | 8 000 \$   |
| Festival de Trois                          | 2033, avenue Jessop, Laval, H7S1X3  | Laval                      | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Littérature  | Aide aux manifestations consacrées à une discipline      | 22 100 \$  |
| La Rencontre Théâtre- Ados                 | 397, boulevard des Prairies, bureau 428 Case postale 33, succursale Saint-Martin, Laval, H7V3P4 | Laval                      | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Théâtre      | Aide à des projets structurants en diffusion spécialisée | 10 000 \$  |
| Le Théâtre du P'tit Loup                   | Case postale 33 Succursale Saint-Martin, Laval, H7V3P4  | Laval                      | Organismes de production en arts de la scène     | Théâtre      | Aide aux projets de production                           | 15 000 \$  |
| L'Orchestre symphonique de Laval 1984 inc. | 397, boul. des Prairies, bureau 415, Laval, H7N2W6  | Laval                      | Organismes de production en arts de la scène     | Musique      | Aide au fonctionnement                                   | 154 700 \$ |
| L'Orchestre symphonique de Laval 1984 inc. | 397, boul. des Prairies, bureau 415, Laval, H7N2W6  | Laval                      | Programme d'équipements spécialisés              | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés    | 14 300 \$  |

|                 |  |       |   |              |                       |                                     |
|-----------------|--|-------|---|--------------|-----------------------|-------------------------------------|
| Losier, Michèle | 678, avenue Ampère, app. 3,<br>Laval, H7N6E6 | Laval | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Déplacement           | 1 500 \$                            |
| Robert, Louise  | 342, boul. des Prairies, Laval,<br>H7N2V7    | Laval | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 24 000 \$                           |
| CEP: MILLE-ILES |  |       |   |              |                       | Aide octroyée pour la CEP: 9 300 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                   | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline | Nom du volet          | Somme    |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|---|------------|-----------------------|----------|
| Veilleux, Amélie                   | 2, terrasse Lamothe, Laval, H7J1A2 | Laval                         | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique    | Recherche et création | 8 500 \$ |
| Veilleux, Amélie                   | 2, terrasse Lamothe, Laval, H7J1A2 | Laval                         | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique    | Déplacement           | 800 \$   |

|             |  |  |  |  |  |                                      |
|-------------|--|--|--|--|--|--------------------------------------|
| CEP: VIMONT |  |  |  |  |  | Aide octroyée pour la CEP: 33 066 \$ |
|-------------|--|--|--|--|--|--------------------------------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                         | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline   | Nom du volet          | Somme     |
|------------------------------------|--|-------------------------------|---|--------------|-----------------------|-----------|
| Izzo, Tino                         | 637, rue de Bogota, Laval, H7P2P2        | Laval                         | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique      | Recherche et création | 6 400 \$  |
| Marcotte, Isabelle                 | 1722, rue Boisvert, Laval, H7M2K9        | Laval                         | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Danse        | Recherche et création | 6 666 \$  |
| Rho, Marie-Andrée                  | 765, rue des Patriotes, Laval,<br>H7L2M5 | Laval                         | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 20 000 \$ |

RÉGION: 14 LANAUDIÈRE

Aide octroyée pour la région: 672 075 \$

CEP: BERTHIER

| Nom de l'artiste ou de l'organisme |   |                            | Aide octroyée pour la CEP:   |             |   | 43 500 \$ |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|-------------|---|-----------|
|                                    | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline  | Nom du volet                            | Somme     |
| Lamarre, André                     | 491, rue du Lac Pierre Nord, Saint-Alphonse-Rodriguez, J0K1W0 | Saint-Alphonse-Rodriguez   | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature | Recherche et création                   | 3 000 \$  |
| Martineau, Danielle                | 1440, rue William-Malo, Sainte-Mélanie, J0K3A0                | Sainte-Mélanie             | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Recherche et création                   | 9 000 \$  |
| Martineau, Danielle                | 1440, rue William-Malo, Sainte-Mélanie, J0K3A0                | Sainte-Mélanie             | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Musique     | Prix à la création artistique en région | 5 000 \$  |
| Méthé, Claude                      | 400, rang Saint-Joseph, Sainte-Béatrix, J0K1Y0                | Sainte-Béatrix             | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Déplacement                             | 500 \$    |
| Mirandette, Jean-Claude            | 5251, rue Brassard Sud, Saint-Zénon, J0K2K0                   | Saint-Zénon                | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Recherche et création                   | 2 000 \$  |
| Miron, Normand                     | 752, de l'Église, Sainte-Béatrix, J0K1Y0                      | Sainte-Béatrix             | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique     | Recherche et création                   | 2 000 \$  |
| Warren, Louise                     | 491, rue du Lac Pierre Nord, Saint-Alphonse-Rodriguez, J0K1W0 | Saint-Alphonse-Rodriguez   | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature | Recherche et création                   | 22 000 \$ |

CEP: JOLIETTE

| Aide octroyée pour la CEP:          |  |                            |   |                 |   | 507 075 \$ |
|-------------------------------------|--|----------------------------|---|-----------------|---|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline      | Nom du volet  | Somme      |
| Bordeleau, Michel                   | 5, Pointe-à-Forget, Saint-Paul, J0K3E0   | Saint-Paul                 | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique         | Recherche et création   | 2 000 \$   |
|                                     | 20, rue Saint-Charles-Borromée, bureau 1162, Joliette, J6E4T1                              | Joliette                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature     | Activités d'animation et de promotion littéraires                     | 10 000 \$  |
| Collectif d'écrivains de Lanaudière | 20, rue Saint-Charles-Borromée, bureau 1162, Joliette, J6E4T1                              | Joliette                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature     | Tournées d'activités d'animation ou de promotion littéraire au Québec | 8 000 \$   |
| Conseil de la culture de Lanaudière | 20, rue Saint-Charles-Borromée Sud Case postale 1005 (Cégep de Joliette), Joliette, J6E4T1 | Joliette                   | Ententes  | Arts et lettres | Ententes de coopération   | 7 500 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|   |   |                         |   |             |  |            |
|---|---|-------------------------|---|-------------|--|------------|
| Festival international de Lanaudière inc. | 1500, boul. Base-de-Roc, Joliette, J6E3Z1           | Joliette                | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique     | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés  | 21 000 \$  |
| Festival international de Lanaudière inc. | 1500, boul. Base-de-Roc, Joliette, J6E3Z1           | Joliette                | Événements nationaux et internationaux                          | Musique     | Programme sans volet                                   | 392 275 \$ |
| Girard, Jean-Pierre                       | 369, rue Saint-Louis, Joliette, J6E2Y5              | Joliette                | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature | Recherche et création                                  | 14 000 \$  |
| La Volée d'Castors                        | Case postale 101, Joliette, J6E3Z6                  | Joliette                | Circulation de spectacles au Québec                             | Musique     | Circulation de spectacles au Québec                    | 5 300 \$   |
| La Volée d'Castors                        | Case postale 101, Joliette, J6E3Z6                  | Joliette                | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Musique     | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec | 20 000 \$  |
| La Volée d'Castors                        | Case postale 101, Joliette, J6E3Z6                  | Joliette                | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique     | Aide aux projets de production                         | 10 000 \$  |
| Lanaudière : Mémoire et Racines           | 200, rue de Salaberry, bureau 123, Joliette, J6E4G1 | Joliette                | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Musique     | Aide aux manifestations consacrées à une discipline    | 15 000 \$  |
| Marchand, André                           | 3, avenue Rodolphe, Notre-Dame-des-Prairies, J6E1C8 | Notre-Dame-des-Prairies | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique     | Recherche et création                                  | 2 000 \$   |

364

|                   |                            |  |  |  |  |           |
|-------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: L'ASSOMPTION | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 72 000 \$ |
|-------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme    | Adresse actuelle                                    | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline | Nom du volet  | Somme     |
|---------------------------------------|---|----------------------------|---|------------|---|-----------|
| Boucher, Robert                       | 73, rue Ritchot, Repentigny, J6A4T4                 | Repentigny                 | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique    | Recherche et création                                 | 7 000 \$  |
| L'Orchestre la Sinfonia de Lanaudière | C.P. 3013, L'Assomption, J5W4M9                     | L'Assomption               | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique    | Aide aux projets de production                        | 40 000 \$ |
| L'Orchestre la Sinfonia de Lanaudière | C.P. 3013, L'Assomption, J5W4M9                     | L'Assomption               | Programme d'équipements spécialisés                             | Musique    | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 7 000 \$  |
| Pauzé, Jean-François                  | 129, rue Frontenac, Repentigny, J6A4B4              | Repentigny                 | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique    | Recherche et création                                 | 8 000 \$  |
| Théâtre Hector-Charland               | 225, boulevard l'Ange-Gardien, L'Assomption, J5W4M6 | L'Assomption               | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF  | 10 000 \$ |



CEP: ROUSSEAU

| Aide octroyée pour la CEP:         |   |                            |  |                  |   | 33 000 \$ |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|------------------|---|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                      | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet  | Somme     |
| Bélanger, Fernand                  | 2429, Route 348, Rawdon, J0K1S0                       | Rawdon                     | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Recherche et création                                     | 18 000 \$ |
| Ladouceur, Éric                    | 970, chemin du Bord de l'eau, Sainte-Julienne, J0K2T0 | Sainte-Julienne            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels     | Atelier-résidence de la Fondation Christoph-Mérian à Bâle | 15 000 \$ |

CEP: TERREBONNE

CEP: TERREBONNE

| Aide octroyee pour la CEP:         |   |                            |  |             | 16 500 \$             |           |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|-------------|-----------------------|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                              | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet          | Somme     |
| Caron, Caroline                    | 1768, rue Desjardins, Lachenaie, J6W5X9       | Terrebonne                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique     | Recherche et création | 6 500 \$  |
| D'Astous, Claude                   | 3197, chemin Saint-Charles, Lachenaie, J6V1A3 | Terrebonne                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création | 10 000 \$ |

RÉGION: 15 LAURENTIDES

Aide octroyée pour la région:

443 256 \$

CEP: ARGENTEUIL

Aide octroyée pour la CEP:

20 466 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                               | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme    |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|--------------|-----------------------|----------|
| Boulianne, Robin                   | 9897, rue Saint-Vincent, Mirabel, J7N2Y5       | Mirabel                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 4 300 \$ |
| Gauthier, David                    | 9952, rue Saint-Vincent, Mirabel, J0N1S0       | Mirabel                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 4 300 \$ |
| Légaré, Christian                  | 2278, rue Marie-Anne, Montréal, H2H1N3         | Saint-Colomban             | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 1 800 \$ |
| L'Heureux, Geneviève               | 508, route du Nord, Brownsburg-Chatham, J8G1L6 | Brownsburg-Chatham         | Programme de bourses aux artistes professionnels | Architecture | Recherche et création | 8 266 \$ |
| Simard, Robert                     | 113, Carrière, Lachute, J8H2P9                 | Lachute                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 1 800 \$ |

CEP: BERTRAND

Aide octroyée pour la CEP:

202 246 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme      | Adresse actuelle                         | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline   | Nom du volet  | Somme     |
|---|--|----------------------------|--|--------------|---|-----------|
| Aird-Bélanger, Jocelyne                 | 1577, rue Monette, Val-David, J0T2N0     | Val-David                  | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts visuels | Prix à la création artistique en région               | 5 000 \$  |
| Association des auteurs des Laurentides | 534, Chemin des Cèdres, Piedmont, J0R1K0 | Piedmont                   | Programme d'équipements spécialisés  | Littérature  | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 4 800 \$  |
| Association des auteurs des Laurentides | 534, Chemin des Cèdres, Piedmont, J0R1K0 | Piedmont                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise                    | Littérature  | Activités d'animation et de promotion littéraires     | 8 000 \$  |
| Atelier de l'île inc.                   | 1289, rue Dufresne, Val-David, J0T2N0    | Val-David                  | Programme d'équipements spécialisés  | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 16 000 \$ |
| Atelier de l'île inc.                   | 1289, rue Dufresne, Val-David, J0T2N0    | Val-David                  | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques                      | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 54 145 \$ |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                                    |  |                         |   |                  |                                     |                                     |
|------------------------------------|--|-------------------------|---|------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Beauchemin, Jean-François          | 24, chemin de la Flore, Sainte-Anne-des-Lacs, J0R1B0           | Sainte-Anne-des-Lacs    | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création               | 18 000 \$                           |
| Boyer, Alain                       | 48, rue Saint-André, Sainte-Agathe-des-Monts, J8C2K8           | Sainte-Agathe-des-Monts | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement                         | 333 \$                              |
| Festival des arts de Saint-Sauveur | 228, rue Principale Suite 201, Saint-Sauveur-des-Monts, J0R1R0 | Saint-Sauveur-des-Monts | Événements nationaux et internationaux                          | Danse            | Programme sans volet                | 20 000 \$                           |
|                                    | 1303, montée Gagnon, Val-David, J0T2N0                         | Val-David               | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels     | Aide aux manifestations artistiques | 15 000 \$                           |
| Fondation Derouin                  |  |                         |   |                  |                                     |                                     |
| Gagnon, Rock                       | 69, rue Principale, Saint-Sauveur, J0R1R6                      | Saint-Sauveur           | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création               | 4 300 \$                            |
| Hétu, Jacques                      | 99, 388e Avenue, Saint-Hippolyte, J8A3A2                       | Saint-Hippolyte         | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création               | 5 800 \$                            |
| Hétu, Jacques                      | 99, 388e Avenue, Saint-Hippolyte, J8A3A2                       | Saint-Hippolyte         | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Déplacement                         | 1 000 \$                            |
| Lemay, Isabelle                    | 30, 394e Avenue, Saint-Hippolyte, J8A3A7                       | Saint-Hippolyte         | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique          | Recherche et création               | 3 168 \$                            |
| Madore, Sylvie                     | 1749, 4e Avenue, Val-Morin, J0T2R0                             | Val-Morin               | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts médiatiques | Recherche et création               | 16 500 \$                           |
| Marso, Marie-France                | 83, chemin-des-couleurs, Saint-Sauveur, J0R1R2                 | Saint-Sauveur           | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre          | Déplacement                         | 1 800 \$                            |
| Moore, Jeffrey                     | 3007, chemin Val-Royal, Val-Morin, J0T2R0                      | Val-Morin               | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Recherche et création               | 2 000 \$                            |
| Moore, Jeffrey                     | 3007, chemin Val-Royal, Val-Morin, J0T2R0                      | Val-Morin               | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Littérature      | Déplacement                         | 1 800 \$                            |
| Veilleux, Lucie                    | 1596, 7e Avenue, Val-Morin, J0T2R0                             | Val-Morin               | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art    | Recherche et création               | 24 600 \$                           |
| CEP: BLAINVILLE                    |  |                         |   |                  |                                     | Aide octroyée pour la CEP: 6 500 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                       | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme    |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|--------------|-----------------------|----------|
| Laporte, Bruno                     | 3, 50e Avenue, Bois-des-Filion, J6Z2N3 | Bois-des-Filion            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Déplacement           | 1 000 \$ |
| Rioux, France-Isabelle             | 25, de Chambord, Blainville, J7B1L1    | Blainville                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 5 500 \$ |

| CEP: DEUX-MONTAGNES   |  |                            |   |                |   | Aide octroyée pour la CEP: |       |
|---|--|----------------------------|---|----------------|---|----------------------------|-------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline     | Nom du volet                                      | Montant                    | Somme |
| Association des écrivaines et écrivains québécois pour la jeunesse (AEQJ) | 598, rue Victoria Case postale 36563, Saint-Lambert, J4P8S8  | Deux-Montagnes             | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise     | Littérature    | Activités d'animation et de promotion littéraires | 7 000 \$                   |       |
| Gosselin, Vincent   | 420, Alphonse Dumoulin, Deux-Montagnes, J7R7H9               | Deux-Montagnes             | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique        | Recherche et création                             | 4 500 \$                   |       |
| Trudeau, Angèle   | 360, rue Ducharme, app.3, Saint-Eustache, J7P4J1             | Saint-Eustache             | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique        | Perfectionnement                                  | 2 365 \$                   |       |
| CEP: GROULX   |  |                            |   |                |   | Aide octroyée pour la CEP: |       |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline     | Nom du volet                                      | Montant                    | Somme |
| Côté, Steve   | 1231, boul. Mont-Royal, Outremont, H2V2H7                    | Sainte-Thérèse             | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique        | Recherche et création                             | 8 000 \$                   |       |
| Dubé, Charles   | 33, rue Mayer, app. 316, Sainte-Thérèse, J7E4T2              | Sainte-Thérèse             | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique        | Recherche et création                             | 4 500 \$                   |       |
| Le Petit Théâtre DuNord   | 757, rue Chabanel, Boisbriand, J7G1V2                        | Boisbriand                 | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre        | Aide aux projets de production                    | 18 000 \$                  |       |
| Les Chanteurs de Sainte-Thérèse inc.                                      | Case postale 515, Sainte-Thérèse, J7E4J8                     | Sainte-Thérèse             | Organismes de production en arts de la scène                    | Musique        | Aide aux projets de production                    | 5 000 \$                   |       |
| Morin, Jonathan   | 187, Grande Côte, Boisbriand, J7G1B6                         | Boisbriand                 | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts du cirque | Perfectionnement                                  | 9 000 \$                   |       |
| Praxis art actuel   | 34, rue Blainville Ouest, C.P. 98549, Sainte-Thérèse, J7E1X1 | Sainte-Thérèse             | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques       | Arts visuels   | Programme sans volet                              | 33 120 \$                  |       |
| Praxis art actuel   | 34, rue Blainville Ouest, C.P. 98549, Sainte-Thérèse, J7E1X1 | Sainte-Thérèse             | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels   | Aide aux manifestations artistiques               | 18 000 \$                  |       |
| Sergerie, Kathleen  | 4900, rue Hutchison, Montréal, H2V4A4                        | Sainte-Thérèse             | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Musique        | Recherche et création                             | 8 500 \$                   |       |
| CEP: LABELLE  |  |                            |   |                |   | Aide octroyée pour la CEP: |       |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme  | Adresse actuelle   | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline     | Nom du volet                                      | Montant                    | Somme |
|   |  |                            |   |                |   | 64 209 \$                  |       |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                   |  |                  |  |              |                       |           |
|-------------------|--|------------------|--|--------------|-----------------------|-----------|
| Boréal Multimédia | 67, rue des Pionniers C.P. 1109,<br>L'Annonciation, J0T1T0 | L'Annonciation   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts<br>médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet  | 52 377 \$ |
| Bruneau, François | 34, rue des Draveurs, La Minerve,<br>J0T1S0                | La Minerve       | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels          | Musique      | Recherche et création | 3 166 \$  |
| Lapierre, Martin  | 170, chemin des Amoureux, Mont-<br>Tremblant, J8E2A6       | Mont-Tremblant   | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels          | Musique      | Recherche et création | 3 166 \$  |
| Moffette, Julie   | 1145, chemin Tour du Lac, Sainte-<br>Véronique, J0W1X0     | Sainte-Véronique | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels          | Musique      | Perfectionnement      | 5 500 \$  |
| CEP: PREVOST      |  |                  |  |              |                       | 31 850 \$ |

| Aide octroyée pour la CEP:                                     |  |                               |   |                 |                            | 31 850 \$ |
|--|--|-------------------------------|---|-----------------|----------------------------|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                             | Adresse actuelle                                 | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme                                    | Discipline      | Nom du volet               | Somme     |
| Conseil de la culture et des<br>communications des Laurentides | 223, rue Saint-Georges, Saint-<br>Jérôme, J7Z5A1 | Saint-Jérôme                  | Ententes  | Arts et lettres | Ententes de<br>coopération | 9 000 \$  |
| Desjardins, Benoît   | 753, 7e rue, Saint-Antoine, J7Z2Y2               | Saint-Jérôme                  | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique         | Recherche et création      | 1 800 \$  |
| Lachapelle, Norman   | 561, rue Chapleau, Prévost,<br>J0R1T0            | Prévost                       | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique         | Recherche et création      | 6 750 \$  |
| Leroux, Steve  | 1429, rue de l'Étoile, Prévost,<br>J0R1T0        | Prévost                       | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Arts visuels    | Recherche et création      | 10 000 \$ |
| Tremblay, Pascal   | 5871, rue Chapleau, Prévost,<br>J0R1T0           | Prévost                       | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique         | Recherche et création      | 4 300 \$  |

RÉGION: 16 MONTÉRÉGIE

Aide octroyée pour la région: 1 537 278 \$

CEP: BEAUHARNOIS-HUNTINGDON

Aide octroyée pour la CEP: 1 150 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                      | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet | Somme    |
|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--|------------------|--------------|----------|
| Hébert, Pierre                     | Case postale 492, Hemmingford, J1L1H0 | Hemmingford                | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Déplacement  | 1 150 \$ |

CEP: BORDUAS

Aide octroyée pour la CEP: 282 665 \$

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle                                     | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme      |
|--|--|----------------------------|---|--------------|---|------------|
| Corbeil, Monique   | 348, rue Auclair, Otterburn Park, J2H1P5             | Otterburn Park             | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Théâtre      | Déplacement   | 800 \$     |
| Désilets, Martin   | 280, rue Pigeon, Beloeil, J3G2P6                     | Beloeil                    | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Déplacement   | 2 000 \$   |
| Désilets, Martin   | 280, rue Pigeon, Beloeil, J3G2P6                     | Beloeil                    | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Recherche et création                                       | 16 000 \$  |
| Fiset, Jocelyn   | 201, rue Desnoyers, Mont-Saint-Hilaire, J3H4E2       | Mont-Saint-Hilaire         | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Arts visuels | Déplacement   | 700 \$     |
| Jocelyn Fiset  | 201, rue Desnoyers, Mont-Saint-Hilaire, J3H4E2       | Mont-Saint-Hilaire         | Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques | Arts visuels | Aide aux manifestations artistiques                         | 20 000 \$  |
| L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 600, rue Richelieu Case postale 329, Beloeil, J3G5S9 | Beloeil                    | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec      | 8 000 \$   |
| L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 600, rue Richelieu Case postale 329, Beloeil, J3G5S9 | Beloeil                    | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                      | 165 750 \$ |
| L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 600, rue Richelieu Case postale 329, Beloeil, J3G5S9 | Beloeil                    | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre      | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 1 930 \$   |
| L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 600, rue Richelieu Case postale 329, Beloeil, J3G5S9 | Beloeil                    | Aide aux diffuseurs spécialisés                                 | Théâtre      | Aide à l'accueil et à la programmation                      | 22 365 \$  |
| L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 600, rue Richelieu Case postale 329, Beloeil, J3G5S9 | Beloeil                    | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre      | Circulation de spectacles au Québec                         | 9 000 \$   |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|  |  |                    |   |               |   |                                      |
|--|--|--------------------|---|---------------|---|--------------------------------------|
| L'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 600, rue Richelieu Case postale 329, Beloeil, J3G5S9 | Beloeil            | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre       | Circulation de spectacles au Québec                         | 8 500 \$                             |
| Poissant, Gilbert  | 505, rue Viens, Mont-Saint-Hilaire, J3G4S6           | Mont-Saint-Hilaire | Programme de bourses aux artistes professionnels                | Métiers d'art | Déplacement   | 1 500 \$                             |
| Théâtre Motus  | 290, rue Sharron, Otterburn Park, J3H5N8             | Otterburn Park     | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre       | Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés | 1 120 \$                             |
| Théâtre Motus  | 290, rue Sharron, Otterburn Park, J3H5N8             | Otterburn Park     | Organismes de production en arts de la scène                    | Théâtre       | Aide aux projets de production                              | 10 000 \$                            |
| Théâtre Motus  | 290, rue Sharron, Otterburn Park, J3H5N8             | Otterburn Park     | Circulation de spectacles au Québec                             | Théâtre       | Circulation de spectacles au Québec                         | 15 000 \$                            |
| CEP: BROME-MISSISQUOI  |  |                    |   |               |   | Aide octroyée pour la CEP: 14 000 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme                       | Adresse actuelle                      | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline  | Nom du volet                                      | Somme                                |
|--|---------------------------------------|----------------------------|---|-------------|---|--------------------------------------|
| Génois, Agathe   | 156, rue Asa Fray, Sutton, J0E2K0     | Sutton                     | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Littérature | Recherche et création                             | 7 000 \$                             |
| Lauber, Anne   | 286, rue Judd, Sutton, J0E2K0         | Sutton                     | Programme de bourses aux artistes professionnels            | Musique     | Recherche et création                             | 2 000 \$                             |
| Société du fantastique et de science-fiction Boréal inc. | 5253, rue Coolbrook, Montréal, H3X2L2 | Abercorn                   | Promotion et diffusion de la création littéraire québécoise | Littérature | Activités d'animation et de promotion littéraires | 5 000 \$                             |
| CEP: CHAMBLY   |                                       |                            |   |             |   | Aide octroyée pour la CEP: 48 500 \$ |

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                      | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet                   | Somme     |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|-------------|--------------------------------|-----------|
| DesRochers, Jean-Simon             | 37, rue des Carrières, Chambly, J3L2H5                | Chambly                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création          | 12 000 \$ |
| Quatuor Claudel                    | C.P. 3013, L'Assomption, J5W4M9                       | Chambly                    | Organismes de production en arts de la scène     | Musique     | Aide aux projets de production | 33 000 \$ |
| Vincent, Manon                     | 1370, Chanteclerc, Saint-Bruno-de-Montarville, J3V3H5 | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique     | Recherche et création          | 3 500 \$  |

| CEP: IBERVILLE   |  |  |  |                            |  |  |  |                  | Aide octroyée pour la CEP:                              |            | 32 800 \$  |
|--|--|--|--|----------------------------|--|--|--|------------------|---|------------|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                           |  | Adresse actuelle   |  | Municipalité de la demande |  | Nom du programme                                 |  | Discipline       | Nom du volet  | Somme      |            |
| Landry, Pierre   |  | 125, Rang Saint-Charles Est, Saint-Alexandre-de-Kamouraska, G0L2G0 |  | Saint-Alexandre            |  | Ententes spécifiques (BOAR)                      |  | Littérature      | Fonds du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres | 4 800 \$   |            |
| Landry, Pierre   |  | 125, Rang Saint-Charles Est, Saint-Alexandre-de-Kamouraska, G0L2G0 |  | Saint-Alexandre            |  | Programme de bourses aux artistes professionnels |  | Musique          | Recherche et création                                   | 8 000 \$   |            |
| Larivière, Maryse  |  | 270, rue McGinnis, Iberville, J2X4P4                               |  | Saint-Jean-sur-Richelieu   |  | Programme de bourses aux artistes professionnels |  | Arts visuels     | Recherche et création                                   | 20 000 \$  |            |
| CEP: JOHNSON   |  |  |  |                            |  |  |  |                  | Aide octroyée pour la CEP:                              |            | 286 700 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                           |  | Adresse actuelle   |  | Municipalité de la demande |  | Nom du programme                                 |  | Discipline       | Nom du volet  | Somme      |            |
| Théâtre de la Dame de coeur (Société culturelle du Lys inc.) |  | 611, rang de la Carrière, Upton, J0H2E0                            |  | Upton                      |  | Programme d'équipements spécialisés              |  | Théâtre          | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés   | 21 500 \$  |            |
| Théâtre de la Dame de coeur (Société culturelle du Lys inc.) |  | 611, rang de la Carrière, Upton, J0H2E0                            |  | Upton                      |  | Organismes de production en arts de la scène     |  | Théâtre          | Aide au fonctionnement                                  | 265 200 \$ |            |
| CEP: LA PINIERE  |  |  |  |                            |  |  |  |                  | Aide octroyée pour la CEP:                              |            | 333 \$     |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                           |  | Adresse actuelle   |  | Municipalité de la demande |  | Nom du programme                                 |  | Discipline       | Nom du volet  | Somme      |            |
| Pépin, Pierre  |  | 1725, rue Tahiti, Brossard, J4W3J5                                 |  | Longueuil                  |  | Programme de bourses aux artistes professionnels |  | Musique          | Déplacement   | 333 \$     |            |
| CEP: LA PRAIRIE  |  |  |  |                            |  |  |  |                  | Aide octroyée pour la CEP:                              |            | 19 500 \$  |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme                           |  | Adresse actuelle   |  | Municipalité de la demande |  | Nom du programme                                 |  | Discipline       | Nom du volet  | Somme      |            |
| Marcot, Gilles   |  | 275, chemin Saint-José, La Prairie, J5R4C8                         |  | La Prairie                 |  | Programme de bourses aux artistes professionnels |  | Arts médiatiques | Recherche et création                                   | 19 500 \$  |            |



CEP: LAPORTE

| Nom de l'artiste ou de l'organisme |   |                            | Aide octroyée pour la CEP:                       |               |                                | 108 000 \$ |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|---------------|--------------------------------|------------|
|                                    | Adresse actuelle                              | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline    | Nom du volet                   | Somme      |
| Beauregard, Monique                | 500, rue Riverdale, Saint-Lambert, J4P1C9     | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Métiers d'art | Déplacement                    | 1 000 \$   |
| Carrière, Bertrand                 | 135, rue Fairfield, Greenfield Park, J4V1Z8   | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création          | 18 700 \$  |
| Desrosiers, Sylvie                 | 672, rue Miller, Greenfield Park, J4V1W5      | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Déplacement                    | 1 500 \$   |
| Ensemble Romulo Larrea de Montréal | 1442, rue Gauthier, Saint-Hubert, J4T3R1      | Longueuil                  | Organismes de production en arts de la scène     | Musique       | Aide aux projets de production | 30 000 \$  |
| Plante, Raymond                    | 380, rue Maple, Saint-Lambert, J4P2S2         | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Recherche et création          | 10 000 \$  |
| Plante, Raymond                    | 380, rue Maple, Saint-Lambert, J4P2S2         | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Déplacement                    | 1 600 \$   |
| Roy, Stéphane                      | 460, rue Verchères, Greenfield Park, J4V2B9   | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique       | Recherche et création          | 10 500 \$  |
| Simard-Laflamme, Carole            | 93, rue de l'Espérance, Saint-Lambert, J4P1X4 | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Recherche et création          | 7 500 \$   |
| Souaid, Carolyn                    | 177, rue Curzon, Saint-Lambert, J4P2T9        | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Recherche et création          | 19 700 \$  |
| Tousignant, François               | 470, avenue Walnut, Saint-Lambert, J4P2T6     | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature   | Recherche et création          | 7 500 \$   |

CEP: MARGUERITE-D'YOUVILLE

| Aide octroyée pour la CEP:         |   |                            |  |                  | 28 350 \$             |           |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|------------------|-----------------------|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                                      | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline       | Nom du volet          | Somme     |
| Bessette, Myriam                   | 129, rue de Nantes, Sainte-Julie, J0L2S0              | Sainte-Julie               | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts médiatiques | Déplacement           | 1 400 \$  |
| Cloutier, Yanik                    | 2128, rue de Barcelone, Sainte-Julie, J3E2H9          | Sainte-Julie               | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique          | Perfectionnement      | 6 350 \$  |
| Martin, Marie-Ève                  | 781, rue Hélène-Boullié, app. 6, Boucherville, J4B2A6 | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Métiers d'art    | Recherche et création | 14 100 \$ |

|                       |   |           |   |         |                       |          |
|-----------------------|---|-----------|---|---------|-----------------------|----------|
| Olivier, Marc-Antoine | 45, rue Guérin, Boucherville,<br>J4B1Z8 | Longueuil | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique | Recherche et création | 6 500 \$ |
|-----------------------|---|-----------|---|---------|-----------------------|----------|

|                     |  |  |  |  |  |                            |           |
|---------------------|--|--|--|--|--|----------------------------|-----------|
| CEP: MARIE-VICTORIN |  |  |  |  |  | Aide octroyée pour la CEP: | 89 971 \$ |
|---------------------|--|--|--|--|--|----------------------------|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme       | Adresse actuelle  | Municipalité<br>de la demande | Nom du programme   | Discipline       | Nom du volet   | Somme     |
|--|---|-------------------------------|--|------------------|--|-----------|
| Association des auteurs de la Montérégie | 440, chemin de Chambly,<br>Longueuil, J4H3L7            | Longueuil                     | Promotion et diffusion de la création littéraire<br>québécoise | Littérature      | Activités d'animation<br>et de promotion<br>littéraires        | 10 000 \$ |
| Association des auteurs de la Montérégie | 440, chemin de Chambly,<br>Longueuil, J4H3L7            | Longueuil                     | Programme d'équipements spécialisés                            | Littérature      | Acquisition,<br>renouvellement<br>d'équipements<br>spécialisés | 5 000 \$  |
| Big Band de Jazz de Montréal             | 22, rue Fairmount ouest, suite 201,<br>Montréal, H2T2M1 | Longueuil                     | Organismes de production en arts de la scène                   | Musique          | Aide aux projets de<br>production                              | 10 000 \$ |
| Conseil montréalais de la culture        | 305, rue Saint-Jean, Longueuil,<br>J4H2X4               | Longueuil                     | Ententes   | Arts et lettres  | Ententes de<br>coopération                                     | 9 000 \$  |
| Cossette, Sylvain                        | 327, rue Le Moyne Ouest,<br>Longueuil, J4H1W3           | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Musique          | Perfectionnement   | 6 161 \$  |
| Côté, Rino                               | 2577, rue Victoria, Longueuil,<br>J4L2L5                | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Arts visuels     | Recherche et création  | 10 000 \$ |
| Jules, Gérard                            | 1231, rue Goupil, Longueuil,<br>J4K1G9                  | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Musique          | Déplacement  | 600 \$    |
| Landry, Patrick                          | 757, rue Lasalle, Longueuil,<br>J4K3G6                  | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Musique          | Recherche et création  | 3 110 \$  |
| Leduc, Geneviève                         | 152, rue Verchères, Longueuil,<br>J4K2Y5                | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Arts médiatiques | Recherche et création  | 5 100 \$  |
| Pigeon, Daniel                           | 650, rue Saint-Thomas, Longueuil,<br>J4H3A6             | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Littérature      | Recherche et création  | 14 000 \$ |
| Purkhardt, Brigitte                      | 394, rue Alexandre, Longueuil,<br>J4H3G1                | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Littérature      | Recherche et création  | 7 000 \$  |
| Roy, André                               | 875, rue Saint-Jean, Longueuil,<br>J4H2Y9               | Longueuil                     | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels            | Musique          | Recherche et création  | 10 000 \$ |

| CEP: RICHELIEU                              |  |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |  | 50 400 \$  |
|---|--|---|----------------------------|---|--------------|---|----------------------------|--|------------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme          |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |  |            |
| Centre d'exposition des Gouverneurs (CEG)   |  | 90, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy, J3P2K7                 | Sorel-Tracy                | Programme d'équipements spécialisés                       | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 9 000 \$                   |  |            |
| Centre d'exposition des Gouverneurs (CEG)   |  | 90, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy, J3P2K7                 | Sorel-Tracy                | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 31 000 \$                  |  |            |
| Pronovost, Annie                            |  | 862, rue Royale, Massueville, J0G1K0                          | Massueville                | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Littérature  | Recherche et création                                 | 10 400 \$                  |  |            |
| CEP: SAINT-HYACINTHE                        |  |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |  | 31 800 \$  |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme          |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |  |            |
| Georges, Karoline                           |  | 432, avenue Saint-Simon, app. 6, Saint-Hyacinthe, J2S5C2      | Saint-Hyacinthe            | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Littérature  | Recherche et création                                 | 6 800 \$                   |  |            |
| La Troupe du Boléro inc.                    |  | Case postale 531, Saint-Hyacinthe, J2S7B8                     | Saint-Hyacinthe            | Organismes de production en arts de la scène              | Théâtre      | Aide aux projets de production                        | 25 000 \$                  |  |            |
| CEP: SAINT-JEAN                             |  |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |  | 47 610 \$  |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme          |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |  |            |
| Action Art Actuel inc.                      |  | 190, rue Laurier, C.P. 1025, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B7B2 | Saint-Jean-sur-Richelieu   | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 47 610 \$                  |  |            |
| CEP: SHEFFORD                               |  |   |                            |   |              |   | Aide octroyée pour la CEP: |  | 145 991 \$ |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme          |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme                      |  |            |
| 3e Impérial, Centre d'essai en arts visuels |  | 164, rue Cowie, bureau 330, Granby, J2G3V3                    | Granby                     | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 81 991 \$                  |  |            |
| 3e Impérial, Centre d'essai en arts visuels |  | 164, rue Cowie, bureau 330, Granby, J2G3V3                    | Granby                     | Programme d'équipements spécialisés                       | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$                  |  |            |

|                  |  |                           |  |               |                       |           |
|------------------|--|---------------------------|--|---------------|-----------------------|-----------|
| Fillion, Normand | 687, rang 1 Ouest, Saint-Joachim-de-Shefford, J0E2G0 | Saint-Joachim-de-Shefford | Programme de bourses aux artistes professionnels | Métiers d'art | Recherche et création | 24 000 \$ |
| Gendreau, Yves   | 1127, 5e Rang, Roxton Pond, J0E1Z0                   | Roxton Pond               | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création | 20 000 \$ |

|              |                            |  |  |  |  |            |
|--------------|----------------------------|--|--|--|--|------------|
| CEP: TAILLON | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 256 016 \$ |
|--------------|----------------------------|--|--|--|--|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme     | Adresse actuelle                             | Municipalité de la demande | Nom du programme   | Discipline    | Nom du volet   | Somme      |
|--|--|----------------------------|--|---------------|--|------------|
| Cozic, Yvon                            | 892, rue Montarville, Longueuil, J4H2M4      | Longueuil                  | Prix et reconnaissances publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec | Arts visuels  | Prix à la création artistique en région                  | 5 000 \$   |
| Gourdon, Éric                          | 240, avenue Lacombe, Longueuil, J4G2H3       | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Musique       | Recherche et création                                    | 7 200 \$   |
| Michaud, Denys Hardy                   | 710, rue de Normandie, Longueuil, J4H3P8     | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Littérature   | Recherche et création                                    | 14 000 \$  |
| Orchestre symphonique de la Montérégie | 13, rue Saint-Laurent Est, Longueuil, J4H4B7 | Longueuil                  | Programme d'équipements spécialisés  | Musique       | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés    | 11 700 \$  |
| Orchestre symphonique de la Montérégie | 13, rue Saint-Laurent Est, Longueuil, J4H4B7 | Longueuil                  | Organismes de production en arts de la scène                                   | Musique       | Aide au fonctionnement                                   | 171 275 \$ |
| Paul, Dominique                        | 1087, rue Fréchette, Longueuil, J4J1G9       | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels  | Déplacement  | 1 000 \$   |
| Paul, Dominique                        | 1087, rue Fréchette, Longueuil, J4J1G9       | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels  | Recherche et création                                    | 6 770 \$   |
| Paul, Dominique                        | 1087, rue Fréchette, Longueuil, J4J1G9       | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Arts visuels  | Déplacement  | 1 500 \$   |
| Pelletier, Luce                        | 3198, rue Sillery, Longueuil, J4L3H8         | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Théâtre       | Recherche et création                                    | 3 500 \$   |
| Savoie, Maurice                        | 321, rue d'Île-de-France, Longueuil, J4H3S4  | Longueuil                  | Programme de bourses aux artistes professionnels                               | Métiers d'art | Recherche et création                                    | 25 000 \$  |
| Théâtre de la Ville                    | 180, rue de Gentilly Est, Longueuil, J4H4A9  | Longueuil                  | Aide aux diffuseurs spécialisés  | Théâtre       | Aide à des projets structurants en diffusion spécialisée | 9 071 \$   |

| CEP: VACHON                        |  |   |                             |  |              | Aide octroyée pour la CEP:                            |           |           |
|------------------------------------|--|---|-----------------------------|--|--------------|---|-----------|-----------|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande  | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet  | Somme     | 9 000 \$  |
| Séguin, Maxime                     |  | 3600, rue Gaétan-Boucher, Saint-Hubert, J3Y7S3              | Longueuil                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création                                 | 9 000 \$  |           |
| CEP: VAUDREUIL                     |  |   |                             |  |              | Aide octroyée pour la CEP:                            |           |           |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande  | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet  | Somme     | 59 750 \$ |
| Bourdeau, Marc                     |  | 101, rue Marc-Aurèle-Fortin, Vaudreuil-Dorion, J7V8H5       | Vaudreuil-Dorion            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Déplacement   | 1 300 \$  |           |
| Bourdeau, Marc                     |  | 101, rue Marc-Aurèle-Fortin, Vaudreuil-Dorion, J7V8H5       | Vaudreuil-Dorion            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Perfectionnement                                      | 4 250 \$  |           |
| La Fondation de la Maison Trestler |  | 85, chemin de la Commune, Vaudreuil-Dorion, J7V2C3          | Vaudreuil-Dorion            | Aide aux diffuseurs spécialisés                  | Musique      | Aide aux manifestations consacrées à une discipline   | 21 300 \$ |           |
| La Fondation de la Maison Trestler |  | 85, chemin de la Commune, Vaudreuil-Dorion, J7V2C3          | Vaudreuil-Dorion            | Programme d'équipements spécialisés              | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 6 400 \$  |           |
| Simon, Éric                        |  | 349, rue Principale, Hudson, J0P1H0                         | Hudson                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Déplacement   | 1 500 \$  |           |
| Thoma, Vincenzo                    |  | 247, 3e Boulevard, Vaudreuil-Dorion, G7V5R4                 | Vaudreuil-Dorion            | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création                                 | 5 000 \$  |           |
| Young, Karen                       |  | c.p. 733, Hudson, J0P1J0                                    | Hudson                      | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création                                 | 20 000 \$ |           |
| CEP: VERCHERES                     |  |   |                             |  |              | Aide octroyée pour la CEP:                            |           |           |
| Nom de l'artiste ou de l'organisme |  | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande  | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet  | Somme     | 24 742 \$ |
| Barcelo, François                  |  | 1957, chemin du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu, J0L1R0 | Saint-Antoine-sur-Richelieu | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature  | Déplacement   | 992 \$    |           |
| Pelletier, Luce                    |  | 80, 3e Rang des Moulins, Saint-Denis, J0H1K0                | Saint-Denis                 | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création                                 | 10 000 \$ |           |

Aide octroyée par le CALQ en 2002-2003 par région et par circonscription électorale provinciale

|                  |   |           |   |         |                       |           |
|------------------|---|-----------|---|---------|-----------------------|-----------|
| Thério, Marie-Jo | 143, rue Marie-Victorin, Verchères,<br>J0L2R0 | Verchères | Programme de bourses aux artistes<br>professionnels | Musique | Recherche et création | 13 750 \$ |
|------------------|---|-----------|---|---------|-----------------------|-----------|

|            |                  |                               |            |
|------------|------------------|-------------------------------|------------|
| RÉGION: 17 | CENTRE-DU-QUÉBEC | Aide octroyée pour la région: | 670 970 \$ |
|------------|------------------|-------------------------------|------------|

|                 |                            |            |
|-----------------|----------------------------|------------|
| CEP: ARTHABASKA | Aide octroyée pour la CEP: | 538 400 \$ |
|-----------------|----------------------------|------------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme   | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline   | Nom du volet  | Somme      |
|--|---|----------------------------|---|--------------|---|------------|
| La Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francis | 150, boul. Bois-Francis Nord, C.P. 158, Victoriaville, G6P6S8 | Victoriaville              | Organismes de production en arts de la scène              | Théâtre      | Aide au fonctionnement                                | 268 515 \$ |
|  |   |                            | Programme d'équipements spécialisés                       | Théâtre      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 20 000 \$  |
| Le Groupement des arts visuels de Victoriaville                              | 17, rue des Forges C.P. 304, Victoriaville, G6P6S9            | Victoriaville              | Programme d'équipements spécialisés                       | Arts visuels | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 4 000 \$   |
|  |   |                            | Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques | Arts visuels | Programme sans volet                                  | 47 600 \$  |
| Levasseur, Dany  | 6801, rang Pellerin, Chesterville, G0P1J0                     | Chesterville               | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Musique      | Recherche et création                                 | 11 000 \$  |
|  |   |                            | Événements nationaux et internationaux                    | Musique      | Programme sans volet                                  | 173 485 \$ |
| Productions Plateforme inc.  | 82, rue Notre-Dame Est, C.P. 460, Victoriaville, G6P6T3       | Victoriaville              | Programme d'équipements spécialisés                       | Musique      | Acquisition, renouvellement d'équipements spécialisés | 11 800 \$  |
|  |   |                            | Programme de bourses aux artistes professionnels          | Théâtre      | Déplacement   | 2 000 \$   |

|               |                            |           |
|---------------|----------------------------|-----------|
| CEP: DRUMMOND | Aide octroyée pour la CEP: | 97 950 \$ |
|---------------|----------------------------|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                        | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline   | Nom du volet          | Somme    |
|------------------------------------|---|----------------------------|--|--------------|-----------------------|----------|
| Beaudoin Hamilton, Jackie          | 7, rue Holmes, Drummondville, J2B6B9    | Drummondville              | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique      | Recherche et création | 9 350 \$ |
| Beaulieu, Patrick                  | 1550, rue Goupil, Drummondville, J2B5A2 | Drummondville              | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels | Recherche et création | 5 000 \$ |

|   |   |                             |  |               |                        |           |
|---|---|-----------------------------|--|---------------|------------------------|-----------|
| Croft, Édith                                | 171, rue de Lamartine Est, Saint-Eugène, G0R1X0                         | Saint-Eugène                | Programme de bourses aux artistes professionnels | Arts visuels  | Recherche et création  | 10 000 \$ |
| Ensemble folklorique Mackinaw               | 462, rue Surprenant, Drummondville, J2C4J3                              | Drummondville               | Organismes de production en arts de la scène     | Danse         | Aide au fonctionnement | 43 000 \$ |
| Orchestre symphonique de Drummondville inc. | 175, rue Ringuet, Drummondville, J2C2P7                                 | Drummondville               | Organismes de production en arts de la scène     | Musique       | Aide spéciale          | 15 000 \$ |
| Rompré, Jean                                | 1944, boulevard Saint-Joseph Ouest, Saint-Majorique-de-Grantham, J2B8A8 | Saint-Majorique-de-Grantham | Programme de bourses aux artistes professionnels | Métiers d'art | Recherche et création  | 15 000 \$ |
| Turcotte, Richard                           | 1785, rue Lalemant, app. 3, Drummondville, J2B5C3                       | Drummondville               | Programme de bourses aux artistes professionnels | Musique       | Déplacement            | 600 \$    |

|                      |                            |  |  |  |  |           |
|----------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|
| CEP: NICOLET-YAMASKA | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 32 620 \$ |
|----------------------|----------------------------|--|--|--|--|-----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                             | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline  | Nom du volet                                       | Somme     |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|-------------|--|-----------|
| Baril, Mireille                    | 245, avenue Godefroy, Bécancour, G9H1S1      | Bécancour                  | Programme de bourses aux artistes professionnels | Danse       | Recherche et création                              | 6 668 \$  |
| Briant, Anne                       | 2631, rue Bas-de-la-Rivière, Nicolet, J3T1G6 | Nicolet                    | Ententes spécifiques (BOAR)                      | Danse       | Fonds dédié aux arts et aux lettres de la Mauricie | 2 452 \$  |
| Caron, Louis                       | 1050, rue Notre-Dame, Nicolet, J3T1A5        | Nicolet                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Déplacement  | 1 500 \$  |
| Caron, Louis                       | 1050, rue Notre-Dame, Nicolet, J3T1A5        | Nicolet                    | Programme de bourses aux artistes professionnels | Littérature | Recherche et création                              | 22 000 \$ |

|               |                            |  |  |  |  |          |
|---------------|----------------------------|--|--|--|--|----------|
| CEP: RICHMOND | Aide octroyée pour la CEP: |  |  |  |  | 2 000 \$ |
|---------------|----------------------------|--|--|--|--|----------|

| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle                         | Municipalité de la demande | Nom du programme                                 | Discipline | Nom du volet | Somme    |
|------------------------------------|--|----------------------------|--|------------|--------------|----------|
| Martineau, Maureen                 | 1410, rue Sainte-Marie, Tingwick, J0A1L0 | Tingwick                   | Programme de bourses aux artistes professionnels | Théâtre    | Déplacement  | 2 000 \$ |



RÉGION: 99 RÉGION HORS QUÉBEC

Aide octroyée pour la région: 40 000 \$

CEP: Cep hors Québec

| Aide octroyée pour la CEP:         |   | Aide octroyée pour la CEP: |   |            |              | 40 000 \$ |  |
|------------------------------------|---|----------------------------|---|------------|--------------|-----------|--|
| Nom de l'artiste ou de l'organisme | Adresse actuelle  | Municipalité de la demande | Nom du programme  | Discipline | Nom du volet | Somme     |  |
| Centre culturel de Braine-L'Alleud | 4, rue Jules Hans 1420 BRAINE-L'ALLEUD BELGIQUE, Municipalité hors Québec, A9A9A9 | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 2 500 \$  |  |
|                                    |   | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 2 500 \$  |  |
| Compagnie Eulalie                  | 5, allée Sacha Guitry 76420 BIHOREL FRANCE, Municipalité hors Québec, A9A9A9      | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 2 500 \$  |  |
| Compagnie Falinga                  | 01 BP 6739 Ouagadougou (Burkina Faso), Municipalité hors Québec, A9A9A9           | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 6 000 \$  |  |
| La Cave à théâtre                  | 5, Impasse Calmels 75018 PARIS FRANCE, Municipalité hors Québec, A9A9A9           | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 5 000 \$  |  |
| La Fabrique des petites utopies    | 1, place Xavier Jouvin, 38 000 Grenoble FRANCE, Municipalité hors Québec, A9A9A9  | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 5 000 \$  |  |
| La Maison Éphémère                 | 43, rue André Mathys, 1350, Orp-Jauche BELGIQUE, Municipalité hors Québec, A9A9A9 | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 5 000 \$  |  |
| Théâtre « La Barraca »             | 15, avenue de la Duchesse 92330 SCEAUX FRANCE, Municipalité hors Québec, A9A9A9   | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 4 000 \$  |  |
| Théâtre du Versant                 | 11, avenue Sarasate 64200, Biarritz France, Municipalité hors Québec, A9A9A9      | Municipalité hors Québec   | Diffusion hors Québec des arts de la scène et de la littérature | Théâtre    | CITF         | 7 500 \$  |  |



# SODEC

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région            |                 | Municipalité          | Circonscription(2001) | Bénéficiaire  | Adresse  | Objet   | Domaine                           | Montant    |
|-------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|---|--|---|-----------------------------------|------------|
| Abitibi-Témiscam. | Val-d'Or        | Abitibi-Est           |                       | GALERIE DU LIVRE (VAL D'OR) INC.  | 769, 3 E AVENUE                                    | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Abitibi-Témiscam. | La Sarre        | Abitibi-Ouest         |                       | 9042-1330 QUÉBEC INC. (CINÉMA AMOS .)   | 260 A, RUE PRINCIPALE                              | AJOUT DE 2 NOUVELLES SALLES   | Cinéma et production télévisuelle | 31 152 \$  |
| Abitibi-Témiscam. | Gallichan       | Abitibi-Ouest         |                       | BARIL, JACQUES  | 586, CHEMIN DE LA RIVIÈRE EST, C.P. 34             | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Méiers d'art                      | 5 100 \$   |
| Abitibi-Témiscam. | La Sarre        | Abitibi-Ouest         |                       | LIBRAIRIE DU NORD INC.  | 51, 9E AVENUE EST                                  | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | 2755-5267 QUÉBEC INC. (SERVICE SCOLAIRE DE ROUYN INC.)  | 150, RUE PERREAU EST                               | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 16 672 \$  |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | 2755-5267 QUÉBEC INC. (SERVICE SCOLAIRE DE ROUYN INC.)  | 150, RUE PERREAU EST                               | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 16 672 \$  |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | PRODUCTIONS NOVA MEDIA INC.   | 100, RUE TERMINUS OUEST                            | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | PRODUCTIONS SCENAT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL -AB -TÉMISCAM.) | 212, AVENUE DU LAC, CASIER POSTAL 2034             | VOLER SA VIE  | Cinéma et production télévisuelle | 8 250 \$   |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | PRODUCTIONS SCENAT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL -AB -TÉMISCAM.) | 215, AVENUE MERCIER                                | FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE 2002            | Cinéma et production télévisuelle | 65 500 \$  |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | SALON DU LIVRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, LE   | 150, AVENUE DU LAC                                 | VENUE D'UN JOURNALISTE ÉTRANGER   | Cinéma et production télévisuelle | 1 650 \$   |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | SALON DU LIVRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, LE   | 150, AVENUE DU LAC                                 | FONCTIONNEMENT 2002-2001  | Livre et édition spécialisée      | 58 000 \$  |
| Abitibi-Témiscam. | Rouyn-Noranda   | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | SERVICES INFORMATIQUES LOGITEM INC. (LIBRAIRIE SERVIVEDOC)                                      | 26 H, RUE DES OBLATS NORD, C.P. 1648               | RENFORCEMENT DU MANDAT DES SALONS DU LIVRE 2002-2003                      | Livre et édition spécialisée      | 12 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | La Pocatière    | Rouyn-Noranda-Témisca |                       | LIBRAIRIE L'OPTION INC.   | 150, AVENUE DU LAC                                 | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Malane          | Malane                |                       | CHOUETTE LIBRAIRIE INC. LA  | 625, 1 RE RUE, BUREAU 700, CARREFOUR LA POCAITIÈRE | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Malane          | Malane                |                       | LOCATION VIDEO VIC PELLETIER INC.   | 462, AVENUE SAINT-JÉRÔME                           | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Malane          | Malane                |                       | LOCATION VIDEO VIC PELLETIER INC.   | 330, RUE DU BON-PÂTEUR, BUREAU 237                 | IL ÉTAIT UNE FOIS   | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Malane          | Malane                |                       | MAGIE DU CONTE INC. LA  | 330, RUE DU BON-PÂTEUR, BUREAU 237                 | PEINTRES ANIMAVERS  | Cinéma et production télévisuelle | 7 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Mont-Joli       | Malapédia             |                       | HIBOU-COUP INC. L'  | 1552, BOUL. JACQUES-CARTIER                        | AIDE 2002-2003  | Cinéma et production télévisuelle | 150 000 \$ |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | 9024-0859 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE ROUTIQUE VÉNIUS)   | 21, RUE SAINT-PIERRE                               | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | CARROUSEL INTERNATIONAL DU FILM DE RIMOUSKI INC. LE   | 92, 2E RUE OUEST, CASIER POSTAL 1462               | CARROUSEL INTERNATIONAL DE RIMOUKI 2002                                   | Cinéma et production télévisuelle | 65 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | CARROUSEL INTERNATIONAL DU FILM DE RIMOUSKI INC. LE   | 92, 2E RUE OUEST, CASIER POSTAL 1462               | CARROUSEL EN TOURNÉE, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Pointe-au-Père  | Rimouski              |                       | FOURNIER, HUGUES (PRODUCTIONS PARADOXE, LES)  | 159, RUE DU FLEUVE                                 | PIGEON, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 32 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | LIBRAIRIE BLAIS INC.  | 30, RUE SAINT-GERMAIN EST                          | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | LIBRAIRIE L'ALPHABET INC.   | 120, RUE SAINT-GERMAIN OUEST                       | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | MÉTIRS D'ART/BAS-SAINT-LAURENT.   | 88, RUE SAINT-GERMAIN OUEST, BUREAU 105            | PROMOTION   | Méiers d'art                      | 17 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | PRODUCTIONS PRISE XIII INC.   | 370, BOULEVARD JESSOP                              | H2O MA TERRE  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | PRODUCTIONS PRISE XIII INC.   | 84, RUE SAINT-GERMAIN EST, BUREAU 203, C.P. 0680   | JOUER AVEC LE FEU   | Cinéma et production télévisuelle | 40 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | RÉSEAU DES ORGANISATEURS DE SPECTACLES DE L'ESTIQUÉBEC(R.O.S.E.Q.)                              | C.P. 353   | PRIX DE L'AUDACE  | Disque et spectacle de variétés   | 2 775 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | SALON DU LIVRE DE RIMOUSKI, LE  | C.P. 353   | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 48 500 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rimouski        | Rimouski              |                       | SALON DU LIVRE DE RIMOUSKI, LE  | C.P. 353   | RENFORCEMENT DU MANDAT DES SALONS DU LIVRE - ACTIVITÉS HORS LES MURS 2002 | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ÉDITIONS TROIS-PISTOLES INC. LES  | C.P. 353   | EDITION   | Livre et édition spécialisée      | 24 500 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ÉDITIONS TROIS-PISTOLES INC. LES  | 31, ROUTE 132 EST                                  | PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 18 930 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC. LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER LA)                             | 31, ROUTE 132 EST                                  | INFORMATISATION   | Livre et édition spécialisée      | 9 886 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC. LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER LA)                             | 230, RUE LAFONTAINE                                | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 10 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | JEFFREY, MARTHE (CÔTE À CÔTE)   | 40, RUE BEAULIEU                                   | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 1 100 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | LE VILLAGE QUÉBÉCOIS D'ANT'AN INC.  | 1425, RUE MONTPLAISIR                              | JUMELAGE LA ROCHE-SUR-YON ET DRUMMONDVILLE EN MÉTIERS D'ART               | Méiers d'art                      | 2 675 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ROMPRE, JEAN, JEAN ROMPRE LUTHIER   | 1944, BOUL. SAINT-JOSEPH OUEST                     | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 2 400 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES ÉBÉNISTES DU QUÉBEC.  | 712, ROUTE BOISVERT                                | PROMOTION   | Méiers d'art                      | 3 825 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ÉBÉNISTERIE BERNARD DUMONT INC.   | 679, ROUTE 143                                     | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Méiers d'art                      | 6 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | GILL, MANON   | 144, RUE PAYS-BRULÉ                                | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 2 550 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | PELLETTIERS DE NUAGES INC. LES  | 425, RUE LACROIX                                   | EDITION SPECIALISEE   | Méiers d'art                      | 7 450 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ENTREPRISES GILLES GENEST INC. LES  | 425, RUE LACROIX                                   | PARTICIPATION A DES SALONS: ÉTATS-UNIS ET EUROPE                          | Livre et édition spécialisée      | 15 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ENTREPRISES GILLES GENEST INC. LES (LIBRAIRIE SELECT)   | 8885, BOUL. LACROIX                                | INFORMATISATION   | Livre et édition spécialisée      | 4 500 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ENTREPRISES GILLES GENEST INC. LES (LIBRAIRIE SELECT)   | 8885, BOUL. LACROIX                                | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | LIBRAIRIE DE LA CHAUDIÈRE INC.  | 11400, 1 RE AVENUE                                 | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ROBERT, FREDÉRIC, (AU CHANT DU COQ FERRONNERIE D'ART)   | 769, ROUTE DU GOLF                                 | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 2 200 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ROBERT, FREDÉRIC, (AU CHANT DU COQ FERRONNERIE D'ART)   | 769, ROUTE DU GOLF                                 | MODERNISATION D'ATELIER   | Méiers d'art                      | 2 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ÉDITIONS DOBERMAN INC. LES (ÉDITIONS YPPAN ENR, LES)  | 662, POINTE À BASILE, C.P. 2021                    | ÉDITION SPÉCIALISÉE - VOLET 1.2 - GLOBAL ANNUEL                           | Disque et spectacle de variétés   | 18 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | ÉDITIONS DOBERMAN INC. LES (ÉDITIONS YPPAN ENR, LES)  | 662, POINTE À BASILE, C.P. 2021                    | VOLET 4 - ÉDITION DE MUSIQUE SPÉCIALISÉE                                  | Disque et spectacle de variétés   | 18 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | RENOVATION YVES COULOMBE INC. (LUKA PERCUSSION)   | 15, RUE GENEST                                     | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Méiers d'art                      | 7 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | SYNNOTT, FABIENNE   | 473, RUE DE LA GARONNE                             | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 3 500 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | LIBRAIRIE A. LÉCUTER INC.   | 520, BOUL. SMITH SUD                               | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 950 \$     |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | JOULETS DE ROIS RICHARD ÉMOND INC. LES  | 835, CHEMIN DE LA SEIGNEURIE                       | PROMOTION   | Méiers d'art                      | 3 250 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | AUDET, RICHARD  | 17, RUE WOLFE                                      | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 5 750 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | BRUNELLE ET PÉRUSSE INC.  | 808, ROUTE KENNEDY                                 | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 27 200 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | LIBRAIRIE H. FOURNIER INC.  | 71, CÔTE DU PASSAGE                                | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | PICARD, CHRISTIAN   | 33, RUE MONSIEUR-BOURGET                           | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Méiers d'art                      | 1 500 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | PICARD, CHRISTIAN   | 33, RUE MONSIEUR-BOURGET                           | MODERNISATION D'ATELIER   | Méiers d'art                      | 6 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | BURROWS, ANNE-MARIE   | 447, RANG SAINT-JEAN                               | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Méiers d'art                      | 1 300 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.   | 110, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE EST                   | INFORMATISATION   | Livre et édition spécialisée      | 2 600 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.   | 110, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE EST                   | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 6 788 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | 9067-5372 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS MAKEAN INC. LES)   | CASIER POSTAL 1243                                 | OUTILS PLANÉTAIRES DES PEUPLES D'AMÉRIQUES, LES                           | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | FESTIVAL CINE 7.  | 410, AVENUE ÉVANGÉLINE                             | FESTIVAL DU FILM DE SEPT-ÎLES 2003  | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | MANOWIN FILM INC.   | 159, RUE PÈRE-DIVET                                | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 50 000 \$  |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD INC.   | 652, AVENUE DE QUEN, BUREAU 12                     | PUBLICITÉ FESTIVAL BAIE-COMEAU ET SEPT-ÎLES                               | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Bas-Saint-Laurent | Rivière-du-Loup | Rivière-du-Loup       |                       | CINÉ-CENTRE VIDEO INC. (CINÉ-CENTRE)  | 600, BOULEVARD LAFLECHÉ                            |   |                                   |            |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région    |           | Municipalités | Circoscription(2001) | Bénéficiaires  | Adresse  | Objet  | Dominio  | Montant               |
|-----------|-----------|---------------|----------------------|--|--|--|--|-----------------------|
| Côte-Nord | Côte-Nord | Tadoussac     | René-Lévesque        | FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC INC.   | 197, RUE DES PIONNIERS, C.P. 218                   | 19E ÉDITION - 13 AU 16 JUIN 2002                             | Disque et spectacle de variétés                                    | 35 000 \$             |
|           |           | Baie-Comeau   | René-Lévesque        | FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL DE BAIE-COMEAU (CINOCHÉ) INC., LIBRAIRIE A A Z INC.     | 70, RUE MICHEL-HEMON<br>79, PLACE LASALLE          | CINOCHÉ 2003<br>AIDE 2002-2003                               | Cinéma et production télévisuelle<br>Livres et édition spécialisée | 10 000 \$<br>1 250 \$ |
|           |           | Baie-Comeau   | René-Lévesque        | LIBRAIRIE A A Z INC.   | 151, CHEMIN BELLEVUE, C.P. 91                      | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée                                      | 877 \$                |
|           |           | Estman        | Brome-Missisquoi     | ÉDITIONS BEHAVIORA INC.  | 151, CHEMIN BELLEVUE, C.P. 91                      | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée                                      | 3 390 \$              |
|           |           | Estman        | Brome-Missisquoi     | ÉDITIONS BEHAVIORA INC.  | 1233, ROUTE 112                                    | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée                                      | 4 877 \$              |
|           |           | Estman        | Brome-Missisquoi     | ÉDITIONS BERGER A.C. INC.  | 1233, ROUTE 112                                    | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée                                      | 5 562 \$              |
|           |           | Estman        | Brome-Missisquoi     | ÉDITIONS BERGER A.C. INC., (VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE, LE)                           | 64, RUE MERRY NORD                                 | EQUIPEMENT ET AMÉNAGEMENT                                    | Disque et spectacle de variétés                                    | 97 500 \$             |
|           |           | Estman        | Brome-Missisquoi     | 9045-6765 QUÉBEC INC. (VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE, LE)                                | 64, RUE MERRY NORD                                 | EQUIPEMENT ET AMÉNAGEMENT                                    | Disque et spectacle de variétés                                    | 144 841 \$            |
|           |           | Magog         | Orford               | AUDET, CHRISTINE   | 2657, ROUTE 112                                    | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 1 400 \$              |
|           |           | Orford        | Orford               | MEUNIER, MARTIN  | 84, RUE DES QUATRE-VENTS                           | HISTOIRE DES COULEURS ET LE PLAN PUEBLA-PANAMA, L'           | Cinéma et production télévisuelle                                  | 4 500 \$              |
|           |           | Orford        | Orford               | PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES (CAFÉ DU VIEUX CLOCHER)                                      | 64, RUE MERRY NORD                                 | GLOBAL - GERANCE, DISQUES, SPECTACLES                        | Disque et spectacle de variétés                                    | 40 000 \$             |
|           |           | Orford        | Orford               | PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES (CAFÉ DU VIEUX CLOCHER)                                      | 64, RUE MERRY NORD                                 | LEVESQUE ET TURCOTTE   | Disque et spectacle de variétés                                    | 15 000 \$             |
|           |           | Orford        | Orford               | PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES (CAFÉ DU VIEUX CLOCHER)                                      | 64, RUE MERRY NORD                                 | JEAN LAPORTE   | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Orford        | Orford               | PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES (CAFÉ DU VIEUX CLOCHER)                                      | 64, RUE MERRY NORD                                 | LEVESQUE ET TURCOTTE   | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Orford        | Orford               | PRODUCTIONS BYC LTÉE, LES (CAFÉ DU VIEUX CLOCHER)                                      | 64, RUE MERRY NORD                                 | VINCENT VALLIÈRES  | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Orford        | Orford               | VIEUX CLOCHER DE MAGOG (1982) INC., LE   | 64, RUE MERRY NORD                                 | VIEUX CLOCHER DE MAGOG - 28E ÉDITION                         | Disque et spectacle de variétés                                    | 64 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | BARON, GHISLAIN  | 20, CHEMIN SAFFIN                                  | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 400 \$                |
|           |           | Richmond      | Richmond             | BELVEAU, DANIEL  | 29, RANG C   | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 6 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | GINGUE, RENÉ, (ENTREPRISE R. GINGUE)   | 20, RUE SAFFIN                                     | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 5 725 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUTS GROLL INC., LES  | 1670, CHEMIN RANG 7                                | PROMOTION  | Métiers d'art  | 2 700 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | TOUPIN, NORMAND (MUSÉE INCROYABLE, LE)   | 441, BOUL. INDUSTRIEL                              | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION                             | Métiers d'art  | 6 800 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE, (ÉTABLISSEMENT - AVENUE NORD - FLEURIMONT)                      | 1735, RANG 7                                       | PROMOTION  | Métiers d'art  | 1 300 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - SHERBROOKE   | 3001, 12E AVENUE NORD, FACULTÉ DE MÉDECINE, CENTRE | AIDE 2002-2003   | Métiers d'art  | 950 \$                |
|           |           | Richmond      | Richmond             | MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - SHERBROOKE   | 250, BOUL. SAINT-FRANÇOIS NORD                     | INFORMATISATION  | Livres et édition spécialisée                                      | 12 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - SHERBROOKE   | 250, BOUL. SAINT-FRANÇOIS NORD                     | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée                                      | 950 \$                |
|           |           | Richmond      | Richmond             | BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE, (ÉTABLISSEMENT - BELVEDÈRE SUD - SHERBROOKE)                    | 65, RUE BELVEDÈRE SUD                              | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée                                      | 950 \$                |
|           |           | Richmond      | Richmond             | CORPORATION MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC EN ESTRIE INC.                                     | 17, RUE BELVEDÈRE NORD                             | AIDE 2002-2003   | Métiers d'art  | 15 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE, L'  | 1300, BOULEVARD DE PORTLAND                        | INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE 2002                     | Cinéma et production télévisuelle                                  | 13 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE, L'  | 1300, BOULEVARD DE PORTLAND                        | RENCONTRES PROFESSIONNELLES SUISSE/DANEMARK                  | Cinéma et production télévisuelle                                  | 1 750 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS G.G.C. LTÉE, LES   | 53, RUE BELVEDÈRE SUD                              | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée                                      | 11 560 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS G.G.C. LTÉE, LES   | 53, RUE BELVEDÈRE SUD                              | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée                                      | 3 856 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS MULTIMEDIA INC.,   | 3022, RUE KING OUEST, BUREAU 140                   | PATRIMOINE RELIGIEUX DES CANTONS-DE L'EST, LE                | Multimédia   | 51 800 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PROULX, NICOLAS  | 2424, RUE MOORE                                    | POUSSÉE, LA  | Cinéma et production télévisuelle                                  | 5 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE (S.L.E.) INC.   | 174, RUE DU PALAIS                                 | FONCTIONNEMENT 2002-2003                                     | Livres et édition spécialisée                                      | 55 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SUMMUM COMMUNICATIONS INC.   | C.P. 314   | LES DISJONCTEURS ET BRUNO COPPENS - PROMOTION DE SPECTACLES  | Disque et spectacle de variétés                                    | 4 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SUMMUM COMMUNICATIONS INC.   | C.P. 314   | BRUNO COPPENS  | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SUMMUM COMMUNICATIONS INC.   | C.P. 314   | LES DISJONCTEURS   | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SUMMUM COMMUNICATIONS INC.   | C.P. 314   | PROMOTION - SALON D'ART ET MÉTIERS D'ART DE LA GASPÉSIE      | Métiers d'art  | 5 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | EDITIONS MER ET MONDE INC., LES  | 95, AVENUE PORT-ROYAL, C.P. 730                    | ÉDITION 2002-2003  | Livres et édition spécialisée                                      | 7 500 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | EDITIONS MER ET MONDE INC., LES  | 99, RUE PORT-ROYAL, C.P. 276                       | PROMOTION - SALON D'ART ET MÉTIERS D'ART DE LA GASPÉSIE      | Livres et édition spécialisée                                      | 1 400 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | LIBRAIRIE ALPHA INC.   | 168, RUE DE LA REINE, C.P. 1780                    | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée                                      | 1 400 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | LIBRAIRIE TABACADO INC.  | 1500, RUE DAIGNEAULT, C.P. 1466, PLACE DU HAVRE    | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée                                      | 1 400 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRAN, (FESTIVAL EN CHANSONS DE PETITE-VALLÉE) | 45 PRINCIPALE, C.P. 1060                           | ÉDITION 2002 - DU 22 JUIN AU 2 JUILLET 2002                  | Disque et spectacle de variétés                                    | 95 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRAN, (FESTIVAL EN CHANSONS DE PETITE-VALLÉE) | 45 PRINCIPALE, C.P. 1060                           | PROJET FRANCO-QUÉBÉCOIS LE GRAND 8                           | Disque et spectacle de variétés                                    | 10 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | CYR, GÉRALDINE, (MAISON DU POTIER ENR, LA)   | 1076, CHEMIN SAND COVE, RR 1                       | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 3 700 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS GLACIALIS INC.   | 896, ROUTE 199                                     | ILE D'ENTRÉE-PETIT MANUEL POUR DÉBUTANTS DANS LA VIE         | Cinéma et production télévisuelle                                  | 34 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS GLACIALIS INC.   | 896, ROUTE 199                                     | MISSION ARCTIQUE   | Cinéma et production télévisuelle                                  | 125 000 \$            |
|           |           | Richmond      | Richmond             | VERRERIE DE LA MÉDUSE INC., LA   | 35, CHEMIN DE LA CARRIÈRE, C.P. 29                 | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 5 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | 9038-4405 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE L'EXPRESSION)  | 21, BOUL. SAINTE-ANNE OUEST, C.P. 605              | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée                                      | 1 400 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | GOSGROVE, JOHN A.  | 241, BOUL. LAC VALLÉE EST                          | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 1 975 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | DENOMMÉ, ROBERT, (ATELIER DU LYS)  | 3681, 1ER CASTLE HILL                              | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 2 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | ÉDITIONS DU SOLEIL DE MINUIT INC., LES   | 3560, CHEMIN DU BEAU-SITE                          | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée                                      | 2 249 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | LOUISE COURTEAU ÉDITION INC.   | 481, LAC SAINT-LOUIS EST                           | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée                                      | 9 270 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | LOUISE COURTEAU ÉDITION INC.   | 410, RUE QUESNEL                                   | PROMOTION  | Métiers d'art  | 3 932 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | POTVIN, PATRICE  | 241, BOUL. LAC VALLÉE EST                          | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 2 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | TRÉPANIÉ, GINETTE  | 1320, 8E RANG                                      | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 3 400 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | VRANJES, IVAN, (RABOT DU PIONNIER, LE)   | 1322, 8E RANG                                      | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 4 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | 9019-4308 QUÉBEC INC., (COMTES DE PERREAULT, LES - LIBRAIRIE VILLENEUVE)               | 364, RUE NOTRE-DAME                                | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 5 000 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | BETTINGER, PHILIPPE  | 539, RUE SAINT-MARC                                | CONSOLIDATION  | Métiers d'art  | 5 100 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | CUIRS LA GRAVELLIERE INC., (GRAVEL FOURRURES)  | 31, RUE WARECHAL                                   | ACHAT D'EQUIPEMENTS  | Métiers d'art  | 2 350 \$              |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS MILLE PATTES INC., LES   | 503, RUE ARCHAMBAULT                               | GLOBAL ANNUEL - DISQUES - SPECTACLES                         | Disque et spectacle de variétés                                    | 40 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS MILLE PATTES INC., LES   | 503, RUE ARCHAMBAULT                               | LA BOTTIME SOURIANTE   | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS MILLE PATTES INC., LES   | 503, RUE ARCHAMBAULT                               | LES BATINSES   | Disque et spectacle de variétés                                    | 1 \$                  |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS MILLE PATTES INC., LES   | 503, RUE ARCHAMBAULT                               | LA BOTTIME SOURIANTE EN TOURNÉE DE SPECTACLES AUX ÉTATS-UNIS | Disque et spectacle de variétés                                    | 25 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PRODUCTIONS MILLE PATTES INC., LES   | 321, CHEMIN RIVIÈRE NORD, C.P. 10                  | INSULAIRES   | Cinéma et production télévisuelle                                  | 80 000 \$             |
|           |           | Richmond      | Richmond             | PUBLICATIONS DEVILLERS INC., (ÉDITIONS DE VILLERS)                                     | 1758, RUE NOTRE-DAME                               | ÉDITION SPÉCIALISÉE  | Livres et édition spécialisée                                      | 10 500 \$             |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région      |                      | Municipalité   | Circonscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse  | Objet  | Domaine                           | Montant   |
|-------------|----------------------|----------------|-----------------------|--|--|--|-----------------------------------|-----------|
| Lanaudière  | Mascouche            | Mascouche      |                       | PARADIS, MICHEL (CRÉATION PAR-ART-DIS ENR.)                                  | 2324, RUE SAINTE-MARIE                               | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 750 \$    |
| Lanaudière  | Saint-Calixte        | Rousseau       |                       | GESTION SANS NUAGES INC.   | 1325, RUE DEROY                                      | MARIO CHEVART - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION DISQUE                           | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Lanaudière  | Saint-Lin            | Rousseau       |                       | PRODUCTIONS NORA MYLE INC., LES  | 1885, RUE SANAIR                                     | GABRIELLE DES TROISMAISONS, GÉRANCE, PRÉPROD. PROD. PROMOTION DISQUE       | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Lanaudière  | Terrebonne           | Rousseau       |                       | PRODUCTIONS NORA MYLE INC., LES  | 1885, RUE SANAIR                                     | GABRIELLE DESTROISMAISONS  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Lanaudière  | Terrebonne           | Terrebonne     |                       | 9061-1743 QUÉBEC INC., (STUDIO CHAMPAGNE)                                    | 275, BOULEVARD DES BRAVES, BUREAU 300                | EVE COURNOYER - ORREPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE INCLUA      | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Lanaudière  | Terrebonne           | Terrebonne     |                       | ART DU CUIVRE, L'  | 1389, RUE DES ORMES                                  | PROMOTION ET ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 2 900 \$  |
| Lanaudière  | Terrebonne           | Terrebonne     |                       | ART DU CUIVRE, L'  | 1389, RUE DES ORMES                                  | MODERNISATION D'ATELIER  | Métiers d'art                     | 12 000 \$ |
| Lanaudière  | Lachenaie            | Lachenaie      |                       | CINEMAS CINÉ ENTREPRISE INC., LES  | 1100, RUE YVES- BLAIS                                | CINEMA RÉPERTOIRE  | Cinéma et production télévisuelle | 2 505 \$  |
| Lanaudière  | Lachenaie            | Terrebonne     |                       | HUBERT, MARIANNE MANON, (ÉDITION D'ART "LA SAUVAGINE")                       | 3813, CHEMIN SAINT-CHARLES                           | ÉDITION  | Live et édition spécialisée       | 1 288 \$  |
| Lanaudière  | Mascouche            | Terrebonne     |                       | LIBRAIRIE LU-LU INC.,  | 2655, CHEMIN GASCON                                  | MODERNISATION  | Live et édition spécialisée       | 35 000 \$ |
| Lanaudière  | Mascouche            | Terrebonne     |                       | LIBRAIRIE LU-LU INC.,  | 2655, CHEMIN GASCON                                  | MODERNISATION  | Live et édition spécialisée       | 25 000 \$ |
| Laurentides | Montréal-Highs       | Argenteuil     |                       | 9063-0773 QUÉBEC INC., (SHOOT FILMS)   | 200, RANG 4  | PROMOTION  | Live et édition spécialisée       | 14 500 \$ |
| Laurentides | Montréal-Highs       | Argenteuil     |                       | 9063-0773 QUÉBEC INC., (SHOOT FILMS)   | 200, RANG 4  | BOOMERANG  | Cinéma et production télévisuelle | 5 600 \$  |
| Laurentides | Montréal-Highs       | Argenteuil     |                       | 9063-0773 QUÉBEC INC., (SHOOT FILMS)   | 200, RANG 4  | MAESTRO, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$  |
| Laurentides | Sainte-Luce-des-Lacs | Bertrand       |                       | DESIGN XTIAN INC.,   | 454, CHEMIN DU LAC BOUCHETTE                         | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 10 000 \$ |
| Laurentides | Sainte-Luce-des-Lacs | Bertrand       |                       | 171548 CANADA INC., (GUÉDINES EN FOLIE, LES)                                 | 2392, 69E AVENUE                                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 5 100 \$  |
| Laurentides | Vau-Devid            | Bertrand       |                       | ATELIER BERNARD CHAUDRON INC., (CHAUDRON PEWTER)                             | 2449, CHEMIN DE L'ILE                                | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 5 600 \$  |
| Laurentides | Vau-Devid            | Bertrand       |                       | ATELIER BERNARD CHAUDRON INC., (CHAUDRON PEWTER)                             | 2449, CHEMIN DE L'ILE                                | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 300 \$    |
| Laurentides | Saint-Sauveur-des-Mo | Bertrand       |                       | COLLECTIONS GIRARDIN INC.,   | 34, RUE SAINTE-MARGUERITE                            | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 1 650 \$  |
| Laurentides | Saint-Sauveur-des-Mo | Bertrand       |                       | COLLECTIONS GIRARDIN INC.,   | 34, RUE SAINTE-MARGUERITE                            | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 1 700 \$  |
| Laurentides | Saint-Sauveur-des-Mo | Bertrand       |                       | COLLECTIONS GIRARDIN INC.,   | 34, RUE SAINTE-MARGUERITE                            | INTERIOR DESIGN SHOW ET MISSION EN FRANCE                                  | Métiers d'art                     | 4 000 \$  |
| Laurentides | Sainte-Agathe-des-Mo | Bertrand       |                       | CORPORATION CERAMIQUE VAL-DAVID,   | 2435, RUE DE L'ÉGLISE                                | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 25 000 \$ |
| Laurentides | Bianville            | Bianville      |                       | ÉDITIONS J.C.I. INC., (ÉDITIONS LOSANGES)                                    | 9, AV. FELIX-LECLERC                                 | PROMOTION  | Live et édition spécialisée       | 3 390 \$  |
| Laurentides | Bianville            | Bianville      |                       | PRODUCTIONS JEAN-PIERRE AVOINE INC., LES                                     | 386, RUE SAINT-PAUL                                  | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 750 \$    |
| Laurentides | Deux-Montagnes       | Deux-Montagnes |                       | CÔTE MARIE-ANDRÉE  | 2, RUE MAGOG   | DE L'AUTRE CÔTÉ DU MUR   | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$  |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | 154848 CANADA INC., (DISQUES ARTISTE ENR., LES / ÉDITIONS ARTISTE PLUS, LES) | 51, 11E AVENUE                                       | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PRODUCTION  | Métiers d'art                     | 1 700 \$  |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | 154848 CANADA INC., (DISQUES ARTISTE ENR., LES / ÉDITIONS ARTISTE PLUS, LES) | 154, RUE GRANDE CÔTE                                 | GLOBAL ANNUEL - DISQUES, SPECTACLES, GÉRANCE                               | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$ |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | 154848 CANADA INC., (DISQUES ARTISTE ENR., LES / ÉDITIONS ARTISTE PLUS, LES) | 154, RUE GRANDE CÔTE                                 | BRUNO PELLETIER  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | 2437-4217 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE CARCAJOU)                                  | 401, BOULEVARD LABELLE, PLACE ROSEMÈRE               | INFORMATISATION - PLACE ROSEMÈRE   | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$ |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | 2437-4217 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE CARCAJOU)                                  | 401, BOULEVARD LABELLE, PLACE ROSEMÈRE               | MODERNISATION - PLACE ROSEMÈRE   | Live et édition spécialisée       | 18 907 \$ |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | 2437-4217 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE CARCAJOU)                                  | 401, BOULEVARD LABELLE, PLACE ROSEMÈRE               | MODERNISATION - PLACE ROSEMÈRE   | Live et édition spécialisée       | 18 907 \$ |
| Laurentides | Sainte-Thérèse       | Groulx         |                       | CLICART INC.,  | 700, RUE TASCHEREAU                                  | ÉDITION SPÉCIALISÉE  | Live et édition spécialisée       | 9 750 \$  |
| Laurentides | Sainte-Thérèse       | Groulx         |                       | FOISY, MICHEL (MICHEL FOISY, ÉDITEUR)  | 249, BOUL. SICARD, BUREAU 218                        | AIDE 2002-2003   | Cinéma et production télévisuelle | 4 750 \$  |
| Laurentides | Sainte-Thérèse       | Groulx         |                       | INITIASCENE INC.,  | 100, RUE DUQUET                                      | ACHAT D'ÉQUIPEMENT POUR LE THÉÂTRE LIONEL-GROULX                           | Cinéma et production télévisuelle | 8 750 \$  |
| Laurentides | Rosemère             | Groulx         |                       | LÉONARD, LINDA, (ZUT DESIGN)   | 260, RUE CORONA                                      | FOIRES ET MARCHÉS EN ONTARIO ET AUX ÉTATS-UNIS                             | Métiers d'art                     | 35 000 \$ |
| Laurentides | Bouchbriand          | Groulx         |                       | PROLOGUE INC., (ÉDITIONS MOMENTUM)   | 1650, BOULEVARD LIONEL-BÉRTRAND                      | AIDE 2002-2003   | Live et édition spécialisée       | 5 000 \$  |
| Laurentides | Mont-Tremblant       | Labelle        |                       | J.A. MERCIER, (MUSÉE DE LA FAUNE ENR.)                                       | 635, RUE LABELLE                                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 7 000 \$  |
| Laurentides | Labelle              | Labelle        |                       | SEGUN, ERIC  | 15, RUE SAINT-CHARLES, C.P. 746                      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 5 075 \$  |
| Laurentides | Labelle              | Labelle        |                       | SEGUN, ERIC  | 15, RUE SAINT-CHARLES, C.P. 746                      | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 700 \$    |
| Laurentides | Saint-Picade         | Mirabel        |                       | L'ÉCUYER, LOUIS-GEORGES  | 707, RUE SAINT-VINCENT                               | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 3 225 \$  |
| Laurentides | Oka                  | Mirabel        |                       | MEUBLES DENEALT INC., (ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE DENEALT)                   | 63, RUE NOTRE-DAME                                   | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 17 000 \$ |
| Laurentides | Bellevue             | Prévost        |                       | 2157-3575 QUÉBEC INC.,   | 389, RUE DE LA SEIGNEURIE                            | RENOVATION CARREFOUR DU NORD   | Cinéma et production télévisuelle | 24 714 \$ |
| Laurentides | Saint-Jérôme         | Prévost        |                       | 9052-2277 QUÉBEC INC., (BIDULE)  | 660, MONSIEUR DUBOIS                                 | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 1 850 \$  |
| Laurentides | Saint-Jérôme         | Prévost        |                       | 9052-2277 QUÉBEC INC., (BIDULE)  | 660, MONSIEUR DUBOIS                                 | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 2 450 \$  |
| Laurentides | Saint-Jérôme         | Prévost        |                       | LIBRAIRIE COOPÉRATIVE DES LAURENTIDES DU COLLÈGE ST-JÉRÔME,                  | 455, RUE FOURNIER                                    | PROMOTION  | Live et édition spécialisée       | 800 \$    |
| Laurentides | Sainte-Sophie        | Rousseau       |                       | SIGOUIN-GUTIERREZ SENC,  | 380, RUE DU LAC                                      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 4 975 \$  |
| Laurentides | Sainte-Sophie        | Rousseau       |                       | SIGOUIN-GUTIERREZ SENC,  | 380, RUE DU LAC                                      | PARTICIPATION À DIVERS SALONS/EXPOSITIONS EN ONTARIO                       | Métiers d'art                     | 3 000 \$  |
| Laval       | Laval                | Chomedey       |                       | ESTIVAL DE SAINTE-ROSE, L'   | 1200, BOULEVARD CHOMEDEY, BUREAU 840                 | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 8 500 \$  |
| Laval       | Laval                | Laval          |                       | ALONZO, ANNE-MARIE, (ÉDITIONS TROIS)   | 2033, AV. JESSOP                                     | ÉDITION  | Live et édition spécialisée       | 2 195 \$  |
| Laval       | Laval                | Laval          |                       | ALONZO, ANNE-MARIE, (ÉDITIONS TROIS)   | 2033, AV. JESSOP                                     | PROMOTION  | Live et édition spécialisée       | 3 322 \$  |
| Laval       | Laval                | Mille-Îles     |                       | CADIEUX, CHANTAL   | 1625, RUE DE VAL-JALBERT                             | SKY DU L'UL TIME MOUVEMENT DES ÉTOILES                                     | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$ |
| Laval       | Laval                | Mille-Îles     |                       | DISQUES AUDIOPACT INC., LES  | 2785, RUE VICTOR-HUGO                                | STREAM   | Disque et spectacle de variétés   | 7 500 \$  |
| Laval       | Laval                | Mille-Îles     |                       | ISSA MUSIC ENTERTAINMENT INC.,   | 2860, BOUL. DE LA CONCORDE EST, BUREAU 201           | GLOBAL - DISQUE - GÉRANCE, SPECTACLE                                       | Disque et spectacle de variétés   | 40 000 \$ |
| Laval       | Laval                | Mille-Îles     |                       | ISSA MUSIC ENTERTAINMENT INC.,   | 2860, BOUL. DE LA CONCORDE EST, BUREAU 201           | MARIO SIMARD   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Laval       | Laval                | Mille-Îles     |                       | ISSA MUSIC ENTERTAINMENT INC.,   | 2860, BOUL. DE LA CONCORDE EST, BUREAU 201           | NATALIE CHOQUETTE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Laval       | Laval                | Mille-Îles     |                       | ISSA MUSIC ENTERTAINMENT INC.,   | 2860, BOUL. DE LA CONCORDE EST, BUREAU 201           | PARTICIPATION À DES FOIRES COMMERCIALES SPÉCIALISÉES ET ACTIVITÉS PROMOTIV | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$ |
| Laval       | Laval                | Vimont         |                       | GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.,   | 3172, BOUL. INDUSTRIEL                               | ÉDITION  | Live et édition spécialisée       | 36 834 \$ |
| Laval       | Laval                | Vimont         |                       | GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.,   | 3172, BOUL. INDUSTRIEL                               | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 10 593 \$ |
| Mauricie    | Saint-Narcisse       | Champlain      |                       | PETIT, JOCELYNE, (TOUT MAIN)   | 50, CHEMIN DU BARRAGE                                | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Live et édition spécialisée       | 1 700 \$  |
| Mauricie    | La Tuque             | Lavolette      |                       | BELAIR, LINDA, (LIBRAIRIE A.B.C. ENR.)                                       | 398, RUE SAINT-JOSEPH                                | AIDE 2002-2003   | Live et édition spécialisée       | 1 100 \$  |
| Mauricie    | Lac-aux-Sables       | Ponrouff       |                       | PRODUCTIONS IMPEX INC., LES (NUNAVIK VIDÉO)                                  | 480, RUE SAINTE-MARIE                                | HOMME DE TOUTE LA TERRE, L' (AOUT)   | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$ |
| Mauricie    | Shawinigan           | Saint-Maurice  |                       | MARTIN, GUY, (FOLIE VERRE)   | 632, PROMENADE DU SAINT-MAURICE, APPARTEMENT 3       | PARTICIPATION SALONS DES MÉTIERS D'ART                                     | Métiers d'art                     | 900 \$    |
| Mauricie    | Trois-Rivières       | Trois-Rivières |                       | CLEMENT MORIN & FILS INC.,   | 4000, BOUL. DES FORGES                               | AIDE 2002-2003   | Live et édition spécialisée       | 950 \$    |
| Mauricie    | Trois-Rivières       | Trois-Rivières |                       | COOPÉRATIVE UNIVERSITAIRE DE 1KOIS-RIVIÈRES,                                 | 3351, BOUL. DES FORGES, BUREAU 1255, PAVILLON ALBERT | INFORMATISATION  | Live et édition spécialisée       | 25 000 \$ |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalités  | Chronoscription(2001) | Bénéficiaire  | Adresse                           | Objet  | Domaine                           | Montant    |
|----------|----------------|-----------------------|---|-----------------------------------|--|-----------------------------------|------------|
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | ÉCRITS DES FORGES, LES                                  | 1497, RUE LAVIOLETTE, C.P. 335    | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 42 372 \$  |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | ÉCRITS DES FORGES, LES                                  | 1497, RUE LAVIOLETTE, C.P. 335    | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 4 800 \$   |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | ÉCRITS DES FORGES, LES                                  | 1497, RUE LAVIOLETTE, C.P. 335    | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 10 993 \$  |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | ÉCRITS DES FORGES, LES                                  | 1497, RUE LAVIOLETTE, C.P. 335    | "CATÉGORIQUES, UN DEUX TROIS" - DU FRANÇAIS VERS L'ESPAGNOL              | Livre et édition spécialisée      | 2 456 \$   |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | ÉCRITS DES FORGES, LES                                  | 1497, RUE LAVIOLETTE, C.P. 335    | "LE CORPS TOMBE PLUS TARD" - DU FRANÇAIS VERS L'ESPAGNOL                 | Livre et édition spécialisée      | 750 \$     |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | EGZAKT INC.   | 1350, RUE ROYALE, BUREAU 500      | BIOGRAPHIX   | Multimédia                        | 51 800 \$  |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | SABORD, REVUE CULTURELLE, LE                            | 167, RUE LAVIOLETTE, C.P. 1925    | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 3 201 \$   |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | SABORD, REVUE CULTURELLE, LE                            | 167, RUE LAVIOLETTE, C.P. 1925    | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$   |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | SABORD, REVUE CULTURELLE, LE                            | 167, RUE LAVIOLETTE, C.P. 1925    | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 3 030 \$   |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | SALON DU LIVRE DE TROIS-RIVIÈRES (RÉGION 04) INC.       | 802, RUE DES URSLINES             | FONCTIONNEMENT 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 49 500 \$  |
| Mauricie | Trois-Rivières |                       | AS DE CARREAUX INC., L                                  | 729, RUE PION                     | RENFORCEMENT DU MANDAT DES SALONS DU LIVRE 2002-2003                     | Métièrs d'art                     | 18 162 \$  |
| Montréal | Montréal       |                       | BOUSQUET, LOUISE. (ATELIER LOUISE BOUSQUET)             | 1896, RANG SUD DE LA RIVIERE      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Métièrs d'art                     | 2 050 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | BOUSQUET, LOUISE. (ATELIER LOUISE BOUSQUET)             | 355, RUE CONNAUGHT                | MODERNISATION D'ATELIER  | Métièrs d'art                     | 37 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | DISQUES TOUT CRIN INC.                                  | 355, RUE CONNAUGHT                | GAËTANE BRETON (POILÉPLUME) - GÉRANCE, PRODUCTION VIDÉOCLIP              | Disque et spectacle de variétés   | 3 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | ÉDITIONS POINT DE FUITE INC.                            | 404, RUE RADISSON, BUREAU 308     | ÉDITION  | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | GESTION PIERRE BOVIN INC., (PRODUCTION RICHE LIEU, LES) | 416, RUE DES POMMIERS, BUREAU 100 | MONTRÉAL JAZZ BIG BAND, DANIEL BERTHALUME, YEGOR DJAGHTOV - PRÉPROD, PRO | Livre et édition spécialisée      | 1 150 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | HALO ART INC.,  | 975, RANG SUD                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Disque et spectacle de variétés   | 16 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | LABRIE, MADINE.   | 200, MONTÉE PRÉ-VERT              | Métièrs d'art  | Métièrs d'art                     | 22 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC.,                    | 860, CH-DE-LA-MONTAGNE            | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métièrs d'art                     | 740 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC.,                    | 860, CH-DE-LA-MONTAGNE            | ÉDITION  | Métièrs d'art                     | 300 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | SAPINA, EVE. (MEMOIRE DE L'ARTISAN, LA)                 | 3158, RUE PRINCIPALE              | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 2 404 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | BURNHAM, OLIVIER, (FORGE D'OL)                          | 18, 8E AVENUE                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Livre et édition spécialisée      | 1 716 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | LEBLANC, PAUL-ANDRÉ                                     | 1057, CHEMIN VALLEE               | GRANDEUR D'UN HOMME, LA  | Métièrs d'art                     | 2 550 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | LEBLANC, PAUL-ANDRÉ                                     | 127, RUE HALLÉ                    | MODERNISATION D'ATELIER  | Cinéma et production télévisuelle | 33 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | LEBLANC, PAUL-ANDRÉ                                     | 127, RUE HALLÉ                    | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métièrs d'art                     | 12 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | POTERIE TERRE À TERRE.                                  | 127, RUE HALLÉ                    | PROMOTION  | Métièrs d'art                     | 3 250 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TESSIER, JEAN-PAUL, (ÉDITIONS DE LA PAIX)               | 67, CHEMIN BAILEY                 | PARTICIPATION SALONS DES MÉTIERS D'ART                                   | Métièrs d'art                     | 1 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TESSIER, JEAN-PAUL, (ÉDITIONS DE LA PAIX)               | 127, RUE LUSSIER                  | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métièrs d'art                     | 600 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | TESSIER, JEAN-PAUL, (ÉDITIONS DE LA PAIX)               | 127, RUE LUSSIER                  | PROMOTION  | Métièrs d'art                     | 7 500 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 995, RUE SCENIC, C.P. 928         | ÉDITION  | Métièrs d'art                     | 500 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 127, RUE LUSSIER                  | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 4 522 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 995, RUE SCENIC, C.P. 928         | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 900 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 89, RUE RICHELIEU                 | PROMOTION  | Métièrs d'art                     | 4 725 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 13015, RUE MARIE-VICTORIN         | RENÉ LÉVESQUE  | Métièrs d'art                     | 3 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 13015, RUE MARIE-VICTORIN         | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Cinéma et production télévisuelle | 55 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 5400, RUE LOUIS-BADAILLAC         | DEVELOPPEMENT DES MARCHÉS: CANADA ET ÉTATS-UNIS                          | Métièrs d'art                     | 13 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 5400, RUE LOUIS-BADAILLAC         | ÉDITION  | Métièrs d'art                     | 25 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 5400, RUE LOUIS-BADAILLAC         | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 3 323 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 5400, RUE LOUIS-BADAILLAC         | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 800 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 5400, RUE LOUIS-BADAILLAC         | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 6 881 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 491, RUE DE LA RABASTALIERE OUEST | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 1 259 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 283, BOUL LAURIER, BUREAU 201     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 1 728 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 2025, PLACE DES GENEVRIERS        | ÉDITION  | Métièrs d'art                     | 8 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 127, RUE RENAUD                   | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 200, ROUTE 112                    | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Cinéma et production télévisuelle | 6 500 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 493, RANG DES DUSSAULT            | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métièrs d'art                     | 3 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 990, RUE CROISSANT-PICARD         | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métièrs d'art                     | 5 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 990, RUE CROISSANT-PICARD         | ÉDITION  | Métièrs d'art                     | 11 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 6635, RUE BEAULAC                 | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 3 183 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 2153, BOULEVARD LAPINIÈRE         | PARTICIPATION AUX FOIRES DE TORONTO ET PARIS                             | Livre et édition spécialisée      | 415 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 2153, BOUL. LAPINIÈRE             | CHLOE SAINT-MARIE / TOURNÉE EN EUROPE                                    | Métièrs d'art                     | 15 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 2153, BOUL. LAPINIÈRE             | GLOBAL TRIENNAL - DISQUE, SPECTACLES, GÉRANCE                            | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 2153, BOUL. LAPINIÈRE             | CLAIRE PELLE TIER (2001-2002)  | Disque et spectacle de variétés   | 155 000 \$ |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 97-B, MONTÉE DES BOULEAUX         | SURQIT (2001-2002)   | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 97-B, MONTÉE DES BOULEAUX         | ÉDITION  | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 288, CHEMIN SAINT-JEAN            | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 480 \$     |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 68, AVENUE ASSELIN                | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Livre et édition spécialisée      | 9 689 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 222, RUE L'ESPÉRANCE              | PARTICIPATION AU SALON ONE OF A KIND 2003 À TORONTO                      | Métièrs d'art                     | 13 650 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 3925, BOUL. GRANDE-ALLÉE          | ÉDITION  | Métièrs d'art                     | 3 500 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | "SAINT-LAURENT, LE FLEUVE AUX GRANDES EAUX" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS | Livre et édition spécialisée      | 9 076 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 4 755 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 14 226 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 5 356 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 51 792 \$  |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$   |
| Montréal | Borduas        |                       | TOUR DES ARTS.  | 300, RUE ARRAN                    | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 12 005 \$  |



# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

**Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\***

| Circoscription(2001) |                          |                 |   |                                      |   |            |
|----------------------|--------------------------|-----------------|---|--------------------------------------|---|------------|
| Région               | Municipalité             | Bénéficiaire    | Adresse   | Objet                                | Domaine   | Montant    |
| Montréal             | Saint-Lambert            | Laporte         | EDITIONS HERITAGE INC. LES  | 300, RUE ARRAN                       | "THE KIDS BOOK OF CANADIAN HISTORY" - DE L'ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS   | 1 875 \$   |
| Montréal             | Greenfield Park          | Laporte         | PRODUCTIONS ROMARTIS, LES   | C.P. 38016                           | ENSEMBLE ROMULO LARREA - PRODUCTION, PROMOTION, DISQUES ET SPECTACLES | 18 000 \$  |
| Montréal             | Greenfield Park          | Laporte         | PRODUCTIONS ROMARTIS, LES   | C.P. 38016                           | ENSEMBLE ROMULO LARREA -  | 1 \$       |
| Montréal             | Greenfield Park          | Laporte         | PRODUCTIONS ROMARTIS, LES   | C.P. 38016                           | ROMULO LARREA TANGO ENSEMBLE / TOURNÉE AUX ÉTATS-UNIS                 | 25 000 \$  |
| Montréal             | Saint-Lambert            | Laporte         | SOUILLERES ÉDITEUR, INC.,   | 598, RUE VICTORIA, C.P. 35563        | EDITION   | 33 025 \$  |
| Montréal             | Saint-Lambert            | Laporte         | SOUILLERES ÉDITEUR, INC.,   | 598, RUE VICTORIA, C.P. 35563        | AIDE 2002-2003  | 5 000 \$   |
| Montréal             | Saint-Lambert            | Laporte         | SOUILLERES ÉDITEUR, INC.,   | 598, RUE VICTORIA, C.P. 35563        | PROMOTION   | 7 958 \$   |
| Montréal             | Saint-Lambert            | Laporte         | SOUILLERES ÉDITEUR, INC.,   | 187, RUE SANDFORD                    | PIEGE DISSOULDAIN(AJOUT)  | 25 000 \$  |
| Montréal             | Saint-Lambert            | Laporte         | SOUILLERES ÉDITEUR, INC.,   | 1935, RUE ROSSIGNOL                  | GIRL IN THE RED COAT, THE   | 9 000 \$   |
| Montréal             | Brossard                 | Montréal        | OCCULUS CA INC.   | C.P. 116                             | EDITION   | 5 891 \$   |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | 91439 CANADA LTÉE. (ÉDITIONS DE MORTAGNE)   | C.P. 116                             | AIDE 2002-2003  | 600 \$     |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | 91439 CANADA LTÉE. (ÉDITIONS DE MORTAGNE)   | C.P. 116                             | PROMOTION   | 3 051 \$   |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | PLANIMAGE INC.  | 1501 RUE AMPÈRE, BUREAU 105          | PANORAMA DE L'ARCHÉOLOGIE MONDIALE                                    | 51 800 \$  |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | PRODUCTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES BORÉAL FILMS INC. LES                                      | 689, RUE RIVIÈRES AUX PINS, BUREAU 8 | ALERTI  | 10 000 \$  |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | PRODUCTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES BORÉAL FILMS INC. LES                                      | 689, RUE RIVIÈRES AUX PINS, BUREAU 8 | 'AMOUR INTÉRIDIT, L'  | 10 000 \$  |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | PRODUCTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES BORÉAL FILMS INC. LES                                      | 689, RUE RIVIÈRES AUX PINS, BUREAU 8 | COMMENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE EN UNE NUIT                              | 6 660 \$   |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | PRODUCTIONS MYKOTA INC.   | 1041, RUE DE NOGENT                  | AVIATION  | 51 800 \$  |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | PUBLICATIONS GRACIOR (189) INC. LES (ÉDITIONS DE LA POMME, LES / ÉDITIONS FRANÇAISE, LES) | 175, BOUL. DE MORTAGNE               | AIDE 2002-2003  | 1 150 \$   |
| Montréal             | Boucherville             | Montréal        | DISQUES M P V INC., LES (DISQUES KAFKA)   | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | SOPHIE LAGANIÈRE - (2001-2002)  | 2 000 \$   |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | EDITIONS EMERAUDE INC. LES  | 1846, RUE WESTGATE                   | EDITION   | 1 371 \$   |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | EDITIONS EMERAUDE INC. LES  | 1846, RUE WESTGATE                   | AIDE 2002-2003  | 5 000 \$   |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | EDITIONS EMERAUDE INC. LES  | 2545 RUE DELORMIER                   | PROMOTION   | 2 359 \$   |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | FESTIVAL FOLLUWOG INC.,   | 2115, RUE BARBEAU                    | 10 E ANNIVERSAIRE - ÉDITION 2002                                      | 10 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | G P A FILMS INC.  | 2115, RUE BARBEAU                    | MAKING OF STEWART HEYWOOD, THE  | 10 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | G P A FILMS INC.  | 2115, RUE BARBEAU                    | PURE  | 4 000 \$   |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | ONLY SAY YOU'LL BE MINE   | 30 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | SPECTACLES - DISQUES  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | ANONYMUS  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | GROOVY AARDVARK   | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | LOCO LOCASS   | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 2545, RUE DELORMIER, BUREAU 220      | PHENOMEN  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | GROUPE M P L INC. (MPL SPECTACLES)  | 825, RUE SAINT-LAURENT OUEST         | WATCHA  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | LIBRAIRIE ALBRE INC.,   | 825, RUE SAINT-LAURENT OUEST         | MODERNISATION   | 45 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | LIBRAIRIE ALBRE INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | MODERNISATION   | 25 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | GLOBAL - GÉRANCE - SPECTACLES   | 50 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | CLAUDE DUBOIS   | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | LOUIS-JOSÉ HOUDE  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | MARIE-PIER PERREAULT  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | PATRICK GROULX  | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | PHILIPPE BERGHIELLA   | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | PLUME LATRASVERSE   | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PHANEUF INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | YELO MOLO   | 1 \$       |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | PRODUCTIONS HELEN DOYLE INC.,   | 482, RUE SAINTE-HELENE, BUREAU 31    | PROSPECT DE MARCHÉS / EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD                      | 10 000 \$  |
| Montréal             | Longueuil                | Montréal        | CASABOUN MOUGEOT (ATELIER CASABOUN MOUGEOT)   | 175, RUE SAINT-ALEXANDRE             | SOUPERS D'ÂME   | 74 000 \$  |
| Montréal             | Saint-Louis              | Richelieu       | MC NAUGHTON, TANVA  | 794, RUE PRINCIPALE                  | PARTICIPATION AU SALON ONE OF A KIND 2002/2003 À TORONTO              | 10 000 \$  |
| Montréal             | Saint-Ancré              | Richelieu       | ATELIER DE VERRE CASSANDRE INC.   | 29, RUE JEAN, APPARTEMENT 5          | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | 2 150 \$   |
| Montréal             | Sainte-Rosalie           | Saint-Hyacinthe | 163055 CANADA INC. (LIBRAIRIE MODERNE)  | 686, 3E RANG, C.P. 702               | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION                                      | 18 500 \$  |
| Montréal             | Saint-Jean-sur-Richelieu | Saint-Jean      | 9089-2779 QUÉBEC INC., (JOLANNE)  | 1001, BOUL. DU SEMINAIRE NORD        | MODERNISATION   | 25 000 \$  |
| Montréal             | Grandy                   | Shedford        | EDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES   | 1001, BOUL. DU SEMINAIRE NORD        | MODERNISATION   | 1 466 \$   |
| Montréal             | Waterloo                 | Shedford        | EDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES   | 433, RUE DE L'IRIS                   | EDITION   | 28 930 \$  |
| Montréal             | Waterloo                 | Shedford        | FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY INC., LE   | 4770, RUE FOSTER, C.P. 340           | AIDE 2002-2003  | 5 000 \$   |
| Montréal             | Grandy                   | Shedford        | BOUVES, SEBASTIEN (SEBOR)   | 4770, RUE FOSTER, C.P. 340           | PROMOTION   | 9 886 \$   |
| Montréal             | Les Collès               | Soutages        | DISQUES URSH INC. LES   | 135, RUE PRINCIPALE, BUREAU 31       | 34E ÉDITION - DU 5 AU 21 SEPTEMBRE                                    | 125 000 \$ |
| Montréal             | Hudson                   | Taillon         | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 1230, RUE DES Érables                | Mémoires d'art  | 4 250 \$   |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 321, AVENUE ÎLE DE FRANCE            | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | 860 \$     |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 90, BIRCHOT HILL, C.P. 733           | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | 10 000 \$  |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 233, BOUL. MARIE-VICTORIN            | GLOBAL YOUNG - PREPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DE DISQUE       | 15 000 \$  |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 233, BOUL. MARIE-VICTORIN            | KAREN GÉRANCE   | 1 400 \$   |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 233, BOUL. MARIE-VICTORIN            | ALAIN LÉCOMTE   | 1 \$       |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 233, BOUL. MARIE-VICTORIN            | CORAL EGAN  | 1 \$       |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 233, BOUL. MARIE-VICTORIN            | ENSEMBLE CLAUDE GERVAISE  | 1 \$       |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | CONSULTART PIERRE BERTRAND INC.,  | 233, BOUL. MARIE-VICTORIN            | IKS   | 1 \$       |
| Montréal             | Verchères                | Verchères       | COUTURE BENÔIT (GENS D'ÉTOFFES)   | 26, RUE MADELINE                     | LORRAIN DESMARAIS   | 1 \$       |
| Montréal             | Varennes                 | Verchères       | EDITIONS ADA INC., (ÉDITIONS L'ART DE S'APPROVOISER)                                      | 172, RUE DES CENSTAIRES              | PROMOTION   | 2 550 \$   |
| Montréal             | Varennes                 | Verchères       | EDITIONS ADA INC., (ÉDITIONS L'ART DE S'APPROVOISER)                                      | 172, RUE DES CENSTAIRES              | ÉDITION   | 5 319 \$   |
| Montréal             | Varennes                 | Verchères       | EDITIONS ADA INC., (ÉDITIONS L'ART DE S'APPROVOISER)                                      | 172, RUE DES CENSTAIRES              | AIDE 2002-2003  | 5 000 \$   |
| Montréal             | Varennes                 | Verchères       | EDITIONS ADA INC., (ÉDITIONS L'ART DE S'APPROVOISER)                                      | 172, RUE DES CENSTAIRES              | PROMOTION   | 6 361 \$   |
| Montréal             | Montréal                 | Acadie          | 4049560 CANADA INC., (PRESSES AVALON)   | 10756, RUE LAVERDURE                 | EDITION SPECIALISEE   | 13 500 \$  |



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées \*

| Région   | Municipalité  | Circonscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse   | Objet  | Domaine                           | Montant    |
|----------|---------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Saint-Laurent | Acadie                | ATME, RICHARD, (ATELIER ELJORI)  | 301, BOUL. DEGUIRE, APP. 044                          | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 6 000 \$   |
| Montréal | Saint-Laurent | Acadie                | BIBLIOTHÈQUE QUÉBÉCOISE INC. (BO)  | 165, RUE DESLAURIERS                                  | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée     | 29 411 \$  |
| Montréal | Saint-Laurent | Acadie                | BIBLIOTHÈQUE QUÉBÉCOISE INC. (BO)  | 165, RUE DESLAURIERS                                  | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée     | 12 711 \$  |
| Montréal | Montréal      | Acadie                | DISQUES TOX INC. LES   | 12278, RUE PASTEUR                                    | GLOBAL   | Disque et spectacle de variétés   | 65 000 \$  |
| Montréal | Saint-Laurent | Acadie                | ÉDITIONS FIDES INC. (GROUPE FIDES)   | 165, RUE DESLAURIERS                                  | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée     | 51 792 \$  |
| Montréal | Saint-Laurent | Acadie                | ÉDITIONS FIDES INC. (GROUPE FIDES)   | 165, RUE DESLAURIERS                                  | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée     | 1 750 \$   |
| Montréal | Saint-Laurent | Acadie                | ÉDITIONS FIDES INC. (GROUPE FIDES)   | 165, RUE DESLAURIERS                                  | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée     | 12 005 \$  |
| Montréal | Montréal      | Acadie                | FESTI BLUES, (FESTIBLUES INTERNATIONAL DE MONTRÉAL / FBIM)                       | 10780, RUE LAVERDURE                                  | ÉDITION 2002 - DU 14 AU 18 AOÛT 2002                                       | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Acadie                | MACÉROLA, FRANÇOIS, LES (PRODUCTIONS ALLFIM)                                     | 429, SOMMERVILLE                                      | PARTICIPATION AU FESTIVAL BLUES SUR SEINE                                  | Disque et spectacle de variétés   | 2 000 \$   |
| Montréal | Angou         | Angou                 | DOYON, GILLES, (DECTALLE)  | 7411, AVENUE DE LA MALICORNE                          | KIGALI   | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Angou         | Angou                 | FEDERATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE, (COOPSCO)            | 7333, PLACE DES ROSERAIES, BUREAU 501                 | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 3 275 \$   |
| Montréal | Angou         | Angou                 | FEDERATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE, (COOPSCO)            | 7333, PLACE DES ROSERAIES, BUREAU 501                 | AIDE AU PERFECTIONNEMENT   | Livres et édition spécialisée     | 12 000 \$  |
| Montréal | Angou         | Angou                 | FEDERATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE, (COOPSCO)            | 7333, PLACE DES ROSERAIES, BUREAU 501                 | AIDE AU PERFECTIONNEMENT 2002-2003   | Livres et édition spécialisée     | 34 000 \$  |
| Montréal | Angou         | Angou                 | FEDERATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE, (COOPSCO)            | 7333, PLACE DES ROSERAIES, BUREAU 501                 | FONCTIONNEMENT 2002-2003   | Livres et édition spécialisée     | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal-Nord | Bourassa-Sauvé        | DÉNEAU, NICOLE, (NINIMONO)   | 6465, BOUL. GOUIN EST                                 | INFORMATISATION  | Livres et édition spécialisée     | 2 000 \$   |
| Montréal | Montréal-Nord | Bourassa-Sauvé        | ÉDITIONS MARIE-FRANCE LTÉE.  | 9900, AVENUE DES LAURENTIDES                          | SALONS DE TORONTO ET VANCOUVER 2003/2004                                   | Métiers d'art                     | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal-Nord | Bourassa-Sauvé        | ÉDITIONS MARIE-FRANCE LTÉE.  | 9900, AVENUE DES LAURENTIDES                          | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée     | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Bourget               | BIBLAIRE G.G.C. LTÉE. (LIBRAIRIE SCOLAIRE CANADIENNE)                            | 5740, RUE SHERBROOKE EST                              | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS CANADIEN ET EUROPÉEN                             | Livres et édition spécialisée     | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Bourget               | PRODUCTION ÉDITION ASMS, (ÉDITIONS NOUVELLES AMS)                                | 5740, RUE SHERBROOKE EST                              | MODERNISATION  | Livres et édition spécialisée     | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Bourget               | PRODUCTIONS EARLY-MUSIC COM INC., LES  | 2605, RUE CURATTEAU                                   | MODERNISATION  | Livres et édition spécialisée     | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Chambly               | PRODAT INC., (DISQUES VICTOIRE, LES)   | 7753, RUE TELLIER                                     | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée     | 8 150 \$   |
| Montréal | Montréal      | Chambly               | PRODAT INC., (DISQUES VICTOIRE, LES)   | C.P. 500, SUCC. H                                     | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée     | 6 679 \$   |
| Montréal | Montréal      | Chapleau              | FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS,   | C.P. 500, SUCC. H                                     | MES AIEUX  | Disque et spectacle de variétés   | 43 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Crémazie              | 3321-185 CANADA INC., (ÉDITIONS VARIA, LES)                                      | 4448, BOULEVARD SAINT-LAURENT, BUREAU 100, 10 E ÉTAGE | FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS 2003                                       | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Crémazie              | 3321-185 CANADA INC., (ÉDITIONS VARIA, LES)                                      | C.P. 35040, CSP FLEURY                                | ÉDITION  | Cinéma et production télévisuelle | 6 555 \$   |
| Montréal | Montréal      | Crémazie              | 3321-185 CANADA INC., (ÉDITIONS VARIA, LES)                                      | C.P. 35040, CSP FLEURY                                | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée     | 8 474 \$   |
| Montréal | Montréal      | Crémazie              | ASSOCIATION COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU COLLÈGE AHUNTSIC, (LIBRAIRIE COOP AHUNTSIC) | C.P. 35040, CSP FLEURY                                | *CORRESPONDANCE GÉNÉRALE DE LOUIS-HIPPOLYTE LA FONTAINE, TOME 2 ET 3* - DI | Livres et édition spécialisée     | 12 500 \$  |
| Montréal | Montréal-Nord | Crémazie              | MÉDIASPAUL - LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - MONTRÉAL                                     | 9155, RUE SAINT-HUBERT                                | INFORMATISATION  | Livres et édition spécialisée     | 17 020 \$  |
| Montréal | Montréal-Nord | Crémazie              | MÉDIASPAUL, (ÉDITIONS MÉDIASPAUL / LIBRAIRIE MÉDIASPAUL / ÉDITIONS PAULINES)     | 3965, BOUL. HENRI-BOURASSA EST                        | ÉDITION  | Livres et édition spécialisée     | 11 563 \$  |
| Montréal | Montréal-Nord | Crémazie              | MÉDIASPAUL, (ÉDITIONS MÉDIASPAUL / LIBRAIRIE MÉDIASPAUL / ÉDITIONS PAULINES)     | 3965, BOUL. HENRI-BOURASSA EST                        | AIDE 2002-2003   | Livres et édition spécialisée     | 900 \$     |
| Montréal | Montréal-Nord | Crémazie              | SIMONEAU, GUY  | 3965, BOUL. HENRI-BOURASSA EST                        | PROMOTION  | Livres et édition spécialisée     | 9 886 \$   |
| Montréal | Montréal      | D'Arcy-McGee          | TREMBLAY, PIERRE ALEXANDRE, LES (PRODUCTIONS ORA INC. - )                        | 10115 A, RUE FAIRE                                    | REINSCRIPTION SOCIALE OU INCARCÉRATION?                                    | Cinéma et production télévisuelle | 14 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | D'Arcy-McGee          | TREMBLAY, PIERRE ALEXANDRE, LES (PRODUCTIONS ORA INC. - )                        | C.P. 934, SUCC. SNOWDON                               | IKS - PREPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE                        | Disque et spectacle de variétés   | 7 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | TREMBLAY, PIERRE ALEXANDRE, LES (PRODUCTIONS ORA INC. - )                        | C.P. 934, SUCC. SNOWDON                               | SEAN CRAIG - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION DISQUE                   | Disque et spectacle de variétés   | 7 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | 3080-510 QUÉBEC INC., (PRODUCTIONS PAX - TANYA BALLANTYNE TREE)                  | C.P. 934, SUCC. SNOWDON                               | IKS / TOURNÉE EN EUROPE  | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | 9012-6640 QUÉBEC INC., (K-FILMS AMÉRIQUE INC.)                                   | 6365, RUE ALMA  | IN A WOMAN'S BODY  | Cinéma et production télévisuelle | 8 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | 9012-6640 QUÉBEC INC., (K-FILMS AMÉRIQUE INC.)                                   | CASIER POSTAL 2, SUCCURSALE BEAUBIEN                  | EN MAGASIN   | Cinéma et production télévisuelle | 3 880 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | 9064-7132 QUÉBEC INC., (PRODUCTIONS LOUIS POLQUIN, LES)                          | CASIER POSTAL 2, SUCCURSALE BEAUBIEN                  | OISEAU D'ARGILE, L'  | Cinéma et production télévisuelle | 2 200 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | 9064-7132 QUÉBEC INC., (PRODUCTIONS LOUIS POLQUIN, LES)                          | 5685, RUE CHRISTOPHE-COLOMB, BUREAU 212               | SORTIE EN FRANCE DU FILM YELLOWKNIFE EN NOVEMBRE 2002                      | Cinéma et production télévisuelle | 2 475 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ALEX FILMS INC.  | 5685, RUE CHRISTOPHE-COLOMB, BUREAU 212               | MANUEL GASSE, MEAN BUCKET SOUND - GÉRANCE, PRÉPROD DISQUES                 | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ALEX FILMS INC.  | 2684, RUE BEAUBIEN EST                                | FESTIVAL VAL-DE-MARNE - TOMAS JENSEN                                       | Disque et spectacle de variétés   | 1 178 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | AMAZONE FILMS INC.   | 2684, RUE BEAUBIEN EST                                | ÉVALUATIONS STATISTIQUES   | Cinéma et production télévisuelle | 4 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | AMAZONE FILMS INC.   | 6271, RUE MOLSON                                      | TRAVELLING LAURENTIDES 2003  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ANDRUS, BRUNO  | 6271, RUE MOLSON                                      | ROGER TOUPIN, ÉPICIER VARIÉTÉ  | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ART QUI FAIT BOUMI, L'   | 6226, RUE DE NORMANVILLE                              | MATHIEU MESTERNAPEL ANDRÉ  | Métiers d'art                     | 12 750 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES, (QUÉBEC ÉDITION)                   | 2514, BOULEVARD ROSEMONT                              | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES, (QUÉBEC ÉDITION)                   | 2514, BOULEVARD ROSEMONT                              | CRÉATION D'UN OUTIL PROMOTIONNEL POUR LE MILIEU DU LIVRE                   | Livres et édition spécialisée     | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES, (QUÉBEC ÉDITION)                   | 2514, BOULEVARD ROSEMONT                              | FONCTIONNEMENT   | Livres et édition spécialisée     | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES, (QUÉBEC ÉDITION)                   | 2514, BOULEVARD ROSEMONT                              | PARTICIPATION DE LA SODEC À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE 2002 - ASSOCIATIONS       | Livres et édition spécialisée     | 7 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES, (QUÉBEC ÉDITION)                   | 2514, BOULEVARD ROSEMONT                              | JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE 2002-2003  | Livres et édition spécialisée     | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES, (QUÉBEC ÉDITION)                   | 2514, BOULEVARD ROSEMONT                              | FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE GUADALAJARA                               | Livres et édition spécialisée     | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | PROTOCOLE 2002-2003  | Livres et édition spécialisée     | 478 500 \$ |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | FONCTIONNEMENT   | Disque et spectacle de variétés   | 169 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | RENCONTRES DE L'ADISQ  | Disque et spectacle de variétés   | 33 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | PROTOCOLE 2002-2003  | Disque et spectacle de variétés   | 95 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | PROTOCOLE 2002-2003  | Disque et spectacle de variétés   | 140 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | POPOKAM 2002 / COLOGNE   | Disque et spectacle de variétés   | 1 745 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6420, RUE SAINT-DENIS                                 | TAMA PROJECT - PRÉPRODUCTION ET PRODUCTION DE DISQUE                       | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 5759, 2E AVENUE                                       | CHRONIQUE DE PALESTINE / FESTIVAL CINEMA DU RÉEL DE PARIS                  | Disque et spectacle de variétés   | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 5759, 2E AVENUE                                       | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 3 275 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 5759, 2E AVENUE                                       | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 1 600 \$   |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 1232, RUE DE BELLECHASSE                              | DOCUMENTAIRE SUR SERGE LEMOYNE   | Cinéma et production télévisuelle | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, (QUÉBEC ÉDITION)                | 6887, RUE BOYER                                       | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 5 100 \$   |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Circonscription(2001) | Bénéficiaire  | Adresse                              | Objet   | Domaine                           | Montant   |
|----------|--------------|-----------------------|---|--------------------------------------|---|-----------------------------------|-----------|
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT LE DAUPHIN,                        | 2396, RUE BEAUBIEN EST               | RESTAURATION ET MISE AUX NORMES DU BÂTIMENT                 | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | GLOBAL - GERANCE - DISQUE, SPECTACLE, AGENCE                | Disque et spectacle de variétés   | 52 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | ERIC LAPOINTE - TOURNÉE                                     | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | LAURENCE JALBERT - TOURNÉE                                  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | MÉLANIE RENAUD - TOURNÉE                                    | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS: EUROPE, ÉTATS-UNIS ET AUSTRALIE  | Disque et spectacle de variétés   | 50 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | PROSPECTION DU MARCHÉ EUROPÉEN                              | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | MÉLANIE RENAUD / TOURNÉE EN BELGIQUE                        | Disque et spectacle de variétés   | 14 423 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DIFFUSION YFB INC.,   | 6560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 305 | VÉNUS 3 / TOURNÉE EN BELGIQUE                               | Disque et spectacle de variétés   | 18 710 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DISQUES ARTIC INC.,   | 1208, RUE BEAUBIEN EST, BUREAU 101   | GLOBAL ANNUEL - DISQUES - SPECTACLES                        | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | DUBÉ, CARL (CRÉATIONS AVATAR ENR, (LES))                        | 6807, 2E AVENUE                      | EN CIRCUIT FERMÉ  | Cinéma et production télévisuelle | 2 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS DU NOROIT LTÉE,  | 6694, RUE PAPINEAU                   | ÉDITION   | Livre et édition spécialisée      | 28 037 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS DU NOROIT LTÉE,  | 6694, RUE PAPINEAU                   | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 800 \$    |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS DU NOROIT LTÉE,  | 6694, RUE PAPINEAU                   | PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 9 660 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS DU ROSEAU,   | 6521, RUE LOUIS-HÉMON                | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS DU ROSEAU,   | 6521, RUE LOUIS-HÉMON                | PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 3 440 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS DU ROSEAU,   | 6521, RUE LOUIS-HÉMON                | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS: ÉTATS-UNIS ET EUROPE FRANCOPHONE | Livre et édition spécialisée      | 40 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS PLANÈTE REBELLE INC., LES                              | 6742, RUE SAINT-DENIS                | ÉDITION   | Livre et édition spécialisée      | 3 502 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | EDITIONS PLANÈTE REBELLE INC., LES                              | 6742, RUE SAINT-DENIS                | PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 3 754 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | FILMS DU RAPIDE-BLANC INC.,                                     | 5768, RUE CHABOT                     | LE AUX FLEURS, L'   | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | FILMS DU RAPIDE-BLANC INC.,                                     | 5768, RUE CHABOT                     | RIEL, UN PLAIDOYER MUSICAL                                  | Cinéma et production télévisuelle | 11 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | FILMS DU RAPIDE-BLANC INC.,                                     | 5768, RUE CHABOT                     | ÉCRAN DE FUMÉE, L'  | Cinéma et production télévisuelle | 10 200 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | FILMS EN VUE INC.,  | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | UN JEU D'ENFANTSMAUDITE MACHINE!                            | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | GREGOIRE, LUCIE   | 5745, RUE BOYER                      | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION                            | Métiers d'art                     | 2 550 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | JUTRAS, RICHARD   | 6339, 3E AVENUE                      | NOEUD, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 6 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LAHAYE, DENYSE  | 1343, RUE BELANGER, APP. 5           | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 2 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LAVOIE, SIMON   | 5877, RUE SAINT-DENIS                | CORPS ÉTRANGERS (EX. PROXIMITÉ, LA)                         | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LEONTIEFF, SONIA  | 6815, RUE DROLET                     | MYTHOLOGIE  | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC., (CARREFOUR LAVAL)                   | 306, RUE SAINT-ZOTIQUE EST           | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC., (CARREFOUR LAVAL)                   | 306, RUE SAINT-ZOTIQUE EST           | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC., (LIBRAIRIE GARNEAU - GATINEAU)      | 306, RUE SAINT-ZOTIQUE EST           | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 950 \$    |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC., (LIBRAIRIE GARNEAU - SAINT-FOY)     | 306, RUE SAINT-ZOTIQUE EST           | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC., (LIBRAIRIE GARNEAU - SHERBROOKE)    | 306, RUE SAINT-ZOTIQUE EST           | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 950 \$    |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC., (LIBRAIRIE GARNEAU - VICTORIAVILLE) | 306, RUE SAINT-ZOTIQUE EST           | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 950 \$    |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | GLOBAL ANNUEL - SPECTACLES                                  | Disque et spectacle de variétés   | 50 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | DORICE SIMON (2001-2002)                                    | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | CLAUDINE MERCIER  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | DORICE SIMON  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | GARY KURTZ  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | JEAN-MARIE CORBEIL  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | MARIO JEAN  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | MARTIN MATTE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | CLAUDINE MERCIER - (2001-2002)                              | Disque et spectacle de variétés   | 9 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | DORICE SIMON - (2001-2002)                                  | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MANAGEMENT ENCORE INC.,   | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 406     | GARY KURTZ - (2001-2002)                                    | Disque et spectacle de variétés   | 9 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | MICHEL HARVEY CERAMIQUE INC.,                                   | 6801, RUE WAVERLY                    | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 8 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | POMEREAU, JEAN-FRANÇOIS   | 5698, RUE CHABOT                     | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION                            | Métiers d'art                     | 4 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS ANACROUSE INC.,                                     | 4244, RUE FABRE                      | GLOBAL - SPECTACLES   | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS ANACROUSE INC.,                                     | 5560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 303 | MACARONI TOUT GARNI - TOURNÉE                               | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BENANNAH INC., LES                                  | 5560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 303 | ANNIE BROCOLI   | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BENANNAH INC., LES                                  | 5560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 303 | TOURNÉE DE SPECTACLES EN FRANCE / ANNIE BROCOLI             | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BENANNAH INC., LES                                  | 5560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 303 | GLOBAL TRIENNAL - GERANCE, DISQUE                           | Disque et spectacle de variétés   | 14 843 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BENANNAH INC., LES                                  | 5560, RUE DE L'ESPLANADE, BUREAU 303 | BOB WALSH   | Disque et spectacle de variétés   | 60 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BROS INC., LES                                      | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 317     | CHARAVANA FLAMENCA  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BROS INC., LES                                      | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 317     | CHARLES WISEN ET JAZZ À CORDÉS                              | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BROS INC., LES                                      | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 317     | LES OURS  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BROS INC., LES                                      | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 317     | MONONCSERGE   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BROS INC., LES                                      | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 317     | STEPHEN BARRY BAND  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS BROS INC., LES                                      | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 317     | PROSPECTION / PARTICIPATION AU WOMEX                        | Disque et spectacle de variétés   | 2 300 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS PRIME TIME INC., LES (LES SONS PRIME TIME - )       | 5807, RUE ST-VALIER                  | SUNNY SIDE UP, MAYO - GERANCE                               | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | DABLA EXCISION  | Cinéma et production télévisuelle | 17 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | ELOGE DU BUNGALOW   | Cinéma et production télévisuelle | 47 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | MAIS IL Y A C EUX QU'RESTENT...                             | Cinéma et production télévisuelle | 55 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | QUELQUES ARRÊTS DANS L'HISTOIRE DE MONTRÉAL                 | Cinéma et production télévisuelle | 90 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | STENOYER EN L'AIR   | Cinéma et production télévisuelle | 30 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | TODD INCLUIDO   | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605     | AMOUR ET LES MURS, L'                                       | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$  |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalités | Circonscription(2001) | Bénéficiaires   | Adresse                                  | Objet   | Domaine                           | Montant      |
|----------|---------------|-----------------------|---|--|---|-----------------------------------|--------------|
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | ANDRÉ LAURENDEAU  | Cinéma et production télévisuelle | 9 500 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | CAMPAGNE, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 10 900 \$    |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | ÉCOLE À L'HÔPITAL, L'   | Cinéma et production télévisuelle | 9 500 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | HEROS EN DEMANDE  | Cinéma et production télévisuelle | 9 600 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | PROFS, LES  | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | RELAIS (OU L'ENFANT-MONDE)  | Cinéma et production télévisuelle | 7 200 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | PRODUCTIONS VIRAGE INC. LES FILMS VIRAGE INC. LES                           | 6300, AVENUE DU PARC, BUREAU 605         | TODD INCLUDD  | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | QUELOUN D'AUTRE INTERNATIONAL INC. (SOMEONE ELSE INTERNATIONAL INC.)        | 777, RUE BELLECHASSE, BUREAU 204         | MAXIME MORIN, LES JARDINIERS - GERANCE                                  | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | SAINT-PIERRE, MILAN,  | 7565, RUE DES FRASLES                    | CLAUDE DES ROCHERS, PIERRE-ALAIN FAUCON, ALAIN VILLENEUVE               | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | SKO/SBO, PETER  | 5766-A, RUE DE LORIMER                   | TROUSE DE SURVIE DU CINÉASTE EN HERBE                                   | Multimédia                        | 20 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | TERRES EN VUES, SOCIÉTÉ POUR LA DIFFUSION DE LA CULTURE AUTOCHTONE,         | 229, RUE DANTE                           | SUR L'EAU   | Cinéma et production télévisuelle | 3 500 \$     |
| Montréal | Montréal      | Gouin                 | TERRES EN VUES, SOCIÉTÉ POUR LA DIFFUSION DE LA CULTURE AUTOCHTONE,         | 6865, RUE CHRISTOPHE-COLOMB, BUREAU 102  | FESTIVAL PRÉSENCE AUTOCHTONE  | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC, (ACPQ)                        | 6863, RUE CHRISTOPHE-COLOMB, BUREAU 102  | FESTIVAL DU FILM ET DE LA VIDÉO AUTOCHTONES 2002                        | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC, (ACPQ)                        | 4545, AVENUE PIERRE-DE- COUBERTIN        | DÉVELOPPEMENT RÉSEAU PLUS L'ACPO 2002-2003                              | Cinéma et production télévisuelle | 40 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC, (ACPQ)                        | 4545, AVENUE PIERRE-DE- COUBERTIN        | ÉQUIPEMENT VIDÉO DE L'ACPO  | Cinéma et production télévisuelle | 24 699 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC, (ACPQ)                        | 4545, AVENUE PIERRE-DE- COUBERTIN        | PUBLICITÉ DES MEMBRES DE L'ACPO 2002-2003                               | Cinéma et production télévisuelle | 47 835 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | COUP DE CŒUR FRANCOPHONE,   | 4492, RUE ONTARIO EST, BUREAU B          | COUP DE CŒUR FRANCOPHONE - 18E ÉDITION - 7 AU 17 NOVEMBRE 2002          | Disque et spectacle de variétés   | 75 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | COUP DE CŒUR FRANCOPHONE,   | 4492, RUE ONTARIO EST, BUREAU B          | DÉVELOPPEMENT D'ALLIANCES HORS QUÉBEC                                   | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | EDIMAG INC.,  | C.P. 325, SUCC. ROSEMONT                 | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 4 066 \$     |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | EDITIONS DE L'EFFET POURPRE INC. LES  | 2068, RUE DARLING                        | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 1 157 \$     |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | EDITIONS DE L'EFFET POURPRE INC. LES  | 2068, RUE DARLING                        | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 919 \$       |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | FESTIVAL INTERNATIONAL HIP HOP 4EVER,                                       | 2053, RUE DARLING                        | "TO WRESTLE CONTROL" - DE L'ANGLAIS VERS LE ROUMAIN                     | Disque et spectacle de variétés   | 6 281 \$     |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | GAGNÉ, JEAN   | 3837, RUE ADAM                           | CRIME D'ARVIDA, LE  | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | LIBRAIRIE COOPÉRATIVE DU COLLÈGE DE MAISONNEUVE,                            | 3800, RUE SHERBROOKE EST                 | INFORMATISATION   | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | PRODUCTION COGNAC INC.,   | 3841, RUE ADAM                           | CRIME D'ARVIDA, LE  | Disque et spectacle de variétés   | 12 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | PRODUCTION COGNAC INC.,   | 3841, RUE ADAM                           | INFORMATISATION   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Hochelaga-Maisonneuve | TAILLEFER-ARROYO, M. CHANTAL, (DISCOS DEL TORO RECORDS)                     | 1639, RUE DÉZÉRY                         | ELLE HURLA  | Disque et spectacle de variétés   | 5 750 \$     |
| Montréal | Montréal      | Baie-d'Urfé           | PRODUCTIONS DU LION VERT INC., LES  | 20223, RUE LAKESHORE                     | COLLECTIVO ET OVERBASS / TOURNÉE AU MEXIQUE                             | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | LaFontaine            | MIKRODISK INC.,   | 237, CHEMIN DE LA CÔTE VERTU, C.P. 33546 | AIDS IN AFRICA  | Cinéma et production télévisuelle | 9 500 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | DISQUES ET SPECTACLES PROPELLA INC.,  | 4284, AVENUE LAVAL                       | KARINÉ - PROMOTION DISQUE   | Disque et spectacle de variétés   | 2 500 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | BAILLARGEON, BRUNO  | 911, RUE JEAN-TALON EST, BUREAU 109      | TRIO DANIEL LESSARD - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION DISQUE       | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | CENTRE DES MÉTIERS DU CUIR DE MONTRÉAL,                                     | 7453, RUE DROLET                         | MAUVAIS ŒIL, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 3 600 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | CHARENTÉ & COSSETTE,  | 7188, RUE DE CHATEAUBRIAND               | Métiers d'art   | Métiers d'art                     | 6 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | DESJARDINS, RICHARD ET MONDRIE, ROBERT,                                     | 324, RUE GOUNOD, APPARTEMENT 3           | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | EDITIONS LES HEURES BLEUES INC.,  | C.P. 219, SUCCURSALE DE LORIMER          | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 7 340 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | EDITIONS LES HEURES BLEUES INC.,  | C.P. 219, SUCCURSALE DE LORIMER          | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 1 466 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | EDITIONS MILLE-LES INC., (400 COUPS, LES)                                   | 8530, RUE FOUCHER                        | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 34 117 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | EDITIONS MILLE-LES INC., (400 COUPS, LES)                                   | 8530, RUE FOUCHER                        | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 12 005 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | FILMS BALVERNA INC. LES   | 7453, RUE SAINT-DENIS                    | EVERGON   | Cinéma et production télévisuelle | 1 900 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | FORTIN, STÉPHANE, (PRODUCTIONS JCF ENR (LES) - )                            | 8500, RUE BERRI                          | JULIE CARON, GUY NANTTEL - GERANCE,                                     | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | GRIMARD, ESTEL,   | 8566, RUE HENRI-JULIEN                   | SOÛSÉNSATION  | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | HIVON, JULIE,   | 8736, AVENUE CASGRAIN                    | DE FEU  | Multimédia                        | 20 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | LACOMBE, RICHARD, (PRODUCTIONS RICHARD LACOMBE)                             | 8736, AVENUE CASGRAIN                    | GOUTER DE BÉBÉ, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | LAMOUREUX, GENEVIEVE,   | 7801, RUE HENRI-JULIEN                   | À LA RECHERCHE DE MAESTRO   | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | LORD, JEAN-SÉBASTIEN,   | 7352, RUE DE CHATEAUBRIAND               | PIED LE   | Multimédia                        | 20 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | MOSE, CAROL   | 7245, RUE ALEXANDRA, BUREAU 110          | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | PRODUCTIONS KAMIKAZE, LES   | 8112, RUE HENRI-JULIEN                   | L'HORLOGE INTERNE (EX : SUITE DU TEMPS, LA)                             | Métiers d'art                     | 2 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | REEVES, CATHERINE   | 7245, RUE ALEXANDRA, BUREAU 110          | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 2 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | ROBILLARD, MADELINE, (CRÉATIONS BLANCHE, LES)                               | 158, RUE FAILLON, APPARTEMENT 3          | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Métiers d'art                     | 4 250 \$     |
| Montréal | Montréal      | Laurier-Dorion        | TETREAU, OLIVIER,   | 7238, RUE SAINT-DENIS                    | Y-12  | Cinéma et production télévisuelle | 24 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Marie-Victorin        | MICHAUD, MICHEL   | 176, BOULEVARD GUINN                     | POW! POW!   | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$    |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | 5042-3849 QUÉBEC INC. (FORFILM)   | 1425, BOULEVARD HYMUS                    | MONSIEUR MONSIEUR   | Cinéma et production télévisuelle | 1 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | EDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES   | 223, 34E AVENUE                          | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 4 950 \$     |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | EDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES   | 223, 34E AVENUE                          | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 1 100 \$     |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | EDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES   | 223, 34E AVENUE                          | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 4 449 \$     |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | EDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES   | 1985, 55E AVENUE, BUREAU 200             | MARY MAY SIMON- APPELZ MOI MARY   | Cinéma et production télévisuelle | 5 725 \$     |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | EDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES   | 812, RUE GILFORD                         | MEMOIRES AFFECTIVES   | Cinéma et production télévisuelle | 4 450 \$     |
| Montréal | Montréal      | Marquette             | PRODUCTIONS TAORAMIUT INC., (PRODUCTIONS 50 NORD - TAORAMIUT NIPINGAT INC.) | 395481 CANADA INC.,                      | NOUVELLE FRANCE (EX : LOUVE, LA (EX : MARIE-LA-LOUVE (EX : LA CORRNEAU) | Cinéma et production télévisuelle | 1 200 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 3971988 CANADA INC., (CAROLE LAURE - )                                      | 5900, BOULEVARD SAINT-LAURENT            | PINE TREE MOTEL   | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 4001985 CANADA INC.,  | 154, AVENUE LAURIER OUEST, BUREAU 300    | DANGEREUX LES (EX : LA BALADE DES DANGEREUX)                            | Cinéma et production télévisuelle | 750 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 4046862 CANADA INC. (LUC DÉRÉ)  | 55, AVENUE MONT-ROYAL OUEST, BUREAU 802  | FAMILIA   | Cinéma et production télévisuelle | 6 200 \$     |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 4728053 CANADA INC.,  | 5900, BOULEVARD SAINT-LAURENT            | PIGGY BANK BLUES (EX : LES BELLES SOEURS)                               | Cinéma et production télévisuelle | 650 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 7E ART/DISTRIBUTION INC.,   | 5396, RUE FABRE                          | CE NEST QU'UN DÉBUT ...   | Cinéma et production télévisuelle | 650 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 7E ART/DISTRIBUTION INC.,   | 5396, RUE FABRE                          | GAMBIT DU FOUL, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 1 500 \$     |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 7E ART/DISTRIBUTION INC.,   | 5396, RUE FABRE                          | JOURNAL DE SABLE, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$     |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 7E ART/DISTRIBUTION INC.,   | 5396, RUE FABRE                          | MONT-RÉALIENS, QUARTIER 2, MILE END, LES                                | Cinéma et production télévisuelle | 1 900 \$     |
| Montréal | Montréal      | Mercier               | 7E ART/DISTRIBUTION INC.,   | 5396, RUE FABRE                          | RIEN SANS PENNES  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$     |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   |          |          | Municipalités |          | Circonscriptions(2001) |          | Bénéficiaire   |  | Adresse  |  | Objet  |  | Domaine                           |  | Montant    |
|----------|----------|----------|---------------|----------|------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------|--|------------|
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 7E ARTIDISTRIBUTION INC.,  |  | 5396, RUE FABRE  |  | MÉMOIRE D'UNE PETITE CITÉ  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 7E ARTIDISTRIBUTION INC.,  |  | 5396, RUE FABRE  |  |  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 7E ARTIDISTRIBUTION INC.,  |  | 5396, RUE FABRE  |  | CHRONIQUES DE PALESTINE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 7E ARTIDISTRIBUTION INC.,  |  | 5396, RUE FABRE  |  | FAMINE DU BOIS, LA   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 1 800 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 7E ARTIDISTRIBUTION INC.,  |  | 5396, RUE FABRE  |  | RIVÈRES D'ARGENT   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 7E ARTIDISTRIBUTION INC.,  |  | 5396, RUE FABRE  |  | UN SOUFFLE QUI BRÛLE   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 2 440 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9032-5768 QUÉBEC INC. (FICHITRE)   |  | 436, RUE DE BIENVILLE                                  |  | FESTIVAL INTERNATIONAL D'ANGOULEME 2003                            |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 9 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9062-4321 QUÉBEC INC., (PRODUCTIONS BASTINGALLÉ)                             |  | 4057, RUE DORION                                       |  | YOUSOU SECK, GERANCE, PREPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION DISQUE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 13 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9081-3148 QUÉBEC INC., (PRODUCTION MÉCHANT PARTY)                            |  | 8, BOULEVARD SAINT-JOSEPH EST, 3ÈME ÉTAGE              |  | GOUT DES JEUNES FILLES, LE   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 510 000 \$ |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9084-7344 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS LES ALLUSIFS, LES)                          |  | 5257, RUE DE BORDEAUX                                  |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 3 830 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9084-7344 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS LES ALLUSIFS, LES)                          |  | 5257, RUE DE BORDEAUX                                  |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 9 491 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9084-7344 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS LES ALLUSIFS, LES)                          |  | 5257, RUE DE BORDEAUX                                  |  | DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN                                   |  | Disque et production télévisuelle |  | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | 9088-3406 QUÉBEC INC.,   |  | 5100, RUE HUTCHINSON, BUREAU 200                       |  | VENUS (EX ÉCART(S) DE CONDUITE)                                    |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 85 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | ALLEYN, JENNIFER, (POTERIE MANU REVA)  |  | 4517, RUE RESTHER                                      |  | IMAGINER LA SUITE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | ANTOINE, NATHALIE, (POTERIE MANU REVA)                                       |  | 5141, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | MODERNISATION D'ATELIER  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | ANTOINE, NATHALIE, (POTERIE MANU REVA)                                       |  | 5141, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  |  | Métiers d'art                     |  | 7 325 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | ANTOINE, NATHALIE, (POTERIE MANU REVA)                                       |  | 5141, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | PROMOTION  |  | Métiers d'art                     |  | 2 700 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | AURIOL, CATHERINE, (ATELIER-BOUTIQUE GAÏA)                                   |  | 1590, RUE LAURIER EST                                  |  | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION                                   |  | Métiers d'art                     |  | 4 250 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | BERCEUSES SOMBRES INC., (PRODUCTIONS DLI - DARK LULLABIES INC.)              |  | 4301, AVENUE DE L'ESPLANADE                            |  | BROKEN MIND, THE   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 55 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | BLOOM FILMS 1998 INC., (BLOOM MUSIQUE /ZOOFILM)                              |  | 376, AVENUE VICTORIA, BUREAU 300                       |  | CONTRAT, LE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 5 150 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | BOÎTES DE LA PAIX,   |  | 2019, RUE MOREAU, C.P. 47647, SUCC. PLATEAU MONT-ROYAL |  | PARTICIPATION À DES FOIRES COMMERCIALES EN ONTARIO                 |  | Métiers d'art                     |  | 8 500 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | BORÉAL EXPRESS L.TÉE, LE   |  | 4447, RUE SAINT-DENIS                                  |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 51 792 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | BORÉAL EXPRESS L.TÉE, LE   |  | 4447, RUE SAINT-DENIS                                  |  | AIDE 2002-2003   |  | Disque et production télévisuelle |  | 2 550 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | BORÉAL EXPRESS L.TÉE, LE   |  | 4447, RUE SAINT-DENIS                                  |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 12 711 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CAMARADES FILMENT INC., LES (DROUGS FILMENT INC. LES)                        |  | 16, RUE SAINT-VATEUR OUEST                             |  | ALKEBULAN  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CARRIÈRE ANNICK-PATRICIA, (AGENCE STATION BLEUE, L')                         |  | 454, RUE MARIE-ANNE EST                                |  | GLOBAL GERANCE   |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CARRIÈRE ANNICK-PATRICIA, (AGENCE STATION BLEUE, L')                         |  | 454, RUE MARIE-ANNE EST                                |  | CANTARILE  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 1 \$       |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CARRIÈRE ANNICK-PATRICIA, (AGENCE STATION BLEUE, L')                         |  | 454, RUE MARIE-ANNE EST                                |  | QUARTANGO  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 1 \$       |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CAUVIN, JEAN-MICHEL, (DISQUES ASCEND, LES)                                   |  | 4899-C, BOUL. SAINT-LAURENT                            |  | MISSION SONAR 2002 À BARCELONE                                     |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CINE QUA NON FILMS INC.,   |  | 5266, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | MUSIQUE DE CHAMBRE (PUCCINI, HAEDEL)                               |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CINE QUA NON FILMS INC.,   |  | 5266, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | ESQUISSE DU NOUVEAU MONDE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CINE QUA NON FILMS INC.,   |  | 5266, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | LAFADIO HEARN KOZUMI   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CINE QUA NON FILMS INC.,   |  | 5266, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | LIFEKUE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 6 800 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CINE QUA NON FILMS INC.,   |  | 5266, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | MUSIQUE DE CHAMBRE (SCHUMANN, SCHUBERT)                            |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 11 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CINE QUA NON FILMS INC.,   |  | 5266, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | RED LIGHT HAND   |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 9 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | COMEAU & NADEAU ÉDITEURS DE LIVRES S.E.N.C.                                  |  | C.P. 129, SUCC. DE LORMIER                             |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 3 014 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | COMEAU & NADEAU ÉDITEURS DE LIVRES S.E.N.C.                                  |  | C.P. 129, SUCC. DE LORMIER                             |  | AIDE 2002-2003   |  | Disque et production télévisuelle |  | 3 121 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | COMMUNICATION-JEUNESSE,  |  | 4388, RUE SAINT-DENIS, BUREAU 305                      |  | WHEN ERMA MADE HERMAN  |  | Disque et production télévisuelle |  | 1 400 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | CYMERMAN, ALANA, (PRODUCTIONS KETZI, LES)                                    |  | 4318 A, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 1                  |  | SIGNAL TV  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DE BLOIS, ARIANE,  |  | 4572, RUE MARQUETTE                                    |  | FEMME SANS HISTOIRE, LA  |  | Multimédia                        |  | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DEMERS, CLAUDE,  |  | 4580 AVENUE DE LORMIER                                 |  | GLOBAL - DISQUE  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISQUES INDICA INC., LES (EMPIRE KEROZEN)                                    |  | 4579, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | DISQUES  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISQUES MONT RÉAL INC., LES (MONT REAL RECORDS INC.)                         |  | 4579, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | DISQUES  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 65 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISQUES MONT RÉAL INC., LES (MONT REAL RECORDS INC.)                         |  | 4579, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | DISQUES  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISQUES MONT RÉAL INC., LES (MONT REAL RECORDS INC.)                         |  | 4579, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | KAMENGA MBIKAY (SP)  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISTRIBUTION AMBIANCES MAGNÉTIQUES ETCETERA INC.,                            |  | 4590, AV. DE LORMIER                                   |  | GLOBAL - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE                              |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISTRIBUTION AMBIANCES MAGNÉTIQUES ETCETERA INC.,                            |  | 4590, AV. DE LORMIER                                   |  | PROMOTION D'UN CATALOGUE   |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 38 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISTRIBUTION BANDES A PART INC.,   |  | 4590, AV. DE LORMIER                                   |  | DERNIER REPAS, LE  |  | Disque et spectacle de variétés   |  | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DISTRIBUTION FUNFILM INC.,   |  | 5371, RUE DE L'ESPLANADE                               |  | EDITION  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DRAMATURGES ÉDITEURS INC.,   |  | 5146, BOULEVARD SAINT-LAURENT                          |  | GREGOIRE MOULIN CONTRE L'HUMANITÉ                                  |  | Cinéma et production télévisuelle |  | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | DRAMATURGES ÉDITEURS INC.,   |  | 4401, RUE PARTHENAIS                                   |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 2 364 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS COOPÉRATIVES ALBERT ST-MARTIN DE MONTRÉAL, LES (ÉDITIONS ST-MARTIN) |  | 4401, RUE PARTHENAIS                                   |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 2 575 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS COOPÉRATIVES ALBERT ST-MARTIN DE MONTRÉAL, LES (ÉDITIONS ST-MARTIN) |  | 5000, RUE IBERVILLE, BUREAU 203                        |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 9 754 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5000, RUE IBERVILLE, BUREAU 203                        |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 5 419 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 51 792 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | AIDE 2002-2003   |  | Disque et production télévisuelle |  | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 11 289 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | « ALBUMS JEUNESSE » - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                   |  | Disque et production télévisuelle |  | 1 200 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | « COLLECTION ELVIS - 4 TITRES » - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS       |  | Disque et production télévisuelle |  | 375 \$     |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | « COLLECTION IL ÉTAIT UN FOIS » - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS       |  | Disque et production télévisuelle |  | 720 \$     |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | « LE COLLECTIONNEUR » - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                 |  | Disque et production télévisuelle |  | 750 \$     |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | « MA-PAYE CONTRE UNE MEILLEURE IDÉE » - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS |  | Disque et production télévisuelle |  | 750 \$     |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | « SOINS INTENSIFS » - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                   |  | Disque et production télévisuelle |  | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES                                      |  | 5243, BOUL. SAINT-LAURENT                              |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 51 792 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES  |  | 1463, BOUL. SAINT-JOSEPH EST                           |  | AIDE 2002-2003   |  | Disque et production télévisuelle |  | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES  |  | 1463, BOUL. SAINT-JOSEPH EST                           |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 10 593 \$  |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES  |  | 5036, RUE SAINT-URBAIN                                 |  | EDITION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 2 504 \$   |
| Montréal | Montréal | Montréal | Montréal      | Montréal | Montréal               | Montréal | EDITIONS LESCOPI INC.,   |  | 5039, RUE SAINT-URBAIN                                 |  | PROMOTION  |  | Disque et production télévisuelle |  | 2 224 \$   |





SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Circonscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse   | Objet   | Domaine                           | Montant   |
|----------|--------------|-----------------------|--|---|---|-----------------------------------|-----------|
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS INTERFACE DESIGN INC., LES (SALON INTERNATIONAL DU DESIGN DE MONTRÉAL - SIDIM) | 4398, BOUL SAINT-LAURENT, BUREAU 103                | PROMOTION - SÉRIE LIMITÉE   | Métiers d'art                     | 15 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS INTERFACE DESIGN INC., LES (SALON INTERNATIONAL DU DESIGN DE MONTRÉAL - SIDIM) | 4398, BOUL SAINT-LAURENT, BUREAU 103                | SÉRIE LIMITÉE - PROMOTION   | Métiers d'art                     | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS JEUX D'OMBRÉS INC., LES  | 8, BOULEVARD SAINT-JOSEPH EST, 3E ÉTAGE             | UNE FEMME INTELLIGENTE  | Cinéma et production télévisuelle | 7 200 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS JEUX D'OMBRÉS INC., LES  | 8, BOULEVARD SAINT-JOSEPH EST, 3E ÉTAGE             | BIG MONEY   | Cinéma et production télévisuelle | 44 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS JEUX D'OMBRÉS INC., LES  | 8, BOULEVARD SAINT-JOSEPH EST, 3E ÉTAGE             | CHANGE FROM WITHIN  | Cinéma et production télévisuelle | 34 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS PÉRIPHÉRIA INC., LES   | 5455, RUE DE GASPÉ, BUREAU 1104                     | CHRONIQUES URBAINES/SOUVERAINS DANS LE...                                 | Cinéma et production télévisuelle | 40 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS PÉRIPHÉRIA INC., LES   | 5455, RUE DE GASPÉ, BUREAU 1104                     | ENFANTS-SOUVENIRS, LES  | Cinéma et production télévisuelle | 6 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SANS FOND, LES   | 4420, RUE FABRE                                     | POUR UNE NOUVELLE CULTURE DE L'AGRICULTURE                                | Cinéma et production télévisuelle | 7 200 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | UNE VEILLE QUI NE FINIT PLUS D'ACHEVER                                    | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | GLOBAL ANNUEL- SPECTACLES - GÉRANCE                                       | Disque et spectacle de variétés   | 26 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | LES CHARBONNIERS DE L'ENFER   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | BOURBOIS GAUTHIER   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | FRANÇOIS COUSINEAU  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | JEFF SMALLWOOD  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | LA VESSE DE LOUP  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | LA VOLÉE D'CASTORS  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | LES CHARBONNIERS DE L'ENFER   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | LA VOLÉE D'CASTORS /TOURNÉE EN OCÉANIE                                    | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS SERGE PARÉ INC., LES   | C.P. 175, SUCC. C                                   | LA VOLÉE D'CASTORS /TOURNÉE EN EUROPE                                     | Disque et spectacle de variétés   | 24 320 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | PRODUCTIONS THUNDRA INC., LES  | C.P. 175, SUCC. C                                   | LES MARTIENS - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DE DISQUE           | Disque et spectacle de variétés   | 10 580 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | RENCOTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL.                                     | 1221, RUE RACHEL EST, BUREAU 7                      | RENCOTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL - 2002 (EX: SE EDIT | Cinéma et production télévisuelle | 6 350 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | ROY, NICOLAS (NOVEMBRE FILMS)  | 5455, AVENUE DE GASPÉ, BUREAU 1104                  | LEO   | Cinéma et production télévisuelle | 43 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | SANCHEZ, PASCAL  | 4391, RUE DE BULLION                                | FRONTIÈRE, LA   | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | SIMONEAU, GUY  | 5156, RUE SAINT-DENIS                               | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS: CANADA, ÉTATS-UNIS ET FRANCE                   | Métiers d'art                     | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | STUDIO KRYSAL INC.,  | 2284, RUE MONT-ROYAL EST                            | POLO - PROMOTION DISQUE INCLUANT VIDEOCLIP, GÉRANCE                       | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | STUDIO KRYSAL INC.,  | 2284, RUE MONT-ROYAL EST                            | POLO  | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | TRESIA FILM INC.,  | 55, AVENUE DU MONT-ROYAL OUEST, BUREAU 802          | TRESIA  | Cinéma et production télévisuelle | 1 \$      |
| Montréal | Montréal     | Mercier               | VIDÉOGRAPHIE INC.,   | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, LOCAL 504           | MISE EN MARCHÉ 2002-2003  | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE LIVRES EN LANGUE FRANÇAISE A.D.E.L.F. INC.,     | 47, AV. WICKSTEED                                   | COCKTAIL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE                                 | Disque et spectacle de variétés   | 1 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE LIVRES EN LANGUE FRANÇAISE A.D.E.L.F. INC.,     | 47, AV. WICKSTEED                                   | FONCTIONNEMENT  | Disque et spectacle de variétés   | 30 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE LIVRES EN LANGUE FRANÇAISE A.D.E.L.F. INC.,     | 4884, PLACE DE LA SAVANE, BUREAU 100                | NORMALISATION ET OUTILS DE COMMUNICATIONS                                 | Cinéma et production télévisuelle | 12 250 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | COMMUNICATIONS CLAUDE HÉROUX PLUS INC.,  | 47, AV. WICKSTEED                                   | ROUGE ET OR, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | DARDICK, SIMON STEPHEN, (PRESSES DE VÉHICULE, LES - VÉHICULE PRESS)                        | C.P. 125, PLACE DU PARC STATION                     | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 2 384 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | DARDICK, SIMON STEPHEN, (PRESSES DE VÉHICULE, LES - VÉHICULE PRESS)                        | C.P. 125, PLACE DU PARC STATION                     | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 1 157 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | DISQUES JUSTIN TIME INC., LES  | 5455, RUE PARÉ, BUREAU 101                          | GLOBAL - PRODUCTION, PROMOTION DISQUES                                    | Disque et spectacle de variétés   | 77 500 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | EDITIONS BANJO INC.,   | 233, AVENUE DUNBAR, BUREAU 300                      | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 12 040 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | EDITIONS PHIDAL INC.,  | 233, AVENUE DUNBAR, BUREAU 300                      | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 7 365 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | EDITIONS PHIDAL INC.,  | 5740, RUE FERRIER                                   | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 51 792 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | FAJARDO, JORGE, FISCHER, MAX,  | 5740, RUE FERRIER                                   | AIDE 2002-2003  | Disque et spectacle de variétés   | 1 600 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | MODULO ÉDITEUR INC.,   | 2303, CHEMIN CÔTE SAINTÉ-CATHERINE                  | APPEL, L'   | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | MODULO ÉDITEUR INC.,   | 6261, AVENUE WILBERTON                              | LETTRE À UN PÈRE INCONNU...   | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | 917-7972 QUÉBEC INC.,  | 233, AV. DUNBAR, BUREAU 300                         | ÉDITION   | Cinéma et production télévisuelle | 12 787 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | 9124-0549 QUÉBEC INC.,   | 4530, AVENUE GIGOUARD, APPARTEMENT 7                | FLEURS SAUVAGES, LES  | Cinéma et production télévisuelle | 27 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | BEAUX-ARTS LONG REACH INC., LES (LONG REACH FINE ARTS INC.)                                | 4209, RUE HAMPTON                                   | FAR ROAD, THE   | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | CAYLA, MICHEL, (MARGO FILMS)   | 4311, AVENUE OLD ORCHARD, BUREAU 1606               | GLOBAL - AGENCE DE CONCERTS   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | DE LA CHEVROTIERE, MARTHE, (TROIS CHÈVRES, LES)  | 35-6211, AVENUE MONKLAND                            | T-X, RENAUD, DÉCORATEUR D'ÉGLISE (1880-1946)                              | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | GAYAD, PHILIPPE (PRODUCTIONS GHAYAD)   | CASIER POSTAL 336, SUCCURSALE N.D.G.                | JE ME SOUVIENS D'UN SOIR D'ÊTE À MONTRÉAL                                 | Cinéma et production télévisuelle | 6 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. LES (GÉANT BEAUPRÉ MUSIQUE/MUSIQUE DE L'AUTOROUTE 13)        | 2246, RUE HARVARD                                   | ÉDITION SPÉCIALISÉE   | Cinéma et production télévisuelle | 7 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. LES (GÉANT BEAUPRÉ MUSIQUE/MUSIQUE DE L'AUTOROUTE 13)        | 2226, RUE MARCIL                                    | BLACK LAKE  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. LES (GÉANT BEAUPRÉ MUSIQUE/MUSIQUE DE L'AUTOROUTE 13)        | 3816, AVENUE ROYAL                                  | MERCAT DE MUSICA VIVA DE VIC  | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. LES (GÉANT BEAUPRÉ MUSIQUE/MUSIQUE DE L'AUTOROUTE 13)        | 3816, AVENUE ROYAL                                  | WOMEX ET NORTH AMERICAN FOLK ALLIANCE                                     | Disque et spectacle de variétés   | 21 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. LES (GÉANT BEAUPRÉ MUSIQUE/MUSIQUE DE L'AUTOROUTE 13)        | 3816, AVENUE ROYAL                                  | TOURNÉE EN FRANCE ET ESPAGNE / HART ROUGE                                 | Disque et spectacle de variétés   | 13 525 \$ |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | 3489400 CANADA INC., (DISQUES BOMBAY)  | 4599, RUE MONTCLAIR                                 | TIMELESS  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Mont-Royal            | ARICO FILM COMMUNICATION INC., ET PRODUCTIONS 10E AVE INC.,                                | 5729, AVENUE DU PARC, BUREAU 2                      | FRED EVERYTHING - PRODUCTION, PROMOTION DE DISQUE                         | Disque et spectacle de variétés   | 7 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | ARICO FILM COMMUNICATION INC.,   | 2910, BOUL. EDUARD-MONTPETIT, BUREAU 17             | AIDE 2002-2003  | Disque et spectacle de variétés   | 1 100 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | ART GLOBAL INC.,   | 936, RUE DUNLOP                                     | SARILA  | Cinéma et production télévisuelle | 19 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | BOUQUINISTES DU SAINT-LAURENT INC., LES  | 936, RUE DUNLOP                                     | PROMOTION ET DISTRIBUTION DU FILM HUGO ET LE DRAGON EN FRANCE             | Cinéma et production télévisuelle | 22 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | CIRRUS PRODUCTIONS INC., (DM 2448 ET DM 8071)  | 384, AV. LAURIER OUEST                              | ÉDITION   | Disque et spectacle de variétés   | 27 862 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | CIRRUS PRODUCTIONS INC.,   | 1056, AVENUE SAINT-VATEUR OUEST                     | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 3 609 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | CIRRUS PRODUCTIONS INC.,   | 5100, RUE HUTCHISON, BUREAU 200                     | AIDE 2002-2003  | Disque et spectacle de variétés   | 40 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | CIRRUS PRODUCTIONS INC.,   | 5100, RUE HUTCHISON, BUREAU 200                     | GUERRE DES SEXES, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 5 400 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | COOPÉRATIVE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES,                                     | 5100, RUE HUTCHISON, BUREAU 200                     | MONICA  | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | DISQUES ATMA INC.,   | 3000, CHEMIN DE LA CÔTE SAINTÉ-CATHERINE, BUREAU RC | GLOBAL TRIENNAL - DISQUE  | Cinéma et production télévisuelle | 8 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | DISQUES ATMA INC.,   | 9, PLACE CAMBRAI                                    | SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE CATALOGUE                           | Disque et spectacle de variétés   | 12 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | DISQUES ATMA INC.,   | 9, PLACE CAMBRAI                                    | SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE CATALOGUE                           | Disque et spectacle de variétés   | 65 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | DISQUES ATMA INC.,   | 9, PLACE CAMBRAI                                    | SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE CATALOGUE                           | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont             | DISQUES ATMA INC.,   | 9, PLACE CAMBRAI                                    | SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE CATALOGUE                           | Disque et spectacle de variétés   | 3 000 \$  |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Création/inscription(2001) | Bénéficiaire  | Adresse                                       | Objet   | Domaine                           | Montant    |
|----------|--------------|----------------------------|---|---|---|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | DIVERSUS INC., (CRÉATIONS BREAKTHRU)                        | 224, RUE LAURIER OUEST                        | BEING OSAMA (EX. : PLAGUE OF IDENTITY)                                      | Cinéma et production télévisuelle | 4 550 \$   |
| Montréal | Outremont    | Outremont                  | DUFOUR, YVON, (SOMME)                                       | 875, AVENUE MC EACHRAN                        | FINALDI, BLUES GITANS, RAOUL - GÉRANCE, PRÉ PROD., PROMO DE SPECTACLES, PRO | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$  |
| Montréal | Outremont    | Outremont                  | DUFOUR, YVON, (SOMME)                                       | 875, AVENUE MC EACHRAN                        | RAOUL   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Outremont    | Outremont                  | ÉDITIONS DU TRECARRÉ INC., LES                              | 7, CHEMIN BATES                               | EDITION   | Livres et édition spécialisée     | 17 292 \$  |
| Montréal | Outremont    | Outremont                  | ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES                                 | 7, CHEMIN BATES                               | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 9 886 \$   |
| Montréal | Outremont    | Outremont                  | ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES                                 | 7, CHEMIN BATES                               | EDITION   | Livres et édition spécialisée     | 51 792 \$  |
| Montréal | Outremont    | Outremont                  | ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES                                 | 7, CHEMIN BATES                               | AIDE 2002-2003  | Livres et édition spécialisée     | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES                                 | 7, CHEMIN BATES                               | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 8 075 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES                                 | 7, CHEMIN BATES, BUREAU 100                   | EDITION   | Livres et édition spécialisée     | 35 722 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES                                 | 7, CHEMIN BATES, BUREAU 100                   | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 9 886 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ÉDITIONS QUEBECOR MEDIA INC.,                               | 7, CHEMIN BATES, 4E ÉTAGE                     | EDITION   | Livres et édition spécialisée     | 51 792 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | PROMOTION   | Cinéma et production télévisuelle | 10 593 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | COULEURS DE MON ACCENT, LES (EX. UNE LANGUE QUI FAIT JASER)                 | Cinéma et production télévisuelle | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | BAISER, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | MA VIE, C'EST LE THÉÂTRE (EX. MERCEDES PALOMINO)                            | Cinéma et production télévisuelle | 31 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | VIE EST UN SIMPLE RENDEZ-VOUS, LA   | Cinéma et production télévisuelle | 44 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | ESCLAVAGE EN NOUVELLE-FRANCE  | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | ENTREPRISES DE CRÉATION PANACOM INC., (ECP)                 | 1280, AVENUE BERNARD OUEST, BUREAU 300        | VIVRE EN FRANÇAIS   | Cinéma et production télévisuelle | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FILM INTERNATIONAL REZOLUTION INC.                          | 440, RUE VILLENEUVE OUEST                     | WRESTLING FOR LIFE  | Cinéma et production télévisuelle | 54 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FILM INTERNATIONAL REZOLUTION INC.                          | 440, RUE VILLENEUVE OUEST                     | DAB YUYU  | Cinéma et production télévisuelle | 90 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FILM INTERNATIONAL REZOLUTION INC.                          | 440, RUE VILLENEUVE OUEST                     | MOMMY, MOMMY  | Cinéma et production télévisuelle | 4 160 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FILMS DE L'ATALANTE INC., LES                               | 743, RUE D'AVAR                               | CUCKA SOLA, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FILMS INCUBUS INC., LES                                     | 5221, AVENUE DU PARC, BUREAU 17               | AU MÉPRIS DE LA RÉALITÉ   | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount                  | FILMS PICHE-FERRARI INC.                                    | 4735, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 301   | UNSEXING OF EMMA EDMONDS, THE   | Cinéma et production télévisuelle | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FONSECA, NICOLAS  | 385, RUE ÉDOUARD-CHARLES, APPARTEMENT 11      | INDICATIONS DE MÉLANGE  | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FORTIN, LISE, (LISE FORTIN JOAILLERIE)                      | 704, AVENUE DE L'ÉPÉE                         | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FORTIN, LISE, (LISE FORTIN JOAILLERIE)                      | 704, AVENUE DE L'ÉPÉE                         | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 3 400 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FURNIER, CHRISTIAN  | 752, AVENUE BLOOMFIELD                        | BOOMERS, UNE FARCE SÉRIEUSE   | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | FRATI, GIULIA, (PRODUCTIONS ZELECTRA)                       | 5305, AVENUE DU PARC, APPARTEMENT 12          | SECRET GARDEN, THE  | Cinéma et production télévisuelle | 30 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | GRANDE NUIT DU CINÉMA, LA                                   | 190A, AVENUE DE L'ÉPÉE                        | JUTRA 2003  | Cinéma et production télévisuelle | 180 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | HARRISON, SEBASTIEN   | 4836, RUE JEANNE-MANCE                        | OUTING  | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | JERKOVIC, KATHERINE   | 5596, AVENUE DU PARC                          | LILI RACONTE TOUJOURS DES HISTOIRES   | Cinéma et production télévisuelle | 23 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | KATRAPANI, PHYLLIS, (PRODUCTIONS ÎLE BLANCHE ENR.)          | 5841, RUE JEANNE-MANCE                        | DÉPART POUR L'AMÉRIQUE  | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | LANCÔTÉ ÉDITEUR INC.  | 1660 A, AVENUE DUCHARME                       | ÉDITION   | Livres et édition spécialisée     | 32 330 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | LANCÔTÉ ÉDITEUR INC.  | 1660 A, AVENUE DUCHARME                       | AIDE 2002-2003  | Livres et édition spécialisée     | 600 \$     |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | LANCÔTÉ ÉDITEUR INC.  | 1660 A, AVENUE DUCHARME                       | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 11 299 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | LAPOINTE, DOMINIC   | 4688, RUE HUTCHISON                           | MONTREALLUSION  | Multimédia                        | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PAQUIN-ROUTIN, GUILLAUME                                    | 5556, RUE JEANNE-MANCE, BUREAU 9              | SCOKEYE RUN   | Cinéma et production télévisuelle | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, LES (PUM)              | 3535, CHEMIN QUEEN-MARY, BUREAU 206           | ÉDITION   | Livres et édition spécialisée     | 6 689 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, LES (PUM)              | 3535, CHEMIN QUEEN-MARY, BUREAU 206           | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 6 10 \$    |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS ADOBE INC.                                      | 5283, AVENUE DU PARC, BUREAU 5                | UN PAS À LA FOIS  | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS CINÉ-PLURIELLES INC., LES                       | 216, RUE SAINT-JOSEPH OUEST                   | EVA   | Cinéma et production télévisuelle | 38 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | GLOBAL ANNUEL - DISQUE, SPECTACLE, GÉRANCE                                  | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | EDGAR BORI  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | JEAN-FRANÇOIS GROULX  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | EDGAR BORI  | Disque et spectacle de variétés   | 2 200 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | JEAN-FRANÇOIS GROULX  | Disque et spectacle de variétés   | 4 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | PIERRE CLAVEAU  | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | SYLVIE JEAN   | Disque et spectacle de variétés   | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS DE L'ONDE INC.                                  | 755, AVENUE DUNLOP                            | EDGAR BORI AU FESTIVAL VAL-DE-MARNE   | Disque et spectacle de variétés   | 4 454 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS FRÉZI INC., LES                                 | 3295, RUE RIDGEWOOD, BUREAU 8                 | ERREUR SUR LA PERSONNE  | Cinéma et production télévisuelle | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS FRÉZI INC., LES                                 | 3295, RUE RIDGEWOOD, BUREAU 8                 | CHARLES TAYLOR - LES SOURCES DU MOI   | Cinéma et production télévisuelle | 3 860 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS FRÉZI INC., LES                                 | 3295, RUE RIDGEWOOD, BUREAU 8                 | ERREUR SUR LA PERSONNE  | Cinéma et production télévisuelle | 8 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS JEUX DE MOTS INC.,                              | C.P. 48853, CSP OUTREMONT                     | ÉDITION   | Livres et édition spécialisée     | 1 637 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS JEUX DE MOTS INC.,                              | C.P. 48853, CSP OUTREMONT                     | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 1 695 \$   |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS JEUX DE MOTS INC.,                              | C.P. 48853, CSP OUTREMONT                     | DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN FRANCOPHONE                                | Livres et édition spécialisée     | 30 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS LAURE-FUREY INC.,                               | 334, AVENUE OUTREMONT                         | FILS DE MARIE, LES (AJOUT)  | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS LAURE-FUREY INC.,                               | 334, AVENUE OUTREMONT                         | LES FILS DE MARIE À LA SEMAINE DE LA CRITIQUE CANNES 2002                   | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | PRODUCTIONS TOUTAÔTE ENR.                                   | 5224, RUE DE L'ESPLANADE                      | BARBIE PHENTEX  | Cinéma et production télévisuelle | 41 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | SUPERSTRAT INC., (LES DISQUES KAPPA, LES ÉDITIONS TRICTRAC) | 86, CHEMIN CÔTE SAINT-CATHERINE               | EDITH BUTLER - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE                                 | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Outremont                  | THIRODEAU, LYSSANE  | 397, BOULEVARD SAINT-JOSEPH, APPARTEMENT 15 A | COURT MÉTRAGE UN JOUR, LA NUIT / FESTIVAL DE BERLIN 2003                    | Cinéma et production télévisuelle | 750 \$     |
| Montréal | Montréal     | Pointe-aux-Trembles        | LIBRAIRIE MONIC INC.  | 12675, RUE SHERBROOKE EST                     | PROMOTION   | Livres et édition spécialisée     | 2 600 \$   |
| Montréal | Roxboro      | Robert-Baldwin             | OLIFANT MUSIQUE INC.  | C.P. 13 SUCC. ROXBORO                         | PHILIPPE GÉLINAS -PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE             | Disque et spectacle de variétés   | 11 000 \$  |
| Montréal | Roxboro      | Robert-Baldwin             | ST-LOUIS, HERVE   | 25, RUE JEAN BRILLANT                         | DESSIN ANIMÉ ASSISTÉ DE MACROMEDIA FLASH, LE                                | Multimédia                        | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont                   | 3773621 CANADA INC., (ZONE FILMS)                           | 6373 A, 12 E AVENUE                           | CÉRÉMONIE, LA   | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont                   | 3773621 CANADA INC., (ZONE FILMS)                           | 6373 A, 12 E AVENUE                           | PETITE FABLE D'UN GÉANT   | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont                   | 9097-4767 QUÉBEC INC., (FILMS CAMERA OSCURA, LES)           | 5978, 39E AVENUE, BUREAU 6                    | SPCE (AJOUT)  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Circconscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse  | Objet  | Domaine                           | Montant    |
|----------|--------------|------------------------|--|--|--|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9097-4767 QUÉBEC INC. (FILMS CAMERA OSCURA, LES)   | 5978, 39E AVENUE, BUREAU 6                     | LÂCHÉTÉ, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9122-6076 QUÉBEC INC., (DANIEL ROBY...)  | 6373, 12E AVENUE                               | PEAU BLANCHE, LA   | Cinéma et production télévisuelle | 250 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | EDITIONS SCIENCES ET CULTURE INC.,   | 5090, RUE DE BELLECHASSE                       | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | LE HOULLIER, VÉRONIQUE   | 4675, RUE JEANNE-D'ARC, APPARTEMENT 14         | MARIAGE ET PETITES COMBINES  | Cinéma et production télévisuelle | 2 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES   | 5505, 16E AVENUE                               | GLOBAL - GERANCE, DISQUE, SPECTACLES   | Disque et spectacle de variétés   | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES   | 5505, 16E AVENUE                               | JEAN THOMAS JOBIN  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES   | 5505, 16E AVENUE                               | PIERRE FLYNN   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS JACQUES K. PRIMEAU INC., LES   | 5505, 16E AVENUE                               | JIM CORCORAN   | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS RENE DUPERE INC., LES (DISQUES NETZA)  | 5362, 3E AVENUE                                | MISE EN MARCHÉ DU DISQUE LA BELLE EST DANS TON CAMPS À MONTMARTRE              | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS TEMPO PRIMO INC., LES  | 5665, 6E AVENUE                                | BERNARD PRIMEAU ET LE MONTRÉAL JAZZ ENSEMBLE - PROMOTION DISQUE - PROMOT       | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | PRODUCTIONS TEMPO PRIMO INC., LES  | 5665, 6E AVENUE                                | BERNARD PRIMEAU ET LE MONTRÉAL JAZZ ENSEMBLE                                   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | VILLENEUVE, NOÉMIE   | 5665, 6E AVENUE                                | MISE EN MARCHÉ DE L'ALBUM VIRAGE / EUROPE FRANCOPHONE                          | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 112317 CANADA LTÉE, (MUSI-ART )  | 3530, RUE MASSON, APPARTEMENT 425              | CLARA EXPLORE LE MONDE DES RELIGIONS   | Multimédia                        | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 112317 CANADA LTÉE, (MUSI-ART )  | 1223, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 400          | JEAN-FRANÇOIS FORTIER (2001-1002)  | Disque et spectacle de variétés   | 2 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 2633-3914 QUÉBEC INC., (NANOUK FILMS LTÉE)   | 1223, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 400          | NOAM (2001-2002)   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 1600, RUE DE L'ORMIER, BUREAU 120              | SUR LES PAS DE RENÉ RICHARD  | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 78, RUE RACHEL EST                             | PENÉLOPE - PROMO D. VIDEO, PLANET SMASHERS, KINGPINS, SUBB - P P D VIDEO - FIF | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 78, RUE RACHEL EST                             | FIFTY NUTZ   | Disque et spectacle de variétés   | 1 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 78, RUE RACHEL EST                             | GENERAL RUDIE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 78, RUE RACHEL EST                             | KINGPINS   | Disque et spectacle de variétés   | 750 \$     |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 78, RUE RACHEL EST                             | PENÉLOPE   | Disque et spectacle de variétés   | 3 900 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9045-1170 QUÉBEC INC., (DISQUES STOMP, LES)  | 78, RUE RACHEL EST                             | PLANET SMASHERS  | Disque et spectacle de variétés   | 4 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9067-2825 QUÉBEC INC. ET SOMA-TIC PRODUCTIONS INC., (DM 4609 ET 5103)                    | 225, RUE ROY EST                               | SUBB   | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9092-4598 QUÉBEC INC., (ANN NÉO FILMS)   | 853, RUE ROY EST, APPARTEMENT 1                | Y'NYANG  | Cinéma et production télévisuelle | 704 \$     |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | 9118-0869 QUÉBEC INC.,   | 1600 DE L'ORMIER, BUREAU 120                   | JACK PARADISE (APPEL)  | Cinéma et production télévisuelle | 700 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (SECTION QUÉBEC) INC.,                 | 225, RUE ROY EST, BUREAU 106                   | ACTIVITÉ ANNUELLE/ACADÉMIE DU CINÉMA/ FONDATION C. JUTRA - 2002                | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION (SECTION QUÉBEC) INC.,                 | 225, RUE ROY EST, BUREAU 106                   | GÉNÉAUX 2002   | Cinéma et production télévisuelle | 60 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AGENCE TOP LA INC.   | 225, RUE ROY EST, BUREAU 106                   | GÉNIES 2003  | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AGENCE TOP LA INC.,  | 963, RUE ROY EST                               | BENOÎT - GERANCE - PRÉ PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE                          | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AGENCE TOP LA INC.,  | 963, RUE ROY EST                               | PERDU L'NORD - GERANCE, PRÉPRODUCTION SPECTACLE, PRÉPROD ET PROMO DISQU        | Disque et spectacle de variétés   | 1 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AGENCE TOP LA INC.,  | 963, RUE ROY EST                               | ALAIN SIMARD -   | Disque et spectacle de variétés   | 2 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AGENCE TOP LA INC.,  | 963, RUE ROY EST                               | PERDU L'NORD -   | Multimédia                        | 125 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ALLIANCE NUMÉRIQUE, RÉSEAU DE L'INDUSTRIE NUMÉRIQUE AU QUÉBEC                            | 335, BOUL. DE MAISONNEUVE EST, BUREAU 300      | PROTOCOLE 2002-2003 / MILIA 2003   | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | CEUX QUI N'ONT RIEN À VENDRE   | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | VIE APRÈS LA SHOP, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 32 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 33 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | DE MÉMOIRE DE CHAT, LES RUELLES  | Cinéma et production télévisuelle | 70 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | MESSAGERS, LES   | Cinéma et production télévisuelle | 27 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | UN TOIT, UN VIOLON, LA LUNE  | Cinéma et production télévisuelle | 8 600 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | DE MÉMOIRE DE CHAT, LES RUELLES  | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | GRIFFE MAGIQUE, LA   | Cinéma et production télévisuelle | 9 700 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (INFORMATION FILMS INC.)                                     | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | LÉZARD ET LA LIBELLULE, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASL FILM INC.,   | 1000, RUE AMHERST, BUREAU 301                  | VUES DE L'EST  | Cinéma et production télévisuelle | 375 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC,   | 3981, BOULEVARD SAINT-LAURENT, BUREAU 200      | A SILENT LOVE  | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC,   | 1001, BOULEVARD DE MAISONNEUVE EST, BUREAU 580 | FONTONNEMENT 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 65 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC,   | 1001, BOULEVARD DE MAISONNEUVE EST, BUREAU 580 | PERFECTIONNEMENT DES LIBRAIRES 2002-2003                                       | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DE L'INDUSTRIE DE L'HUMOUR (A.P.I.H.) ET GALA DE L'HUMOUR | 1001, BOULEVARD DE MAISONNEUVE EST, BUREAU 580 | PRIX DES LIBRAIRES DU QUÉBEC 2002  | Livre et édition spécialisée      | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSOCIATION DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC, L'                              | 2120, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 504           | 4E EDITION DU GALA DES OLIVIER   | Disque et spectacle de variétés   | 57 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSOCIATION DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC, L'                              | 3480, RUE SAINT-DENIS                          | AIDE ANNUELLE 2002-2003  | Cinéma et production télévisuelle | 7 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | ASSUJED, SABINE, (PRODUCTIONS INTY, LES)   | 3480, RUE SAINT-DENIS                          | FORUM INTERNATIONAL DES ASSOCIATIONS DE RÉALISATEURS                           | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | AXIS FILMS,  | 2025, RUE PART-HENAI, BUREAU 303 B             | IVY ET REGGIE - PROMOTION DISQUE, GERANCE, PRÉ PRODUCTION ET PROMOTION DE      | Cinéma et production télévisuelle | 30 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | BAIL, CÉLINE   | 3834, RUE HENRI-JULIEN, APPARTEMENT 1          | AUTOROUTE FANTÔME, L'  | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | BAYLAUCQ, PHILIPPE, (PASSERELLE PRODUCTION)  | 3680, RUE DE MENTANA                           | PORTRAIT D'UNE INCONNUE  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | BELLEFEUR, SIMON, (BELLEFEUR PRODUCTIONS)  | 425, RUE DE MALINES                            | SORTIE DU FILM HUGO ET LE DRAGON EN FRANCE                                     | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | BERNIER, ÈVE,  | 1888, RUE BEAUDRY, APPARTEMENT 4               | LES MAGOUILLEURS - PROMOTION DISQUE, PRÉ PRODUCTION ET PROMOTION DE SPEC       | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | BONMATIN, FRÉDÉRIQUE   | 3580, RUE DORION                               | HIP-HOPEE BREAKAMBOLESCUE, L'  | Multimédia                        | 2 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | CABARET LION D'OR,   | 1676, RUE DORION                               | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 700 \$     |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | CABARET LION D'OR,   | 1676, RUE DORION                               | LION D'OR - INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT                                       | Disque et spectacle de variétés   | 155 988 \$ |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | CENTRE DE CÉRAMIQUE-POTERIE BONSECOURS INC.,   | 1676, RUE DORION                               | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 95 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | CENTRE DE CÉRAMIQUE-POTERIE BONSECOURS INC.,   | 444, RUE SAINT-GABRIEL                         | LION D'OR - INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT                                       | Métiers d'art                     | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | CÉRAMISTE TOMMY ZEN DESIGNER INC.,   | 444, RUE SAINT-GABRIEL                         | AIDE 2002-2003   | Métiers d'art                     | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | COGNISANCE ÉDITEURS INC ET ENTREPRISES COGNISANCE INC., (DM 1497 ET DM 8266)             | 2261, RUE PAPINEAU, BUREAU 103                 | AIDE SUPPLÉMENTAIRE  | Métiers d'art                     | 51 800 \$  |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA)                                       | 1200, RUE PAPINEAU, BUREAU 301                 | ÉTRANGE DISPARITION DU PROFESSEUR SCIENTIFIX, L'                               | Multimédia                        | 142 500 \$ |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA)                                       | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200           | GLOBAL TRIENNAL  | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Rosemont               | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA)                                       | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200           | ROBERT CHARLEBOIS (2001-2002)  | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Region   | Municipalité | Circconscription(2001)  | Bénéficiaire                                       | Adresse                              | Objet   | Détail                            | Montant    |
|----------|--------------|-------------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | ALAIN CARON   | Disque et spectacle de variétés   | 3 600 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | CATHERINE LAMBERT   | Disque et spectacle de variétés   | 1 100 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | DOROTHÉE BERRYMAN   | Disque et spectacle de variétés   | 4 900 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | FRED FORTIN   | Disque et spectacle de variétés   | 900 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | JÉRÔME MINIERE  | Disque et spectacle de variétés   | 500 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | LES CHIENS  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | LES COWBOYS FRINGANTS   | Disque et spectacle de variétés   | 2 800 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MARIE-CHANTAL TOUPIN  | Disque et spectacle de variétés   | 600 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MARTIN LEON   | Disque et spectacle de variétés   | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MICHEL FAUBERT  | Disque et spectacle de variétés   | 2 800 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PIERRE FLYNN  | Disque et spectacle de variétés   | 13 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | ROBERT CHARLEBOIS   | Disque et spectacle de variétés   | 3 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | STEPHEN FAULKNER  | Disque et spectacle de variétés   | 1 200 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | STEVE DUMAS   | Disque et spectacle de variétés   | 900 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | WD-40   | Disque et spectacle de variétés   | 2 400 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PIERRE FLYNN (2001-2002)  | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | RÉSIDENCE PLATEAU CHANSON (OLIVAS VÉNUS 3, DANNY BÉDAR)           | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | FRANÇOIS DE SPA EN BELGIQUE                                       | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | DEVELOPPEMENT DES MARCHES CANADA, ÉTATS-UNIS ET EUROPE            | Disque et spectacle de variétés   | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | ROBERT CHARLEBOIS / TOURNÉE                                       | Disque et spectacle de variétés   | 413 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | FUNCTIONNEMENT 2002-2003  | Métiers d'art                     | 11 387 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PROTOCOLE 2002-2003   | Métiers d'art                     | 413 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MUSICORA 2002 / FACTEURS D'INSTRUMENTS                            | Métiers d'art                     | 80 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MUSICORA 2003 / STAND QUÉBEC                                      | Métiers d'art                     | 17 200 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 16 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | IMMORTELS, LES  | Métiers d'art                     | 1 650 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | SWIFT   | Métiers d'art                     | 100 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | LA 3ÈME SEMAINE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS ET CANADIEN À DAKAR           | Cinéma et production télévisuelle | 7 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | GLOBAL TRIENNAL - DISQUES ET SPECTACLES                           | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | JOHANN LEBEYRE  | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | LONGUE DISTANCE   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | STEFIE SHOCK  | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | GLOBAL ANNUEL - DISQUES, GÉRANCE                                  | Disque et spectacle de variétés   | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | EFFENDI JAZZ LAB  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PROJET "UN"   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | ALEXANDRE CÔTÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MICHEL CÔTÉ   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PROJET UN (2001-2002)   | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | SYLVAIN PROVOST / NORMAN LACHAPELLE                               | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | DEVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN ET AMÉRICAIN                     | Disque et spectacle de variétés   | 7 925 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | JEAN VANNAÏSSÉ / TOURNÉE EN FRANCE                                | Disque et spectacle de variétés   | 9 370 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | JACQUES BRUNET - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DE DISQUE | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PARTICIPATION AU FESTIVAL FRANCOFÔTE DIEPPE-MONCTON               | Disque et spectacle de variétés   | 2 625 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | DEVELOPPEMENT DU MARCHÉ INTERNATIONAL                             | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | GLOBAL TRIENNAL - DISQUES   | Disque et spectacle de variétés   | 62 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | BOOM BOX  | Disque et spectacle de variétés   | 6 800 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | DANY BÉDARD   | Disque et spectacle de variétés   | 2 800 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | NOUVEAU CLUB SODA - INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT                  | Disque et spectacle de variétés   | 104 035 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | NOUVEAU CLUB SODA - INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT                  | Disque et spectacle de variétés   | 174 058 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 7 078 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés   | 7 457 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 3 717 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 600 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 4 884 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 796 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 677 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 617 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 1 247 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 7 495 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 5 899 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 226 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 39 945 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 11 299 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | COMPAGNIE LARVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA) | 100, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 3200 | MAISON PARENT-HÉDÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 1 250 \$   |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Circonscription(2001)   | Bénéficiaire  | Adresse                                | Objet  | Domaine                           | Montant      |
|----------|--------------|-------------------------|---|--|--|-----------------------------------|--------------|
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS HURTUBISE H.M.LTÉE.  | 1815, AVENUE DE L'ORMIER               | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS, AFRIQUE SUB SAHARIENNE                                  | Livre et édition spécialisée      | 50 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS LES HERBES ROUGES.   | 3575 BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 304   | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 4 754 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS LIBRE EXPRESSION LTÉE. LES   | 7, CHEMIN BATES, 3E ÉTAGE              | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 32 975 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS LIBRE EXPRESSION LTÉE. LES   | 7, CHEMIN BATES, 3E ÉTAGE              | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 11 299 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS QUÉBÉCAMÉRIQUE INC., LES (QA INTERNATIONAL)                          | 329, RUE DE LA COMMUNE OUEST, 3E ÉTAGE | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 51 792 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS QUÉBÉCAMÉRIQUE INC., LES (QA INTERNATIONAL)                          | 329, RUE DE LA COMMUNE OUEST, 3E ÉTAGE | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS QUÉBÉCAMÉRIQUE INC., LES (QA INTERNATIONAL)                          | 329, RUE DE LA COMMUNE OUEST, 3E ÉTAGE | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 11 299 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 29 708 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 4 237 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | "GUY LAFLAUR, LE DERNIER DES VRAIS" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                   | Livre et édition spécialisée      | 750 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | "HÉRITIERS DE FRANKENSTEIN" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                           | Livre et édition spécialisée      | 750 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | "MON ENFANT CONTRE UNE BOMBE, NON AUX VOLEURS DE VIE" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS | Livre et édition spécialisée      | 750 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | "PURE LIBERTINE" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                                      | Livre et édition spécialisée      | 750 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS TRAIT D'UNION INC.   | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | "SILENCE DES OISEAUX, LE" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                             | Livre et édition spécialisée      | 35 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS XYZ. (PUBLICATIONS XYZ)  | 284, SQUARE SAINT-LOUIS                | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS NORD-AMÉRICAIN ET EUROPÉEN                               | Livre et édition spécialisée      | 12 226 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS XYZ. (PUBLICATIONS XYZ)  | 1781, RUE SAINT-HUBERT                 | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 300 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS XYZ. (PUBLICATIONS XYZ)  | 1781, RUE SAINT-HUBERT                 | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS XYZ. (PUBLICATIONS XYZ)  | 1781, RUE SAINT-HUBERT                 | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 11 299 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | EDITIONS XYZ. (PUBLICATIONS XYZ)  | 1781, RUE SAINT-HUBERT                 | COLLECTION ROMANICHELS PLUS - PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 741 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | "L'IGUANE" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS  | Disque et spectacle de variétés   | 175 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | GLOBAL TRIENNAL - SPECTACLES   | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | MICHEL RIVARD  | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | STEVE HILL   | Disque et spectacle de variétés   | 550 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | BIA  | Disque et spectacle de variétés   | 5 400 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | FREDRICK GARY COMEAU   | Disque et spectacle de variétés   | 9 750 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | JESZCZE RAY  | Disque et spectacle de variétés   | 450 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | JIM CORCORAN   | Disque et spectacle de variétés   | 33 559 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | MICHEL RIVARD  | Disque et spectacle de variétés   | 14 400 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | STEVE HILL   | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | JEAN LELOUP  | Disque et spectacle de variétés   | 1 857 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | LOUISE FORESTIER AU FESTIVAL VAL-DE-MARNE EN FRANCE                                | Disque et spectacle de variétés   | 3 970 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | MICHEL RIVARD AU FESTIVAL VAL-DE-MARNE EN FRANCE                                   | Disque et spectacle de variétés   | 5 996 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ÉQUIPE SPECTRA INC., L'   | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | MICHEL RIVARD EN TOURNÉE DE SPECTACLES DANS L'OUEST CANADIEN                       | Disque et spectacle de variétés   | 1 300 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL INC., LE (FESTIVAL DES FESTIVAL S) | 822, RUE SHERBROOKE EST, 3E ÉTAGE      | RENOVATION ET ACHAT D'EQUIPEMENT - MÉTROPOLES                                      | Disque et spectacle de variétés   | 50 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL INC., LE (FESTIVAL DES FESTIVAL S) | 822, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 500    | JAZZ À L'ANNÉE 2002-2003 - SEPTEMBRE 2002 - MAI 2003                               | Disque et spectacle de variétés   | 275 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FESTIVAL JUSTE POUR RIRE.   | 822, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 500    | ÉDITION 2002 - JUIN 27 JUIN AU 7 JUILLET 2002                                      | Disque et spectacle de variétés   | 300 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE INC.,  | 2101, BOUL. SAINT-LAURENT              | ÉDITION 2002, DU 11 AU 21 JUILLET 2002   | Disque et spectacle de variétés   | 275 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS DE LISLE INC., LES  | 210 BIS, AV. MOZART OUEST              | FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE - 2003-2004-2005                                      | Disque et spectacle de variétés   | 6 900 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS DE LISLE INC., LES  | 210 BIS, AV. MOZART OUEST              | AYITI SE TE GLISSE (HAÏTI, TERRE QUI GLISSE)                                       | Cinéma et production télévisuelle | 8 500 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS DE LISLE INC., LES  | 210 BIS, AV. MOZART OUEST              | HOMME QUI N'EXISTAIT PAS, L'   | Cinéma et production télévisuelle | 14 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS DE LISLE INC., LES  | 210 BIS, AV. MOZART OUEST              | SCARECROW, THE   | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS DE LISLE INC., LES  | 210 BIS, AV. MOZART OUEST              | SCÉNARISTE, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 500 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS E.G.M. LITTORAL INC., LES (MÉLI FILM)                                   | 294, CARRÉ SAINT-LOUIS                 | L'ITTOIR   | Cinéma et production télévisuelle | 3 900 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS SEVILLE INC., LES (BEHAVIOUR DISTRIBUTION)                              | 147, RUE SAINT-PAUL OUEST, BUREAU 200  | A LA FOLIE PAS DU TOUT   | Cinéma et production télévisuelle | 6 750 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS SEVILLE INC., LES (BEHAVIOUR DISTRIBUTION)                              | 147, RUE SAINT-PAUL OUEST, BUREAU 200  | BALZAC ET LA PETITE TAILLEUSE CHINOISE   | Cinéma et production télévisuelle | 10 480 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS SEVILLE INC., LES (BEHAVIOUR DISTRIBUTION)                              | 147, RUE SAINT-PAUL OUEST, BUREAU 200  | EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ   | Cinéma et production télévisuelle | 10 348 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS SEVILLE INC., LES (BEHAVIOUR DISTRIBUTION)                              | 147, RUE SAINT-PAUL OUEST, BUREAU 200  | JE SUIS DINA   | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS SEVILLE INC., LES (BEHAVIOUR DISTRIBUTION)                              | 147, RUE SAINT-PAUL OUEST, BUREAU 200  | PARLE AVEC ELLE  | Cinéma et production télévisuelle | 200 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FILMS ZUNO INC.   | 820, RUE DULUTH EST                    | KAMATAKI   | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL INC., LES  | 822, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 500    | 14E ÉDITION - DU 25 JUILLET AU 3 AOÛT 2002   | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GAUTHIER AUDREY ET FORTIER SOPHIE,  | 1669, RUE DE LA VISITATION             | CINÉMA VÉRITÉ (EX - PROJET UN ZOO)   | Multimédia                        | 190 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GAUTHIER KATIA,   | 1602, RUE SAINT-DOMINIC                | DVD INTERACTIF: L'EXPÉRIENCE SONORE ET VISUELLE                                    | Livre et édition spécialisée      | 950 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GESTION JUSTE POUR RIRE INC., (GROUPE ROZON - FILMS ROZON)                    | 2101, BOUL. SAINT-LAURENT              | GLOBAL TRIENNAL  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE ARCHAMBAULT INC., (ÉTABLISSEMENT - DES ÉRABLES - SHERBROOKE)           | 500, RUE SAINTE-CATHERINE EST          | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE ARCHAMBAULT INC., (ÉTABLISSEMENT - LACROIX - SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE)  | 500, RUE SAINTE-CATHERINE EST          | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE ARCHAMBAULT INC., (ÉTABLISSEMENT - LAURIER - SAINTE-FOY)               | 500, RUE SAINTE-CATHERINE EST          | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 25 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE ARCHAMBAULT INC., (ÉTABLISSEMENT - TALBOT - CHICOUTIMI)                | 500, RUE SAINTE-CATHERINE EST          | AIDE 2002-2003   | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE FAIRPLAY INC.  | 417, RUE SAINT-PIERRE, BUREAU 208      | BOULEVARD ST-LAURENT   | Cinéma et production télévisuelle | 51 792 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE MULTIMÉDIA DU CANADA, DISTRIBUTION AUDIOVISUELLE INC., LE (GMC VIDÉO)  | 261, RUE DU SAINT-SACREMENT            | PARTICIPATION AUX FOIRES COMMERCIALES INTERNATIONALES                              | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRAIRE INC., LE  | 1010, RUE DE LA GAUCHETIÈRE EST        | ÉDITION  | Livre et édition spécialisée      | 3 390 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRAIRE INC., LE  | 1010, RUE DE LA GAUCHETIÈRE EST        | AIDE 2002-2003   | Livre et édition spécialisée      | 5 000 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRAIRE INC., LE  | 1010, RUE DE LA GAUCHETIÈRE EST        | AIDE 2002-2003 - GROUPE VILLE-MARIE - VLB  | Livre et édition spécialisée      | 11 299 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRAIRE INC., LE  | 1010, RUE DE LA GAUCHETIÈRE EST        | PROMOTION  | Livre et édition spécialisée      | 1 875 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC., LES (ÉDITIONS ULYSSE)                           | 4176, RUE SAINT-DENIS                  | QUEBÉCOIS POUR MIEUX VOYAGER, LE" - DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS                     | Livre et édition spécialisée      | 50 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC., LES (ÉDITIONS ULYSSE)                           | 4176, RUE SAINT-DENIS                  | DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN ET EUROPÉEN                                 | Livre et édition spécialisée      | 66 000 \$    |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC., LES (ÉDITIONS ULYSSE)                           | 4176, RUE SAINT-DENIS                  | ACCÈS INTERDIT   | Cinéma et production télévisuelle |              |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | GUSTAFSON, ANIKA CHARLOTT (PRODUCTIONS MAN & MOTION)                          | 4060, RUE HENRI-JULIEN                 |  |                                   |              |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalités | Circonscription(2001)   | Bénéficiaires   | Adresse                                   | Objet  | Domaine                           | Montant    |
|----------|---------------|-------------------------|---|---|--|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | HABBOU, SAMIA,  | 3816, RUE RIVARD                          | RUISSEAU, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | HORIZON QUÉBEC INC.,  | 502, RUE DULUTH EST                       | PROTOCOLE 2002-2003  | Cinéma et production télévisuelle | 590 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | IMMOBIL-AIRE INC., (LIBRAIRIE ZONE LIBRE)   | 262, RUE SAINTE-CATHERINE EST             | INFORMATISATION  | Disque et édition spécialisée     | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | INTERMEDÉ COMMUNICATIONS INC. (ET) INTERMEDÉ MUSIQUE MEDIA INC., (DM 6529 ET DM 6530) | 285, PLACE D'YOUVILLE, BUREAU 3           | GLOBAL ANNUEL - DISQUES  | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.,  | C.P. 155, SUCC. PLACE D'ARMES             | ÉDITION  | Disque et édition spécialisée     | 11 051 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.,  | C.P. 155, SUCC. PLACE D'ARMES             | PROMOTION  | Disque et édition spécialisée     | 7 581 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.,  | C.P. 155, SUCC. PLACE D'ARMES             | DEVELOPPEMENT DU MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN ET EUROPÉEN                         | Disque et édition spécialisée     | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | KOUTURE, MATHIEU, (PRODUCTIONS BP, LES)   | 4178, AVENUE DU PARC LAFONTAINE           | SUNNY DELOEP, SWA, GERANCE   | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LA FÊTE DISTRIBUTION INC.,  | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | RÉGINA   | Cinéma et production télévisuelle | 7 023 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LA FÊTE DISTRIBUTION INC.,  | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | HUGO ET LE DRAGON AU ROCKIE AWARD DU FESTIVAL DE BANFF                     | Cinéma et production télévisuelle | 2 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LECLERC, GENEVIEVE,   | 2234, RUE DE LORMIER                      | PETIT RENNE AUX NÉVROSES, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 55 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LEGARE, LYNN  | 3879, AVENUE LAVAL                        | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 3 250 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.,   | 1815, AV. DE LORMIER                      | INFORMATISATION  | Disque et édition spécialisée     | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.,   | 1815, AV. DE LORMIER                      | ANIMATION CULTURELLE 2002-2003   | Disque et édition spécialisée     | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.,   | 1815, AV. DE LORMIER                      | DISTRIBUTION SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN  | Disque et édition spécialisée     | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION DISTRIBUTION INC.,   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | DEFORMATION PERSONNELLE  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION DISTRIBUTION INC.,   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | TURLUTUTU ET CHAPEAUX POINTUS  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION FILMS INC., (GESTION EXPONENT)   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | CUL-DE-SAC   | Cinéma et production télévisuelle | 5 368 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION FILMS INC., (GESTION EXPONENT)   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | DEFORMATION PERSONNELLE  | Cinéma et production télévisuelle | 55 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION FILMS INC., (GESTION EXPONENT)   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | TURLUTUTU ET CHAPEAUX POINTUS  | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION FILMS INC., (GESTION EXPONENT)   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | NOËL BLANK   | Cinéma et production télévisuelle | 60 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | LOCOMOTION FILMS INC., (GESTION EXPONENT)   | 318, RUE SHERBROOKE EST                   | MAUDITS FRANÇAIS   | Cinéma et production télévisuelle | 12 500 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | MARTEL, CAROLINE ((LES PRODUCTIONS) ARTIFACT)   | 2000, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU #4       | FANTÔME DE L'OPÉRATRICE, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 59 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | MEG : LE MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE INC., LE  | 2069, RUE SAINT-DENIS                     | MEG - ÉDITION 2002   | Disque et spectacle de variétés   | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | MEG : LE MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE INC., LE  | 2069, RUE SAINT-DENIS                     | MEG 2002-2003 - LONDRES, PARIS ET BARCELONE                                | Disque et spectacle de variétés   | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | NANOUK FILMS L.TÉE,   | 1600, RUE DE LORMIER, BUREAU 342          | LOULOU   | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | NATIONALMONDIAL D'IMPRO,  | 2101, BOULEVARD SAINT-LAURENT             | NATIONALMONDIAL D'IMPRO - 20E ÉDITION DU FESTIVAL JUSTE POUR RIRE          | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | ORBI-XXI FILMS INC.,  | 3629, RUE SAINT-DENIS                     | MYSTÈRES ET BOULES DE GOMME  | Cinéma et production télévisuelle | 6 300 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | OUIMET, JEAN, (GESTION ARTISTIQUE OUIMET)   | 3891, RUE ST-DENIS                        | GLOBAL - GERANCE (ENSEMBLE DE VOS ARTISTES)                                | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | OUIMET, JEAN, (GESTION ARTISTIQUE OUIMET)   | 3891, RUE ST-DENIS                        | BOB WALSH / MUSICORA 2003 À PARIS  | Disque et spectacle de variétés   | 12 415 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PARENTÉAU PATRICK (HARA-KIRI FILMS)   | 1238, RUE DE BULLION                      | SPECTACULAIRE ROGER DROLET, LE   | Cinéma et production télévisuelle | 3 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PAYETTE, MARTIN   | 6890, RUE DE LANAUDIÈRE                   | SONATE DES SPECTRES, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | POTRAS, DIANE   | 1686, RUE SAINT-TIMOTHÉE                  | A PROPOS DE LA NUIT  | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS CASTOR & POLLUX INC., LES   | 294, SQUARE SAINT-LOUIS                   | DESSINE-MOI UN TATTOO  | Cinéma et production télévisuelle | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS E G M L.TÉE, LES  | 65, RUE SHERBROOKE EST, BUREAU 115        | MARTIN PETT, SYLVAIN AROCOQUE LOUIS-JOSÉ HOUDE, PHILIPPE GIROUX, ERIC MÉNA | Cinéma et production télévisuelle | 85 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS GRAND NORD (QUÉBEC) INC.,   | 1600, AVENUE DE LORMIER, BUREAU 392       | THROUGH THE PRISM OF MASCULINE IDENTITY                                    | Cinéma et production télévisuelle | 41 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 710     | GLOBAL ANNUEL - GERANCE, SPECTACLE   | Disque et spectacle de variétés   | 8 400 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 710     | DIANE DUFRESNE   | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS JEAN-PIER DOUCET INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 710     | JEAN-FRANÇOIS DUBÉ   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS KINESIS INC., LES   | CASIER POSTAL 271, SUCCURSALE C           | RICHARD SEGUN  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS LA FÊTE (DOROTHY) INC.,   | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | BING DOROTHY   | Cinéma et production télévisuelle | 85 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS LA FÊTE (GHOSTS) INC.,  | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | SUMMER WITH THE GHOSTS   | Cinéma et production télévisuelle | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS LA FÊTE INC., LES (CONTES POUR TOUS (MARQUE DE COMMERCE))                 | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | GILGAMESH  | Cinéma et production télévisuelle | 75 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS LA FÊTE INC., LES (CONTES POUR TOUS (MARQUE DE COMMERCE))                 | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | TOCADI ET FUGUE  | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS LA FÊTE INC., LES (CONTES POUR TOUS (MARQUE DE COMMERCE))                 | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | UN PALAIS À FONDRIEL   | Cinéma et production télévisuelle | 9 500 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS LA FÊTE INC., LES (CONTES POUR TOUS (MARQUE DE COMMERCE))                 | 387, RUE SAINT-PAUL OUEST                 | MADAME BROUETTE EN COMPÉTITION OFFICIELLE / FESTIVAL DE BERLIN 2003        | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | GLOBAL ANNUEL - GERANCE, DISQUE, SPECTACLES                                | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | PROJET JAZZ AU LION D'OR   | Disque et spectacle de variétés   | 36 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | ANNE SYLVESTRE   | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | CHARLES PAPASOFF   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | EMMA LA CLOWN  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | KAREN YOUNG  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | LA BARONNE   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | SERGE LOPEZ  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | MARIE-CLAIRE SEGUN - RESIDENCE   | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.,  | 3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 410     | CHARLES PAPASOFF / FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE RIVE-DE-DIER          | Disque et spectacle de variétés   | 5 710 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.,   | 4067, BOULEVARD SAINT-LAURENT, BUREAU 201 | CHEERY FRUITBREAD  | Cinéma et production télévisuelle | 60 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.,   | 4067, BOULEVARD SAINT-LAURENT, BUREAU 201 | MUSIQUES REBELLES AMÉRICAS   | Cinéma et production télévisuelle | 60 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS UNION FACTORY INC.,   | 3989, AVENUE LAVAL                        | KATRYN'S PLACE (EX. DOG) (AJOUT)   | Cinéma et production télévisuelle | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PRODUCTIONS SUMMERFILM INC., LES  | 3989, AVENUE LAVAL                        | ROSE & VIOLET  | Cinéma et production télévisuelle | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | PROMOTIONS S.B. INC., LES   | 294, RUE SQUARE SAINT-LOUIS               | SUMMER   | Cinéma et production télévisuelle | 55 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | REMSAT DISTRIBUTION INC.,   | 124, RUE MCGILL, BUREAU 500               | MARK ANTHONY - PROMOTION DISQUE  | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES  | 85, RUE SAINT-PAUL, BUREAU 530            | PAULINE & PAULETTE   | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES  | 2160, RUE LOGAN                           | VOLET INTERNATIONAL / ACTIVITÉS DE PROMOTION                               | Cinéma et production télévisuelle | 110 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques | SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.,  | 460, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 403      | ACTIVITÉS HORS-LES-MURS - 25E ANNIVERSAIRE                                 | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Sainte-Marie-St-Jacques |   |   |  | Disque et édition spécialisée     | 50 000 \$  |



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Circoscription(2001)    | Bénéficiaire  | Adresse                                      | Objet   | Domaine                           | Montant    |
|----------|--------------|-------------------------|---|--|---|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.   | 480 BOUL SAINT-LAURENT, BUREAU 403           | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 7 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.   | 480 BOUL SAINT-LAURENT, BUREAU 403           | SALON DU LIVRE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 75 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | ACCUEIL DE DÉLEGATIONS ÉTRANGÈRES 2002-2003                                     | Tous les domaines                 | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | 23 E UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DE LA COMMUNICATION DE HOUTRIN                            | Multimédia                        | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | COMMUNICATIONS - SALONS DU LIVRE DE PARIS ET BRUXELLES                          | Livre et édition spécialisée      | 16 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MEXICO  | Cinéma et production télévisuelle | 7 124 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À PARIS   | Livre et édition spécialisée      | 2 245 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | ÉCRANS NOIRS DU CINÉMA AFRICAIN ET FRANCOPHONE                                  | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | EXPÉDITIONS DANS DIVERS FESTIVALS 2002-2003                                     | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA AU FÉMININ À BORDEAUX                          | Cinéma et production télévisuelle | 7 280 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | LANCÈMENT DU FILM LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO EN FRANCE                           | Cinéma et production télévisuelle | 2 413 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | LES LUMIÈRES  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | PRODUCTION JEUNESSE - MISSION EN BAVIÈRE  | Tous les domaines                 | 66 400 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | PROJET / GALERIE BÔ À PARIS   | Cinéma et production télévisuelle | 23 235 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | PROJET D'ÉDITION DE POÉSIE / ATELIER DE TRADUCTION                              | Métiers d'art                     | 1 400 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | RÉCEPTION / FESTIVAL DE BERLIN 2003   | Livre et édition spécialisée      | 1 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | SOUS-TITRAGE / PAYS DE DEUX, HIT AND RUN, LA LA LOVE ET DÉFORMATION PERSONNELLE | Cinéma et production télévisuelle | 2 368 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | SOUS-TITRAGES DES FILMS LE NEG' ET QUÉBEC - MONTRÉAL                            | Cinéma et production télévisuelle | 2 065 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800           | TRADUCTION ANGLAISE POUR SOUS-TITRAGE DE DÉFORMATION PERSONNELLE                | Cinéma et production télévisuelle | 17 293 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 1200, RUE SAINT-DENIS, BUREAU 801            | AIDE 2002-2003  | Cinéma et production télévisuelle | 800 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 1200, RUE SAINT-DENIS, BUREAU 801            | INFORMATION   | Livre et édition spécialisée      | 600 \$     |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 1200, RUE SAINT-DENIS, BUREAU 801            | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 97 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 1229 RUE PANET                               | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 300 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 955, RUE AMHERST                             | PUBLICITÉ ET FICTION  | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 955, RUE AMHERST                             | ÉDITION   | Livre et édition spécialisée      | 51 792 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 955, RUE AMHERST                             | AIDE 2002-2003 - ÉDITIONS DE L'HOMME  | Livre et édition spécialisée      | 2 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 955, RUE AMHERST                             | AIDE 2002-2003 - ÉDITIONS LE JOUR   | Livre et édition spécialisée      | 2 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 955, RUE AMHERST                             | PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 12 005 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 2003, RUE SAINT-HUBERT, BUREAU 3             | FONCTIONNEMENT  | Livre et édition spécialisée      | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 2003, RUE SAINT-HUBERT, BUREAU 3             | GALA DES MIMIS  | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  | 518, RUE SHERBROOKE EST                      | REVUE SUR LA MÊME LONGUEUR D'ONDES / NUMERO SPECIAL QUEBEC                      | Disque et spectacle de variétés   | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | STUDIO MAX FILMS INC.   | 518, RUE SHERBROOKE EST                      | GRANDE SEDUCTION, LA  | Disque et spectacle de variétés   | 977 500 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VANIER, PAUL (PLANÈTE MARS CONCEPT)   | 2065, RUE PARTHENAIS, BUREAU 388             | PÈRE ET FILS  | Cinéma et production télévisuelle | 200 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VENT D'EST FILMS INC.   | 1750, RUE SAINT-ANDRÉ, BUREAU 3028           | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 4 250 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VENT D'EST FILMS INC.   | 1750, RUE SAINT-ANDRÉ, BUREAU 3028           | PROSTITUÉES EN QUÊTE DE DIGNITÉ   | Cinéma et production télévisuelle | 4 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VERSEAU INTERNATIONAL INC.  | 225, RUE ROY EST, BUREAU 200                 | ARGENT, L'  | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VERSEAU INTERNATIONAL INC.  | 225, RUE ROY EST, BUREAU 200                 | CÔTE DE SABLE, LA   | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VIVAVISION INC.   | 1973, RUE FALARDEAU                          | POUR L'AMOUR DE LA MUSIQUE  | Cinéma et production télévisuelle | 4 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | VIVAVISION INC.   | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | DONNEZ-MOI DES ROSES  | Cinéma et production télévisuelle | 6 130 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | PETITS AMOURS   | Cinéma et production télévisuelle | 6 900 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | GLOBAL ANNUEL - DISQUE ET SPECTACLES  | Disque et spectacle de variétés   | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | GREGORY CHARLES   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | LUCK MERVIL   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | LYNDA LEMAY   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | MARIO PELCHAT   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | MARTIN PETIT - HUMOUR   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | PROJET PLAMONDON  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | SYLVAIN LAROCQUE - HUMOUR   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | THOMAS JENSEN   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | GREGORY CHARLES   | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | MARIO PELCHAT   | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | ZONE3 INC.  | 1055 BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST, BUREAU 300 | MAUX D'AMOUR 3  | Disque et spectacle de variétés   | 5 800 \$   |
| Montréal | Montréal     | Sainte-Marie-St-Jacques | 123 CERTIFICATION INC.  | 1731, RUE RICHARDSON, BUREAU 2204            | EDUWELDING  | Cinéma et production télévisuelle | 43 025 \$  |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | GLOBAL - GÉRANCE  | Multimédia                        | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | JORANE - TOURNÉE  | Disque et spectacle de variétés   | 10 500 \$  |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | LES RESPECTABLES - TOURNÉE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | ONE TONE - TOURNÉE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | PROJET ORANGE - TOURNÉE   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | LES RESPECTABLES / PROSPECTION SUR LE MARCHÉ FRANÇAIS                           | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | JORANE - TOURNÉE DE SPECTACLES DANS L'OUEST CANADIEN                            | Disque et spectacle de variétés   | 9 300 \$   |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | 9006-4880 QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)   | 1372, RUE NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE         | JORANE / TOURNÉE EN ALLEMAGNE   | Disque et spectacle de variétés   | 1 292 \$   |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | ATELIER FUSION  | 1200, RUE MILL                               | JORANE / TOURNÉE EN FRANCE  | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | BEAUDOIN, MICHELLE (MICHELLE BEAUDOIN ENR.)   | 4710, RUE SAINT-AMBROISE, BUREAU 333         | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 8 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL (CENTRE DE DESIGN TEXTILE) | 4710, RUE SAINT-AMBROISE, LOCAL 333          | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 4 875 \$   |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL (CENTRE DE DESIGN TEXTILE) | 4710, RUE SAINT-AMBROISE, LOCAL 326          | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 2 250 \$   |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL (CENTRE DE DESIGN TEXTILE) | 4710, RUE SAINT-AMBROISE, LOCAL 326          | AIDE 2002-2003  | Métiers d'art                     | 95 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL (CENTRE DE DESIGN TEXTILE) | 4710, RUE SAINT-AMBROISE, LOCAL 326          | SALON DE CRÉATION TEXTILE INDIGO 2002 À BRUXELLES                               | Métiers d'art                     | 5 000 \$   |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité  | Circonscription(2001)   | Bénéficiaire   | Adresse                                      | Objet   | Domaine                           | Montant    |
|----------|---------------|-------------------------|--|--|---|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.,                              | 1200, RUE MILLS                              | AIDE 2002-2003  | Métiers d'art                     | 105 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.,                              | 1200, RUE MILLS                              | AIDE SUPPLÉMENTAIRE   | Métiers d'art                     | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL, LE                        | 1751, RUE RICHARDSON, ATELIER 5530           | AIDE 2002-2003  | Métiers d'art                     | 95 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL, LE                        | 1751, RUE RICHARDSON, ATELIER 5530           | AIDE SUPPLÉMENTAIRE - DÉVELOPPEMENT DU SITE INTERNET                      | Métiers d'art                     | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | CONSORTIUM FORMAT GÉANT,   | 995, RUE WELLINGTON, BUREAU 202-A            | MARCHE DU FILM FORMAT GÉANT GSTA 2002 / TORONTO                           | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | DAVID, PATRICIA,   | 2315, RUE GRAND TRUNK                        | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 2 400 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | ÉDITIONS CHOQUETTE (1987) INC., LES                                      | 4710, RUE SAINT-AMBROISE, BUREAU 225         | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée      | 51 790 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | ÉDITIONS CHOQUETTE (1987) INC., LES                                      | C.P. 6128, SUCCURSALE CENTRE-VILLE           | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 11 299 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | ÉDITIONS THÉMIS INC.,  | 2100, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 2            | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 5 451 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | EXILICA,   | 640, RUE SAINT-PAUL OUEST, BUREAU 406        | DETERREUR, LES AMAZONES   | Cinéma et production télévisuelle | 30 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART (FIFA)                          | 851, RUE HIBERNIA                            | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ART 2003                             | Cinéma et production télévisuelle | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GARY MCINTYRE MANAGEMENT INC.,   | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | FREEWORM, JEAN-FRANÇOIS FORTIER, PATRICK PRÉVOST - GERANCE                | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | GLOBAL TRIENNAL - DISQUES, SPECTACLES                                     | Disque et spectacle de variétés   | 155 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | MARIE-JO THÉRIO   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | JACQUES GAINES  | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | JEAN-PIERRE FERLAND   | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | MARIE-JO THÉRIO   | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | TEREZ MONTCALM  | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | MARIE-JO THÉRIO / TOURNÉE DE SPECTACLES EN FRANCE                         | Disque et spectacle de variétés   | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GESTION SON IMAGE INC., (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE) | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | GLOBAL TRIENNAL - DISQUES   | Disque et spectacle de variétés   | 6 985 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GROUPE ANALEKTA INC., (ANALEKTA FLEUR DE LYS)                            | 1600, RUE NOTRE-DAME OUEST, BUREAU 305       | CATALOGUE   | Disque et spectacle de variétés   | 190 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GROUPE ANALEKTA INC., (ANALEKTA FLEUR DE LYS)                            | 1600, RUE NOTRE-DAME OUEST, BUREAU 305       | ANGELE DUBEAU / LA PIETA  | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | GROUPE ANALEKTA INC., (ANALEKTA FLEUR DE LYS)                            | 1600, RUE NOTRE-DAME OUEST, BUREAU 305       | DANIEL LEMIRE / TOURNÉE DANS L'OUEST CANADIEN                             | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | INSTITUT DES ARTS DE LA SCÈNE, L' (LE CORONA / THÉÂTRE CORONA)           | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | PROGRAMMATION 2003 - THÉÂTRE CORONA                                       | Disque et spectacle de variétés   | 100 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | INSTITUT DES ARTS DE LA SCÈNE, L' (LE CORONA / THÉÂTRE CORONA)           | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | THÉÂTRE CORONA  | Disque et spectacle de variétés   | 244 819 \$ |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | INSTITUT DES ARTS DE LA SCÈNE, L' (LE CORONA / THÉÂTRE CORONA)           | 1880, RUE CENTRE, BUREAU 217                 | THÉÂTRE CORONA  | Disque et spectacle de variétés   | 306 023 \$ |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | LERICHE, CHLOÉ   | 2219, RUE SAINT-JACQUES                      | SIMONE  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | MORIN-CHOINÈRE MONTRÉAL INC.,  | 4712, RUE SAINT-AMBROISE                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 3 250 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | OEIL MÉTAL FILM INC.   | 248, RUE DE LA MONTAGNE                      | VOYAGE DE L'ESPOIR (AJOUT)  | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS ARS MUSICA INC., LES   | 283, SQUARE SIR-GEORGES-ÉTIENNE-CARTIER      | MIREILLE PROULX - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE - GERANCE | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS ARS MUSICA INC., LES   | 283, SQUARE SIR-GEORGES-ÉTIENNE-CARTIER      | MIREILLE PROULX - TOURNÉE   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT INC., LES (THÉÂTRE LA DAME BLANCHE)      | 773, RUE LUSIGNAN                            | GLOBAL - SPECTACLES   | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT INC., LES (THÉÂTRE LA DAME BLANCHE)      | 773, RUE LUSIGNAN                            | LES LEÇONS DE MARIA CALLAS  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS PARK EX INC.   | 4020, RUE SAINT-AMBROISE, BUREAU 200         | BON COP/BAO POLICIER  | Disque et spectacle de variétés   | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS PARK EX INC.   | 4020, RUE SAINT-AMBROISE, BUREAU 200         | JEFF QUI JAZZ   | Cinéma et production télévisuelle | 22 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | PRODUCTIONS PIXCOM INC.  | 1200, RUE DU CANAL                           | SOCHI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2002 - RUSSIE                           | Cinéma et production télévisuelle | 1 017 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | SEVIGNY, LUC (ET) BERTRAND, FRANCIS                                      | 1029, RUE SAINT-PHILIPPE                     | LIGNE DURE, LA  | Métiers d'art                     | 12 650 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | SOCIÉTÉ DE PROMOTION DU LIVRE (S.P.L.) INC.,                             | 222, RUE DOMINION, BUREAU 55                 | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Libre et édition spécialisée      | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | TELE-VISION 84 INC.,   | 781, RUE WILLIAM, BUREAU 201                 | BULLETIN ÉLECTRONIQUE DE L'INDUSTRIE DE LIVRE                             | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | TELE-VISION 84 INC.,   | 781, RUE WILLIAM, BUREAU 201                 | GUMB-OHI LAI LAI  | Cinéma et production télévisuelle | 5 400 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | VERRE MINUIT INC.,   | 90, RUE PRINCE                               | JUSTICE ET TROUBLES MENTAUX   | Métiers d'art                     | 21 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | VERRE MINUIT INC.,   | 90, RUE PRINCE                               | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 22 700 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | VERRE MINUIT INC.,   | 90, RUE PRINCE                               | MODERNISATION D'ATELIER   | Métiers d'art                     | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Henri-Sainte-Anne | VERRE MINUIT INC.,   | 12306, BOULEVARD O'BRIEN                     | ÉDITION   | Métiers d'art                     | 110 \$     |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | ÉDITIONS ADAGE INC., LES   | 12306, BOULEVARD O'BRIEN                     | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 7 567 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | ÉDITIONS ADAGE INC., LES   | 12306, BOULEVARD O'BRIEN                     | PROMOTION « LA POÉSIE PREND LE MÉTRO »                                    | Libre et édition spécialisée      | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | ÉDITIONS ADAGE INC., LES   | 12306, BOULEVARD O'BRIEN                     | COLLOQUE INTERNATIONAL DE TOURNAI EN BELGIQUE                             | Libre et édition spécialisée      | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | ÉDITIONS ADAGE INC., LES   | 5757, RUE CYPHOT                             | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée      | 44 116 \$  |
| Montréal | Saint-Laurent | Saint-Laurent           | ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.,   | 5757, RUE CYPHOT                             | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée      | 2 550 \$   |
| Montréal | Saint-Laurent | Saint-Laurent           | ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.,   | 5757, RUE CYPHOT                             | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 7 195 \$   |
| Montréal | Saint-Laurent | Saint-Laurent           | LABERGE, ALEXANDRE   | 1027-A, RUE LORANGER                         | SNAPSHOT  | Cinéma et production télévisuelle | 31 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | LABERGE, ALEXANDRE   | 1027-A, RUE LORANGER                         | SNAPSHOT  | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | PRODUCTIONS COLIN NEALE INC., LES (COLIN NEALE PRODUCTIONS)              | 12505, RUE ODETTE-OLIGNY                     | CHOSEN HUSBAND  | Cinéma et production télévisuelle | 4 600 \$   |
| Montréal | Montréal      | Saint-Laurent           | TUTTI FRUTTI FILMS INC., LE  | 333, RUE RICHMOND                            | MONTRÉAL ALLER-RETOUR   | Cinéma et production télévisuelle | 7 500 \$   |
| Montréal | Verdun        | Verdun                  | MUSICOMPTOR INC., LE   | 40, PLACE DU COMMERCE, C.P. 63054            | GLOBAL TRIENNAL - DISQUE, SPECTACLES, GERANCE                             | Disque et spectacle de variétés   | 75 000 \$  |
| Montréal | Verdun        | Verdun                  | MUSICOMPTOR INC., LE   | 40, PLACE DU COMMERCE, C.P. 63054            | LULU HUGHES   | Disque et spectacle de variétés   | 6 000 \$   |
| Montréal | Verdun        | Verdun                  | 9120-5112 QUÉBEC INC.,   | 7009, 1ÈRE AVENUE                            | ÉCRIVAIN PUBLIC, L'   | Cinéma et production télévisuelle | 60 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Verdun                  | PRODUCTIONS IMAGES PLURIEL INC.,   | 3843, AVENUE MARCIL                          | FIDEL CASTRO, EL COMANDANTE   | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Verdun                  | 16-677 CANADA INC., (GALERIE ELENA LEE VERRE D'ART)                      | 1460, RUE SHERBROOKE OUEST                   | EXPOSITION ARTFORM EN FLORIDE   | Métiers d'art                     | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal      | Westmount-Saint-Louis   | 2891761 CANADA INC., (CRÉATIONS NOLA)                                    | 2015, RUE DRUMMOND, BUREAU 652               | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 9 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Westmount-Saint-Louis   | 2891761 CANADA INC., (CRÉATIONS NOLA)                                    | 2015, RUE DRUMMOND, BUREAU 652               | MODERNISATION D'ATELIER   | Métiers d'art                     | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Westmount-Saint-Louis   | 2891761 CANADA INC., (CRÉATIONS NOLA)                                    | 2015, RUE DRUMMOND, BUREAU 652               | PARTICIPATION AUX SALONS DES MÉTIERS D'ART - PLEIN ART 2002               | Métiers d'art                     | 300 \$     |
| Montréal | Montréal      | Westmount-Saint-Louis   | 2749054 CANADA INC., (VIDÉOS MOTS ET IMAGES)                             | 3524, RUE CLARK                              | MUSKOX PATROL, THE PATROUILLE ARCTIQUE, LA                                | Cinéma et production télévisuelle | 65 000 \$  |
| Montréal | Westmount     | Westmount-Saint-Louis   | 4114019 CANADA INC., (FILMS TRIBUTE, LES )                               | 260, RUE PRINCE ALBERT                       | DIGGING TO AUSTRALIA  | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal      | Westmount-Saint-Louis   | 6067476 CANADA INC.,   | 376, RUE VICTORIA, BUREAU 300                | TUNNEL, LE  | Cinéma et production télévisuelle | 850 000 \$ |
| Montréal | Montréal      | Westmount-Saint-Louis   | 80799 CANADA L.TÉE, (OPTION ART)   | 4216, BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST, BUREAU 302 | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 12 000 \$  |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité | Circonscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse   | Objet   | Domaine                           | Montant    |
|----------|--------------|-----------------------|--|---|---|-----------------------------------|------------|
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | 80799 CANADA LTÉE (OPTION ART)   | 4216, BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST, BUREAU 302    | DISQUE - SPECTACLES   | Métiers d'art                     | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | 9021-3109 QUÉBEC INC. (DIRECTION D'ARTISTES FLEMING)   | 4102, RUE SAINT-URBAIN                          | DISQUE - SPECTACLE DE VARIÉTÉS  | DISQUE - SPECTACLE DE VARIÉTÉS    | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | 9021-3109 QUÉBEC INC. (DIRECTION D'ARTISTES FLEMING)   | 4102, RUE SAINT-URBAIN                          | SUSIE ARIOLI SWING BAND   | Disque et spectacle de variétés   | 4 050 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | 9021-3109 QUÉBEC INC. (DIRECTION D'ARTISTES FLEMING)   | 4102, RUE SAINT-URBAIN                          | TRIO FRANÇOIS BOURASSA ET ANDRÉ LÉROUX                                      | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ALLIANCE ATLANTIS VWAFLM INC.  | 5, PLACE VILLE-MARIE, BUREAU 1435               | COMMENT MA MÈRE ACCOUCHEA DE MOI DURANT SA MÈNAPAUSE                        | Disque et spectacle de variétés   | 7 806 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ALLIANCE ATLANTIS VWAFLM INC.  | 5, PLACE VILLE-MARIE, BUREAU 1435               | ODYSSEE DALICE TREMBLAY, L'   | Cinéma et production télévisuelle | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ALLIANCE ATLANTIS VWAFLM INC.  | 5, PLACE VILLE-MARIE, BUREAU 1435               | QUÉBEC-MONTREAL   | Cinéma et production télévisuelle | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ALLIANCE ATLANTIS VWAFLM INC.  | 5, PLACE VILLE-MARIE, BUREAU 1435               | TURBULENCE DES FLUIDES, LA  | Cinéma et production télévisuelle | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ART ET DESIGN MOSAÏKA INC.   | 10, AVENUE DES PINS OUEST, BUREAU 116           | IRREVERSIBLE  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LANGUE ANGLAISE DU QUÉBEC,   | 1200, AVENUE ATWATER, BUREAU 3                  | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 13 650 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE TÉLÉVISION DU QUÉBEC,                               | 1450, RUE CITY COUNCILLORS, BUREAU 1030         | CONGRÈS ANNUEL DE L'APPTQ   | Cinéma et production télévisuelle | 17 200 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | BLQUETERIE ET LIBRAIRIE LE PARCHEMIN INC.,   | 1450, RUE CITY COUNCILLORS, BUREAU 1030         | CONFÉRENCE NATIONALE DE LA PRODUCTION RÉGIONALE À MONCTON                   | Cinéma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CAGÉ DU NOUVEAU MONDE, LE  | 505, RUE SAINT-CATHERINE EST, MÉTRO BERRI       | INFORMATISATION   | Libre et édition spécialisée      | 4 713 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CAGÉ DU NOUVEAU MONDE, LE  | 84, RUE SAINT-CATHERINE OUEST                   | RENCONTRES PROFESSIONNELLES SODEC   | Libre et édition spécialisée      | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CAGÉ DU NOUVEAU MONDE, LE  | 3960, RUE CLARK, BUREAU 107                     | LA CAGÉ DE BRUTS - GERANCE, PROMOTION DISQUE INCLUANT VIDEOCLIP             | Cinéma et production télévisuelle | 2 744 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CENTRE DU CINÉMA PARALLÈLE INC.,   | 3530, BOULEVARD SAINT-LAURENT                   | CINÉMA PARALLÈLE 2002   | Disque et spectacle de variétés   | 12 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CENTRE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION HAÏTIENNE, CARAÏBÉENNE ET AFRO-CANADIEN | 167, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 200      | ÉDITION   | Cinéma et production télévisuelle | 60 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CENTRE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION HAÏTIENNE, CARAÏBÉENNE ET AFRO-CANADIEN | 167, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 200      | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 1 414 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION INC.,  | 376, AVENUE VICTORIA, BUREAU 300                | MODERNISATION D'ATELIER   | Métiers d'art                     | 3 107 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | COLLECTIONS MAROUCHE INC. LES  | 10, RUE ONTARIO OUEST, BUREAU 202               | DEVELOPPEMENT DE MARCHÉS: CANADA, ÉTATS-UNIS ET EUROPE                      | Cinéma et production télévisuelle | 33 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | COLLECTIONS MAROUCHE INC. LES  | 10, RUE ONTARIO OUEST, BUREAU 202               | MODERNISATION D'ATELIER   | Métiers d'art                     | 40 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | COMMUNICATIONS CHANTAL BUOLD INC.,   | 3685, RUE JEANNE-MANCE                          | DEVELOPPEMENT DES MARCHÉS: CANADA, ÉTATS-UNIS ET EUROPE                     | Métiers d'art                     | 45 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | DISQUES AUDIOGRAMME INC. LES   | 335, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 600      | EL LATINO DEL NORTE   | Cinéma et production télévisuelle | 1 400 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | DISQUES TURBO INC.   | 3634, BOULEVARD SAINT-LAURENT                   | GLOBAL TRIENNAL   | Disque et spectacle de variétés   | 220 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ÉCOLE DE JOAILLERIE DE MONTREAL (E.J.M.),  | 416, BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST, 9E ÉTAGE       | CHROME - PRÉ-PRODUCTION, PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE                     | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ÉDITIONS HOMARD LTÉE LES   | 1620, RUE SHERBROOKE OUEST, BUREAUX C ET D      | AIDE 2002-2003  | Métiers d'art                     | 100 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ÉDITIONS MULTIMEDIA ROBERT DAVIES INC.,  | 9, PLACE PARK SIDE                              | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée      | 5 573 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ÉDITIONS MULTIMEDIA ROBERT DAVIES INC.,  | 9, PLACE PARK SIDE                              | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 7 357 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL INC. LES   | 1100, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST, 24 E ÉTAGE     | DEVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN ET NORD-AMÉRICAIN                          | Libre et édition spécialisée      | 1 525 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL INC. LES   | 1100, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST, 24 E ÉTAGE     | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 30 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PARFELU MONTREAL   | 38, RUE SOMERVILLE                              | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 5 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FESTIVAL CANADIEN DES FILMS DU MONDE, (FIM)  | 1432, RUE DE BLEURY                             | FESTIVAL DES FILMS DU MONDE 2002  | Métiers d'art                     | 9 180 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC INC.  | 1070, RUE BLEURY, BUREAU 805                    | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Métiers d'art                     | 2 550 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC INC.  | 1432, RUE DE BLEURY                             | CINÉMANIA 2002 (8E ÉDITION)   | Cinéma et production télévisuelle | 425 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM POUR ENFANTS DE MONTREAL, (FOMM)                                | 1432, RUE DE BLEURY                             | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC INC.                               | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FESTIVAL INTERNATIONAL DU NOUVEAU CINÉMA ET DES NOUVEAUX MÉDIAS DE MONTREAL, (FOMM)            | 3401, RUE SAINT-ANTOINE                         | FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM POUR ENFANTS DE MONTREAL 2003                | Cinéma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS DE L'AUTRE, LES  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 302      | FESTIVAL NOUVEAU CINÉMA NOUVEAUX MÉDIAS 2002                                | Cinéma et production télévisuelle | 140 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS DE L'AUTRE, LES  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 302      | COMMERCIALISATION DU CATALOGUE ET DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL               | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS DE L'AUTRE, LES  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 302      | HORIZON-ZEN   | Cinéma et production télévisuelle | 2 400 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS DE L'AUTRE, LES  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 302      | JEUX DE FICELLE   | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS GO L P R S INC., (GO FILMS)  | 400, AVENUE ATLANTIC, PENTHOUSE                 | SIGNES DE VIE   | Cinéma et production télévisuelle | 9 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS GO L P R S INC., (GO FILMS)  | 400, AVENUE ATLANTIC, PENTHOUSE                 | HOLD UP   | Cinéma et production télévisuelle | 16 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FILMS JPG INC. LES   | 2300, RUE SAINT-MATHIEU, BUREAU 1503            | MONTREAL-DISCO  | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | FOULESPIN MUSIQUE INC.,  | 1133, BOULEVARD SAINT-JOSEPH EST                | SPOONS !!! SPOONMAN !!!   | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | GÉNÉRATION INC.,   | 450, RUE ST-PIERRE, BUREAU 300                  | YANN PERREAULT, DRUM ET BUZZ, (PROMO DISQUES) MARCIA SEEBARAMÉLOI AMESS     | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | GÉNÉRATION INC.,   | 450, RUE ST-PIERRE, BUREAU 300                  | GLOBAL - GERANCE, SPECTACLES  | Disque et spectacle de variétés   | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | GÉNÉRATION INC.,   | 1600, BOUL. DE MAISONNEUVE EST                  | KEVIN PARENT  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | GROUPE TVA INC. (FILMS TVA, LES...)  | 4121, AV. DE L'ESPLANADE                        | VÉNUS 3   | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | HENDERSON, ANNE  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 412      | FILMS DE MARIE LES  | Cinéma et production télévisuelle | 35 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | J.B. STENSLAND & T. GIRARD LUTHIERS - ARCHETIERS ENR.,   | 57, RUE ONTARIO OUEST                           | FILM DOCUMENTAIRE EMPREINTE / FESTIVAL DE CRÉTIL ET DE TEL-AVIV             | Cinéma et production télévisuelle | 2 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | JULES SAINT-MICHEL LUTHIER INC.,   | 366, RUE MAYOR, ATELIER 706                     | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 1 600 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | LATUILLPE, LYSANNE, (MAJOLIE - LES)  | 950, BOUL. DÉCARIE, C.P. 662                    | PROMOTION   | Métiers d'art                     | 8 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | LUXTON, STEVE, (LIVRES DC/ENTREPRISES DCAD)  | 950, BOUL. DÉCARIE, C.P. 662                    | ÉDITION   | Métiers d'art                     | 3 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | LUXTON, STEVE, (LIVRES DC/ENTREPRISES DCAD)  | 1432, RUE DE BLEURY                             | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée      | 1 404 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | MARCHÉ INTERNATIONAL DU FILM, DE LA TÉLÉVISION ET DE LA VIDÉO DE MONTREAL INC.,                | 10, AVENUE DES PINS OUEST, BUREAU 414           | ACHÈTEURS INVITES AU MARCHÉ DU FILM DE MONTREAL                             | Libre et édition spécialisée      | 373 \$     |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | POLYGOONE,   | 1200, AVENUE MCGILL, COLLÈGE, BUREAU 2210       | ROIS DE LA NUIT, LES  | Libre et édition spécialisée      | 25 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRIMESCO INTERNATIONAL INC., (PRIMESCO COMMUNICATIONS)   | 4123, BOULEVARD DE MAISONNEUVE OUEST, BUREAU 13 | PARTICIPATION AUX FOIRES DE TORONTO ET GLASGOW - FORMAT GEANT               | Cinéma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRODUCTIONS "BEFORE THE FLOOD" INC. LES (DORSEY, JOSHUA)                                       | 4123, BOULEVARD DE MAISONNEUVE OUEST, BUREAU 13 | A DAY SO BEAUTIFUL  | Cinéma et production télévisuelle | 3 800 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRODUCTIONS "BEFORE THE FLOOD" INC. LES (DORSEY, JOSHUA)                                       | 1435, RUE DE BLEURY, BUREAU 200                 | UNDERGROUND MAN   | Cinéma et production télévisuelle | 4 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRODUCTIONS "BEFORE THE FLOOD" INC. LES (DORSEY, JOSHUA)                                       | 1435, RUE DE BLEURY, BUREAU 200                 | ONE DAY / SLAMDANCE FILM FESTIVAL 2003                                      | Cinéma et production télévisuelle | 1 000 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRODUCTIONS LIBRETTO INC. LES  | 1435, RUE DE BLEURY, 6E ÉTAGE                   | L'HOMME DE LA MANCHA, LES PARAPLUIES DE CHERBOURG - PRÉPRODUCTION ET PRO    | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRODUCTIONS LIBRETTO INC. LES  | 1435, RUE DE BLEURY, 6E ÉTAGE                   | L'HOMME DE LA MANCHA  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | PRODUCTIONS SUR LE SEUIL INC. LES  | 3726, BOULEVARD SAINT-LAURENT                   | OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR                               | Disque et spectacle de variétés   | 207 000 \$ |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | QUATRE PAR QUATRE FILMS INC.,  | 3738, RUE HUTCHISON, APP. 1                     | DU RAY RAY - PRÉPRODUCTION, PRODUCTION, PROMOTION DISQUE INCLUANT VIDEOCLIP | Cinéma et production télévisuelle | 6 500 \$   |
| Montréal | Montréal     | Westmount-Saint-Louis | R & R MUSIC,   |   |   | Disque et spectacle de variétés   | 7 000 \$   |



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées \*

| Région         | Municipalités       | Circonscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse  | Objet   | Domaine                          | Montant    |
|----------------|---------------------|-----------------------|--|--|---|----------------------------------|------------|
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | R & P MUSIC  | 3739, RUE HUTCHISON, APP. 1                        | DJ RAY RAY, LES ARCHITECTS, OL 1 KU - GERANCE                                 | Disque et spectacle de variétés  | 3 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | ROLLAND RABY INC.  | 1435, RUE SAINT-ALEXANDRE, BUREAU 880              | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                    | 7 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES PÉRIODIQUES CULTURELS QUÉBÉCOIS (SODEP)                       | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 716         | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 5 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE.  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 500         | HOME  | Créma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE.  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 500         | PRINTemps DOCUMENTAIRES 2002  | Créma et production télévisuelle | 31 225 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE.  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 500         | SQUATI  | Créma et production télévisuelle | 13 000 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE.  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 500         | 100 % BIO   | Créma et production télévisuelle | 25 000 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE.  | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 500         | IMMORTELS, LES  | Créma et production télévisuelle | 22 000 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ D'INFORMATION ET D'AFFAIRES PUBLIQUES (S.I.A.P.) INC., (ÉDITIONS DU MÉRIDIEN)      | 460, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, BUREAU 500         | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS / AMÉRIQUE DU NORD ET DU SUD, EUROPE, ASIE, AFRIQUE | Créma et production télévisuelle | 50 000 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DE LA CHANSON D'EXPRESSION FRANÇAISE (SACEF), LA                 | 1980, RUE SHERBOOKE OUEST, BUREAU 540              | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée     | 11 466 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | TACCA MUSIQUE INC.   | 260, BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST                    | SACEF   | Disque et spectacle de variétés  | 50 000 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | VERBOMATRICES INC., LES  | 1445, RUE LAMBERT CLOSSE, BUREAU 200               | GLOBAL TRIENNAL   | Disque et spectacle de variétés  | 92 500 \$  |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | VERBOMATRICES INC., LES  | 3905, RUE SAINT-URBAIN, APPARTEMENT 1              | BONHEUR EST DANS LES PRÉS MAIS PARFOIS C'EST AU FOND D'UN OcéAN DE SOUFFRIR   | Créma et production télévisuelle | 1 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | VERNA, STEFAN  | 3905, RUE SAINT-URBAIN, APPARTEMENT 1              | MENSONGE, LE (OU LA BELLE PROVINCE)   | Créma et production télévisuelle | 7 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | VUES D'AFRIQUE   | 3186, THE BOULEVARD                                | POETRY IN MOTION  | Créma et production télévisuelle | 3 000 \$   |
| Montréal       | Montréal            | Westmount-Saint-Louis | INUKSHUK-PRODUCTIONS INC.  | 67, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, 5E ÉTAGE            | JOURNÉES AFRICAINES ET CRÉOLES 2003   | Créma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Nord-du-Québec | Inukjuak            | Ungava                | INUKSHUK-PRODUCTIONS INC.  | C.P. 286   | GLOBAL - GÉRANCE, PRODUCTION, PROMOTION DISQUE                                | Disque et spectacle de variétés  | 30 000 \$  |
| Nord-du-Québec | Inukjuak            | Ungava                | INUKSHUK-PRODUCTIONS INC.  | C.P. 286   | ANDRÉ BRASSARD  | Disque et spectacle de variétés  | 3 500 \$   |
| Nord-du-Québec | Inukjuak            | Ungava                | INUKSHUK-PRODUCTIONS INC.  | C.P. 286   | CHARLIE ADAMS   | Disque et spectacle de variétés  | 3 500 \$   |
| Outaouais      | Aylmer              | Brome-Missisquoi      | SYLVESTRE, PIERRE  | C.P. 286   | CHARLIE NINGLUK   | Disque et spectacle de variétés  | 3 500 \$   |
| Outaouais      | Gatineau            | Chapleau              | PRODUCTIONS C-SHOW INC., LES   | 22, RUE ARIAL                                      | ABIME, L'   | Créma et production télévisuelle | 9 500 \$   |
| Outaouais      | Gatineau            | Chapleau              | PRUD'HOMME, LOUIS M., (LIBRAIRIE LOUIS-FRÉCHETTE)  | 18, RUE MGR. FORBES                                | DEUX SAISONS - PRÉPRODUCTION, PROMOTION SPECTACLES, PRODUCTION ET PROMOTION   | Disque et spectacle de variétés  | 12 000 \$  |
| Outaouais      | Hull                | Chapleau              | SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS INC.   | 313, RUE NOTRE-DAME                                | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Outaouais      | Graftield           | Hull                  | CLÉMENT, FRANÇOIS, (FRÈRE DE L'AUTRE - )   | 100, RUE GAMELIN                                   | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 77 000 \$  |
| Outaouais      | Hull                | Hull                  | COOPÉRATIVE COLLEGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS                                     | 17, RUE ST-JOSEPH, C.P. 106                        | DOMINIQUE CLÉMENT - PROMOTION DISQUE  | Disque et spectacle de variétés  | 5 000 \$   |
| Outaouais      | Hull                | Hull                  | EDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.   | 333, BOUL. CITÉ DES JEUNES                         | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 950 \$     |
| Outaouais      | Hull                | Hull                  | EDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.   | 185, RUE EDDY                                      | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée     | 8 107 \$   |
| Outaouais      | Hull                | Hull                  | EDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.   | 185, RUE EDDY                                      | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 800 \$     |
| Outaouais      | Hull                | Hull                  | PLASTRE, DOMINIQUE   | 185, RUE EDDY                                      | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 4 983 \$   |
| Outaouais      | Hull                | Hull                  | PRODUCTIONS ROCH BRUNETTE INC.   | 64 B, BOUL. SACRÉ-COEUR                            | PRODUCTION - ACHAT D'EQUIPEMENT   | Métiers d'art                    | 5 000 \$   |
| Outaouais      | Buckingham          | Papineau              | 3598403 CANADA INC., (LIBRAIRIE ROSE-MARIE)  | 13, RUE DUMAS                                      | AINES DU MONDE, LES   | Créma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Outaouais      | Buckingham          | Papineau              | 9059-6214 QUÉBEC INC., (ÉCRITS DES HAUTES TERRES, LES)                                     | 513, RUE PRINCIPALE                                | INFORMATISATION   | Libre et édition spécialisée     | 23 773 \$  |
| Outaouais      | Montpeller          | Papineau              | 9059-6214 QUÉBEC INC., (ÉCRITS DES HAUTES TERRES, LES)                                     | 513, RUE PRINCIPALE                                | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 950 \$     |
| Outaouais      | Montpeller          | Papineau              | 9059-6214 QUÉBEC INC., (ÉCRITS DES HAUTES TERRES, LES)                                     | 42, RUE HENRI                                      | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée     | 2 173 \$   |
| Outaouais      | Saint-André-Avellin | Papineau              | CINÉMAROÛTE  | 42, RUE HENRI                                      | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 300 \$     |
| Outaouais      | Saint-André-Avellin | Papineau              | MUSQUETEN D'ADUÏ INC., (FESTIVAL DE MUSIQUE DE LA PETITE-NATION)                           | 12, RUE MIGNAULT                                   | ZOOM SUR LE CINÉMA QUÉBÉCOIS  | Créma et production télévisuelle | 900 \$     |
| Outaouais      | Hull                | Pontiac               | LIBRAIRIE DU SOLEIL DE HULL INC.   | 188, RUE PRINCIPALE, BUREAU A                      | ÉDITION 2002 - DU 6 AU 11 AOÛT 2002   | Disque et spectacle de variétés  | 40 000 \$  |
| Outaouais      | Hull                | Pontiac               | LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. - GATINEAU  | 425, BOUL. SAINT-JOSEPH, PLACE CARTIER             | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 950 \$     |
| Québec         | Charlesbourg        | Charlesbourg          | ÉDITIONS DE LA FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP, LES  | 425, BOUL. SAINT-JOSEPH, PLACE CARTIER             | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 396 \$     |
| Québec         | Charlesbourg        | Charlesbourg          | GIASSON, SYLVIANE, (GALERIE DU LIVRE ENR., LA)   | 160, 76E RUE EST, BUREAU 280                       | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 7 420 \$   |
| Québec         | Charlesbourg        | Charlesbourg          | LIBRAIRIE CHARBOURG INC.   | 4250, 1RE AVENUE                                   | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Saint-Jérôme        | Charlevoix            | OTIS, MARIE-RENEE  | 8500, RUE HENRI-BOURASSA                           | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Banc-Saint-Paul     | Charlevoix            | 9061-5956 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS ACADEMIE IMPACT)  | 4, CHEMIN DES QUATRE-VENTS                         | MODERNISATION D'ATELIER   | Métiers d'art                    | 4 200 \$   |
| Québec         | Lac-Beauport        | Charlevoix            | 9061-5956 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS ACADEMIE IMPACT)  | 12, RUE SAINT-GABRIEL                              | ÉDITION   | Métiers d'art                    | 5 000 \$   |
| Québec         | Lac-Beauport        | Charlevoix            | 9061-5956 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS ACADEMIE IMPACT)  | 1020-B, BOUL. DU LAC, C.P. 4157                    | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 9 186 \$   |
| Québec         | Lac-Beauport        | Charlevoix            | 9061-5956 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS ACADEMIE IMPACT)  | 1020-B, BOUL. DU LAC, C.P. 4157                    | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 900 \$     |
| Québec         | Lorvilleville       | Charlevoix            | DISTRIBUTIONS NEUMA LIÉE,  | 1020-B, BOUL. DU LAC, C.P. 4157                    | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 8 474 \$   |
| Québec         | Stoniam-et-Tewkesb  | Charlevoix            | PETITE ÉCOLE DU RANG, LA   | 42, RUE SAINT-ANTOINE, BUREAU 202                  | RONDO POUR TROMPETTE  | Créma et production télévisuelle | 3 400 \$   |
| Québec         | Lorvilleville       | Charlevoix            | PRODUCTIONS DE FILM DIONYSOS INC., LES   | 871, AVENUE JACQUES-CARTIER SUD                    | ACHAT D'EQUIPEMENT ET COMMERCIALISATION                                       | Métiers d'art                    | 2 800 \$   |
| Québec         | Lorvilleville       | Charlevoix            | WILLIAMSON, ALAIN, (ÉDITIONS LE DAUPHIN BLANC ENR, LES)                                    | 359, RUE RACINE                                    | ATTACHE TA TUQUE  | Créma et production télévisuelle | 150 000 \$ |
| Québec         | Lorvilleville       | Charlevoix            | WILLIAMSON, ALAIN, (ÉDITIONS LE DAUPHIN BLANC ENR, LES)                                    | C.P. 55  | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée     | 10 133 \$  |
| Québec         | Lorvilleville       | Charlevoix            | WILLIAMSON, ALAIN, (ÉDITIONS LE DAUPHIN BLANC ENR, LES)                                    | C.P. 55  | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 4 800 \$   |
| Québec         | Lorvilleville       | Charlevoix            | FURNIER, CHRISTIAN, (PRODUCTIONS CALEMEDRAINES, LES)                                       | C.P. 55  | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 3 686 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | BOGAT, LAJOS, (BOGART)   | 280, RUE SAINT-JOSEPH EST                          | LE DERNIER DES CAPUCINS (EX - IL NY A PAS DE RAT SUR CETTE ÎLE)               | Créma et production télévisuelle | 5 000 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | LIBRAIRIE MORENCY INC.   | 797, AVENUE ROYALE                                 | ACHAT D'EQUIPEMENTS   | Métiers d'art                    | 1 350 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | PUBLICATION MNH INC.   | 3333, BOUL. DU CARREFOUR, CARREFOUR BEAUPORT       | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | PUBLICATION MNH INC.   | 3947, RUE CHABANEL                                 | ÉDITION   | Libre et édition spécialisée     | 3 870 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | PUBLICATION MNH INC.   | 3947, RUE CHABANEL                                 | PROMOTION   | Libre et édition spécialisée     | 3 248 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | 2157-5154 QUÉBEC INC., (CINÉMA LE CLAP)  | 2360, CHEMIN SAINT-FOY, 3E ÉTAGE                   | CONSTRUCTION SALLE # 5  | Créma et production télévisuelle | 8 187 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | 2157-5154 QUÉBEC INC., (CINÉMA LE CLAP)  | 2360, CHEMIN SAINT-FOY, 3E ÉTAGE                   | MAGAZINE LE CLAP 2002-2003  | Créma et production télévisuelle | 37 590 \$  |
| Québec         | Sillery             | Beauport              | 2846-2058 QUÉBEC INC., (CONSULTANT CONSEILLER EN ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES)                   | 1191, RUE DE MONTIGNY                              | MARTIN DESCHAMPS EN TOURNÉE DE SPECTACLES EN FRANCE                           | Disque et spectacle de variétés  | 13 300 \$  |
| Québec         | Sillery             | Beauport              | ASSOCIATION COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU CÉGEP DE STE-FOY, (COOPÉRATIVE DU CÉGEP DE SAINT-FOY) | 2410, CHEMIN SAINT-FOY                             | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | ASSOCIATION COOPÉRATIVE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU, (COOP F.-X.-GARNEAU)                      | 1680, BOUL. DE L'ENTENTE                           | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | BOUTIQUE DU LIVRE DE SAINT-FOY INC.  | 2450-4, BOUL. LAURIER, PLACE SAINT-FOY             | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | COOPÉRATIVE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, (ZONE UNIVERSITÉ LAVAL)                                 | 3121, FAVILLON MAURICE-POLLACK, CITÉ UNIVERSITAIRE | AIDE 2002-2003  | Libre et édition spécialisée     | 1 100 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | COUP DE GRIFFE INC.  | 2950, RUE DE LA PROMENADE                          | ACHAT D'EQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Métiers d'art                    | 6 400 \$   |
| Québec         | Beauport            | Beauport              | DUBÉ, JEAN-CLAUDE, (LIBRAIRIE GÉMINI)  | 996, RUE DE BOURGOGNE, CENTRE D'ACHAT PLACE DES QL | INFORMATISATION   | Libre et édition spécialisée     | 1 460 \$   |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région | Municipalité           | Circonscription(2001) | Bénéficiaire  | Adresse   | Objet  | Domaine                           | Montant   |
|--------|------------------------|-----------------------|---|---|--|-----------------------------------|-----------|
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | DUBÉ, JEAN-CLAUDE, (LIBRAIRIE GÉMINI)   | 999, RUE DE BOURGOGNE, CENTRE D'ACHAT PLACE DES OLIMPIENS | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 1 217 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | DUBÉ, JEAN-CLAUDE, (LIBRAIRIE GÉMINI)   | 999, RUE DE BOURGOGNE, CENTRE D'ACHAT PLACE DES OLIMPIENS | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 1 070 \$  |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.   | 1073, BOUL. RENÉ-LEVESQUE OUEST                           | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.   | 1073, BOUL. RENÉ-LEVESQUE OUEST                           | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 16 740 \$ |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.   | 1073, BOUL. RENÉ-LEVESQUE OUEST                           | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 4 800 \$  |
| Québec | Jean-Talon             | Jean-Talon            | ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.   | 1073, BOUL. RENÉ-LEVESQUE OUEST                           | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 5 084 \$  |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC. LES   | 865 AV. MONCTON   | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC. LES   | 865 AV. MONCTON   | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 8 468 \$  |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC. LES  | 1300, RUE MAGUIRE   | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 300 \$    |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC. LES  | 1300, RUE MAGUIRE   | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 9 988 \$  |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC. LES  | 1300, RUE MAGUIRE   | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 18 851 \$ |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC. LES  | 1300, RUE MAGUIRE   | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 2 650 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | ÉDITIONS MULTIMONDES INC. LES   | 1300, RUE MAGUIRE   | "NOUVELLES FRANCES, LES" - DE L'ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS                       | Libre et édition spécialisée      | 9 558 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | ÉDITIONS MULTIMONDES INC. LES   | 930, RUE POULIOT  | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 4 500 \$  |
| Québec | Jean-Talon             | Jean-Talon            | ÉDITIONS MULTIMONDES INC. LES   | 930, RUE POULIOT  | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 8 320 \$  |
| Québec | Jean-Talon             | Jean-Talon            | ÉDITIONS SEPTENTRION - COLLECTION CHOISIR ENR, LES  | 2825, CHEMIN DES QUATRE-BOURGEOIS, C.P. 9425              | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 8 209 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | ÉDITIONS SEPTENTRION - COLLECTION CHOISIR ENR, LES  | 2825, CHEMIN DES QUATRE-BOURGEOIS, C.P. 9425              | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 6 509 \$  |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | GESTION SKY HIGH INC.   | 320, RUE DOLBEAU  | VILLE EMMURÉE, LA  | Libre et édition spécialisée      | 9 886 \$  |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | GLOBE TROTTER 2000 INC., (ULYSSE GLOBE TROTTER LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)                              | 840, RUE BEGIN  | DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS EN EUROPE, ASIE, AMÉRIQUE DU NORD ET Océanie         | Multimédia                        | 22 000 \$ |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | GLOBE TROTTER 2000 INC., (ULYSSE GLOBE TROTTER LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)                              | 2600, BOUL. LAURIER, PLACE DE LA CITÉ                     | MODERNISATION  | Libre et édition spécialisée      | 50 000 \$ |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | LIBRAIRIE LA LIBERTÉ INC.   | 2600, BOUL. LAURIER, PLACE DE LA CITÉ                     | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 5 910 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | LIBRAIRIE LA MAISON ANGLAISE INC.   | 2360, CHEMIN SAINT-FOY, CENTRE COMMERCIAL INNOVAT         | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Sillery                | Jean-Talon            | LIBRAIRIE VAUGEOIS INC., LA   | 2600, BOUL. LAURIER, PLACE DE LA CITÉ                     | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Québec                 | Jean-Talon            | POIRIER, SÉVERINE   | 1300, AVENUE MAGUIRE                                      | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES  | 96, AVENUE LAURIER  | IMAGES ET MOUVEMENT, LES ARTS MÉDIATIQUES DU QUÉBEC                            | Multimédia                        | 1 100 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES  | PAVILLON MAURICE-POLLACK, BUREAU 3103 - CITÉ UNIVERSITÉ   | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 22 000 \$ |
| Québec | Sainte-Foy             | Jean-Talon            | PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES  | PAVILLON MAURICE-POLLACK, BUREAU 3103 - CITÉ UNIVERSITÉ   | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 29 877 \$ |
| Québec | Québec                 | Jonquière             | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES SALONS DU LIVRE INC. (A.Q.S.L.)  | PAVILLON MAURICE-POLLACK, BUREAU 3103 - CITÉ UNIVERSITÉ   | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 300 \$    |
| Québec | La Peltre              | La Peltre             | ÉDITIONS GID INC. LES   | 26, RUE SAINT-PIERRE                                      | FUNCTIONNEMENT 2001-2002   | Libre et édition spécialisée      | 8 474 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | La Peltre             | ÉDITIONS GID INC. LES   | 7460, BOUL. WILFRID-HAMEL                                 | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 25 000 \$ |
| Québec | Val-Bélair             | La Peltre             | FABER, JUDITH   | 7460, BOUL. WILFRID-HAMEL                                 | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 18 932 \$ |
| Québec | Val-Bélair             | La Peltre             | FABER, JUDITH   | 546, CHEMIN DE BELAIR                                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Mémoires d'art                    | 3 559 \$  |
| Québec | Val-Bélair             | La Peltre             | 1861-9064 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE-PAPETERIE CAMPANILLOISE)  | 546, CHEMIN DE BELAIR                                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Mémoires d'art                    | 1 575 \$  |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | ATELIER DU VIEUX CAP-ROUGE INC.,  | 3649, RUE DU CAMPANILLE                                   | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 1 200 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Louis-Hébert          | CORDY, SERGE  | 1382, RUE PROVANCHER                                      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Mémoires d'art                    | 8 900 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Louis-Hébert          | ÉDITIONS DE LA HUIT, LES  | 806, RUE BEAUREGARD                                       | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Mémoires d'art                    | 1 300 \$  |
| Québec | Sainte-Foy             | Louis-Hébert          | ÉDITIONS DE LA HUIT, LES  | 747, RUE DES MÉLÈZES                                      | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 472 \$    |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC. LES   | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 4 064 \$  |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC. LES   | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 300 \$    |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC. LES   | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | "COMMENT CROIRE ET DEMEURE EN VIE" - DU FRANÇAIS VERS L'ARABE                  | Libre et édition spécialisée      | 1 875 \$  |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC. LES   | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | "COMMENT ÉVITER L'ISOLEMENT" - DU FRANÇAIS VERS L'ARABE                        | Libre et édition spécialisée      | 2 025 \$  |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC. LES   | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | "COMMENT SE FAIRE CONNÂTRE" - DU FRANÇAIS VERS L'ARABE                         | Libre et édition spécialisée      | 2 400 \$  |
| Québec | Cap-Rouge              | Louis-Hébert          | PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC. LES   | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | "COMMENT SE FAIRE RECONNAÎTRE PAR SES RÉALISATIONS" - DU FRANÇAIS VERS L'ARABE | Libre et édition spécialisée      | 2 250 \$  |
| Québec | Saint-François         | Montréal              | CÔTE, MARC  | 4291, RUE DU CURÉ-DROLET, C.P. 36                         | "COMMENT SE VENDRE QUAND ON EST LE PRODUIT" - DU FRANÇAIS VERS L'ARABE         | Libre et édition spécialisée      | 1 575 \$  |
| Québec | Québec                 | Montréal              | ÉDITIONS ALIRE INC. LES   | 341, CHEMIN ROYAL   | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Mémoires d'art                    | 4 000 \$  |
| Québec | Québec                 | Montréal              | ÉDITIONS ALIRE INC. LES   | C.P. 67, SUCCURSALE B                                     | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 29 566 \$ |
| Québec | Québec                 | Montréal              | ÉDITIONS ALIRE INC. LES   | C.P. 67, SUCCURSALE B                                     | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 4 800 \$  |
| Québec | Saint-François         | Montréal              | ROBTAÏLE, ANNETTE DUCHESNE  | 173, CHEMIN ROYAL   | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 11 393 \$ |
| Québec | Notre-Dame-de-Portneuf | Portneuf              | MARCOITTE, REJANE (ATELIER MUI-TART)  | 531, RUE NOTRE-DAME                                       | PROMOTION  | Mémoires d'art                    | 3 850 \$  |
| Québec | Neuveville             | Portneuf              | SPAIN-CHANDONNET, MYRTILLE  | 655, RUE DES ÉRABLES                                      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Mémoires d'art                    | 4 000 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | 9104-6698 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE DU NOUVEAU MONDE)   | 103, RUE SAINT-PIERRE                                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | 9104-6698 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY)  | 814, RUE HOLLAND  | ÉDITION  | Libre et édition spécialisée      | 8 761 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | 9104-6698 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY)  | 814, RUE HOLLAND  | PROMOTION  | Libre et édition spécialisée      | 5 466 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | ASSOCIATION DES CÉRAMISTES DE QUÉBEC  | 640, CÔTE D'ABRAHAM                                       | PROGRAMMATION ANNUELLE 2002-2003   | Cinéma et production télévisuelle | 3 900 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | BANDE VIDÉO ET FILM DE QUÉBEC, LA   | 383, RUE LAVIGUEUR  | PROMOTION  | Mémoires d'art                    | 4 500 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | BOUQUINERIE DE CARTIER INC. LA  | 541, RUE SAINT-VALIER, BOITE POSTALE 2                    | TOURNÉE VIDEASTE RECHERCHÉ-E 2003  | Cinéma et production télévisuelle | 5 000 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | BOUQUINERIE DE CARTIER INC. LA  | 1120, RUE CARTIER   | MODERNISATION  | Libre et édition spécialisée      | 18 916 \$ |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | BOUQUINERIE DE CARTIER INC. LA  | 1120, RUE CARTIER   | AIDE 2002-2003   | Libre et édition spécialisée      | 1 100 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | CASSIDY, PAUL-ANDRÉE, (PRODUCTIONS PAC, LES)  | 670, RUE DE SAINT-VALIER EST, APP. 2                      | TOURNÉE DE SPECTACLES EN FRANCE  | Disque et spectacle de variétés   | 4 926 \$  |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | CASSIDY, PAUL-ANDRÉE, (PRODUCTIONS PAC, LES)  | 670, RUE DE SAINT-VALIER EST, APP. 2                      | TOURNÉE EN FRANCE, BELGIQUE ET SUISSE  | Disque et spectacle de variétés   | 12 633 \$ |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | CENTRE DE FORMATION ET DE CONSULTATION EN MÉTIERS D'ART, CEGEP DE LIMOULOU, (ÉCOLE NATIONALE D'ART) | 299, 3E AVENUE, BUREAU 414                                | RECHERCHÉ - DIFFUSION - 2002-2003  | Mémoires d'art                    | 14 320 \$ |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | CENTRE MATERIA  | 367, BOUL. CHAREST EST                                    | PROMOTION  | Mémoires d'art                    | 40 000 \$ |
| Québec | Québec                 | Taschereau            | CONSEIL DE LA CULTURE DE LA RÉGION DE QUÉBEC  | 310, BOUL. LANGELIER, BUREAU 120                          | ATELIER JEUNES CRÉATEURS DE LA SODEC   | Cinéma et production télévisuelle | 2 500 \$  |



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région               | Municipalité | Circonscription(2001) | Bénéficiaire   | Adresse                                    | Objet  | Domaine                           | Montant    |
|----------------------|--------------|-----------------------|--|--|--|-----------------------------------|------------|
| Québec               | Québec       | Taschereau            | DALLAIRE, FLORENCE.  | 676, RUE SAINT-BERNARD                     | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 3 500 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | DE BRIERE, DANIELLE  | 17, RUE DE LA BARRICADE, BUREAU 100-3      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 700 \$     |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | DROUILLEARD, JEAN-ROBERT   | 875, RUE SAINT-VALLIER EST                 | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 3 100 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | DUBOIS, BENOÎT. (BERGERIE EN FOLIE, LA)  | 485, RUE L'ANGELIER, BUREAU 101            | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 5 575 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | ÉCOLE DE JOAILLERIE DE QUÉBEC.   | 299, 3E AVENUE, LOCAL 306                  | AIDE 2002-2003   | Métiers d'art                     | 88 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | ÉCOLE DE JOAILLERIE DE QUÉBEC.   | 299, 3E AVENUE, LOCAL 306                  | AIDE SUPPLÉMENTAIRE  | Métiers d'art                     | 10 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | EDITIONS GALERIE L'IMAGERIE (É G.I.) INC., LES   | 795, CÔTE D'ABRAHAM                        | EDITIONS SPÉCIALISÉE   | Disque et spectacle de variétés   | 10 500 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC INC.,   | 580, GRANDE-ALLÉE EST, BUREAU 150          | FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC 2002-2003 - DU 4 AU 14 JUILLET 2002                       | Disque et spectacle de variétés   | 450 000 \$ |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | FLEURY, HUGO. (POMME ZED)  | 581, RUE DE MAZENOD, APPARTEMENT 2         | POLÉMIL BAZAR - PRODUCTION, PROMOTION DISQUE                                       | Disque et spectacle de variétés   | 10 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GILBERT, CHANTAL   | 291, RUE CHRISTOPHE-COLOMB EST, APP. 105   | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 6 100 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GILBERT, CHANTAL   | 291, RUE CHRISTOPHE-COLOMB EST, APP. 105   | PROMOTION  | Métiers d'art                     | 3 400 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GREGG MUSIQUE INC.,  | 35, RUE QUATY SAINT-ANDRÉ, BUREAU 100      | ARTHUR LE COUREUR DES BOIS - PROMOTION DISQUE                                      | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GREGG MUSIQUE INC.,  | 35, RUE QUATY SAINT-ANDRÉ, BUREAU 100      | MARIO BRASSARD - GÉRANCE INCLUANT PRODUCTION D'UN DÉMO                             | Disque et spectacle de variétés   | 2 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GROUPE SISMIQUE INC.,  | 43, CÔTE DE LA CANOTERIE                   | ROCK HARVEY - PRÉPRODUCTION ET PRODUCTION DISQUE                                   | Disque et spectacle de variétés   | 8 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GROUPE SISMIQUE INC.,  | 43, CÔTE DE LA CANOTERIE                   | STÉPHANE CÔTÉ - GÉRANCE  | Disque et spectacle de variétés   | 2 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GROUPE SISMIQUE INC.,  | 43, CÔTE DE LA CANOTERIE                   | AMÉLIE VEILLE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GROUPE SISMIQUE INC.,  | 43, CÔTE DE LA CANOTERIE                   | STÉPHANE CÔTÉ  | Disque et spectacle de variétés   | 1 \$       |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GROUPE SISMIQUE INC.,  | 43, CÔTE DE LA CANOTERIE                   | RAYONNEMENT DES ÉGLISES DE QUÉBEC, LE  | Multimédia                        | 49 700 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | GROUPE SISMIQUE INC.,  | 43, CÔTE DE LA CANOTERIE                   | STÉPHANE CÔTÉ / TOURNÉE EN FRANCE  | Disque et spectacle de variétés   | 6 110 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | IMAGES DU NOUVEAU MONDE, (I.N.M.)  | 520, RUE DE SAINT-VALLIER EST, BUREAU 101  | IMAGES DU NOUVEAU MONDE 2002 (AOÛT)  | Cinéma et production télévisuelle | 15 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC,  | 200, CHEMIN SAINT-FOY                      | COLLOQUE INTERNATIONAL: LES STATISTIQUES FACE AUX DÉFIS DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE | Cinéma et production télévisuelle | 100 000 \$ |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | INSTITUT QUEBÉCOIS D'ÉBÉNISTERIE,  | 101, RUE ARAGO EST                         | AIDE 2002-2003   | Tous les domaines                 | 5 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | INTERSTATION PRODUCTION MULTIMÉDIA INC.,   | 335, RUE SAINT-JOSEPH EST, 3E ÉTAGE        | QUÉBEC 400 ANS D'HISTOIRE  | Métiers d'art                     | 76 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | LANGLOIS, ROBERT   | 330, RUE DE SAINT-HELENE, BUREAU 308       | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Multimédia                        | 51 800 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | LIBRAIRIE GÉNÉRALE FRANÇAISE (D.O.) INC.,  | 330, RUE DE SAINT-HELENE, BUREAU 308       | PARTICIPATION SALONS DES MÉTIERS D'ART   | Métiers d'art                     | 1 825 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | LOUP DE GOUTTIÈRE INC. LE  | 10, CÔTE DE LA FABRIQUE                    | AIDE 2002-2003   | Métiers d'art                     | 600 \$     |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | LOUP DE GOUTTIÈRE INC. LE  | 347, RUE SAINT-PAUL                        | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 1 100 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | LOUP DE GOUTTIÈRE INC. LE  | 347, RUE SAINT-PAUL                        | PROMOTION  | Disque et spectacle de variétés   | 9 710 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC,  | 367, BOUL. CHAREST EST, 1ER ÉTAGE          | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 7 672 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC,  | 367, BOUL. CHAREST EST, 1ER ÉTAGE          | AIDE SUPPLÉMENTAIRE  | Métiers d'art                     | 254 000 \$ |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC,  | 367, BOUL. CHAREST EST, 1ER ÉTAGE          | MISSION EN FRANCE (BORDEAUX ET PARIS)  | Métiers d'art                     | 30 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | MORIN, MARIE-CLAUDE  | 330, RUE DE SAINT-HELENE, APP. 207         | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Métiers d'art                     | 4 700 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | NÉRON, MATHIEU. (ATELIER DE CŒUR SAINT-JEAN-BAPTISTE)  | 184, RUE DE LA TOURRELLE, APPARTEMENT 5    | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION   | Métiers d'art                     | 1 575 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | OBSERVATOIRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS - INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC      | 200, CHEMIN SAINT-FOY, 3E ÉTAGE            | PARTICIPATION DE LA SODEC 2001-2002  | Métiers d'art                     | 3 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PRODUCTIONS DES ANNEES LUMIERES INC.   | 414, RUE PRÉVOST                           | ACCROS DE L'ANACHRONISME, LES  | Disque et spectacle de variétés   | 125 000 \$ |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PRODUCTIONS DUA. (THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN / MAISON DE LA CHANSON)                            | 78, RUE PETIT CHAMPLAIN                    | THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN  | Cinéma et production télévisuelle | 8 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PRODUCTIONS DUA. (THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN / MAISON DE LA CHANSON)                            | 78, RUE PETIT CHAMPLAIN                    | PROJET DE PARTENARIAT AVEC LA FRANCE EN CHANSON                                    | Disque et spectacle de variétés   | 115 000 \$ |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PRODUCTIONS DUA. (THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN / MAISON DE LA CHANSON)                            | 78, RUE PETIT CHAMPLAIN                    | ÉQUIPEMENTS  | Disque et spectacle de variétés   | 2 100 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PRODUCTIONS THALIE INC.,   | 271, RUE DE L'ESTUAIRE, CASIER POSTAL 2800 | PORTRAIT VIVANT D'UN GRAND FLEUVE, LE  | Disque et spectacle de variétés   | 15 900 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PRODUCTIONS THALIE INC.,   | 271, RUE DE L'ESTUAIRE, CASIER POSTAL 2800 | PURGE - PROMOTION DISQUE, PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE                     | Cinéma et production télévisuelle | 10 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | PURGE,   | 572, RUE NELSON                            | PURGE - PROMOTION DISQUE, PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE                     | Cinéma et production télévisuelle | 8 400 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | ROY, MATHIEU   | 227, 8E RUE                                | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS  | Disque et spectacle de variétés   | 2 000 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC,  | 26, RUE SAINT-PIERRE                       | FONCTIONNEMENT 2002-2003   | Métiers d'art                     | 850 \$     |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC,  | 26, RUE SAINT-PIERRE                       | RENFORCEMENT DU MANDAT DES SALONS DU LIVRE - ACTIVITÉS HORS-LES-MURS 2001          | Disque et spectacle de variétés   | 82 500 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC,  | 26, RUE SAINT-PIERRE                       | PARTICIPATION D'ÉDITEURS MEXICAINS   | Disque et spectacle de variétés   | 40 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SARBAKAN INC.  | 420, BOULEVARD CHAREST EST, BUREAU 300     | TOTAL PANIC  | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)                        | 286, RUE SAINT-JOSEPH EST                  | INFORMATION - AIDE SUPPLÉMENTAIRE - LIBRAIRIE ST-ROCH                              | Multimédia                        | 28 400 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)                        | 286, RUE SAINT-JOSEPH EST                  | INFORMATION - AIDE SUPPLÉMENTAIRE - LIBRAIRIE ST-ROCH                              | Disque et spectacle de variétés   | 3 150 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)                        | 286, RUE SAINT-JOSEPH EST                  | PROMOTION - LE LIBRAIRE  | Disque et spectacle de variétés   | 12 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)                        | 286, RUE SAINT-JOSEPH EST                  | PROMOTION - LIBRAIRIE SAINT-ROCH   | Disque et spectacle de variétés   | 43 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)                        | 286, RUE SAINT-JOSEPH EST                  | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 15 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | VIDEO FEMMES.  | 291, RUE SAINT-VALLIER EST, BUREAU 104     | SMONE LA DALENE  | Disque et spectacle de variétés   | 1 100 \$   |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | VIDEO FEMMES.  | 291, RUE SAINT-VALLIER EST, BUREAU 104     | PLAN DE MISE EN MARCHÉ 2002-2003   | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | FORTIER, CÉCILE. (ÉDITIONS ARION ENR., LES)  | 2035, RUE DION                             | ÉDITION SPÉCIALISÉE  | Cinéma et production télévisuelle | 19 000 \$  |
| Québec               | Québec       | Taschereau            | 9076-7179 QUÉBEC INC. (AU ROYAUME DU LIVRE)  | 10570, RUE ELISABETH II                    | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 10 500 \$  |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | CARAVANE FILMS PRODUCTIONS. (REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY)                        | 1401, BOUL. TALBOT, PLACE DU ROYAUME       | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 4 800 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | CARAVANE FILMS PRODUCTIONS. (REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY)                        | 114, RUE BOSSÉ                             | FILM IMPROVISÉ 3E ÉDITION DANS LE CADRE DE LA 7E ÉDITION DU FESTIVAL REGARD        | Cinéma et production télévisuelle | 1 100 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | CARAVANE FILMS PRODUCTIONS. (REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY)                        | 114, RUE BOSSÉ                             | REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE 2003   | Cinéma et production télévisuelle | 6 000 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | CARAVANE FILMS PRODUCTIONS. (REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY)                        | 114, RUE BOSSÉ                             | JEUNES CRÉATEURS À REGARD 2003   | Cinéma et production télévisuelle | 20 000 \$  |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | CARAVANE FILMS PRODUCTIONS. (REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY)                        | 114, RUE BOSSÉ                             | JEUNES CRÉATEURS À REGARD 2003   | Cinéma et production télévisuelle | 3 344 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | CARAVANE FILMS PRODUCTIONS. (REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY)                        | 114, RUE BOSSÉ                             | FESTIVAL OFF-COURTS TROUVILLE / FRANCE   | Cinéma et production télévisuelle | 2 806 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | EDITIONS J.C.L. INC., LES  | 930, RUE JACQUES-CARTIER EST, BUREAU D-314 | ÉDITION  | Cinéma et production télévisuelle | 1 500 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | EDITIONS J.C.L. INC., LES  | 930, RUE JACQUES-CARTIER EST, BUREAU D-314 | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 34 517 \$  |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | ENTREPRISES-JEUNESSES DU LAC POUCE INC. LES (CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE "LA SOURCE") | 930, RUE JACQUES-CARTIER EST, BUREAU D-314 | PROMOTION  | Disque et spectacle de variétés   | 5 000 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | JONES, ANN   | 421, RUE HÔTEL-DIEU                        | AIDE 2002-2003   | Disque et spectacle de variétés   | 6 025 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | JONES, ANN   | 421, RUE HÔTEL-DIEU                        | PARTICIPATION SALONS DES MÉTIERS D'ART   | Disque et spectacle de variétés   | 1 100 \$   |
| Saguenay/Lac-St-Jean | Chicoutimi   | Chicoutimi            | JONES, ANN   | 421, RUE HÔTEL-DIEU                        | PARTICIPATION SALONS DES MÉTIERS D'ART   | Métiers d'art                     | 700 \$     |

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Compilation de l'aide accordée au 31 mars 2003 : données préliminaires non vérifiées\*

| Région   | Municipalité          | Circonscription(2001) | Bénéficiaire  | Adresse  | Objet   | Domaine                           | Montant       |
|--|-----------------------|-----------------------|---|--|---|-----------------------------------|---------------|
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Chicoutimi            | Chicoutimi            | LIBRAIRIE LES BOUQUINISTES M. & M. INC.,  | 302, RUE RACINE EST                                    | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Chicoutimi            | Chicoutimi            | LIBRAIRIE REGIONALE (1982) INC.   | 451, RUE RACINE EST                                    | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Chicoutimi            | Chicoutimi            | PRODUCTIONS DE LA CHASSE-GALERIE INC., LES  | 251, RUE BOSSÉ, CASIER POSTAL 1415 SUCCURSALE RACIN    | BEBÉ À BORD   | Cinéma et production télévisuelle | 53 500 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Chicoutimi            | Chicoutimi            | PRODUCTIONS DE LA CHASSE-GALERIE INC., LES  | 251, RUE BOSSÉ, CASIER POSTAL 1415 SUCCURSALE RACIN    | NOS CHÂTEAUX NOS ÉGLISES  | Cinéma et production télévisuelle | 3 900 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Chicoutimi            | Chicoutimi            | PRODUCTIONS DE LA CHASSE-GALERIE INC., LES  | 251, RUE BOSSÉ, CASIER POSTAL 1415 SUCCURSALE RACIN    | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Cinéma et production télévisuelle | 35 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Chicoutimi            | Chicoutimi            | THÉRIAULT, CAROLINE (VERRE SOUFFLÉ IN VITRO)  | 316, AVENUE LE DORÉ                                    | 11 <sup>E</sup> ÉDITION - DU 12 AU 17 AOÛT 2002                           | Métiers d'art                     | 4 400 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Saint-Ambroise        | Dubuc                 | CHANSON EN FÊTE DE ST-AMBROISE INC.   | 156, RUE GAUDREAU/LT, BUREAU 07                        | CHOC DES ÉPOQUES, LE  | Disque et spectacle de variétés   | 8 500 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Saint-Charles-de-Bour | Dubuc                 | CORNEAU, FREDERIC.  | 440, RANG 2  | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Multimédia                        | 15 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Tremblay              | Dubuc                 | EN 3 DIMENSIONS ENR.  | 480, ROUTE MADOC                                       | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Multimédia                        | 22 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Sainte-Rose-du-Nord   | Dubuc                 | GUERIN, KINO  | 401, DESCENTE DES FEMMES                               | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 2 800 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Sainte-Rose-du-Nord   | Dubuc                 | HARVEY, MARTIN  | 401, DESCENTE DES FEMMES                               | PARTICIPATION AU SALON ONE OF A KIND CHRISTMAS 2002/2003 À TORONTO        | Métiers d'art                     | 1 250 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Saint-Fulgence        | Dubuc                 | REGIS-SCHIEMANN, HEIDI. (POTERIE DE L'ANSE)   | 10, RUE DE LA FABRIQUE                                 | À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE   | Multimédia                        | 6 000 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | La Baie               | Dubuc                 | TOUVERRE INC., (VERRERIE D'ART TOUVERRE)  | 164, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE                           | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Multimédia                        | 22 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Saint-Fulgence        | Dubuc                 | TREMBLAY, MICHEL. (ATELIER THERMIC ENR.)  | 4675, BOUL. DE LA GRANDE BAIE SUD                      | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 3 900 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Saint-Fulgence        | Dubuc                 | TREMBLAY, MICHEL. (ATELIER THERMIC ENR.)  | 105, RUE POINTE AUX PINS                               | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS   | Métiers d'art                     | 10 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | 9076-4903 QUÉBEC INC., (CONCEPTION CUIR)  | 105, RUE POINTE AUX PINS                               | PARTICIPATION SALONS DES MÉTIERS D'ART                                    | Métiers d'art                     | 2 700 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | COOPÉRATIVE ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY-LAC- SAINT-JEAN, (ÉDITIONS FELIX, LES) | 2893, BOUL. DU ROYAUME                                 | ACHAT D'ÉQUIPEMENTS ET PROMOTION  | Métiers d'art                     | 500 \$        |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | COOPÉRATIVE ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY-LAC- SAINT-JEAN, (ÉDITIONS FELIX, LES) | 3791, RUE DE LA FABRIQUE, C.P. 2042, PAVILLON MANICOUA | ÉDITION   | Livre et édition spécialisée      | 7 650 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | LIBRAIRIE MARIE-LAURA INC., LA  | 3791, RUE DE LA FABRIQUE, C.P. 2042, PAVILLON MANICOUA | PROMOTION   | Livre et édition spécialisée      | 705 \$        |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | PROCURÉ DE JONQUIÈRE LTÉE   | 2324, RUE SAINT-DOMINIQUE                              | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 237 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, LE   | 3460, BOUL. SAINT-FRANÇOIS                             | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, LE   | 4014, RUE FABRIQUE, CASIER POSTAL 652                  | FONCTIONNEMENT 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Jonquière             | Jonquière             | 2637-4207 QUÉBEC INC., (LIBRAIRIE HARVEY)   | 4014, RUE FABRIQUE, CASIER POSTAL 652                  | RENFORCEMENT DU MANDAT DES SALONS DU LIVRE - ACTIVITÉS HORS LES MURS 2002 | Livre et édition spécialisée      | 80 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Lac-Saint-Jean        | Lac-Saint-Jean        | CORPORATION DES MÉTIERS D'ART DU SAGUENAY LAC ST- JEAN,                                   | 1055, RUE DU PONT SUD, GALERIES LAC SAINT-JEAN         | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 38 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              | LIBRAIRIE CENTRALE LTÉE   | 414, RUE COLLARD OUEST, BUREAU 101                     | AIDE 2002-2003  | Métiers d'art                     | 1 250 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              | LIBRAIRIE CENTRALE LTÉE   | 1245, BOULEVARD WALBERG                                | INFORMATISATION   | Livre et édition spécialisée      | 15 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              | LIBRAIRIE CENTRALE LTÉE   | 1245, BOULEVARD WALBERG                                | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 6 351 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              | LIBRAIRIE CENTRALE LTÉE   | 1245, BOULEVARD WALBERG                                | MODERNISATION   | Livre et édition spécialisée      | 25 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              | MEGABURO INC.   | 707, BOUL. SAINT-JOSEPH                                | AIDE 2002-2003  | Livre et édition spécialisée      | 25 000 \$     |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              |   |  |   | Livre et édition spécialisée      | 1 250 \$      |
| Saguenay/Lac-St-Jean   | Roberval              | Roberval              |   |  |   | Livre et édition spécialisée      | 1 100 \$      |
| TOTAL  |                       |                       |   |  |   |                                   | 39 931 314 \$ |
| * IMPORTANT : Ces données sont non vérifiées. Sont manquants dans la compilation : le volet 3 du Programme Québec multimedia jeunesse, le Soutien additionnel à la tournée du Programme des entreprises du disque et du spectacle de variétés, le Programme de sensibilisation à la chanson et de diffusion dans le milieu collégial |                       |                       |   |  |   |                                   |               |

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 8 - **Ventilation détaillée de l'aide financière accordée en 2002-2003 dans le cadre du programme d'implantation et d'amélioration des équipements culturels (municipalités, organismes bénéficiaires, relevés de subventions) avec la liste des projets approuvés ou à l'étude pour 2002-2003. Prévisions pour 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit.

21021 Équipements culturels : crédits réguliers

| Bénéficiaire                                   | 2002          |
|--|---------------|
| Les Ateliers de danse moderne de Montréal inc. | 10 000,00 \$  |
| École nationale de théâtre du Canada           | 509 136,00 \$ |
| Ville de Moisie                                | 10 800,00 \$  |
| Théâtre de Quat'Sous inc.                      | 10 000,00 \$  |

21022 Équipements culturels : PTI

| Bénéficiaire   | 2002            |
|--|-----------------|
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine inc.                             | 497 448,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie inc.      | 35 000,00 \$    |
| Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe inc.   | 92 000,00 \$    |
| Centre d'archives régional des Îles  | 545 000,00 \$   |
| Centre de production et de diffusion culturelles à Carleton  | 3 760 000,00 \$ |
| Ville de Coaticook   | 77 800,00 \$    |
| Corporation de développement culturel de Trois-Rivières  | 1 577 500,00 \$ |
| Corporation honorifique agréée, Propriétaire d'établissements ancestraux d'Upton (C.H.A.P.E.A.U.) [Théâtre de la Dame de Cœur] | 350 000,00 \$   |
| Ville de Deux-Montagnes  | 806 400,00 \$   |
| Fondation du Domaine Joly-de Lotbinière  | 1 821 435,00 \$ |
| Galerie d'art du parc inc.   | 57 000,00 \$    |
| Ville de Gatineau  | 1 250 000,00 \$ |
| Village de Hemmingford   | 74 100,00 \$    |
| Ville de l'Assomption  | 1 590 900,00 \$ |
| Ville de l'Île-Perrot  | 667 035,00 \$   |
| Ville de Lévis [Maison de la musique Bernard-Bonnier]  | 174 400,00 \$   |
| Musée d'art de Joliette  | 132 050,00 \$   |
| Musée de Charlevoix inc.   | 325 000,00 \$   |
| Musée du Fjord   | 1 800 000,00 \$ |
| Paroisse de Saint-Cléophas   | 120 000,00 \$   |
| Ville de Percé   | 50 100,00 \$    |
| Ville de Port-Cartier [Café-Théâtre Le Graffiti]   | 652 300,00 \$   |
| Quartier Éphémère, centre d'arts visuels   | 1 729 200,00 \$ |
| Ville de Québec  | 8 000 000,00 \$ |
| Ville de Rosemère  | 837 100,00 \$   |
| S.A.T. Société des arts technologiques   | 810 000,00 \$   |
| Paroisse de Saint-Anicet   | 153 326,00 \$   |
| Paroisse Saint-Étienne-des-Grès  | 145 200,00 \$   |
| Municipalité de Saint-Félix-de-Valois  | 578 400,00 \$   |
| Ville de Saint-Hyacinthe   | 3 028 900,00 \$ |
| La Municipalité de la paroisse Saint-Martin  | 55 428,00 \$    |
| Municipalité de Saint-Pierre-les-Becquets  | 136 300,00 \$   |
| Paroisse de Saint-Sulpice  | 187 000,00 \$   |
| Municipalité de Saint-Valère   | 145 000,00 \$   |
| Municipalité de Sainte-Clotilde-de-Horton  | 120 500,00 \$   |
| Site historique du Banc-de-Paspébiac inc.  | 1 000 000,00 \$ |
| Société d'histoire régionale de Chibougamau inc.   | 87 000,00 \$    |
| Société de développement culturel de Terrebonne  | 5 250 000,00 \$ |
| La Société du Musée Laurier inc.   | 221 200,00 \$   |
| Société historique d'Odanak [Musée des Abénakis]   | 2 300 000,00 \$ |
| Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu [Théâtre des Deux-Rives]                                    | 2 498 500,00 \$ |
| Les Sortilèges danses du monde   | 50 400,00 \$    |
| Ville de Trois-Rivières  | 4 500 000,00 \$ |
| Municipalité de Wotton   | 124 100,00 \$   |

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 9 - **Liste détaillée des subventions versées par le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec en 2002-2003. Prévisions pour 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec est un organisme sans but lucratif et non pas une société d'État.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 10 - **Prévisions pour 2003-2004 des sommes disponibles dans le cadre des programmes d'aide aux bibliothèques publiques (bibliothèques autonomes, nouvelles bibliothèques, bibliothèques centrales de prêts).**

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit pour les sommes versées en 2002-2003.

21071 Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Ville d'Alma [Bibliothèque municipale d'Alma]  | 54 100,00 \$ |
| Ville d'Amos   | 48 800,00 \$ |
| Ville d'Amqui [Bibliothèque municipale d'Amqui]  | 22 250,00 \$ |
| Ville d'Asbestos   | 19 150,00 \$ |
| Ville de Baie-Comeau   | 48 900,00 \$ |
| Ville de Beauharnois [Bibliothèque municipale de Beauharnois]                                      | 22 150,00 \$ |
| Ville de Bécancour   | 38 050,00 \$ |
| Ville de Beloeil [Bibliothèque municipale de Beloeil]  | 50 600,00 \$ |
| Ville de Blainville  | 78 300,00 \$ |
| Ville de Bois-des-Filion   | 32 300,00 \$ |
| Ville de Boisbriand  | 51 350,00 \$ |
| Ville de Bromont [Bibliothèque municipale de Bromont]  | 33 300,00 \$ |
| Ville de Candiac [Bibliothèque municipale de Candiac]  | 40 950,00 \$ |
| Ville de Chambly [Bibliothèque municipale de Candiac]  | 54 150,00 \$ |
| Ville de Charlemagne   | 22 400,00 \$ |
| Ville de Chibougamau   | 20 950,00 \$ |
| Ville de Coaticook   | 32 650,00 \$ |
| Ville de Contrecoeur [Bibliothèque municipale de Contrecoeur]                                      | 19 900,00 \$ |
| Municipalité de Coteau-du-Lac [Bibliothèque municipale de Coteau-du-Lac]                           | 25 700,00 \$ |
| Ville de Cowansville [Bibliothèque municipale de Cowansville]                                      | 36 950,00 \$ |
| Ville de Deux-Montagnes  | 60 950,00 \$ |
| Ville de Dolbeau-Mistassini [Bibliothèque municipale de Dolbeau-Mistassini]                        | 42 950,00 \$ |
| Ville de Farnham [Bibliothèque municipale de Farnham]  | 17 650,00 \$ |
| Ville de Fermont   | 10 050,00 \$ |
| Ville de Joliette [La Maison de la culture Bonsecours de Joliette]                                 | 65 250,00 \$ |
| Ville de l'Assomption  | 50 050,00 \$ |
| Ville de l'Île-Perrot [Bibliothèque municipale de L'Île-Perrot]                                    | 25 650,00 \$ |
| Ville de La Malbaie  | 14 900,00 \$ |
| Ville de La Prairie [Bibliothèque municipale de La Prairie]  | 60 200,00 \$ |
| Ville de La Sarre  | 27 200,00 \$ |
| Ville de La Tuque  | 27 250,00 \$ |
| Ville de Lac-Brome [Bibliothèque municipale de Lac-Brome]  | 16 800,00 \$ |
| Ville de Lac-Mégantic  | 36 850,00 \$ |
| Ville de Lachute   | 36 200,00 \$ |
| Ville de Lorraine  | 27 800,00 \$ |
| Ville de Louiseville   | 22 800,00 \$ |
| Ville de Magog   | 39 400,00 \$ |
| Ville de Marieville [Bibliothèque municipale de Marieville]  | 21 150,00 \$ |
| Ville de Mascouche   | 46 550,00 \$ |
| Ville de Matane [Bibliothèque municipale de Matane]  | 47 250,00 \$ |
| Ville de Mercier [Bibliothèque municipale de Mercier]  | 25 200,00 \$ |
| Ville de Mirabel   | 68 450,00 \$ |
| Ville de Mont-Joli [Bibliothèque municipale de Mont-Joli]  | 25 550,00 \$ |
| Ville de Mont-Laurier  | 15 000,00 \$ |
| Ville de Mont-Saint-Hilaire [Bibliothèque municipale de Mont-Saint-Hilaire]                        | 35 250,00 \$ |
| Ville de Mont-Tremblant  | 22 350,00 \$ |
| Ville de Normandin [Bibliothèque municipale de Normandin]  | 9 050,00 \$  |
| Municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot [Bibliothèque municipale de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot] | 17 100,00 \$ |
| Paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel  | 20 600,00 \$ |
| Ville de Pincourt [Bibliothèque municipale de Pincourt]  | 19 250,00 \$ |
| Ville de Plessisville  | 18 700,00 \$ |
| Ville de Port-Cartier  | 24 150,00 \$ |
| Municipalité de Rigaud [Bibliothèque municipale de Rigaud]   | 26 350,00 \$ |
| Ville de Rimouski [Bibliothèque municipale de Rimouski]  | 98 200,00 \$ |
| Ville de Rivière-du-Loup [Bibliothèque municipale de Rivière-du-Loup]                              | 47 600,00 \$ |
| Ville de Roberval [Bibliothèque municipale de Roberval]  | 20 000,00 \$ |
| Ville de Rosemère  | 50 150,00 \$ |
| Municipalité de Saint-Amable [Bibliothèque municipale de Saint-Amable]                             | 18 500,00 \$ |
| Ville de Saint-Basile-le-Grand [Bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand]                  | 36 400,00 \$ |
| Ville de Saint-Constant [Bibliothèque municipale de Saint-Constant]                                | 63 900,00 \$ |
| Ville de Saint-Félicien [Bibliothèque municipale de Saint-Félicien]                                | 20 400,00 \$ |
| Ville de Saint-Georges   | 63 550,00 \$ |
| Municipalité de Saint-Jacques  | 13 950,00 \$ |
| Ville de Saint-Lazare [Bibliothèque municipale de Saint-Lazare]                                    | 28 850,00 \$ |
| Ville de Saint-Rémi [Bibliothèque municipale de Saint-Rémi]  | 14 300,00 \$ |
| Ville de Sainte-Adèle  | 13 100,00 \$ |
| Ville de Sainte-Agathe-des-Monts   | 21 300,00 \$ |
| Ville de Sainte-Anne-des-Monts   | 22 650,00 \$ |
| Ville de Sainte-Anne-des-Plaines   | 36 650,00 \$ |
| Ville de Sainte-Catherine [Bibliothèque municipale de Sainte-Catherine]                            | 39 850,00 \$ |
| Ville de Sainte-Julie [Bibliothèque municipale de Sainte-Julie]                                    | 65 050,00 \$ |



21071 Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Ville de Sainte-Marie   | 19 800,00 \$ |
| Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac   | 20 000,00 \$ |
| Ville de Sainte-Thérèse   | 77 900,00 \$ |
| Ville de Salaberry-de-Valleyfield [Bibliothèque municipale de Salaberry-de-Valleyfield] | 88 550,00 \$ |
| Ville de Sept-Îles  | 48 650,00 \$ |
| Ville de Thetford Mines   | 75 650,00 \$ |
| Ville de Val-d'Or   | 77 750,00 \$ |
| Ville de Varennes [Bibliothèque municipale de Varennes]                                 | 72 350,00 \$ |
| Ville de Vaudreuil-Dorion [Bibliothèque municipale de Vaudreuil-Dorion]                 | 73 150,00 \$ |
| Ville de Warwick  | 17 400,00 \$ |
| Ville de Waterloo [Bibliothèque municipale de Waterloo]                                 | 7 000,00 \$  |
| Ville de Windsor  | 20 650,00 \$ |

21073 Soutien aux Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques

| Bénéficiaire  | 2002            |
|---|-----------------|
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Abitibi-Témiscamingue-Nord-du-Québec, inc.                   | 671 888,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Estrie inc.  | 430 117,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Outaouais  | 624 319,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches inc.       | 1 264 508,00 \$ |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (C.R.S.B.P.) de la Côte-Nord                                      | 496 818,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine inc.                        | 609 035,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (C.R.S.B.P.) de la Montérégie                                     | 913 561,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques des Laurentides inc.  | 753 897,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Bas-Saint-Laurent inc.   | 779 218,00 \$   |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie inc. | 1 426 527,00 \$ |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Saguenay - Lac-Saint-Jean                                      | 579 012,00 \$   |

21074 Soutien aux bibliothèques spécialisées

| Bénéficiaire                       | 2002          |
|------------------------------------|---------------|
| Institut Nazareth et Louis-Braille | 175 000,00 \$ |
| La Magnétothèque                   | 609 500,00 \$ |

21075 Projets coopératifs en matière de bibliothèques

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Les Bibliothèques publiques du Québec  | 180 000,00 \$ |
| Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine inc. | 10 000,00 \$  |
| Nuit Blanche, le bulletin de l'actualité littéraire [Nuit Blanche]                                 | 2 200,00 \$   |



25071 Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - PTI

| Bénéficiaire  | 2002            |
|---|-----------------|
| Ville de Châteauguay [Bibliothèque municipale de Châteauguay]                           | 166 000,00 \$   |
| Corporation de la bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda                              | 100 500,00 \$   |
| Ville de Drummondville  | 114 350,00 \$   |
| Ville de Gatineau   | 669 200,00 \$   |
| Ville de Granby [Bibliothèque municipale de Granby]                                     | 146 200,00 \$   |
| Ville de Laval  | 755 700,00 \$   |
| Ville de Lévis  | 310 750,00 \$   |
| Ville de Longueuil [Bibliothèque municipale de Longueuil]                               | 1 115 700,00 \$ |
| Ville de Montréal   | 5 103 000,00 \$ |
| Ville de Québec   | 1 274 200,00 \$ |
| Ville de Repentigny   | 168 100,00 \$   |
| Ville de Saguenay [Bibliothèque municipale de Chicoutimi]                               | 245 800,00 \$   |
| Ville de Saint-Eustache   | 137 800,00 \$   |
| Ville de Saint-Hyacinthe [Bibliothèque T.A. Saint-Germain]                              | 120 000,00 \$   |
| Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu [Bibliothèque municipale de Saint-Jean-sur-Richelieu] | 212 400,00 \$   |
| Ville de Saint-Jérôme   | 158 250,00 \$   |
| Ville de Shawinigan   | 112 600,00 \$   |
| Ville de Sherbrooke   | 232 450,00 \$   |
| Ville de Sorel-Tracy [Bibliothèque municipale de Sorel]                                 | 115 700,00 \$   |
| Ville de Terrebonne   | 226 700,00 \$   |
| Ville de Trois-Rivières   | 326 850,00 \$   |
| Ville de Victoriaville  | 125 000,00 \$   |

25075 Projets coopératifs en matière de bibliothèques - PTI

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Regroupement des centres régionaux de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) | 500 000,00 \$ |

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 11 - **Liste des programmes d'aide financière du ministère avec leurs objectifs et les clientèles admissibles pour 2002-2003.**

\*\*\*\*\*

Nous joignons en annexe, la liste des programmes d'aide financière du Ministère, avec leurs objectifs et les clientèles admissibles.

Les programmes qui ont été transférés vers d'autres lieux de gestion (culture scientifique et technique, loisir scientifique, publications patrimoniales, Fonds de l'autoroute de l'information) ont été retirés de la liste.

| CONCERTATION RÉGIONALE ET LOCALE  |  |                     |
|---|--|---------------------|
| Nom du programme : Soutien à la concertation régionale et locale - Budget :   |  | Bénéficiaires : 173 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                     |
| Ce programme comporte trois volets :  |  |                     |
| <u>Volet 1 : Développement culturel</u>   |  |                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Favoriser le développement culturel sur les territoires municipaux dans une relation de partenariat et un cadre d'entente avec les municipalités.</li><li>❑ Soutenir des initiatives nouvelles et innovatrices dans des secteurs en développement comme l'interculturalisme, le tourisme culturel et les nouvelles technologies</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Municipalités (locales ou régionales, communautés métropolitaines, regroupements intermunicipaux ou sociétés paramunicipales mandatés) et conseils régionaux de développement).</li><li>❑ Organismes voués au développement culturel chez les onze nations autochtones du Québec.</li><li>❑ Institutions du réseau de l'éducation.</li></ul> |                     |
| <u>Volet 2 : Conseils régionaux de la culture</u>   |  |                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Soutenir la réalisation concertée d'activités ou de mandats par des organismes de concertation ou par d'autres partenaires impliqués dans le développement régional en matière de culture et communications.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Organismes partenaires du Ministère dans la mise en œuvre d'une activité ou d'un mandat.</li></ul>   |                     |
| <u>Volet 3 : Villes et villages d'art et de patrimoine</u>  |  |                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Développer et promouvoir les ressources culturelles du milieu dans une optique de tourisme culturel tout en formant des jeunes pour assurer la relève dans la mise en valeur et l'animation du patrimoine.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Conseils régionaux de la culture (CRC),</li></ul>  |                     |
| <u>Volet 3 : Villes et villages d'art et de patrimoine – Bénéficiaires : 75</u>   |  |                     |
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Municipalités locales et régionales ou un regroupement de municipalités locales ou régionales, et les organismes à but non lucratif œuvrant en tourisme culturel.</li></ul>  |                     |

| CONCERTATION RÉGIONALE ET LOCALE  |  |                    |
|---|--|--------------------|
| Nom du programme : Soutien à l'intervention régionale - Budget :  |  | Bénéficiaires : 21 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Par ce programme, le Ministère veut donner la possibilité à chaque région administrative de soutenir certaines initiatives régionales favorisant le développement culturel, mais qui ne cadrent pas avec les différents programmes normalisés offerts aux clientèles du Ministère.</li> <li>□ Toutefois, dans le cadre de ce programme, les subventions sont accordées en respectant les normes de l'un ou l'autre des programmes normalisés du Ministère, afin d'augmenter les enveloppes budgétaires affectées à chaque région.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les organismes à but non lucratif et les municipalités</li> </ul> |                    |

| COOPÉRATION ET DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL   |   |                     |
|--|---|---------------------|
| Nom du programme : Soutien au développement international – Budget :   |   | Bénéficiaires : 100 |
| Objectifs  | Clientèles visées   |                     |
| <p>Le programme Soutien au développement international vise à renforcer le développement et optimiser le rayonnement des différents domaines de la culture et des communications sur les marchés internationaux, à soutenir les projets structurants de mise en valeur du savoir-faire québécois, à stimuler la demande étrangère à l'égard de la production québécoise et à maximiser les retombées de la présence québécoise sur la scène internationale et de la présence étrangère au Québec.</p> <p><u>Volet 1 : Développement des marchés extérieurs</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>□ Soutenir les actions collectives destinées à renforcer le développement international dans les domaines de la culture et des communications.</li></ul> <p><u>Volet 2 : Coopération internationale</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>□ Accroître le rayonnement de la culture et des communications dans une perspective de développement international et de réciprocité avec nos partenaires étrangers en soutenant des projets de coopération avec des pays liés au gouvernement, ou à l'un de ses mandataires, dans le cadre d'une entente bilatérale, multilatérale, sectorielle ou institutionnelle.</li></ul> <p><u>Volet 3 : Projets spéciaux</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>□ Renforcer le rayonnement international de la culture et des communications, tant en termes de développement de marchés et de réseaux que de transfert d'expertise.</li></ul> | <p><u>Volet 1 : Développement des marchés extérieurs</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>□ Les associations, regroupements, consortiums d'entreprises, réseaux d'organismes ou d'institutions, de même que les organisations d'événements internationaux se déroulant au Québec.</li><li>□ Les organismes, les entreprises et les institutions sont également admissibles à condition de présenter un projet qui puisse entraîner des retombées pour le développement international du secteur.</li></ul> <p><u>Volet 2 : Coopération internationale</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>□ Sont admissibles à déposer des projets ou à proposer des activités de coopération dans le cadre de ce volet toutes les clientèles relevant des domaines de compétence du Ministère et de ses mandataires.</li></ul> <p><u>Volet 3 : Projets spéciaux</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>□ Sont admissibles à déposer des projets ou à proposer des activités dans le cadre de ce volet toutes les clientèles actives dans les domaines de la compétence du Ministère et de ses mandataires.</li></ul> <p>Cette norme couvre également le Soutien à la coopération dans la Francophonie (21103 – 8 bénéficiaires) et le Consortium de télévision Québec-Canada-TV5 (21014 – 2 bénéficiaires)</p> |                     |

| Loisir culturel  |  |                    |
|--|--|--------------------|
| Nom du programme : Soutien aux organismes nationaux de loisir culturel– Budget :   |  | Bénéficiaires : 21 |
| Objectifs  | Clientèles visées  |                    |
| <p>Ce programme comporte deux volets :</p> <p><u>Volet 1 : Aide au fonctionnement</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Favoriser l’accessibilité au loisir des citoyens et des citoyennes par un soutien aux organismes nationaux de loisir dans la réalisation de leurs activités.</li><li>❑ Valoriser et soutenir les bénévoles qui contribuent à l’épanouissement de la collectivité en assurant la continuité et le professionnalisme essentiels aux organismes nationaux de loisir.</li></ul> <p><u>Volet 2 : Aide aux projets</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Susciter le développement des activités de loisir;</li><li>❑ Privilégier la sécurité dans la pratique des activités de loisir</li><li>❑ Assurer l’implication des Québécois dans les manifestations de loisir</li><li>❑ Accroître la qualité de la pratique du loisir</li><li>❑ Soutenir les affiliations et regroupements compatibles.</li></ul> | <p><u>Volets 1 et 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Les organismes nationaux sans but lucratif œuvrant dans le domaine du loisir culturel et membres du Conseil québécois du loisir culturel</li><li>❑ Les organismes nationaux dont la base est ouverte à l’ensemble des citoyens, individus ou corporations, intéressés par ses buts et ses objectifs et dont les structures internes garantissent le contrôle démocratique par les membres.</li></ul> <p><u>Volet 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Les organismes nationaux regroupant des individus, des clubs ou des groupes de pratiquants ayant un membership affilié d’au moins mille membres de plein droit ou être un organisme regroupant des fournisseurs de services ayant un membership affilié d’au moins 15 membres de plein droit.</li><li>❑ Être présent dans au moins neuf régions administratives</li><li>❑ Disposer de revenus d’autofinancement d’au moins 35% du total de revenus.</li></ul> <p><u>Volet 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Les organismes nationaux dont les projets sont conformes aux orientations ministérielles.</li></ul> |                    |

| DIFFUSION DES ARTS   |   |                     |
|--|---|---------------------|
| Nom du programme : Soutien à la diffusion des arts de la scène – Budget :  |   | Bénéficiaires : 109 |
| Objectifs  | Clientèles visées   |                     |
| <div><div><div><input type="checkbox"/> Favoriser l'accessibilité des populations de toutes les régions du Québec aux créations des artistes d'ici et d'ailleurs;</div><div><input type="checkbox"/> Soutenir les activités des organismes qui oeuvrent à la diffusion de spectacles professionnels des arts de la scène.</div><div><input type="checkbox"/> Soutenir la professionnalisation et l'amélioration des conditions de pratique du métier de diffuseur tout en assurant l'existence d'un réseau dynamique de salles de spectacles dans toutes les régions du Québec;</div></div><div><div>Volet 1 : Aide aux activités de diffusion</div><div><div><input type="checkbox"/> Les diffuseurs pluridisciplinaires de spectacles de spectacles qui opèrent comme organismes sans but lucratif;</div><div><input type="checkbox"/> Les municipalités;</div><div><input type="checkbox"/> Les institutions d'enseignement</div><div><input type="checkbox"/> Les associations coopératives</div></div><div>Nombre de bénéficiaires : 104</div></div><div><div>Volet 2 : Aide aux réseaux de diffuseurs</div><div><div><input type="checkbox"/> Les réseaux de diffuseurs pluridisciplinaires regroupant un minimum de 6 diffuseurs soutenus par le Ministère.</div></div><div>Nombre de bénéficiaires : 5</div></div></div> | <div><div><div>Ce programme s'adresse aux diffuseurs pluridisciplinaires de spectacles et aux réseaux de diffuseurs pluridisciplinaires qui opèrent comme organismes sans but lucratif.</div><div>Volet 1 : Aide aux activités de diffusion</div><div><div><input type="checkbox"/> Les diffuseurs pluridisciplinaires de spectacles de spectacles qui opèrent comme organismes sans but lucratif;</div><div><input type="checkbox"/> Les municipalités;</div><div><input type="checkbox"/> Les institutions d'enseignement</div><div><input type="checkbox"/> Les associations coopératives</div></div><div>Nombre de bénéficiaires : 104</div></div><div><div>Volet 2 : Aide aux réseaux de diffuseurs</div><div><div><input type="checkbox"/> Les réseaux de diffuseurs pluridisciplinaires regroupant un minimum de 6 diffuseurs soutenus par le Ministère.</div></div><div>Nombre de bénéficiaires : 5</div></div></div> |                     |



| Diffusion des arts  |  |  |
|---|--|--|
| Nom du programme : Soutien aux projets innovateurs de concertation et de coopération en diffusion des arts de la scène  | Bénéficiaires : 8  |  |
| Objectifs   | Clientèles visées  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme vise à susciter la concertation et la coopération entre les différents intervenants de la chaîne du spectacle. Ainsi, il aidera les producteurs, les diffuseurs (spécialisés et pluridisciplinaires), les regroupements et les associations disciplinaires, de même que les réseaux de diffusion à mettre en commun leurs ressources et leurs compétences pour réaliser des projets majeurs et novateurs susceptibles de faire augmenter la fréquentation des spectacles professionnels au Québec.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme s'adresse aux producteurs (danse, musique, théâtre, chanson, arts du cirque et arts multidisciplinaires), aux diffuseurs (pluridisciplinaires et spécialisés, y compris les festivals artistiques), aux regroupements et aux associations disciplinaires, de même qu'aux réseaux de diffuseurs.</li> <li>Les organismes de production et de diffusion doivent oeuvrer sur une base professionnelle et être reconnus comme tels par le ministère de la Culture et des Communications, le Conseil des arts et des lettres du Québec ou la Société de développement des entreprises culturelles.</li> </ul> |  |

| DIFFUSION DES ARTS  |   |                    |
|---|---|--------------------|
| Nom du programme : Soutien au marché de l'art – Budget :  |   | Bénéficiaires : 20 |
| Objectifs   | Clientèles visées   |                    |
| <p>Par ce programme, le ministère de la Culture et des Communications accorde des subventions pour soutenir les entreprises québécoises dans leurs activités de diffusion et de promotion des œuvres des artistes québécois au Québec et à l'étranger.</p> <p>L'objectif général de ce programme est de stimuler le marché de l'art en aidant les galeries à accroître leur clientèle et à rejoindre de nouveaux marchés par la promotion et la diffusion d'œuvres d'artistes peu connus ou d'avant-garde qui pourraient représenter un risque financier pour la galerie.</p> <p><u>Volet 1 : Expositions</u></p> <p>☐ Défrayer une partie des frais occasionnés par des expositions ou des activités de promotion et de mise en marché d'œuvres d'artistes professionnels québécois.</p> <p><u>Volet 2 : Exportation</u></p> <p>☐ Soutenir les galeries d'art commerciales désirant organiser des expositions ou participer à des activités de promotion et de mise en marché, à l'étranger, d'œuvres d'artistes professionnels québécois.</p> | <p>☐ Les galeries d'art commerciales à but lucratif.</p> <p>☐ Toutes autres entreprises reconnues pour leur professionnalisme et la qualité de leur gestion dans le domaine des arts visuels.</p> <p>☐ Les regroupements ou associations de galeries d'art commerciales à but non lucratif.</p> <p><u>Volet 1 : Expositions</u></p> <p>Bénéficiaires :11</p> <p><u>Volet 2 : Exportation</u></p> <p>Bénéficiaires : 9</p> |                    |

| Événements majeurs et intervenants nationaux  |  |                    |
|---|--|--------------------|
| Nom du programme : Soutien aux événements majeurs – Budgets :   |  | Bénéficiaires : 17 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Dans le cadre de ce programme, le Ministère accorde une aide financière pour l'ensemble des activités des organismes de diffusion pour la réalisation de manifestations artistiques et culturelles d'envergure nationale et internationale ayant lieu au Québec.</li> <li>□ Permettre aux différents publics québécois d'avoir accès à des manifestations d'envergure nationale et internationale dans les différents domaines artistiques et patrimoniaux.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Le programme s'adresse aux organismes sans but lucratif responsables de la tenue d'événements majeurs (par exemple la Bourse RIDEAU, les Journées de la culture, la Grande nuit du cinéma, le Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny, etc. ).</li> </ul> |                    |

| Événements majeurs et intervenants nationaux  |   |                    |
|---|---|--------------------|
| Nom du programme : Soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux – Budgets :  |   | Bénéficiaires : 36 |
| Objectifs   | Clientèles visées   |                    |
| <p><u>Objectifs généraux :</u></p> <p>Les associations professionnelles, les organismes et les regroupements nationaux œuvrant dans les secteurs des industries culturelles, des arts, des lettres, du patrimoine, de la muséologie et des communications sont soutenus pour l'ensemble de leurs activités et/ou pour des projets ponctuels qui s'inscrivent dans le prolongement de leur mission.</p> <p><u>Objectifs spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Maintenir les échanges et la consultation avec les milieux professionnels concernés.</li> <li>❑ Favoriser le développement des champs d'activités suivants : information aux membres, reconnaissance professionnelle, défense des intérêts socio-économiques des créateurs et des artistes, promotion des disciplines artistiques et des secteurs culturels et de communications, formation et perfectionnement des membres;</li> <li>❑ Contribuer à la reconnaissance du statut des artistes et des intervenants culturels.</li> </ul> | <p>Pour être admissible, l'association, l'organisme ou le regroupement doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Être une corporation sans but lucratif ou une association coopérative ou un syndicat professionnel dans les secteurs des industries culturelles, des arts, des lettres, du patrimoine, de la muséologie et des communications;</li> <li>❑ Être représentatif de sa discipline ou de son secteur;</li> <li>❑ Recruter ses membres dans la majorité des régions du Québec.</li> </ul> <p>Exemple de bénéficiaires : les Arts et la Ville, l'Association des archéologues professionnels du Québec, l'Association des orchestres de jeunes du Québec, le Centre de valorisation du patrimoine vivant, Conseil de presse du Québec, la Société des musées québécois.</p> |                    |

| FORMATION PROFESSIONNELLE ET DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN D'OEUVRE  |  |  |
|---|--|--|
| Nom du programme : Soutien à la formation professionnelle et au développement de la main-d'œuvre culturelle – Budget : Bénéficiaires : 12   |  |  |
| Objectifs   | Clientèles visées  |  |
| <p><u>Objectifs généraux :</u></p> <p>Soutenir les organismes d'enseignement supérieur des diverses disciplines artistiques (arts visuels, arts de la scène : musique, danse, théâtre, arts du cirque et variétés, littérature et arts multidisciplinaires) et les entreprises culturelles (métiers d'art, livre, périodique, cinéma, disque et spectacle).</p> <p><u>Volet 1 : Aide au fonctionnement</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Soutenir l'encadrement et l'ensemble des activités des organismes qui offrent une formation spécialisée et professionnelle à des individus;</li><li>❑ Offrir un enseignement de groupe ou individuel à des individus désireux d'acquérir les habiletés, théoriques et pratiques, pour la maîtrise d'une discipline artistique;</li><li>❑ Offrir la formation professionnelle à des individus désireux d'acquérir les habiletés nécessaires pour exercer une carrière artistique.</li></ul> <p><u>Volet 2 : Aide aux projets</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Offrir un soutien aux organismes et aux institutions qui développent des activités de formation et de perfectionnement pour les intervenants des disciplines artistiques et des entreprises culturelles.</li></ul> | <p><b>Les organismes de formation professionnelle :</b> l'École nationale de Théâtre du Canada, l'École nationale de Cirque, les Ateliers de Danse moderne de Montréal, l'École supérieure de Danse du Québec, l'École nationale de l'Humour, le Centre d'Arts d'Orford, le Camp musical des Laurentides, le Domaine Forget, l'École de danse de Québec, Forté Jeune chanson, l'Institut national de l'Image et du Son et l'École Musitechnic.</p> <p><b>Les entreprises culturelles :</b> toute société québécoise sans but lucratif spécialisée dans le domaine de l'enseignement ou un regroupement professionnel représentatif de l'un des secteurs des entreprises culturelles québécoises.</p> |  |

| FORMATION PROFESSIONNELLE ET DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN D'OEUVRE   |   |  |
|--|---|--|
| Nom du programme : Soutien à la diffusion et à la formation en arts du cirque – Budget : Bénéficiaires : 5   |   |  |
| Objectifs  | Clientèles visées   |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>□ Favoriser le regroupement et la mise en commun dans un même lieu des ressources utiles au développement des arts du cirque et de l'animation de rue au Québec, sur le site de la Cité des arts du cirque;</li><li>□ Soutenir une formation de qualité par le soutien à l'enseignement préparatoire à la formation professionnelle en arts du cirque, une bonification du soutien à l'enseignement professionnel et un soutien au perfectionnement;</li><li>□ Soutenir les artistes du milieu des arts du cirque notamment par l'accessibilité à des équipements spécialisés;</li><li>□ Répondre aux besoins de recherche et d'expérimentation dans le domaine des arts du cirque et de l'animation de rue au Québec;</li><li>□ Permettre aux différents publics québécois d'avoir accès à des manifestations d'envergure nationale et internationale dans le domaine des arts du cirque.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>□ La Cité des arts du cirque : organisme sans but lucratif responsable de coordonner les activités dans le domaine des arts du cirque.</li><li>□ L'École nationale de cirque : établissement d'enseignement de formation professionnelle en art du cirque.</li><li>□ Les écoles de cirque, accréditées par l'École nationale de cirque pour offrir la formation préparatoire en arts du cirque.</li></ul> |  |

| Sensibilisation et formation des jeunes   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| Nom du programme : Soutien à la formation des jeunes – Budget :   |   | Bénéficiaires : 72 |
| Objectifs   | Clientèles visées   |                    |
| <p><b>Objectifs généraux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Soutenir financièrement les organismes professionnels qui font preuve de viabilité et de stabilité en matière de formation;</li> <li>❑ Soutenir le fonctionnement et le développement des organismes à vocation d'excellence dont les activités contribuent au développement ou au renouvellement de la discipline</li> <li>❑ Soutenir les écoles de musique et les maîtrises afin qu'elles améliorent la qualité de leur enseignement et le perfectionnement des formateurs</li> </ul> <p><u>Volet 1 : Aide au fonctionnement</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Ce volet vise à soutenir les organismes qui offrent une formation musicale pouvant mener à des études supérieures.</li> </ul> <p><u>Volet 2 : Développement de la formation en musique et en danse</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Ce volet vise à soutenir des organismes de formation pour des activités qui ont une incidence directe sur l'amélioration de la qualité de l'enseignement, sur les programmes pédagogiques offerts et sur le perfectionnement des formateurs.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Les organismes professionnels de formation artistique constitués en corporation sans but lucratif;</li> </ul> <p><u>Volet 1 : Aide au fonctionnement</u>      <u>Bénéficiaires : 58</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Les organismes professionnels, les écoles de musique, les maîtrises, les camps musicaux, les organismes d'encadrement et les orchestres de jeunes qui offrent aux jeunes une formation en musique pouvant les mener à des études supérieures.</li> </ul> <p><u>Volet 2 : Développement de la formation en musique et en danse</u><br/><u>Bénéficiaires : 14</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Les écoles de musique, les maîtrises, les camps musicaux, les écoles de danse, les organismes d'encadrement et les orchestres de jeunes qui offrent aux jeunes une formation en musique et en danse pouvant les mener à des études supérieures.</li> </ul> |                    |

| Sensibilisation et formation des jeunes  |  |  |
|--|--|--|
| Nom du programme : Soutien aux manifestations culturelles de la jeune relève amateur - Budget : Bénéficiaires : 39   |  |  |
| Objectifs  | Clientèles visées  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Favoriser la jeune relève culturelle amateur qui prépare l'avenir du fait français et soutenir des organismes pour la réalisation de manifestations qui servent de tremplin aux jeunes adeptes du loisir culturel et favorisent l'éclosion de jeunes talents québécois.</li> <li>□ Favoriser l'accès des jeunes participants à des services techniques et professionnels afin de bonifier leur formation et d'améliorer leur performance.</li> <li>□ Favoriser la participation des jeunes à différentes manifestations culturelles régionales, provinciales, nationales ou internationales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Cette aide s'adresse aux organismes sans but lucratif, légalement incorporés; ayant leur siège social au Québec et étant reconnus par le milieu comme des organismes de loisir culturel et aptes à organiser un projet d'envergure provinciale, nationale ou internationale.</li> </ul> |  |



| Sensibilisation et formation des jeunes   |  |                     |
|---|--|---------------------|
| Nom du programme : Soutien à la concertation culture – éducation – Budget :   |  | Bénéficiaires : 291 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Aider le milieu de la culture et le milieu de l'éducation à mettre les jeunes plus directement en contact avec les arts et la culture dans le cadre des enseignements;</li> <li>❑ Encourager les écoles à recourir aux ressources culturelles de leur milieu pour enrichir et compléter les enseignements dispensés à l'école;</li> <li>❑ Enrichir, par les arts et la culture, les aptitudes et les compétences intellectuelles, affectives et sociales des jeunes;</li> <li>❑ Développer chez les élèves le plaisir, le goût et l'habitude de la fréquentation des oeuvres, des lieux et des événements culturels, tout en développant leur sens critique;</li> <li>❑ Favoriser davantage la collaboration entre les intervenants du milieu scolaire, du milieu culturel et du milieu municipal;</li> <li>❑ Valoriser les professions du domaine des arts et de la culture.</li> </ul> <p>Le programme comporte trois volets :</p> <p><u>Volet 1 : Les artistes et les écrivains à l'école</u></p> <p><u>Volet 2 : Les sorties culturelles</u></p> <p><u>Volet 3 : Les projets de concertation culture-éducation..</u></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Les établissements du réseau de l'éducation (maternelles, écoles, collèges, universités) et les commissions scolaires.</li> <li>❑ Les associations, organismes ou regroupements nationaux et régionaux du milieu de la culture, des communications et de l'éducation;</li> <li>❑ Les diffuseurs, les réseaux de diffuseurs, les compagnies productrices et les producteurs-diffuseurs de spectacles reconnus comme admissibles aux programmes de financement courants du MCC et du CALQ;</li> <li>❑ Les municipalités, les MRC, les communautés urbaines et les conseils de bande.</li> </ul> |                     |

| PATRIMOINE   |   |  |
|--|---|--|
| Nom du programme : Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine – Budget : Bénéficiaires : 68  |   |  |
| Objectifs  | Clientèles visées   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Soutenir financièrement les initiatives des milieux municipaux en vue de la réalisation de projets reliés à la sauvegarde et à la mise en valeur du patrimoine;</li> <li>□ Amener les municipalités à s'impliquer davantage dans la mise en valeur de leur patrimoine en favorisant le développement d'actions conjointes avec ces dernières</li> <li>□ Rembourser aux municipalités les taxes non perçues sur les monuments et sites classés qui ont bénéficié d'une réduction de leur valeur imposable en application de l'article 33 de la Loi sur les biens culturels.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Municipalités;</li> <li>□ Municipalité régionale de comté (MRC);</li> <li>□ Communauté urbaine ou régionale;</li> <li>□ Organisme à but non lucratif mandaté par une administration locale ou régionale (organisme existant, comme une société d'histoire, ou spécialement créé pour un projet particulier de mise en valeur).</li> </ul> <p><u>Bénéficiaires :</u></p> <p>Projets en patrimoine : 33</p> <p>Remboursement de taxes : 38</p> |  |

| PATRIMOINE   |   |                   |
|--|---|-------------------|
| Nom du programme : Soutien aux organismes pour des projets en patrimoine – Budget :  |   | Bénéficiaires : 9 |
| Objectifs  | Clientèles visées   |                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Soutenir financièrement les organismes désireux de réaliser des activités ou des projets de recherche, de mise en valeur et de diffusion du patrimoine;</li> <li>□ Favoriser et soutenir les projets novateurs ayant pour but de sensibiliser la population au patrimoine.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les groupes ou les organismes sans but lucratif légalement constitués (corporations ou coopératives) et les conseils de bande, à l'exclusion des commissions scolaires, des institutions d'enseignement supérieur, des organismes municipaux (municipalités locales, municipalités régionales de comtés, communautés urbaines) et des organismes recevant une aide au fonctionnement par le biais d'autres programmes du Ministère.</li> </ul> |                   |

| ÉQUIPEMENTS CULTURELS   |  |                     |
|---|--|---------------------|
| Nom du programme : Soutien à la restauration du patrimoine religieux – Budget :   |  | Bénéficiaires : 145 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Soutenir financièrement les initiatives en vue de la restauration d'édifices du patrimoine religieux ainsi que du mobilier et des œuvres d'art d'intérêt patrimonial qu'ils renferment.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les propriétaires d'édifices, d'œuvres d'art et de biens mobiliers religieux d'intérêt patrimonial sur le territoire du Québec, à savoir : <ul style="list-style-type: none"> <li>Une fabrique;</li> <li>Un diocèse;</li> <li>Un consistoire;</li> <li>Les communautés religieuses de toutes traditions.</li> </ul> </li> </ul> |                     |

| ÉQUIPEMENTS CULTURELS  |   |                    |
|--|---|--------------------|
| Nom du programme : Soutien au recyclage des édifices religieux patrimoniaux – Budget :   |   | Bénéficiaires : 38 |
| Objectifs  | Clientèles visées   |                    |
| <p><u>Volet 1 : Soutien à la sauvegarde des édifices ayant perdu leur vocation religieuse</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Contribuer aux projets de recyclage des lieux de culte désaffectés qui présentent un intérêt patrimonial reconnu;</li> <li>❑ Protéger le caractère patrimonial des lieux de culte les plus intéressants;</li> <li>❑ Favoriser la prise en charge par le milieu des lieux de culte qui ont perdu leur vocation d'origine.</li> </ul> <p><u>Volet 2 : Soutien au recyclage partiel des lieux de culte</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Favoriser, par le recyclage partiel, le maintien de la fonction religieuse des lieux de culte d'intérêt patrimonial</li> </ul> <p><u>Volet 3 : Soutien d'urgence</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Éviter qu'un immeuble de haut intérêt patrimonial voué au recyclage subisse des détériorations irréversibles.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Les municipalités, y compris les municipalités régionales de comté,</li> <li>❑ Les conseils de bande,</li> <li>❑ Les sociétés d'économie mixte,</li> <li>❑ Les coopératives et les sociétés ou corporations privées légalement constituées,</li> <li>❑ Les fabriques, les diocèses, les consistoires, les communautés religieuses ou l'équivalent dans les autres traditions religieuses.</li> </ul> |                    |

| PATRIMOINE   |  |                    |
|--|--|--------------------|
| Nom du programme : Soutien au traitement et à la mise en valeur des archives – Budget :  |  | Bénéficiaires : 52 |
| Objectifs  | Clientèles visées  |                    |
| <p>Le programme porte exclusivement sur les archives historiques ou définitives (documents inactifs ayant une valeur permanente) et vise à les mettre à la disposition de la collectivité québécoise par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le traitement des documents;</li> <li><input type="checkbox"/> La rédaction ou réalisation d'instruments de recherche;</li> <li><input type="checkbox"/> Des études et des recherches en archivistique;</li> <li><input type="checkbox"/> La diffusion d'instruments de recherche ou de documents d'archives avec ou sans recours aux nouvelles technologies de l'information.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Les organismes sans but lucratif incorporés et les organismes publics qui désirent contribuer à la connaissance, à la mise en valeur et à la diffusion des archives québécoises de nature privée.</li> <li><input type="checkbox"/> Les municipalités</li> </ul> |                    |

| PATRIMOINE  |   |                    |
|---|---|--------------------|
| Nom du programme : Soutien aux archives privées – Budget :  |   | Bénéficiaires : 26 |
| Objectifs   | Clientèles visées   |                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Favoriser une plus grande prise en charge des archives privées par les services agréés d'archives privées.</li> <li>□ Soutenir financièrement les services agréés d'archives privées en favorisant particulièrement ceux qui auront entrepris des démarches actives pour acquérir de telles archives.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les services d'archives privées qui ont reçu l'agrément du ministère de la Culture et des Communications, excluant les services d'archives relevant d'organismes publics, au sens de la Loi sur les archives, et ceux relevant d'entreprises industrielles et commerciales. Ces services agréés peuvent compter, occasionnellement, plus d'un point de desserte (maximum de 4) à travers le territoire; ils peuvent aussi être le résultat du regroupement de plusieurs organismes (maximum de 4 organismes).</li> </ul> |                    |

| PATRIMOINE   |  |                    |
|--|--|--------------------|
| Nom du programme : Soutien à la restauration des biens culturels – Budget :  |  | Bénéficiaires : 51 |
| Objectifs  | Clientèles visées  |                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Soutenir financièrement dans leurs travaux d'entretien et de restauration les propriétaires de biens patrimoniaux protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Toute personne (physique ou morale) propriétaire d'un bien admissible, (bien mobilier ou immobilier classé, immeuble situé dans un arrondissement historique ou un site classé) ou toute autre personne dûment mandatée par le propriétaire.</li> </ul> |                    |



| COMMUNICATIONS ET INFOROUTES  |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Nom du programme : Soutien au développement des communications – Budget :   |  | Bénéficiaires : 9 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Soutenir des projets structurants et novateurs dans les secteurs des communications.</li> <li>❑ Maximiser l'innovation, la formation, et la recherche et développement au sein des entreprises visées.</li> <li>❑ Soutenir le développement et la commercialisation des biens et des services sur les marchés.</li> <li>❑ Augmenter la qualité des biens et des services offerts.</li> <li>❑ Favoriser les échanges, les transferts et le partage des connaissances, des informations, des ressources humaines ainsi que des équipements.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Les entreprises, associations, organismes, centres ou groupes de recherche reliés aux secteurs des médias, du cinéma, des télécommunications, des inforoutes et du multimédia.</li> </ul> |                   |

| Communications et inforoutes  |   |                     |
|---|---|---------------------|
| Nom du programme : Soutien aux médias communautaires – Budget :   |   | Bénéficiaires : 118 |
| Objectifs   | Clientèles visées   |                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Aider les médias communautaires qui œuvrent au Québec, dans les secteurs de la télévision, de la radio et de la presse écrite, à assurer un service local d'information et de traitement des divers aspects de la vie de la collectivité.</li> <li>□ Favoriser l'accessibilité et la participation de la population aux médias communautaires.</li> <li>□ Améliorer l'offre d'information locale et régionale.</li> <li>□ Contribuer au développement local et régional</li> <li>□ Contribuer à la promotion de la langue française, lorsque cela s'applique.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les organismes à but non lucratif, incorporés et possédant une charte autonome démontrant que leur fonction principale est d'opérer une station de radio ou de télévision ou d'éditer et de diffuser un journal. Ils doivent être de propriété collective et de gestion démocratique. Les radios doivent détenir une licence du CRTC à titre de radios communautaires.</li> <li>□ Les organismes partenaires qui contribuent au développement du secteur des communications.</li> </ul> <p><u>Bénéficiaires :</u></p> <p>Radio communautaire : 31</p> <p>Télévision communautaire : 31</p> <p>Presse écrite communautaire « : 56</p> |                     |

| Communications et inforoutes   |  |                    |
|--|--|--------------------|
| Nom du programme : Soutien aux radios autochtones – Budget :   |  | Bénéficiaires : 36 |
| Objectifs  | Clientèles visées  |                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Soutenir les radios autochtones locales, à titre de premier service local d'information et de communication.</li> <li>❑ Consolider l'organisation et le fonctionnement des radios locales. À cet égard, aider les radios à bien structurer leur organisation, à renforcer la compétence de l'équipe de production, et à rendre les infrastructures plus fonctionnelles.</li> <li>❑ Inciter les radios à entretenir entre elles des échanges de programmes et d'expertise.</li> <li>❑ Favoriser l'usage des langues vernaculaires, créant ainsi un environnement propice à l'épanouissement culturel des collectivités.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Radios autochtones locales ou leurs mandataires (conseils de bande, corporations municipales),</li> <li>❑ Les sociétés autochtones de communication œuvrant au niveau de l'ensemble des radios locales d'une nation.</li> <li>❑ Les organismes partenaires qui contribuent au développement du secteur des communications.</li> </ul> |                    |

| LECTURE  |   |  |
|--|---|--|
| Nom du programme : Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques – Budget : Bénéficiaires : 82  |   |  |
| Objectifs  | Clientèles visées   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Favoriser l'amélioration des services de bibliothèques publiques offerts aux citoyens par les collectivités locales et les rendre accessibles à toute la population.</li> <li>❑ S'assurer que les bibliothèques publiques disposent, d'ici 2003, de collections représentant trois livres par habitant, en moyenne;</li> <li>❑ Favoriser la gratuité des services de base des bibliothèques publiques de manière à en faciliter l'accès et à accroître leur clientèle;</li> <li>❑ Favoriser la diffusion de la culture et de la littérature québécoises en encourageant l'achat de livres et de périodiques québécois.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Toute bibliothèque municipale desservant au moins 5 000 habitants;</li> <li>❑ Toute bibliothèque d'association desservant au moins 5 000 habitants et qui tient lieu de bibliothèque municipale;</li> <li>❑ Toute bibliothèque municipale ou d'association desservant moins de 5 000 habitants, subventionnée directement par le Ministère au moment de l'entrée en vigueur du présent programme.</li> </ul> |  |

| LECTURE  |   |                    |
|--|---|--------------------|
| Nom du programme : Soutien aux centres régionaux de services aux bibliothèques publiques – Budget :  |   | Bénéficiaires : 11 |
| Objectifs  | Clientèles visées   |                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Soutenir financièrement le réseau des centres régionaux de services aux bibliothèques publiques (C.R.S.B.P.), lesquels sont des organismes sans but lucratif créés à l'instigation du ministère de la Culture et des Communications.</li> <li>□ Établir et maintenir les structures de développement et de fonctionnement d'un réseau de bibliothèques publiques pour assurer aux citoyens des municipalités de moins de 5 000 habitants l'accès à la lecture, à l'information et à la documentation sous toutes ses formes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les centres régionaux de services aux bibliothèques publiques reconnus par le ministère de la Culture et des Communications, chacun desservant un territoire géographique défini et reconnu par le Ministère.</li> </ul> |                    |

| LECTURE   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Nom du programme : Soutien aux projets en matière de bibliothèques – Budget :   |  | Bénéficiaires : 3 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Promouvoir, permettre et soutenir la réalisation de projets coopératifs;</li><li>❑ Encourager la collaboration entre les bibliothèques (publiques et scolaires) et la mise en commun des ressources;</li><li>❑ Inciter les regroupements régionaux à concevoir des projets coopératifs susceptibles d'amener une plus grande fréquentation des bibliothèques;</li><li>❑ Favoriser la participation des bibliothèques aux réseaux régionaux et à l'autoroute de l'information en vue d'augmenter l'accessibilité de la population à cette dernière;</li><li>❑ Favoriser les initiatives visant la formation et le perfectionnement du personnel professionnel et technique des bibliothèques;</li><li>❑ Favoriser l'informatisation des bibliothèques publiques en vue de leur participation aux réseaux de bibliothèques.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Les regroupements régionaux de bibliothèques publiques;</li><li>❑ Les bibliothèques publiques autonomes;</li><li>❑ Les centres régionaux de services aux bibliothèques publiques;</li><li>❑ Les associations de bibliothèques publiques ou de CRSBP, les associations professionnelles et les organismes œuvrant à la promotion du livre et de la lecture.</li></ul> |                   |

| Lecture   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Nom du programme : Soutien aux bibliothèques spécialisées – Budget :  |  | Bénéficiaires : 2 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                   |
| Assurer aux personnes handicapées ayant une déficience visuelle l'accès à des services spécialisés et à des livres adaptés. | <input type="checkbox"/> Deux bibliothèques spécialisées, la Magnétothèque et l'Institut Nazareth et Louis-Braille (INLB) bénéficient de ce programme. |                   |

| ÉQUIPEMENTS CULTURELS  |  |                 |
|--|--|-----------------|
| Nom du programme : Soutien aux équipements culturels – Budget :  |  | Bénéficiaires : |
| Objectifs  | Clientèles visées  |                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Contribuer à l'amélioration d'un réseau de lieux spécialisés propices à la pratique d'activités culturelles, tant au plan national, régional que local.</li><li>❑ Accroître l'accès des citoyens aux différentes activités culturelles;</li><li>❑ Favoriser l'implantation d'équipements culturels de qualité qui, tout en répondant aux critères de professionnalisme en vigueur, sont de nature à répondre adéquatement aux besoins des différents intervenants;</li><li>❑ Contribuer au développement de pôles culturels régionaux, de la région métropolitaine de Montréal et de la région de Québec en tant que capitale nationale.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>❑ Les municipalités, incluant les municipalités régionales de comté, et les organismes mandataires de celles-ci,</li><li>❑ Les conseils de bande,</li><li>❑ Les sociétés d'économie mixte,</li><li>❑ Les coopératives et les sociétés ou corporations privées, légalement constituées, qui opèrent comme organismes sans but lucratif et qui sont formées expressément pour réaliser des activités culturelles pouvant contribuer à l'atteinte des objectifs du programme.</li><li>❑ Les commissions scolaires, collèges ou universités qui, en vertu d'un protocole d'entente, mettent leurs équipements à la disposition de municipalités ou d'organismes culturels sans but lucratif recevant une aide financière au fonctionnement du CALQ, de la SODEC ou du MCC. La durée de l'entente doit être au moins égale à celle prévue au protocole relatif à l'utilisation de la subvention à être versée par le MCC en vertu du programme.</li></ul> |                 |



| PATRIMOINE   |   |                     |
|--|---|---------------------|
| Nom du programme : Soutien aux institutions muséales – Budget :  |   | Bénéficiaires : 123 |
| Objectifs  | Clientèles visées   |                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer la consolidation du réseau muséal de façon à fournir aux institutions qui le composent des ressources financières qui les rendent aptes à assurer l'ensemble des fonctions muséologiques et administratives pour l'acquisition, la conservation, la restauration, la recherche, la présentation, la promotion, la diffusion du patrimoine culturel québécois et la mise en valeur du patrimoine cinématographique dans un but historique, pédagogique et artistique;</li> <li>Encourager les institutions muséales à rechercher la participation des municipalités, des organismes publics et privés et de la population au financement de leurs activités.</li> </ul> <p>Ce programme comprend deux volets :</p> <p><u>Volet 1 : Soutien à la mission</u></p> <p><u>Volet 2 :Soutien aux projets</u></p> | <p><u>Volet 1 : Soutien à la mission</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les musées, centres d'exposition et lieux d'interprétation du patrimoine (centres d'interprétation et lieux historiques);</li> <li>Les regroupements d'institutions muséales légalement constitués;</li> <li>La Cinémathèque québécoise reconnue par l'article 8 de la Loi sur le cinéma (L.R.Q., c. C-18.1).</li> <li>Les musées qui relèvent d'une loi spécifique (musées d'État et Musée des beaux-arts de Montréal) et les regroupements d'institutions muséales ne sont pas admissibles à ce volet.</li> </ul> <p><u>Volet 2 : Soutien aux projets</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Toutes les institutions muséales.</li> </ul> |                     |

| AUTRES PROGRAMMES   |  |  |
|---|--|--|
| Nom du programme : Soutien à la recherche et à l'expérimentation – Budget :   | Bénéficiaires : 17   |  |
| Objectifs   | Clientèles visées  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Soutenir financièrement la réalisation d'études, d'enquêtes, de projets pilotes ou, plus généralement, de projets de recherche portant ou ayant un impact dans les domaines de la culture ou des communications.</li> <li><input type="checkbox"/> Contribuer à l'atteinte des objectifs de la Politique culturelle du gouvernement du Québec;</li> <li><input type="checkbox"/> Répondre aux besoins de recherche et d'innovation des intervenants œuvrant dans les domaines de la culture et des communications;</li> <li><input type="checkbox"/> Explorer de nouvelles avenues d'intervention en matière de développement culturel et des communications;</li> <li><input type="checkbox"/> Supporter le développement d'une expertise en matière de recherche et d'expérimentation dans les domaines de la culture et des communications;</li> <li><input type="checkbox"/> Accroître le transfert de connaissances et le développement d'outils d'analyse et de prospective.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Les organismes œuvrant directement ou indirectement au développement et à la connaissance de la culture et des communications;</li> <li><input type="checkbox"/> L'Observatoire de la culture et des communications;</li> <li><input type="checkbox"/> Les universités et les cégeps;</li> <li><input type="checkbox"/> Les municipalités et autres intervenants.</li> </ul> |  |

| AUTRES PROGRAMMES   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| Nom du programme : Prix du Québec – Budget :  |  | Bénéficiaires : 5 |
| Objectifs   | Clientèles visées  |                   |
| <p>Souligner avec éclat le caractère exceptionnel de la carrière de Québécois qui ont contribué à notre avancement culturel, social et scientifique.</p> <p>Le ministère de la Culture et des Communications attribue les prix en arts visuels, en arts d'interprétation, en littérature, en cinéma et en patrimoine :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Le prix Denise-Pelletier, le prix Paul-Émile-Borduas, le prix Athanase-David, le prix Albert-Tessier, le prix Gérard-Morisset et le prix Georges-Émile Lapalme.</li> </ul> <p>Le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie attribue les prix scientifiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Le prix Marie-Victorin, le prix Léon-Gérin, le prix Armand-Frappier, le prix Wilder-Penfiels et le prix Lionel Boulet.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Les personnes, groupes ou organismes qui désirent présenter des candidatures doivent faire parvenir un curriculum vitae détaillé et un résumé de la carrière du candidat ainsi qu'une liste à jour de ses œuvres et réalisations.</li> <li>□ avoir la citoyenneté canadienne et vivre ou avoir vécu au Québec;</li> </ul> |                   |

| AUTRES PROGRAMMES  |                              |  |
|--|------------------------------|--|
| Nom du programme : Fonds d'initiatives culturelles et Réserve de développement culturel– Budget :  | Bénéficiaires : 460          |  |
| Objectifs  | Clientèles visées            |  |
| <p>□ Donner la possibilité à chaque unité administrative de procéder à des ajustements des enveloppes de budget de développement normées.</p> <p>Dans le cadre de ces programmes, les subventions sont accordées par le cabinet de la Ministre (Fonds d'initiatives culturelles) et par le cabinet de la Sous-ministre (Réserve de développement culturel) en respectant les normes de l'un ou l'autre des programmes normalisés du Ministère et autorisés par le C. T de normalisation.</p> | <p>□ OSBL et entreprises</p> |  |

| AUTRES PROGRAMMES   |   |          |                   |
|---|---|----------|-------------------|
| Nom des deux décrets : Soutien au développement du multimédia et des services électroniques |   | Budget : | Bénéficiaires : 2 |
| Objectifs   | Clientèles visées   |          |                   |
| Soutenir deux organismes du secteur du multimédia (collaboration MCC-MIC-MFQ)               | <input type="checkbox"/> Associations du secteur du multimédia regroupées |          |                   |



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 12 - **Liste des programmes d'aide financière du ministère non renouvelés ou abolis pour 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Le programme du Fonds de l'autoroute de l'information (FAI) a été transféré au Conseil du trésor. Les programmes de Soutien à la culture scientifique et technique et au loisir scientifique ont été transférés au ministère du Développement économique et régional. Cependant, aucun programme d'aide n'a été aboli pour 2003-2004.





**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 13 - **Montant et ventilation des paiements de transfert effectués pour l'année 2002-2003 et prévisions 2003-2004 pour chacun des programmes d'aide financière du ministère.**

\*\*\*\*\*

Le détail des montants versés est présenté aux pages suivantes pour les programmes d'aide financière pour lesquels cette information n'est pas produite en réponse à d'autres questions.

13 - **Montant et ventilation des paiements de transfert effectués, pour l'année 2002-2003 et prévisions 2003-2004, pour chacun des programmes d'aide financière du Ministère.**

\*\*\*\*\*

| <b>SUBVENTIONS 2002-2003</b> |  | <b>2002-2003</b> |
|------------------------------|--|------------------|
| 1.                           | Soutien à la concertation régionale et locale  | 7 068 848        |
| 2.                           | Soutien à la coopération et au développement international   |                  |
|                              | - Soutien à la coopération dans la Francophonie  | 83 533           |
|                              | - Soutien au développement international   | 1 836 932        |
| 3.                           | Soutien à la culture scientifique et technique et au loisir culturel et scientifique                             |                  |
|                              | - Étalez votre science   | 1 247 212        |
|                              | - Soutien aux intervenants et aux événements majeurs en culture scientifique et technique                        | 601 000          |
|                              | - Soutien aux organismes nationaux de loisir culturel et scientifique  | 1 135 400        |
|                              | - Soutien aux organismes régionaux de loisir scientifique  | 338 900          |
| 4.                           | Soutien à la diffusion des arts, aux événements majeurs et aux intervenants nationaux                            |                  |
|                              | - Soutien à la diffusion des arts de la scène  | 4 554 862        |
|                              | - Soutien aux projets innovateurs de concertation et de coopération en diffusion des arts de la scène            | 105 000          |
|                              | - Soutien au marché de l'art   | 253 775          |
|                              | - Soutien aux événements majeurs   | 1 490 750        |
|                              | - Soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux  | 1 253 825        |
| 5.                           | Soutien à la formation professionnelle, à la sensibilisation et à la formation des jeunes                        |                  |
|                              | - Soutien à la formation professionnelle et au développement de la main-d'œuvre                                  | 4 650 250        |
|                              | - Soutien à la diffusion et à la formation en arts du cirque   | 2 300 000        |
|                              | - Soutien à la formation des jeunes (formation musicale et développement de la formation en musique et en danse) | 1 232 800        |
|                              | - Soutien aux manifestations culturelles de la jeune relève amateur  | 659 130          |
|                              | - Soutien à la concertation culture-éducation  | 2 304 079        |
| 6.                           | Soutien à la mise en valeur du patrimoine  |                  |
|                              | - Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine   | 2 095 808        |
|                              | - Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine – PTI   | 1 876 000        |
|                              | - Soutien aux organismes pour des projets en patrimoine  | 105 700          |
|                              | - Soutien aux organismes pour des projets en patrimoine – PTI  | 1 430 000        |
|                              | - Patrimoine religieux – crédits réguliers   | 200 000          |
|                              | - Patrimoine religieux – PTI   | 15 662 886       |
|                              | - Soutien au traitement et à la mise en valeur des archives  | 189 800          |
|                              | - Soutien aux archives privées   | 754 500          |
|                              | - Soutien à la restauration des biens culturels – crédits réguliers  | 412 615          |

| SUBVENTIONS 2002-2003   |   | 2002-2003  |
|---|---|------------|
| - Soutien à la restauration des biens culturels – PTI   |   | 1 443 900  |
| - Soutien aux publications patrimoniales  |   | 53 500     |
| - Villes et villages d'art et de patrimoine   |   | 2 046 221  |
| 7.  | Soutien à l'Autoroute de l'information et au développement des communications |            |
| - Soutien au développement des communications   |   | 282 813    |
| - Soutien aux médias communautaires et aux radios autochtones   |   | 2 607 284  |
| - Soutien aux médias communautaires et aux radios autochtones – PTI   |   | 1 499 850  |
| - Associations nationales   |   | 412 500    |
| - Consortium de télévision Québec-Canada-TV5  |   | 3 247 654  |
| - Fonds de l'Autoroute de l'information   |   | 6 829 606  |
| - Développement de l'autoroute de l'information (transfert de crédits du FAI)                                   |   | 0          |
| - Soutien au développement du multimédia et des services électroniques  |   | 766 953    |
| 8.  | Soutien au développement de la lecture  |            |
| - Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes                                |   | 3 050 050  |
| - Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes – PTI                          |   | 11 937 250 |
| - Soutien aux centres régionaux des services aux bibliothèques publiques  |   | 8 548 900  |
| - Soutien aux projets en matière de bibliothèques   |   | 192 200    |
| - Soutien aux projets en matière de bibliothèques – PTI   |   | 500 000    |
| - Soutien aux bibliothèques spécialisées  |   | 784 500    |
| 9.  | Soutien aux équipements culturels   |            |
| - Crédits réguliers   |   | 539 936    |
| - Plan triennal d'immobilisations   |   | 53 413 022 |
| 10.   | Soutien aux institutions muséales   |            |
| - Crédits réguliers   |   | 13 175 392 |
| - Plan triennal d'immobilisation – PTI  |   | 0          |
| 11.   | Autres crédits de transfert   |            |
| - Soutien à la recherche et à l'expérimentation   |   | 354 526    |
| - Prix du Québec  |   | 150 000    |
| - Québec multimédia jeunesse  |   | 0          |
| - Fonds d'initiatives culturelles   |   | 741 050    |
| - Réserve de développement culturel   |   | 55 000     |
| - Mesures d'aide spéciale aux organismes culturels touchés par les moyens de pression des enseignants du Québec |   | 0          |

| SUBVENTIONS 2002-2003   | 2002-2003  |
|---|------------|
| 12. Organismes et sociétés d'État   |            |
| - Bibliothèque nationale  | 18 558 489 |
| - Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs | 573 000    |
| - Conseil des arts et des lettres du Québec   | 66 862 032 |
| - Musée d'art contemporain  | 9 285 587  |
| - Musée de la Civilisation  | 22 291 292 |
| - Musée des beaux arts de Montréal  | 17 237 201 |
| - Musée national des beaux-arts du Québec   | 16 370 577 |
| - Société de développement des entreprises culturelles  | 45 135 980 |
| - Société de la Place des arts de Montréal  | 16 234 706 |
| - Société de télédiffusion du Québec  | 62 864 661 |
| - Société du Grand théâtre de Québec  | 3 518 983  |
| - Investissements – PTI maintien des actifs   | 78 787 000 |

Le détail des montants versés est présenté aux pages suivantes pour les programmes d'aide financière pour lesquels cette information n'est pas produite en réponse à d'autres questions.



21082 Concertation régionale et locale - développement culturel

| Bénéficiaire   | 2002            |
|--|-----------------|
| Administration régionale crie  | 110 000,00 \$   |
| Algonquin Anishinabeg nation inc. [Conseil tribal de la nation algonquine Anishinabeg]   | 15 000,00 \$    |
| Les Amis des Jardins de Métis inc.   | 35 000,00 \$    |
| Archéo 08  | 41 000,00 \$    |
| Argile Communications  | 6 000,00 \$     |
| Association de la tournée des ateliers des artistes du Pontiac                           | 1 500,00 \$     |
| Atikamekw Sipi - Conseil de la nation Atikamekw  | 65 000,00 \$    |
| Ville de Beauport (arrondissement 5)   | 180 800,00 \$   |
| Ville de Cap-Rouge (arrondissement 8)  | 29 995,00 \$    |
| Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC)                            | 10 000,00 \$    |
| Centre d'exposition de Rouyn-Noranda   | 10 000,00 \$    |
| Ville de Chambly   | 15 000,00 \$    |
| Ville de Charlesbourg (arrondissement 4)   | 90 000,00 \$    |
| Ville de Coaticook   | 7 500,00 \$     |
| Commission de la culture et des communications de la Baie-James                          | 40 000,00 \$    |
| Conseil de bande de Timiskaming  | 15 000,00 \$    |
| Conseil de la culture de la Gaspésie   | 10 000,00 \$    |
| Le Conseil de la nation Huronne-Wendat   | 20 000,00 \$    |
| Conseil des Anicinapek de Kitchisakik  | 3 305,00 \$     |
| Conseil des médias communautaires de Laval inc.  | 15 000,00 \$    |
| Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec (C.R.D.)        | 7 368,00 \$     |
| Conseil régional de concertation et de développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean          | 50 000,00 \$    |
| Conseil régional de concertation et développement de la région de Québec                 | 15 000,00 \$    |
| Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue                             | 11 919,00 \$    |
| Conseil régional de développement de l'île de Montréal                                   | 15 000,00 \$    |
| Conseil régional de développement de l'Outaouais (C.R.D.O.)                              | 50 000,00 \$    |
| Conseil régional de développement de la Côte-Nord  | 4 000,00 \$     |
| Conseil régional de développement Lanaudière   | 100 000,00 \$   |
| Corporation de la salle de spectacle de Sept-Îles  | 3 000,00 \$     |
| Corporation de la Vieille Forge Cauchon  | 50 000,00 \$    |
| Corporation du Camp littéraire Félix   | 59 950,00 \$    |
| Corporation du village minier de Bourlamaque (Cité de l'Or)                              | 10 000,00 \$    |
| Ville de Cowansville   | 40 000,00 \$    |
| Culture Montréal   | 50 000,00 \$    |
| École de musique Côte-Nord inc.  | 3 000,00 \$     |
| La Fabrique de la paroisse de Sainte-Cécile  | 30 000,00 \$    |
| Le Festival d'Humour de Val-d'Or   | 5 000,00 \$     |
| Festival de théâtre de rues de Shawinigan  | 10 000,00 \$    |
| Fête des chants de marins  | 5 000,00 \$     |
| La Fondation Derouin   | 15 000,00 \$    |
| Ville de Gatineau  | 71 800,00 \$    |
| Gestion immeuble culturel de Matane (GICUM)  | 65 000,00 \$    |
| Municipalité des Îles-de-la-Madeleine  | 62 500,00 \$    |
| Institut culturel Avataq inc.  | 280 000,00 \$   |
| Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)  | 122 000,00 \$   |
| Institut national de la recherche scientifique [Centre Urbanisation, Culture et Société] | 10 000,00 \$    |
| Municipalité de l'Isle-aux-Coudres   | 29 527,00 \$    |
| Ville de Laval   | 102 800,00 \$   |
| Ville de Laval [Maison des arts de Laval]  | 10 000,00 \$    |
| Municipalité Le Bic  | 5 000,00 \$     |
| Ville de Lévis   | 20 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré                                    | 25 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté d'Asbestos   | 7 892,00 \$     |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix  | 10 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est  | 10 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier                                    | 15 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de Memphrémagog  | 10 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de Portneuf  | 13 365,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté des Îles-de-la-Madeleine                                 | 17 500,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François                                   | 10 000,00 \$    |
| Ville de Montmagny   | 5 100,00 \$     |
| Ville de Montréal  | 92 620,00 \$    |
| Musée de la Gaspésie   | 7 500,00 \$     |
| Musiqu'en nous   | 2 000,00 \$     |
| Ville de Neuville  | 55 000,00 \$    |
| L'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal inc.                               | 125 000,00 \$   |
| L'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal inc. [Tourisme Montréal]           | 20 000,00 \$    |
| Première nation de Longue-Pointe   | 4 000,00 \$     |
| Première nation Eagle Village-Kipawa   | 5 000,00 \$     |
| Projet Double-Défi   | 10 000,00 \$    |
| Ville de Québec  | 1 250 000,00 \$ |

**21082** Concertation régionale et locale - développement culturel

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Radio Matagami   | 10 000,00 \$  |
| Les Récifs artificiels de l'Estuaire du Québec                                 | 8 000,00 \$   |
| Ville de Saguenay  | 60 000,00 \$  |
| Municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures (arrondissement 8)                 | 23 995,00 \$  |
| Municipalité de Saint-Casimir  | 5 000,00 \$   |
| Municipalité de Saint-Léonard-de-Portneuf                                      | 10 000,00 \$  |
| Salle Augustin-Chénier inc.  | 5 000,00 \$   |
| Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue (Amos)                               | 2 300,00 \$   |
| Service de développement économique Amik                                       | 15 000,00 \$  |
| Ville de Sherbrooke  | 79 000,00 \$  |
| Ville de Sillery (arrondissement 3)  | 46 750,00 \$  |
| Site Mary Travers dite «La Bolduc»   | 10 000,00 \$  |
| Société d'histoire de Deux-Montagnes   | 2 500,00 \$   |
| Société de développement du Témiscamingue                                      | 7 000,00 \$   |
| La Société de promotion économique du Québec métropolitain                     | 50 000,00 \$  |
| Terres en Vues, Société pour la diffusion de la culture autochtone             | 35 000,00 \$  |
| Théâtre La Fenière   | 70 000,00 \$  |
| Ville de Trois-Pistoles  | 40 000,00 \$  |
| Ville de Trois-Rivières  | 115 000,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine inc. | 3 000,00 \$   |
| Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue                                  | 10 000,00 \$  |
| Ville de Vanier (arrondissement 2)   | 40 460,00 \$  |

**21083** Intervention régionale

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Association des bibliothèques publiques de la Montérégie   | 2 500,00 \$  |
| Association DOMITOR Canada   | 5 000,00 \$  |
| Centre canadien pour l'échange culturel et l'intégration [Festival du monde arabe]                                     | 10 000,00 \$ |
| Centre historique de Saint-Armand  | 5 000,00 \$  |
| Collectif d'animation urbaine, l'Autre Montréal  | 10 000,00 \$ |
| Conseil montréalais de la culture et des communications  | 7 000,00 \$  |
| Diffusion culturelle de Lévis  | 5 000,00 \$  |
| Festival de théâtre des Amériques inc.   | 35 000,00 \$ |
| Groupe Culture et Ville  | 60 000,00 \$ |
| Institut national de l'image et du son (INIS)  | 8 000,00 \$  |
| Maison de production artistique et culturelle africaine [Festival des Journées d'Afrique & danses et rythmes du monde] | 7 000,00 \$  |
| La Médiathèque du Design inc.  | 10 000,00 \$ |
| Montmusée  | 2 500,00 \$  |
| L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières inc.   | 1 000,00 \$  |
| La Quinzaine du livre en Montérégie inc.   | 2 500,00 \$  |
| Radio Basse-Ville  | 3 000,00 \$  |
| La Société d'histoire des Quatre Lieux   | 4 000,00 \$  |
| Société d'histoire du Haut Richelieu   | 3 000,00 \$  |
| Théâtre de l'Avant-Pays inc.   | 39 900,00 \$ |
| Théâtre Le petit Chaplin inc.  | 40 000,00 \$ |
| Théâtre Youtheatre inc.  | 9 000,00 \$  |

**21085** Concertation régionale et locale - conseils régionaux de la culture

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue  | 169 674,00 \$ |
| Conseil de la culture de l'Estrie   | 195 688,00 \$ |
| Conseil de la culture de la Gaspésie  | 167 529,00 \$ |
| Conseil de la culture de la région de Québec  | 226 320,00 \$ |
| Conseil de la culture de Lanaudière   | 182 500,00 \$ |
| Conseil de la culture des Laurentides   | 45 000,00 \$  |
| Conseil de la culture des Laurentides [Conseil de la Culture et des Communications des Laurentides] | 165 611,00 \$ |
| Conseil de la Culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches                              | 45 000,00 \$  |
| Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent  | 236 438,00 \$ |
| Conseil de la culture et des communications de la Mauricie  | 164 383,00 \$ |
| Conseil montréalais de la culture et des communications   | 251 504,00 \$ |
| Conseil régional de la culture de l'Outaouais   | 190 444,00 \$ |
| Conseil régional de la culture du Saguenay- Lac Saint-Jean, Chibougamau, Chapais inc.               | 213 186,00 \$ |
| Conseil régional de la culture et des communications de la Côte-Nord                                | 170 225,00 \$ |



21103 Soutien à la coopération dans la francophonie

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Madame Nathalie Bujold (2)                                      | 3 000,00 \$  |
| Fondation les Forges inc. [Festival international de la poésie] | 6 000,00 \$  |
| Institut national de l'image et du son (INIS)                   | 5 000,00 \$  |
| Parachute Revue d'art contemporain inc.                         | 5 000,00 \$  |
| Productions Serge Paré inc.                                     | 10 533,00 \$ |
| Roy, Jean-Louis [Partenariat international]                     | 30 000,00 \$ |
| Le Théâtre Péril  | 4 000,00 \$  |
| Vues d'Afrique  | 20 000,00 \$ |

21105 Développement international

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Monsieur Jan-Rock Achard  | 1 017,00 \$   |
| L'Agora de la danse   | 100 000,00 \$ |
| Les Amis des Jardins de Métis inc.  | 15 000,00 \$  |
| L'Arsenal à musique inc. [L'Arsenal à musique]  | 1 840,00 \$   |
| Les Arts et la Ville  | 2 400,00 \$   |
| Association internationale des Études québécoises   | 50 000,00 \$  |
| Association nationale des éditeurs de livres  | 12 400,00 \$  |
| L'Association québécoise des marionnettistes A.Q.M.   | 9 100,00 \$   |
| Les ballets jazz de Montréal  | 6 400,00 \$   |
| Monsieur Ivan Bernier   | 14 400,00 \$  |
| Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières   | 1 700,00 \$   |
| Bureau des événements du Québec   | 300 000,00 \$ |
| Le Carré des Lombes   | 4 280,00 \$   |
| Carrefour international de théâtre de Québec inc.   | 25 000,00 \$  |
| Centre de création interdisciplinaire en art Champ Libre [Chainp Libre]   | 4 250,00 \$   |
| Centre de design de l'université du Québec à Montréal   | 15 000,00 \$  |
| Centre des auteurs dramatiques (Montréal) (CEAD) inc.   | 15 000,00 \$  |
| Centre international d'art contemporain de Montréal (CIAC)  | 890,00 \$     |
| Centre international de documentation et d'échanges de la francophonie (CIDEF) [Année francophone internationale] | 130 000,00 \$ |
| La Cinémathèque québécoise  | 6 400,00 \$   |
| Cirque Éloize   | 117 000,00 \$ |
| Coalition pour la diversité culturelle  | 82 800,00 \$  |
| Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs   | 10 000,00 \$  |
| Communication-Jeunesse  | 4 300,00 \$   |
| Compagnie Anonymus [Strada]   | 1 840,00 \$   |
| Compagnie Flak  | 9 140,00 \$   |
| Compagnie Marie Chouinard   | 4 280,00 \$   |
| Conférence internationale des arts de la scène de Montréal [Commerce international des arts de la scène]          | 146 000,00 \$ |
| Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent  | 10 000,00 \$  |
| Conseil des métiers d'art du Québec   | 30 000,00 \$  |
| Conseil francophone de la chanson   | 60 000,00 \$  |
| Conseil québécois du patrimoine vivant  | 1 400,00 \$   |
| Coup de cœur francophone  | 9 500,00 \$   |
| Écomusée de l'Au-Delà   | 2 400,00 \$   |
| Les Éditions Intervention inc.  | 15 000,00 \$  |
| En Piste inc.   | 6 000,00 \$   |
| Engramme  | 4 070,00 \$   |
| Ensemble contemporain de Montréal   | 2 500,00 \$   |
| Festival de nouvelle danse inc. [Festival international de nouvelle danse inc.]                                   | 750,00 \$     |
| Festival de théâtre des Amériques inc.  | 10 000,00 \$  |
| Festival international de nouvelle danse inc.   | 2 500,00 \$   |
| Festival international de théâtre Jeune public du Québec (1992) inc. [Les Coups de Théâtre]                       | 66 000,00 \$  |
| Festival Montréal en Lumière inc.   | 50 000,00 \$  |
| Fondation Métropolis Bleu   | 11 500,00 \$  |
| Héritage Montréal   | 20 000,00 \$  |
| Histoires plurielles  | 2 900,00 \$   |
| Horizon Québec inc.   | 4 000,00 \$   |
| Monsieur Claudel Huot   | 2 400,00 \$   |
| Institut de la statistique du Québec  | 25 000,00 \$  |
| Institut national de l'image et du son (INIS)   | 17 000,00 \$  |
| Institut Québec-Europe : un patrimoine commun   | 10 000,00 \$  |
| Le Jeune Ballet du Québec   | 6 800,00 \$   |
| Jeunesses musicales du Canada   | 20 000,00 \$  |
| Jocelyne Montpetit Danse  | 4 500,00 \$   |
| Les gens d'R  | 10 000,00 \$  |
| Librairie du Québec inc.  | 20 000,00 \$  |
| Lock-Danseurs inc. [La La La Human Steps]   | 2 140,00 \$   |
| Louise Bédard Danse inc.  | 2 140,00 \$   |
| Maison de la poésie   | 2 400,00 \$   |

21105 Développement international

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Musique Cross Current inc.  | 2 600,00 \$  |
| O Vertigo Danse inc.  | 11 220,00 \$ |
| Office franco-québécois pour la jeunesse  | 28 000,00 \$ |
| Productions Cas Public  | 13 700,00 \$ |
| Les Productions Loma inc. [Danse Danse]   | 6 050,00 \$  |
| Les Productions Nuits d'Afrique inc.  | 4 000,00 \$  |
| Productions plateforme inc.   | 900,00 \$    |
| Productions Traquen'art inc.  | 2 140,00 \$  |
| Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec inc.  | 3 200,00 \$  |
| Regroupement québécois de la danse  | 20 000,00 \$ |
| Le Regroupement québécois des amis et bénévoles de musées   | 1 500,00 \$  |
| Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU) inc.   | 29 000,00 \$ |
| Monsieur André Ristic   | 3 000,00 \$  |
| Salon international du livre de Québec  | 5 000,00 \$  |
| La Semaine mondiale de la marionnette du Québec   | 8 900,00 \$  |
| Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ)   | 16 500,00 \$ |
| La Société des musées québécois S.M.Q.  | 13 790,00 \$ |
| Société du Centre Pierre-Péladeau [Centre Pierre-Péladeau]  | 25 000,00 \$ |
| Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière [Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal] | 50 000,00 \$ |
| Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise   | 1 200,00 \$  |
| Suzanne Miller & Allan Paivio Productions   | 2 550,00 \$  |
| Tangente inc.   | 825,00 \$    |
| Théâtre de l'Œil inc.   | 1 840,00 \$  |
| Théâtre Pigeons international   | 2 140,00 \$  |
| Théâtre Youppi ! [Théâtre Youtheatre inc.]  | 1 840,00 \$  |
| Union des écrivaines et écrivains québécois   | 1 800,00 \$  |
| Université de Montréal - Chaire en paysage et environnement   | 10 000,00 \$ |
| Université du Québec à Montréal (UQAM)  | 5 000,00 \$  |
| Université Laval - Chaire UNESCO en patrimoine culturel   | 10 000,00 \$ |
| Villes et villages d'art et de patrimoine   | 2 000,00 \$  |
| Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels   |              |
| VOX, centre de diffusion de la photographie   | 28 000,00 \$ |
| Vu, Centre de diffusion et de production de la photographie   | 3 900,00 \$  |



21092 Soutien aux organismes nationaux de loisir culturel et scientifique

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Alliance des chorales du Québec                                   | 75 700,00 \$ |
| Association des cinémas parallèles du Québec                      | 74 900,00 \$ |
| Association québécoise des « loisirs folkloriques »               | 75 900,00 \$ |
| Association québécoise des groupes d'ornithologues                | 54 000,00 \$ |
| Les Cercles des jeunes naturalistes                               | 45 400,00 \$ |
| Les Clubs 4-H du Québec Inc.                                      | 71 600,00 \$ |
| Conseil de développement du loisir scientifique                   | 70 100,00 \$ |
| Conseil québécois du loisir                                       | 37 000,00 \$ |
| Enjeu et environnement jeunesse inc.                              | 54 000,00 \$ |
| La Fédération des associations musicales du Québec                | 46 000,00 \$ |
| Fédération des astronomes amateurs du Québec                      | 25 000,00 \$ |
| Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec | 68 300,00 \$ |
| Fédération des sociétés d'histoire du Québec                      | 66 500,00 \$ |
| Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec    | 64 100,00 \$ |
| Fédération québécoise de philatélie                               | 25 000,00 \$ |
| Fédération québécoise des échecs                                  | 60 000,00 \$ |
| Fédération québécoise des jeux récréatifs                         | 87 900,00 \$ |
| Fédération québécoise des sociétés de généalogie                  | 5 000,00 \$  |
| Fédération québécoise du loisir littéraire                        | 25 000,00 \$ |
| Fédération québécoise du théâtre amateur                          | 25 000,00 \$ |
| Radio amateur du-of Québec, inc.                                  | 79 000,00 \$ |

21093 Soutien aux organismes régionaux de loisir scientifique

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Conseil de loisirs scientifiques de la région de Montréal | 46 500,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de l'Abitibi-Témiscamingue | 33 000,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de l'Est du Québec         | 38 000,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de l'Estrie                | 43 700,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de l'Outaouais             | 34 200,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de la Mauricie             | 30 700,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de Québec                  | 37 200,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique du Saguenay-Lac-Saint-Jean | 46 000,00 \$ |
| Loisirs scientifiques Nord-Côtier inc.                    | 29 600,00 \$ |

21095 Soutien aux intervenants et aux événements majeurs en culture scientifique et technique

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Agence Science-Pressé   | 106 000,00 \$ |
| Association des communicateurs scientifiques du Québec              | 65 000,00 \$  |
| Conseil de développement du loisir scientifique                     | 45 000,00 \$  |
| Isabelle Quentin éditeur inc.                                       | 10 000,00 \$  |
| Publications BLD inc.   | 65 000,00 \$  |
| La Revue Québec Science   | 100 000,00 \$ |
| Société pour la promotion de la science et de la technologie (SPST) | 85 000,00 \$  |
| Téléscience inc.  | 125 000,00 \$ |

21911 Étalez votre science - audiovisuel et multimédia

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (A.Q.P.E.R.E.) | 6 800,00 \$  |
| Centre de recherche de l'Hôpital Douglas  | 3 700,00 \$  |
| Centre Explorama Mer, Monts et Merveilles de la Gaspésie  | 7 000,00 \$  |
| Conseil de développement du loisir scientifique   | 32 000,00 \$ |
| Corporation de développement et de production ACPAV inc.  | 16 000,00 \$ |
| Corporation de l'Observatoire du Cégep de Trois-Rivières  | 38 530,00 \$ |
| Groupe de recherche en écologie sociale (GRÉSOC) inc.   | 32 000,00 \$ |
| Icotop inc.   | 70 400,00 \$ |
| Mark Moidel [Productions Space Viz]   | 30 902,00 \$ |
| Productions Glacialis inc.  | 54 400,00 \$ |
| Les Productions Impex inc.  | 26 000,00 \$ |
| Les Productions Virage inc.   | 70 400,00 \$ |
| Société des amis du Biodôme de Montréal   | 31 200,00 \$ |
| Université du Québec à Trois-Rivières   | 7 200,00 \$  |
| Université McGill - Département des sciences de la terre et des planètes                          | 7 200,00 \$  |

21912 Étalez votre science - imprimés

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Les Amis des Jardins de Métis inc.                     | 1 780,00 \$  |
| Les amis du Jardin botanique de Montréal               | 10 000,00 \$ |
| Association des entomologistes amateurs du Québec inc. | 4 400,00 \$  |

21912 Étalez votre science - imprimés

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Centre de recherche sur l'histoire, l'histoire de l'art, le patrimoine et la culture de Charlevoix | 20 000,00 \$ |
| La Cité de l'énergie inc.  | 14 400,00 \$ |
| Conseil de développement du loisir scientifique  | 20 000,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique du Saguenay-Lac-Saint-Jean  | 4 000,00 \$  |
| Corporation du Bourg de Pabos inc.   | 4 000,00 \$  |
| Fédération des astronomes amateurs du Québec   | 3 620,00 \$  |
| Musée David M. Stewart   | 3 400,00 \$  |
| Randonnées Nature-Charlevoix   | 20 000,00 \$ |
| La Société des Amis du Jardin Van Den Hende inc.   | 15 280,00 \$ |
| Université du Québec à Montréal  | 20 000,00 \$ |
| Service recherche et création  |              |

21913 Étalez votre science - expositions et matériel d'animation

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Les Amis de l'insectarium de Montréal  | 35 000,00 \$ |
| Association mathématique du Québec   | 4 000,00 \$  |
| La Bande à Bonn'Eau de Lanoraie  | 4 600,00 \$  |
| Cap-à-l'Aigle Village des Lilas  | 4 000,00 \$  |
| Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor   | 30 400,00 \$ |
| Centre d'exposition de l'Université de Montréal  | 30 400,00 \$ |
| Centre d'interprétation archéologique de la Gaspésie (La Martre) inc.                                      | 7 000,00 \$  |
| Centre d'interprétation de la géologie du Grenville  | 30 400,00 \$ |
| La Cité de l'énergie inc.  | 6 600,00 \$  |
| Comité de valorisation de la Rivière Beauport  | 30 400,00 \$ |
| Conseil du loisir scientifique de Québec   | 30 400,00 \$ |
| La Corporation de l'Observatoire du Témiscouata inc.   | 32 000,00 \$ |
| La Corporation de l'Observatoire du Témiscouata inc. [Aster, La station scientifique du Bas-Saint-Laurent] | 7 600,00 \$  |
| Enjeu et environnement jeunesse inc.   | 7 200,00 \$  |
| Fondation "Willie Déraspe" pour le centre d'interprétation du phoque                                       | 24 000,00 \$ |
| La Fondation du Centre des sciences de Montréal  | 28 000,00 \$ |
| Fondation Marie-Victorin pour la nature et les sciences  | 28 000,00 \$ |
| La Maison des insectes M.D.I. inc.   | 6 000,00 \$  |
| La Maison Léon-Provancher  | 34 400,00 \$ |
| Le Musée des maîtres et artisans du Québec   | 30 400,00 \$ |
| Musée des ondes Émile Berliner   | 7 200,00 \$  |
| Musée du Fjord   | 30 400,00 \$ |
| Musée du Séminaire de Sherbrooke inc.  | 66 800,00 \$ |
| Le Musée maritime du Québec inc.   | 7 000,00 \$  |
| Musée minéralogique de Malartic  | 5 000,00 \$  |
| Musée minéralogique et minier de Thetford -Mines (1993)  | 30 400,00 \$ |
| Parc Marie-Victorin inc.   | 3 200,00 \$  |
| Radis Inc.   | 8 000,00 \$  |
| Société d'astronomie du Planétarium de Montréal  | 7 000,00 \$  |
| Société des amis du Biodôme de Montréal  | 7 200,00 \$  |
| Université du Québec à Montréal (UQAM)   | 12 400,00 \$ |
| La Vieille gare du papier  | 7 000,00 \$  |

21914 Étalez votre science - stages hors Québec

| Bénéficiaire             | 2002        |
|--------------------------|-------------|
| Madame Ginette Cloutier  | 4 200,00 \$ |
| Monsieur Roberto Quesnel | 6 000,00 \$ |

21915 Étalez votre science - consolidation des organismes en culture scientifique et technique

| Bénéficiaire                  | 2002         |
|-------------------------------|--------------|
| Théâtre Le petit Chaplin inc. | 60 000,00 \$ |



21063 Diffusion des arts de la scène

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge   | 10 000,00 \$  |
| Corporation du centre culturel de Drummondville inc.  | 111 928,00 \$ |
| Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc.   | 66 928,00 \$  |
| Corporation Hector-Charland   | 71 928,00 \$  |
| Corporation régionale de la salle André-Gagnon inc.   | 22 428,00 \$  |
| Diffusion culturelle de Lévis   | 75 928,00 \$  |
| Diffusion en Scène Rivière-du-Nord inc.   | 66 928,00 \$  |
| Diffusions de la Coulisse inc.  | 39 747,00 \$  |
| Diffusions Plein Sud  | 15 566,00 \$  |
| Ville de Disraeli [Comité culturel de Disraëli inc.]  | 10 000,00 \$  |
| Le Domaine Forget de Charlevoix inc.  | 34 763,00 \$  |
| École nationale de théâtre du Canada [Monument-National]  | 35 000,00 \$  |
| Ville de Gatineau   | 60 374,00 \$  |
| Initiascène inc.  | 65 931,00 \$  |
| L'Institut canadien de Québec   | 26 000,00 \$  |
| Institut culturel Avataq inc.   | 15 000,00 \$  |
| Kaméléart Matane  | 25 113,00 \$  |
| Ville de Laval  | 35 000,00 \$  |
| Ville de Lebel-sur-Quévillon  | 10 000,00 \$  |
| Municipalité de Lotbinière [La Société des Amis du moulin du Portage]   | 20 000,00 \$  |
| La Maison de la Culture de Gatineau   | 81 928,00 \$  |
| Ville de Matagami   | 10 000,00 \$  |
| Maximum 90  | 13 460,00 \$  |
| Ville de Mont-Laurier   | 45 657,00 \$  |
| Ville de Montmagny [Les Arts de la scène de Montmagny]  | 20 000,00 \$  |
| Ville de Montréal   | 5 039,00 \$   |
| Monument-National   | 35 000,00 \$  |
| Le Palace de Granby   | 71 928,00 \$  |
| Pavillon des arts et de la culture de Coaticook   | 23 911,00 \$  |
| Producson Salle François-Brassard Jonquière inc.  | 25 000,00 \$  |
| Les Productions "Parallèle 48"  | 10 000,00 \$  |
| Les Productions d'Albert inc.   | 100 000,00 \$ |
| Productions de la Salle Comble  | 15 187,00 \$  |
| Regroupement pour le développement des pratiques artistiques interculturelles [Montréal, arts interculturels] | 15 000,00 \$  |
| Réseau Centre   | 54 000,00 \$  |
| Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ)   | 129 000,00 \$ |
| Réseau Scènes (Réseau des diffuseurs de spectacles Laurentides-Lanaudière-Montérégie-Outaouais)               | 195 000,00 \$ |
| Ville de Rouyn-Noranda  | 91 928,00 \$  |
| Municipalité de Saint-Donat   | 10 973,00 \$  |
| Ville de Saint-Eustache   | 25 551,00 \$  |
| Ville de Saint-Georges [Les Amants de la scène]   | 60 000,00 \$  |
| Ville de Sainte-Marie [Comité de spectacles de Sainte-Marie inc.]   | 21 000,00 \$  |
| Salle Augustin-Chénier inc.   | 11 000,00 \$  |
| Sapinart inc.   | 21 116,00 \$  |
| Scène-Art Mont-Tremblant  | 20 906,00 \$  |
| Service des loisirs d'Alma  | 60 228,00 \$  |
| Service des loisirs de Roberval   | 10 000,00 \$  |
| Service des loisirs, du tourisme et de la culture   | 10 000,00 \$  |
| Ville de Shawinigan [Centre des arts de Shawinigan]   | 88 000,00 \$  |
| Société de développement culturel de l'Estran   | 25 380,00 \$  |
| Société de développement culturel de Terrebonne   | 66 928,00 \$  |
| Société de diffusion culturelle de la Baie-des-Chaleurs inc.  | 53 047,00 \$  |
| Société de diffusion de spectacles de Rimouski  | 63 359,00 \$  |
| Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe   | 26 671,00 \$  |
| Société de la salle Jean-Grimaldi   | 4 800,00 \$   |
| La Société des Amis du moulin du Portage  | 2 243,00 \$   |
| Société du Centre Pierre-Péladeau   | 115 000,00 \$ |
| Société du Palais Montcalm inc.   | 44 000,00 \$  |
| Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu  | 101 928,00 \$ |
| Spectour Abitibi-Témiscamingue inc.   | 54 000,00 \$  |
| Ville de Témiscaming  | 10 000,00 \$  |
| Théâtre Centennial  | 15 500,00 \$  |
| Théâtre de la Ville   | 120 928,00 \$ |
| Ville de Thetford Mines [Comité de spectacles de Thetford Mines inc.]   | 28 000,00 \$  |
| Tourisme Anse-à-Beaufils  | 10 000,00 \$  |
| Université Bishop's [Théâtre Centennial]  | 15 500,00 \$  |
| Ville de Val-d'Or   | 72 468,00 \$  |
| Valspec inc.  | 73 729,00 \$  |

21066 Projets innovateurs de concertation et de coopération en diffusion des arts de la scène

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| ADICAM L'Association des diffuseurs culturels des arrondissements de Montréal | 25 000,00 \$ |
| Conseil québécois du patrimoine vivant  | 20 000,00 \$ |
| Les Deux Mondes, Compagnie de théâtre   | 15 000,00 \$ |
| Productions Micheline Sarrazin inc.   | 45 000,00 \$ |

21081 Soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec (APMAQ)                            | 11 000,00 \$  |
| Archéo-Québec   | 40 000,00 \$  |
| Les Arts et la Ville  | 50 000,00 \$  |
| Association d'affaires des premiers peuples inc.  | 10 000,00 \$  |
| Association des archéologues professionnels du Québec                                   | 20 000,00 \$  |
| Association des galeries d'art contemporain (Montréal)                                  | 46 125,00 \$  |
| Association des jardins du Québec   | 1 000,00 \$   |
| Association des orchestres de jeunes du Québec inc.                                     | 20 000,00 \$  |
| Association québécoise d'interprétation du patrimoine                                   | 10 000,00 \$  |
| Association québécoise des « loisirs folkloriques »                                     | 9 300,00 \$   |
| Association québécoise pour le patrimoine industriel                                    | 17 000,00 \$  |
| Asted inc.  | 40 200,00 \$  |
| (Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation inc.) |               |
| Centre de valorisation du patrimoine vivant   | 70 000,00 \$  |
| Centre québécois du folklore  | 20 000,00 \$  |
| Coalition pour la diversité culturelle  | 25 000,00 \$  |
| Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs                           | 5 000,00 \$   |
| Conseil des monuments et sites du Québec  | 76 500,00 \$  |
| Conseil québécois de la musique   | 100 000,00 \$ |
| Conseil québécois du patrimoine vivant  | 52 000,00 \$  |
| La Fédération des familles souches québécoises inc.                                     | 5 000,00 \$   |
| Fédération des sociétés d'histoire du Québec  | 12 000,00 \$  |
| Fédération québécoise des sociétés de généalogie  | 12 000,00 \$  |
| Kéroul  | 25 000,00 \$  |
| Phonothèque québécoise  | 25 000,00 \$  |
| Regroupement des artistes en arts visuels du Québec (RAAV)                              | 40 000,00 \$  |
| Le Regroupement québécois des amis et bénévoles de musées                               | 10 000,00 \$  |
| Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU) inc.           | 136 800,00 \$ |
| La Société des musées québécois S.M.Q.  | 301 600,00 \$ |
| Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise                         | 24 000,00 \$  |
| Société québécoise d'ethnologie   | 9 300,00 \$   |
| Union des artistes  | 30 000,00 \$  |

21621 Mise en marché de l'art - Exposition

| Bénéficiaire                                       | 2002         |
|--|--------------|
| 164677 Canada inc.                                 | 2 775,00 \$  |
| (Galerie Elena Lee Verre d'art)                    |              |
| 9015-3123 Québec inc. [Galerie Lilian Rodriguez]   | 8 250,00 \$  |
| Chasse-Spleen diffusion inc. [Galerie Simon Blais] | 9 150,00 \$  |
| Encadrements Art Mûr [Galerie Art Mûr]             | 7 031,00 \$  |
| Galerie Christiane Chassay art contemporain inc.   | 11 340,00 \$ |
| Galerie Éric Devlin inc.                           | 10 850,00 \$ |
| Galerie Estampe plus inc.                          | 13 864,00 \$ |
| Galerie Madeleine Lacerte inc.                     | 15 000,00 \$ |
| Galerie René Blouin S.C.C.                         | 12 900,00 \$ |
| Galerie Trois Points                               | 10 450,00 \$ |
| Graff, centre de conception graphique inc.         | 15 000,00 \$ |

21622 Mise en marché de l'art - Exportation

| Bénéficiaire                                       | 2002         |
|--|--------------|
| 164677 Canada inc.                                 | 32 225,00 \$ |
| (Galerie Elena Lee Verre d'art)                    |              |
| 9015-3123 Québec inc. [Galerie Lilian Rodriguez]   | 3 700,00 \$  |
| Chasse-Spleen diffusion inc. [Galerie Simon Blais] | 20 400,00 \$ |
| Galerie Christiane Chassay art contemporain inc.   | 1 350,00 \$  |
| Galerie Éric Devlin inc.                           | 22 850,00 \$ |
| Galerie Madeleine Lacerte inc.                     | 17 430,00 \$ |
| Galerie René Blouin S.C.C.                         | 2 910,00 \$  |
| Galerie Trois Points                               | 16 350,00 \$ |
| Graff, centre de conception graphique inc.         | 19 950,00 \$ |



21051 Soutien aux organismes de formation musicale

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Académie de musique du Québec   | 47 000,00 \$ |
| Les Amis de la musique de Richmond inc.                                     | 9 500,00 \$  |
| Arc-en-Son de Sept-Îles   | 3 000,00 \$  |
| Association des orchestres de jeunes de la Montérégie                       | 9 000,00 \$  |
| Association des parents des petits musiciens de Saint-Noël de Thetford inc. | 7 000,00 \$  |
| Atelier de musique de Jonquière inc.  | 25 300,00 \$ |
| Atelier de musique de Roberval inc.   | 5 000,00 \$  |
| CAMMAC  | 35 500,00 \$ |
| Camp musical Accord parfait   | 9 000,00 \$  |
| Camp musical d'Asbestos inc.  | 65 500,00 \$ |
| Camp musical de l'Abitibi-Témiscamingue inc.                                | 14 500,00 \$ |
| Camp musical de l'Outaouais   | 9 000,00 \$  |
| Camp musical de Lanaudière inc.   | 35 000,00 \$ |
| Camp musical du Saguenay-Lac Saint-Jean inc.                                | 60 000,00 \$ |
| Camp musical Grande Coudée inc.   | 7 000,00 \$  |
| Camp musical Saint-Alexandre inc.   | 18 000,00 \$ |
| Centre culturel de Joliette inc.  | 28 000,00 \$ |
| Le Centre d'art de Prévile inc.   | 15 000,00 \$ |
| Centre de musique et de danse de Val-d'Or inc.                              | 25 933,00 \$ |
| Centre musical En sol mineur inc.   | 23 400,00 \$ |
| Centre musical Jean-Charles Loiseau inc.                                    | 5 267,00 \$  |
| Comité de musique de Murdochville inc.                                      | 8 000,00 \$  |
| Concours de Musique du Québec inc.  | 50 000,00 \$ |
| École de formation musicale d'Alma  | 5 250,00 \$  |
| École de musique Côte-de-Beaupré  | 6 000,00 \$  |
| École de musique Côte-Nord inc.   | 28 400,00 \$ |
| École de musique d'Abitibi-Ouest inc.                                       | 12 200,00 \$ |
| École de musique de Charlevoix inc.   | 7 400,00 \$  |
| École de musique de Grande-Vallée inc.                                      | 11 000,00 \$ |
| École de musique de Havre-Saint-Pierre                                      | 11 000,00 \$ |
| École de musique de l'Outaouais inc.  | 32 000,00 \$ |
| École de musique de La Baie inc.  | 5 250,00 \$  |
| École de musique de Matane inc.   | 25 000,00 \$ |
| École de musique de Port-Cartier  | 12 300,00 \$ |
| École de musique de Rivière-du-Loup   | 2 500,00 \$  |
| L'École de musique de Sept-Îles inc.  | 29 300,00 \$ |
| École de musique du Bas-Saint-Laurent inc.                                  | 25 000,00 \$ |
| École de musique du Témiscouata   | 5 000,00 \$  |
| École de musique et solfège de Chicoutimi inc.                              | 17 100,00 \$ |
| École de musique Harricana inc.   | 10 700,00 \$ |
| École de musique Mi La Ré Sol inc.  | 21 000,00 \$ |
| École de musique Miransol inc.  | 11 000,00 \$ |
| Festival de musique du Royaume inc.   | 2 500,00 \$  |
| Les Jeunes concerts du Témiscamingue  | 5 000,00 \$  |
| Maîtrise du Cap inc.  | 11 800,00 \$ |
| Orchestre à cordes de Baie-Comeau   | 8 500,00 \$  |
| Orchestre des jeunes du Saguenay-Lac-Saint-Jean                             | 9 000,00 \$  |
| Orchestre symphonique de jeunes Philippe-Filion inc.                        | 14 500,00 \$ |
| Orchestre symphonique de Lévis inc.   | 25 000,00 \$ |
| L'Orchestre symphonique des jeunes de Joliette                              | 15 000,00 \$ |
| Orchestre symphonique des jeunes de Montréal                                | 16 000,00 \$ |
| Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke                              | 15 000,00 \$ |
| Orchestre symphonique des jeunes du West Island                             | 5 000,00 \$  |
| Orchestre symphonique des jeunes Laval-Laurentides                          | 9 000,00 \$  |
| Les Petits chanteurs de Trois-Rivières inc.                                 | 20 000,00 \$ |
| Les Petits Chanteurs du Mont-Royal  | 23 500,00 \$ |
| Les Petits Violons inc.   | 42 000,00 \$ |
| La Société musicale le Mouvement Vivaldi                                    | 46 000,00 \$ |

21052 Développement de la formation en musique et en danse

| Bénéficiaire                                      | 2002         |
|---|--------------|
| L'Académie « Les Joies de la danse » Port Cartier | 2 800,00 \$  |
| Académie de ballet du Saguenay inc.               | 20 000,00 \$ |
| Académie de danse de Forestville inc.             | 8 500,00 \$  |
| Académie de danse de l'Outaouais                  | 33 000,00 \$ |
| Académie de danse de la Côte-Nord incorporée      | 6 400,00 \$  |
| Ballet classique du Haut-Richelieu inc.           | 12 000,00 \$ |
| Camp d'été qui danse de l'Outaouais               | 6 000,00 \$  |
| École ballet classique Havre-Saint-Pierre         | 3 800,00 \$  |
| École de ballet de Sept-Îles inc.                 | 4 200,00 \$  |

21052 Développement de la formation en musique et en danse

| Bénéficiaire                                | 2002         |
|---|--------------|
| École de ballet Suzanne Maltais-Gagnon inc. | 6 700,00 \$  |
| École de danse Quatre temps inc.            | 32 700,00 \$ |
| École Florence Fourcaudot inc.              | 13 750,00 \$ |
| Le Groupe Danse Partout inc.                | 6 100,00 \$  |
| Le Prisme culturel inc.                     | 16 750,00 \$ |

21053 Formation professionnelle

| Bénéficiaire                                    | 2002            |
|---|-----------------|
| Les Ateliers de danse moderne de Montréal inc.  | 347 500,00 \$   |
| Camp musical des Laurentides inc.               | 168 000,00 \$   |
| Centre d'arts d'Orford J.M.C                    | 465 000,00 \$   |
| Le Domaine Forget de Charlevoix inc.            | 350 800,00 \$   |
| École nationale de cirque                       | 573 318,00 \$   |
| École nationale de l'humour                     | 100 000,00 \$   |
| École nationale de théâtre du Canada            | 300 000,00 \$   |
| École supérieure de danse du Québec             | 1 001 250,00 \$ |
| Le Groupe Danse Partout inc.                    | 229 500,00 \$   |
| Institut national de l'image et du son (INIS)   | 1 079 882,00 \$ |
| Musitechnic services éducatifs inc.             | 30 000,00 \$    |
| Réseau des Carrefours Jeunesse-Emploi du Québec | 5 000,00 \$     |

21084 Concertation culture - éducation

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Académie Antoine-Manseau   | 2 139,00 \$  |
| Académie de danse de l'Outaouais   | 2 500,00 \$  |
| Académie François-Labelle  | 1 608,00 \$  |
| Académie Louis-Pasteur   | 1 162,70 \$  |
| Académie Marie-Laurier   | 225,00 \$    |
| L'Agora de la danse  | 726,00 \$    |
| Les Amants de la scène   | 5 257,00 \$  |
| Les Arts de la scène de Montmagny  | 5 347,00 \$  |
| Association des cinémas parallèles du Québec                             | 80 000,00 \$ |
| Association québécoise des comités culturels scolaires                   | 41 150,00 \$ |
| Association québécoise des éducateurs et des éducatrices du primaire     | 15 000,00 \$ |
| Association québécoise des éducateurs spécialisés en arts plastiques     | 2 000,00 \$  |
| Association touristique de Saint-Denis-de-la-Bouteillerie                | 2 000,00 \$  |
| Azimut Diffusion inc.  | 2 392,00 \$  |
| Municipalité de Cantley  | 8 700,00 \$  |
| Le Carrousel international du film de Rimouski inc.                      | 2 302,00 \$  |
| Centrale des syndicats du Québec (CSQ)                                   | 5 000,00 \$  |
| Centre culturel de Joliette inc.   | 7 975,00 \$  |
| Centre culturel de l'Université de Sherbrooke                            | 793,00 \$    |
| Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas Saint-Laurent inc. | 5 000,00 \$  |
| Centre d'éducation des adultes   | 3 500,00 \$  |
| Centre d'exposition de Rouyn-Noranda                                     | 5 000,00 \$  |
| Centre d'intégration scolaire inc.                                       | 675,00 \$    |
| Centre des arts de la scène Pauline-Julien [Salle Pauline-Julien]        | 4 164,00 \$  |
| Centre des arts Saidye Bronfman  | 3 075,00 \$  |
| Centre éducatif l'Abri   | 2 500,00 \$  |
| Centre musical En sol mineur inc.  | 2 116,00 \$  |
| Codec d'Amqui inc.   | 1 088,00 \$  |
| Collège Saint-Hilaire inc.   | 225,00 \$    |
| Collège Bourget  | 771,00 \$    |
| Collège Charlemagne inc.   | 675,00 \$    |
| Collège Charles-Lemoyne - Pavillon Le Classique                          | 55,00 \$     |
| Collège de Champigny   | 339,32 \$    |
| Collège de Mont-Royal  | 225,00 \$    |
| Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière                                   | 300,00 \$    |
| Collège des Ursulines [Pensionnat des Ursulines de Stanstead]            | 318,00 \$    |
| Collège Dina-Bélanger  | 842,00 \$    |
| Collège du Mont Sainte-Anne  | 500,00 \$    |
| Collège du Sacré-Cœur, coopérative de solidarité                         | 881,00 \$    |
| Collège Durocher Saint-Lambert<br>(Pavillon Durocher)                    | 1 039,00 \$  |
| Collège Esther-Blondin   | 1 564,00 \$  |
| Le Collège Français (1965) inc. [Collège Français (1965) inc. (1)]       | 490,00 \$    |
| Collège Français Primaire inc.   | 500,00 \$    |
| Collège François-Delaplace   | 881,00 \$    |
| Collège Jean de-la-Mennais   | 485,00 \$    |

**21084 Concertation culture - éducation**

| <b>Bénéficiaire</b>                                 | <b>2002</b>   |
|---|---------------|
| Collège Jean-Eudes inc.                             | 225,00 \$     |
| Collège Letendre                                    | 450,00 \$     |
| Collège Marie-de-l'Incarnation                      | 2 749,00 \$   |
| Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke inc.          | 831,00 \$     |
| Collège Notre-Dame-de-l'Assomption                  | 990,00 \$     |
| Collège Notre-Dame-de-Lourdes                       | 450,00 \$     |
| Collège Notre-Dame-des-Servites                     | 315,00 \$     |
| Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières       | 412,00 \$     |
| Collège Saint-Bernard                               | 2 460,00 \$   |
| Collège Saint-Jean-Vianney                          | 900,00 \$     |
| Collège Saint-Maurice                               | 554,00 \$     |
| Collège Sainte-Anne de Lachine                      | 2 250,00 \$   |
| Collège Ville-Marie                                 | 425,00 \$     |
| Comi-Art inc.                                       | 3 564,00 \$   |
| Comité culturel de Disraëli inc.                    | 212,00 \$     |
| Comité de diffusion culturelle du Témiscouata       | 1 274,00 \$   |
| Comité de spectacles de Sainte-Marie inc.           | 6 380,00 \$   |
| Comité de spectacles de Thetford Mines inc.         | 2 109,00 \$   |
| Commission scolaire au Cœur-des-Vallées             | 8 000,00 \$   |
| Commission scolaire Central Québec                  | 5 484,00 \$   |
| Commission scolaire Crie                            | 8 500,00 \$   |
| Commission scolaire de Charlevoix                   | 14 569,00 \$  |
| Commission scolaire de Kamouraska-Rivière-du-Loup   | 9 778,00 \$   |
| Commission scolaire de l'Amiante                    | 7 000,00 \$   |
| Commission scolaire de l'Énergie                    | 13 254,00 \$  |
| Commission scolaire de l'Estuaire                   | 10 676,00 \$  |
| Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois             | 6 438,00 \$   |
| Commission scolaire de la Baie-James                | 8 820,00 \$   |
| Commission scolaire de la Beauce-Etchemin           | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire de la Capitale                  | 28 200,00 \$  |
| Commission scolaire de la Côte-du-Sud               | 15 000,00 \$  |
| Commission scolaire de la Jonquière                 | 9 330,00 \$   |
| Commission scolaire de la Moyenne-Côte-Nord         | 1 638,00 \$   |
| Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île           | 24 740,00 \$  |
| Commission scolaire de la région-de-Sherbrooke      | 24 738,00 \$  |
| Commission scolaire de La Riveraine                 | 7 448,00 \$   |
| Commission scolaire de la Rivière-du-Nord           | 9 072,00 \$   |
| Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles | 30 890,00 \$  |
| Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands     | 10 846,00 \$  |
| Commission scolaire de Laval                        | 35 387,00 \$  |
| Commission scolaire de Montréal                     | 101 622,00 \$ |
| Commission scolaire de Portneuf                     | 7 382,00 \$   |
| Commission scolaire de Rouyn-Noranda                | 7 760,00 \$   |
| Commission scolaire de Saint-Hyacinthe              | 12 327,00 \$  |
| Commission scolaire de Sorel-Tracy                  | 6 828,00 \$   |
| Commission scolaire des Affluents                   | 33 406,00 \$  |
| Commission scolaire des Bois-Francis                | 16 076,00 \$  |
| Commission scolaire des Chênes                      | 12 361,00 \$  |
| Commission scolaire des Chic-Chocs                  | 10 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Découvreurs                 | 15 461,00 \$  |
| Commission scolaire des Draveurs                    | 20 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Grandes-Seigneuries         | 19 875,00 \$  |
| Commission scolaire des Hautes-Rivières             | 18 235,00 \$  |
| Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais   | 7 000,00 \$   |
| Commission scolaire des Hauts-Cantons               | 13 386,00 \$  |
| Commission scolaire des Îles-de-la-Madeleine        | 5 500,00 \$   |
| Commission scolaire des Laurentides                 | 9 147,00 \$   |
| Commission scolaire des Monts-et-Marées             | 9 256,00 \$   |
| Commission scolaire des Navigateurs                 | 22 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Patriotes                   | 27 507,00 \$  |
| Commission scolaire des Phares                      | 9 443,00 \$   |
| Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais     | 14 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Premières-Seigneuries       | 28 933,00 \$  |
| Commission scolaire des Rives-du-Saguenay           | 19 226,00 \$  |
| Commission scolaire des Samares                     | 21 136,00 \$  |
| Commission scolaire des Sommets                     | 14 861,00 \$  |
| Commission scolaire des Trois-Lacs                  | 12 018,00 \$  |
| Commission scolaire du Chemin-du-Roy                | 21 880,00 \$  |
| Commission scolaire du Fer                          | 8 963,00 \$   |
| Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs           | 8 771,00 \$   |
| Commission scolaire du Lac-Abitibi                  | 6 782,00 \$   |



21084 Concertation culture - éducation

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Commission scolaire du Lac-Saint-Jean   | 15 598,00 \$ |
| Commission scolaire du Lac-Témiscamingue  | 6 100,00 \$  |
| Commission scolaire du Littoral   | 4 800,00 \$  |
| Commission scolaire du Pays-des-Bleuets   | 12 621,00 \$ |
| Commission scolaire du Val-des-Cerfs  | 15 382,00 \$ |
| Commission scolaire Eastern Shores  | 4 500,00 \$  |
| Commission scolaire Eastern Townships   | 10 631,00 \$ |
| Commission scolaire English-Montréal  | 21 860,00 \$ |
| Commission scolaire Harricana   | 7 500,00 \$  |
| Commission scolaire Kativik   | 8 500,00 \$  |
| Commission scolaire Lester-B-Pearson  | 14 930,00 \$ |
| Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys  | 31 247,00 \$ |
| Commission scolaire Marie-Victorin  | 34 827,00 \$ |
| Commission scolaire Marie-Victorin - Groupe des responsables de sciences humaines                       | 3 500,00 \$  |
| Commission scolaire New Frontiers   | 5 071,00 \$  |
| Commission scolaire Pierre-Neveu  | 6 333,00 \$  |
| Commission scolaire René-Lévesque   | 16 000,00 \$ |
| Commission scolaire Riverside   | 10 000,00 \$ |
| Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier   | 9 205,00 \$  |
| Commission scolaire Western Québec  | 13 000,00 \$ |
| Communication-Jeunesse  | 54 000,00 \$ |
| La Compagnie de Théâtre Longue Vue inc.   | 7 456,00 \$  |
| Conseil des Montagnais du Lac Saint-Jean  | 550,00 \$    |
| Conseil éducatif du Lac-Simon   | 1 751,00 \$  |
| Conseil québécois de la musique   | 5 000,00 \$  |
| Corporation de développement culturel de Trois-Rivières   | 7 000,00 \$  |
| Corporation de développement des arts et de la culture de Ville de La Tuque                             | 1 000,00 \$  |
| Corporation de gestion de la salle de spectacle de Baie-Comeau  | 2 320,00 \$  |
| Corporation de la salle de spectacle de Sept-Îles   | 3 861,00 \$  |
| Corporation de la salle Dina Bélanger   | 5 374,00 \$  |
| Corporation du centre culturel de la région de Rivière-du-Loup inc.                                     | 438,00 \$    |
| Corporation du Centre régional d'archives de Lanaudière inc. [Centre régional d'archives de Lanaudière] | 4 005,00 \$  |
| Corporation du Collège de l'Assomption [Collège de L'Assomption]  | 578,00 \$    |
| La Corporation du musée régional de Rimouski inc.   | 5 000,00 \$  |
| Corporation Hector-Charland   | 9 351,00 \$  |
| Corporation Hector-Charland [Théâtre Hector-Charland]   | 7 625,00 \$  |
| Corporation régionale de la salle André-Gagnon inc.   | 624,00 \$    |
| Corporation soreloise du patrimoine régional  | 5 000,00 \$  |
| Diffusion culturelle de Lévis   | 1 033,00 \$  |
| Le Domaine Forget de Charlevoix inc.  | 1 937,00 \$  |
| École apostolique de Chicoutimi   | 1 150,00 \$  |
| École Boutons-d'Or  | 2 000,00 \$  |
| École Chomedey-De Maisonneuve   | 2 500,00 \$  |
| École Christ-Roi<br>(Abitibi-Ouest)   | 1 200,00 \$  |
| École Christ-Roi<br>(Estrie)  | 500,00 \$    |
| École Curé-Brassard   | 2 763,00 \$  |
| École de Berry  | 1 200,00 \$  |
| École de la Montagne  | 4 296,00 \$  |
| École de Vinet-Souigny  | 3 800,00 \$  |
| École des Mille-Fleurs  | 1 973,00 \$  |
| L'École des Ursulines de Québec   | 1 202,00 \$  |
| École Gabrielle-Roy   | 3 500,00 \$  |
| École Kanatamat Tshitipenitamunu  | 5 465,00 \$  |
| École Les Sources   | 500,00 \$    |
| École Marguerite-Bourgeois  | 500,00 \$    |
| École Marie Clarac - Projet Harmonie Nature   | 295,00 \$    |
| École Monseigneur-Boucher   | 500,00 \$    |
| École Plein Soleil<br>(Association coopérative)   | 286,00 \$    |
| École Poupore   | 500,00 \$    |
| École primaire des Arbrisseaux inc.   | 886,00 \$    |
| École primaire, Les Trois Saisons inc.  | 953,00 \$    |
| École Saint-Antoine-le-Grand [Collège Saint-Antoine-le-Grand]   | 225,00 \$    |
| École Saint-Cœur-de-Marie   | 3 000,00 \$  |
| École Saint-Gabriel   | 2 855,00 \$  |
| École Saint-Scholastique  | 500,00 \$    |
| École Saint-Viateur   | 1 000,00 \$  |
| École Sainte-Anne (3)   | 2 424,00 \$  |
| École Sainte-Marie  | 1 200,00 \$  |

21084 Concertation culture - éducation

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| École secondaire Armand-Corbeil  | 3 000,00 \$  |
| École secondaire Casavant  | 500,00 \$    |
| École secondaire de Bromptonville  | 636,00 \$    |
| École secondaire de l'Île  | 5 200,00 \$  |
| École secondaire du Mont Sainte-Anne   | 5 000,00 \$  |
| École secondaire François-Bourrin  | 371,74 \$    |
| École secondaire Jeanne-Normandin  | 1 050,00 \$  |
| École secondaire l'Arc-en-Ciel   | 500,00 \$    |
| École secondaire Le Delta  | 1 888,00 \$  |
| École secondaire Marcellin-Champagnat  | 479,00 \$    |
| École secondaire Marie-Victorin inc.   | 225,00 \$    |
| École secondaire Saint-Joseph<br>Campus Bourdages                              | 955,00 \$    |
| École secondaire Uashkaikan  | 9 857,00 \$  |
| École secondaire Waratinak   | 1 565,00 \$  |
| École Seskitin Wemotaci  | 1 181,00 \$  |
| Ensemble Amati   | 10 000,00 \$ |
| Ensemble instrumental Appassionata   | 6 000,00 \$  |
| Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe inc.                        | 5 000,00 \$  |
| Externat Saint-Jean-Berchmans  | 1 350,00 \$  |
| Festival de théâtre des Amériques inc.   | 6 000,00 \$  |
| Festival du Trac (Théâtre-Recherche-Action-Création)                           | 2 500,00 \$  |
| La Fête du livre et de la lecture de Longueuil                                 | 5 000,00 \$  |
| Fondation Métropolis Bleu  | 6 000,00 \$  |
| Ville de Gatineau  | 317,00 \$    |
| Geordie Productions inc.   | 6 804,00 \$  |
| Les Grands Ballets Canadiens   | 563,00 \$    |
| Le Groupe Danse Partout inc.   | 258,00 \$    |
| Initiascène inc.   | 5 557,00 \$  |
| Institut canadien d'éducation des adultes (ICEA)                               | 15 000,00 \$ |
| L'Institut canadien de Québec  | 278,00 \$    |
| Institut d'Enregistrement du Canada  | 5 000,00 \$  |
| Institut secondaire Keranna  | 737,00 \$    |
| Institut Trebas Québec inc   | 5 000,00 \$  |
| Jeunesses musicales du Canada  | 1 295,00 \$  |
| L'Arrière Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie | 7 132,00 \$  |
| L'Art qui fait Boum  | 6 000,00 \$  |
| L'exèdre, Librairie inc.   | 5 000,00 \$  |
| Ville de La Prairie [Bibliothèque municipale de La Prairie]                    | 3 750,00 \$  |
| Ville de Laval   | 30 840,00 \$ |
| Les Clameurs du nordet   | 2 000,00 \$  |
| Les Mélèzes  | 858,00 \$    |
| Lycée du Saguenay  | 450,00 \$    |
| La Maison de la Culture de Gatineau  | 3 093,00 \$  |
| Maison des cultures amérindiennes  | 5 000,00 \$  |
| Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse                     | 46 444,00 \$ |
| Le Matou Noir  | 2 495,00 \$  |
| Maximum 90   | 761,00 \$    |
| Ville de Mont-Laurier  | 5 428,00 \$  |
| Ville de Montréal  | 9 083,00 \$  |
| Le Moulin à Musique  | 6 000,00 \$  |
| Musée de la Mer inc.   | 3 000,00 \$  |
| Le Musée McCord d'histoire canadienne  | 6 000,00 \$  |
| Orchestre symphonique de la Montérégie   | 5 000,00 \$  |
| Orchestre symphonique de Montréal  | 10 438,00 \$ |
| L'Orchestre symphonique de Québec  | 4 883,00 \$  |
| Orchestre symphonique régional d'Abitibi-Témiscamingue                         | 4 000,00 \$  |
| Le Palace de Granby  | 1 389,00 \$  |
| Les Patriotes du Pays inc.   | 5 000,00 \$  |
| Pavillon des arts et de la culture de Coaticook                                | 650,00 \$    |
| Pensionnat Saint-Louis-de-Gonzague   | 1 184,00 \$  |
| Le Petit théâtre de Sherbrooke inc.  | 184,00 \$    |
| Plein Sud, centre d'exposition et d'animation en art actuel à Longueuil        | 2 500,00 \$  |
| Polyvalente Benoît-Vachon  | 5 000,00 \$  |
| Polyvalente de la Forêt  | 2 400,00 \$  |
| Polyvalente de Lévis   | 5 000,00 \$  |
| Polyvalente Le Boisé   | 3 400,00 \$  |
| The Priory School inc.   | 924,00 \$    |
| Prix littéraire des cégépiens  | 15 000,00 \$ |
| Les Productions d'Albert inc.  | 2 190,00 \$  |
| Productions Les Gros Becs  | 16 257,00 \$ |

21084 Concertation culture - éducation

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Productions Scénat de l'Abitibi-Témiscamingue [Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue] | 10 000,00 \$  |
| Radio Centre-Ville Saint-Louis  | 6 000,00 \$   |
| Regroupement des loisirs culturels et scientifiques du Témiscamingue                                      | 1 413,00 \$   |
| La Rencontre théâtre-ados   | 7 800,00 \$   |
| Réseau patrimoine et muséologie du Kamouraska   | 5 000,00 \$   |
| Réseau Scènes (Réseau des diffuseurs de spectacles Laurentides-Lanaudière-Montérégie-Outaouais)           | 10 000,00 \$  |
| Ville de Rivière-du-Loup  | 3 000,00 \$   |
| Ville de Saguenay   | 10 000,00 \$  |
| Salle Augustin-Chénier inc.   | 3 000,00 \$   |
| Le Salon du livre du Saguenay-Lac-St-Jean   | 3 000,00 \$   |
| Scène-Art Mont-Tremblant  | 124,00 \$     |
| Séminaire de Chicoutimi   | 500,00 \$     |
| Séminaire de Sherbrooke   | 881,00 \$     |
| Séminaire des Trois-Rivières [Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières]                                   | 100,00 \$     |
| Séminaire Marie-Reine-du-Clergé   | 797,00 \$     |
| Le Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan   | 525,00 \$     |
| Ville de Shawinigan   | 2 296,00 \$   |
| Société d'histoire de La Prairie de la Magdeleine   | 1 200,00 \$   |
| Société de développement culturel de Terrebonne   | 11 134,00 \$  |
| Société de diffusion de spectacles de Rimouski  | 1 346,00 \$   |
| Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe   | 5 338,00 \$   |
| Société historique du comté d'Argenteuil [Musée régional d'Argenteuil]                                    | 7 000,00 \$   |
| Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu  | 10 669,00 \$  |
| Talmud Torahs Unis de Montréal  | 1 365,00 \$   |
| Théâtre Centennial  | 430,00 \$     |
| Le Théâtre de la Bordée   | 1 059,00 \$   |
| Théâtre de la Ville   | 15 821,00 \$  |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.  | 66 364,00 \$  |
| Le Théâtre du Trident inc.  | 5 806,00 \$   |
| Théâtre les Gens d'en Bas   | 373,00 \$     |
| Théâtre Motus   | 5 000,00 \$   |
| Théâtre Périscope   | 588,00 \$     |
| Union des écrivaines et écrivains québécois   | 215 000,00 \$ |
| Université McGill - Faculté de l'éducation  | 5 000,00 \$   |
| Valspec inc.  | 3 935,00 \$   |
| Les Voisins d'en haut   | 3 750,00 \$   |
| VOX, centre de diffusion de la photographie   | 6 000,00 \$   |

21094 Manifestations culturelles de la jeune relève amateur

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Alliance des chorales du Québec  | 4 000,00 \$  |
| Association québécoise des « loisirs folkloriques »                            | 2 000,00 \$  |
| Le Centre récréatif St-François-d'Assise inc.                                  | 4 000,00 \$  |
| Chanson en fête de St-Ambroise inc.  | 4 000,00 \$  |
| Commission de la culture et des communications de la Baie-James                | 15 320,00 \$ |
| Conseil sport loisir de l'Estrie   | 15 310,00 \$ |
| Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière                      | 15 310,00 \$ |
| Corporation Sports-Québec [Sports-Québec]                                      | 10 000,00 \$ |
| Créations etc.   | 60 000,00 \$ |
| La Fédération des associations musicales du Québec                             | 2 000,00 \$  |
| Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec              | 32 000,00 \$ |
| Fédération québécoise de tarot   | 2 000,00 \$  |
| Festi Blues  | 3 000,00 \$  |
| Festival du Trac (Théâtre-Recherche-Action-Création)                           | 3 000,00 \$  |
| Festival folklorique international de Sainte-Marie                             | 2 000,00 \$  |
| Festival international de danse Encore   | 25 000,00 \$ |
| Festival international Hip Hop 4Ever   | 10 000,00 \$ |
| Loisir et Sport Montérégie   | 15 315,00 \$ |
| Mouvement provincial Génies en herbe/Pantologie                                | 4 000,00 \$  |
| Oxy-Jeunes inc.  | 60 000,00 \$ |
| Les Productions Cégeps Rock  | 14 000,00 \$ |
| Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean                         | 15 310,00 \$ |
| Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec                 | 86 500,00 \$ |
| Secondaire en spectacle  | 2 000,00 \$  |
| Société du patrimoine d'expression du Québec                                   | 2 000,00 \$  |
| Théâtre du Suroît  | 3 500,00 \$  |
| Unité de loisir et de sport Abitibi-Témiscamingue (ULSAT)                      | 15 310,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais                           | 15 290,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine inc. | 15 315,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Mauricie                           | 15 160,00 \$ |



21094 Manifestations culturelles de la jeune relève amateur

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Unité régionale de loisir et de sport de la région Chaudière-Appalaches | 15 310,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de la région de Québec            | 15 310,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport de Laval                          | 15 310,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport du Bas-Saint-Laurent              | 15 315,00 \$ |
| Unité régionale de loisir et de sport du Centre-du-Québec               | 15 160,00 \$ |
| Unité régionale de loisir, de sport et de plein air des Laurentides     | 15 310,00 \$ |
| Unité régionale Loisir et Sport de la Côte-Nord                         | 15 310,00 \$ |
| Vieux-Limoilou en fête  | 60 000,00 \$ |
| Les Vif-Argent  | 19 465,00 \$ |

21183 Soutien à la diffusion et à la formation en arts du cirque

| Bénéficiaire                          | 2002            |
|---------------------------------------|-----------------|
| Centre d'activités physiques des Îles | 42 500,00 \$    |
| Cité des arts du cirque               | 1 818 300,00 \$ |
| École de cirque de Québec             | 30 000,00 \$    |
| L'École de Cirque de Verdun           | 52 500,00 \$    |
| École nationale de cirque             | 356 700,00 \$   |



21031 Restauration des biens culturels

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| 9086-2756 Québec inc.   | 28 004,00 \$ |
| Monsieur Robert Aubé  | 5 539,00 \$  |
| Monsieur Marcel Barthe  | 8 521,00 \$  |
| Monsieur Jacques Blais  | 292,57 \$    |
| Le Boisé des Augustines   | 11 442,80 \$ |
| Monsieur Guy Chênevert  | 1 578,00 \$  |
| Conseil des monuments et sites du Québec [La Maison Henry-Stuart] | 5 681,39 \$  |
| Corporation d'aménagement du couvent du Bon Pasteur               | 3 360,00 \$  |
| Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge                   | 242,00 \$    |
| La Corporation du Moulin Père-Honorat inc.                        | 5 139,00 \$  |
| Madame Madeleine Couture  | 6 204,00 \$  |
| Madame Suzanne D'Anjou  | 995,56 \$    |
| Monsieur Alain Deslauriers  | 8 780,00 \$  |
| Diane Sainte-Marie  | 10 000,00 \$ |
| Madame Estelle Dumas  | 343,00 \$    |
| Les Entreprises-Jeunesses du Lac Pouce inc.                       | 19 635,00 \$ |
| La Fabrique de la paroisse de La Présentation                     | 8 695,00 \$  |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Bernard                       | 1 205,00 \$  |
| La Fabrique de la paroisse de Sainte-Agnès                        | 761,00 \$    |
| La Fondation des amis du Vieux presbytère de Batiscan             | 13 024,00 \$ |
| Ville de Fossambault-sur-le-Lac                                   | 5 000,00 \$  |
| Madame Catherine Gauthier   | 4 000,00 \$  |
| Monsieur Steeve Moisan  |              |
| Gestion Louise & Donald Martineau inc.                            | 28 862,00 \$ |
| Madame Solange Gilles   | 1 728,00 \$  |
| Monsieur Pierre Gosselin  | 4 978,00 \$  |
| Goyette, Anyze et Yvan Pilon                                      | 3 200,00 \$  |
| Madame Marie-Berthe Guibault                                      | 648,00 \$    |
| L'Héritage Canadien du Québec                                     | 30 000,00 \$ |
| Madame Nicole Huard   | 8 986,00 \$  |
| Monsieur Yves Jalbert   | 4 500,00 \$  |
| Monsieur Nikolaos Kanidis   | 9 418,00 \$  |
| Madame Kathleen Kelly   | 3 652,00 \$  |
| Madame Monique Lampron  | 380,00 \$    |
| Monsieur Jean Larue   | 1 637,00 \$  |
| Monsieur Pierre Lavallée  | 67 482,00 \$ |
| Madame Nicole Leblond   | 719,00 \$    |
| Monsieur Denis Lepage   | 1 841,00 \$  |
| Monsieur Vincent Lortie   | 3 248,00 \$  |
| Monsieur Jean Leblanc   | 2 000,00 \$  |
| Monsieur Pierre Labrecque   | 2 600,00 \$  |
| Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac inc.                       | 1 760,00 \$  |
| Monsieur Wilfrid Munro  | 1 082,95 \$  |
| Pierre Parenteau  | 15 200,00 \$ |
| Madame Jocelyne Pelletier   | 4 784,00 \$  |
| Monsieur Arthur Plumptre  | 957,00 \$    |
| Madame Clotilde Pouliot   | 3 180,00 \$  |
| Madame Monique Rochette   | 489,00 \$    |
| Société de sauvegarde du patrimoine du Grand-Portage inc.         | 54 000,00 \$ |
| Société historique de Saint-Nicolas et de Bernières inc.          | 1 154,00 \$  |
| Monsieur Jean-François Taschereau                                 | 4 292,00 \$  |
| Monsieur Jean Trudel  | 1 395,00 \$  |

21033 Soutien aux organismes pour des projets en patrimoine

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Appartenance Mauricie Société d'histoire régionale   | 2 000,00 \$  |
| Association québécoise pour le patrimoine industriel   | 10 000,00 \$ |
| Centre d'information Artex   | 38 700,00 \$ |
| Corporation de promotion et de développement du site du phare historique de Pointe-des-Monts | 11 000,00 \$ |
| Fondation du patrimoine Le Brun  | 6 000,00 \$  |
| Service de développement économique Amik   | 10 000,00 \$ |
| La Société d'histoire et de généalogie de Val d'Or   | 6 000,00 \$  |
| Société généalogique canadienne française  | 15 000,00 \$ |
| Société touristique de l'Anse-à-la-Croix   | 7 000,00 \$  |

21034 Restauration patrimoine religieux - crédits réguliers

| Bénéficiaire                                   | 2002          |
|--|---------------|
| La Fondation du patrimoine religieux du Québec | 200 000,00 \$ |



21035 Publications patrimoniales

| Bénéficiaire                       | 2002         |
|------------------------------------|--------------|
| Les Éditions Cap-aux-Diamants inc. | 15 000,00 \$ |
| Éditions Continuité inc.           | 19 000,00 \$ |
| Études/Inuit/Studies               | 7 500,00 \$  |
| Recherches amérindiennes au Québec | 12 000,00 \$ |

21036 Traitement et mise en valeur des archives

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec (APMAQ)  | 2 800,00 \$  |
| Les Archives des prêtres de Saint-Sulpice de Montréal   | 4 000,00 \$  |
| Association canadienne d'histoire ferroviaire inc.  | 5 000,00 \$  |
| Association des archivistes du Québec   | 8 000,00 \$  |
| Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe inc.  | 3 000,00 \$  |
| Centre d'archives régional de Portneuf inc.   | 3 500,00 \$  |
| Centre de recherche Lionel-Groulx   | 4 000,00 \$  |
| Church of St. Michael and St. Matthew   | 1 510,00 \$  |
| La Cinémathèque québécoise  | 2 740,00 \$  |
| Comité de l'environnement de Chicoutimi   | 5 350,00 \$  |
| Comité des affaires culturelles Papineauville Ste-Angélique   | 1 750,00 \$  |
| Conseil des monuments et sites du Québec  | 4 000,00 \$  |
| Corporation du Centre régional d'archives de Lanaudière inc. [Centre régional d'archives de Lanaudière] | 4 385,00 \$  |
| La Corporation du musée régional de Rimouski inc.   | 3 110,00 \$  |
| Épopée de l'Or en Abitibi-Témiscamingue   | 1 000,00 \$  |
| La Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Désir   | 1 800,00 \$  |
| Fédération québécoise du scoutisme  | 3 000,00 \$  |
| Monsieur Arthur Lamothe   | 10 000,00 \$ |
| Literary and Historical Society of Quebec   | 4 000,00 \$  |
| Musée David M. Stewart  | 2 500,00 \$  |
| Musée de la Gaspésie  | 6 000,00 \$  |
| Musée du Château Ramezay  | 6 500,00 \$  |
| Le Musée McCord d'histoire canadienne   | 3 000,00 \$  |
| Réseau des archives du Québec   | 10 000,00 \$ |
| Service des archives du Séminaire de Sherbrooke inc.  | 3 177,00 \$  |
| Service des archives et de gestion des documents de l'Université du Québec à Montréal                   | 6 500,00 \$  |
| Société d'histoire d'Amos   | 2 000,00 \$  |
| Société d'histoire de Coaticook   | 1 200,00 \$  |
| La Société d'histoire de Drummondville  | 3 280,00 \$  |
| La Société d'histoire de Guigues ltée   | 1 000,00 \$  |
| Société d'histoire de Joliette - De Lanaudière  | 2 000,00 \$  |
| Société d'histoire de la Haute-Yamaska  | 2 230,00 \$  |
| Société d'histoire de La Prairie de la Magdeleine   | 10 000,00 \$ |
| La Société d'histoire de Magog  | 2 133,00 \$  |
| Société d'histoire du Témiscamingue   | 600,00 \$    |
| Société d'histoire et de généalogie de Louiseville inc.   | 3 145,00 \$  |
| La Société d'histoire et de généalogie de Val d'Or  | 1 600,00 \$  |
| Société d'histoire et du patrimoine du Haut St-François inc.  | 1 600,00 \$  |
| Société d'histoire régionale de Chibougamau inc.  | 1 390,00 \$  |
| Société des archives historiques de la région de l'Amiante  | 5 000,00 \$  |
| La Société historique de la Côte Nord   | 3 200,00 \$  |
| La Société historique de la région de Mont-Laurier  | 5 000,00 \$  |
| Société historique de La Tuque et du Haut St-Maurice  | 2 200,00 \$  |
| Société historique de Montréal  | 6 000,00 \$  |
| Société historique de St-André-Avellin, inc.  | 1 600,00 \$  |
| Société historique du Saguenay  | 3 000,00 \$  |
| La Société historique Louis-Joseph-Papineau inc.  | 5 000,00 \$  |
| Société historique Pierre-de-Saurel inc.  | 4 500,00 \$  |
| Université de Montréal - Division des archives  | 4 500,00 \$  |
| Université de Sherbrooke - Bureau des archives  | 1 000,00 \$  |
| Université Laval  | 4 000,00 \$  |
| Ville de Victoriaville  | 2 000,00 \$  |

21037 Archives privées

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Centre canadien d'architecture                         | 31 187,00 \$ |
| Centre d'archives du Séminaire de Saint-Hyacinthe inc. | 32 115,00 \$ |
| Centre d'archives régional de Portneuf inc.            | 7 500,00 \$  |
| Centre d'archives régional des Îles                    | 15 000,00 \$ |
| Centre d'histoire La Presqu'Île                        | 30 869,00 \$ |
| Centre de recherche des Cantons de l'Est               | 30 281,00 \$ |
| Centre de recherche Lionel-Groulx                      | 28 238,00 \$ |

21037 Archives privées

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Centre régional d'archives de l'Outaouais  | 28 926,00 \$ |
| Congrès juif canadien  | 29 573,00 \$ |
| Corporation du Centre d'archives régional de Charlevoix  | 32 574,00 \$ |
| Corporation du Centre régional d'archives de Lanaudière inc. [Centre régional d'archives de l'Outaouais] | 29 525,00 \$ |
| Corporation du Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières  | 29 772,00 \$ |
| Fédération des sociétés d'histoire du Lac-Saint-Jean   | 42 642,00 \$ |
| Musée de la Gaspésie   | 28 734,00 \$ |
| Le Musée McCord d'histoire canadienne  | 29 401,00 \$ |
| Séminaire de Nicolet 2000  | 19 683,00 \$ |
| Société d'archives Sagamie inc.  | 26 931,00 \$ |
| Société d'histoire d'Amos  | 30 154,00 \$ |
| Société d'histoire de la Haute-Yamaska   | 30 615,00 \$ |
| La Société d'histoire de Sherbrooke  | 29 901,00 \$ |
| Société d'histoire du Témiscamingue  | 7 500,00 \$  |
| Société d'histoire régionale de Chibougamau inc.   | 27 684,00 \$ |
| Société des archives historiques de la région de l'Amiante   | 29 907,00 \$ |
| Société du patrimoine des Beaucerons   | 30 361,00 \$ |
| La Société historique de la Côte Nord  | 31 757,00 \$ |
| Société historique de la Côte-du-Sud   | 31 520,00 \$ |
| Société historique Pierre-de-Saurel inc.   | 32 150,00 \$ |

21182 Concertation régionale et locale - villes et villages d'art et de patrimoine

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Ville de Carleton-Saint-Omer                                | 12 462,00 \$ |
| Ville de Causapschal  | 20 000,00 \$ |
| Le Conseil de la nation Huronne-Wendat                      | 17 500,00 \$ |
| L'Écomusée de la maison du fier monde inc.                  | 8 148,00 \$  |
| Ville de Gatineau   | 10 770,00 \$ |
| Municipalité de Havre-Saint-Pierre                          | 17 500,00 \$ |
| Municipalité des Îles-de-la-Madeleine                       | 12 000,00 \$ |
| Ville de Lévis  | 55 000,00 \$ |
| Ville de Longueuil  | 10 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré       | 20 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté d'Argenteuil                | 10 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté d'Arthabaska                | 8 750,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry    | 24 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Bécancour                | 8 750,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi         | 10 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix               | 45 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est           | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Coaticook                | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Drummond                 | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Joliette                 | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de Comté de Kamouraska               | 24 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de L'Assomption             | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de L'Érable                 | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de l'Île d'Orléans          | 20 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de la Haute-Côte-Nord       | 20 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier       | 10 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de La Matapédia             | 10 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de La Mitis                 | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau | 4 100,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Lotbinière               | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Maskinongé               | 36 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Memphrémagog             | 20 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Montmagny                | 19 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Papineau                 | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Pontiac                  | 11 300,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Portneuf                 | 32 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Rimouski-Neigette        | 24 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Roussillon               | 10 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Témiscouata              | 10 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté des Etchemins               | 17 300,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté des Pays-d'en-Haut          | 8 750,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté du Granit                   | 17 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté Lac-Saint-Jean-Est          | 35 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté Le Domaine-du-Roy           | 24 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté Le Haut-Saint-Laurent       | 20 000,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté de Nicolet-Yamaska          | 32 500,00 \$ |
| Municipalité régionale de comté Robert-Cliche               | 17 490,00 \$ |

21182 Concertation régionale et locale - villes et villages d'art et de patrimoine

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Municipalité de Maria  | 10 904,00 \$  |
| Ville de Matane  | 12 000,00 \$  |
| Ville de Mont-Saint-Hilaire  | 10 000,00 \$  |
| Municipalité régionale de comté de Deux-Montagnes  | 8 750,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté de Matawinie   | 9 100,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté Maria-Chapdelaine  | 11 000,00 \$  |
| Canton de Natashquan   | 21 000,00 \$  |
| Ville de New Richmond  | 21 000,00 \$  |
| Ville de Paspébiac   | 10 500,00 \$  |
| Ville de Percé   | 21 000,00 \$  |
| Pôle des Rapides   | 7 674,24 \$   |
| Ville de Québec  | 75 000,00 \$  |
| Ville de Rivière-du-Loup   | 36 500,00 \$  |
| Ville de Saguenay  | 23 000,00 \$  |
| Ville de Saint-Basile-le-Grand   | 17 500,00 \$  |
| Ville de Saint-Eustache  | 8 750,00 \$   |
| Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli   | 17 740,00 \$  |
| Ville de Sainte-Anne-des-Monts   | 17 500,00 \$  |
| Ville de Sept-Îles   | 10 500,00 \$  |
| Société de développement commercial du boulevard Saint-Lauernt [Société de développement du boulevard Saint-Laurent] | 4 375,00 \$   |
| Société de gestion du parc régional Massif du Sud [Municipalité régionale de comté de Bellechasse]                   | 32 500,00 \$  |
| Société Découverte et sauvegarde du patrimoine de l'ouest de l'Île   | 8 750,00 \$   |
| Société des directeurs des musées montréalais (SDMM)   | 35 917,00 \$  |
| La Table des préfets des MRC de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine  | 11 947,00 \$  |
| Ville de Thetford Mines  | 17 494,00 \$  |
| Ville de Trois-Pistoles  | 21 000,00 \$  |
| Ville de Trois-Rivières  | 24 000,00 \$  |
| Ville de Victoriaville   | 17 500,00 \$  |
| Villes et villages d'art et de patrimoine  | 650 000,00 \$ |
| Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels  |               |

21321 Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine - restauration

| Bénéficiaire  | 2002            |
|---|-----------------|
| Ville de Beauceville  | 2 000,00 \$     |
| Paroisse de Berthier-sur-Mer  | 1 600,00 \$     |
| Municipalité de Blanc-Sablon  | 3 000,00 \$     |
| Centre local de développement du Pontiac  | 5 000,00 \$     |
| Ville de Châteauguay  | 10 000,00 \$    |
| Corporation des affaires culturelles de Saint-André-Avellin                     | 3 000,00 \$     |
| Fondation du Domaine Joly-de Lotbinière   | 125 000,00 \$   |
| Municipalité de Kinnear's Mills   | 8 000,00 \$     |
| Ville de l'Assomption   | 19 500,00 \$    |
| Ville de La Prairie   | 32 500,00 \$    |
| Ville de Lévis  | 32 432,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de Champlain                                    | 20 000,00 \$    |
| Municipalité régionale de comté de l'Île d'Orléans                              | 200 000,00 \$   |
| Municipalité régionale de comté de Maskinongé                                   | 3 000,00 \$     |
| Municipalité régionale de comté Le Haut-Saint-Laurent                           | 25 000,00 \$    |
| Ville de Montréal   | 1 112 000,00 \$ |
| Ville de Percé  | 58 500,00 \$    |
| Ville de Saguenay   | 14 000,00 \$    |
| Ville de Saint-Constant   | 5 066,00 \$     |
| Ville de Saint-Eustache   | 12 500,00 \$    |
| Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud                             | 14 000,00 \$    |
| Ville de Saint-Joseph-de-Beauce   | 10 000,00 \$    |
| Municipalité de Saint-Michel-de-Bellechasse                                     | 12 000,00 \$    |
| Ville de Saint-Pie  | 4 600,00 \$     |
| Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois  | 2 500,00 \$     |
| Paroisse de Sainte-Flavie   | 33 400,00 \$    |
| Ville de Sainte-Marie   | 10 000,00 \$    |
| Société d'histoire du Lac Saint-Jean  | 7 000,00 \$     |
| Ville de Sutton   | 4 600,00 \$     |
| Ville de Terrebonne   | 15 000,00 \$    |
| Ville de Val-d'Or [Corporation du village minier de Bourlamaque (Cité de l'Or)] | 12 000,00 \$    |
| Ville de Vaudreuil-Dorion   | 15 000,00 \$    |
| Village de Fort-Coulonge  | 5 000,00 \$     |



21322 Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine - taxes

| Bénéficiaire                                     | 2002         |
|--|--------------|
| Municipalité d'Austin                            | 53,89 \$     |
| Ville de Beauport (arrondissement 5)             | 2 819,19 \$  |
| Ville de Beloeil                                 | 1 741,27 \$  |
| Municipalité de Boischatel                       | 5 816,65 \$  |
| Ville de Boucherville                            | 1 938,88 \$  |
| Ville de Brossard                                | 1 695,34 \$  |
| Ville de Charlesbourg (arrondissement 4)         | 1 161,51 \$  |
| Ville de Gaspé                                   | 442,97 \$    |
| Ville de l'Ancienne-Lorette                      | 362,43 \$    |
| Ville de l'Assomption                            | 1 595,13 \$  |
| Municipalité de l'Île-du-Havre-Aubert            | 948,73 \$    |
| Municipalité de l'Isle-aux-Coudres               | 294,40 \$    |
| Ville de Laval                                   | 1 597,93 \$  |
| Ville de Longueuil                               | 504,33 \$    |
| Ville de Loretteville                            | 441,19 \$    |
| Municipalité de Lotbinière                       | 1 694,51 \$  |
| Ville de Mont-Laurier                            | 399,46 \$    |
| Ville de Montréal                                | 97 396,44 \$ |
| Ville de Montréal-Nord - Bibliothèques           | 231,62 \$    |
| Ville de Neuville                                | 1 717,20 \$  |
| Ville de Pierrefonds                             | 667,06 \$    |
| Ville de Québec                                  | 84 230,76 \$ |
| Ville de Rivière-du-Loup                         | 1 733,71 \$  |
| Paroisse de Saint-Denis                          | 246,79 \$    |
| Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges         | 1 468,32 \$  |
| Paroisse de Saint-François                       | 2 233,39 \$  |
| Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu                | 2 256,88 \$  |
| Municipalité de Saint-Laurent de l'Île d'Orléans | 1 292,09 \$  |
| Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu      | 1 439,97 \$  |
| Ville de Saint-Nicolas                           | 399,98 \$    |
| Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue                 | 685,90 \$    |
| Ville de Sainte-Marie                            | 214,06 \$    |
| Ville de Sillery (arrondissement 3)              | 508,22 \$    |
| Ville de Sorel-Tracy                             | 1 070,18 \$  |
| Ville de Trois-Rivières                          | 873,04 \$    |
| Ville de Val-d'Or                                | 36 205,48 \$ |
| Municipalité de Verchères                        | 111,52 \$    |
| Municipalité de Yamachiche                       | 119,26 \$    |

|       |  |                  |  |
|-------|--|------------------|--|
| 21134 | Restauration du patrimoine religieux - Immobilier PTI                          |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>      |  |
|       | La Fondation du patrimoine religieux du Québec                                 | 13 565 000,00 \$ |  |
| 21135 | Recyclage des édifices religieux patrimoniaux - Immobilier PTI                 |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>      |  |
|       | L'Archevêque catholique romain de Québec                                       | 192 000,00 \$    |  |
|       | Corporation du Collège Jean-de-Brébeuf   | 673 618,00 \$    |  |
|       | École de cirque de Québec  | 900 000,00 \$    |  |
|       | Fabrique Notre-Dame-de-Saint-Roch  | 264 000,00 \$    |  |
|       | Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse                                   | 68 268,00 \$     |  |
| 25031 | Restauration des biens culturels - Patrimoine bâti PTI                         |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>      |  |
|       | Musée maritime de Charlevoix   | 400 000,00 \$    |  |
|       | L'Oasis du vieux palais de l'Assomption  | 110 000,00 \$    |  |
|       | Société immobilière du Québec  | 933 900,00 \$    |  |
| 25032 | Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine - Patrimoine bâti PTI |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>      |  |
|       | Ville de Lac-Mégantic  | 176 000,00 \$    |  |
|       | Ville de Montréal  | 5 000 000,00 \$  |  |
|       | Ville de Québec  | 1 700 000,00 \$  |  |
| 25033 | Soutien aux organismes pour des projets en patrimoine - PTI                    |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>      |  |
|       | Centre Cinéma Impérial   | 1 430 000,00 \$  |  |

21041 Réseau muséal régional - fonctionnement, projet

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Ville d'Amos   | 57 575,00 \$  |
| Association canadienne d'histoire ferroviaire inc.                           | 149 950,00 \$ |
| Centre d'animation et de diffusion culturelles du Bas Saint-Laurent inc.     | 83 092,00 \$  |
| Centre d'art Rotary  | 52 400,00 \$  |
| Le Centre d'exposition de Baie Saint-Paul                                    | 87 746,00 \$  |
| Le Centre d'exposition de Mont-Laurier                                       | 49 178,00 \$  |
| Centre d'exposition de Rouyn-Noranda   | 51 450,00 \$  |
| Centre d'exposition de Val-d'Or  | 80 320,00 \$  |
| Centre d'exposition du Vieux Palais  | 89 172,00 \$  |
| Le Centre d'exposition l'Imagier   | 29 100,00 \$  |
| La Corporation de développement touristique de Bonaventure                   | 69 092,00 \$  |
| Corporation du centre culturel de Drummondville inc.                         | 37 922,00 \$  |
| La Corporation du Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du site de la Pulperie | 188 950,00 \$ |
| La Corporation du musée régional de Rimouski inc.                            | 92 956,00 \$  |
| L'Écomusée de la maison du fier monde inc.                                   | 40 000,00 \$  |
| Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe inc.                      | 68 606,00 \$  |
| Fondation du Musée Marsil de Saint-Lambert inc.                              | 94 282,00 \$  |
| Galerie d'art de Matane inc.   | 22 581,00 \$  |
| Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke               | 67 787,00 \$  |
| Galerie d'art du parc inc.   | 33 700,00 \$  |
| Galerie Saidye Bronfman  | 43 795,00 \$  |
| L'Institut des arts au Saguenay  | 80 587,00 \$  |
| Ville de Lachine   | 20 000,00 \$  |
| Musée amérindien de Mashteuiatsh   | 81 485,00 \$  |
| Musée Beaulne inc.   | 50 793,00 \$  |
| Musée d'art de Joliette  | 141 650,00 \$ |
| Musée d'histoire, d'ethnographie et d'art religieux de Nicolet               | 109 269,00 \$ |
| Musée de Charlevoix inc.   | 102 412,00 \$ |
| Le Musée de Kamouraska inc.  | 24 867,00 \$  |
| Musée de la Gaspésie   | 92 762,00 \$  |
| Musée de la Mer inc.   | 58 212,00 \$  |
| Musée des beaux-arts de Sherbrooke inc.                                      | 128 207,00 \$ |
| Le Musée des maîtres et artisans du Québec                                   | 79 630,00 \$  |
| Le Musée des Ursulines de Québec   | 40 227,00 \$  |
| Musée du bronze d'Inverness - Centre d'interprétation de la fonderie d'art   | 50 000,00 \$  |
| Musée du Château Ramezay   | 71 925,00 \$  |
| Musée du Fjord   | 90 307,00 \$  |
| Musée du Séminaire de Sherbrooke inc.  | 103 287,00 \$ |
| Musée François-Pilote  | 57 654,00 \$  |
| Musée Louis-Hémon inc.   | 65 532,00 \$  |
| Le Musée maritime du Québec inc.   | 93 295,00 \$  |
| Musée Marius-Barbeau   | 83 378,00 \$  |
| Musée minéralogique de Malartic  | 76 350,00 \$  |
| Musée minéralogique et minier de Thetford -Mines (1993)                      | 113 597,00 \$ |
| Musée Pierre Boucher   | 48 956,00 \$  |
| Musée régional de la Côte-Nord inc.  | 111 250,00 \$ |
| Musée régional de Vaudreuil-Soulanges  | 77 008,00 \$  |
| Plein Sud, centre d'exposition et d'animation en art actuel à Longueuil      | 35 750,00 \$  |
| Réseau des institutions muséales de Chaudière-Appalaches                     | 36 000,00 \$  |
| Salle Augustin-Chénier inc.  | 32 525,00 \$  |
| Ville de Shawinigan  | 125 224,00 \$ |
| Société d'histoire de Missisquoi   | 24 904,00 \$  |
| Société des directeurs des musées montréalais (SDMM)                         | 222 000,00 \$ |
| La Société du Musée Laurier inc.   | 79 327,00 \$  |
| Société historique d'Odanak  | 37 564,00 \$  |
| Société historique de Stanstead [Musée Colby-Curtis]                         | 79 176,00 \$  |

21042 Musées intermédiaires

| Bénéficiaire                          | 2002            |
|---------------------------------------|-----------------|
| Centre canadien d'architecture        | 619 750,00 \$   |
| Musée David M. Stewart                | 125 000,00 \$   |
| Musée des arts décoratifs de Montréal | 110 900,00 \$   |
| Le Musée McCord d'histoire canadienne | 581 050,00 \$   |
| Musée québécois de culture populaire  | 1 325 000,00 \$ |
| Société du Château Dufresne inc.      | 65 000,00 \$    |

21043 Lieux d'interprétation

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Village d'Angliers [Les Promoteurs d'Angliers inc.] | 15 000,00 \$ |



21043 Lieux d'interprétation

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Association du patrimoine de Deschambault  | 10 250,00 \$ |
| Association touristique de Saint-Denis-de-la-Bouteillerie                                    | 36 400,00 \$ |
| Municipalité d'Authier [Comité du patrimoine de l'école du Rang II d'Authier]                | 15 000,00 \$ |
| Ville de Beauharnois [Parc archéologique de la Pointe-du-Buisson inc.]                       | 39 000,00 \$ |
| La Ville de Berthierville  | 15 100,00 \$ |
| Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor                                       | 7 500,00 \$  |
| Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane                                      | 50 000,00 \$ |
| Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité                                   | 50 000,00 \$ |
| Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré  | 37 500,00 \$ |
| Le Château Logue inc.  | 16 000,00 \$ |
| Comité de protection des œuvres d'Ozias-Leduc de Shawinigan-Sud inc.                         | 7 000,00 \$  |
| Corporation "North Nation Mill" inc.   | 16 000,00 \$ |
| Corporation d'aménagement et de développement de La Doré inc.                                | 18 750,00 \$ |
| Corporation de développement de la Maison du Granit (CDMG)                                   | 22 000,00 \$ |
| Corporation de la Vieille Forge Cauchon  | 6 500,00 \$  |
| Corporation de la vieille fromagerie Perron de Saint-Prime                                   | 5 000,00 \$  |
| Corporation de mise en valeur de la préhistoire en Haute-Côte-Nord                           | 30 000,00 \$ |
| Corporation de promotion et de développement du site du phare historique de Pointe-des-Monts | 33 000,00 \$ |
| Corporation de sauvegarde du patrimoine (Jonquière)  | 15 000,00 \$ |
| Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge  | 4 000,00 \$  |
| Corporation du Bourg de Pabos inc. [Parc du Bourg de Pabos]                                  | 21 000,00 \$ |
| Corporation du Centre d'initiation au patrimoine - La Grande Ferme                           | 87 000,00 \$ |
| La Corporation du Moulin Bernier   | 3 000,00 \$  |
| Corporation du Moulin des Jésuites   | 27 500,00 \$ |
| Corporation du Parc maritime de Saint-Laurent, I.O.  | 20 000,00 \$ |
| Corporation du Vieux Moulin d'Ulverton inc.  | 25 000,00 \$ |
| Fabrique Sainte-Croix-de-Tadoussac   | 4 500,00 \$  |
| La Fondation des amis du Vieux presbytère de Batiscan  | 15 750,00 \$ |
| La Fondation François Lamy, inc.   | 40 000,00 \$ |
| Ville de Gaspé [Le Centre socio-culturel Manoir LeBoutillier]                                | 66 000,00 \$ |
| Municipalité de Havre-Saint-Pierre   | 15 500,00 \$ |
| Municipalité de l'Isle-aux-Coudres   | 20 000,00 \$ |
| Municipalité de La Corne [Corporation du Dispensaire de la Garde de La Corne]                | 12 500,00 \$ |
| La Maison Léon-Provancher  | 5 000,00 \$  |
| Maison Rodolphe-Duguay de Nicolet-Sud  | 22 500,00 \$ |
| Maison Saint-Gabriel   | 5 000,00 \$  |
| Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac inc.  | 17 500,00 \$ |
| Musée maritime de Charlevoix   | 35 000,00 \$ |
| Ville de Paspébiac [Site historique du Banc-de-Paspébiac inc.]                               | 37 500,00 \$ |
| Les Patriotes du Pays inc. [Maison nationale des Patriotes]                                  | 67 000,00 \$ |
| Ville de Québec  | 50 000,00 \$ |
| Regroupement culturel des vieilles ardoises  | 5 000,00 \$  |
| Ville de Rimouski [Comité du patrimoine de la Maison Lamontagne inc.]                        | 26 500,00 \$ |
| Ville de Rouyn-Noranda [Corporation de la Maison Dumulon]                                    | 12 500,00 \$ |
| Paroisse de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix   | 22 500,00 \$ |
| Paroisse de Saint-Roch-des-Aulnaies  | 35 000,00 \$ |
| Municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade   | 6 250,00 \$  |
| Ville de Sillery (arrondissement 3)  | 60 000,00 \$ |
| Société d'art et d'histoire de Beauport inc.   | 23 000,00 \$ |
| La Société d'histoire de Sherbrooke  | 13 000,00 \$ |
| Société d'histoire du Témiscamingue [Maison du Colon]  | 25 000,00 \$ |
| Société d'histoire et d'archéologie du Témiscouata inc. [Fort Ingall]                        | 21 500,00 \$ |
| Société des amis du Moulin Michel inc  | 18 500,00 \$ |
| Municipalité de Tadoussac  | 25 000,00 \$ |
| Ville de Témiscaming [Société historique P.E. Gendreau]                                      | 2 500,00 \$  |
| Ville de Terrebonne  | 60 000,00 \$ |
| Uplands, Centre culturel et du patrimoine  | 7 500,00 \$  |
| Ville de Val-d'Or [Corporation du village minier de Bourlamaque (Cité de l'Or)]              | 15 000,00 \$ |
| Village historique de Val-Jalbert  | 8 478,00 \$  |

21044 Cinémathèque québécoise

| Bénéficiaire               | 2002            |
|----------------------------|-----------------|
| La Cinémathèque québécoise | 1 700 450,00 \$ |

21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire  | 2002        |
|---|-------------|
| Les Activités Populaires Lellis inc.  | 2 500,00 \$ |
| ADN Action Diffusion Nomade   | 1 500,00 \$ |
| Agence Sphère inc.  | 2 000,00 \$ |
| Alpha Stoneham  | 300,00 \$   |
| Américain (es) à Montréal   | 500,00 \$   |
| Les Amis de la Maison Antoine Lacombe inc.  | 3 000,00 \$ |
| Les amis de la musique symphonique  | 2 000,00 \$ |
| Les Amis du Canal Chambly   | 500,00 \$   |
| L'Antre-jeunes de Mercier-Est   | 3 000,00 \$ |
| AQEFT international<br>(Association des écoles festives en théâtre international)   | 2 000,00 \$ |
| Aquarium des Îles-de-la-Madeleine inc.  | 4 000,00 \$ |
| Art et Passion de Sainte-Julie symposium de peinture  | 500,00 \$   |
| Les Artistes de Gaspé inc.  | 3 500,00 \$ |
| Les artistes de la Maestria   | 1 000,00 \$ |
| Artquimédia inc.  | 650,00 \$   |
| Asselin, Martine [Sens Crupule]   | 1 000,00 \$ |
| Association aide médicale pour la Palestine   | 2 000,00 \$ |
| Association culturelle du Hâvre-Aubert (ACHA)   | 1 000,00 \$ |
| Association d'entraide Le Chaînon inc.  | 500,00 \$   |
| Association des bénévoles du Foyer Rousselot  | 3 500,00 \$ |
| Association des Communautés Culturelles et Artistes A.C.C.A.  | 3 000,00 \$ |
| Association des écrivains québécois pour la jeunesse (A.E.Q.J.)   | 800,00 \$   |
| Association des expositions agricoles du Québec   | 3 000,00 \$ |
| Association des finissants de la Maison des Métiers d'art   | 500,00 \$   |
| Association des gens d'affaires de Saint-Vallier ouest  | 800,00 \$   |
| Association du musée de l'Héritage du Patrimoine inc.   | 2 000,00 \$ |
| Association famille Abruzzese   | 250,00 \$   |
| Association France-Canada inc.  | 1 000,00 \$ |
| Association pour le développement de Saint-Nazaire inc.   | 1 800,00 \$ |
| Association québécoise d'interprétation du patrimoine   | 1 500,00 \$ |
| Association québécoise des auteurs dramatiques (A.Q.A.D.)   | 2 500,00 \$ |
| Association québécoise des jeunes parlementaires [Parlement Jeunesse du Québec]   | 500,00 \$   |
| Association sportive Ville-Marie inc.   | 400,00 \$   |
| Association Y.W.C.A. de Québec  | 1 500,00 \$ |
| L'Atelier d'artisanat du Centre-Ville inc.  | 800,00 \$   |
| Atelier de musique de Roberval inc.   | 2 500,00 \$ |
| Les Ateliers d'artistes Touttout  | 2 000,00 \$ |
| Au Petit Extra inc.   | 1 000,00 \$ |
| Au temps de la Nouvelle-France inc.   | 2 500,00 \$ |
| L'Auguste Théâtre   | 3 000,00 \$ |
| B 612 Communications inc.   | 5 000,00 \$ |
| Madame Louise Bail  | 3 000,00 \$ |
| Ballet classique du Haut-Richelieu inc.   | 2 000,00 \$ |
| Barra, Gemma [Les Éditions Vient de la mer enr.]  | 1 000,00 \$ |
| Nicole Barriau [Premier Mouvement]  | 500,00 \$   |
| Madame Gina Bausson   | 4 000,00 \$ |
| Victor-Lévy Beaulieu [La Maison de VLB enr.]  | 700,00 \$   |
| Monsieur Roger Benjamin Michaud   | 3 000,00 \$ |
| Monsieur Simon Bertrand   | 1 500,00 \$ |
| Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières   | 2 000,00 \$ |
| Biennale internationale de la sculpture sur bois en taille directe de Saint-Jean-Port-Joli [L'Internationale de la sculpture de Saint-Jean-Port-Joli] | 1 000,00 \$ |
| Biennale nationale de céramique   | 1 500,00 \$ |
| Bureau du tourisme de Saint-Jean-Port-Joli  | 1 500,00 \$ |
| Buzz cuivre farfelus  | 1 000,00 \$ |
| C.D. Spectacles inc.  | 2 500,00 \$ |
| Le C.L.A.C., Centre de loisirs et d'animation culturelle de Guybourg  | 3 800,00 \$ |
| Café des Arts   | 3 500,00 \$ |
| Caravane films productions  | 5 500,00 \$ |
| Carnaval de Québec inc.   | 700,00 \$   |
| Carrefour Bois-Chantants  | 500,00 \$   |
| Carrefour Jeunesse-Emploi Les Etchemins   | 1 000,00 \$ |
| Madame Paule-Andrée Cassidy (1)   | 3 000,00 \$ |
| Ville de Causapscal   | 800,00 \$   |
| Cégep de la Gaspésie et des Îles  | 2 500,00 \$ |
| Cégep de Trois-Rivières   | 1 000,00 \$ |
| Centre Alpha Sainte-Anne (CASA)   | 300,00 \$   |
| Centre communautaire Radisson inc.  | 1 200,00 \$ |
| Centre culturel alternatif Champs Vallons   | 1 500,00 \$ |
| Centre culturel de Beloeil  | 1 000,00 \$ |



## 21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire   | 2002        |
|--|-------------|
| Centre culturel vietnamien Hong Duc  | 300,00 \$   |
| Centre d'action bénévole Les Haut-Bois inc.  | 2 000,00 \$ |
| Centre d'activités physiques des Îles  | 800,00 \$   |
| Centre d'animation Saint-Pierre de Montréal inc.                                     | 300,00 \$   |
| Centre d'archives régional de Portneuf inc.  | 750,00 \$   |
| Centre d'art et de santé Unisson   | 2 000,00 \$ |
| Le Centre d'art La Maison Jaune  | 1 000,00 \$ |
| Centre d'entraide Le Rameau d'Olivier inc.   | 5 000,00 \$ |
| Centre d'interprétation archéologique de la Gaspésie (La Martre) inc.                | 1 000,00 \$ |
| Centre d'Union Multiculturelle et Artistique des jeunes de Montréal (CUMAJ)          | 200,00 \$   |
| Centre de femmes Marie-Dupuis  | 2 500,00 \$ |
| Centre de formation continue des Patriotes   | 500,00 \$   |
| Centre de jour l'envol inc.  | 500,00 \$   |
| Centre de prévention de la violence familiale générations [Tel-Jeunes]               | 300,00 \$   |
| Centre de services communautaires du Monastère                                       | 800,00 \$   |
| Centre des JMC de Rouyn-Noranda inc.   | 1 500,00 \$ |
| Centre international d'art contemporain de Montréal (CIAC) [La Biennale de Montréal] | 250,00 \$   |
| Centre local de développement (CLD) de la MRC de Maskinongé                          | 500,00 \$   |
| Centre Multiethnique de Québec inc.  | 500,00 \$   |
| Centre Sourdine  | 2 500,00 \$ |
| Challenge de Volley-Ball extérieur de Repentigny                                     | 1 500,00 \$ |
| Ville de Chambly   | 500,00 \$   |
| Chambre de commerce de Charlevoix-Est  | 1 000,00 \$ |
| Chambre de commerce et industrie de l'Est de l'Île de Montréal                       | 2 500,00 \$ |
| Monsieur Vincent Champagne   | 500,00 \$   |
| Charolais Champêtre ( Gestion des Loisirs de St-Charles-de-Bellechasse ) Inc.        | 800,00 \$   |
| Ville de Château-Richer  | 500,00 \$   |
| Chevaliers de colomb de Port-Menier  | 1 000,00 \$ |
| Le Chic Resto-Pop inc.   | 300,00 \$   |
| Le Chœur de Chambre de Rimouski inc.   | 500,00 \$   |
| Le Chœur de l'Université Laval   | 1 000,00 \$ |
| Le Chœur de la Colline   | 2 000,00 \$ |
| Le Chœur de la Montagne de Saint-Hilaire   | 1 000,00 \$ |
| Chœur de Québec  | 500,00 \$   |
| Le Chœur des Saisons   | 500,00 \$   |
| Monsieur Stéphane Choquette  | 1 000,00 \$ |
| La Chorale Aquilon   | 500,00 \$   |
| La Chorale de Rimouski inc. [Chœur Appolo]   | 1 500,00 \$ |
| Cinéfilms & Vidéo Productions inc.   | 5 000,00 \$ |
| CKRL-MF 89,1 inc.  | 1 000,00 \$ |
| Clarté-Dieu  | 500,00 \$   |
| Madame Natacha Clitandre   | 1 000,00 \$ |
| Clowns Sans Frontières   | 500,00 \$   |
| Club de l'âge d'or St-Herménégilde   | 1 200,00 \$ |
| Le Club Génération Québec inc.   | 2 000,00 \$ |
| Club lions Baie St-Paul inc.   | 500,00 \$   |
| Club Lions Pintendre inc.  | 2 000,00 \$ |
| Coalition sherbrookoise pour le travail de rue                                       | 200,00 \$   |
| Collège de Sherbrooke  | 500,00 \$   |
| Collège Lionel-Groulx  | 550,00 \$   |
| Le Comité d'action politique franco-québécois  | 500,00 \$   |
| Comité de la délégation des Jeux canadiens de la communication                       | 1 000,00 \$ |
| Comité de la Semaine québécoise des familles   | 500,00 \$   |
| Comité de la Vierge du Rocher de Pentecôte inc.                                      | 2 000,00 \$ |
| Comité de préservation du couvent de la Présentation de Marie                        | 1 000,00 \$ |
| Comité des fêtes 150ième de Ste-Julie de Laurierville                                | 1 000,00 \$ |
| Comité des Fêtes du 150e anniversaire de fondation de Sainte-Agathe-de-Lotbinière    | 1 000,00 \$ |
| Comité des Fêtes du 175e anniversaire  | 1 000,00 \$ |
| Comité des Fêtes du centenaire   | 1 000,00 \$ |
| Comité des patriotes de Saint-Philippe   | 750,00 \$   |
| Comité du centenaire municipalité de La Minerve                                      | 1 500,00 \$ |
| Comité du Patrimoine de Sainte-Rose-de-Watford                                       | 2 500,00 \$ |
| Commission scolaire de la Capitale   | 1 000,00 \$ |
| Communauté chrétienne Saint-Bernard  | 750,00 \$   |
| ConcertAction Femmes Estrie  | 500,00 \$   |
| Concertation inter-régionale des centres de la petite enfance du Québec (CIRCPEQ)    | 2 500,00 \$ |
| Concertation sur le tourisme Hochelaga-Maisonnette [Tourisme Hochelaga-Maisonnette]  | 3 000,00 \$ |
| Concours international de châteaux de sable  | 2 000,00 \$ |
| Concours québécois en entrepreneurship   | 200,00 \$   |
| Confédération des Associations Latino-américaines de Québec                          | 500,00 \$   |
| Coopérative cablodistribution de SAGARD  | 1 000,00 \$ |



21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire  | 2002        |
|---|-------------|
| Coopérative socioculturelle de la Vallée de la Matapédia  | 4 000,00 \$ |
| Madame Monique Corbeil  | 1 500,00 \$ |
| Corporation Cité Joie inc.  | 3 000,00 \$ |
| Corporation de développement culturel de l'Est de l'île de Montréal   | 3 000,00 \$ |
| Corporation de développement de Carleton inc. [Corporation de développement économique Carleton-Saint-Omer] | 800,00 \$   |
| Corporation de développement des ressources de Saint-Germain-de-Kamouraska                                  | 1 000,00 \$ |
| Corporation de développement économique et communautaire Anjou/Montréal-Est (CDEC -Anjou/Montréal-Est)      | 500,00 \$   |
| Corporation de développement Le Dauphin [Cinéma Beaubien]   | 3 500,00 \$ |
| Corporation de la Victoire de Sainte-Foy en 1760  | 1 500,00 \$ |
| La Corporation de télédiffusion Du Grand Châteauguay inc.   | 3 000,00 \$ |
| Corporation des Activités culturelles et touristiques de l'Isle-aux-Coudres                                 | 1 000,00 \$ |
| Corporation des fêtes de Saint-Grégoire Le Grand  | 2 000,00 \$ |
| Corporation du 200ième anniversaire de la Ville de Sherbrooke   | 5 000,00 \$ |
| Corporation du Camp littéraire Félix  | 800,00 \$   |
| Corporation du Camp Théâtre de l'Anse   | 1 000,00 \$ |
| Corporation du Patrimoine du Canton de Leeds  | 500,00 \$   |
| Corporation du Salon national d'histoire et de patrimoine [Salon national d'histoire et de patrimoine]      | 1 000,00 \$ |
| La Corporation Interdoc   | 2 500,00 \$ |
| Corporation Jeunesse Memphrémagog inc.  | 500,00 \$   |
| Corporation Philippe Aubert de Gaspé  | 3 500,00 \$ |
| Corpuscule Danse  | 3 000,00 \$ |
| Madame Manon Cousin   | 2 000,00 \$ |
| Les Crèches de Noël de Rivière-Éternité inc.  | 5 000,00 \$ |
| Danse Attitudes inc.  | 600,00 \$   |
| Madame Mélissa Décaire  | 500,00 \$   |
| Délégation Laval 99   | 250,00 \$   |
| Monsieur Mathieu Côté-Desjardins  | 1 000,00 \$ |
| Les Disciples de Massenet   | 3 000,00 \$ |
| Les Disques Ancyma ltée   | 3 000,00 \$ |
| École Académie les Estacades  | 2 000,00 \$ |
| École Cardinal Roy  | 1 000,00 \$ |
| École de musique Arquemuse  | 1 000,00 \$ |
| École de musique d'Abitibi-Ouest inc.   | 2 000,00 \$ |
| École de musique du Bas-Saint-Laurent inc.  | 7 000,00 \$ |
| École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe  | 2 000,00 \$ |
| École Manikoutai  | 2 000,00 \$ |
| École Maria-Goretti   | 1 000,00 \$ |
| École primaire Saint-Louis-de-Gonzague  | 2 500,00 \$ |
| École régionale de musique de Deschambault inc. [École régionale de musique vieux couvent de Deschambault]  | 2 500,00 \$ |
| École Saint-Donat   | 2 000,00 \$ |
| École Saint-Fabien  | 1 500,00 \$ |
| École Saint-François d'Assise   | 1 000,00 \$ |
| École Saint-Léon  | 1 000,00 \$ |
| École Sainte-Louise de Marillac   | 500,00 \$   |
| École secondaire de la Seigneurie   | 400,00 \$   |
| École secondaire de Rochebelle  | 300,00 \$   |
| École secondaire des Chutes   | 1 000,00 \$ |
| École secondaire du Boisé   | 1 500,00 \$ |
| École secondaire Havre-Jeunesse   | 5 000,00 \$ |
| École secondaire La Frontalière de Coaticook  | 3 000,00 \$ |
| École secondaire Louis-Riel   | 2 000,00 \$ |
| École secondaire Marcellin-Champagnat   | 1 000,00 \$ |
| École secondaire Mont-Royal   | 500,00 \$   |
| École supérieure de danse du Québec   | 500,00 \$   |
| École supérieure de théâtre musical Esthem  | 2 500,00 \$ |
| Les écoles Saint-Joseph et Spénard  | 2 000,00 \$ |
| Les Enginphoniques  | 1 000,00 \$ |
| Ensemble de musique sacrée de Québec  | 500,00 \$   |
| L'Ensemble Nouvelle-France  | 1 000,00 \$ |
| L'Ensemble vocal de Drummondville inc.  | 1 500,00 \$ |
| L'Ensemble vocal La Ritournelle   | 500,00 \$   |
| L'Entre-Deux-Tournants  | 1 000,00 \$ |
| Équi Vox [Équi Vox Montréal]  | 300,00 \$   |
| Escale Famille Le Triolet   | 750,00 \$   |
| L'Étincelle de l'amitié inc.  | 1 000,00 \$ |
| Événement interuniversitaire de création vidéo 2002   | 500,00 \$   |
| La Fabrique de la paroisse de La Présentation   | 3 000,00 \$ |
| La Fabrique de la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes   | 2 500,00 \$ |
| Fabrique de la paroisse de Saint-Charles-Borromée   | 1 500,00 \$ |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Charles-Garnier   | 2 000,00 \$ |
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand   | 2 000,00 \$ |



## 21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire  | 2002        |
|---|-------------|
| La Fabrique de la paroisse de Saint-Marcel                                | 500,00 \$   |
| La Fabrique de la Paroisse de Sainte-Claire                               | 1 000,00 \$ |
| Fabrique de la paroisse de Sainte-Geneviève                               | 3 000,00 \$ |
| Fantaisies et rythmes Latino américains                                   | 5 000,00 \$ |
| La Fédération acadienne du Québec inc.                                    | 500,00 \$   |
| Fédération des femmes du Québec   | 2 500,00 \$ |
| Fédération québécoise de la marche  | 300,00 \$   |
| Festival Bach   | 500,00 \$   |
| Festival country-western de Saint-Gabriel                                 | 500,00 \$   |
| Festival Country-Western Folk de Matane                                   | 500,00 \$   |
| Festival de la chanson et de l'humour Le Tremplin de Dégelis              | 1 000,00 \$ |
| Le Festival de la Relève de Thetford Mines                                | 800,00 \$   |
| Festival de montgolfières de Bécancour inc.                               | 750,00 \$   |
| Festival de musique sacrée de Saint-Roch                                  | 3 000,00 \$ |
| Festival de peinture à Mascouche  | 2 000,00 \$ |
| Festival de Trois   | 2 000,00 \$ |
| Festival des Traditions du Monde de Fleurimont                            | 3 500,00 \$ |
| Le Festival du Coureur des bois de Saint-Urbain                           | 3 000,00 \$ |
| Festival provincial de théâtre amateur des aîné(e)s de Chicoutimi         | 1 000,00 \$ |
| Festival-concours de musique de Sherbrooke et de la région de l'Estrie    | 3 500,00 \$ |
| Les filles électriques  | 2 000,00 \$ |
| Folie/Culture inc.  | 500,00 \$   |
| Fondation Canado-Haïtienne pour la promotion de l'Excellence en Éducation | 2 500,00 \$ |
| Fondation Charles-Bruneau   | 1 000,00 \$ |
| Fondation Charles-Joseph-Ducharme   | 1 000,00 \$ |
| Fondation de l'école secondaire de Mortagne                               | 500,00 \$   |
| Fondation de l'héritage du transport en commun du Québec (FHTCQ)          | 1 000,00 \$ |
| Fondation de la Maison des arts de Laval                                  | 1 000,00 \$ |
| Fondation des Centres jeunesse de Montréal                                | 2 500,00 \$ |
| Fondation du Cégep André-Laurendeau                                       | 2 500,00 \$ |
| Fondation du Cégep de Lévis-Lauzon  | 500,00 \$   |
| Fondation du CLSC Saint-Hubert  | 200,00 \$   |
| Fondation du Collège de Maisonneuve                                       | 700,00 \$   |
| Fondation internationale des cultures à partager - Secteur Montréal       | 500,00 \$   |
| Fondation Jean-Pierre Perreault   | 1 000,00 \$ |
| Fondation Judi Richards   | 500,00 \$   |
| Fondation Maison-Jésus-Ouvrier  | 300,00 \$   |
| Fondation Marie-Ève Saulnier  | 500,00 \$   |
| Fondation Paul Gérin-Lajoie   | 1 000,00 \$ |
| Fondation pour l'enseignement musical de la Seigneurie                    | 500,00 \$   |
| Fondation Signes d'espoir   | 400,00 \$   |
| Fondation Zénon Alary inc.  | 3 000,00 \$ |
| Monsieur Marc Fortier (2)   | 4 000,00 \$ |
| Monsieur Jean-Sébastien Fortin  | 1 000,00 \$ |
| Monsieur Jean-Pierre Fourez   | 1 000,00 \$ |
| François Faucher, 25 ans de carrière a/s Line Thivierge                   | 500,00 \$   |
| Municipalité de Frelighsburg  | 2 000,00 \$ |
| Monsieur Richard Fulham   | 2 000,00 \$ |
| G.R.I.S. Chaudière-Appalaches inc.  | 500,00 \$   |
| Gala des Étoiles  | 5 000,00 \$ |
| Madame Carnelle Gardner   | 500,00 \$   |
| Madame Diane Garneau<br>(Québec)  | 4 000,00 \$ |
| Génération Québec   | 3 000,00 \$ |
| Monsieur Michel Gonneville  | 3 000,00 \$ |
| Madame Lucie Grégoire   | 2 000,00 \$ |
| Le Groupe communautaire L'Itinéraire                                      | 600,00 \$   |
| Groupe de Coopération Internationale                                      | 1 000,00 \$ |
| Le Groupe des 33  | 3 500,00 \$ |
| Groupe enfant du voyage   | 500,00 \$   |
| Groupe récréatif de Petite Rivière Saint-François inc.                    | 500,00 \$   |
| Groupe Scout/Guide de Lauzon inc. (District de Québec)                    | 300,00 \$   |
| Le Groupe SolidArte   | 2 500,00 \$ |
| Groupe Ville-Marie Littérature inc.                                       | 1 500,00 \$ |
| Groupe vocal Arpège   | 500,00 \$   |
| Groupe vocal Atmosphère inc. [Fin de semaine chantante de Québec]         | 1 000,00 \$ |
| Groupe Vocal Credo [Chœur Voix Nouv'Elles]                                | 500,00 \$   |
| Groupe Zone-Art.  | 2 000,00 \$ |
| L'Harmonie de Thetford Mines inc.   | 500,00 \$   |
| Les Hebdo du Québec inc.  | 1 000,00 \$ |
| L'Héritage Jonquière inc.   | 500,00 \$   |



21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire   | 2002        |
|--|-------------|
| Municipalité des Îles-de-la-Madeleine  | 1 000,00 \$ |
| Image et Nation gaie et lesbiennes : Festival international de cinéma et de vidéo gays et lesbiennes | 2 000,00 \$ |
| Infologis de l'est de l'Île de Montréal  | 2 300,00 \$ |
| Ingénierie sans frontières   | 300,00 \$   |
| Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)  | 2 000,00 \$ |
| Institut d'histoire de l'Amérique française (1970)   | 500,00 \$   |
| Institut de recherche sur le Québec - Centre René-Lévesque   | 5 800,00 \$ |
| Institut national de la recherche scientifique   | 3 000,00 \$ |
| Institut Philippe Pinel de Montréal  | 4 000,00 \$ |
| Jeunes explorateurs International  | 1 000,00 \$ |
| Jeunes musiciens du monde  | 500,00 \$   |
| Jeunesse au Soleil incorporée  | 600,00 \$   |
| JeunEссор Portneuf   | 1 000,00 \$ |
| Le Journal l'édition commerciale de l'Est de l'Île de Montréal inc.                                  | 5 000,00 \$ |
| La Journée de l'hymne au Printemps   | 2 500,00 \$ |
| Monsieur Martin Juneau   | 800,00 \$   |
| L'Espinay, Couillard, Després Alliés inc.  | 300,00 \$   |
| L'Off Festival de jazz   | 2 000,00 \$ |
| La Maison des femmes sourdes de Montréal   | 500,00 \$   |
| La Mi-Temps  | 500,00 \$   |
| La Réplique  | 500,00 \$   |
| Labelle, Anne-Marie [Labelle Éditions]   | 700,00 \$   |
| Steve Labonté [Les Productions Rapsod]   | 2 000,00 \$ |
| Lambert, Lise [École de danse baladi de l'Estrie]  | 800,00 \$   |
| Patrick Lebel (2) [Innucom]  | 3 500,00 \$ |
| Les Enfants de Béthanie  | 300,00 \$   |
| Les Productions Dao inc.   | 250,00 \$   |
| Les Scèneux du Pavillon  | 2 000,00 \$ |
| Monsieur Jean-Marc Levasseur   | 500,00 \$   |
| Madame Charlène Limoges  | 500,00 \$   |
| Lire...Écrire...Grandir...Ensemble à Saint-Michel  | 500,00 \$   |
| Maison de la culture Latinoaméricaine du Québec  | 1 000,00 \$ |
| La Maison des familles de Mercier-Est  | 1 800,00 \$ |
| La Maison des jeunes de Mont-Joli inc.   | 1 500,00 \$ |
| La Maison des jeunes l'Exode de Limoilou   | 1 000,00 \$ |
| Maison des Jeunes, MAGI de Mercier-Ouest inc.  | 3 000,00 \$ |
| Martineau, Johanne [SOLO Artiste]  | 4 000,00 \$ |
| Maximum Blues de Carleton  | 3 000,00 \$ |
| Médecins du Monde  | 2 500,00 \$ |
| Monsieur Marc Mercier  | 1 000,00 \$ |
| Mercier-Ouest en Fête [Comité organisateur Mercier-Ouest en Fête]                                    | 5 000,00 \$ |
| Mercier-Ouest Quartier en santé [Escale Famille Le Triolet]  | 5 000,00 \$ |
| Mercier-Ouest Quartier en santé  | 5 750,00 \$ |
| Monsieur Patrick-Michaël Lachance  | 2 000,00 \$ |
| Ville de Mont-Joli   | 1 000,00 \$ |
| Montmusée  | 500,00 \$   |
| Mosaïque ethnique internationale   | 500,00 \$   |
| Moulin Seigneurial de la Pointe-du-Lac inc.  | 750,00 \$   |
| Mouvement Akinachina - Éveil pour la transmutation de l'Être   | 700,00 \$   |
| Mouvement Essarts  | 500,00 \$   |
| Mouvement québécois des camps familiaux  | 1 000,00 \$ |
| Murales urbaines à revitalisation d'immeubles et de réconciliation sociale (M.U.R.I.R.S.)            | 500,00 \$   |
| Musée de la chanson québécoise   | 3 000,00 \$ |
| Le Musée des enfants de Laval  | 1 000,00 \$ |
| Musée minéralogique et minier de Thetford -Mines (1993)  | 4 000,00 \$ |
| Guyline Myre [Les Éditions Orff en spectacle enr.]   | 1 000,00 \$ |
| Orchestre symphonique de la Montérégie   | 500,00 \$   |
| Orchestre symphonique des jeunes Laval-Laurentides   | 1 500,00 \$ |
| Orchestre symphonique des Laurentides  | 2 000,00 \$ |
| Organisation mondiale pour l'éducation préscolaire du Canada   | 1 000,00 \$ |
| Paroisse de Saint-Constant   | 3 000,00 \$ |
| Paroisse de Saint-Zéphirin   | 2 000,00 \$ |
| Le Patro Roc-Amadour (1978) inc.   | 1 500,00 \$ |
| Monsieur André Payette   | 3 000,00 \$ |
| Perte de signal  | 1 500,00 \$ |
| Le Petit Théâtre Du Nord   | 1 000,00 \$ |
| Les Petits Chanteurs du Mont-Royal   | 500,00 \$   |
| Les Presses de l'Université Laval  | 500,00 \$   |
| Les Presses de l'Université Laval - Les éditions de l'IQRC   | 1 000,00 \$ |
| Productions « Aux Oiseaux de Passage »   | 1 000,00 \$ |
| Les Productions Abitibi-Témiscaming inc.   | 5 000,00 \$ |

21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire  | 2002        |
|---|-------------|
| Les Productions Ciné-Scène  | 300,00 \$   |
| Productions Culbute   | 1 000,00 \$ |
| Les Productions de la Chasse-Galerie inc.   | 3 000,00 \$ |
| Productions Jaune Camion  | 1 000,00 \$ |
| Les Productions Noël à Québec inc.  | 4 000,00 \$ |
| Les Productions Ontara  | 2 000,00 \$ |
| Productions Percu-Phonie  | 1 500,00 \$ |
| Productions plateforme inc.   | 5 000,00 \$ |
| Les Productions Rigoletto   | 2 000,00 \$ |
| Les Productions Seize-Arts inc.   | 2 000,00 \$ |
| Productions tableaux vivants  | 4 000,00 \$ |
| Projet A.C.E. Lanaudière  | 1 500,00 \$ |
| Projet Double-Défi  | 5 000,00 \$ |
| Quatuor Molinari  | 3 000,00 \$ |
| Québec Secours  | 300,00 \$   |
| Radio Basse-Ville   | 1 300,00 \$ |
| Radio Centre-Ville Saint-Louis  | 300,00 \$   |
| Radio communautaire du Saguenay inc.  | 2 000,00 \$ |
| Radio communautaire Tête-à-la-Baleine   | 3 900,00 \$ |
| Monsieur René-Jacques Ral thé   | 1 500,00 \$ |
| Recherches amérindiennes au Québec  | 3 000,00 \$ |
| Refuge des jeunes de Montréal   | 3 250,00 \$ |
| Regroupement acadien Saguenay - Lac-Saint-Jean  | 300,00 \$   |
| Le Regroupement des Aveugles et des Amblyopes du Montréal Métropolitain RAAMM                                 | 2 000,00 \$ |
| Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale | 500,00 \$   |
| Rencontre Saint-Jean inc.   | 500,00 \$   |
| Réseau "Femmes africaines, Horizon 2015 (FAH 2015)"   | 1 000,00 \$ |
| Réseau des femmes des Laurentides   | 1 000,00 \$ |
| Réseau des lesbiennes du Québec (RLQ)   | 2 000,00 \$ |
| Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec  | 3 000,00 \$ |
| Réseau québécois d'action pour la santé des femmes  | 2 500,00 \$ |
| Revue ImaginAIRE [Plumes et Pinceaux]   | 5 000,00 \$ |
| Monsieur Sylvain Rivière  | 3 000,00 \$ |
| Monsieur Jean Robillard   | 500,00 \$   |
| Ville de Saint-Basile-le-Grand [Une époque en art]  | 500,00 \$   |
| Municipalité de Saint-Denis-sur-Richelieu   | 3 000,00 \$ |
| Ville de Saint-Pie  | 1 000,00 \$ |
| Sainte-Flavie en Fête, Porte de la Gaspésie   | 2 000,00 \$ |
| Paroisse de Sainte-Sophie-de-Lévrard  | 1 000,00 \$ |
| Salon du livre religieux de Montréal  | 2 000,00 \$ |
| La Semaine mondiale de la marionnette du Québec   | 2 500,00 \$ |
| Service d'hébergement St-Denis inc.   | 500,00 \$   |
| Service spécialisé de main-d'oeuvre L'Élan  | 1 500,00 \$ |
| Société aleximontoise d'histoire et de généalogie inc.  | 2 500,00 \$ |
| Société d'animation de la Promenade Bellerive   | 5 000,00 \$ |
| Société d'histoire de la municipalité régionale de comté de l'Assomption                                      | 500,00 \$   |
| La Société d'histoire des Quatre Lieux  | 500,00 \$   |
| Société d'histoire et de généalogie de Saint-Casimir  | 1 000,00 \$ |
| Société de gestion du parc régional Massif du Sud [Municipalité régionale de comté de Bellechasse]            | 500,00 \$   |
| Société de reconstitution historique du Québec  | 2 000,00 \$ |
| Société des concerts Bic Saint-Fabien   | 2 000,00 \$ |
| Société des études anciennces du Québec   | 250,00 \$   |
| Société du domaine Maizerets inc.   | 500,00 \$   |
| Société du Patrimoine de Sainte-Claire  | 2 000,00 \$ |
| Société du patrimoine religieux du Diocèse de Saint-Hyacinthe   | 1 000,00 \$ |
| Société nationale des Québécois et des Québécoises de la Capitale   | 8 000,00 \$ |
| Société québécoise de la Trisomie-21  | 2 000,00 \$ |
| Société récréative de la Vallée des Forts inc. [Théâtre de l'Écluse]  | 1 000,00 \$ |
| La Société Richard III enr.   | 500,00 \$   |
| La Société Saint-Vincent de Paul  | 500,00 \$   |
| La Société Saint-Vincent de Paul de Québec [Le Noël des enfants]  | 300,00 \$   |
| Société touristique des autochtones du Québec inc.  | 300,00 \$   |
| Solidarité Mercier-Est  | 1 300,00 \$ |
| Solidarité rurale du Québec   | 1 000,00 \$ |
| Le Studio-théâtre Da Silva  | 3 000,00 \$ |
| Superstrat inc.   | 2 200,00 \$ |
| Sur le Chemin des Artisans  | 300,00 \$   |
| Madame Marie Sylvestre  | 500,00 \$   |
| Symposium des Arts de la Rue  | 500,00 \$   |
| Table de concertation en environnement de Portneuf  | 2 000,00 \$ |
| Télé-Sourire inc.   | 2 000,00 \$ |



21101 Fonds d'initiatives culturelles

| Bénéficiaire  | 2002        |
|---|-------------|
| Télévision communautaire de la Minganie inc.                        | 1 500,00 \$ |
| Télévision communautaire de Rivière-Saint-Jean inc.                 | 1 500,00 \$ |
| La Télévision communautaire de Saint-Raymond, inc.                  | 1 500,00 \$ |
| Télévision de Charlevoix-Ouest (TVCO)                               | 1 000,00 \$ |
| Théâtre Contre Violence   | 500,00 \$   |
| Théâtre de l'Aparté   | 2 000,00 \$ |
| Théâtre de la Ligue nationale d'improvisation inc.                  | 5 000,00 \$ |
| Théâtre de la Manuscule   | 500,00 \$   |
| Théâtre de Nulp'Art   | 1 000,00 \$ |
| Le Théâtre Denise-Pelletier inc.                                    | 2 000,00 \$ |
| Théâtre des Victoires   | 500,00 \$   |
| Théâtre Domino  | 1 000,00 \$ |
| Théâtre en Vie/Rage   | 1 000,00 \$ |
| Théâtre Le Carré Magique  | 1 000,00 \$ |
| Théâtre Les Bâtisseurs de Montagnes inc.                            | 2 500,00 \$ |
| Théâtre Les Clefs Magiques [Les Clefs Magiques]                     | 1 000,00 \$ |
| Théâtre lyrique de la Montérégie                                    | 3 500,00 \$ |
| Théâtre Motus   | 1 000,00 \$ |
| Théâtre Périscope   | 500,00 \$   |
| Les Tisserins de Laval  | 1 500,00 \$ |
| Atelier de tissage  |             |
| Tourisme Amiante inc.   | 500,00 \$   |
| Tourisme Anse-à-Beaufils  | 1 000,00 \$ |
| Tremplin canadien de la Chanson francophone                         | 1 000,00 \$ |
| Trêve pour Elles inc.   | 2 000,00 \$ |
| Troubadours et Saltimbanques  | 1 000,00 \$ |
| La Troupe «Les Clouspines»  | 1 000,00 \$ |
| La Troupe de Théâtre « À Cœur ouvert » de La Sarre inc.             | 1 000,00 \$ |
| Troupe de théâtre Côté Cour   | 500,00 \$   |
| Troupe du Masque d'Or inc.  | 2 000,00 \$ |
| Un Livre Un Ami !   | 2 000,00 \$ |
| Union des Créateurs et Interprètes de Chansons du Québec            | 500,00 \$   |
| Monsieur Sylvain Viau   | 1 000,00 \$ |
| Vidéo Femmes  | 300,00 \$   |
| Vieillir ensemble à Mercier-Est [La Quinzaine culturelle Le 3e Art] | 5 000,00 \$ |
| Les Vieux-Métiers, les Métiers Vivants                              | 5 000,00 \$ |
| Visions sur l'Art (Québec) inc.                                     | 2 500,00 \$ |

21102 Réserve de développement culturel

| Bénéficiaire                              | 2002         |
|---|--------------|
| In Extremis Images inc.                   | 49 000,00 \$ |
| L'Institut d'études canadiennes de McGill | 6 000,00 \$  |

21104 Prix du Québec

| Bénéficiaire                | 2002         |
|-----------------------------|--------------|
| Madame Jocelyne Alloucherie | 30 000,00 \$ |
| Monsieur Norman Clermont    | 30 000,00 \$ |
| Monsieur Robert Daudelin    | 30 000,00 \$ |
| Madame Madeleine Gagnon (1) | 30 000,00 \$ |
| Monsieur Édouard Lock       | 30 000,00 \$ |

21151 Soutien à la recherche et à l'expérimentation

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Association de la recherche en communication du Québec (ARCQ)                          | 1 500,00 \$  |
| Cégep de Sainte-Foy  | 35 000,00 \$ |
| Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions (CÉLAT) | 4 000,00 \$  |
| Chaire Fernand-Dumont  | 20 000,00 \$ |
| INRS-Culture et Société  |              |
| Le Club Génération Québec inc.   | 10 000,00 \$ |
| Collège Lionel-Groulx  | 20 000,00 \$ |
| École de bibliothéconomie et des sciences de l'information                             | 3 048,00 \$  |
| École de design  | 8 000,00 \$  |
| Université du Québec à Montréal  |              |
| Écomusée de l'Au-Delà  | 3 000,00 \$  |
| Les Films Gilles Carle inc.  | 90 000,00 \$ |
| Institut d'histoire de l'Amérique française (1970)                                     | 9 200,00 \$  |
| Institut de la statistique du Québec   | 27 778,00 \$ |
| Loisir et Société Université du Québec à Trois-Rivières                                | 5 000,00 \$  |
| Université de Montréal - Chaire en paysage et environnement                            | 10 000,00 \$ |



21151 Soutien à la recherche et à l'expérimentation

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Université du Québec à Montréal (UQAM)                  | 3 000,00 \$   |
| Université du Québec à Trois-Rivières                   | 5 000,00 \$   |
| Université Laval - Laboratoire de géographie historique | 100 000,00 \$ |



|       |   |             |                  |
|-------|---|-------------|------------------|
| 42001 | Bibliothèque nationale du Québec-fonctionnement               |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Bibliothèque nationale du Québec (BNQ)                        |             | 16 453 954,34 \$ |
| 42002 | Bibliothèque nationale du Québec-service de dette             |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Bibliothèque nationale du Québec (BNQ)                        |             | 2 104 535,02 \$  |
| 44011 | Musée national des beaux-arts du Québec - fonctionnement      |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée national des beaux-arts du Québec                       |             | 10 391 900,00 \$ |
| 44012 | Musée national des beaux-arts du Québec - service de dette    |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée national des beaux-arts du Québec                       |             | 5 929 938,76 \$  |
| 44013 | Musée national des beaux-arts du Québec - maintien des actifs |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée national des beaux-arts du Québec                       |             | 48 738,00 \$     |
| 44021 | Musée d'Art Contemporain-fonctionnement                       |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée d'art contemporain de Montréal                          |             | 7 061 800,00 \$  |
| 44022 | Musée d'Art Contemporain-service de dette                     |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée d'art contemporain de Montréal                          |             | 2 216 277,37 \$  |
| 44023 | Musée d'Art Contemporain-maintien des actifs                  |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée d'art contemporain de Montréal                          |             | 7 510,00 \$      |
| 44031 | Musée de la civilisation-fonctionnement                       |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée de la civilisation                                      |             | 19 039 900,00 \$ |
| 44032 | Musée de la civilisation-service de dette                     |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée de la civilisation                                      |             | 3 192 097,12 \$  |
| 44033 | Musée de la civilisation-maintien des actifs                  |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée de la civilisation                                      |             | 59 294,00 \$     |
| 44041 | Musée des beaux-arts de Montréal-fonctionnement               |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée des beaux-arts de Montréal                              |             | 12 951 600,00 \$ |
| 44042 | Musée des beaux-arts de Montréal-service de dette             |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Musée des beaux-arts de Montréal                              |             | 4 285 601,00 \$  |
| 45011 | Société de la Place des Arts de Montréal-fonctionnement       |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Société de la Place des Arts de Montréal                      |             | 3 158 600,00 \$  |
| 45012 | Société de la Place des Arts de Montréal-service de dette     |             |                  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b> |                  |
|       | Société de la Place des Arts de Montréal                      |             | 13 023 614,07 \$ |



|       |   |                  |  |
|-------|---|------------------|--|
| 45013 | Société de la Place des Arts de Montréal-maintien des actifs  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de la Place des Arts de Montréal  | 52 492,00 \$     |  |
| 45021 | Société du Grand Théâtre de Québec-fonctionnement   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société du Grand Théâtre de Québec  | 1 466 434,00 \$  |  |
| 45022 | Société du Grand Théâtre de Québec-service de dette   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société du Grand Théâtre de Québec  | 2 020 095,33 \$  |  |
| 45023 | Société du Grand Théâtre de Québec-maintien des actifs  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société du Grand Théâtre de Québec  | 32 454,00 \$     |  |
| 46001 | Société de développement des entreprises culturelles-fonctionnement   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)  | 3 860 900,00 \$  |  |
| 46002 | Société de développement des entreprises culturelles-service de dette   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)  | 2 484 186,90 \$  |  |
| 46003 | Société de développement des entreprises culturelles-maintien des actifs  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)  | 10 093,00 \$     |  |
| 46005 | Société de développement des entreprises culturelles-programmes d'aide  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)  | 38 780 800,00 \$ |  |
| 47001 | Commission de la reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs - fonctionnement |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs                     | 573 000,00 \$    |  |
| 48001 | Société de télédiffusion du Québec-fonctionnement   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de télédiffusion du Québec  | 59 701 200,00 \$ |  |
| 48002 | Société de télédiffusion du Québec-service de dette   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de télédiffusion du Québec  | 3 134 878,30 \$  |  |
| 48003 | Société de télédiffusion du Québec-maintien des actifs  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Société de télédiffusion du Québec  | 28 583,00 \$     |  |
| 49001 | Conseil des arts et des lettres du Québec-fonctionnement  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Conseil des arts et des lettres du Québec   | 5 601 400,00 \$  |  |
| 49002 | Conseil des arts et des lettres du Québec - service de dette  |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Conseil des arts et des lettres du Québec   | 510 632,34 \$    |  |
| 49005 | Conseil des arts et des lettres du Québec-programmes d'aide   |                  |  |
|       | <b>Bénéficiaire</b>   | <b>2002</b>      |  |
|       | Conseil des arts et des lettres du Québec   | 60 750 000,00 \$ |  |



|       |  |                  |      |
|-------|--|------------------|------|
| 42004 | Bibliothèque nationale du Québec-PTI                         |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Bibliothèque nationale du Québec (BNQ)                       | 51 221 300,00 \$ |      |
| 44014 | Musée national des beaux-arts du Québec - PTI                |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Musée national des beaux-arts du Québec                      | 1 488 700,00 \$  |      |
| 44024 | Musée d'Art Contemporain-PTI                                 |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Musée d'art contemporain de Montréal                         | 572 600,00 \$    |      |
| 44034 | Musée de la civilisation-PTI                                 |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Musée de la civilisation                                     | 13 562 400,00 \$ |      |
| 45014 | Société de la Place des Arts de Montréal-PTI                 |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Société de la Place des Arts de Montréal                     | 2 835 200,00 \$  |      |
| 45024 | Société du Grand Théâtre de Québec-PTI                       |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Société du Grand Théâtre de Québec                           | 857 200,00 \$    |      |
| 46004 | Société de développement des entreprises culturelles-PTI     |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) | 3 249 600,00 \$  |      |
| 48004 | Société de télédiffusion du Québec-PTI                       |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Société de télédiffusion du Québec                           | 3 000 000,00 \$  |      |
| 49004 | Conseil des arts et des lettres du Québec - PTI              |                  |      |
|       | Bénéficiaire   |                  | 2002 |
|       | Conseil des arts et des lettres du Québec                    | 2 000 000,00 \$  |      |





**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 14 - **Évolution des paiements de transfert pour chacun des programmes d'aide financière du ministère, secteur des communications, par année financière, pour les années 2002-2003 et 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit.

21011 Développement des communications

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| 9042-9465 Québec inc. [Cyclone Arts et Technologies] | 8 563,00 \$  |
| L'Alliance pour l'enfant et la télévision            | 10 000,00 \$ |
| Centre d'études sur les médias                       | 70 000,00 \$ |
| Le Publicité-club de Montréal                        | 50 000,00 \$ |
| Regroupement Québec Animation [Québec AnimFX]        | 50 000,00 \$ |
| Revue Vie Ouvrière inc. [Recto Verso]                | 60 000,00 \$ |
| TI Contact inc.                                      | 20 000,00 \$ |
| Union des consommateurs                              | 11 250,00 \$ |
| Vues d'Afrique                                       | 3 000,00 \$  |

21013 Soutien aux radios autochtones

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| Appalimmiut Tusautingat Ivujivimmi [Village Nordique d'Ivujivik]                    | 10 000,00 \$ |
| Aqsaniq Inuit FM Radio Station [Village Nordique de Kuujjuarapik]                   | 10 000,00 \$ |
| Aupaluk community FM radio Station [Village Nordique d'Aupaluk]                     | 10 000,00 \$ |
| C.H.N.T. FM [Conseil de bande de Timiskaming]                                       | 10 000,00 \$ |
| CFWR Community Radio [Conseil de bande de Longue Pointe (Winneway)]                 | 10 000,00 \$ |
| CKOJ-FM [Oujé-Bougoumou Eenuch Association]   | 10 000,00 \$ |
| CKPV FM (Puvirmituuq Tusautiga) [Village Nordique de Puvirmituq]                    | 10 000,00 \$ |
| CKUJ FM Radio [Village Nordique de Kuujjuaq]  | 10 000,00 \$ |
| Corporation médiatique Teuchikan  | 10 000,00 \$ |
| Corporation Tepatcimo Kitotakan   | 10 000,00 \$ |
| Innitautik FM Station [Village Nordique de Kangirsuk]                               | 10 000,00 \$ |
| Kaguup Nipinga [Village Nordique d'Akulivik]  | 10 000,00 \$ |
| Kangiqsualujjuaq Community Radio [Village Nordique de Kangiqsualujjuaq]             | 10 000,00 \$ |
| Manawan Kitotakan inc.  | 10 000,00 \$ |
| Micmac Historical Cultural Art Society  | 13 800,00 \$ |
| Naskapi Northern Wind Radio   | 10 000,00 \$ |
| Nemaska First Nation  | 10 000,00 \$ |
| Qarqalik FM Radio [Village Nordique de Kangiqsujuaq]                                | 10 000,00 \$ |
| Quaqtaq FM Station [Village Nordique de Quaqtaq]                                    | 10 000,00 \$ |
| Radio communautaire Huronne-Wyandot   | 14 800,00 \$ |
| Radio communautaire MF Lac-Simon inc. [Conseil de la Nation Anishnabe du Lac-Simon] | 10 000,00 \$ |
| Radio FM de Tasiujaq [Village Nordique de Tasiujaq]                                 | 10 000,00 \$ |
| Radio Kue Attinukan inc.  | 10 000,00 \$ |
| Radio montagnaise Ushashumek Nutashkuanu Kaiamumistuk inc.                          | 10 000,00 \$ |
| Radio Pakuashipu Paushtuk Kaiamiumistuk inc.  | 10 000,00 \$ |
| Radio Papanassi inc.  | 6 000,00 \$  |
| Salluit FM Radio Station [Village Nordique de Salluit]                              | 10 000,00 \$ |
| Société de communication Atikamekw-Montagnais inc.                                  | 25 000,00 \$ |
| Société de communication de Waswanipi   | 10 000,00 \$ |
| Société de communication Gesgapegiag  | 15 400,00 \$ |
| Société de communication Ikito Ltée   | 10 000,00 \$ |
| Société des communications cries de la Baie-James                                   | 25 000,00 \$ |
| Taqramiut Nipingat inc.   | 25 000,00 \$ |
| Tuliup Nipingat FM Station [Village Nordique d'Inukjuak]                            | 10 000,00 \$ |
| Umiujaq FM Station [Village Nordique d'Umiujaq]                                     | 10 000,00 \$ |
| Wemotaci Kitotakan inc.   | 10 000,00 \$ |

21014 Consortium de télévision Québec - Canada - TV5

| Bénéficiaire                               | 2002            |
|--|-----------------|
| Consortium de télévision Québec-Canada inc | 1 019 995,50 \$ |
| Société de télédiffusion du Québec         | 2 227 658,26 \$ |

21121 Radio communautaire

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| CKRL-MF 89,1 inc.  | 48 500,00 \$ |
| Conseil régional de la culture et des communications de la Côte-Nord | 9 931,00 \$  |
| Diffusion communautaire Baie des Chaleurs inc.                       | 10 000,00 \$ |
| Diffusion communautaire des Îles inc.                                | 10 000,00 \$ |
| Radio & Télévision communautaire Havre St-Pierre                     | 53 660,00 \$ |
| Radio Anticosti  | 33 000,00 \$ |
| Radio Basse-Ville  | 47 500,00 \$ |
| Radio Bellechasse  | 48 664,00 \$ |
| Radio Blanc-Sablon inc.  | 44 000,00 \$ |
| Radio Centre-Ville Saint-Louis                                       | 59 000,00 \$ |
| Radio Charlesbourg/Haute St-Charles                                  | 44 000,00 \$ |
| La Radio communautaire CKNA inc.                                     | 38 500,00 \$ |
| Radio communautaire de Châteauguay CHAI-MF                           | 44 000,00 \$ |



21121 Radio communautaire

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| La Radio communautaire de Fermont inc.                           | 46 130,00 \$ |
| Radio communautaire de Harrington Harbour                        | 48 500,00 \$ |
| Radio communautaire de l'Estrie                                  | 44 000,00 \$ |
| Radio communautaire de la Rive-Sud inc.                          | 54 000,00 \$ |
| Radio communautaire de Radisson                                  | 46 749,00 \$ |
| La Radio communautaire de Rivière St-Augustin inc.               | 52 500,00 \$ |
| Radio communautaire de Windsor et région inc.                    | 44 000,00 \$ |
| La Radio communautaire du Comté                                  | 54 000,00 \$ |
| Radio communautaire du Saguenay inc.                             | 54 736,00 \$ |
| Radio communautaire F.M. de la Haute-Gatineau inc.               | 44 000,00 \$ |
| Radio communautaire francophone de Montréal inc. [CIBL-FM 101,5] | 44 000,00 \$ |
| Radio communautaire intergénération<br>Jardin du Québec, CHOC-FM | 52 920,00 \$ |
| Radio communautaire M.F. de Senneterre inc.                      | 44 000,00 \$ |
| La Radio du Pontiac inc. [La Radio communautaire du Pontiac]     | 44 000,00 \$ |
| Radio Gaspésie inc.  | 10 000,00 \$ |
| Radio Matagami   | 43 576,00 \$ |
| Radio MF Charlevoix inc.   | 11 000,00 \$ |
| Radio Nord-Joli inc.   | 44 000,00 \$ |

21122 Télévision communautaire

| Bénéficiaire  | 2002         |
|---|--------------|
| CCTV-13 de Témiscaming                                      | 8 000,00 \$  |
| La Corporation de télédiffusion Brandon inc.                | 27 949,00 \$ |
| Corporation de télédiffusion régionale de Berthier inc.     | 18 000,00 \$ |
| Corporation de télévision communautaire du comté de Labelle | 31 800,00 \$ |
| Diffusion communautaire de La Mitis inc.                    | 10 954,00 \$ |
| Groupe Vision 21 inc.                                       | 12 000,00 \$ |
| Société d'information Lac-St-Jean                           | 16 406,00 \$ |
| Télé Communautaire d'Amos Région                            | 16 664,00 \$ |
| Télé VM   | 21 220,00 \$ |
| Télé-Sourire inc.   | 20 348,00 \$ |
| Télécommunautaire Laurentides-Lanaudière                    | 14 000,00 \$ |
| Télévision communautaire 3 inc.                             | 28 700,00 \$ |
| Télévision communautaire de Buckingham, Masson-Angers inc.  | 28 900,00 \$ |
| Télévision communautaire de Chapais-Chibougamau             | 24 000,00 \$ |
| Télévision communautaire de Colombier                       | 8 000,00 \$  |
| Télévision communautaire de l'Érable                        | 13 090,00 \$ |
| Télévision communautaire de la région de l'Amiante inc.     | 20 546,00 \$ |
| Télévision communautaire de Notre-Dame-du-Nord              | 8 000,00 \$  |
| La Télévision communautaire de Roberval inc.                | 18 000,00 \$ |
| Télévision communautaire de Saint-Pascal inc.               | 14 500,00 \$ |
| La Télévision communautaire de Saint-Raymond, inc.          | 25 000,00 \$ |
| Télévision communautaire des Bois-Francis inc.              | 14 015,00 \$ |
| Télévision communautaire du Témiscouata inc.                | 22 000,00 \$ |
| Télévision communautaire Vents et Marées                    | 7 000,00 \$  |
| La Télévision d'Ici (Côte-de-Beaupré)                       | 8 000,00 \$  |
| Télévision de Charlevoix-Ouest (TVCO)                       | 36 029,00 \$ |
| La Télévision du Littoral inc.                              | 12 000,00 \$ |
| Télévision régionale de la Péninsule inc.                   | 24 070,00 \$ |
| Télévision régionale Haute-Côte-Nord                        | 12 000,00 \$ |
| TVC d'Argenteuil  | 13 529,00 \$ |

21123 Presse écrite communautaire

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| Au fil de la Boyer                                     | 4 814,00 \$  |
| Autour de l'Île  | 4 550,00 \$  |
| Bulletin communautaire Le Tour d'y voir                | 7 520,00 \$  |
| Chronique de Montréal [Montreali Kronika]              | 600,00 \$    |
| Contact de Témiscaming                                 | 6 188,00 \$  |
| Droit de parole  | 8 400,00 \$  |
| Ébène Médias & Stratégies [Diaspora (Journal Mensuel)] | 3 400,00 \$  |
| L'Écho des montagnes                                   | 1 875,00 \$  |
| Échos du Vieux Montréal                                | 13 500,00 \$ |
| Éditions à la lettre                                   | 3 586,00 \$  |
| Éditions communautaires des Chenaux                    | 9 712,00 \$  |
| Les Éditions des Trois Clochers inc.                   | 4 533,00 \$  |
| Journal Le Hublot                                      |              |
| Ensemble pour bâtir                                    | 5 087,00 \$  |
| L'Éveil du citoyen de Weedon                           | 4 190,00 \$  |

21123 Presse écrite communautaire

| Bénéficiaire   | 2002         |
|--|--------------|
| The First Informer inc.  | 5 030,00 \$  |
| The Gaspé Spec   | 13 313,00 \$ |
| La Gazette populaire de La Mauricie  | 19 300,00 \$ |
| Journal « Nouvelles d'icitte »   | 2 250,00 \$  |
| Le Journal "Ski se dit" de Val-David   | 4 875,00 \$  |
| Journal Alfa   | 6 600,00 \$  |
| Journal Alhijrah   | 2 700,00 \$  |
| Journal communautaire « Le Phare »   | 1 875,00 \$  |
| Journal communautaire - L'Écho de Cantley                                    | 4 719,00 \$  |
| Journal communautaire de Disraeli - Le Cantonnier                            | 6 675,00 \$  |
| Le Journal communautaire de la Rive-Sud de Montréal inc. [Journal Point Sud] | 24 000,00 \$ |
| Journal communautaire de Normétal inc.                                       | 4 978,00 \$  |
| Journal communautaire L'Attisée inc.   | 4 650,00 \$  |
| Le Journal communautaire L'Info de Saint-Élie d'Orford                       | 6 938,00 \$  |
| Journal communautaire Le Contact de Beaulac-Garthby                          | 2 360,00 \$  |
| Journal communautaire Le Monde inc.  | 16 439,00 \$ |
| Journal communautaire Le Portageur   | 6 826,00 \$  |
| Journal communautaire Le Reflet de Lingwick-Gould                            | 1 875,00 \$  |
| Journal culturel Graffici, Coopérative de solidarité                         | 16 879,00 \$ |
| Le Journal d'un lac à l'autre inc.   | 2 103,00 \$  |
| Journal des villes nordiques Le Trait d'Union du Nord inc.                   | 11 361,00 \$ |
| Journal El-Ressala   | 5 887,00 \$  |
| Journal Épik de Cacouna  | 9 100,00 \$  |
| Journal Innuvelle  | 7 125,00 \$  |
| Journal l'Avenir Almoustakbal  | 7 500,00 \$  |
| Journal l'Informateur  | 5 773,00 \$  |
| Journal La Vie d'ici   | 3 929,00 \$  |
| Journal Le Brunois   | 8 860,00 \$  |
| Journal Le Sentier   | 4 800,00 \$  |
| Journal local de Ticouapé inc.   | 1 477,00 \$  |
| Journal Place publique   | 15 000,00 \$ |
| Journal Présence - Centre de communication des Haïtiens du Québec            | 4 400,00 \$  |
| Le Journal régional du Haut Saint-François                                   | 18 750,00 \$ |
| Le Lien La Doré inc.   | 1 881,00 \$  |
| Montbeillard en bref   | 5 357,00 \$  |
| Montreali Kronika  | 1 800,00 \$  |
| Publications côtières de la Basse-Côte-Nord inc.                             | 3 750,00 \$  |
| Réseau de communication de la communauté noire du Québec                     | 7 650,00 \$  |
| Soleil des cantons (1982) ltée   | 14 184,00 \$ |
| Le Trait d'Union de Saint-Bruno  | 2 775,00 \$  |
| Le Trident de Wotton   | 1 875,00 \$  |
| La Voie du secteur des Coteaux   | 3 124,00 \$  |
| La Voix ferrée   | 6 000,00 \$  |

21124 Associations nationales

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)              | 10 000,00 \$  |
| Association des médias écrits communautaires du Québec           | 100 000,00 \$ |
| Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec         | 192 500,00 \$ |
| Le Conseil de presse du Québec                                   | 40 000,00 \$  |
| La Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec | 70 000,00 \$  |

21171 Fonds de l'Autoroute de l'information

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| L'Accueil Jeunesse Grand-Mère inc.                                     | 4 942,00 \$   |
| Action Jeunesse Roussillon   | 3 172,00 \$   |
| Agricom inc.   | 9 000,00 \$   |
| Amis jeunesse La Plaine  | 1 781,00 \$   |
| Association crie de pourvoirie et de tourisme (ACPT)                   | 127 500,00 \$ |
| Association de Biodynamie du Québec                                    | 5 006,00 \$   |
| Association des diététistes au Québec                                  | 162 883,00 \$ |
| Association des jeunes de Fermont                                      | 1 150,00 \$   |
| Association des libraires du Québec (ALQ)                              | 20 528,00 \$  |
| Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec inc. | 78 638,00 \$  |
| Association québécoise des auteurs dramatiques (A.Q.A.D.)              | 60 000,00 \$  |
| Atlas du Québec  | 108 000,00 \$ |
| Au Point 14-18 de Danville inc.  | 1 645,00 \$   |
| Au-Pic d'Aylmer  | 1 711,00 \$   |
| L'Avenue inc.  | 220 000,00 \$ |

21171 Fonds de l'Autoroute de l'information

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Barreau du Québec  | 200 000,00 \$ |
| Bromont, collectivité ingénieuse   | 153 120,00 \$ |
| Carrefour communautaire l'Arc-en-Ciel  | 4 909,00 \$   |
| Carrefour mondial de l'Internet citoyen  | 60 000,00 \$  |
| Cégep de Sept-Îles   | 150 000,00 \$ |
| Centre d'animation multi-ethnique de Rosemont (CAMER)  | 4 239,00 \$   |
| Centre de consultation l'Unité inc. (SA.GA.)   | 1 746,00 \$   |
| Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ)  | 37 500,00 \$  |
| Centre de référence francophone sur la nutrition humaine Extenso   | 101 067,00 \$ |
| Centre des technologies de l'information et des communications (Région Abitibi-Témiscamingue)  | 50 000,00 \$  |
| Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO)  | 125 000,00 \$ |
| Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO) [Centre francophone de recherche en informatisation des organisations] | 56 265,00 \$  |
| Centre informatique Micro-Accès inc.   | 200 000,00 \$ |
| Centre Jeunesse « Le Trait d'Union »   | 3 191,00 \$   |
| Centre Jeunesse l'Astral de Radisson inc.  | 1 800,00 \$   |
| Centre local de développement du Témiscamingue   | 20 000,00 \$  |
| Centre Regroupement Jeunesse Rock Forest   | 3 200,00 \$   |
| Club social 12-18 de Chibougamau   | 3 928,00 \$   |
| COGITEX inc.   | 121 180,00 \$ |
| Collège d'enseignement général et professionnel de Jonquière [Centre d'études collégiales en Charlevoix]                               | 33 000,00 \$  |
| Collège de Maisonneuve   | 80 000,00 \$  |
| Centre collégial de développement de matériel didactique (CÇDMD)   |               |
| Collège de Rosemont  | 65 000,00 \$  |
| Commission de la culture et des communications de la Baie-James  | 11 569,00 \$  |
| Commission scolaire au Cœur-des-Vallées  | 16 440,00 \$  |
| Commission scolaire Central Québec   | 24 810,00 \$  |
| Commission scolaire de Charlevoix  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire de l'Amiante   | 20 346,00 \$  |
| Commission scolaire de l'Énergie   | 18 750,00 \$  |
| Commission scolaire de la Beauce-Etchemin  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire de la Côte-du-Sud  | 21 030,00 \$  |
| Commission scolaire de la Moyenne-Côte-Nord  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire de la Rivière-du-Nord  | 24 263,00 \$  |
| Commission scolaire de Sorel-Tracy   | 24 927,00 \$  |
| Commission scolaire des Bois-Francis   | 21 450,00 \$  |
| Commission scolaire des Chênes   | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Draveurs   | 12 405,00 \$  |
| Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais  | 23 200,00 \$  |
| Commission scolaire des Hauts-Cantons  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Navigateurs  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire des Rives-du-Saguenay  | 20 329,00 \$  |
| Commission scolaire des Samares  | 23 362,00 \$  |
| Commission scolaire des Sommets  | 23 775,00 \$  |
| Commission scolaire des Trois-Lacs   | 18 375,00 \$  |
| Commission scolaire du Lac-Saint-Jean  | 21 038,00 \$  |
| Commission scolaire du Littoral  | 22 620,00 \$  |
| Commission scolaire du Pays-des-Bleuets  | 25 000,00 \$  |
| Commission scolaire du Val-des-Cerfs   | 21 790,00 \$  |
| Commission scolaire Eastern Townships  | 7 125,00 \$   |
| Commission scolaire Kativik  | 24 786,00 \$  |
| Commission scolaire Pierre-Neveu   | 14 666,00 \$  |
| Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ)   | 91 800,00 \$  |
| Connexion Lanaudière   | 30 540,00 \$  |
| Conseil de développement du camping au Québec inc.   | 43 248,00 \$  |
| Conseil régional de concertation et de développement du Bas-Saint-Laurent  | 18 800,00 \$  |
| Corporation DECVIR   | 53 378,00 \$  |
| Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ)  | 26 250,00 \$  |
| Corporation du centre culturel de Drummondville inc.   | 140 000,00 \$ |
| Défi-jeunesse du Haut Saint-Maurice inc.   | 1 800,00 \$   |
| Le Devoir inc.   | 120 000,00 \$ |
| Édirom inc.  | 24 600,00 \$  |
| En Piste inc.  | 36 000,00 \$  |
| Enjeu et environnement jeunesse inc.   | 80 804,00 \$  |
| Espace la fête inc.  | 5 613,00 \$   |
| Fédération des coopératives québécoises en milieu scolaire (COOPSCO)   | 135 000,00 \$ |
| Fédération des établissements d'enseignement privés (FEEP)   | 25 000,00 \$  |
| Fédération des femmes du Québec  | 9 622,00 \$   |
| Fédération québécoise de l'autisme et des autres troubles envahissants du développement  | 41 799,00 \$  |
| Fédération québécoise des gestionnaires de Zecs  | 14 426,00 \$  |



21171 Fonds de l'Autoroute de l'information

| Bénéficiaire   | 2002          |
|--|---------------|
| Fondation Jacques Gagnon   | 80 000,00 \$  |
| Fondation Jacques Gagnon [Fondation de l'entrepreneurship]   | 21 432,00 \$  |
| Fondation pour l'art thérapeutique et l'art brut au Québec   | 62 623,00 \$  |
| Graffiti café rencontre  | 1 797,00 \$   |
| Institut de recherches cliniques de Montréal (IRCM)  | 74 620,00 \$  |
| Institut du commerce électronique du Québec  | 14 000,00 \$  |
| Institut national de la recherche scientifique (INRS)  | 100 000,00 \$ |
| Kéroul   | 21 649,00 \$  |
| L'Entre-temps, Maison des jeunes de Cap-Chat inc.  | 1 799,00 \$   |
| L'Imagerie local des jeunes inc.   | 5 000,00 \$   |
| La Butte   | 3 103,00 \$   |
| La porte ouverte Maison des jeunes   | 4 995,00 \$   |
| La Soupape, Maison des jeunes inc.   | 3 200,00 \$   |
| Le Relais Jeunesse de Lavaltrie  | 2 953,00 \$   |
| Les Branchés de la Maison de jeunes  | 2 404,00 \$   |
| Saint-Sauveur-Piedmont   |               |
| Local Saint-Vallier  | 3 141,00 \$   |
| La Maison de jeunes « Au bout du monde » de St-Paulin  | 4 845,00 \$   |
| La Maison de jeunes « Au bout du monde » de St-Paulin [La Maison des jeunes « Au bout du monde » de St-Alexis-des-Monts] | 4 856,00 \$   |
| Maison de jeunes À-Ma-Baie inc.  | 1 800,00 \$   |
| Maison de jeunes La Baraque  | 3 200,00 \$   |
| Maison de jeunes SAC-ADO   | 1 708,00 \$   |
| Maison de jeunes Val-Jeunesse  | 4 994,00 \$   |
| Maison des jeunes « l'Utopie »   | 4 720,00 \$   |
| Maison des jeunes « La Marginale »   | 1 402,00 \$   |
| Maison des jeunes « Le coin » de Dégelis   | 1 928,00 \$   |
| Maison des jeunes «Le Chakado»   | 3 200,00 \$   |
| Maison des jeunes «Le Rivage» de Saint-Sulpice   | 1 617,00 \$   |
| Maison des jeunes «Le S.Q.U.A.T.»  | 12 786,00 \$  |
| Maison des jeunes «Saint-Henri»  | 1 687,00 \$   |
| Maison des jeunes Châteleois inc.  | 4 878,00 \$   |
| Maison des jeunes d'Avellin  | 1 797,00 \$   |
| Maison des jeunes d'Outremont  | 35 000,00 \$  |
| La Maison des jeunes de Jonquière inc.   | 3 598,00 \$   |
| Maison des jeunes de Longue-Rive   | 4 995,00 \$   |
| Maison des jeunes de Matane  | 5 000,00 \$   |
| Maison des jeunes de New Richmond  | 4 808,00 \$   |
| Maison des jeunes de Rawdon  | 1 500,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Bruno du Lac Saint-Jean   | 4 083,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Charles-de-Drummond inc.  | 1 779,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Cyrille-de-Wendover   | 1 747,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Épiphanie   | 5 000,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Esprit de Montcalm inc.   | 4 915,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Germain   | 1 800,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Gervais de Bellechasse  | 1 800,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Hyacinthe inc.  | 1 800,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Jovite  | 1 416,00 \$   |
| Maison des jeunes de Saint-Marc sur le Richelieu   | 4 580,00 \$   |
| Maison des jeunes de Sainte-Anne-des-Monts   | 4 827,00 \$   |
| Maison des jeunes de Stanstead   | 3 160,00 \$   |
| Maison des jeunes de Sutton inc.   | 984,00 \$     |
| Maison des jeunes de Tracy « L'air du temps inc. »   | 1 274,00 \$   |
| Maison des jeunes de Thetford-Mines  | 1 788,00 \$   |
| Maison des jeunes de Waterville : Les pacifistes   | 4 129,00 \$   |
| Maison des jeunes du Plateau inc.  | 1 800,00 \$   |
| Maison des jeunes Isotope de St-Malachie   | 3 170,00 \$   |
| Maison des jeunes L'Atôme  | 1 581,00 \$   |
| Maison des jeunes l'Escalier de Lachine inc.   | 1 800,00 \$   |
| Maison des jeunes L'Escampette inc.  | 4 990,00 \$   |
| Maison des jeunes L'Évasion de Boischatel  | 1 665,00 \$   |
| Maison des jeunes l'Illusion   | 3 200,00 \$   |
| La Maison des jeunes l'Intégrale inc.  | 2 816,00 \$   |
| Maison des jeunes Les Saules   | 4 779,00 \$   |
| Maison des jeunes Terrebonne Ouest (M.D.J.T.O.)  | 4 930,00 \$   |
| Mauricie International   | 29 303,00 \$  |
| Moisson Montréal inc.  | 61 163,00 \$  |
| Musée des religions  | 100 000,00 \$ |
| Office franco-québécois pour la jeunesse   | 75 000,00 \$  |
| Ordre des infirmières et infirmiers du Québec  | 70 000,00 \$  |
| Phonothèque québécoise [Musée du son]  | 9 313,00 \$   |
| Place des jeunes de Squatec  | 1 799,00 \$   |

21171 Fonds de l'Autoroute de l'information

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| Productions Manitou - Manu-Uténam   | 20 000,00 \$  |
| Projet Action-Défi-Objectif Val-Martin  | 4 598,00 \$   |
| Projet M.D.J. Saint-Isidore inc.  | 4 800,00 \$   |
| Quartier-Jeunesse 1995  | 3 193,00 \$   |
| Regroupement des entreprises du parc industriel Saint-Malo  | 86 781,00 \$  |
| Regroupement québécois de la danse  | 10 273,00 \$  |
| Réseau collectif de communications électroniques et d'outils de gestion Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 30 000,00 \$  |
| Réseau d'action citoyenne (R.A.C.)  | 54 178,00 \$  |
| Réseau d'information des aînées et aînés du Québec (RIAQ)   | 144 600,00 \$ |
| Réseau intégré des communications électroniques des Îles-de-la-Madeleine (RICEIM)                     | 15 000,00 \$  |
| Ressources jeunesse Terrebonne  | 1 800,00 \$   |
| Revue Qui fait Quoi inc.  | 100 000,00 \$ |
| Ville de Sept-Îles  | 22 500,00 \$  |
| Septembre Média inc.  | 11 068,00 \$  |
| Société de développement économique de Rivière-des-Prairies et Pointe-aux-Trembles                    | 27 430,00 \$  |
| Société de gestion de la BTLF inc.  | 113 698,00 \$ |
| Société de l'arbre du Québec [SODAQ]  | 8 652,00 \$   |
| Société de télédiffusion du Québec  | 204 171,00 \$ |
| La Société des musées québécois S.M.Q.  | 186 948,00 \$ |
| Société du réseau informatique des collèges (SRIC) inc.   | 15 150,00 \$  |
| La Société linnéenne du Québec inc.   | 2 561,00 \$   |
| Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction (COPIBEC)                         | 100 000,00 \$ |
| Sous-traitance industrielle, Québec (STIQ)  | 292 185,00 \$ |
| Université de Montréal  | 144 954,00 \$ |
| Direction générale des technologies de l'information et de la communication                           |               |
| Université de Montréal  | 59 490,00 \$  |
| Faculté de médecine vétérinaire   |               |
| Université de Montréal - Division des archives  | 1 173,00 \$   |
| Université de Sherbrooke  | 87 279,00 \$  |
| Bureau de la recherche & liaison  |               |
| Université du Québec à Chicoutimi   | 91 309,00 \$  |
| Université du Québec à Montréal (UQAM)  | 10 236,00 \$  |
| Université Laval - Faculté de théologie   | 69 000,00 \$  |
| Vice-rectorat à la recherche - Université Laval   | 55 995,00 \$  |
| Ville de Montréal - Insectarium de Montréal   | 60 331,00 \$  |
| Ville de Montréal - Jardin botanique de Montréal  | 57 990,00 \$  |

21191 Soutien au développement du multimédia et des services électroniques

| Bénéficiaire  | 2002          |
|---|---------------|
| L'Agora recherches et communications inc.                     | 250 000,00 \$ |
| Alliance numérique, Réseau de l'industrie numérique du Québec | 516 953,00 \$ |



|       |  |               |
|-------|--|---------------|
| 25013 | Soutien aux radios autochtones - PTI                             |               |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>   |
|       | Société de communication Atikamekw-Montagnais inc.               | 200 500,00 \$ |
|       | Société des communications crie de la Baie-James                 | 60 000,00 \$  |
|       | Taqramiut Nipingat inc.  | 124 000,00 \$ |
| 25021 | Radio communautaire - PTI  |               |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>   |
|       | Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec         | 438 000,00 \$ |
| 25022 | Télévision communautaire - PTI                                   |               |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>   |
|       | La Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec | 573 000,00 \$ |
| 25023 | Presse écrite communautaire - PTI                                |               |
|       | <b>Bénéficiaire</b>  | <b>2002</b>   |
|       | Association des médias écrits communautaires du Québec           | 104 350,00 \$ |



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

**15 - Ventilation des actions posées et des sommes octroyées par le ministère à la suite des recommandations du Groupe de travail sur le patrimoine. (Rapport Arpin).**

\*\*\*\*\*

Parallèlement aux travaux amorcés pour l'élaboration d'une politique du patrimoine et la révision de la Loi sur les biens culturels, le ministère a réalisé ou est en voie de réaliser plusieurs des recommandations du rapport Arpin : constitution d'une nouvelle équipe en patrimoine, relance des inventaires, prise en compte de l'aspect interministériel de la préservation du patrimoine, amélioration de la formation, intégration des nouvelles dimensions (immatériel, paysage patrimonial).

- Politique du patrimoine et nouvelle loi sur le patrimoine
  - 2001-2003 : Travaux préparatoires à un projet de politique et à une éventuelle révision de la Loi sur les biens culturels.
  - 2002 : Création d'une Direction du patrimoine.
  
- Relance des inventaires
  - 2001-2003 : Analyse préliminaire d'un système informatisé de gestion des inventaires (contrat, 34,0 K\$).
  - 2000-2003 : Inventaire et atlas des lieux de mémoire de la Nouvelle-France (subvention, Laboratoire de géographie historique de l'Université Laval, 175,0 K\$).
  - 2002 : Étude du patrimoine archivistique, architectural et mobilier des Augustines.
  - 2002-2003 : Inventaire des lieux de culte (subvention, Fondation du patrimoine religieux 200,0 K\$ et achat du matériel, 160,0 K\$).
  - 2003 : Inventaire des plaques commémoratives apposées par le ministère.
  
- Relations interministérielles en matière de patrimoine
  - 2001-2003 : Collaboration avec le ministère des Régions et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour la mise en œuvre du programme Aide au développement des produits du terroir.
  - 2001-2003 : Entente triennale avec Tourisme Québec et Archéo-Québec pour la réalisation des Archéo! Dimanches et pour la confection d'une étude de marché.
  - 2002 : Entente avec le ministère des Ressources naturelles sur l'intégration du patrimoine culturel du Québec dans le Système d'information géographique sur le territoire public.
  - 2003 : Collaboration avec les ministères de l'Environnement et des Ressources naturelles pour la mise en œuvre de la nouvelle Loi sur la conservation du patrimoine naturel.
  - 2003 : Intégration des ressources culturelles dans les systèmes d'information géographiques du ministère des Ressources naturelles et du ministère des Affaires municipales.

- Formation en patrimoine
  - 2002-2003 : Réalisation d'une étude sur les besoins en formation en collaboration avec le MEQ (contrat, 106,0 K\$).
- Nouvelles dimensions du patrimoine
  - 2000-2003 : Étude Concept et opérationnalisation du paysage (subvention, Chaire en paysage et environnement de l'Université de Montréal, 90,0 K\$).
  - 2001-2002 : Étude sur la notion de patrimoine immatériel et état de situation dans le monde et au Québec.
  - 2003 : Étude du patrimoine moderne, Habitat 67.
- Attribution de statuts juridiques
  - 2001-2003 : Reconnaissance et classement de 24 biens culturels; 141 dossiers en traitement.
  - 2002-2003 : Projet de décret de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal et de transfert de gestion à la Ville de Montréal; avenant au contrat de Ville de Montréal pour la mise en valeur du Mont-Royal.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

### MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

**16 - Ventilation des actions posées et des sommes octroyées par le ministère à la suite du Rapport du Comité sur les pratiques commerciales dans le domaine du livre.**

\*\*\*\*\*

- Septembre 1999: mise sur pied du Comité sur les pratiques commerciales dans le domaine du livre. Président : M. Gérald Larose. Mandat : identifier des mesures ou actions propres à consolider le réseau de librairies indépendantes et assurer la viabilité de tous les maillons de la chaîne du livre.
- Octobre 2000 : dépôt du rapport du Comité qui contient 25 recommandations concernant le cadre législatif, des demandes de crédits additionnels, des mesures fiscales et la concertation interprofessionnelle.
- 2000-2001 : admission des librairies au programme d'aide à la capitalisation de la Société de placement dans l'entreprise québécoise (SPEQ).
- Avril 2001 : formation du comité de suivi du rapport Larose (R. 21) : 4 réunions (avril 2001-janvier 2002).
- 2001-2003 : octroi de crédits additionnels pour l'informatisation des librairies et le soutien de la Banque de titres de langue française (BTLF). Un montant de 3,0 M\$ a été transféré à la SODEC en 2001-2002 et un autre de 500,0 K\$ en 2002-2003 (dont 300,0 K\$ pour la BTLF) dans le cadre du plan d'action Agir pour la lecture (R.11, 13).
- 2001-2002 : entente avec la Régie du cinéma pour assurer un meilleur contrôle de l'application de la loi (un inspecteur de la Régie effectue actuellement les visites d'inspection des librairies agréées pour l'ensemble des régions) (R. 2).
- Juin 2001 : étude de faisabilité d'une librairie virtuelle québécoise (R.14).
- Septembre 2001 : signature, par Mmes Diane Lemieux et Pauline Marois, d'une lettre au gouvernement fédéral demandant l'abolition de la TPS sur le livre (R. 17). Demande refusée (lettres du 14 décembre 2001 de Sheila Copps à Diane Lemieux et de Paul Martin à Pauline Marois).
- Septembre 2001 : formation de la Table de concertation interprofessionnelle (R.20) : 5 réunions (février 2002-février 2003). Février 2003 : dissolution du Comité de suivi des recommandations du rapport Larose.
- Juin 2002 : réorientation du projet de librairie virtuelle. Phase 1 : constitution d'une vitrine promotionnelle pour les libraires indépendants de type « portail ». Phase 2 : site transactionnel. La phase 1 est sous la responsabilité de l'Association des libraires du Québec (ALQ) et financée par le Fonds de l'autoroute de l'information (FAI).



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

## MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

### 17 - Ventilation des actions posées par le ministère à la suite des recommandations du Rapport St-Jean.

\*\*\*\*\*

Le 6 février 2003, le Rapport du Comité conseil sur la qualité et la diversité de l'information, intitulé *Les effets de la concentration des médias au Québec*, a été rendu public lors d'une conférence de presse. Rappelons qu'en septembre 2002, la précédente ministre de la Culture et des Communications, M<sup>me</sup> Diane Lemieux, avait confié à un comité composé de dix experts, provenant d'horizons différents et présidé par M<sup>me</sup> Armande St-Jean, le mandat d'analyser un certain nombre de pistes de réflexion et de lui faire des recommandations quant aux avenues que pourrait emprunter une éventuelle intervention du gouvernement québécois en matière d'information.

Après avoir pris connaissance de ce rapport, la ministre a fait connaître, lors de l'ouverture d'un colloque sur les médias organisé par l'Institut d'études canadiennes de l'Université McGill, sa position dans ce dossier. Elle a ainsi insisté sur l'importance de rechercher ensemble des solutions concrètes afin d'assurer l'exercice du droit du public à l'information, sans toutefois porter atteinte au principe fondamental de la liberté de presse. Elle a également annoncé son intention de mettre en œuvre certaines mesures contenues dans ce rapport :

- Rencontre avec le conseil d'administration du Conseil de presse afin d'évaluer de quelle façon il peut assumer des responsabilités accrues;
- Élaboration d'une Charte de l'information;
- Réalisation d'un inventaire et d'une évaluation des mesures actuelles en matière d'éducation aux médias;
- Étude de faisabilité sur la création d'un Fonds d'aide à l'information.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 18 - **Liste des programmes et crédits alloués pour la relève par le  
ministère de la Culture et des Communications.**

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit.

**Question 18**

**Liste des programmes et crédits alloués à la relève dans tous  
les champs d'activité culturelle 2002-2003**

**Ministère de la Culture et des Communications**

| Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec                                   | 17 504,6           |
|--|--------------------|
| <b>Programmes d'Aide du ministère</b>  | <b>Montant K\$</b> |
| Étalez votre science   | 1 238,2            |
| Soutien aux intervenants et aux événements majeurs en culture scientifique et technique  | 601,0              |
| Soutien aux organismes nationaux de loisir culturel et scientifique                      | 1 135,4            |
| Soutien aux organismes régionaux de loisir scientifique                                  | 338,9              |
| Soutien à la formation professionnelle et au développement de la main-d'œuvre culturelle | 4 650,3            |
| Soutien à la formation des jeunes  | 1 232,8            |
| Aide financière aux manifestations culturelles de la jeune relève amateur                | 659,1              |
| Soutien à la concertation culture-éducation  | 2 304,1            |
| Villes et Villages d'art et de patrimoine  | 2 046,2            |
| Soutien à la diffusion et à la formation en arts du cirque                               | 2 300,0            |
| <b>TOTAL :</b>   | <b>34 010,6</b>    |

**Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ)**

| <b>Programme</b>                    | <b>Montant K\$</b> |
|-------------------------------------|--------------------|
| Bourses aux artistes professionnels | 4 900,0            |
| Subventions aux organismes          | 2 900,0            |
| <b>TOTAL :</b>                      | <b>7 800,0</b>     |

**Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)**

| <b>Programme</b>  | <b>Montant K\$</b> |
|---|--------------------|
| Aide aux jeunes créateurs du cinéma et de la télévision | 4 410,2            |



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 19 - **Liste des projets et des sommes octroyées à la suite de la levée du moratoire sur les équipements culturels et relevé des emplois ainsi créés (travaux d'infrastructures, budget de fonctionnement des équipements culturels) pour chacune des régions du Québec.**

\*\*\*\*\*

Voir réponse à la question n°8



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 20 - **Liste et copie des interventions et des mémoires déposés par le ministère des Communications devant des agences gouvernementales fédérales (exemple: CRTC).**

\*\*\*\*\*

Il n'y a eu aucune intervention au CRTC ou à d'autres agences gouvernementales fédérales pendant l'année 2002-2003.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

21 - Liste des mesures fiscales qui ont pour but d'encourager le tournage au Québec de productions cinématographiques étrangères en 2002-2003 et prévisions pour 2003-2004.

\*\*\*\*\*

La réponse à cette question sera fournie par le ministère des Finances.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 22 - **Budget et effectifs de Télé-Québec au 31 mars 2003 et prévisions budgétaires pour 2003-2004.**

\*\*\*\*\*

Voir le document qui suit.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

TÉLÉ-QUÉBEC

RÉEL AU 31 MARS 2003 (\$'000)

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b><u>REVENUS</u></b>  |                    |
| <b><u>Subvention du M.C.C.Q.</u></b>                               |                    |
| Subvention de fonctionnement                                       | 59 701,2 \$        |
| subvention du MEQ  | 1 901,6 \$         |
| Autres subventions (note 1)  | 3 165,4 \$         |
|  | <u>64 768,2 \$</u> |
| <b><u>Revenus autonomes</u></b>                                    |                    |
| Revenu non dédiés  | 8 545,2 \$         |
| Revenus de location  | 684,7 \$           |
| Revenus dédiés   | 3 995,5 \$         |
|  | <u>13 225,4 \$</u> |
| <b>TOTAL</b>   | <b>77 993,6 \$</b> |
| <b><u>DEPENSES D'EXPLOITATION</u></b>                              |                    |
| Direction générale Programmation                                   | 44 095,5 \$        |
| Direction générale Production et Technologie                       | 12 948,3 \$        |
| Direction générale Administration, Finances et Ressources Humaines | 10 470,1 \$        |
| Direction générale Affaires Juridiques                             | 1 794,9 \$         |
| Direction du Marketing et des Communications                       | 5 119,9 \$         |
| Développement institutionnel                                       | 2 121,9 \$         |
| Direction Générale   | 342,5 \$           |
| Amortissement des immobilisations                                  | 3 952,7 \$         |
| Quote-part de la perte nette de la société satellite               | 154,9 \$           |
|  | <u>81 000,7 \$</u> |
| <b>EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES</b>                       | <b>-3 007,1 \$</b> |

**AVOIR DE LA SOCIÉTÉ**

|  |                     |
|--|---------------------|
| <b><u>EXCEDENT AU 31/03/2002</u></b>         | <b>11 481,7 \$</b>  |
| <b>EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES</b> | <b>(3 007,1) \$</b> |
| <b><u>EXCEDENT AU 31/03/2003</u></b>         | <b>8 474,6 \$</b>   |

**Note 1: Autres subventions**

- Remboursement de la dette à long terme 1257,1\$
- Virement de subventions reportées 1294,9\$
- Ministère de la Famille 100.0\$
- Ministère des Régions 95,4\$
- MEQ 100.0\$
- BPS 314.0\$

Avril 2003  
Modifié le 25 juin 2003



03 AVR 2003 15:33 De TELE-QUEBEC

514 864 1979 H 14183802336

P 05/08

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONSSOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBECTÉLÉ-QUÉBECPROGRESSION DE L'EFFECTIF

|   | 31/03/02   | 31/03/03   |
|---|------------|------------|
| <u>CADRES</u>   |            |            |
| Direction générale  | 6          | 6          |
| Cadres  | 19         | 21         |
| Directeurs techniques   | 10         | 10         |
| Chefs de division   | 1          | 1          |
|   | 36         | 38         |
| <u>EMPLOYÉS</u>   | 296        | 296        |
| <b>TOTAL POSTES PERMANENTS</b>                                      | <b>332</b> | <b>334</b> |
| <u>POSTES CONTRACTUELS</u><br>(équivalent en personne/année) estimé | 84         | 105        |
| <b>TOTAL</b>  | <b>416</b> | <b>439</b> |



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS****Société de la Place des Arts de Montréal**

- 23 - **Copie des contrats entre la Place des Arts de Montréal et les compagnies résidentes.**

\*\*\*\*\*

Cette question ne relève pas de l'étude des crédits.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 24 - **Relevé des dates d'échéance des baux des compagnies résidentes et relevé des intentions de renouvellement par compagnies résidentes.**

\*\*\*\*\*

Cette question ne relève pas de l'étude des crédits.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

25 - Liste détaillée des contrats de location de salles depuis 2001.

\*\*\*\*\*

Cette question ne relève pas de l'étude des crédits.





ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

- 26 - Ventilation détaillée des coûts associés au conflit de travail  
avec le syndicat des techniciens (IATSE) depuis 1999.

\*\*\*\*\*

SOCIÉTÉ DE LA PLACE DES ARTS DE MONTRÉAL

FRAIS RELATIFS AU CONFLIT DE TRAVAIL AVEC LES TECHNICIENS  
DE SCÈNE DEPUIS LE DÉBUT DU CONFLIT

FRAIS D'AVOCATS : 1 028 255\$

FRAIS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES : 129 812\$

Total : 1 158 067\$



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS****27 - Ventilation des actions posées par le ministère à la suite du  
dépôt du Plan stratégique.**

\*\*\*\*\*

- La Société de la Place des Arts de Montréal (PDA) a transmis à la ministre de la Culture et des Communications, pour approbation, son plan stratégique 2002-2007.
- Ce plan stratégique tenait compte des orientations données par la ministre à la PDA en vue de la préparation de son plan stratégique.
- La ministre invitait alors la PDA, notamment, à articuler son plan stratégique autour des moyens qui seront mis en œuvre pour procurer un lieu de résidence aux organismes artistiques majeurs, pour favoriser l'accessibilité aux diverses formes d'art de la scène et pour promouvoir la vie artistique et culturelle au Québec. De plus, elle informait la société qu'elle s'attendait à y trouver une préoccupation particulière pour la qualité des services.
- La ministre demandait également à la société d'amorcer les travaux qui permettront de dégager des indicateurs et des objectifs de résultats.
- Le plan stratégique déposé par la PDA a été analysé en fonction des orientations ministérielles et approuvé par la ministre le 3 avril 2003.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS****Grand Théâtre de Québec**

- 28 - **Copie des contrats entre le Grand Théâtre de Québec et les compagnies résidentes.**

\* \* \* \* \*

Cette question ne relève pas de l'étude des crédits.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 29 - **Relevé des dates d'échéance des baux des compagnies résidentes et relevé des intentions de renouvellement par compagnie résidente.**

\*\*\*\*\*

Cette question ne relève pas de l'étude des crédits.





**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

30 - **Liste détaillée des contrats de location de salles depuis 2001.**

\*\*\*\*\*

Cette question ne relève pas de l'étude des crédits.



|                                    |
|------------------------------------|
| <b>ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004</b> |
|------------------------------------|

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

**31 - Ventilation des actions posées par le ministère à la suite du  
dépôt du Plan stratégique..**

\*\*\*\*\*

- La Société du Grand Théâtre de Québec (GTQ) a transmis à la ministre de la Culture et des Communications, pour approbation, son plan stratégique 2002-2006
- Ce plan stratégique tenait compte des orientations données par la ministre au GTQ en vue de la préparation de son plan stratégique.
- La ministre invitait alors le GTQ, notamment, à articuler son plan stratégique autour des moyens qui seront mis en œuvre pour procurer un lieu de résidence aux organismes artistiques majeurs, pour favoriser l'accessibilité aux diverses formes d'art de la scène et pour promouvoir la vie artistique et culturelle au Québec
- La ministre invitait également la société à définir et à y présenter ses objectifs de résultats.
- Le plan stratégique déposé par le GTQ a été analysé en fonction des orientations ministérielles et approuvé par la ministre le 13 février 2003.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS****Autoroute de l'information**

32 - **Bilan et ventilation du budget du Fonds de l'autoroute de l'information (FAI) pour l'année 2002-2003, en indiquant :**

- a) le nombre de demandes de subvention ;
- b) le nombre de subventions accordées ;
- c) la liste des projets autorisés au cours des trois dernières années ;
- d) le nom de la firme ou du bénéficiaire de la subvention ainsi que les suites données au projet ;
- e) les résultats en matière de création d'emplois des projets acceptés depuis 1995.

\*\*\*\*\*

Transfert de juridiction de l'Autoroute de l'information au Conseil du trésor.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

33 - Dépenses du gouvernement, des organismes gouvernementaux, des secteurs public et parapublic relatives au branchement sur le réseau Internet et sur la conception et la création de sites Web.

\*\*\*\*\*

Transfert de juridiction de l'Autoroute de l'information au Conseil du trésor.





**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 34 - **Liste des analyses et plan de travail en vue de l'instauration  
d'un gouvernement en ligne.**

\*\*\*\*\*

Transfert de juridiction de l'Autoroute de l'information au Conseil du trésor.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

Autres

- 35 - État de situation du suivi donné aux engagements contenus dans le plan Québec-Régions en précisant les sommes versées pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004.

\*\*\*\*\*

| Champ d'intervention                                     | 2002-2003  |
|--|------------|
| Ententes de partenariat                                  | 250 000 \$ |
| Expériences pilotes<br>en formation                      | 100 000 \$ |
| Aide ponctuelle d'urgence<br>aux organismes de formation | 100 000 \$ |
| Maintien des coordonnateurs<br>à la formation continue   | 270 000 \$ |
| Projet d'inventaire du patrimoine<br>religieux           | 200 000 \$ |



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2003-2004****MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 36 - **Copie à jour de la liste de classement de tous les documents disponibles dans votre ministère ou organisme tel que prescrit par la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (Chapitre A-2.1)**

\*\*\*\*\*

Les listes de classement du ministère ne sont disponibles que pour consultation sur place.

